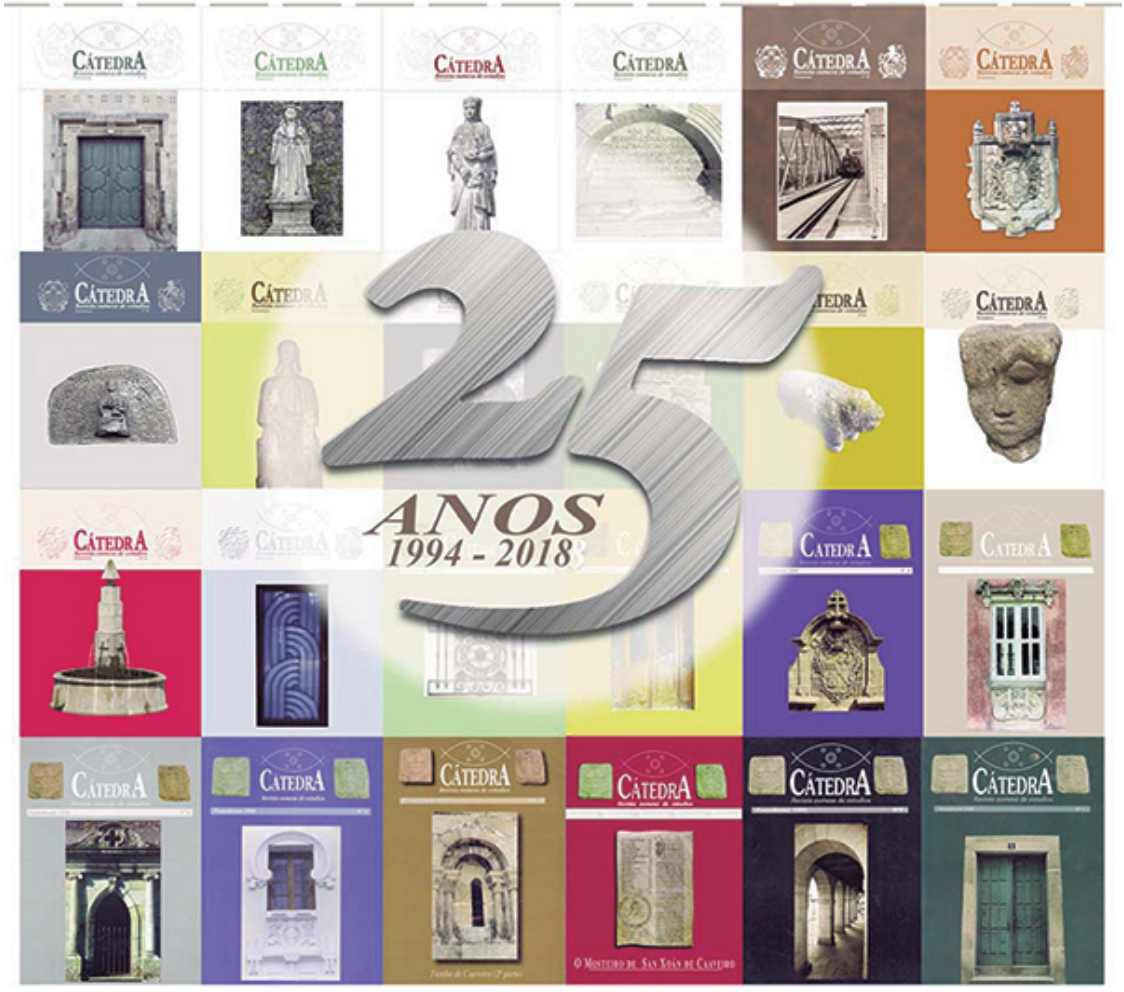
CÁTEDRA

Revista eumesa de estudios

Pontedeume *Nº 25*



Cátedra

Revista eumesa de estudios

Consello de Redacción:
Alexandre Caínzos Corbeira
Carlos de Castro Álvarez
Andrés López Calvo
Rocío Pena Pena
Sindo Vilariño Gómez

Traducción e supervisión lingüística dos textos en galego:
Esther Leira Penabad

Imaxe da cuberta:
25 cubertas de 25 números da Revista Cátedra.

Deseño da cabeceira da revista:
Noli Vilariño

Deseño e maquetación da cuberta e do interior:
Marga L. Lamas. flopsestudio.com

Impresión:
Imprenta da Deputación Provincial da Coruña

Colaboracións:
As colaboracións deberán dirixirse a
"Cátedra. Revista eumesa de estudios"
Biblioteca Municipal de Pontedeume
Rúa Couceiro Freijoomil, 5 - 15600 PONTEDEUME (A Coruña)
Telf. 981/43 25 98
Os traballos deberán ser inéditos.
O Consello de Redacción da revista, non se identifica necesariamente coas opinións verquidas nos artigos publicados.

Páxina *web* da revista:
catedra.pontedeume.es

Edita: Concello de Pontedeume
Dep. Leg.: C-1702/93
ISSN: 1133-9608

Esta revista está subvencionada
pola **Deputación Provincial da Coruña**

PRESENTACIÓN

Neste 2018 cúmprense 25 anos do nacemento da Revista Eumesa de Estudios Cátedra, o que constituíu sen lugar a dúbidas un dos acontecementos culturais máis importantes da historia recente de Pontedeume. Un cuarto de século adicado á investigación e difusión do pasado social, político e cultural da nosa vila e bisbarra que, ao longo deste tempo, fixeron de Cátedra todo un referente a nivel galego neste tipo de publicacións.

Non é posible concibir un membro dunha comunidade social sen o coñecemento preciso da súa historia. Isto, indiscutiblemente, permítenos amar as nosas raíces, comprender o presente e axudar conscientemente a forxar o futuro da nosa sociedade. E aí radica a importancia de Cátedra, pois dende a súa primeira edición aló polo ano 1994 cumpriu fielmente a súa función de "vehículo do coñecemento", poñendo á nosa disposición os traballos de historiadores e investigadores e permitíndonos dar luz a múltiples e diversos aspectos da nosa historia, o que sen lugar a dúbidas enriqueceu a varias xeracións de eumeses e eumesas.

É por iso que tanto dende as institucións como a título persoal como veciños e veciñas, debemos agradecer e recoñecer a disposición e traballo de todas e todos os autores que ao longo destes 25 anos deron contido, e sobre todo sentido, a Cátedra. Tamén aos membros do Consello de Redacción, xa que sen a súa adicación e colaboración non sería posible cumprir estas vodas de prata, e facelo ademais gozando de excelente saúde creativa.

A todas e todos eles, grazas e longa vida a Cátedra.

Bernardo Fernández Piñeiro
Alcalde de Pontedeume

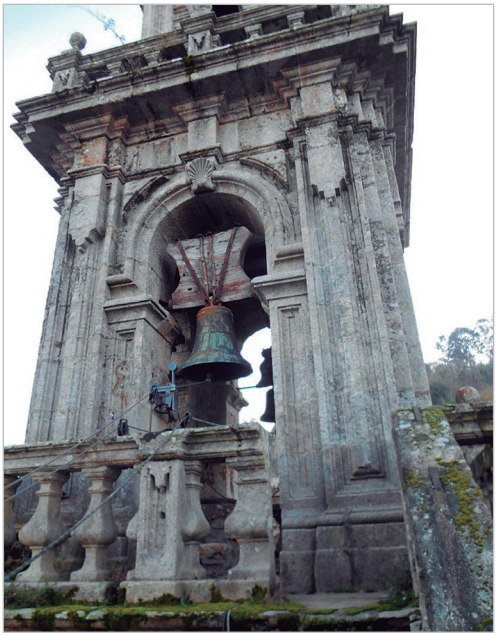
TOQUES DE CAMPÁ NA VILA DE PONTEDEUME: PATRIMONIO MATERIAL E INMATERIAL DOS EUMESES[1]

Juan Coira Pociña

Son numerosas as accións, circunstancias e sensacións que caracterizan a vida cotiá dunha vila como Pontedeume: xentes que se atopan, conversas, relacións comerciais, paseos, nenos xogando, vidas dentro dos fogares… Así foi no pasado e así continúa a ser nos nosos días, malia os profundos cambios e transformacións que tivo a nosa socie-dade nos últimos séculos. En efecto, compartimos máis co noso pasado do que unha simple reflexión permite comprender, pois hai elementos estreitamente vinculados coa esencia do ser humano (como as crenzas ou os sentimentos) ou coa súa tradición cultural que non varían tan facilmente; os primeiros forman parte de nós mesmos como especie, e nos segundos aínda percibimos unha función e utilidade que fan que os manteñamos na nosa vida cotiá. Tal é o caso dun son que acompañou a vida dos nosos antepasados e aínda forma parte da nosa, aínda que moitas veces non nos decatemos da súa presenza ou xa non comprendamos a maior parte do seu significado: os toques de campá.

O espírito deste traballo é realizar unha aproximación a unha parte do patrimonio inmaterial de Pontedeume como é o son das campás da nosa vila e que ao mesmo tempo forma parte tamén do noso patrimonio material, dado que o son é realizado por uns instrumentos, as campás, que na nosa igrexa parroquial teñen a súa orixe nalgún caso no século XVIII. Ao mesmo tempo, estamos tamén diante do noso patrimonio histórico, relixioso, antropolóxico, cultural e mesmo musical. Para coñecer mellor este patrimonio, á parte da necesaria contextualización histórica e antropolóxica, faremos mención dos principais toques que se fan na actualidade e as súas características, así como daqueles que son susceptíbeis de soar aínda que non se realicen ou dos que se facían non hai moito pero xa non na actualidade. O obxectivo final é a posta en valor deste patrimonio co que convivimos a diario e que conta cunha enorme capacidade comunicativa que permite transmitir información de xeito case inmediato, simultáneo e a grande alcance espacial,

1. Aproveito estas primeiras liñas para agradecerlle a Don José Ramón Cascón e a Carmen Salgado, párroco e sancristá eméritos da igrexa de Santiago, así como aos traballadores da casa do concello, toda a súa colaboración e axuda na realización deste artigo, tanto pola gran cantidade de información que me subministraron como pola predisposición para permitirme o acceso aos campanarios da igrexa parroquial e da casa do concello.



Campanario da igrexa de Santiago de Pontedeume dende as escaleiras de acceso[2]

constituíndo unha linguaxe cunha efectividade potencial coa que poucos outros sistemas comunicativos contan. Malía isto, esta función comunicativa das campás está en risco de desaparecer, e non tanto por culpa do emisor, dado que as campás soarán namentres haxa igrexas, senón por parte dos receptores da súa mensaxe, que cada vez comprenden en menor medida e son menos conscientes do seu significado. Se a canle comunicativa queda interrompida por algunha das dúas partes, se o emisor deixa de ser comprendido por parte do receptor, ao final remata perdendo a súa función de comunicación, e todo aquilo que non cumpre unha función nunha cultura acaba desaparecendo[3]. De aí a importancia de poñer en valor este patrimonio e garantir que o son e linguaxe das nosas campás sigan a manter o seu significado e a súa funcionalidade.

Ao longo destas páxinas, serán as campás da igrexa parroquial de Santiago de Pontedeume as que teñan un maior protagonismo, xa sexa polo seu son ou polos seus silencios. Con todo, tamén as campás do Concello, así como as carracas, terán a súa presenza. Isto servirá para analizar os principais toques que forman parte tanto da vida cotiá da vila como da extraordinaria nos diferentes fitos do calendario, tanto anual como vital. Quizais en futuros traballos sexan as campás doutras parroquias do concello ou de concellos próximos (como o de Cabanas), que tamén podemos escoitar dende as rúas, avenidas e paseo de Pontedeume, as que ocupen as nosas reflexións.

As campás: historia, relixión e antropoloxía

Aínda que as campás xa eran coñecidas por gregos e romanos, o seu uso nas igrexas non comezou até o século V da nosa era, precisamente na rexión italiana de

2. As fotografías deste artigo foron tomadas polo autor.

3. Un claro exemplo de que os toques das campás están perdendo parte da súa importancia na vida cotiá dos galegos son algunhas novas aparecidas nos xornais nas que os veciños se queixan do "ruído" que fan as campás, como por exemplo no caso da nova que aparecía en *La Voz de Galicia* do día 8 de decembro de 2017: https://www.lavozdegalicia.es/noticia/vigo/cangas/2017/12/08/tension-vecinal-cangas-ruido-campanas-iglesia/0003_201712V8C7991.htm .

Campania da que tomaron o nome. O uso foise xeneralizando a partir do século VII na Igrexa occidental, para o que foi necesario construír os elementos arquitectónicos necesarios para que o seu son puidese ser escoitado a distancia. Até o século XII, o tamaño das campás foi relativamente pequeno, mais dende esta centuria, e coincidindo co renacer urbano da Europa occidental e a construción das grandes catedrais, o tamaño foi aumentando. Por exemplo, unha das campás da catedral de Colonia (Alemaña), realizada no sé-culo XV e que aínda segue no seu sitio, pesa 10,5 toneladas, co conseguinte desafío arquitectónico que isto supuxo para os mestres construtores das catedrais. Xunto co aumento de dimensións, tamén se produciu o aumento do seu número, de tal xeito que algunhas disposicións canónicas precisaban que as catedrais debían ter cinco ou máis campás, as igrexas de dúas a catro, e as igrexas de ordes mendicantes ou oratorios, unha[4].

En canto á función, os romanos empregábanas por exemplo para indicar a apertura do mercado ou o paso dos criminais ao suplicio, para avisar dunha eclipse e mesmo como amuleto nos animais para espantar os lobos[5]. No caso da Igrexa, o seu cometido inicial era o de avisar os fieis do comezo dos oficios divinos, aínda que pouco a pouco foron tomando novos cometidos relacionados coa vida das comunidades tanto relixiosas como civís, como veremos a continuación. Entre estes destacamos a súa función como reloxo da comunidade, pois até a aparición dos reloxos mecánicos na baixa Idade Media as campás das igrexas eran as encargadas de marcar o paso das horas, o que significaba que a Igrexa tiña o importante poder de controlar o tempo da comunidade.

Esta función principal de convocar aos fieis para o culto, foi implicando de xeito paseniño novos significados para a comunidade. Os toques de campás constituíron, e aínda o seguen a facer, un elemento de cohesión do grupo social, neste caso concreto dos homes, mulleres e nenos dunha parroquia; a súa mensaxe vai dirixida para eles, que son os que conforman a comunidade a quen afecta principalmente o significado desta mensaxe, así como as funcións do propio son da/s campá/s que soa/n. En efecto, o son das campás non é simplemente un chamamento á reunión para orar ou aviso das festividades (e outros motivos, como a reunión do Concello ou mesmo dos participantes dun sínodo, como se pode ler en fontes sinodais[6]), senón que tamén poden avisar de circunstancias inesperadas, boas e malas novas ou mesmo loitar contra perigos que poden danar a comunidade.

As campás, como ritual sonoro, fortalecen os lazos da comunidade e tamén defenden a parroquia, as súas marxes e límites, constituíndo o "símbolo máis expresivo da unión mística da parroquia"[7]. As campás conversan coa parroquia, recordando en certos

4. https://acuarela.wordpress.com/2011/05/04/una-historia-de-las-campanas-y-su-ya-olvidado-lenguaje-2/ [consultado en decembro de 2017].

5. https://acuarela.wordpress.com/2011/05/04/una-historia-de-las-campanas-y-su-ya-olvidado-lenguaje-2/ [consultado en decembro de 2017].

6. Por exemplo no sínodo mindoniense de Don Francisco Eanes, de 1379. A. García y García, (Dir.), *Synodicon Hispanum,* Madrid, B. A. C., 1981, Tomo I (Galicia), 20-21.

7. C. Lisón Tolosana, *Antropología cultural de Galicia,* Akal, Madrid, 1983, 97.

momentos de crise que todos forman parte desa unidade mística, convidando a todos a asociarse e cooperar. Tocaban por un parto difícil, na agonía dun dos fregueses, cando morre alguén do grupo, ao levar o cadáver ao cemiterio…, é dicir, cando un dos membros da comunidade está nun límite ou rito de paso, especialmente cando se atopa ante o momento da morte, mais tamén entoan o seu son para ritualizar outros momentos como o nacemento ou matrimonio. En definitiva, acompañan co seu tanguer os momentos da vida do individuo máis trascendentais para a vida do grupo, aqueles que implicaban un aumento ou perda de unidades e, polo tanto, da súa supervivencia. Por este motivo, tamén soaban cando algún membro da parroquia partía á emigración[8]. Mais non soamente reforzaba a cohesión entre a parroquia *de vivos*; as campás tamén simbolizaban a voz dos antepasados, o clamor da parroquia *dos mortos* que pide oracións á *dos vivos*, exemplificado nos toques polas ánimas que tiñan lugar en determinadas festividades como no Día de Defuntos[9].

A cohesión tamén viña dada polo seu carácter diferencial, pois cada parroquia contaba cos seus toques particulares, diferentes aos do resto de parroquias do arredor. Deste xeito, estabelecían unha dicotomía entre os membros dunha parroquia concreta, para quen ían dirixidos os toques das campás da súa igrexa (arredor da cal xiraba a vida da súa comunidade), e os das outras parroquias, que contaban cos seus propios toques, diferentes. Había polo tanto toques *nosos* e dos *outros*, contribuíndo, xunto con outras circunstancias da idiosincrasia galega, a marcar os límites entre uns grupos parroquiais e outros[10].

No que se refire á súa función defensiva, a lóxica simbólica explícase a través de que un ruído podía espantar outro, sobre todo no caso das treboadas. As sociedades agrícolas ou mariñeiras tradicionais, como foi a galega até hai ben pouco, vivían estreitamente vinculados á natureza, da que dependían por completo para a súa supervivencia, tanto individual como colectiva. E unha treboada, á parte do perigo persoal e material dos seus lóstregos, podía ademais estragar unha colleita, as tarefas agrícolas, afundir barcos… Convíña que a comunidade tomara medidas para se defender, e as campás cumprían tamén esta función.

As treboadas eran consideradas como un produto do mal, do demo, meigas ou dalgún ser con poderes malignos semellantes como os "nubeiros", personaxes míticos do imaxinario popular galego que tiñan a capacidade de provocar tormentas e dirixir os raios á súa vontade[11]. E para combater o mal non hai nada mellor que elementos do ben, como as oracións a deus e aos santos, especialmente santa Bárbara[12], ou en xeral todos aqueles

8. *Ibíd*., 98-99.

9. *Ibíd*., 99.

10. Outras estratexias mentais, simbólicas e de facto neste senso no capítulo dedicado á parroquia en C. Lisón Tolsana, *Antropología…, o. c.,* 55 e seg.

11. En Galicia, o Pai Sarmiento falaba dunha campá de Cangas que facía fuxir as bruxas. X. R. Mariño Ferro, *La brujería en Galicia,* Nigratrea, Vigo, 2006, 188.

12. A súa oración clásica era: "Santa Bárbara bendita, / que en el cielo estás escrita, / con papel y agua bendita, / en el ara de la cruz / paternóster amén Jesús". Francisco de Quevedo xa fai referencia a esta oración (fai mención do primeiro verso) na

instrumentos que foron consagrados, como é o caso das campás[13]. A Igrexa xa aceptaba dende a Idade Media que o tanguer das campás e o seu son foran empregados para tal fin, como recollen as fontes[14], e así continuou sendo até practicamente a actualidade[15]. O ritual do toque das campás, que tamén podía acompañar ao das rogativas da primavera (especialmente na festividade de San Marcos) caracterizadas polas procesións a través dos campos da parroquia para defender as colleitas[16], tiña como base a crenza en poder manipular a meteoroloxía, como moitos outros rituais que caracterizan a cultura e relixiosidade populares de Galicia[17].

O poder do son da campá tamén se podía ver reforzado a través dunha serie de palabras concretas que se inscribían no propio instrumento, dado que na mentalidade dos nosos antepasados, e mesmo aínda na nosa, as palabras teñen a capacidade de xerar accións, como por exemplo exorcizar un mal. Por este motivo, as campás podían conter determinadas mensaxes, como *dissipo ventos* (disipo as tempestades), *Satan fugo* (fago fuxir o demo) ou *Laudo Deum verum* (enaltezo ao Deus verdadeiro), que reforzaban a súa capacidade protectora e combativa diante do mal que axexaba a comunidade[18].

Xa por último, habería que citar a función de alarma ou aviso ante determinados acontecementos, producíndose unha interesante mestura entre o carácter leigo e o relixioso. No caso da alarma, ademais da que suscitaban as treboadas das que acabamos de falar, as campás tamén alertaban a poboación en caso de incendios, ataque dun inimigo, revolta…, é dicir, perigos que podían afectar a comunidade. No caso dos avisos ante determinados acontecementos, podemos salientar as entradas reais ou de bispos, así como aqueles toques que anunciaban o comezo da xornada laboral e o seu remate, tendo

súa obra *Entremés de la Venta*. Pódese consultar en I. Arellano, C. C. García Valdés, "El Entremés de la Venta, de Quevedo", *La perinola. Revista de Investigación Quevediana*, nº 10 (2006), Universidad de Navarra, 345-360; [en liña] http://dadun.unav.edu/bitstream/10171/12504/1/24_Arellano_Garcia_Valdes_perinola10.pdf [consultada en decembro de 2017]. En Galicia recitábase unha semellante: "Santa Bárbara bendita / que nos ceos estás escrita, / en papel e auga bendita, / garda o pan e garda o viño / e garda a xente do perigo / e quítalle un ollo a ese nubeiro / e lévao ao mar coallado / onde non faga mal a nadie, / polo poder que Deus ten / e a Virxe María. Amén." X. R. Mariño Ferro, *La brujería, o. c.,* 105.

13. Tamén as enfermidades estaban consideradas como produto do Mal e consecuencia do pecado, e polo tanto a súa curación soamente podía proceder de Deus. Por isto, as vítimas dunha enfermidade causada por bruxaría poñían en ocasións as mans sobre as campás para escorrentar o seu mal. Para estar consagradas e adquirir as súas propiedades, e de acordo coas disposicións eclesiásticas, as campás eran consagradas con crisma nun ritual que a poboación entendía como unha especie de bautismo. X. R. Mariño Ferro, *Antropoloxía de Galicia*, Xerais, Vigo, 200, 398. Sobre as enfermidades e a súa concepción na mentalidade tradicional, vid. 405 e seg.

14. Como por exemplo no caso de Galicia nos sínodos ourensáns de 1543 e 1544, sendo bispo don Francisco Manrique de Lara. A. García y García, (Dir.), *o. c.*, 161.

15. Ver sobre o tema F. Llop y Bayo, "Toques de campanas y otros rituales colectivos para alejar las tormentas", en A. Estevan, J. P. Ètienvre, (Coords. e Eds.), *Fiestas y Liturgia. Actas del coloquio celebrado en la Casa de Velázquez*, 12/14-12-1985, Universidad Complutense, Madrid, 1988, 121-134.

16. Tamén acompañan as procesións nas que se sacan aos santos e santas arredor das igrexas ou até un cruceiro, defendendo e bendicindo simbolicamente o resto da parroquia, entre outras funcións.

17. Para o caso galego, vid. por exemplo X. Taboada Chivite, *Ritos y creencias gallegas*, Sálvora, A Coruña, 1982, 2ª ed.; para unha perspectiva xeral, H. Martin, *Mentalités médiévales. XIe-XVe siécles,* Presses Universitaires de France, París, 1996.

18. Vid. https://mentescuriosas.es/el-taner-de-campanas-su-significado-su-nombre-su-funcion/ [consultada en decembro de 2017].

presente o control do tempo que exerceu a Igrexa durante os séculos en que non existían os reloxos en mans das autoridades civís, tal e como se indicou máis arriba.

Todos estes significados e implicacións xa van dando unha idea da enorme variedade de toques que se podían escoitar no pasado, especialmente canto maior fora o número de campás e o seu tamaño. Estes toques tamén se tiveron que adaptar aos novos usos litúrxicos, de tal maneira que houbo modificacións por exemplo en 1965, cando se clausurou o Concilio Vaticano II que reformou a liturxia católica que estaba vixente dende o Concilio de Trento (1545-1563). Con todo, a principal modificación que tivo esta manifestación da nosa cultura, e non precisamente para ben, foi consecuencia da mecanización que se produciu nas igrexas nas últimas décadas, causa e consecuencia da desaparición do antigo oficio do campaneiro[19].

Este oficio era xeralmente exercido polo sancristán, e era a tempo completo aínda que isto non significaba que tivesen que estar na igrexa a todas horas. Principalmente, tocaba a Misa polas mañás, polo Rosario á tardiña, a defunto e repenicaba durante as procesións da festa ou as romaxes da parroquia. Cando esta arte era realizada de xeito salientábel, o pobo adoitaba exclamar que "facía falar as campás". Por este labor obtiña propinas do cura e dos fregueses, e na Pascua ía polas casas recollendo unha pequena parte da colleita de millo, centeo, fabas ou patacas, que cobraba polo desenvolvemento deste e outros servizos que realizaba durante o ano[20].

Debido á perda deste oficio desapareceron moitos dos toques tradicionais, a súa cadencia e versatilidade propias de cada campaneiro, para rematar convertidos en ciclos repetitivos. A consecuencia foi a perda da meirande parte da súa linguaxe (as campás emiten sons pero xa non falan, ou polo menos non tanto nin tan ben) e como tal dunha porción da nosa cultura inmaterial. En certa maneira isto é inevitábel, e non é senón un síntoma máis da evolución dunha cultura e sociedade, nas que uns elementos perviven e outros van desaparecendo. Con todo, tamén é importante achegar unha alegación en favor da conservación do que aínda mantemos, que non é pouco, así como do seu coñecemento e posta en valor, para que a súa función non decaia e, polo tanto, non perda a súa razón de ser e se manteña como unha parte da nosa cultura e vida cotiá. Con este obxectivo, pasamos a centrarnos nos toques de campá da igrexa parroquial de Santiago de Pontedeume.

19. Persoas, xeralmente homes, que tocaban por devoción e sobre todo como unha profesión, vivindo nalgunha ocasión no propio campanario, como foi o caso do campaneiro da catedral de Santiago entre 1942-1962, Ricardo Fandiño Blanco, que tiña unha pequena vivenda sobre as cubertas da catedral na que vivía coa súa familia. Este personaxe da historia compostelá foi obxecto de diversos artigos de prensa como o seguinte en *La Voz de Galicia*: https://www.lavozdegalicia.es/noticia/santiago/santiago/2009/09/27/familia-tejado-catedral/0003_7998038.htm [consultada en decembro de 2017].

20. X. A. Fidalgo Santamariña, *Os saberes tradicionais dos galegos*, Ed. Galaxia, Vigo, 2001, 151. Vid. tamén X. Lorenzo, Os oficios, Ed. Galaxia, Vigo, 1983, 192-193.

As campás da igrexa parroquial de Santiago de Pontedeume e os seus toques

A primitiva igrexa de Santiago debeu de ser construída no século XIV, pois as primeiras mencións documentais correspóndese á segunda metade desta centuria[21]. Da primitiva igrexa pouco sabemos, ademais das súas capelas. O que si semella claro son as súas posteriores reformas: unha a finais do século XIV ou comezos do XV, pouco despois da súa construción; a reforma da capela maior e a sancristía por don Fernando de Andrade arredor de 1530; e unha inmediatamente posterior ao grave incendio de 1607[22]. O que máis nos importa neste senso é, con todo, a reedificación impulsada e financiada polo arcebispo de Santiago don Bartolomé Rajoy y Losada (1690-1772), eumés de nacemento, pois mediante esta reedificación, levada a cabo entre os anos 1756 e 1763, o templo adquiriu practicamente o seu aspecto actual.

Centrándonos nas torres campanario, o seu carácter barroco é indubidábel, como corresponde a un edificio galego da segunda metade do século XVIII. Presenta balaustradas, corpos que se abren ao exterior por arcadas de medio punto e cupulín rematado en pináculo. A torre central é de dous corpos cadrados e as laterais hexagonais[23].

A igrexa conta actualmente con catro campás, situadas na torre central, unha mirando a cada punto cardinal. O seu material é o bronce, como o da inmensa maioría das campás, aliaxe de cobre e estaño nunha proporción aproximada de 3 a 1, que constitúe o bronce máis sonoro, sendo o ton máis grave canto máis cobre conteña. Dúas delas foron renovadas no ano 1996: a máis grande (cara á fachada principal, a occidente), a *campá de Dolores*, chamada así porque, ademais dos toques habituais ordinarios, servía para a convocatorio do culto da Confraría de Dolores, fundada en 1765 e cun papel fundamental da Semana Santa da nosa vila dende ese momento; xunto con esta, a que mira ao sur, a campá máis pequena, chamada *esquilón*, e que se empregaba para chamar á catequese


Campá de *Dolores*, a máis grande

21. Vid. C. de Castro Álvarez, J. C. Vázquez Arias, *La iglesia de Santiago de Pontedeume. Historia y patrimonio artístico,* Deputación de A Coruña, A Coruña, 2003, 38 e 131. O resto de información histórica e artística sobre este templo provén desta mesma obra de referencia.

22. *Ibíd*., 38 e seg.

23. *Ibíd*., 63.



O *esquilón*, a campá máis pequena

infantil, para anunciar o inicio da condución dun defunto e o comezo da misa[24]. Conta cunha inscrición: *IHS, MARIA Y JOSE*.

As outras dúas son as máis antigas, de tamaño intermedio entre a *campá de Dolores* e o *esquilón*. Unha delas, a que mira cara ao leste (cara ao cruceiro da igrexa), é a *campá de Diario*, cun toque algo agudo habitual para misa (agora é único, mais antes facíanse habitualmente tres avisos). Conta cunhas inscricións nas que se menciona o seu ano de creación, 1824, así como o cura que rexía a parroquia nese momento (José Otero) e o *fabriquero* (*don Antonio Ylla Joaquín del Cagigal*). Xunto con esta información, na súa parte superior leva tamén inscritas as mensaxes simbólicas e protectoras de *NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN* e *IHESUS, MARIA Y JOSE*.

Ao lado da anterior, mirando cara ao norte (cara á torre das carracas), está a campá máis antiga, a de *Clamor ou de Defuntos*, de ton máis grave, que servía para o toque de anuncio de defunto ou agonía así como para a convocatoria dos cultos da Novena de Ánimas. Como a *campá de*







A campá de diario coas inscricións de Ihesus, Maria y José e Nuestra Señora del Carmen, respectivamente

24. Inscrición que xa tiña o esquilón vello, de 1730, situado hoxe no coro alto. A inscrición completa é *Ora pro nobis*, *1730, IHS María y José*.

Diario, as súas propias mensaxes achégannos o ano de creación: o 1729, o cal a sitúa como anterior á reedificación do arcebispo Rajoy. Xunto co ano, aparece unha palabra que ben podería ser o seu "nome" orixinal: *Emperadora*. Ademais disto, na parte superior, outra mensaxe achega unha información clarificadora dunha das súas antigas funcións: *S. BARBARA ME LLAMO QUE CON MI BOZ SONORA SIRBO [...] EN EL CIELO*[25]. Isto indica que esta era a campá encargada de soar durante as tormentas para afastalas mediante o seu son, tal como xa foi explicado anteriormente. Ademais destas mensaxes, am-



A *campá de Clamor ou de Defuntos*



Inscrición da *campá de Clamor* onde se pode ler *St. Barbara me llamo...*

25. O fragmento que falta indica que serve a *[P invertido]* no ceo, o que non souben descifrar. Quizais se refira a que serve como "protectora" no ceo, de aí a letra "P".

bas as dúas campás teñen unha cruz, símbolo por excelencia de Cristo e de protección ante calquera mal que puidese afectar a parroquia.

Ademais desta descrición, contamos tamén con outra máis literaria e baseada no seu son, que podemos atopar na obra de Ramiro Fonte: a *de tin*, a máis pequena pero mestra de todas; a *de ten*, a seguinte en tamaño, rítmica pero circunspecta; a *de tan*; e a *de bon*, a máis grande e, polo tanto, de son máis grave, "fúnebre, implacable, acaso autoritario". "Cando a de tan se reúne coas outras dúas, xa é posible establecer as leis da harmonía. A rítmica tin, a dilixente ten, a mesurada tan, confunden as súas músicas e os seus acentos no aire[26]."

Toques actuais das campás da igrexa parroquial

Hoxe en día, os toques de campás víronse bastante reducidos con respecto aos que se facían antigamente. Conservamos aqueles máis relevantes para a comunidade relixiosa, mais perdéronse outros relacionados coas actividades civís ou os que se empregaban para loitar contra determinados elementos, tal e como xa explicamos. Ademais, a automatización e perda do oficio de campaneiro supuxo tamén unha perda na riqueza do son, pois cada campaneiro (xeralmente eran homes, mais en Pontedeume tamén algunha muller exerceu esta tarefa) tiña o seu estilo, podía poñer unha maior énfase en determinados toques ou segundo a importancia da mensaxe a transmitir... A linguaxe viuse simplificada; as máquinas poden transmitila igualmente, mais non coa riqueza e matices que unha persoa achega.

Os principais toques actuais son os seguintes[27]:

— **De oración**. Ao amencer e na posta de sol. Agora faise ás 8 da mañá, ás 12 do mediodía (*Angelus*) e ás 18:30 (Vésperas ou Rosario). Coa *campá de Dolores* iníciase o toque cunha serie de 9 badaladas, cunha secuencia de tres en tres e un espazo intermedio de breve silencio. Despois seguen trinta e tres badaladas seguidas.

— **De misa.** Agora faise media hora antes da misa (polo tanto, os domingos ás 9:30 e 11:30; o resto da semana ás 18:30 ou 19:30, dependendo de se a misa é ás 19 –inverno– ou 20 horas –verán–), e a continuación do toque de oración matutino e vespertino. Coa *campá de diario* faise unha serie de badaladas seguidas (sen número fixo antes da súa electrificación) e despois dun breve silencio, unha serie de tres badaladas con algo máis de tempo intermedio que no toque inicial continuo. Antigamente tocábase tres veces (máis ou menos cun cuarto de hora de separación) e identificábase como primeiro, segundo e terceiro, polo número de badaladas que se daban ao final (unha, dúas e tres)[28].

26. R. Fonte, *Os ollos da ponte,* Xerais, Vigo, 2004. Citas da 140.

27. Aínda se conserva unha folla plastificada nas escaleiras que soben ao campanario, xunto ás cordas, coas indicacións precisas para os toques manuais de "Ángelus", Misas da semana, Domingo e festivos, e defuntos (para muller e para home).

28. Ramiro Fonte na súa obra fai tamén referencia a este toque da campá de diario: "Estounas escoitando. Facían a primeira, a segunda, a terceira chamada para a misa. Algunha das mulleres da casa, a miña nai ou a miña tía, pregunta se é o primeiro ou o segundo toque". R. Fonte, *Os meus ollos, Xerais,* Vigo, 2003, 14.

— **De inicio da misa.** Antigamente facíase co *esquilón*, tres golpes seguidos. Cando se deixou de facer dende o campanario, colocouse unha pequena campaíña xunto á porta da sancristía que dá acceso ao presbiterio, e xa fose o monaguillo ou o propio sacerdote celebrante, accionábana para avisar do comezo da misa.

— **De defuntos.** Aviso: coa *campá de clamor* ou *defunto*. Diferénciase entre home, muller e infantes. No caso dun home, faise nove toques seguidos e a continuación novos toques alternando a campá de diario coa de defunto cunha certa cadencia (non moi seguidos). No caso do falecemento dunha muller, son sete toques e o resto igual que no caso dun home. Cando morre un infante, fanse cinco toques, e o resto igual aos anteriores. Se se trata dun párvulo, ao tratarse dun "anxiño" sen pecado, o toque faise festivo e altérnanse os mesmos toques coa de diario e a de defunto pero máis seguidos. Isto deu lugar á identificación popular deste toque como o "ben, vai"[29].

Condución e traslado dun defunto ao cemiterio: tócase uns minutos antes de saír o cadáver do seu domicilio, alternando toques coa *campá de diario* e a *de defunto*. Ao remate, realízanse series de tres toques co *esquilón* cun breve silencio intermedio.

Funeral de aniversario: primeiro unha serie non cuantificada de toques alternos comezando pola *campá de diario*, coa *de defunto* e, ao seu remate, coa *campá de diario* un toque de Misa.

— **Repiques.** Con motivo de certas festas e solemnidades do calendario litúrxico, fanse soar as catro campás á vez. É o que se coñece como repique ou repenique. Nisto diferénciase doutros lugares e templos, que con motivo das mesmas festas o que fan é un volteo. Os repiques serven para anunciar a véspera da festa (como as do día de San Nicolás, Corpus, Santiago, e outras) e fanse coincidir coas 12 do mediodía e a tarde anterior. Comézase cun toque de *esquilón* que se mantén invariábel durante todo o repique. A continuación vai a *campá de diario* e de seguido a *de defunto* con toques iguais, repetíndose tres veces. Ao terceiro entran os redobres da *campá de Dolores* ao que se unen as dúas anteriores. Este toque, ademais das festividades (durante as procesións e media hora antes de Misa), pódese realizar pola visita do bispo, nas confirmacións, comuñóns ou por motivo dalgunha misa especial, como a do Venres de Dolores[30].

— **As horas.** Dende hai séculos, as campás das igrexas funcionaron tamén como

29. Por sorte, nunca se tivo que facer este toque nos últimos anos. Na obra de Ramiro Fonte temos tamén mención do toque de defuntos: "Unha badalada de ten, e outra de tan, e así sucesivamente… Logo, nove golpes de tan, se quen morreu é un home e sete golpes da mesma, se é unha muller. Aínda lle dixo máis. –Se morre un neno hai que subir arriba e tocar coa de tin o ben vai… E mellor que non morra." R. Fonte, *Os ollos da ponte o. c.*, 164.

30. Na súa obra de historia sobre Pontedeume, Couceiro Freijomil recolle o seguinte: "Un detalle curioso dos divertimentos populares que se organizaban por mor dunha solemnidade relixiosa era o de repicar as campás para anunciar os festexos da noite no momento que comezan." A. Couceiro Freijomil, *Historia de Pontedeume e a súa comarca,* Xunta de Galicia, A Coruña, 1995 (4ª ed.), 383.

reloxo. No caso da igrexa de Pontedeume este uso é recente, pois a vila contaba co reloxo da casa do concello para cumprir con esta función. Con todo, na actualidade podemos escoitar as campás da igrexa indicando as horas en punto e as medias, dende as 8 até as 22 horas. Cando é unha hora en punto, soan tantas badaladas como horas se cumpren; no caso das medias, soa unha badalada.

As carracas

Hai un determinado momento do ano e do calendario litúrxico no que as campás calan, mais isto non implica que a parroquia e vila fiquen en silencio. Na Semana Santa, dende o Xoves Santo até a Misa de Gloria do Sábado, as campás enmudecen dado que é un tempo de tristura pola paixón e morte de Xesucristo. Nese período é outro instrumento, as carracas, o que alza a voz enchendo as rúas co seu son particular, facendo calar á poboación e chamándoa ás celebracións do Xoves e Venres Santo[31]. O seu simbolismo está relacionado coa treboada que atronou Xerusalén no momento en que Xesús expiraba. Na Misa de Gloria do sábado, as campás retoman o seu repenique, pois o estado de ánimo dos cristiáns pasa dun extremo ao outro: da tristeza pola morte de Xesús ao seu xúbilo e ledicia pola súa Resurrección.

A carraca da nosa igrexa pódese definir como unha "carraca de campanario", composta de varios corpos de madeira, uns mazos e unha manivela que ao rotar vai xerando o son. Está situada na torre dereita (esquerda para quen mira a fachada de fronte), a que está xirada levemente cara á vila, dende 1765. Queimouse en 1980 e foi restaurada mediante doazóns populares, aproveitando a armazón de ferro[32].



As carracas da igrexa parroquial, na torre norte

31. Esta acción é realizada noutras poboacións por acólitos e rapaciños que percorren as rúas con carracas pequenas. C. de Castro Álvarez, J. C. Vázquez Arias, *o. c.,* 115.

32. *Ibíd*., 115.

Toques que xa non se fan

Os tempos foron mudando, e as campás e os seus usos con eles. O seu son xa non é tan frecuente como o era en tempos pasados. Un dos motivos foi que as autoridades eclesiásticas foron restrinxindo o seu son para usos relixiosos, e entre os que quedaron fóra deste tipo, algúns toques perderon a súa razón de ser, atopáronse medios mellores para transmitir a información ou simplemente non se fan porque o acontecemento en cuestión polo que transmiten a súa linguaxe xa non adoita producirse. Aínda que o noso obxectivo é unha aproximación aos toques que se fan, máis que aos que se foron deixando de facer, é tamén interesante mencionar algúns destes toques que formaban parte da vida cotiá dos nosos antepasados.

Un destes toques que se deixaron de realizar nos últimos anos foi o toque por treboada, do que xa falamos anteriormente. Aínda que constituía unha defensa efectiva, non soamente simbólica, dende o punto de vista da mentalidade das xentes do pasado[33], o caso é que este toque se foi deixando de escoitar debido sobre todo ao seu perigo, pois déronse casos (non en Pontedeume[34]) de sacerdotes ou campaneiros que faleceron polo impacto dun raio no campanario durante os tanxidos.

O toque por incendio, de rebato, é un deses toques que por sorte xa hai moitos anos que non escoitamos na nosa vila, aínda que seguro debeu de soar forte nos anos 1533, 1607 ou 1621. É un toque que, con todo, aínda é susceptíbel de soar en caso de darse as circunstancias.

Outros toques que se foron apagando son os que tiñan lugar en caso de ataques (de corsarios, por exemplo), os que indicaban o comezo e final da xornada de traballo, os que soaban durante as procesións das rogativas (sobre todo o 25 de abril, día de San Marcos), para reunións veciñais ("a campá tanxida", frase moi presente na documentación medieval), en caso de parto dalgunha muller da parroquia[35]…

33. Temos unha boa referencia da forma de proceder no sínodo ourensá de don Francisco de Lara, nos anos 1544-45: "Quando los sacerdotes vieren el tiempo rebuelto, y se temiere tempestad o tormenta de aguas o piedra o ayres, hagan tañer al nublo en todas las yglesias todas las campanas, y vestidos con sus sobrepellizes y estolas estando en la yglesia rezen con mucha devocion aquellas cosas que en el Manual les mandamos poner, por ser aprobadas, y las otras cosas que la sancta madre Yglesia tiene para esto appropiadas." E tamén a comezos do século XX temos algunha mención no rural galego: "Cando se presentan nubes negras cargadas de electricidade no horizonte e ameaza o trono, en tódalas aldeas tocan as campás das torres, porque cren que así a treboada disípase e afástase. O toque das campás e a súa significación están representadas na canción popular, que atribuíndolle fala á campá, di: "Detente nubrado, / non veñas tan cargado, / guarda viño, guarda pan, / guarda fuego d"alquitrán, / tan, tan, tan, tan." Namentres a campá toca, o sacerdote, desde a casa ou na mesma igrexa, reza o trisaxio e esconxura ás nubes para que non causen dano nas persoas nin nos campos dos seus fregueses." Vid. A. García y García, (Dir.), o. c., 254, e N. Tenorio, *La aldea gallega,* Edicións Xerais de Galicia, Vigo, 1992, 164-165, respectivamente.

34. Si se deu esta desgraza noutros lugares de Galicia, como por exemplo o dous de xaneiro de 1731, cando un raio matou a un rapaz que estaba na torre das campás da catedral de Santiago de Compostela, sendo sufragado o seu enterro polo cabido. P. Pérez Constanti, *Notas viejas galicianas,* Xunta de Galicia, A Coruña, 1993, 164.

35. O toque "a parto" aínda se conservou en Santiago de Compostela até mediados do século XIX, cando foi prohibido. *Ibid*., 191-192.

TOQUES DA CAMPÁ DA CASA DO CONCELLO

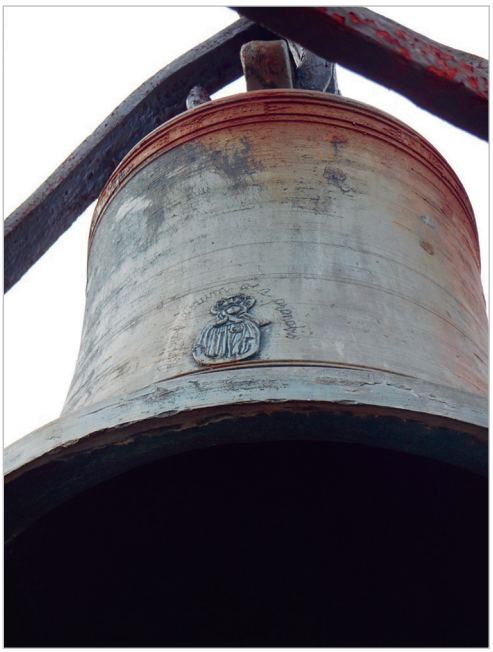
A campá do edificio do concello tamén acompaña co seu son a vida cotiá dos eumeses e eumesas. Na súa torre campanario, de carácter medieval, contamos con dúas campás, de diferente tamaño, unha situada por riba da outra. No seu caso, funcionan exclusivamente como reloxo, marcando coa campá pequena os cuartos e medias, e coa máis grande as medias e as horas en punto. Para o cuarto, soa unha badalada da campá máis pequena; para a media, dúas da campá pequena e unha da grande; para os tres cuartos, tres badaladas da pequena; e para as horas en punto, catro toques coa campá de cuartos, e a continuación tantas badaladas como horas se cumpren, co son máis grave da campá máis grande.

Como no caso das campás da igrexa parroquial, tamén contan coas súas inscricións e "mensaxe". No caso da campá pequena, que se sitúa enriba da outra, é difícil de apreciar e as letras están deterioradas. Unicamente se pode contemplar con nitidez unha pequena imaxe gravada da Virxe, arrodeada de letras minúsculas en cursiva, rogándolle que ore por nós.

No caso da campá grande, a súa inscrición é perfectamente visíbel, e a súa mensaxe é : *JHS MARIA Y JOSEPH SN ANTO Y STA BARBA-*



As campás do edificio do concello



Campá pequena do edificio do concello, coa Virxe gravada

RA HORA PRO NOBIS. HIZOSE A ESPENSAS DE LA MUY LEAL NOBLE BILLA Y REJIMIENTO DE PUENTE DEHEUME. BICENTE MORALES Y JOACHIN SOLANO ME FECIT. ANO DE 1775. Novamente aparece santa Bárbara, avogosa contra treboadas e tempestades, e mesmo contra os efectos maléficos que podía ter a propia campá.

En canto a este reloxo, foi trasladado á torre da igrexa parroquial por mor do incendio de 1607 que destruíu o edificio do concello. Mais pouco permaneceu neste lugar, pois xa en 1628, por non oírense ben as horas, volveu para o concello, onde aínda permanece[36].

Xa por último, poderíase mencionar un toque que foi realizado até hai poucas décadas na nosa vila, e que era frecuente en todas as casas dos concellos: o *toque de bando*. Este toque constaba dun número indeterminado de badaladas e tiña lugar cando se pretendía declarar as ordenanzas municipais ou calquera outra información de relevancia que emanaba do Concello. Era unha maneira eficaz de que os veciños se decatasen e acudiran á praza Real para escoitar as novas. Ademais, podía servir para advertir dunha situación perigosa, como por exemplo un incendio. De feito foi precisamente por un incendio, na casa dos Nistal da avenida da estación, cando soou unha das últimas veces arredor de 1967.

Conclusión

As campás cumpriron e aínda cumpren unha función importante para a comunidade. Son, xunto co seu son, restos dun pasado que aínda segue vivo, transmitindo información ou mesmo guiando viaxeiros e peregrinos (tan frecuentes ao longo da historia na nosa vila, e cada vez máis nos últimos anos) a lugares sagrados, teoricamente seguros ou canto menos xeralmente habitados.

Do mesmo xeito, tamén na cultura popular ou mesmo na nosa literatura as campás xogan un papel protagonista, o que sen dúbida é unha mostra da súa importancia na mentalidade do pobo e na nosa cultura. O refraneiro popular conta con numerosos exemplos nos que a sabedoría está manifestada a través de refráns nos que as campás ou as súas accións características están presentes. Xa no século XV, no refraneiro compilado polo Marqués de Santillana, contamos con algún exemplo: "Campanillas de Toledo, oigo vos y no os veo", ou "En salvo está el que repica"[37]. E na actualidade contamos con outros tantos exemplos, perfectamente coñecidos para todos nós: "botar as campás ao voo", en caso de alegría mais de maneira precipitada, de aí que apercibamos á outra persoa de que non saian as campás aínda a tocar por motivos alegres; "oe campás e non sabe onde",

36. En 1629 o Concello decidiu pagarlle a un artista flamengo para amañar este reloxo. Sobre isto, vid. A. Couceiro Freijomil, *o. c*., 393.

37. Coas conseguintes explicacións: do primeiro, que quen ben quere en ausencia de amor, retén o son da súa afección; no segundo exemplo, que en tempos de perigos, o lugar afastado dos contrarios é o máis seguro. Vid. Í. López de Mendoza, Marqués de Santillana, ed. por Mª J. Canellada, Ed. Magisterio Español, Madrid, 1980.

cando alguén non se está a decatar do que está acontecendo; "non se pode estar en misa e repicando", para indicar que non é posíbel estar en dous lugares ou situacións ao mesmo tempo, e outros.

No caso da literatura, ninguén mellor que Ramiro Fonte para describir a sensación de aprender a tocar as campás da nosa vila ou simplemente de escoitar o seu son:

> *"Resulta máis complicado conxuntar os catro bronces que aprender o trintaetrés seguindo os sabios consellos de Uxío Cuíñas. Non hai arte fácil. Nin a de reunir voandeiras lembranzas nunha andadeira prosa nin a de conxugar os metódicos ritmos cos azarosos ventos. A boa prosa algo lle debe ao ritmo lixeiro de certas campás, ó ritmo pausado doutras. Atrévome a dicir.*
> *[...]*
> *Consciente das miñas dificultades, Urbano adxudicoume a campá tremebunda. El agardaba que o meu corpo pegase un estirón, para que eu puidese soster con enteira naturalidade o cirial nas procesións e nos enterros ou aplicarme na campá de tin. Persoalmente, eu estaba seguro de non defraudalo. Non lle chegaba coa man. Mais o ritmo, tin-tin-tín... tin-tin-tín... tin-tin-tín..., levábao xa inscrito no meu corazón, revoaba na miña cabeza"*[38].

O propio escritor eumés tamén fai referencia á convivencia das campás da igrexa e da casa do concello, todas elas coas súas funcións e realizando en conxunto un son único que caracterizou dende hai séculos a nosa vila:

> *"Graves badaladas da igrexa parroquial, tocando a morto. Municipais badaladas do reloxo público, dando as horas dun tempo perdido. De reunírense no ceo os catro bronces da igrexa cos dous bronces do Concello, se cadra escoitariamos a música da eternidade.*
> *Quen non ama o son das campás non ama a vida"*[39].

O son das nosas campás, capaz de transmitir información, avisos á comunidade ou mesmo inspirar a escritores, é un patrimonio de todos nós que debería ser valorado e preservado. E, sobre todo, coñecido; esa sería a mellor forma de conseguir que as campás conserven a súa función e polo tanto que a súa linguaxe siga acompañando durante moito tempo a vida cotiá dos habitantes de Pontedeume.

38. R. Fonte, *Os ollos da ponte, o. c.*, 142-143.

39. R. Fonte, *Os meus ollos, o. c.,* 15.

SAN NICOLÁS DE TOLENTINO (COPATRÓN DE PONTEDEUME)

Lembranzas e apuntamentos sobre a Festa

Xosé Paz Fernández

Se se xuntase o escrito sobre a tradición da festa de S. Nicolás na nosa vila: toda a historia, dicires, anécdotas, pagamentos, curiosidades, renuncias,...; sería moito o que se acharía e se encherían moitas páxinas. Nestas liñas pretendemos simplemente traer á actualidade a memoria desta festa: unhas cousas coñecidas, outras non tanto, e tamén ofrecer algúns apuntamentos que aínda non se coñecen. Iso si, aclarando que é con boa vontade e sen grandes pretensións; recompilando, de aquí e de aló, para ofrecérllelo aos lectores interesados nese tema.



S. Nicolás, Portada do Libro de S.Nicolás (1997)

Orixes da festa

O 11 de agosto de 1607 un incendio asolou a vila eumesa. Xa no ano 1533 houbera outro, do que só quedaran en pé 20 casas, e no decurso dos anos repetiríase este acontecer para desgraza dos seus habitantes.

Á vista destes sucesos ocorridos, a comunidade de padres agostiños que residía na vila sacou en procesión a S. Nicolás e botaron ao lume unha xoia ou reliquia do santo que tiñan no convento. Di a tradición que comezou a partir dese intre a minguar o lume e que foi cousa considerada como milagreira.

Pola *Historia de Puentedeume*, segundo apuntamentos de C. Freixomil, sabemos que *"después de recorrer la villa, vieron que estaba quemada y abrasada, se quemaron mas de trescientas casas y la iglesia mayor, sin que quedase de ella más que la capilla de bóveda, se quemaron también las casas de consistorio y ayuntamiento".*

D. Fernando de Andrade fora o fundador do convento de Santo Agostiño no 1538. O conde viaxara en varias ocasións a Italia, por mor das guerras de Seminara (no 1503, 1511 e no 1522) e percorreu e coñeceu aquel país, tamén como diplomático. Suponse que visitou Tolentino e que de alí puidese ser de onde viñesen as primeiras reliquias que se empregaron para apagar o citado incendio do 1607 na vila.

Pasaron catorce anos e, para recoller e institucionalizar a devoción a S. Nicolás, xa medrado o seu culto, estabeleceuse o chamado "VOTO" polos favores acadados del. Así o 19 de xuño de 1621, o Concello realizou o seu primeiro "VOTO" e acordou instituír e celebrar unha festa solemne todos os anos o día do santo, o 9 de setembro, cousa que tivo lugar no mesmo ano referido.

Pero a "oficialización" do "VOTO", e xuramente oficial, tivo lugar preto dun ano despois: o 16 de maio de 1622.

Estes dous (voto e xuramento) realizáronse na igrexa conventual de Santo Agostiño co pobo presente chegado en procesión dende a igrexa parroquial coas confrarías e estandartes, e todos os seus sacerdotes. No nome de todos os veciños e veciñas realizáronse os Votos e o Xuramento polo alcalde maior D. Pedro Labora de Andrade e tamén polo reitor e párroco da igrexa de Santiago de Pontedeume.

Neste voto xa se fai referencia aos "boliños" de pan que acompañan como símbolo esta festa, talvez en lembranza da reliquia botada ao lume no ano 1607.

> *".... se le vote su día para guardarle, que es a 10 de setiembre de cada un año, y en él se le diga una misa solemne cantada y se haga procesión trayendo en ella la imagen y haya sermón.*
> *(...) que se avise a todos los vecinos enciendan luminarias en sus casas, so pena de trescientos maravedís a cada uno".*

E tamén se mandou:

> *..."que en la procesión se disparen tres cámaras que están en la fortaleza y hasta 50 arcabuces".*

A seguir reproducimos parte do texto do voto oficial:

> *"PROMETEMOS Y JURAMOS por Dios Nuestro Señor y Santa María su bendita Madre y por los Santos Cuatro Evangelios y Cruz en que corporalmente ponemos nuestras manos derechas, que desde el presente día en ade-*

lante, para todo tiempo de siempre jamás, habremos y tendremos, y esta Villa habrá y tendrá, por protector y abogado al glorioso San Nicolás de Tolentino, juntamente con el Santo Apóstol Señor Santiago, principal patrón de ella y de toda España, (...) viniendo a ella con procesión general desde la Iglesia mayor y trayendo en ella los panecillos que se suelen y acostumbran bendecir en aquel día y fiesta para el mismo efecto. Y lo cumplirá así dicha villa para siempre jamás. Y a sí lo votamos y juramos solemnemente en nombre de ella y en virtud de la comisión y poder a nós dado".

Unha vez feito o voto polo alcalde, deseguido o reitor-párroco da igrexa de Santiago fixo o mesmo xuramento, dando testemuño do acto o escribano Gregorio López con todo o pobo de testemuña.



Imaxes pétreas de San Nicolás

Comezo de problemas

A confraría de San Nicolás

Cando a instauración do "VOTO", xa estaba dende 1620 formada unha confraría (de San Nicolás) que, aínda que tardou algún tempo en funcionar, ía admitindo como





Fachada e claustro do convento

confrades ós veciños, homes e mulleres, logo do pagamento dunha cota de entrada consistente en media libra de cera. Esta asociación tivo o seu funcionamento dentro do convento, celebrando as reunións na sancristía da igrexa deste cenobio até o 13 de setembro do 1835. Uns poucos anos máis tarde (no 1843), estes lugares, a sancristía e a igrexa, serían derrubados por Acordo do Concello.

E falando desta derruba da igrexa do convento sabemos que até provocou algún problema con xuízo por medio tendo como protagonista a Sebastián Salgado.

Sebastián Salgado Souto, veciño eumés, foi un mestre albanel encargado de desfacer a capela e ao pouco tempo foi denunciado por roubo de material do edificio. No Arquivo Municipal de Pontedeume (en adiante AMP) aparece documentada unha instrucción criminal a instancias do promotor fiscal, pedindo o Alcalde ao Secretario da Corporación que certifique o nomeamento deste citado veciño como director da demolición da igrexa e de non ser así sexa informado axiña. As cousas non van por bo camiño e así o 17 de xuño de 1867 asínase por Ramon Losada Montero o seguinte escrito:

> *"Pongo a disposición de V. la persona de Sebastián Diego Salgado y Souto vecino de este pueblo preso en la pública de esta capital, afín* (sic) *de que con el adjunto pliego cerrado sea puesto así mismo ala* (sic) *del Sr. Gobernador Civil de esta provincia, con el obgeto de que en correccional de aquella plaza sufra siete meses de presidio correccional que le fueron impuestos por S.E. los señores en la 3ª dela* (sic) *Audiencia del territorio por consecuencia de causa que sele* (sic) *formó por hurto de piedras y maderas dela* (sic) *iglesia del combento* (sic) *de Agustinos en este pueblo, y desu* (sic) *recibo se sirvirá (sic) acusarme el oportuno para hacerlo constar en acta".*

Preso no cárcere, Sebastián Salgado, as condicións da mesma deixaron moito que desexar e os seus defensores chegaron a solicitar o seu traslado en barco á Coruña por razóns de saúde.

Como curiosidade engadida a este suceso, sabemos que co paso do tempo unha das fillas deste veciño, chamada Rosario Salgado de Pereira, emigrada e residente na Arxentina, chegaría a ser Filla Predilecta do Concello eumés polos seus méritos como cantante de ópera, e logo profesora naquel país que logrou acadar algunhas mencións e medallas que lle foron impostas polas infantas españolas da época.

Deixando o relatado incidente, imos ás desavenencias que xurdiron co paso do tempo entre o Convento dos Agostiños e a referida anteriormente confraría de San Nicolás alí instalada que levaron a unha serie de reformas de funcionamento interno da mesma e a que deixara de encargarse da organización da festa de S. Nicolás. Isto provocou que fose solicitada por vicarios que se ofrecían de xeito espontáneo e persoal para facer de valedores dos gastos que se orixinaban (sacerdotes, música e cantores, foguetes, boliños...).

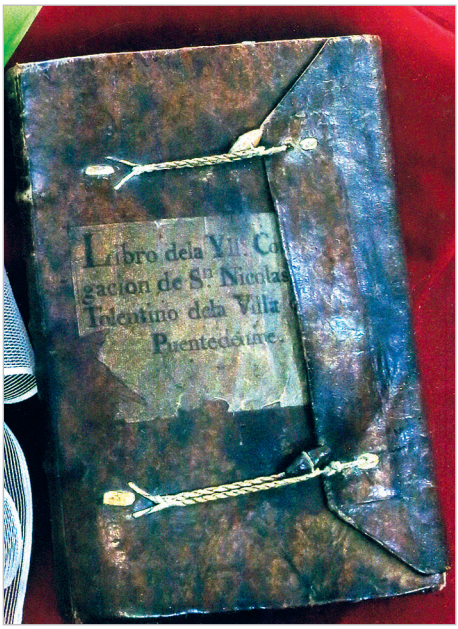
Antonio Couceiro Freijomil na *Historia de Pontedeume* recolle estas liortas relixiosas (1722).

Malia o anterior exposto, dende que se estabeleceu o "VOTO", a devoción ao Santo foi en aumento entre a veciñanza e chegou o caso de que ante calquera problema importante para a vila, as autoridades eclesiásticas, ou as civís, recorrían a el como nos consta polos escritos que existen de rogativas e procesións, nas que procesionaban ao Santo acompañando á Virxe das Dores, á das Virtudes e a outros santos conxuntamente, en peregrinaxe –procesión polas rúas–.

Unha das primeiras mencións que achamos sobre o papel de "valedor" de S. Nicolás vén do ano 1620, cando lemos unha súplica do Concello ao santo *"compatrón"* facéndolle un "*nobenario de missas y Salve a Nuestra Señora"* (sic) e que se saque do convento de S. Agostiño a imaxe de San Nicolás, debido aos moitos e moi malos temporais que estaban azoutando a vila.

Outra das referencias das celebracións e festas relixiosas que achamos é esta que segue:

> *"Por la primera cuenta que se halla en dicho Libro viejo tomada el año de mil seiscientos ochenta y uno (...) y se pagaba al religioso que predicaba aquel dia quince reales, abonándoselos el mayordomo, como igualmente otros ocho por el músico o gaitero que tocara en la fiesta (...)".*



Libro Confraría de S. Nicolás

Esa devoción popular e crenza no seu carácter protector reflíctese ao longo dos anos. Citamos un escrito do AMP, do ano 1755, respecto do acontecemento que acababa de suceder: un tremor de terra no que ocorreran desgrazas como no *reino de Portugal, Cadis* (sic) e outras partes "*dela españa y aun enla Ciudad de Astorga"*. Engádese no mesmo que pola misericordia divina non se experimentou dano ningún neste pobo nin nos da súa contorna e que sendo certo que na cidade da Coruña, Santiago ou Betanzos e noutras partes deste reino facíanse *" pro-rogativas"* (sic) e novenas á Soberana Reina dos Anxos, pídese que se saque á Virxe das Virtudes, a S. Nicolás en *"proseción"* (sic) polas rúas e que no Convento de Santo Agostiño se faga unha novena con toda *"desensia"* (sic).

Tentativa de alterar os días do voto a S. Nicolás

En 1720 a Xustiza e Rexemento da vila tratou de alterar a celebración do "VOTO" e de sinalar diferentes días para a función. Perante o virrei de Galiza foi presentada unha demanda que este resolveu dispoñendo que o voto se axustase á escritura primitiva, ameazando cunha sanción de cincuenta ducados de non se cumprir isto.

E o 20 de maio do 1721 volvemos atopar no AMP outra súplica:

> *"Piden licencia al cura de la villa para que el P. Prior y Comunidad de San Agustín pudiesen sacar en procesión al Glorioso S.Nicolás de Tolentino, aclamado como Compatrono de la Villa y se le pusiese en nobena* (sic) *en la Hermita de Nuestra Señora de las Virtudes a fin de conseguir de S.M. favorable tiempo, para la conservación de los frutos (...)".*



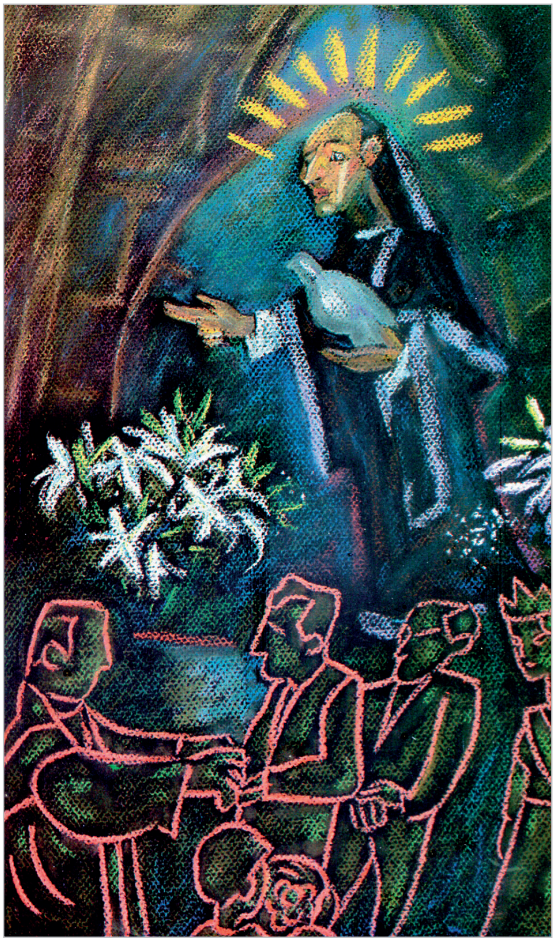
Procesión co vicario da festa de S. Nicolás, Antonio Gómez

Outros pequenos problemas

Como curiosidade, ás veces xurdían problemas que afectaban á veciñanza. O que agradaba a uns podía desagradar a outros, e aínda máis cando os prexudica, como no caso seguinte, de setembro de 1852:

> *"Miguel Salgado, vecino de la villa dirige al Sr. Alcalde y más Individuos del Ayuntamiento Constitucional de esta Villa de Puentedeume y su distrito:*

"con el devido (sic) *respeto expone:*
que con motivo de haberse colocado en la Casa de D. Francisco Montero consigua (sic) *a una de mi poderdante, el tinglado o parapeto para despedir los fuegos de artificio en la festividad de Ntra. Sra. de las Virtudes, há padecido tanto el tejado de la referida Casa que administro qué en las llubias que han sobrevenido esos dias, tal es el número de goteras que resultan, que la casa se ha convertido en una laguna; y afin de evitar los perjuicios que podía seguirse al edificio, atento a que estos daños fueron causados por consecuencia del parapeto indicado, a V.S.S. lo representa y rendidamente.*
Suplica tengan la vondad de mandar componer el expresado tejado de la Casa de Juan María Fernández y comprar para él alguna teja pues se han roto una porción de ellas con tal construcción de parapeto. Es gracia que con Justicia espera recibir de lo que VSS. administran.
Puentedeume, 17 de setiembre de 1852".



Entrega dos boliños, ilustración de Siro no libro San Nicolás de Tolentino (1997)

Poucos dias despois, nunha sesión celebrada o 6 de outubro, redáctase e apróbase o seguinte:

"...siendo inexactos los motivos que se alegan, no ha lugar a lo que se solicita. Así lo acordó el Ayuntamiento".

Financiamento das festas

No ano de 1856, e outros anteriores –como no 1855, o cal sinalaremos máis adiante- e posteriores, as festas patronais de setembro financiánbanse con cartos que se acadaban coas subhastas para facer os bailes de máscaras do mes de febreiro no salón ou baixo da casa do Concello. Por iso, nun escrito das primeiras semanas deste ano fálase do dunha rifada adxudicación dos bailes. Os 120 reais ofrecidos por José Benito Alonso, que semellaban o "remate" da subhasta non o foron, pois o "remate" foi para o solicitante José e Hermenegildo Pita.

Despois deste escrito vén o seguinte:

"Proxima la festividad de S. Nicolás de Tolentino compatrono de este pueblo, y mediante se halla disuelta la Milicia Nacional de este distrito, a la que correspondía hacer la función el dia en que ha de tener lugar aquella festividad, se acordó: que por el Sr. Presidente se oficie al Cofrade que siga en turno para que se encargue de ella.
Tambien se acordó que se encargue al Sr. Procurador Síndico de la Corporación de mandar hacer los panecillos o bollos que según costumbre deben distribuirse al pueblo el dia de la festividad de S. Nicolás de Tolentino, (...) a cuyo efecto se le libre la cantidad de 150 reales para dicho gasto conforme a los anteriores años, así como se libren a favor del funcionario los 40 reales de costumbre".

Xa o 5 de xaneiro 1855 outorgábaselle ao veciño Manuel Vidal o baile de máscaras, logo da subhasta. Unha das condicións será que a entrada aos mesmos sexa ás 10 da noite durando ata o amencer.

No mes de novembro de 1883 o Concello reclámalle a Jacobo López Losada, forneiro desta localidade un resto do importe polo *"remate"* dos bailes de Carnaval do ano 1872, consistente en 137 ptas. O forneiro recoñece a reclamación e alegálle ao Concello que el tamen lle adebeda 480 ptas, procedentes do soldo do seu fillo Eugenio que devengou a razón de 10 reais diarios como oficial do negociado do cárcere e as 45 ptas restantes por prezo dos bolos de San Nicolás correspondentes aos anos 70, 71 e 72.

Sobre o vicario, o ramo e a camareira de S. Nicolás

Seguiremos os longos oficios do AMP do 1868 que se xeraron pola renuncia ao ramo, dirixidos a D. José Sánchez. Cura de Limodre, e que comezan así:

Sr. D. José Sánchez. Cura de Limodre.
Tocando a Vd. por turno hacer la función del Glorioso Santo S. Nicolás de Tolentino com-patrono de esta villa en el próximo año 1869, tengo el gusto

de dirigirme a V. a fin de que se sirva concurrrir a la Iglesia Parroquial de esta Villa en el día de mañana, y hora de 4 de la tarde en que debe tener lugar el nombramiento de vicario, después de completar y recibir como de costumbre el ramo del Santo. Lo que participo a V. para su conocimiento y efectos consiguientes esperando se sirva manifestar a esta Alcaldía que dará cumplimiento a lo que queda expresado, y acusarme recibo de la comunicación. Dios.".

Con moita arrogancia, deseguido, ese veciño de Limodre e Sr. Cura Párroco, contesta ao Concello con outras liñas intentando renunciar a ser Vicario. E mellor que renuncia, é dicir: negación. Pero.... coñezamos o que finalmente din os rexedores municipais eumeses:

"Al Sr. D. José Sánchez de Limodre
En vista de su atento oficio de V. de fecha de ayer en el que manifiesta que no le corresponde hacer la función del glorioso S. Nicolás en el año próximo en razón a no haberse sentado nunca en tal Cofradía, debo hacer a V. presente que reconocido el Libro de la Ilustre Congregación el acta de 10 de setiembre de 1849 aparece que en dicho dia han solicitado el ingreso en la Cofradía cinco individuos ente los cuales figura V. como uno de ellos no podiendo (sic) *caber la menor duda respecto a su ingreso por cuanto el acta se halla autorizada con la firma de V. las de los Concejales asistentes, nuevos Cofrades y Secretario del Ayuntamiento. En vista de esto, la Corporación se promete de V. que recapacitando un poco recordará haber ingresado en la Congregación y que cuando así no fuese efecto de que su memoria no le fuera propio para el caso tendrá como cierto lo resultado de la acta que tengo el gusto de participarle, esperando por consecuencia que V. se sirva admitir la función y el nombramiento de Vicario para el año próximo por corresponderle por turno; y ya que no pudiese hacerlo personalmente en la tarde de hoy esperar de las recomendables circunstancias y posición que en V. concurre, la Corporación severía* (sic) *en el sensible caso de nombrarle vicario y disponer las funciones por cuenta de V. como acordar por primera vez las demás renovaciones que corresponden al Instinto de la Congregación. Dios. María."* .

Da sesión do concello celebrada o 15 de setembro de 1894 recollemos do AMP o seguinte:

"El Sr. Presidente manifestó que el día 10 del actual había recibido el siguiente oficio:


Imaxe S. Nicolás


Imaxe con bastón do Concello

Sr. Alcalde de Ilmo. Ayuntamiento de Puentedeume. Contestando a su atento oficio, fecha de ayer, tengo el sentimiento de poner en conocimiento de Vd. que a causa de ciertas circunstancias de la vida no me es posible recoger el ramo del glorioso Santo San Nicolás de Tolentino. Dios guarde a Vd. muchos años.
Asinado: Manuel Vidal."

Este oficio é contestado polo Concello do xeito seguinte:

"El Ayuntamiento teniendo en consideración que según consta en el libro de la expresada Cofradía y acta de nombramiento de Vicario para el año 1879, el D. Manuel Vidal en unión de otros Srs. Regidores solicitó se le admitiese como cofrade y por tanto se obligó a satisfacer los gastos que originan la función en el año que le corrrespondiese cuya acta el mismo ha suscrito, acordó por unanimidad hacer saber a D. Manuel la obligación en que se halla de cumplir el compromiso contraído en el año proximo venidero, realizando la función del Santo en la misma forma en que lo hacen los demás cofrades, previniéndole que de no efectuarlo así lo ejecutaría el

Ayuntamiento a su costa, a cuyo efecto el Sr. Presidente dispondrá se notifique al interesado el presente acuerdo".

En agosto de 1881, faltando moi pouco tempo para a celebración da festa do *"compatrono"* San Nicolás sucede o que se narra no seguinte escrito:

"Al hacerse cargo la Comisión de festejos de todo lo relativo al cumplimiento de su cometido, se halló con la inesperada novedad de que la imagen del glorioso compatrono de esta villa S.Nicolás de Tolentino, que está en la Casa Consistorial, no se halla asistida de las atenciones que demanda su Culto; y deseando la Comisión ponerla ál cuidado de una persona de reconocida devoción al mismo Santo, que atienda a su conservación con especial interés, ha creido que ningunha en la población tomará bajo su patrocinio este Cargo con una asiduidad que Vd, y en su consecuencia acordó nombrarla camarera de la referida imagen.
En nombre de la Comisión del Ayuntamiento y por mí, ruego a Vd. se sirva aceptar este honrroso (sic) *encargo que le agradecerá la Villa seguro como estamos todos del esmero con que ha de atender a la Conservación de la referida imagen, hasta aquí desatendida, sirviéndose señalar la hora en que hemos de enviársela. Dios.*
A la Srta. Alejandrina Vázquez. Camarera del Compatrono S. Nicolás".



Outros apuntamentos

Representacións de S. Nicolás

As representacións de S. Nicolás son diversas. Adóitase representalo cun libro, o das Regras de S. Agostiño, e unha estrela, case que sempre no peito, e un crucifixo na man. Noutras imaxes adoita levar unha bandexa na man e enriba desta unha codorniz. Nalgunhas pinturas áchase rodeado de santos, da Virxe, ou das ánimas do purgatorio.

Os boliños de San Nicolás

Entre os ditos máis coñecidos sobre este santo está o de que cun pan, consagrado á Virxe, tiña apagado un incendio.

No AMP achamos moitas referencias a pagamentos anuais aos panadeiros locais, por subministración dos boliños de pan propios, para repartir, desta festa. Poñeremos algúns exemplos.

Pagamento do 25 agosto do 1855 cando o Concello libra un importe de 40 reais para os boliños de San Nicolás, da festa deste ano.

Outro, sería este de 24 de octubro de 1874:

"Se acordó satisfacer a Bernardo Carrillo 15 pts. por los bollos de San Nicolás que según costumbre antigua se han repartido al pueblo después de su festividad celebrada el dia 10 (....)".

Despois dunha sesión do Concello, queda aprobado outro pagamento, este do 17 novembro de 1894:

"Abonar cuentas la de D. Bernardo Carrillo de esta vecindad, importante 25 ptas por los bollos que facilitó a este Ayuntamiento y según tradicional costumbre se repartieron al pueblo con motivo de la festividad de S. Nicolás de Tolentino".

No ano 13 de setembro de 1902 seguen a facerse pago de boliños, neste caso segue sendo a Bernardo Carrillo, tamén por un importe de 25 pesetas.

E do AMP é o seguinte escrito datado o 23 decembro 1905, relativo tamén ao pagamento dos bolos, neste caso a Dona Agustina Cupeiro.

"Se acordó aprobar y se abona a Doña Agustina Cupeiro de esta vecindad su cuenta importante 25 pesetas por los bollos que confeccionó y se han repartido al pueblo con motivo de la festividad de S. Nicolás en el año corriente".

Custodia da imaxe

Recollemos do A.M.P. do 1º de xullo 1905 o seguinte escrito relativo á custodia da imaxe de san Nicolás de Tolentino:

"El Sr. Presidente manifestó que por la familia de D. José Jáudenes Clavijo, uno de los herederos del Sr. Maldonado, se le había entregado la imagen del compatrono San Nicolás de Tolentino propiedad del Municipio, juntamente con dos vestidos negros de terciopelo, galoneados de plata uno nuevo y otro usado, una aureola y una paloma, el anda con sus dos palos para llevarla, cuatro horquillas, cuatro almohadillas, una caja grande de

madera de castaño para el vestido nuevo, un distornillador pequeño y dos cortinas viejas; y por consiguiente proponía al ayuntamiento la designación de camarero una vez no existe sitio a propósito en esta Casa Consistorial para custodiar dicha imagen acordándose por unanimidad designar para el ojeto al Concejal y Teniente Alcalde D. Manuel Villanueva Punín el que hallándose presente acepta haciéndose cargo en el acto de la imagen referida y de los efectos reseñados".

E aquí terminamos este feixe de apuntamentos sobre a festa do noso *"compatrono"* San Nicolás de Tolentino.

Para rematar, publicamos outras liñas de distinto signo que as anteriores pero que seguen relacionadas con esta festa local eumesa.

Posuímos, grazas ao amigo, crego, e veciño eumés, Xesús Andrés López Calvo, a partitura dun himno adicado a San Nicolás (1997) co gallo do VII Centenario da súa morte. Esta letra é obra do frade Javier Legarra Lopetegui e a melodía de Xosé Luis Sáenz. Posuímola harmonizada para conxunto coral, e xa foi cantada hai algúns anos, suprimíndose a primeira parte da letra para que non se fixese o canto longo.

Ofrecemos a liña melódica, para o seu coñecemento. Tamén sabemos da existencia doutro himno en Neda, obra dun músico daquel lugar, onde tamén celebran a festividade deste santo.

Bibliografía e fotografías

Historia de Puentedeume. A. Couceiro Freijomil.
AMP (Arquivo Municipal de Pontedeume).
Cancioneiro Popopular Eumés
Foto Ríos e Pauliño Pérez Mendaña
Libro de S. Nicolás de Tolentino. Varios autores. Edición do Vicario de S. Nicolás, Celestino Sardiña Fernández. 1997.

Himno

Retrouso
VENIMOS NICOLÁS, CON ALEGRÍA
A CANTAR TU CONSTANTE PROTECCIÓN;
VENIMOS A PEDIRTE, SANTO AMADO,
QUE CUIDES A LOS TUYOS CON AMOR.

SERVISTE CON BONDAD Y CON TERNURA,
ARDIENTE COMO BRASA EL CORAZÓN;
QUEREMOS REPETIR TU MISMA HISTORIA,
SIRVIENDO EN LOS HUMILDES AL SEÑOR.

1ª letra.

Nos muestran lirios cándidos tus manos
Que brotan del misterio de la cruz;
Brilla en tu pecho el fuego de una estrella
Que guía nuestros pasos con su luz.

Retrouso.
VENIMOS NICOLÁS, CON ALEGRÍA...

2ª letra

Esta Villa te venera agradecida,
Tu nombre canta y clama con fervor;
Y va contigo alegre por el mundo
Y anuncia el evangelio del Señor.

Retrouso.
VENIMOS NICOLÁS, CON ALEGRÍA.....

Na páxina seguinte poñemos a partitura deste himno:


Himno a San Nicolás de Tolentino
Letra: Javier Legarra Lopetegui
Música José Luis Saenz/ Harm. arr. X. Paz Fdez.
Allegret
CORO.....
F
Cmaj7
Ve ni mos, Ni co lás, con a le
5
F
grí a a can tar tu cons
Dm
Cmaj7
tan te pro tec ción; ve
10
Gm
Cmaj7
F
ni mos a pe dir te, san to.a ma
Dm
Am
15
Emaj7
do, que cui des a los tu yos con a
Am
F
Cmaj7
F
mor Ser ..... vis te con bon
20
B♭
F
C
dad y con ter nu ra, ar
B♭
Cmaj7
dien te co mo bra sa.el co ra zón;


25
F
Cmaj7
que re mos re pe tir tu mis ma.his
F
Cmaj7
30
B♭
F
to ria, sir vien do.en los hu
F
Cmaj7
F
Fin
mil des al Se ñor
Nos
Es ta
UNIS.....
Fm
35
E♭
Fm
mues tran li rios cán di dos tus ma
Vi lla te ve ne ra.a gra de ci
B♭m
E♭
nos que bro tan del mis te rio de la
da tu nom bre can ta.y cla ma con fer
40
Fm
A♭
cruz bri lla.en tu pe .... cho el
vor y va con ti go a
Cmaj7
45
fue go de.u na.es tre lla que
le gre por el mun do y.a
B♭m
Fm
Cmaj7
Fm
E♭
Fm
D.C.
guí a nues tros pa sos con su luz Ve
nun cia.el e van ge lio del Se ñor Ve

ÍNDICES DE ARTIGOS HISTÓRICOS: REVISTAS DAS PERAS, *ALFOZ* E FESTAS DE ANDRADE, NOGUEIROSA, OMBRE, CENTROÑA E BOEBRE

Cristina Vidal Ruzo

Festas das Peras[1]

O obxectivo deste traballo é continuar co labor de Tania Varela e Enrique Fraga, os que, na revista *Cátedra* Nº9, fixeron unha recompilación dos artigos históricos contidos nas revistas das Festas das Peras. Catalogáronse os artigos dende o ano 1935 até o ano 2000, polo tanto, este índice continuará a partir do ano 2001.

As Festas das Peras son unhas festas patronais que se celebran no municipio de Pontedeume no mes de setembro, en honra da Virxe das Virtudes e de San Nicolás de Tolentino.

Tras unha análise das revistas de festas correspondentes aos anos dende o 2001 ata o 2016, dispóñome a elaborar unha reseña do conxunto, salientando os aspectos máis destacábeis que se poden atopar, así como as diferenzas que hai entre uns números e outros. Posteriormente, engadirei unha bibliografía recopilando os artigos con temática histórica que se publicaron en cada un dos exemplares.

O primeiro que nos chama a atención das revistas son as súas portadas; todas as publicacións están feitas en formato folio e o seu deseño varía dende debuxos artísticos até fotografías dalgún lugar ou monumento importante de Pontedeume.

En todos os números atopámonos, nas primeiras páxinas, cos saúdos do alcalde, quen fala do municipio, dos seus habitantes e desexa unhas boas festas. Por outro lado, ata o ano 2010, todos os números contan tamén co saúdo da comisión de festas, no cal contan as súas andanzas durante o período de organización e planificación dos eventos, así como agradecen aos eumeses a súa colaboración. En dous dos exemplares atopamos tamén unha fe de erratas corrixindo algúns erros de imprenta.

Atopamos en todas as publicacións fotografías de todo tipo, antigas e novas, en cor e en branco e negro, retratos individuais, familiares, de grupo, de eventos e actividades deportivas,... Ocupan unha parte importante das páxinas das revistas.

1. Todas as revistas estudadas forman parte do fondo local da Bliclioteca Municipal de Pontedeume.

A outra parte está ocupada practicamente en toda a súa totalidade por anuncios publicitarios, os cales son, como adoita ser a publicidade, moi rechamante, con grandes letras e cores vivas. Pertencen a gran maioría a empresas e locais de Pontedeume, pero tamén atopamos algúns de municipios clindantes, como Fene ou Ferrol.

O programa das festas segue un patrón similar en todos os números. Nel indicanse os eventos que terán lugar durante cada un dos días das festas, así como os horarios destes e os nomes das orquestras que animarán as celebracións. Entre os anos 2009 e 2013, engadirase a información referente ás orquestfas na contraportada de cada exemplar.



Portada Revista da Festa das Peras 2001

A maioría das revistas teñen índice xeral, índice de anunciantes e as páxinas numeradas, mais en moitas ocasións, como no ano 2008, atopámonos con que presentan os dous tipos de índice, mais non teñen numeración nas páxinas, feito que dificulta o atopar artigos e anuncios con rapidez, xa que só nos indican a orde destes, non a páxina concreta. No ano 2006, pola contra, as páxinas si están numeradas, mais non conta con índice de ningún tipo.

En canto ao contido propiamente dito, atopamos páxinas con temáticas moi diversas, dende artigos que nos falan dos diferentes clubs deportivos de Pontedeume (fútbol, baloncesto,...), entrevistas persoais, historia da escola de música, do club de xadrez, historias ficticias, contos, lendas, artigos de opinión, poemas, cantigas,... No ano 2002 temos unha copia da carta enviada pola Duquesa de Alba, pedindo desculpas á parroquia por non poder acudir ese ano a ler o pregón e agradecendo que a escollesen a ela.

Outra característica que diferencia as revistas das Peras das doutras festas é que nestas se engade unha versión escrita do pregón do mesmo ano e ademáis dos de anos anteriores.

Atopamos tamén, entre artigos de todo tipo, bastantes de temática histórica, os cales se recompilan a continuación nun índice.

ÍNDICE DE ARTIGOS HISTÓRICOS NAS REVISTAS DE PROGRAMAS DAS FESTAS DAS PERAS

2002 "Martín Sarmiento e a súa estadía en Pontedeume". Jesús Andrés López Calvo. 1p.
"Cóntame como pasou". Enrique Salgado Tenreiro. 1p.
"Sábados de Feirón e Festas das Peras". Rosario Castro Casás 1p.

2003 "El ex convento de S. Agustín". Carlos de Castro Álvarez. 1p.
"90 años del tren". Sindo Viñariño 2003. 1p.
"El por qué de una visita real a Pontedeume". Jesús Andrés López Calvo. 1p.

2004 "Puentedeume (1944)". Gumersindo Placer. 1p.
"La Plaza Real". Carlos de Castro Álvarez. 1p.
"Unha colección de pintura en Pontedeume". Jesús Andrés López Piñeiro. 1p.
"I.E.S Breamo". Sindo Vilariño. 1p.
"Retallos do deporte eumés de antano". Agustín López. 1p.

2005 "El diluvio de 1774 en Pontedeume". Carlos de Castro Álvarez. 1p.
"El "exilio" de Espoz y Mina en Pontedeume". Jesús Andrés López Calvo. 1p.

2006 "Algunas consideraciones sobre el desaparecido puente gótico de Pontedeume". Carlos de Castro Álvarez. 1p.

2007 "Una eumesa pionera". Eduardo Veiga Piñeiro. 1p.
"Cambios en los escenarios de la actividad pública en Pontedeume". Carlos de Castro Álvarez. 1p.
"Raices". Xosé Paz Fernández. 2p.

2008 "El Castillo de Andrade". Carlos de Castro Álvarez. 2p.
"El grabado en Galicia". Ana Belén Manteiga Presedo. 1p.
"Cantigas na xanela". Xosé Paz Fernández. 1p.
"La primera guía turística de Pontedeume". María Fidalgo Casares. 1p.

2010 "La Tahona". Lucía Costas, Carola Macedo. 1p.

2011 "La escultura de Alfonso X el Sabio". María Fidalgo Casares. 2p.
"El Torreón". Carlos de Castro Álvarez. 1p.

2012 "Los antiguos festejos de la Villa de Pontedeume". Lucía Costas, Carola Macedo. 1p.

"Enfrontamentos futbolísticos entre Ares e Pontedeume no verán de 1910" José Antonio Carpente. 1p.

2013 "Dúas décadas da revista Cátedra". Consello de redacción de Cátedra. 1p.
"De trobeiros e cantigas polas terras do Eume". Xosé Paz Fernández. 1p.

2014 "Charamela: más de dos décadas dando la nota". Julio Garabana López. 1p.
"O fútbol sala en Pontedeume". Pablo López Cabrera. 1p.
"Cabos sueltos: El Sagrado Corazón de Santiago en Pontedeume". Carlos de Castro Álvarez. 1p.
"Los Mómaros, un icono de identidad eumés". María Fidalgo Casares. 1p.

2015 "As Fragas do Eume". Sindo Vilariño. 1p. "O Pilón". Eduardo Vega Piñeiro. 1p.



Portada Revista da Festa das Peras 2000



Portada Revista da Festa das Peras 2012

Revistas *Alfoz*

As revistas *Alfoz* recollen, como un xornal, os sucesos máis importantes acontecidos en Cabanas e Pontedeume. Todos os números seguen un patrón similar: cada número ten un índice inicial, así como páxinas numeradas.

Os números reseñados van do 1 ao 33; foron publicados entre xaneiro de 1990 e abril de 1995. Atopámonos con artigos de todo tipo de temática, especialmente de opinión, centrados na construcción da autoestrada AP-9, pois foi algo que xenerou moita controversia entre os veciños dos municipios de Pontedeume e Cabanas.

Atopamos nestas revistas algúns anuncios publicitarios, mais non tantos como nas revistas de festas, xa que a función de *Alfoz* é informar das noticias máis relevantes, mentres que a das revistas de festas é, precisamente, publicitar non só as festas propiamente ditas senón a vila en xeral.

Tamén en todos os números atopamos un apartado con movementos de poboación, o cal nos mostra unha recompilación mensual ou bimensual de todos os nacementos, mortes e matrimonios que houbo no municipio, cos nomes dos nenos, falecidos e das parellas.

Cara ao final de cada publicación hai un apartado para a sección de últimas noticias, onde se contan, de forma breve, os sucesos máis destacados que tiveron lugar no mes ou meses correspondentes a cada publicación.

Na última páxina, todas contan cun apartado de creación literaria, chamado "rincón literario", no cal algún escritor ou poeta do municipio expón algunha das súas creacións, relatos, historias, poemas, contos populares,...

Moitos meses celébranse festividades especiais, como Carnavais en febreiro, Semana Santa en marzo ou abril, ou Nadal en decembro. Eses meses fanse publicacións especiais, ben con noticias e artigos ou ben con fotografías dos festexos que tiveron lugar nesas datas.

Pasando ao formato físico das publicacións, atopámonos con exemplares tamaño DIN-A3, en tapa dura en cunha distribución similar das páxinas e artigos en todos os números.

Índice de artigos históricos nas revistas *ALFOZ*

1990 "El señorío de Pontedeume". Antonio Felpeto García. 1p.
"Datos sobre a historia eumesa". Archivo de Arte e Investigación. 1p.
"Los parques infantiles de Pontedeume". 1p.
"Industria estatal e industria privada". Manuel Molares Porto. 1p.
"III Centenario del nacimiento del Arzobispo Rajoy. Reseñas históricas de su obra en Pontedeume". 1p.

1991 "Fiestas de septiembre de 1981". 1p.

1992 “Pontedeume a comienzos de siglo”. Rodrigo Sanz López. 1p.
“Os canzorros de San Martín de Andrade”. José Francisco Correa Arias. 1p.
“O Torreón”. Manuel de Va-lero. 1p.
“Pablo Díaz Novo: Medalla de oro de la Viila”. Francisco Allegue. 1p.
“Alá vai o gato metido nun saco...”. Xulio Tenreiro. 1p.
“Fray Jacobo Álvarez, un hijo notable de Pontedeume”. Jesús Andrés López Calvo. 1p.
“Al pueblo lo que es del pueblo”. Ignacio Chao. 1p.
“Escola de música “Charamela”: Crescendo”. Agustín L. Vilariño Gómez. 1p. “Pontumio. Revista escolar feita en Pontedeume na dé-cada dos anos 50”. Alejan-dro Caínzos Corbeira. 1p.

1993 “Pontedeume y las peregrinaciones a Santiago”. Francisco Allegue. 1p.
“ ‘Os nenos do Eume’ homenaxeados”. Xosé Paz Fernández. 1p.
“Apuntes sobre el Torreón”. Juan. F. Pérez Casal. 1p.
“ A desaparición de Cantareliña”. Xosé Paz Fernández. 1p.


EDITA:
ASOCIACION EMPRESARIAL EUMESA

ALFOZ

1 ENERO 1990. AÑO I

Editorial
ALFOZ marcará la realidad de una nueva identidad de comarca. **Página 3.**

Saluda del Alcalde
ALFOZ nace con el objetivo concreto de ayudar a potenciar todas las posibilidades de la comarca eumesa. **Página 3.**

Por los caminos del crecimiento económico
Promocionando el Polígono Agroindustrial de Vidreiro. **Página 5.**

Sociedades eumesas
Páginas 6 y 7.

50 Años colaborando
Muchas publicaciones de tipo social han de buscar un soporte económico que permita su financiación. Esta publicación, “ALFOZ”, también requiere los medios financieros tan necesarios para su edición. **Páginas 8, 9 y 10**

Ultimas noticias
Reivindicaciones. **Página 11.**

El periodismo en Pontedeume
"La publicación de un periódico es siempre un acontecimiento en pueblos de esta índole" *(El Eume nº 1, 16-2-1890)* **Página 12.**

Portada Alfoz nº1 – Xaneiro 1990


EDITA:
ASOCIACION EMPRESARIAL EUMESA
APARTADO 115 PONTEDEUME

ALFOZ

27 NOVIEMBRE-DICIEMBRE 1993 AÑO IV

Editorial
Las migajas de Vidreiro.

Hermoso monumento levantado por ENDESA, feliz creación de XOAQUÍN. El agradecimiento y la admiración del pueblo quedó para quienes perpetuaron la gloria de sus piragüistas.

C.N. Firrete-Autopistas
Campeón de España (Cadetes y Juveniles) 1993.

Una profesión: Maestro
El sembrador de la educación visto por José Feal Vila, maestro tan recordado de Boebre.

A-9. Impacto súbito
Puntualizaciones postreras por Sindo Vilariño.

Xulio y Juancho
Memorias de una Comisión.

Rincón Literario
Fidel López Criado acende fogos artificiais de onomatopeias e misterios.

Portada *Alfoz* nº27 – Decembro 1993

"Otra leyenda". Juan. F. Pérez Casal. 1p.
"Tres figuras de antaño". Rogín Rojal. 1p.
"A Igrexa Parroquial de Pontedeume. Un legado dos devanceiros". José Francisco Correa. 1p.

1994 "Los viejos molinos; una huella del pasado". Rocío Pena Pena. 1p.
"Historias da Ponte". José Francisco Correa. 1p.
"Una piedra extraña". Juan Pérez Casal. 1p.

1995 "Los Antiguos Hospitales de Pontedeume". Antonio Felpeto. 1p.
"La Tarrafa". Juan Fernando Pérez Casal. 1p.
"¡¡Papá, ven en tren!!... ¡Papá!... ¿Por que no has venido en tren?". José Luís Cortizas Freijomil. 1p.

Revistas das festas de Andrade, Nogueirosa, Ombre, Centroña e Boebre

festas da virxe do leite (Andrade)

Na parroquia de Andrade celébranse cada mes de xullo as festas patronais en honra á Virxe do Leite. Contamos con tres revistas das festas, dos anos 1997, 1998 e 2000. En esencia son as tres moi similares, mais se atopan algunhas diferenzas que cómpre salientar.

Nos anos 1997 e 1998 as revistas publicáronse cun tamaño de cuartilla, no ano 1999 non temos constancia, mentres que no 2000 ampliouse o formato a tamaño folio.

As primeiras edicións contan con páxinas numeradas, mais non teñen índice; a do ano 2000 si o ten, o cal facilita máis a búsqueda de artigos e anuncios. Ademais do índice propiamente dito, atopamos unha lista con teléfonos de interese, como o de emerxencias ou os dalgúns estabelecementos da parroquia.

Algo que teñen en común todas as revistas son os anuncios publicitarios, a gran maioría de empresas e comercios eumeses, aínda que se atopan algúns das parroquias lindantes, son case todos mois vistosos, con cores rechamantes que atraen a atención do lector.

Outra cousa en común son as fotografías. En todas atopamos bastantes, ben sexan retratos familiares, de grupo ou individuais; polo xeral traátase de imaxes de xente do pobo, tanto antigas como actuais.

Nas tres revistas atopamos un texto a modo de saúdo, redactado polos membros da comisión de festas, os cales agradecen ao pobo a axuda e contan as súas experiencias organizando os festexos. No ano 2000, por vez primeira na historia das ditas festas, a comisión estivo formada integramente por mulleres.

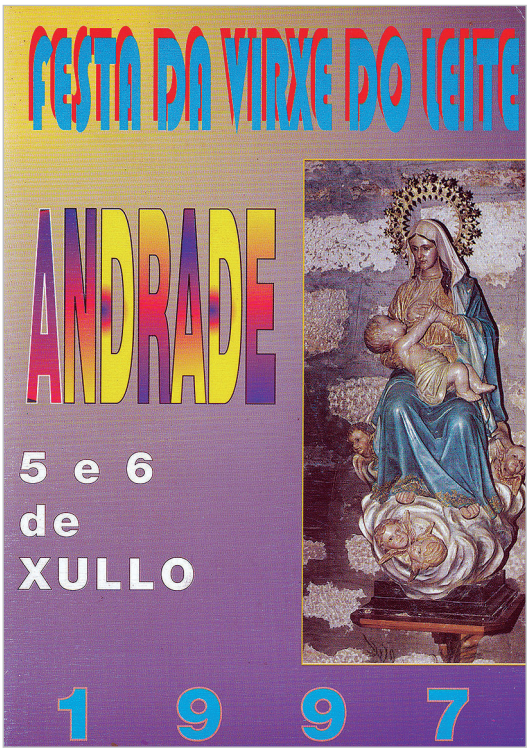
O programa das festas é tamén común en todas. Nel explícanse as actividades que se levarán a cabo cada día, xunto cos seus respectivos horarios.

En canto ao contido, en todas atopamos algún artigo, de tipo histórico e artístico, pero tamén algún de temática científica, así como historias e vivencias persoais, memorias da xente da parroquia, recompilacións de lendas, contos, adiviñas e trabalinquas...

Índice de artigos históricos

1997 "A luz do Pandel". Pepe da Fontela. 3p.
"Os canzorros de San Martiño de Andrade". (Resumo) 2p.

2000 "Os xogos de onte". Adelaida Bouza. 1p.
"O cruceiro de San Martiño de Andrade". Juan J. Burgoa Fernández. 2p.
"A mocidade festeira de Castelao". Manuel Rey Romeu. 2p.
"Andrade en 1752 segundo o catastro da ensenada". Xosé Luis Martínez Allegue. 2p.
"Carreira de pombas mensaxeiras". Ángel Torreiglesias. 3p.



Portada da revista das Festas de Andrade

Festas de San Cosme (Nogueirosa)

Na parroquia de Nogueirosa celébranse cada mes de setembro as festas patronais en honra de San Cosme. Contamos con revistas dos anos 2000, 2001, 2004 e 2008.

As catro foron publicadas en tamaño folio. Non temos constancia das dos outros anos, polo tanto, non podemos saber se seguiron o mesmo patrón ou, pola contra, se publicaron noutro formato.

As tres primeiras non presentan páxinas numeradas nin índice, en cambio a do ano 2008 conta con ambas cousas.

Todas teñen un pequeno texto realizado pola comisión de festas, na que os integrantes desta contan a súa experiencia na organización dos eventos e ademais presentan o seu agradecemento á parroquia pola súa axuda e colaboración. Ademais, a partir do ano 2001, engádese tamén o saúdo do alcalde, quen redacta un pequeno escrito no que fala un pouco do lugar, da xente e desexa unhas boas festas. No ano 2004 atopamos ademais outro saúdo, por parte da peña ciclista de Nogueirosa.

En todas atopamos un programa das festas, que segue un patrón similar en cada unha; coméntase día por día as actividades que se realizarán, os eventos e as horas nas que terán lugar.

Tamén en todas atopamos fotografías, retratos, paisaxes, monumentos da parroquia, imaxes de grupos, en branco e negro, en cor, antigas, novas… Moitas delas se publican como recordo dos que xa non están.

Gran parte das páxinas das revistas están formadas por anuncios publicitarios, todos eles de empresas e locais pertencentes a Pontedeume, salvo algunha excepción. Cumpren todos o seu obxectivo de chamar a atención do lector mediante palabras clave, cores fortes, debuxos...

O contido das revistas é bastante variado. Todas presentan textos de temáticas moi distintas, flora e fauna da zona, artigos de opinión, de actualidade, de historia, vivencias persoais, memorias e recordos, algunha que outra dedicatoria, etc. Atopamos tamén cantigas e homenaxes a personas importantes da parroquia.



Portada da revista das Festas de Noqueirosa

Índice de artigos históricos

2000 "A pie del Castillo de Andrade". Eugenio Peña. 1p. "Historia de danzas e gaitas: Airiños do Eume". Membros da Escola. 1p. "Cantigas e historia da xanela". Xosé Paz Fernández. 2p.

2008 "A Granxa Monástica de Nogueirosa". Jesús Andrés López Calvo. 1p.

FESTAS DE SANTA MARÍA (CENTROÑA)

Na parroquia de Centroña celébranse cada mes de agosto as festas patronais na honra da Virxe María. Contamos con revistas dos anos 2001, 2004, 2005, 2006, 2007 e 2008. Publicáronse en dous formatos diferentes: as de 2001, 2004 e 2006 teñen tamaño de cuartilla, mentres que as de 2005, 2007 e 2008 presentan tamaño folio.

En todas as revistas atopámonos, nas primeiras páxinas, cos típicos textos de saúdo escritos tanto pola comisión organizadora das festas como polo alcalde de Pontedeume. Nestes saúdos agradecen á xente da parroquia a súa colaboración á hora de levar a cabo a planificación dos eventos, desexan unhas boas festas e ademais contan algunha anécdota ocorrida durante o ano ou algunha historia do lugar. Como novidade, a partir do ano 2004 a comisión engade ademais un texto específico no que contan as súas andanzas e actividades durante o período no que estiveron organizando a festa.

En todos atopamos tamén moitas fotografías, de lembranzas como os Carnavais, as festas etc; algunhas son grupais, outras son retratos persoais, moitas son comparacións entre a xuventude de antes e a de agora, polo tanto hai fotografías en cor e en branco e negro.

Como é típico neste tipo de revistas, os estabelecementos e as empresas da zona aproveitan para publicitarse mediante anuncios de todo tipo. Atopamos publicidade de bares, restaurantes, talleres mecánicos, centros de estética, etc.

Todas as revistas contan tanto con índice como con páxinas numeradas, co fin de facilitar aos lectores o atopar de forma rápida os artigos, salvo unha excepción; no ano 2001, que non temos nin número de páxina nin índice.

O programa das festas é similar ao doutras revistas; unha lista de todas as actividades e eventos e os días e horas en que terán lugar.

Ademais de artigos históricos, atopamos outras cousas como trabalinguas, cantigas, refráns, poemas, homenaxes, adiviñas, contos populares, etc. No ano 2005 engádese un horóscopo, e no 2006 faise unha dedicatoria á famosa Queimada, explícase o significado do ritual, a súa historia, a receita e tamén o conxuro.

ÍNDICE DE ARTIGOS HISTÓRICOS

2001 "De festas e música". Xosé Paz Fernández. 2p.

2004 "Centroña: A súa historia". Baseado nos estudos de Isidoro Millán González Pardo. 3p.
"A historia segue". 1p.
"As festas". 1p.

2007 "El naufragio del "Reina Regente"". Jesús Andrés López Calvo. 1p.

FESTAS DO ESPIRITO SANTO (OMBRE)

Na parroquia de Ombre celébranse cada mes de maio as festas en honra do Espírito Santo. Contamos con todos os exemplares dende o ano 1999 até o 2005 e co do ano 2008. Todas as revistass publicáronse en tamaño folio. De entre todas, só as do 2001, o 2005 e o 2008 presentan páxinas numeradas e índice.

Todos os anos publícanse nas revistas fotografías de todo tipo. No 2002 fíxose un apartado especial no que se puxeron as imaxes de todos os nenos da vila. O resto das fotografías son de temática variada: eventos, grupais, familiares etc.

En canto ao tema de publicidade, atopamos un gran número de anuncios en cada unha das revistas, pois todos os empresarios e autónomos aproveitan a ocasión de publicitar o seu estabelecemento. Os anuncios están realizados de forma que chaman a atención do lector.

O programa segue o patrón habitual; enuméranse os eventos e actividades que terán lugar cada un dos días, xunto co horario. Nalgúns exemplares ademis engádede a programación dos concursos e premios que se levarán a cabo na Festa da Cereixa.

O saúdo da comisión de festas está presente en todas as revistas, mentres que o do alcalde comeza a aparecer a partir do ano 2003. Nestes saúdos agradecen á xente a súa colaboración na organización das festas e no caso da comisión falan un pouco do proceso da planificación.

O contido propiamente dito das revistas é diverso. Atopamos cartas, moitos poemas escritos por autores locais, artigos referentes á caza, por ser unha actividade típica de Ombre, contos e lendas. En dous dos exemplares hai artigos referentes ao protocolo, que nos explican como ser bos anfitrións. Por outro lado temos tamén artigos de opinión, de actualidade, de memorias persoais,... Ademais, nas revistas destas festas é moi común atopar biografías de personaxes importantes da vila, algo que as diferencia das doutras vilas. Outra caracerística definitoria das publicacións desta parroquia é a cantidade de artigos históricos que se atopan nelas, moitos máis dos que se publican nos exemplares das revistas doutras vilas.

ÍNDICE DE ARTIGOS HISTÓRICOS

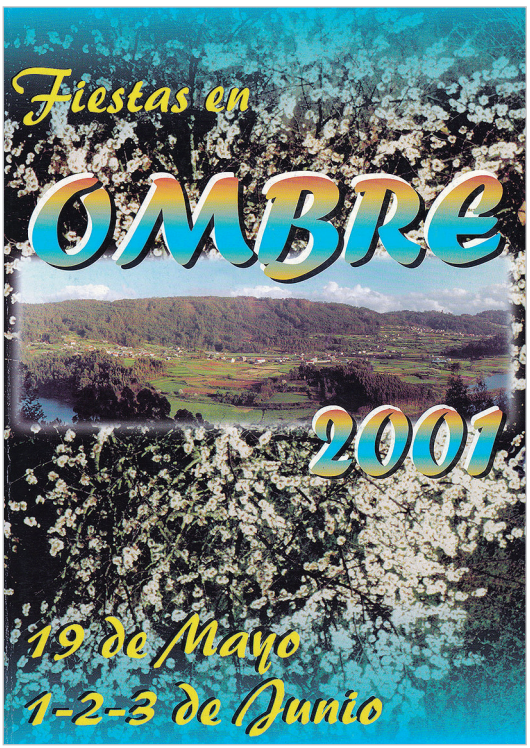
1999 "Origen del topónimo "Ombre" ". Pepe Gómez. 1p.
"Castro de Chao". S. Gillot Ricant, A. González. 1p.
"Los viejos molinos, una huella del pasado". Rocío Pena Pena. 1p. "Castro de Aurela". S. Gillot Ricant, A. González. 1p.

2000 "Dos antiguas descripciones de Ombre". Jesús Andrés López Calvo. 1p.
"Algunas notas sobre la historia de Sta. María de Ombre". Carlos de Castro Álvarez. 1p.

"Das xentes e festas da bisbarra". Xosé Paz Fernández. 1p.
"Pinceladas Históricas de Ombre". Xosé Andrés Freire Ares. 1p.

2001 "Ombre, un topónimo con historia". Manuel Rei Romeu. 1p.
"O Castro do Río". Ramiro Fonte. 1p.
"Os Caneiros do Eume". Juan Sobrino, Manuel Domínguez, Carmen Otero Roberes. 1p.

2002 "Tempos pasados. Memorias vivas". Tito. 1p. "El Castro de Ombre". Jesús Andrés López Calvo. 1p. "Aqueloutro viño do baixo Eume". Anxo Vázquez. 1p. "Un convenio necesario". Celestino Regueiro Gómez. 1p. "Vivir la fiesta". Xosé Andrés Freire Ares. 1p. "Da mesma vida dos Gaiteiros". Xosé Paz Fernández. 1p.



Portada da revista das Festas de Ombre

2003 "A Fraga era moi boa". 2p. "Una buena fiesta merece un buen vino". Jesús Andrés López Calvo. 2p. "Deixar a Terra". Rocío. 2p.

2005 *Sen título*. Nela. 1p.
"Os nosos camiños". Eva Veiga. 1p.

2008 **"**Unhas pezas de baile". Jesús Andrés López Calvo. 1p.
"Carboeiros". Juan Sobrino Ceballos, Carmen Otero Roberes. 2p.

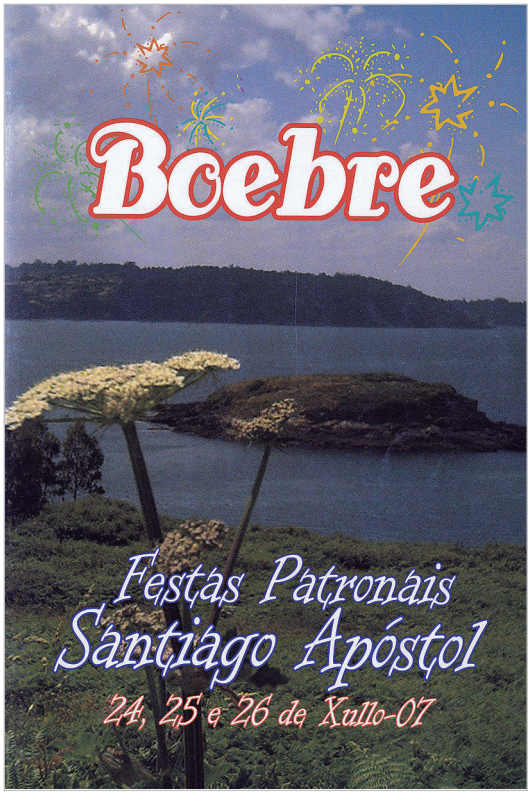
FESTAS DE SANTIAGO (BOEBRE)

Na parroquia de Boebre celébranse cada mes de xullo as festas en honra de Santiago Apóstolo. Contamos con exemplares dos anos 1995, 2007, 2008, 2009 e 2010. Publicáronse todos en tamaño folio, excepto o do ano 1995 que está en tamaño cuartilla.

Ningún deles conta nin con número de páxina nin con índice.

Todos eles presentan saúdo da comisión de festas e do alcalde, que, como é común, ademais de desexarlle unhas felices festas a toda a parroquia, contan anécdotas e historias da vila. Atopamos tamén en todos os números un agradecemento por parte da comisión e un pequeno texto contando as súas andanzas na organización das festas.

Unha diferenza destas revistas en comparación con outras doutras parroquias é que estas engaden, en varios dos seus números, a versión escrita do pregón que se le ao comezo das celebracións, para o cal escollen a algún personaxe importante da parroquia, neste caso trátase de Manuel Casás Lamas.



Portada da revista das Festas de Boebre

Gran parte das páxinas dos exemplares están formadas por anuncios publicitarios. Os empresarios aproveitan a publicación destas revistas para promocionar os seus negocios, na súa maioría trátase de estabeleceentos presentes en Pontedeume, mais hai excepcións nas que, autónomos de parroquias lindantes, engaden tamén algún anuncio.

O programa das festas tamén ocupa gran parte das páxinas, pois nel atopamos unha lista con todas as actividades que se levarán a cabo durante os días dos festexos, así como os horarios destas e a presentación das diferentes orquestras que animarán con música as celebracións.

Hai varios artigos referentes aos bailes de salón, xa que Boebre conta cunha escola de danza. Nun dos números atopamos un mapa da parroquia.

Nalgúns dos números atopamos unha lista de teléfonos de interese como o dos bombeiros ou de locais da zona.

Índice de artigos históricos

1995 "Nuestra parroquia". 4p.

ESCAVACIÓN E CONTROL ARQUEOLÓXICO DA OBRA DE REMODELACIÓN DO MERCADO MUNICIPAL DE PONTEDEUME E RÚA SAN MIGUEL

Emilio Ramil González

1. Introdución. Resumo do proxecto técnico de execución

No proxecto de remodelación, para o que é necesario o proxecto de control arqueolóxico, preténdese a transición da estrutura comercial actual a outra que responda ás actuais exixencias do Mercado, cumprindo criterios de calidade e servizo que deben estar presentes nos modernos formatos comerciais alimentarios.

A proposta formulada estrutúrase en dous niveis físicos de intervención, o nivel do Mercado e a nova praza superior na rúa San Miguel.

A intervención consiste en restaurar e poñer en valor o edificio histórico, demoler a actual ampliación obsoleta e deteriorada e reconstruíla de forma que cumpra cos requisitos físicos, funcionais e patrimoniais que se dan no Mercado. Ao tempo, crearase un novo espazo público, agora inacesíbel, na rúa San Miguel, a modo de praza ao servizo da cidade.

Debido ao reducido tamaño da sala do mercado actual para a remodelación prevista faise necesaria a ampliación da sala de venda, sendo necesario escavar baixo a rúa San Miguel de forma que a área de servizos quede oculta baixo esta rúa e, así, a sala de venda gañe en profundidade, sen intervir no edifico histórico.

Todo o proxecto quedou suxeito, no ano 2014, ao resultado da intervención arqueolóxica realizada, escavación con metodoloxía de sondaxes estratigráficas realizadas tanto no interior do Mercado municipal como na rúa San Miguel, para unha formulación definitiva de actuación.

A Lei 8/1995 do 30 de outubro do patrimonio cultural de Galicia, artigo 56.3, determina o control por un arqueólogo das remocións de terras que *afecten ou poidan afectar un espazo onde se presuma a esistencia de restos arqueolóxicos.*

O espazo mencionado anteriormente onde se realizará a obra é o Mercado municipal e a rúa San Miguel, que se sitúan no ámbito da Comarca Eumesa, declarada Conxunto Histórico-Artístico e Paraxe Pintoresca polo Decreto 2234/1971 do 13 de agosto; así mesmo atópase na contorna de elementos catalogados no P.X.O.M.

O Servizo de Arqueoloxía da Dirección Xeral do Patrimonio Cultural, a través da Xefatura Territorial da Coruña da Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, é quen determina a modalidade de intervención arqueolóxica. O Concello de Pontedeume tramita perante a Concellería de Cultura e Educación a oportuna autorización para a execución dos traballos de control arqueolóxico.

No proxecto actual, solicitamos e foi autorizado, de acordo coa resolución de Patrimonio, unha intervención de control arqueolóxico de obra para valorar arqueoloxicamente o subsolo da rúa San Miguel e do Mercado, comprobando a probábel existencia de restos da cimentación do pazo dos Andrade, da igrexa de San Miguel ou da cerca medieval, unha actuación de carácter preventivo segundo o artigo 2º de Decreto 199/1997 do 10 de xullo.

2. Escavación arqueolóxica realizada no ano 2014

Todo o proxecto técnico quedaba suxeito ao resultado da intervención arqueolóxica, para realizar unha proposta definitiva de actuación.

Consultados os datos históricos disponibles asi como a planimetría histórica, constatada que a localización física do Mercado se correspondese con parte da localización do Pazo dos Andrade, e que na actual rúa de San Miguel sitúabase a Capela do pazo, a Capela de San Miguel así como as cortes do pazo e a casa do labrador, realízase a escavación arqueolóxica destes espazos históricos así como o estudo xeotécnico.

A actuación arqueolóxica foi executada conforme ó proxecto aprobado pola Delegación Territorial Provincial da Coruña, Xefatura Territorial da Consellería de Cultura, Educación e O.U., da Xunta de Galicia por Resolución de data 5 de xuño do 2014 co Código ED 102A 2014/194-0.

As sondaxes arqueolóxicas iniciáronse o 23 de xuño do 2014 e remataron o 8 de xullo do 2014.

Conforme ao formulado en proxecto, inicialmente a superficie afectada era de 73 metros cadrados, 1 cata de 5x7 m, 1 cata de 5x6 m, na rúa San Miguel e 2 catas de 2x2 m no Mercado. A superficie das catas elixida na rúa San Miguel por motivos de seguridade, por ser previsibel unha profundidade de escavación superior a 2 m, e por situarse nun espazo urbano con circulación peonil e de vehículos, foi necesario reducila, realizándose finalmente unha cata de 5x4 m e outra de 4x4,50 m, en total 38 m2. Ampliarónse as catas do Mercado, realizándose finalmente 4 sondaxes de 2x2 m., en total 16 m^2. A superficie finalmente foi en total de 54 m^2, suficinte, dados os resultados da intervención para acadar os obxetivos propostos.

As catas arqueolóxicas realizadas permitiron o recoñecemento e valoración do subsolo afectado polas obras de execución previstas no proxecto técnico. Queremos salientar o seguinte:

1. Profundamos na escavación de todas as sondaxes até o substrato, tanto na rúa San Miguel como no interior do Mercado, e profundouse na escavación do mesmo nas catas onde non se exhumaron restos estruturais.
2. Todas as catas arqueolóxicas documentan espazos alterados por obras contemporáneas, nivelados posteriormente por sucesivos recheos de terras que conteñen material ergolóxico contemporáneo e nalgún caso material construtivo e estruturas medievais relacionadas co pazo, pero somente nas sondaxes realizadas na rúa San Miguel. O interior do Mercado municipal é un espazo completamente alterado, arrasado, polas obras do Mercado, posteriores ás obras de desmantelamento do pazo nos anos 30 do século XX.
3. As estruturas exhumadas nas sondaxes situadas na rúa San Miguel, catas 1 e 2, corresponden á cimentación de construción relacionadas co pazo; os muros descubertos na cata 1 teñen relación coa casa do labrador, e os descubertos na cata 2, coa capela de San Miguel e o muro de peche do pazo.
4. A estratigrafía determina con claridade que os espazos investigados, rúa San Miguel e interior do Mercado, carecen dunha dinámica secuencial histórica diferente; na rúa San Miguel documéntanse construcións contemporáneas sobre restos construtivos medievais. Recupéranse restos de pavimentos do século XX, e reformas no mesmo século situados sobre restos constructivos medieváis, séculos XV-XVI, relacionados con muros da capela de San Miguel e muros de peche do pazo polo sueste. A capela de San Miguel desmantelase no ano 1905, dado o seu estado de ruína, afectando as obras de derruba tamén ao muro de peche do pazo, pero quedan as cimentacións das estruturas, o que permite situar actualmente en plano a súa localización exacta na rúa San Miguel. No interior do Mercado carece de restos estruturais e ergolóxicos de épocas anteriores ao século XX, a pesar de que neste espazo se situaba o pazo dos Andrade.

   A documentación histórica sitúa nos anos 30 do século XX o momento en que debido ao seu abandono e estado de ruína, a Corporación municipal consegue permiso para o súa derriba. Desmantélase completamente pero sería lóxico supor, que como sucede na rúa San Miguel, quedarían as cimentacións das estruturas do pazo; a posterior construción do Mercado municipal afecta a estes posibeis restos, arrasando completamente o espazo, sen deixar nin sequera as cimentacións.
5. O material ergolóxico é contemporáneo (cerámicas vidradas e esmaltadas tipo buño, e louza), no interior do Mercado, e contemporáneo nas unidades estratigráficas superiores na rúa San Miguel, cambiando completamente a cerámica medieval nas unidades estratigráficas relacionadas coas estruturas da casa do labrador, cerámica de uso común e cerámica de importación de Manises, Talavera, Extremadura e Portugal, cunha cronoloxía entre os séculos XV e XVI.

A consecuencia dos datos expostos debemos considerar finalmente o seguinte:

A) O interior do Mercado municipal carece de restos de carácter patrimonial relacionados co pazo dos Andrade, tanto de tipo estrutural como ergolóxico. O pazo está completamente desmantelado, non queda nin a cimentación dos muros. O espazo está completamente libre e consideramos que suxeito a calquera tipo de obra construtiva, como a propia ampliación do Mercado e a súa remodelación interior; dende o punto de vista da investigación arqueolóxica non achega ningún tipo de datos históricos, sendo un espazo absolutamente baleiro.

B) A rúa San Miguel dispón no seu subsolo da cimentación dos muros da capela San Miguel, o muro de peche do pazo polo sueste e os muros das cortes e casa do labrador; evidentemente son restos parciais das construcións delimitados pola propia superficie das catas, e correspóndense coas derradeiras fiadas sobre o substrato, é dicir, a súa entidade patrimonial é escasa, non obstante teñen o valor documental suficiente para situar os restos nunha planimetría actualizada. Será a Dirección Xeral do Patrimonio Cultural, Xefatura Territorial da Coruña, quen determinará o tipo de obra e con que condicións, permitirá realizar.

Resolveuse finalmente autorizar a obra suxeita ao proxecto de control arqueoloxico, completado con escavación, fundamentalmente na rúa San Miguel para detectar todos os restos murarios relacionados coas cortes e a casa do labrador.

3. Proxecto arqueolóxico realizado no ano 2016

Afectalle ao subsolo o movemento de terras necesario, baixando dende a rúa San Miguel até a cota do solo do Mercado municipal.

A proposta formulada estrutúrase en dous niveis físicos de intervención: o nivel do Mercado e a nova praza superior na rúa San Miguel.

A intervención consiste en restaurar e poñer en valor o edificio histórico, demoler a actual ampliación obsoleta e deteriorada e reconstruíla de forma que cumpra cos requisitos físicos, funcionais e patrimoniais que se dan no Mercado. Ao tempo, crearase un novo espazo público, agora inaccesíbel, na rúa San Miguel, a modo de praza ao servizo da cidade.

Debido ao reducido tamaño da sala do mercado actual para a remodelación prevista, faise necesaria a ampliación da sala de venda, sendo necesario escavar baixo a rúa San Miguel de forma que a área de servizos quede oculta baixo esta rúa e, así, a sala de venda gañe en profundidade, sen intervir no edifico histórico.

Propúxose inicialmente o control arqueolóxico de obra.

O traballo de control arqueolóxico desenvolveuse de acordo co proxecto técnico de obra, controlando os movementos de remocións de terras.

O simple control das obras de remoción de terras foi abondo para unha valoración arqueolóxica do subsolo nos espazos mencionados.

Utilizamos a metoloxía de traballo de control estratigráfico, valorando as posíbeis capas estratigráficas levantadas por medios mecánicos e manuais.

Para levantar o pavimento actual e o terreo escávase utilizando unha pa mecánica ao tempo que se traballa con ferramenta manual, controlando a escavación, observando detidamente a estratigrafía horizontal e vertical, para evitar a mestura de capas diferentes, o arrasamento de estratigrafías, e alteración de rexistros arqueolóxicos.

O traballo de control distinguiu entre:

1. Erguemento do pavimento da superficie de control así como da capa que servía de cimentación.
2. Extracción da primeira capa superficial de terra, diferenciando as capas sucesivas, caso de existir niveis arqueolóxicos, determinada a escavación do subsolo pola cota de obra, comprobando se existen diferentes niveis arqueolóxicos.

Indicabamos no proxecto que era posibel que atopásemos capas de recheo ou capas de cimentación modernas do pavimento actual, en definitiva depósitos que formen niveis arqueolóxicos secundarios. Sempre que traballemos con capas sen nivel arqueolóxico primario controlamos igualmente o movemento de terras aplicando técnicas de documentación estratigráfica, co obxetivo de recoñecer os procesos ocorridos no terreo, analizando a estratigrafía vertical e horizontal. Os depósitos secundarios, a súa natureza e orixe, definirán unidades de rexistro, sinalando características e compoñentes de cada unha.

O material ergolóxico, seaparecía, aínda que sexa en capas de recheo, descontextualizado, recolleríase no seu propio contexto.

Os datos, a estratigrafía, documéntanse graficamente con debuxos e fotografía, situando en plano, apoiando o posterior estudo de caracterización e identificación cronolóxica e cultural do posibel xacemento.

Dada a oportunidade desta obra, coidamos obxetivos fundamentais do proxecto arqueolóxico:

1. Valoración arqueolóxica do subsolo afectado.
2. Se se recuperaban restos ergolóxicos ou estruturais, caracterizar o xacemento arqueolóxico, a súa adscripción cultural.
3. A obtención de corte estratigráfico, resultado da escavación, e a recuperación de material arqueolóxico permitirá acadar datacións cronolóxicas.

A actuación foi realizada con medios mecánicos nunha primeira fase e con medios manuais nunha segunda fase. O labor do arqueólogo centrouse en:

A) Comprobación estratigráfica do subsolo.
B) Documentación do subsolo.
C) Documentación gráfica.

A actuación considerábase rematada nos seguintes casos:

1. Se se recoñecía terreo natural.
2. No momento no que se detectasen restos de calidade arqueolóxica ou de intere-

se patrimonial, informándose da súa presenza, mediante informe documentado, ós Servizos Técnicos de Arqueoloxía, Xefatura Territorial da Coruña.

3. Ao achegarse a cota de obra.

4. Resultado da intervención arqueolóxica

Rúa San Miguel. É o único espazo onde se recuperan restos estruturais

Primeira fase da intervención: Propóñense dúas sondaxes de 2x2 m realizadas con medios mecánicos para comprobar a xeoloxía do terreo, antes que a empresa ad-xudicataria da obra decida se constrúe micropilotes ou muro pantalla para protexer a rúa San Miguel antes do vaciado de terras.

As sondaxes sitúanse nos extremos leste e oeste da superficie investigada; a situada no oeste, cata 1, afecta aos restos das cortes, e a situada ao leste, cata 2, está próxima aos restos da capela de San Miguel.

Cata 1. A estratigrafía é a seguinte:

Nivel 1: Formado por varias unidades estratigráficas relacionadas con obras do século XX.

UE 001: Pavimento de cemento; é o solo do espazo entre a rúa San Miguel e o remate do Mercado. Ten 20 cm de espesor.

UE 002: Capa de recheo e nivelación, cunha potencia que varia entre 40-74 cm no extremo noroeste da cata. Concretamente no perfil oeste tería 74 cm, e o perfil norte que so tería 12 cm de potencia. É unha capa de terra de cor alaranxada escura, con pedra pizarrosa, anacos de tella, algúns fragmentos de cunchas, ósos e cerámica moderna.

UE 003: Baixo a UE 002, sobre UE 004, é unha capa de terra escura con restos óseos e cunchas, anacos de tella e algunha cerámica moderna; ten unha potencia de 9-14 cm, de gran groso e baixa compactación.

Nivel 2: Nivel medieval, relacionado co pazo dos Andrade. Parte dos muros e empedrado da casa do labrador e das cortes do pazo

UE 004: Estrutura muraría, muro 1. Sitúase baixo a UE 001. Parte da casa do labrador.

UE 005: Estrutura pétrea, restos dun empedrado da casa do labrador. Sitúase baixo a UE 002 e sobre a UE 006.

UE 006: Capa de terra natural; sedimento de terra de cor laranxa, cunha potencia que varia entre 60-90 cm, sendo moi homoxénea e limpa; sitúase baixo as UEs 003, 004, 005. É a base das estruturas exhumadas. Báixase ata -4 m.

Cata 2. A estratigrafía é a seguinte:

Nivel 1: Formado por varias unidades estratigráficas relacionadas con obras do século XX.

UE 001: Pavimento de cemento; é o solo do espazo entre a rúa San Miguel e o remate do Mercado. Ten 20 cm de espesor.

UE 002: Capa de recheo e nivelación, cunha potencia que varía entre 90-94 cm no extremo noroeste da cata. Concretamente no perfil oeste tería 74 cm, e o perfil norte que so tería 62 cm de potencia. É unha capa de terra de cor alaranxada escura, con pedra pizarrosa, anacos de tella, algúns fragmentos de cunchas, ósos, e cerámica moderna.

UE 003: Capa de terra natural; sedimento de terra de cor laranxa, cunha potencia que varía entre 60-90 cm, sendo moi homoxénea e limpa; sitúase baixo as 2 UE 002. Báixase ata -4 m.

Segunda fase da intervención

Nesta segunda fase da intervención en primeiro lugar rebáixase toda a superficie investigada con medios mecánicos até detectar os restos murarios da casa do labrador e as Cortes, e a continuación escávase con medios manuais os diferentes muros descubertos.

Estratigrafía

Localización: Rúa San Miguel, entre a propia rúa situada ao sur e o Mercado situado ao norte.

Medidas: 39 m de longo x 7 m de ancho, en total 273 m^2.

Profundidade máxima de escavación: 70 cm.

Estratigrafía: A estratigrafía antrópica xeral do espazo investigado estrutúrase con base en dous niveis arqueolóxicos.

Nivel 1: Formado por varias unidades estratigráficas relacionadas con obras do século XX.

UE 001: Pavimento de cemento; é o solo do espazo entre a rúa San Miguel e o remate do Mercado. Ten 20 cm de espesor.

UE 002: Capa de recheo e nivelación, cunha potencia que varía entre 40-74 cm. É unha capa de terra de cor alaranxada escura, con pedra pizarrosa, anacos de tella, algúns fragmentos de cerámica moderna, ademais dalgún anaco medieval; é de gran groso e baixa compactación.

UE 003: Substrato.

Nivel 2: Nivel medieval, relacionado có pazo dos Andrade. Parte dos muros e canle da casa do labrador e das cortes do pazo.

UE 004: Estrutura muraria, muro 1. Sitúase baixo a UE 001-002, sobre a UE 003 .Parte da casa do labrador.

UE 005: Estrutura muraria, Muro 2, paramento oeste da canle, entre a casa do labrador e as cortes. Sitúase baixo a UE 002 e sobre a UE 003.

UE 006: Esctrutura pétrea, canle situada entre a casa do labrados e as cortes. Sitúase baixo as UEs 001 e sobre a UE 003.
UE 007: Muro 3, situado baixo UE001-002, sobre UE 003.
UE 008: Muro 4, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003. Forma parte da Habitación 1.
UE 009: Muro 5, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003, forma parte da Habitación 1.
UE 010: Muro 6, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003, forma parte da Habitación 1.
UE 011: Muro 7, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003.
UE 012: Muro 8, forma parte da Habitación 2, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003.
UE 013: Muro 9, forma parte da Habitación 2, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003.
UE 014: Muro 10, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003.

Restos estruturais

UE 004: Estrutura muraria, muro 1. Muro que pecha ao leste a Casa do Labrador.
A orientación é noroeste-sueste, e mide 3,30 m escavado, cunha anchura de 30 cm. Conserva até dúas fiadas, con 15-20 cm de altura, de pedras horizontais, pero moi irregulares, mampostería descoidada, utilizando como materia prima a lousa de gran e mediano tamaño tomadas con arxila de cor amarela, o propio terreo natural; é a cimentación dun muro da vasa do labrador. O extremo sueste continúa baixo o perfil sur da rúa San Miguel; en dirección noroeste o muro a partir dos 3, 30 m, está roto, presentando pedras da propia estrutura descolocadas.
UE 005: Estrutura muraria, muro 2, a 4, 40 m do muro 1 cara ao leste, que forma o paramento oeste da canle. A orientación é noroeste-sueste, construído en mampostería por superposición de fiadas horizontais; muro de cachotería que ten como materia prima a lousa colocada utilizando como elemento para tomar as pedras a arxila natural de cor laranxa. Só presenta un paramento interno cara a canle, o paramento externo é moi irregular. O extremo noroeste sitúase baixo a beirarrúa.
UE 006: Esctrutura pétrea, canle situada entre a casa do labrados e as cortes. Sitúase baixo as UEs 001 e sobre a UE 003. A orientación é noreste-sueste, e localízase entre o paramento oeste do muro 2 e o paramento leste do muro 4 da Habitación 1. Mide 7 metros de lonxitude e continua baixo a beirarrúa, tendo unha anchura de 52 cm.
UE 007: Muro 3, situado baixo UE001-002, sobre UE 003. Situado a 51 cm do muro 2, con orientación noroeste-sueste, continúa baixo a beirarrúa, estando roto en dirección sueste.

UE 008: Muro 4, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003. Forma parte da Habitación 1, de planta cadrada, orientado noroeste-sueste. Mide 4, 10 m de lonxitude e 60 cm de ancho. Fai esquiña en ángulo recto cos muros 5 e 6.

UE 009: Muro 5, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003, forma parte da Habitación 1.Conserva 2, 50 m de lonxitude, orientado leste-oeste, e 75 cm de ancho. Fai esquina en ángulo recto co muro 4.

UE 010: Muro 6, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003, forma parte da Habitación 1. Conserva 73 cm de lonxitude cunha anchura de 70 cm, estando orientado leste-oeste e facendo ángulo recto co muro 4.

UE 011: Muro 7, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003. Conserva 1,20 m de lonxitude, e 1,01 m de ancho, orientado noroeste-sueste, foi escavado na anterior campaña. Faría esquiña en ángulo co muro 5 pero tanto o esquinal como a continuidade do muro en dirección noroeste están desparecidos.

UE 012: Muro 8, forma parte da Habitación 2, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003. Orientado leste-oeste, conserva 4, 90 metros de lonxitude e 64 cm de ancho, facendo esquina en ángulo recto co muro 9.

UE 013: Muro 9, forma parte da Habitación 2, situado baixo UE 001-002, sobre UE 003. Orientado noroeste-sueste, conserva 1, 36 m de lonxitude e 84 cm de ancho.

UE 014: Muro 10, case desaparecido, orientado leste-oeste, facendo ángulo recto co muro 9. Apréciase unha anchura de 74 cm e unha lonxitude de 1, 83 m.

Restos ergolóxicos

Os restos ergolóxicos recuperados durante a escavación da Rúa San Miquel consisten nalgúns fragmentos de cerámica moderna e medieval.

A cerámica recuperada é de dous tipos, de uso común, cerámica de pastas grises e negras, feitas a torno ou a man, de bordos en solapa de maior ou menor anchura, ás veces con decoracións por incisións ou brunidas; e cerámicas de importación que son de maior calidade, lozas e esmaltes, pintadas, procedentes de talleres de Ma-nises, Talavera de la Reina, Extremadura e Portugal. Queremos destacar unha palmatoria enchinada, con decoracións por estampados de círculos na parede interna, coas chinas de cuarzo incrustadas no barro da peza, procedente de Extremadura ou Portugal. Toda esta cerámica é dos séculos XV-XVI, en plena época de ocupación do pazo dos Andrade.

5. Conclusións

No proxecto de remodelación, que debeu esperar o resultado da intervención arqueolóxica, preténdese a transición da estrutura comercial actual a outra que responda ás actuais exixencias do Mercado, cumprindo criterios de calidade e servizo, que deben estar presentes nos modernos formatos comerciais alimentarios.

A proposta formulada estrutúrase en dous niveis físicos de intervención, o nivel do Mercado e a nova praza superior na rúa San Miguel.

A intervención consiste en restaurar e poñer en valor o edificio histórico, demoler a actual ampliación obsoleta e deteriorada, e reconstruíla de forma que cumpra cos requisitos físicos, funcionáis e patrimoniais que se dan no Mercado. Ao tempo, crearase un novo espazo público, agora inacesíbel na rúa San Miguel, a modo de praza ao servizo da cidade.

Debido ao reducido tamaño da sala do mercado actual para a remodelación prevista, faise necesaria a ampliación da sala de venda, sendo necesario escavar baixo a rúa San Miguel de forma que a área de servizos quede oculta baixo esta rúa e, así, a sala de venta gañe en profundidade, sen intervir no edifico histórico.

Todo o proxecto quedaba suxeito ao resultado da intervención arqueolóxica, para realizar unha formulación definitiva de actuación.

Consultados os datos históricos dispoñibris así como a planimetría histórica, constatada que a situación física do Mercado se corresponde con parte da localización do pazo dos Andrade, e que na actual rúa de San Miguel sitúabase a capela do pazo, a capela de San Miguel así como as cortes do pazo e a casa do labrador, realízase a escavación arqueolóxica destes espazos históricos.

A actuación arqueolóxica foi executada conforme ao proxecto aprobado pola Delegación Territorial Provincial da Coruña, Xefatura Territorial da Consellería de Cultura, Educación e O.U., da Xunta de Galicia por resolución emitida co Código ED 102A 2016/520-0.

As intervencións arqueolóxicas realizadas permitiron o recoñecemento e valoración do subsolo afectado polas obras de execución previstas no proxecto técnico. Queremos salientar o seguinte:

1. Profundamos na escavación até o substrato na rúa San Miguel.
2. Documéntase un espazo alterado por obras contemporáneas, nivelados posteriormente por sucesivos recheos de terras que conteñen material ergolóxico contemporáneo e nalgún caso material construtivo e estruturas medievais relacionadas co pazo.
3. As estructuras exhumadas na rúa San Miguel corresponden á cimentación de construccións relacionadas co pazo; os muros descubertos teñen relación coa casa do labrador e as cortes.
4. A estratigrafía determina con claridade que no espazo investigado na rúa San

Miguel documéntanse construcións contemporáneas sobre restos construtivos medievais. Recupéranse restos de pavimentos do século XX e reformas no mesmo século situados sobre restos construtivos medievais, séculos XV-XVI, relacionados con muros da casa do labrador e as cortes.

5. O material ergolóxico como xa se indicóu ao longo deste informe é contemporáneo (cerámicas vidradas e esmaltadas tipo buño, e loza), ademais dalgún fragmento medieval relacionado coas estruturas da casa do labrador e as cortes.

A consecuencia dos datos expostos debemos considerar finalmente o seguinte:

A rúa San Miguel dispón no seu subsolo da cimentación dos muros da capela San Miguel (recuperados na intervención do ano 2014), o muro de peche do pazo polo sueste, e os muros das cortes e casa do labrador; evidentemente son restos parciales das construción delimitados e alterados polas obras posteriores, e correspóndense coas derradeiras fiadas sobre o substrato; é dicir, a súa entidade patrimonial é escasa, non obstante teñen o valor documental suficiente para situar os restos nunha planimetría actualizada que se realiza no actual proxecto arqueolóxico.



Catas 1 e 2 da primeira fase para valorar o terreo, apreciándose o substrato baixo recheo



Inicio da segunda fase co traballo da pa retirando o pavimento e formigón até as estruturas



Rematado o traballo da pa, deixando á vista o inicio dos muros, continuase manualmente



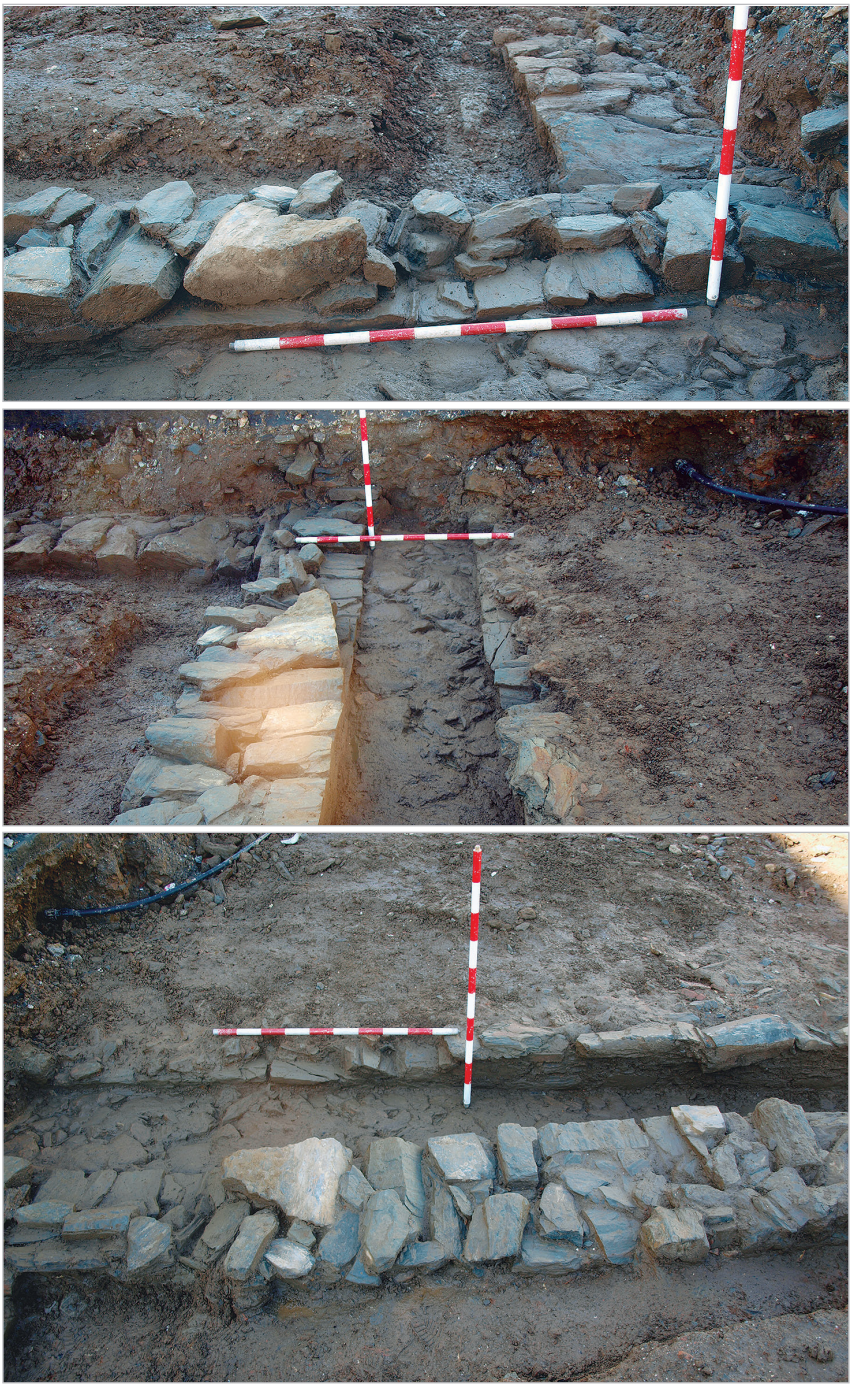
A escavación dos diferentes muros da casa do labrador e cortes. Muro 1



Escavando os muros da casa do labrador e das cortes, así como a canle



Canle e muros da Habitación 1



Canle e detalle dos muros 4, 5, e 6 da Habitación 1



Detalle e vista xeral dos muros da Habitación 1



Habitación 2. Muros 8, 9 e 10



Muros 8, 9, 10 da Habitación 1. Muro 3 e vista xeral



Vista xeral do espazo investigado cos muros da casa do labrador e das cortes



Vista xeral do espazo investigado cos muros da casa do labrador e das cortes



Vista xeral do espazo investigado cos muros da casa do labrador e das cortes

HISTORIA DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL DE LAS PARROQUIAS RURALES DE PONTEDEUME

Juan Carlos Vázquez Arias



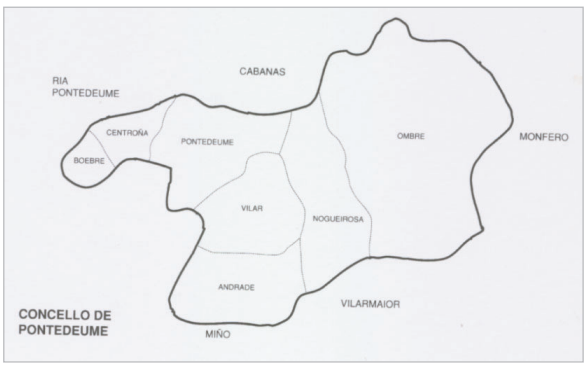
El término municipal de Pontedeume se divide en 8 parroquias, las cuales, según padrón 31-12-2017, tienen los siguientes habitantes censados:

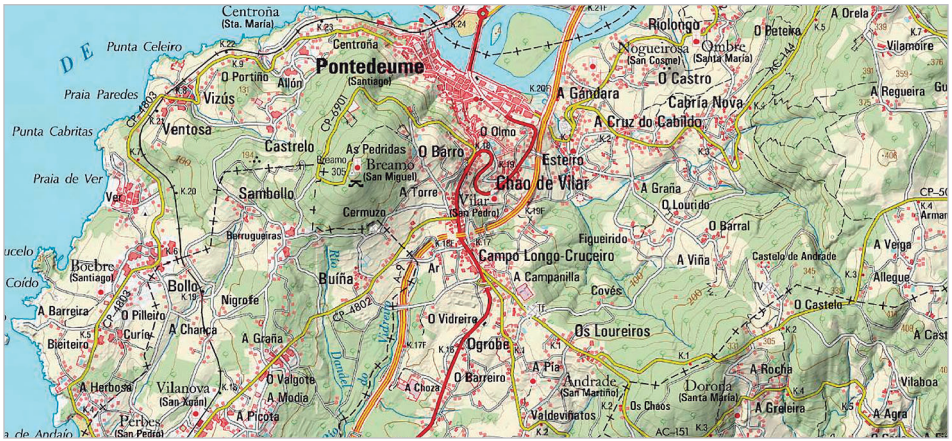
1. Santiago de Pontedeume: 4.475
2. San Cosme de Nogueirosa: 798
3. San Pedro de Vilar: 718
4. Santa María de Ombre: 448
5. Santiago de Boebre: 412
6. Santa María de Centroña: 411
7. San Martiño de Andrade: 385
8. San Miguel de Breamo: 304

Lo que nos da un total de 7.951 vecinos. Una vez descontados los de la parroquia urbana (*a vila*, con el 56,28 %), los censados en las parroquias del rural suman 3.476 (43,71 %) y se reparten en 70 entidades de población, de las cuales las más pobladas son:

– Chao de Vilar-Olmo (S. Pedro de Vilar): 338 hab.
– Santiago de Boebre: 301 hab.
– O Barro (S. Miguel de Breamo): 188 hab.
– Campolongo (S. Pedro de Vilar): 177 hab.

En cuanto a la superficie, la más extensa es Ombre, y las más pequeñas, Boebre y Centroña.





Continuando la labor empezada con el comercio de la villa eumesa[1], proseguimos ahora con la descripción de la actividad comercial pasada y presente de las parroquias del rural del ayuntamiento. Y al igual que veíamos en la parroquia de Santiago, podemos apreciar algunos núcleos con una cierta densidad comercial, como son Campolongo, O Barro y la urbanización Olmo de hace años, y otras áreas con escasa actividad, como la parroquia de Ombre y zonas de Nogueirosa y Breamo. Como particularidad, las zonas costeras de Centroña y Boebre tienen una cierta vida hostelera en sus enclaves playeros durante la temporada estival, si bien en declive. El sector primario apenas es relevante, excepto en Ombre, que tiene la mayor extensión de terrenos. Hace años, también hubo aquí un buen número de granjas de visones, hasta su completa desaparición.

Además de la actividad comercial, en el rural encontramos una tradicional actividad industrial, importante en la parroquia de Andrade (con el polígono industrial de Vidreiro como cabecera) y en la de Vilar (con el área de Campolongo como zona destacada). También, sobresalen Nogueirosa y Ombre con una nutrida nómina de empresas de construcción[2].

1. Vázquez Arias, J. C., *Historia del comercio de Pontedeume*, Editorial Espino Albar, 2016. Igualmente, queda fuera de nuestro estudio el sector primario, salvo alguna excepción.

2. Como referencia histórica, adjuntamos el siguiente cuadro con las 12 principales empresas del ayuntamiento de Puentedeume que la revista Alfoz daba a conocer en su nº 29 correspondiente al año 1994:

EMPRESA	SECTOR	FACTURACIÓN (miles de ptas)
Lácteos Galicia SA	Leche líquida y yogures	8187770
Maderas Mendaña SA	Aserraderos de madera	727739
Hidroeléctrica del Zarzo SA	Productos y Servicios eléctricos	339373
Construcciones Manmer SL	Construcción	240098
Talleres Breamo SL	Maquinaria y equipamiento agrícola	236211
Comercial Maupe SL	Tiendas de mercancías	158837
Talleres Fernández y Trigo SL	Carpintería metálica	114665
Excavaciones Amenedo SL	Construcción	98805
Arenas La Pía SL	Arena y gravilla para la construcción	89742
Camposer SL	Estación de Servicio, Gas	89589
Eumegas SL	G.L.P.	81972
Maderas Regueiro SL	Aserradero de madera	81817

Volviendo al comercio, la densidad de negocios es muy inferior a la de la villa, como es obvio, debido a la diseminación de las viviendas y de los habitantes, que se desperdigan por multitud de núcleos de población de muy pocos vecinos, a veces, menos de una decena. La función de centro de servicios de la villa contribuye a esta (creciente) desertización en el entorno rural.

Sin embargo, a la luz de la evolución histórica del sector, se percibe que hubo un tiempo en que la villa no tenía esta función centralizadora del comercio de manera tan acusada, sino que cada parroquia era más autosuficiente, albergando una serie de establecimientos que hacía innecesario el desplazamiento a la villa (o a otras localidades más lejanas, como son hoy en día Ferrol o Coruña)[3]. Cada parroquia tenía su bar (o más de uno), su mesón o casa de comidas, su tienda de alimentación (muchas veces el mismo local cumplía las tres funciones), una mercería, un almacén de piensos y fertilizantes (importante en el rural, cuando había actividad agraria), y otros establecimientos más infrecuentes para un entorno no urbano, como eran hornos, peluquerías, carpinterías o estancos.

Hoy, este mundo ha desaparecido casi por completo y nos encontramos con el caso, por ejemplo, de la parroquia de Ombre, que no tiene actualmente ni un solo bar, algo realmente insólito en Pontedeume. Así, tenemos zonas que han visto como estos establecimientos del rural, algunos con una larga historia detrás, han ido cerrando sus puertas, especialmente en la urbanización Olmo, en Campolongo, Vizús, Boebre, Esteiro...[4].

Vamos ahora con el orden de aparición de cada una de las parroquias en este trabajo que es, podríamos decir, geográfico, y es el siguiente: de la villa parten las tres carreteras que comunican con las siete parroquias rurales del ayuntamiento, las cuales nos sirven para vertebrar el estudio, pues la mayoría de los establecimientos se encuentran al borde de estas vías. Por supuesto, muchos negocios están fuera de las mismas, en otros núcleos de población menores; todos los veremos atendiendo al nombre de cada lugar.

Así, empezamos en dirección sur, por la avenida de A Coruña, que convertida en la N-651, nos adentra en San Pedro de Vilar. Tras Chao y la urbanización Olmo, seremos interrumpidos por el núcleo de O Barro, perteneciente a San Miguel de Breamo, continuando después en Campolongo, con lo que volvemos a la parroquia de Vilar. Siguiendo la misma vía, entramos en San Martiño de Andrade, llegando hasta el límite municipal, lindando con Miño.

En direccion este, y partiendo de Ricardo Sánchez, por la AC-144 recorremos San Cosme de Nogueirosa, y desviándonos por la AC-6902 atravesamos Sª María de Ombre hasta el límite con Monfero.

Por último, hacia el oeste, saliendo por la avenida del doctor Villanueva, la AC-4803 atraviesa Santa María de Centroña y por ella continuamos a lo largo de Santiago de Boebre, hasta el límite con Miño.

3. Estos desplazamientos eran más dificultosos debido al limitado parque automovilístico y a lo precario de las carreteras. La gente viajaba menos y a la villa se iba sólo el día del feirón o por algún acontecimiento o necesidad extraordinaria.

4. En la villa, también asistimos a una reducción de la actividad comercial de varias calles del centro y, lo que es peor, de pérdida de pulso en su conjunto. Ver: Vázquez Arias, J. C., *op. cit.*

1. Parroquia de San Pedro de Villar

El orden, como ya dijimos, es el siguiente: subiendo desde la villa por la carretera de A Coruña, esta cede su nombre a la N-651, la cual nos sirve de hilo conductor de tres parroquias, y en el lugar de O Chao, a la derecha, seguimos subiendo hasta la Urbanización Olmo. Volviendo a la carretera general llegamos a O Barro, que aunque pertenece a la parroquia de S. Miguel de Breamo, la intercalamos aquí para no interrumpir el recorrido lógico. Volvemos luego a Campolongo (de nuevo, en S. Pedro de Vilar), en donde se sitúa el grueso de la actividad económica de la parroquia, hasta alcanzar O Cruceiro, en donde empieza Andrade.

La población de esta parroquia[5] es de 718 habitantes (la segunda del rural), destacando el núcleo de Chao de Vilar-Olmo, con 338 vecinos censados y el de Campolongo, con 177.

Chao de Vilar

N-651, km 19,5: Excavaciones Amenedo, SL

Construcción de obras civiles y consolidación y preparación de terrenos son el objeto de esta empresa fundada hacia 1987 por Antonio Amenedo Casal y propiedad hoy de sus hijas Sara y Mª Nuria Amenedo Varela.



Publicidad de revista *Festas das Peras* (1990)

N-651, sn: Eumegas, SL, Almacén de distribución de Butano

En el solar de al lado, pegado adonde se ubicará más tarde el Cuartel de la Guardia Civil, instaló Manuel Molares Porto hacia 1965 el primer *Centro de alcenamiento de GLP.* En 1973 se trasladará a su emplazamiento actual, en donde continúa en activo, junto con la tienda del nº 5 de la calle Inmaculada de la villa, primero con su hijo Eugenio Molares Doval y hoy en día en manos de sus nietos, con Pablo Molares Marín al frente.

Chao, 16: Sin negocio

Aquí estuvo la **Taberna "El Chiringuito"** de Eladio Martínez Pérez, entre aproximadamente el año 1973 y el 2000. Es el padre de Pilar Martínez, la peluquera del Olmo.

Chao, sn: Sin negocio

En 1980 consta un **Autoservicio Alimentación** a nombre de Mª Dolores Vizoso Cáceres.

Urbanización Olmo

Fue promovida por la *Cooperativa de San Valentín* a finales de los años 70, formada por trabajadores de Astano, la cual llevó adelante otras viviendas en Fene, Caranza y Limodre. Se compone de 162 viviendas y llegó a tener unos 650 vecinos. (Hoy en día constan empadronados algo más de la mitad, exactamente 338). Disfrutó de una intensa vida cultural, con biblioteca, parque infantil, actividades deportivas, ajedrez, celebración de fiestas

5. A fecha de 1/1/2018, como el resto de las parroquias.

populares,... En la calle Bidueiro hubo un Parvulario, aprovechándose hoy el local como colegio electoral. Finalizadas las obras, se bautizó a las calles con nombres de árboles y abrieron casi todos los comercios en el año 1980. Llegó a tener bastantes establecimientos abiertos en sus bajos comerciales, pero la competencia de Alcampo de Ferrol y los cambios de hábitos de los vecinos, desplazándose en sus vehículos particulares para hacer las compras, provocó el cierre de casi todos ellos, quedando hoy sólo una minoría en activo.

Rúa Olmo:

nº 14 B: Cantina y Local Social de la Unidade Vecinal Olmo

Fue abierta en 1984 por el presidente de la mencionada asociación, Antonio Varela Álvarez. Tiene, además, un Gimnasio. Se imparten cursos de cocina, poda, restauración de muebles,... Celebra anualmente un maratón y el Día das Letras Galegas con diversas actividades culturales.

nº 4, Bloque 2: Arela. Taller Artesán Alimentario del Eume

Empresa fundada en 2003, está asociada a la Agrupación Agroalimentaria do Eume (As Pontes) y vende a la Cooperativa Campo Capela, de esta localidad y Pontedeume (Plaza de España). Está a nombre de Mª Dulce Lago Sande.

Antes, entre 1980 y 1995, aproximadamente, estuvo aquí el **Supermercado Mari.**

Rúa Acevro:

nº 9 izda: Sin negocio

Durante unos veinte años estuvo aquí una **Librería** que pasó por varios titulares. Los primeros sabemos que se llamaban Jorge y Mari Carmen, aunque desconocemos sus apellidos y duración. (En el Archivo Municipal consta una **Droguería y Librería** a nombre de Mª Carmen Varela Zas en 1980, aunque ignoramos si se trata de la misma persona[6]) La siguiente fue Josefina *Fina* Martínez Couto, entre 1987 y 1999, aproximadamente. Por último, entre 1999 y 2003, estuvo Mª Carmen ¿? Chao, hija de *Genucha*, del Súper de la calle Bidueiro.

nº 9 dcha., Bloque 5: Peluquería de Señoras

Fue abierta hacia 1982 por Pilar Martínez Méndez, siendo la titular en la actualidad su hija, Mª Elvira Méndez Mosquera.

Rúa Bidueiro:

p. 11, Bloque 6-4: Sin negocio

Entre 1980 y 1992, aproximadamente, hubo una **Mercería** a nombre de Ana Mª Lourido Bustabad.

nº 12: Sin negocio

Ángela Carpente Carpente tuvo aquí una **Carnicería** entre 1986 y la segunda

6. En 1964 aparece una tienda de Tejidos de Carmen Varela García.

mitad de los años 90. Hoy está en el Mercado Municipal de Pontedeume. Es la madre de Mercedes Romaus, de la tienda de alimentación de la calle Castañeiro.

nº 18: Sin negocio

En 1980, Mª Eugenia Chao González abrió el **Supermercado de Genucha**, cerrando en el año 2013. Su hija, Mª Carmen, lleva la Librería de la calle Acevro.

Bloque 6, bajo 3: Sin negocio

Entre los años 1980 y 1991, Josefa Herminia Vizoso Rey llevó la **Mercería Finita.**

Rúa Castañeiro:

nº 17 dcha.: Sin negocio

Entre 1980 y el año 2000 abrió la **Mercería** de Pilar Pereiro Freire.

nº 17 izda: Tienda de Alimentación

Desde 2013, de Mercedes Romaus Carpente.

Entre 1980 y 2000 estuvo a nombre de Maruja Mahía Rodríguez, también titular de *Mahía Cousas* en la villa.

Rúa do Olivo, bloque 1, portal 1: Sin negocio

Nos informan que aquí hubo un **Bar** a mediados de los 80, durante sólo dos o tres años. También tenemos en el Registro Municipal el nombre de Alejandro Aparicio Rodríguez como titular de una **Taberna** en el año 1980, aunque desconocemos si se trata del mismo establecimiento. Sí puede ser del mismo la publicidad de **Café Bar Álex** que encontramos en 1985.

Rúa Carballo, nº 3, 3º: Sin negocio

En el año 2010 tenemos publicidad y aparece registrada en esta dirección la **Inmobiliaria Pontemar**, a nombre de Mª Carmen Piñeiro Varela.

Portal 17: Sin negocio

En 1980 aparece el **Ultramarinos** de Camila Rodríguez Vidal.

Bloque 3, bajo 5: Sin negocio

En 1980 consta en el Registro Municipal una tienda de **Venta de Carnes** a nombre de Andrés R. Torres Freire. ¿?

Bloque 7, b, p. 4º A: Sin negocio

En 1982 aparece Florencio Núñez Vázquez al cargo de una **Librería y Juguetería.**

Bloque 6, nº 11: Sin negocio

En 1989, Manuel J. Piñeiro Allegue "Chiqui", aparecía como titular de un establecimiento de **Venta de molduras y marcos de madera,** y en 1993, de **Venta de libros y prensa.** Ahora está en Porto

nº 2: Sin negocio

En 1987, Juan Carlos Carpente Cabana era titular de un negocio de **Venta de flores naturales.**

nº 3, bloque 2: Sin negocio

En 1987 y 2001, José Rego Cajigal aparecía al cargo de una **Carpintería.**

PASEO DE CASTELAO

nº 34 bajo: Sin negocio

En este lugar, también llamado "Murallón", hace muchos años Lola *la Mugardesa* compraba productos del campo y los vendía en Ferrol, actividad que era compartida por más mujeres de la zona, como veremos.

En el año 1960 abrió el **Bar Bellavista**, a cargo de Eduardo Regueiro Pena y Rosa Bouza Vázquez, cerrando en el 2001. Rosa tiene también a su nombre entre 2001 y 2016 *Suministros Río Eume, SL* (Ferretería).

nº 34, 1º dcha: Eumecar, SL Seguros

Desde 1983, a nombre de *Eumecar SLU.* En 1997 hay publicidad de Amparo Regueiro Bouza al cargo de *Bellavista Seguros.*

Edificio Miramar, nº 34, 1º D

En 2004 y 2005 hay publicidad de **Electricidad Gómez Seoane.**

2. San Miguel de Breamo

Es la parroquia con menor número de habitantes, tan solo 304, concentrados más de la mitad en el núcleo de O Barro (181), estando el resto muy diseminado. Su condición de entrada natural a la villa a través de la carretera N-651, pero no por donde se baja ahora, sino por el Empedrado, le facilitó el asentamiento del *Portazgo*, o lugar de cobro del impuesto de *consumos*[7], así como cierto número de establecimientos comerciales (especialmente bares y almacenes de alimentos y piensos), los cuales han ido cerrando con el tiempo, debido al aumento de los desplazamientos en coche de la población cercana del rural hasta el centro de la villa (o a otros lugares), y a la desaparición de la actividad agraria de la zona, que se nutría de aquellos productos en estas tiendas.

O BARRO

O Barro, s/n: Técnica Aseguradora Gallega, SL

Desde 2007. Hoy está al frente Laura Sande Martínez.

– En el registro de 1985 aparece lo siguiente: *"José Durán Rubal, en representación de* ***Sociedad Agraria de Transformación. Explotación de Visones,*** *en La Veiga, Breamo".*

– Entre 1984 y 1997 consta la empresa **Visones Galegos SL. ¿?**

– Entre 2004 y 2010 viene **Inferpe de Maderas SL** en Campolongo, sn.

7. En la villa se situaban otros tres fielatos o casillas de consumos, cada una en las entradas naturales a la misma: una en el puente, otra en el camino de Centroña y la última pegada al muro de la iglesia de las Virtudes.

nº 34 A Derecha: Sin negocio

En enero de 2017 se trasladó al local de la izquierda **Construcciones Materiales Barallobre, SL. (Baños, cocinas, revestimientos, pavimentos).** Fundado por *Antonio Barallobre Ulloa, SL* en 1999, el cual ya se dedicaba también a la construcción (por lo menos, desde 1993), en la cual continúa. Tiene otro local en el nº 112 de Campolongo y el Almacén en el nº 90 de Os Castros, en Andrade.



Publicidad de revista *Festas das Peras* (2000)

nº 34 A Izquierda: Construcciones Barallobre

Desde enero de 2017, que se mudaron del local de la derecha. Antes, hubo varios negocios. El primero, **Compra Venta de coches. ¿?** Después, el **Almacén de Eume Motor.** En 2000 hay publicidad de **Alfeba Jardín** (En Andrade tenemos también *Desguaces Alfeba*). En 2007 hay asimismo publicidad de **Garden XXI material de Jardinería**, fundado por José Luis Blanco y Rubén Romeral, cerrando en 2016. En Chao de Ombre, 117, también estaba *Jardín XXI.*



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1994 y 2006)

nº 40: Sin negocio

Estamos ante uno de los establecimientos más antiguos de todo Pontedeume, pues fue fundado hace más de un siglo por Juan Antonio Martínez, como **Ultramarinos** (**Casa de Juan Antonio)**[8]**.** En los años 70 pasó a sus hijas Dolores y Mª Dulce[9]. En 1985 aparece ya el **Estanco (**trasladado del nº 42), y a nombre del nieto, Pablo Martínez Martínez, quien lo regentó hasta su muerte a finales de 2016, continuando su viuda, Mª Carmen Cayazo Villaverde, cerrando poco después, en marzo de 2017. A nombre de ambos figura desde 1985, *Canteras Breamo, extracción de pizarras y rocas para construcción.*

nº 42: Sin negocio

Aquí estuvo la **Mercería (Quincalla) y Estanco** de Rogelia Díaz Novo[10], entre 1956 y 1966, aproximadamente. En 1980 pasó al nº 40.

8. Los días de Feria, 8 y 21 de cada mes, también daban Comidas a los asistentes a las mismas.

9. Otro hermano fue Leonardo Martínez Novo, uno de los muchos maestros represaliados en el 36. *"A finca da súa familia era lugar que frecuentaban personaxes de Pontedeume, entre os que estivera o agrarista Valeriano Villanueva. Máis tarde visitaban a casa, entre outras persoas, a viúva de don Leonardo Díaz Rosado (también asesinado) (...) e outros amigos de don Juan Antonio Martínez, polo que que a familia considerábase apreciada no seu contorno. Leonardo estuda na escola de Vilar, co seu curmán don Pablo Díaz Novo (que será también un maestro muy apreciado), onde lles deu clases Xosé Ramón Fernández Barral (también de Vilar, que será asimismo paseado unos días después que Leonardo). (...) Funda e rexenta o Colexio-Academia Curros Enríquez que tiña a súa sede encima do Bar Cuiñas. (...) O 5 de agosto de 1936 detéñeno na casa. O pai dun dos que participan na detención tiña conta na tenda da casa de Leonardo. Días despois acudíu á casa chorando para pedir perdón, afirmando que o seu fillo era un «mandado», (...) segundo nos conta a familia. O día 10 asasínano no cemiterio de Pontedeume, xunto ó secretario e ó alcalde do concello de Ares, Rodrigo Álvarez e Xosé López Lourido, respectivamente."* Ver Correa Arias, J. F. y Sobrno Ceballos, J., *Tres mestres eumeses vítimas da represión franquista*, en Cadernos do Ateneo Eumés, nº 5 (2007), p. 25-27.

10. Hermana de don Pablo.

Souto da Vila, nº 40: Sin negocio

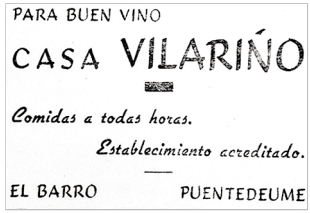
Tenemos publicidad de otro establecimiento con solera, nada menos que de 1927, "**Comestibles y Casa de Comidas de José España**"; aunque ignoramos desde cuándo, lleva cerrado desde hace muchos años.



Publicidad de revista *Festas das Peras* (1927)

nº 44: Sin negocio

Antiguamente, se pagaba aquí el *Portazgo* (también llamado impuesto de *"consumos"*) a las personas que llevaban alguna mercancía (generalmente, labradores que llevaban los productos de sus cosechas) para vender al mercado de Pontedeume. Aún se conserva en la fachada de la casa (que tiene más de 120 años) una argolla en donde se ataban las caballerías antes de bajar por el Empedrado.



Publicidad de revista *Festas das Peras* (1943)

Al mismo tiempo, fue un ultramarinos y bar. En 1940 consta: **Casa Vilariño: Comidas y vinos**, de José Vilariño Gómez. En 1943 aparece a nombre de Antonio Vilariño. Cerró en los años 60. En 2002 se abrió el **Bar O Barro**, pero sólo unos meses, a nombre de Antonio Riveiros García[11].

nº 58: Sin negocio

En los años 30 y 40, vivía aquí Carmen Pérez Rosende, *la Pallana,* y se dedicaba a comprar fruta y otros productos del campo a los labradores, junto con otras mujeres vecinas, en el cruce que va a Perbes, y después iba andando hasta Mugardos y en lancha hasta Ferrol, para venderlos (por ejemplo, al Hotel Suizo).

nº 71: Sin negocio

Aquí hubo un comercio de **Compra Venta de Coches,** del cual tenemos un posible titular, Marcos Pintor García (correspondiente a 2003), y publicidad (de 2006) de un posible nombre, **Autos Bemar**, también en Ferrol.

Después, estuvo **Bicicletas Eume Bike,** de Jorge Fernández González, entre 2012 y 2014, en que se trasladó al nº 23 de la Avda. de A Coruña. Desde entonces está cerrado.

¿"Al lado"?: Sin negocio

Así de impreciso es el testimonio vecinal que nos habla de la **Peluquería de Sras. Rodríguez**.

nº 78: Carpintería de Aluminio Aluvigar

De Juan Manuel García Rodríguez, desde 1981. Las Oficinas, en el nº 80.



Publicidad de revista *Festas das Peras* (1985)

11. Su padre, David Riveiros Picallo, tuvo el Bar Restaurante Saratoga en el nº 146 de Campolongo.

Antes, en los años 30, fue un **Salón de Baile** de Juan Antonio Martínez (ver el nº 40). En la década siguiente se convertirá en un **Almacén de sal y piensos** de Elisa Otero Pérez.

nº 80: Oficinas de Aluvigar

El Taller en el nº 78, de Juan Manuel García Rodríguez, desde 1981.

Otro establecimiento con historia. Nada menos que de los años 1913 a 1926 data la **Venta de granos y cereales al por mayor** de Rodrígo Bugía Valeiro e hijos (Ramiro y Domingo Bugía Torre). Entre 1929 y 1940 viene a nombre de Ramiro sólo. Luego, lo continuó su viuda, Elisa Otero Pérez: **Comestibles, Venta de harinas y transportes.** Cerró a finales de los años 60 ó principios de los 70. Otros parientes también tenían locales en los nº 78 y 82 A.

nº 82 A: Sin negocio

En los años sesenta existió un **Almacén de legumbres, frutas, cereales y fertilizantes agrícolas.** Entre 1970 y 1995, aproximadamente, Antonio Bugía Trigo, sobrino de los anteriores (Ramiro Bugía y Elisa Otero), tuvo un **Almacén de piensos, abonos, jaulas para gallinas y venta de polluelos de gallina.** En los años 90 también aparece a nombre de su mujer, Magdalena Vázquez Infante. Tuvieron otro almacén en el nº 162. Son parientes de los dueños de los almacenes de los nº 78 y 80.

nº 86: Sin negocio

Entre 1951 y 1953 estuvo la **Panadería** de Juan Rodríguez Placer, año en que se trasladó al nº 158, donde sigue su hijo Juan Rodríguez Freire.

Entre aquella fecha y los años 90, Jesús Pérez Vázquez regentó la **Sastrería *Gorrabira.***

nº 88: Sin negocio

Entre 1994 y 2004, Constantino Ardao Cernadas regentó un **Taller de tapizado y barnizado**[12].

nº 90: Sin negocio

Sabemos de la existencia de un establecimiento de **Venta y reparación de aparatos de radio,** aunque desconocemos el nombre del titular e incluso cuándo estuvo en activo.

¿"Al lado"?: Sin negocio

Así de imprecisa es también la localización del Almacén de **Frutas Miguel SL**, al menos entre el año 2000 y el 2010.

nº 92: Pensión Mesón Paz

Fundado el primer día de 1991 por Eduardo Paz Rivas, sólo como **Restaurante**, siendo desde el año 2000 también Pensión[13].



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1992)

12. Es hijo de Flora, del Quiosco de la Plaza del Conde de la villa.

13. Es primo de Mª Dolores Paz Tenreiro, del Estanco del nº 2 del Cruceiro de Andrade, y de José Paz, del Almacén del 164 de Campolongo.

"Enfrente del Mesón Paz", ¿nº? (Hoy no existe esta casa, pues fue derruida).

Entre 1952 y 1964 estuvo la **Mercería (hacían prendas de punto)** de Manuel Varela Allegue[14].



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1985)

nº 92 A: Farmacia Campolongo

Fundada por Gema Mª Troncoso Rego en 2013, desde 2016 es de Pascual Rosón López. Al lado, hace muchos años, Carmen *la tecelana* compraba y vendía productos del campo y los vendía en Ferrol.

nº 102: Sin negocio

Aquí estuvo un club de alterne, el **Café Bar Josefina**, que pasó por muchas manos en pocos años, según nos muestra el Archivo Municipal. En 1971 está a nombre de Antonio Martínez Bugía y cambió de titularidad veinte años después a José Manuel Vázquez Rey. En 1993, cogió en arriendo el local Antonio Fernández Martínez. En 1997 tenemos otro cambio, de titular, que era Mª José Otero Martínez, y propiedad, los herederos de Antonio Martínez Bugía, a Antonio Bellas Piñeiro[15]. En ese mismo año pasa a ser regentado por Mª Teresa Vázquez Rivas. Al año siguiente, pasa a Antonio García Fernández y, a continuación, a José Ángel Carballal Castro. En 1999 el local se llama **Bar Josefina-Venus** y el titular ahora es Nancy Amparo Clavijo Mendoza (*Clamen 2000 SL*), cambiando de actividad (*café bar especial*) y de nombre en el año 2000, **Pub Reiver,** cerrando poco después, de manera definitiva.



Publicidad de la Guía Turística de la Comarca Eumesa(1981)

s/n: Sin negocio

Aún se conserva la **Cantera** de Pablo Martínez Martínez, aunque inactiva desde hace años.

3. San Pedro de Villar

Volvemos a esta parroquia por la misma carretera N-651, la cual fue la que facilitó el asentamiento del enclave comercial más concentrado de todo el rural y, sobre todo, el área industrial más importante de Pontedeume Aquí se situaron, por ejemplo, dos potentes empresas, por todos recordadas, como eran *Talleres Breamo* y *Maderas Mendaña*, ambas desaparecidas[16].

Hoy en día, esta actividad industrial se ha traspasado al Polígono Industrial de Vidreiro (en la vecina parroquia de Andrade), pero aún podemos encontrar dos aserraderos, tres talleres mecánicos del automóvil, una carpintería y una empresa de electricidad.

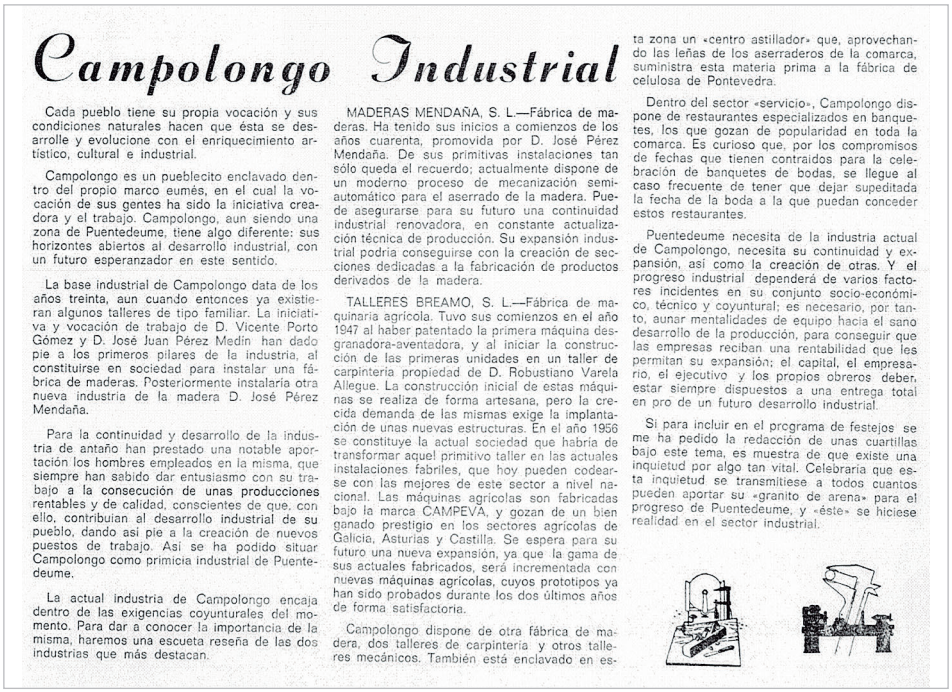
14. Hermano de Generosa y de Constantino, recién nombrados.

15. En este año también tenemos publicidad del **Pub La Botica. ¿?**

16. Si bien esta última continúa en activo con otro propietario.

En cuanto a la actividad comercial, y al igual que veíamos en O Barro o en la urbanización Olmo, esta ha mermado considerablemente, habiendo desaparecido muchos comercios, y de los antiguos, pocos son los que sobreviven: una veterana ferretería, un horno tradicional y otro aún más antiguo almacén de piensos. De todas formas, y en lógica dinámica, algunos han sido sustituidos por otros, aún activos.

CAMPOLONGO



Campolongo Industrial

Cada pueblo tiene su propia vocación y sus condiciones naturales hacen que ésta se desarrolle y evolucione con el enriquecimiento artístico, cultural e industrial.

Campolongo es un pueblecito enclavado dentro del propio marco eumés, en el cual la vocación de sus gentes ha sido la iniciativa creadora y el trabajo. Campolongo, aun siendo una zona de Puentedeume, tiene algo diferente: sus horizontes abiertos al desarrollo industrial, con un futuro esperanzador en este sentido.

La base industrial de Campolongo data de los años treinta, aun cuando entonces ya existieran algunos talleres de tipo familiar. La iniciativa y vocación de trabajo de D. Vicente Porto Gómez y D. José Juan Pérez Medín han dado pie a los primeros pilares de la industria, al constituirse en sociedad para instalar una fábrica de maderas. Posteriormente instalaría otra nueva industria de la madera D. José Pérez Mendaña.

Para la continuidad y desarrollo de la industria de antaño han prestado una notable aportación los hombres empleados en la misma, que siempre han sabido dar entusiasmo con su trabajo a la consecución de unas producciones rentables y de calidad, conscientes de que, con ello, contribuían al desarrollo industrial de su pueblo, dando así pie a la creación de nuevos puestos de trabajo. Así se ha podido situar Campolongo como primicia industrial de Puentedeume.

La actual industria de Campolongo encaja dentro de las exigencias coyunturales del momento. Para dar a conocer la importancia de la misma, haremos una escueta reseña de las dos industrias que más destacan.

MADERAS MENDAÑA, S. L.—Fábrica de maderas. Ha tenido sus inicios a comienzos de los años cuarenta, promovida por D. José Pérez Mendaña. De sus primitivas instalaciones tan sólo queda el recuerdo; actualmente dispone de un moderno proceso de mecanización semiautomático para el aserrado de la madera. Puede asegurarse para su futuro una continuidad industrial renovadora, en constante actualización técnica de producción. Su expansión industrial podría conseguirse con la creación de secciones dedicadas a la fabricación de productos derivados de la madera.

TALLERES BREAMO, S. L.—Fábrica de maquinaria agrícola. Tuvo sus comienzos en el año 1947 al haber patentado la primera máquina desgranadora-aventadora, y al iniciar la construcción de las primeras unidades en un taller de carpintería propiedad de D. Robustiano Varela Allegue. La construcción inicial de estas máquinas se realiza de forma artesana, pero la creciá demanda de las mismas exige la implantación de unas nuevas estructuras. En el año 1956 se constituye la actual sociedad que habría de transformar aquel primitivo taller en las actuales instalaciones fabriles, que hoy pueden codearse con las mejores de este sector a nivel nacional. Las máquinas agrícolas son fabricadas bajo la marca CAMPEVA, y gozan de un bien ganado prestigio en los sectores agrícolas de Galicia, Asturias y Castilla. Se espera para su futuro una nueva expansión, ya que la gama de sus actuales fabricados, será incrementada con nuevas máquinas agrícolas, cuyos prototipos ya han sido probados durante los dos últimos años de forma satisfactoria.

Campolongo dispone de otra fábrica de madera, dos talleres de carpintería y otros talleres mecánicos. También está enclavado en esta zona un «centro astillador» que, aprovechando las leñas de los aserraderos de la comarca, suministra esta materia prima a la fábrica de celulosa de Pontevedra.

Dentro del sector «servicio», Campolongo dispone de restaurantes especializados en banquetes, los que gozan de popularidad en toda la comarca. Es curioso que, por los compromisos de fechas que tienen contraídos para la celebración de banquetes de bodas, se llegue al caso frecuente de tener que dejar supeditada la fecha de la boda a la que puedan conceder estos restaurantes.

Puentedeume necesita de la industria actual de Campolongo, necesita su continuidad y expansión, así como la creación de otras. Y el progreso industrial dependerá de varios factores incidentes en su conjunto socio-económico, técnico y coyuntural; es necesario, por tanto, aunar mentalidades de equipo hacia el sano desarrollo de la producción, para conseguir que las empresas reciban una rentabilidad que les permitan su expansión; el capital, el empresario, el ejecutivo y los propios obreros deber, estar siempre dispuestos a una entrega total en pro de un futuro desarrollo industrial.

Si para incluir en el programa de festejos se me ha pedido la redacción de unas cuartillas bajo este tema, es muestra de que existe una inquietud por algo tan vital. Celebraría que esta inquietud se transmitiese a todos cuantos pueden aportar su «granito de arena» para el progreso de Puentedeume, y «éste» se hiciese realidad en el sector industrial.

Artículo en la revista de las Fiestas de las Peras (1973)

nº 85: Sin negocio

Mª Carmen López Cañas trasladó aquí la **Panadería y Frutería** que había abierto dos años antes en el nº 136, aunque cerró poco tiempo después.

nº 85 A: Jedacars. Mecánica rápida, lavado y compra venta de coches

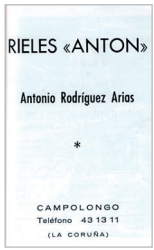
De Cristóbal Eiranova Lema, desde 2013.

En este nº existe publicidad del año 1935 de la tienda de **Ferretería y loza** de José Fernández Riveira.



Publicidad en la revista de las Fiestas de las Peras (1928)

En los años 70 y 80 estuvo aquí **Rieles Antón, Taller de mecanizado de rieles para persianas**, de Antonio Rodríguez Arias, el cual regentó también un horno de pan en el nº 5 de Andrade.



Publicidad de la Guía Turística de la Comarca Eumesa (1981)

De 1990 tenemos en esta dirección una información de **Alaplana Coruña, SL, venta de cerámica, azulejos y otros,** a nombre de Jesús Antonio Fraga Paz.

Después, se instaló una **Fábrica de vigas para la construcción.**

Entre finales de los años 90 y principios del 2000 estuvo **Import Leman. Citroën**, a nombre de José Andrés Vázquez Piñeiro. También consta el **Taller mecánico Gadauto, SA**, a nombre de Leopoldo Torrente Varela y Ramón Seoane García.



Publicidad en la revista de las Fiestas de las Peras (1998)

En 2008 tenemos **Impormiño. Compra venta de automóviles y accesorios**, de Francisco Pérez Atanes. Luego, estuvo un tiempo cerrado.

Parte posterior: A finales de los años 90 hubo una **Vidrería.** En 1998 se llamaba **Cristalería Pontedeume** y en 2000, **Cristalería Alberto** (también en Perbes).

Más tarde, sabemos de **Frutos del Bierzo (patatas, etc)**, pero por poco tiempo.

85 B: Clicfer. Ferretería Breamo

De *Antonio Bouza Pérez y otros, SC*. Hacia 1942, su abuelo, Antonio Bouza Ameneiro, junto con otros socios, regentó *Talleres Breamo*. En 1956, Antonio, a cambio de sus acciones en la compañía, pide que se le conceda la sección de Ferretería de **Talleres Breamo** con el edificio con bajo y piso en donde está instalada, y una parte del terreno en la parte posterior, que abarca una parte del taller, para seguir con el negocio, se separa y crea la **Ferretería Breamo** en el local enfrente del actual, el nº 130 (hoy, Almacén). En 1982, su hijo Lorenzo Bouza Maceira y su esposa Mª José Pérez Castiñeira heredan el negocio y se mudan al local de hoy en día. En 2010 fallece Lorenzo y le sustituye su hijo Antonio.



Publicidad de la Guía Turística de la Comarca Eumesa (1981)

nº 87: Sin negocio

Aquí estuvo **Casa Bouza**, de las hermanas Herminia y Carmen Varela García, dedicadas a la venta de **Tejidos** en los años cincuenta y de **Alimentación** en los sesenta, cerrando en la década siguiente.

nº 91: Sin negocio

En esta casa estuvo el conocido como **Bar "El Viejo Parapeto"**, de Bernardo Tenreiro Tenreiro y Juan Antonio Martínez Tenreiro, *Martiños* de la villa. En 1944 aparece también como **Comestibles**[17].

17. En el nº 19 de Ferreiros y en el nº 2 de la Avenida da Coruña. Ver: VÁZQUEZ ÁRIAS, J. C., *op. cit.* p. 144-145.

Más tarde, cambió de dueños, pero no de nombre. Es el **Café Bar "El Parapeto"**, entre 1954 y 1974, de Generosa Varela Allegue y sus hijos *Paca,* Robustiano y Sara Fonte Varela. También vendía **salazón.**



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (1935 y 1943)





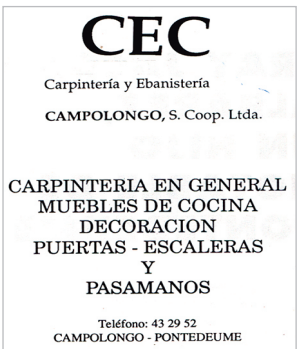
Gerardo Fonte y Generosa Varela (años 50), y exterior del Bar El Parapeto (años 70). Fotos cortesía de su nieta Rosario

Piso 1º: Sin negocio

Nos hablan de la Consulta de un **Médico**, pero sin más datos. ¿?

nº 91 Parte Posterior: Carpintería Ebanistería Campolongo, SCL

Gerardo Fonte Amigo empezó trabajando en los cercanos *Talleres* Breamo en los años cuarenta, trasladándose aquí en la década siguiente para abrir una **Carpintería**, muriendo en 1972[18]. Los padres de su mujer, Generosa Varela Allegue (la del *Bar El Parapeto* de al lado), ahijaron al primo de ésta, Elías Allegue López, el cual continuó el negocio desde los años 60, trabajando para Astano, hasta su muerte en 1984. Después, los herederos vendieron el negocio a los empleados, los cuales formaron la Cooperativa actual.





Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (1979 y 1992) y Ramón Espilla Allegue (yerno de Gerardo Fonte) trabajando en la carpintería (foto cortesía de Rosario Fonte)

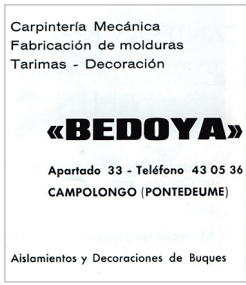
18. También tuvo una Forja en el nº 109, junto con otros socios: Constantino Varela Allegue (hermano de su mujer, que regentó el Café Bar Brasil en la villa) y su primo Tomás Allegue.

nº 93 A: Peluquería Elipse

De *Peluquería Elipse SC* desde el año 2002.

Aquí estuvo en los años 30 la **Carpintería** de Rodrigo Tenreiro Varela y aquí aprendió el oficio Robustiano Varela Allegue, que luego se independizaría en el nº 134, dando origen a lo que luego sería *Talleres Breamo*. Después, entre 1947 y los años 60, tenemos la **Bisutería** de Carmen ¿? y Santiago Martínez García *"el viejo León"*. Después y hasta los años 90, este y Marina Espilla regentaron un **Colmado y Mercería**. Luego, y por poco tiempo, estuvo la **Caja de Ahorros de Galicia**, hasta que se trasladó al nº 136 antes del año 1996.

Piso 1º: Psicólogo Juan Carlos Couce Freire, al menos, desde 2008.



Publicidad de la Guía turística de comarca eumesa (1981)

nº 95: Almacén de Electricidad Permuy

En los años cincuenta y sesenta fue la **Sala de Baile** conocida como ***"La Pista"***, de Marina Espilla y Santiago García, del nº 93 (al principio, se bailaba en la carretera). En los años 70 y 80 fue la **Carpintería Bedoya**, siendo en esta última década, además, un local de la **Hidroeléctrica del Zarzo**[19], de los socios Bedoya[20] y Raimundo ¿?.

nº 109: Sin negocio

Gerardo Fonte Amigo regentó una **Forja** en la que fabricaba carros y barandillas, junto con otros dos socios, Constantino Varela Allegue (hermano de su mujer, Genoveva, el cual regentó el *Café Bar Brasil* en la villa) y su primo Tomás Allegue[21].



Forja de Gerardo Fonte. De izda. a dcha: Desconocido, Generosa Varela Allegue, Josefina Fonte Varela, Paca Fonte Varela y Gerardo Fonte (Foto cortesía de su nieta Rosario)

nº 110: Sin negocio

Otro local que pasó por varios nombres y titulares, pero e lmismo uso: club de alterne. El dato más antiguo es de antes de 1981 y viene como *café bar 1ª especial* de Mª Reyes Castro Tembrás. En 1984 ya aparece otro titular, José Luis Nogueira Paredes, y el nombre por el que se conocerá años, el **Pub Faicus.** En 1992 se traspasa a José Luis Meijide Boo. En 1995 viene con otro nombre, **Club Feitas.** Dos años después, los titulares son José Pedro Rey y Serafín Rañal Graña. En 2001, nuevo cambio de titular, Raúl Couso Montero (*Rayma SC*), y de nombre,

19. Ver Vázquez Árias, J. C., *op. cit*. p. 154, en la calle Mancebo de la villa.

20. Relacionado con el Taller de construcción naval que hubo al final del muelle de la villa. Ver Vázquez Arias, J. C., *op. cit.* p. 241.

21. Ya los vimos en el nº 91.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1995)

Club Mayra. En 2010 aparece regentado por *Jewicako SL.* En 2014, recupera el nombre de **Club Faicus**. en 2016, el titular es Jesús Gómez Presedo. Cerró a finales de 2017.

nº 111: Sin negocio

Cipriana Rey *(Viuda de Infante)* tuvo aquí un **Ultramarinos** entre nada menos que 1890 y los años 40[22]. Su sobrino, Ramiro Martínez Cabana, continuó el negocio desde 1948 hasta su traslado al nº 142 B.



Ramiro Martínez en 1962 (Foto Ríos)

nº 112: Materiales de construcción Barallobre

Almacén de la empresa sita en el nº 34 A Izda., en O Barro.

Este local y el de enfrente (nº 126) tienen un largo e importante papel en la historia de la industria de Pontedeume: Talleres Breamo SL. Todo empezó con la *Carpintería y Ebanistería* que Robustiano Varela Allegue y un barnizador instalaron en los años 30 en el nº 134 y que fue derivando a la fabricación de maquinaria agrícola, *la trilladora Campeva*, trasladándose en 1956 al nº 126.

22. También tuvo otro Almacén en el nº 164.

El año 1969 supone la cumbre de **Talleres Breamo**: Es cuando se amplía la empresa a este nº 112: *"una nave para talleres, almacén y comedores de la empresa",* aumentando la producción y la plantilla, que llegó a ser de 77 trabajadores, haciendo una media de tres horas extras al día para poder atender la creciente demanda, 150 trilladoras ese año, transformándose el sistema de montaje en serie (dos trilladoras al día) por en cadena (cinco diarias). Se vendieron también fuera de Galicia, en el Bierzo, Cuenca, Albacete y Valencia, y en la década de 1970 se exportaron algunas unidades a Marruecos y México[23].

La llegada entre 1975 y 1980 de las primeras cosechadoras dejó obsoleta la trilladora. Sin embargo, no se abandonó el diseño y construcción mecánica, orientándose a la fabricación de máquinas cosechadoras de forraje para pequeñas explotaciones agrícolas y ganaderas y al montaje, adaptación y reparación de maquinaria agraria de la marca norteamericana John Deere: remolque autocargador, segadora rotativa de dos tambores y acoplamiento frontal y trasero y la trilladora-empacadora.

Además de lo anterior, podemos decir que *Talleres Breamo* arreglaba todo tipo de maquinaria de la comarca: se reparaban vehículos de toda clase, se llevaba el mantenimiento de LAGASA (los camiones que llevaban la leche desde Monfero a Ferrol), reformas en la maquinaria de EINSA, reparaciones de barcos del puerto de la villa,…

En 1974 muere el gerente Jerónimo Barro Lage, siendo sustituido por José Antonio Coira Castro, el cual dimite en 1980 y su puesto es ocupado por José Luis Cortizas Freijomil[24]. En 1982, nueva ampliación de capital, de 27.300.000 ptas. En 1992 se nombra secretario a Constantino Fraga Piñeiro.

Pero pronto aparecerán los problemas. En 1993 se hizo un E.R.E. temporal a 18 trabajadores, justificándose por el descenso de la demanda debido a la crisis del sector lácteo, principal cliente. Al año siguiente, para intentar salir de la grave crisis de la empresa, muy endeudada, sin liquidez y con pérdidas continuas, tiene lugar una nueva ampliación de capital: se añaden más de 18 millones de ptas, con lo que el capital social asciende a 45 millones y medio. En 1995 se sustituye al gerente, enfermo, por José Mª Pérez Barro y se nombra presidente a Jerónimo Barro Martínez. A finales de año se habla del despido de trabajadores y se nombra nuevo gerente a Andrés José Bouza Varela.

En 1996 se agudiza la crisis del sector lácteo por la supertasa de producción y caen las ventas. A finales de septiembre los trabajadores comienzan una huelga indefinida y la actividad se paraliza. El 31 de diciembre, John Deere finaliza el contrato con la empresa, por lo que los administradores cancelan los contratos de trabajo a los 44 empleados que se mantenían en plantilla. En enero de 1977 los trabajadores sitúan un piquete en las puertas para evitar el traslado de la maquinaria por parte de la empresa. El 25 de marzo, renuncian los dos administradores, el secretario Constantino Fraga y Andrés José Bouza Varela. El 5 de mayo, se nombra presidente a Juan Ares Allegue y secretario al anterior, y se

23. Ver www.Buxa. Asociación Galega de Patrimonio industrial.

24. Más adelante, presidente de UCOA, Unión de Comerciantes y Autónomos de Pontedeume.

aprueba por unanimidad disolver la sociedad. Con ella desaparecía la última empresa gallega de maquinaria agrícola[25].

La maquinaria se trasladó al Polígono Industrial de Bergondo, donde la empresa continúa en activo, dedicándose en exclusiva a la venta y reparación de la marca John Deere, dependiendo de *Magrino* de Santiago.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1981, 1985 y 1992)



Izda: Presentación de un nuevo modelo de tractor John Deere, 3 de marzo de 1965. El tercero por la derecha es el gerente, José Luis Cortizas Freijomil. Dcha: Personal de la empresa, entre otros: Juan Ares Allegue, Félix Pena, Antonio Díaz, Constantino Pereira, José Mª Bouza Allegue, *Pepe o Ferrador* y Carlos Fornos (Foto Ríos)

nº 114: Maquijardín Campolongo

De Salvador Vázquez Iglesias, desde 2013.

Antes fue **Almacén de patatas** y **Cocheras de autobuses de El Ideal Gallego,** estando años **cerrado**.

Carretera a Perbes, nº 118: Sin negocio

Mª Dolores Lourido Allegue y su marido José López Bouza regentaron entre 1971 y 1997 el **Bar Casa Pallares.**



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1995)

nº 98: Tanatorio San José

Desde el año 2002, de los hermanos Mª Isabel, Arturo y Manuel José Fraga Pérez, de la *Funeraria San José* del nº 1 de la Avda. de Ferrol, en la villa.

25. Datos consultados en el Libro de Actas de Talleres Breamos, SL, cedido amablemente por Andrés Varela Bouza.

s/n: Sin negocio

Juan José Regueiro Cernadas tuvo una empresa de transportes y excavaciones: **Excavaciones Regueiro, SL** al menos desde el año 1979, que continuó su hijo Juan Andrés Regueiro Pérez, cerrando en 2012[26].



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1994)

As Pedridas, 16: Instalaciones eléctricas Forelec

De Carlos Fornos Permuy, al menos desde 2007.

nº 126: Eumemar, SL, Construcción y reparación de embarcaciones de poliéster

Desde 2003, de Jorge Illanes. En 2016 trasladó la fabricación a Betanzos.

Antes, estuvieron los **Talleres Breamo SL**, trasladados del nº 134 y 130. Todo empezó con la *Carpintería y Ebanistería* que Robustiano Varela Allegue y un barnizador instalaron en los años 30 en el nº 134 y que fue derivando a la fabricación de maquinaria agrícola, *la trilladora Campeva*, hasta que en 1956, uno de los socios, Antonio Bouza Ameneiro, se separa y abre en el nº 130 la *Ferretería Breamo* (desde hace años trasladada al edificio de enfrente, el 85 B), naciendo aquí el 16 de abril de 1956 los **Talleres Breamo SL.**

Entran un nuevo socio y jefe de ventas, Juan Ares Feal, y Ángel Losada Calvo, aprendiz de tornero, que luego llegará a jefe de taller, siendo quien diseñe las piezas. Desde 1957 se convierte en concesionario de los **Tractores y maquinaria agrícola John Deere,** aunque siguen fabricando aperos de labranza y piezas auxiliares para los tractores. En 1960 entra una nueva generación de socios, hijos de los anteriores: José y Mª Teresa Pérez Calaza; José Antonio, Patricio, Carlos y Mª Eugenia Coira Castro, y realizan una ampliación de capital de 680.000 ptas. Dos años más tarde, otra, por un total de 2 millones de ptas. En 1965, ascenderá a los tres millones. En los años 60 fundan una sucursal en Santiago: *Maquinaria Agrícola del Noroeste* (MAGRINO), y en 1969 se construye la nave de enfrente, en el nº 112, en donde continúa el relato de la historia de esta empresa.



Presentación de un nuevo modelo de tractor John Deere el 3 de marzo de 1965. (Foto Ríos)

26. Es primo de Serafín y Andrés Regueiro, del Aserradero del nº 138.

nº 128 dcha.: Taberna A Estrada

Desde 1996, de José García Tenreiro. Entre 1993 y 1996 estuvo el **Bar O Lar de Yoli**, de Mª José Ferreño Manteiga, la titular de la *Tapicería* de al lado.

nº 128 izda.:Tapicería Esteyo

Desde 1985, de Mª José Ferreño Manteiga.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1992)

nº 130: Almacén de Clicfer. Ferretería Breamo

En el nº 134 y luego en este local comenzarán sus primeros pasos los **Talleres Breamo**, **SL**. El germen será la **Carpintería y Ebanistería** que nace en 1933 fabricando muebles, al cargo de Robustiano Varela Allegue[27] y un retornado cubano, barnizador, del cual no pudimos averiguar el nombre.

En los años 50 patentan la marca *Campeva* y van haciendo mejoras en las máquinas. En 1951 ingresa el hijo de Robustiano, Andrés Varela Bouza, como socio y mecánico[28].



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1961)

En 1956, otro de los socios, Antonio Bouza Ameneiro, a cambio de sus acciones en la compañía, pide que se le conceda la sección de *Ferretería* con el edificio con bajo y piso en donde está instalada, y una parte del terreno en la parte posterior, que abarca una parte del *Taller*, para seguir con el negocio, se separa y crea aquí la **Ferretería Breamo.**

Los *Talleres Breamo SL* continúan, a partir de entonces, en el nº 126 y, posteriormente, en el 112, y tendrán una importante historia.

nº 134: Sin negocio

En 1982, el hijo de Antonio, Lorenzo Bouza Maceira y su esposa Mª José Pérez Castiñeira heredan el negocio y se mudan al local de enfrente (85 B), donde sigue hoy en día, ésta y el hijo de ambos, Antonio Bouza Pérez, quedando este local como **Almacén.**





Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1948 y 1961)

27. Hermano de Constantino, del Bar Brasil de la avenida de A Coruña y del Restaurante Brasilia, enfrente.

28. Al cual debemos buena parte de la información y el acceso al Libro de Actas de Talleres Breamo.

nº 134: Sin negocio

En donde hoy se levanta una casa particular, tuvo sus comienzos una empresa que protagonizó un importante papel en la historia de la industria de Pontedeume: **Talleres Breamo SL**. Todo empezó con la **Carpintería y Ebanistería** que Robustiano Varela Allegue y un barnizador, retornado de Cuba, instalaron aquí en 1933 (y posteriormente en el nº 130).

Las primitivas instalaciones ocupaban un galpón de madera, detrás de la escuela de Campolongo. La sección de metal y mecánica va a ir creciendo y arrinconando a la carpintería. Dispondrá de talleres de forja y calderería, junto con espacios para maquinaria, montaje, ajuste, soldadura y pintura.

En 1934 se suman dos socios capitalistas: Eugenio Coira García (de Ferrol) y Jerónimo Barro Lage (del Banco Pastor de la villa y gerente de la empresa), y la *Sociedad Pérez y Porto*[29] y se empiezan a fabricar las famosas *Trilladoras Campeva* (de *Cam*polongo, *Pé*rez y *Va*rela), las cuales son adaptaciones de unas americanas, marca Champion, en una época en que en España *"no había nada"*[30], siendo Varela el diseñador de las piezas, las cuales se fundían en Astano. La parte mecánica la aportan Julio Salorio y hermanos del Arenal (Cabanas), donde tenían un taller mecánico.





Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1972) y de la Guía turística de la comarca eumesa (1981)

En 1956, uno de los socios, Antonio Bouza Ameneiro, se separa y abre en el nº 130 la *Ferretería Breamo* (desde hace años trasladada al edificio de enfrente, el 85 B), desplazándose la empresa al nº 126 (y, posteriormente, al 112), lo que serán los *Talleres Breamo SL,* cesando la actividad en este local.

nº 136: Sin negocio

José Ramón Freire Varela desde 1990 y Mª Carmen López Cañas entre 1994 y 1996 tuvieron una tienda de **Venta de fruta y pan**, antes de trasladarse al nº 85.

nº 136: Estanco y Floristería Campolongo. Cajero de Abanca

La **Floristería** abrió en 2015 a nombre de Lorena Martínez Pillado, y desde principios del año 2018 gestiona la licencia de **Estanco** que estuvo en O Barro.

29. De José Juan Pérez Medín y Manuel Porto. Ya hemos visto a la Hidroeléctrica Pérez y Porto en el nº 95 (ver Vázquez Arias, *op. cit.*, p. 154).

30. Como anécdota, nos informan que durante la Guerra Civil, los 3 ó 4 empleados que había se fueron al frente, por lo que hubo que contratar carpinteros jubilados, por falta de personal cualificado en aquellos años.

En un local anexo, estuvo durante la primera mitad de los años 90 la tienda de **Venta de Fruta** de José Ramón Freire Varela y Mª Carmen López Cañas, antes de mudarse al nº 85.

El *Cajero* es lo que queda de la sucursal que la **Caja de Ahorros de Galicia** tuvo aquí (trasladada del nº 93 A) entre los años 90 y 2013.

nº 136 A: Electricidad Permuy

Trasladado desde O Grove (Andrade), lleva aquí desde 1983 Santiago José Permuy Riveiros al cargo de este negocio dedicado a la venta, instalación y reparación de material eléctrico, teniendo el *Almacén* enfrente, en el nº 146.

Antes, fue el **Molino** *del Aserradero* del nº 138.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1992)

nº 138: Aserradero Maderas Regueiro, Operador de Transportes, SL

Fundado por José Regueiro García en 1981, actualmente está en manos de sus hijos Andrés, Serafín y los herederos de Manuel Regueiro Allegue. Tiene una plantilla de 10 empleados y ocupa una superficie de casi 8000 m^2 [31].



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2005)

Antes, en los años 30 del siglo pasado, José Juan Pérez Medín y Manuel Porto Fernández *(Pérez y Porto)*[32], instalaron aquí las **Oficinas de las centrales eléctricas** que, gracias al agua aportada por un embalse en Aranga, abastecían de electricidad a los ayuntamientos de Pontedeume, Cabanas, Mugardos y Limodre. También tenían un **Aserradero** que suministraba tablas de madera para el astillero de los Bedoya en el puerto ("*desde hace 130 años*"). El hijo de José Juan Pérez, José Pérez Calaza, heredó el negocio y regentaba asimismo unos **Molinos de trigo y maíz** que ocupaban también el nº 136 A, hasta los años 70.

nº 142 A: Automóviles Vales

Este taller fue fundado por José Severo Vales Meijide en 1982, continuación del que ya tuvo en la villa desde 1963, detrás de Ricardo Sánchez. En los años 70 amplió la red a Cabanas y a diversas ciudades: Coruña, Santiago, Madrid, Alicante. Hasta 1987 fue Concesionario de la Peugeot, y desde ese año, de la **Fiat.** Desde 2011 pasó a manos de su hijo José Antonio Vales Varela.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1985)

nº 142 B: Parrillada O Candil

Desde 1999, de Rocío Castro Acción. Antes, entre 1986 y aquel año, había sido un **Supermercado,** de la misma titular. Su sue-

31. Según datos del IAE (2016).

32. Ya los habíamos visto también como accionistas de *Talleres Breamo.*

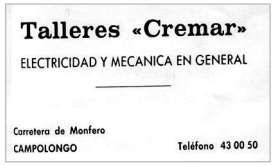


Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1998)

gra, Mª Mercedes Martínez Infante[33], había abierto un **Café Bar**, cambiando el negocio (un **Ultramarinos**[34]) que tenía su padre, Ramiro Martínez Cabana**,** el cual ya lo había trasladado del nº 111.

nº 144: Talleres automóvil CREMAR SL

De Juan Carlos Vázquez, desde 2012. Lo fundaron su padre Juan Luis Vázquez y Antonio Pico Crespo en 1982, los cuales se trasladaron de otro taller, *Ferni Motor,* en Andrade, desde 1977.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1981)

nº 146: Sin negocio

Aquí estuvo el **Bar Saratoga**, de David Riveiros Picallo[35], desde 1942 hasta 1988, en que se alquiló sucesivamente a Dolores Miño Lourido y a otros 6 titulares, cerrando en el 2000 su hermana Josefa Riveiros. Ver el nº 148.

nº 146 A: Almacén de material de electricidad

El **Restaurante Saratoga, Bodas, Comuniones y Bautizos,** de David Riveiros Picallo y su mujer Elvira García Ramos, estuvo en activo en este local entre los años 50 y finales de los 90, en que lo heredó su hija Josefina Riveiros García durante poco tiempo. El negocio había empezado en el local de al lado, el 148.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1985)

nº 148: Sin negocio

Antonio Riveiros García regentó un **Taller de chapa y pintura** entre mediados de los años 70 y finales de los 80, en el local en que su padre, David Riveiros Picallo, había abierto el **Restaurante Saratoga** en los años 50, ampliándolo al local de al lado.

En un **Piso,** las hijas del anterior, Gloria y Elvira Riveiros García, regentaron una **Peluquería** entre 1960 y 1966, aproximadamente.

nº 148 Piso: Sin negocio

Emilio López Cela estuvo al cargo de una **Clínica Dental** entre los años 2011 y 2013, aproximadamente.

nº 152: Sin negocio

Entre 1980 y 1985, aproximadamente, Juan Allegue Allegue y María Vázquez Sánchez[36] llevaron una **Mercería.**

En esta dirección estuvo la empresa **Climagas, SL, Ingeniería, SL** en los años 90.

33. Su marido, Vicente Pérez, tuvo otro almacén similar en el nº 164.

34. En 1982 consta: "*Sucesores de Viuda de Infante: Venta mayor de cereales y harinas"*.

35. Tocaba en la Banda Municipal de A Coruña y en la Orquesta Los Patolos. Su hijo, Antonio Riveiros García, regentó brevemente el *Bar O Barro* en el nº 44.

36. Es prima de Ramiro Sánchez, del *Restaurante O Cruceiro*.

nº 154: Sin negocio

Tenemos publicidad del año 1997 de la **Peluquería Mari** de Mª Carmen Santarén Anido. (¿?)

nº 158: Panadería

En 1951 Juan Rodríguez Placer[37] abre el *Horno* en su primer emplazamiento, el nº 90 del Barro, mudándose dos años después a esta dirección, siendo sucedido en 1977 por su hijo y actual propietario, Juan Manuel Rodríguez Freire.

Antes de 1953, fue el **Horno del Rosquilleiro**, trasladado a la villa.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1985)

nº 160: Sin negocio

Muchas bodas celebraron su convite en el **Restaurante Pensión Campolongo,** fundado en los años 60 por Manuel Sánchez Couce[38]. En 1993 lo heredaron su viuda Mª Cabana Díaz, su hijo Antonio Sánchez Cabana y Francisco Pérez Leira, actual propietario del *Restaurante La Ría* en Centroña. Cerró a finales de los 90.


Boda en el restaurante Campolongo, años 60 (Foto Ríos)









Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1972), de la Guía turística de la comarca eumesa (1981) y de la revista de las Fiestas de las Peras (1992 y 1996)

s/n: Aserradero Pinegal Ecoforest SL

Desde el año 2015, a nombre de Alejandro Pereira García, pertenece a la empresa **its (Intelligent Timber Solutions)**, creada en 2013 y con sedes en A Coruña, Barcelona, Reino Unido y Estonia.

Hasta el año 2012 estuvo aquí el **Aserradero Maderas Mendaña, SA (Nacionales y Extranjeras)**, empresa fundada por José Pérez Mendaña, arriero de un pueblo de la provincia de León, que abrió un primer aserradero en 1917 en Miño. En los años 40 se trasladó aquí y lo continuaron sus hijos: Jerónimo (encargado de compras), Paulino (mecánica) y José Manuel (importación) Pérez-Mendaña Barcia. Cuando el boom de la cons-

37. Su hermano Antonio regentó la *Panadería La Gaiteira* en O Picho, 28. En 1944 también constan los nombres de Eduardo Rodríguez López y Juan Rodríguez Couce.

38. También regentó por esos años la *Estación de Servicio de Campolongo.* Es hermano de Ramiro, del vecino *Restaurante O Cruceiro.*





Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1985) y logo de la marca en 2015

trucción, llegó a tener más de 50 empleados, dedicándose sobre todo a la importación. Al morir Paulino, le sustituye su hijo Vicente Pérez-Mendaña Goyanes. Al fallecer Jerónimo, su parte la hereda José Manuel. Tras el fallecimiento de este, su heredero será Juan José Pérez Mendaña, el cual vende su parte a su primo Vicente, y de este pasará a su hermano.

En 1986 se amplía el aserradero y se produce una reorganización: se elige presidente del Consejo de Administración al jefe de EINSA, sobrino de los anteriores, Juan Carlos Martínez Pérez-Mendaña. La empresa exporta a Marruecos y Argelia e importa de EEUU, África y Brasil. En 1988 se puso en marcha una **Planta de Cogeneración eléctrica** de 2 Mw para producir calor para el *Secadero de madera* y también para producir electricidad. Pero la crisis de la construcción dio al traste con estos ambiciosos planes y obligó al cierre en 2012.

nº 162: Talleres Sigma Mecánica del Automóvil

Desde 2010, de Benito Varela y Santiago Pena (*Sayben SC*).

Antes, fue un **Almacén de piensos y harinas,** propiedad de los Bugía del nº 80. Entre 1990 y 2000 estuvo aquí **Talleres Cazón**, de Juan Francisco Cazón Varela, antes de su traslado a Loureiros (Andrade). Y entre aquella fecha y el 2010, el **Taller mecánico Ferni Motor.**

nº 164: Almacén de piensos, patatas, harinas, semillas, abonos

En esta casa, que tiene más de un siglo, y en la que *"hace más de sesenta años se hacía el examen del carnet de conducir"*, continúa en activo un negocio que abundó cuando la agricultura era la actividad económica más frecuente en la zona y demandaba sus productos. Los cambios que trajo el tiempo hicieron que hoy solo quede este **Almacén** de los varios que hubo similares en O Barro y en Campolongo. Fue fundado antes de 1936 por Cipriana Rey, *Viuda de Infante*[39]. Su hija adoptiva, María Infante Regueiro, y su marido, Vicente Pérez Regueiro[40], constan desde muy antiguo formando parte del negocio, junto con otro socio, Antonio Paz Paz. En 1944 aparece registrado el establecimiento como **Venta de Azulejos y Fertilizantes.** En 1961 aún viene publicidad de *Vda. de Infante* al cargo de un **Almacén de frutas del país, Comestibles, harinas, sal y piensos. Transportes** (*teléfono nº 15*)**.** Tres años más tarde, aparece también como **Materiales de construcción, venta de cereales y Transporte.** En 1979 aparece publicidad como *Sucesores de Viuda de Infante,* pero refiriéndose a los hijos de José Paz, que son los que heredarán el negocio, es decir, Jesús y José Paz Tenreiro[41]. La empresa, entonces, se diversifica en

39. Ya la habíamos visto en otro Almacén del nº 111.

40. En 1942 un anuncio habla de unas Minas Gallegas de Amianto, a su nombre.

41. Son hermanos de Dolores, del Estanco del local de al lado, el nº 2 de Andrade, y primos de Eduardo Paz, del *Mesón Paz,* en O Barro.

otras actividades: **Almacén de harinas y frutas del país. Abonos químicos. Construcciones y Transportes. Alquiler de palcos. Repuestos de Pirotecnia Rocha** (estas dos úl-timas, entre 1972 y 2016). Tras la muerte de Jesús en 2011, continúa su viuda Cristina Salgado y su hermano *Pepucho.*



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1942, 1961, 1979) y de la Guía turística de la comarca eumesa (1981)

CAMIÑO VELLO

s/n: Construcciones Antonio Bustabad, SL

Entre los años 70 y 80 ya existía la empresa **Construcciones Bustabad-Allegue, SL.**, de Manuel y José Bustabad Castillos. En 2001, se constituye la actual, por los hermanos Antonio y Francisco Bustabad.

nº 75: Técnica Mediadora Gallega, SL

nº 99: Construcciones, estructuras y reparaciones

Desde, al menos, el año 2005, de Sindo Martínez Gómez.

nº 129: Comercio mayorista de pescados y mariscos. Instalaciones Campolongo, SL. Fontanería, instalación de gas, calefacción. De Jesús Manuel Paz Martínez.



Publicidad de Ecos del Eume (1913)

4. Parroquia de San Martiño de Andrade

La pueblan 385 vecinos, siendo el núcleo más importante Os Loureiros, con un centenar, abundando los lugares de carácter diseminado. Entre el comercio con solera, permanecen un estanco, una empresa náutica y tres locales de hostelería, naciendo recientemente un grupo de establecimientos concentrados en el mismo lugar. Sin embargo, la actividad principal de esta parroquia es la industrial (sustituyendo al vecino Campolongo), y a los negocios antiguos como los invernaderos, la gasolinera, un taller de neumáticos y dos importantes empresas, una de impresión y otra láctea, se ha sumado hace años el único polígono industrial del ayuntamiento, con varias empresas de diverso tamaño.

nº 1: Restaurante Residencial O Cruceiro.

Regentado por Juan Carlos Silvar Espiñeira desde 2004.

El edificio de este establecimiento, al igual que toda la manzana de esta zona enfrente del cruceiro que le da nombre, es propiedad de Ramiro Sánchez Couce[42], empresario que amplió considerablemente el negocio que habían abierto en 1938 sus padres, Constantino Sánchez Lourido y su esposa Carmen Couce García, la **Taberna de Constante**. En 1965 Ramiro se hace cargo (tras dejar la *Peluquería* del nº 5) y empieza por **alquilar habitaciones**, hasta que cinco años más tarde lo transforma en **Restaurante (Bodas y Banquetes) y Hostal O Cruceiro**, cambiando lo segundo a **Pensión** desde el año 2004, año en que cede el negocio a sus actuales titulares.



O Cruceiro en los años 70 (Foto cedida por Ramiro Sánchez)



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1972)

nº 2: Estanco

Establecimiento también con historia. De Mª Dolores Paz Tenreiro y su hija Mª Carmen Beceiro Paz. Fue fundado por su bisabuelo Jesús Paz Espiñeira a principios del siglo XX, heredándolo más tarde su hijo, Jesús Paz Espada, quien lo regentó hasta los años 60, en que pasó a su hijo Antonio Paz Paz[43], y a finales de la década siguiente, a su hija, Dolores[44].

Antes, a finales del siglo XIX, había sido un **Mesón y Hospedaje**, en el cual, según cuentan las leyendas, *"se hospedó Pepa a Loba"*.

nº 5: Peluquería de caballeros Amil

De José Sánchez Amil, desde 2004.

Antes, hubo otros peluqueros hasta el 2003, como el mencionado Ramiro Sánchez Couce, propietario del local y del *Restaurante residencial O Cruceiro,* quien trabajó aquí entre 1952 y 1965; otros nombres que aparecen son Juan Miguel Tenreiro Varela, Rubén Lourido García y J. Rubén García Varela, este último entre 1998 y 2000, al menos.

42. Es hermano de Manuel, que tuvo el *Restaurante Pensión Campolongo*, enfrente, en el nº 160.

43. Que compartía como socio de María Infante Regueiro y su marido,Vicente Pérez Regueiro el Almacén del local de al lado, el nº 164.

44. Es hermana de José, del Almacén que está al lado, y prima de Eduardo Paz, del *Mesón Paz* de O Barro.

Portal anexo: Sin negocio

Entre 1962 y 2015 estuvo la **Carpintería** de David Domínguez Álvarez, *"o Tallista"*, y su hijo David Domínguez Manso.

nº 5 B: Taller artesanal de instrumentos

Desde 1998, de J. Andrés Vello Torrado, trasladado de Nogueirosa, en donde estuvo desde 1988.

Antes, en los años 40, hubo una **Sala de baile** de Constantino Sánchez Lourido y su esposa Carmen Couce García (los padres de Ramiro, del *Restaurante O Cruceiro*). Después, estuvo un ***Zapatero y Ferreiro***. Trasladado de Betanzos en 1978, se instaló aquí, incluyendo el local de al lado, **Neumáticos Rodríguez**, de Adolfo Rodríguez Paz, hasta 1995, en que se mudó al local actual *(Mandeo, SL).*



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1972)



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1979)

nº 7. Sin negocio

Aquí estuvo un **Horno de pan** sin venta en los años 40 y 50, de Antonio Couceiro Espada. Tenemos un anuncio que no sabemos si puede referirse al mismo:



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1954)

nº 33: Estudio de deseño R3

Desde 2015, de Raquel Rodríguez Rodríguez.

nº 33 B: El vestidor de Raquel

Boutique de ropa de Raquel Tenreiro Couce, desde 2016. Al menos desde 2008, estuvo la oficina de **Seguros AXA** de Benito Dopazo Recamán *(BDR Seguros SC),* hoy en la villa.

nº 33 C: Salón de Belleza Mónica

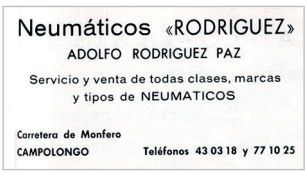
Desde 2014, de Mónica Domínguez Fernández. Antes, trabajó en la *Peluquería Hada Banca,* en Cabanas.

nº 33 D: Supermercado Claudio

Franquicia de Isabel Rivas Becerra y su hija Patricia Malpica Rivas, desde 2016. Entre 2012 y ese año, lo fue de *Torres Galiano SL*[45].

s/n: Comercial Mandeo SL. Center Driver Neumáticos y Servicio

Hacia 1995, Adolfo Rodríguez Paz trasladó a este local este negocio que tenía desde 1978 en el nº 5 B. Hoy le acompaña su hijo José Adolfo Rodríguez



Publicidad de la Guía turística de la comarca eumesa (1981)

O Cruceiro, sn: Sin negocio

Sabemos de la existencia, entre 1948 y 1952, de una **Fábrica de losetas (plaquetas)** ¿de José Freire Iglesias? En 1956 consta en Esteiro (Nogueirosa).

45. Hermano de Rodri, de la Carnicería del Mercado Municipal de la villa.

N-651, km 16 (Vidreiro): Náutica Noroeste

De José Antonio Veiga López, *Cheché,* desde 1982, aproximadamente[46].



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2008)

N-651, Km 16: Proindega 2007 SL. Promoción, compra, venta, arrendamiento de terrenos, edificios, viviendas

Desde el año 2007.

Carretera de Campolongo a Monfero, km 0,1: Invernaderos Fertri, SL

Hoy, a cargo de Juan Manuel Fernández González. Empresa fundada por su padre Manuel *Fer*nández Ares y Juan Antonio *Tri*go Anido en los años 70 (**Cerrajería Mecánica Fernández y Trigo),** aunque la primera nave, en Os Loureiros, 19, cerca de aquí, data de finales de los 50. Antes hacían portales, cierres, naves industriales, sector metálico en general. Desde los años 90, se dedican solo a invernaderos. En 1998 Trigo se separa y al año siguiente funda *Invernadoiros Trigo*, en Peinzás. *Fertri* también tiene una nave en el cercano Polígono de Vidreiro y opera en México[47].







Publicidad de la Guía turística de la comarca eumesa (1981) y de la revista de las Fiestas de las Peras (1985 y 1992)

Cruce de Os Loureiros, sn: Sin negocio

Aquí estuvo el **Taller mecanizado y eléctrico Ferni Motor**, de Antonio Pico Crespo y Juan Luis Vázquez entre 1977 y 1986. El segundo abrió en 1982 *Talleres Cremar.*

Carretera Campolongo a Monfero, km 0,4: EINSA, Ediciones Informatizadas, SA

Nace la empresa en 1971 en Madrid, en donde sigue teniendo su sede central, y cuatro años más tarde, **EINSA PRINT**, que junto con **GT Motive**, son empresas del **Grupo EINSA,** creadora de la "Guía de Tasaciones", publicación consolidada en el mundo de la automoción, aquí en Andrade desde 1989[48]. Diez años después inauguran la

46. Es el propietario de la *Joyería Cheché* de la villa.

47. En 1993, constaba la empresa Arenas La Pía SL (Extracción de arenas y grava para la construcción) a su nombre.

48. *"Supuso una inversión de 1500 millones de pesetas y proporciona 66 puestos de trabajo directos;(...) contó con una subvención de la Z.I.D.(...) Producirá grandes tiradas: 70000 kg de papel/día. (...) El presidente y promotor es Carlos Martínez Pérez-Mendaña, nacido en Pontedeume, hijo de un conocido médico, Carlos Martínez."* Ver Revista Alfoz, abril 1992.



Fotografía de EINSA en la revista Alfoz (1992)

planta de As Pontes, convirtiéndose en una referencia en la industria gráfica, en impresión, encuadernación y logística del sector editorial y de la gran distribución, especializada en la producción de grandes volúmenes de catálogos, directorios, revistas y folletos.

Einsa Print cuenta hoy con una plantilla de más de 500 empleados, tiene sedes comerciales en París y Londres y trabaja con más de 22 países, lo que representa el 50 % de su producción total. Es su fundador y presidente, Juan Carlos Martínez Pérez[49]. También existe una *Funda-*



Imagen actual

49. En 1986 fue nombrado presidente del Consejo de Administración de Maderas Mendaña, en Campolongo.

ALFOZ



El Presidente de la Xunta departe con el empresario Carlos Martínez, en el día feliz de la inauguración de EINSA.

sionalmente en Madrid. Es hijo de un conocido médico del mismo nombre —fallecido hace unos años— que realizó una importante labor profesional y humanitaria en Pontedeume y su entorno rural.

El origen geográfico y familiar de Carlos Martínez ha influido decisivamente en la elección de este lugar para localizar una industria de vanguardia en su ámbito. Otras razones, también importantes, son que el área de Ferrol está considerada como zona Industrializada en Declive, lo que condujo a su catalogación oficial como zona prioritaria, con lo que todo ello supone en términos de apoyo a la inversión.

"Los gallegos con capacidad, experiencia, sensibilidad e iniciativas empresariales deben asumir el compromiso que supone levantar una zona con tradición industrial, pero actualmente en crisis, y utilizar los estímulos y recursos puestos al servicio de este empeño por las Administraciones Autonómica, del Estado y Comunitaria", afirma Carlos Martínez.

CARACTERISTICAS DE ESTA INDUSTRIA

Como características más significativas de esta industria Gráfica instalada en Campolongo –que cuenta con la colaboración de la planta de Madrid– cabe destacar las siguientes:

– Está prepararada para realizar el ciclo productivo completo desde la preparación de originales, impresión, encuadernación hasta la distribución.

– Respecto a los originales, está capacitada para tratar cualquier material de partida, aunque su especialidad es el soporte magnético.

– No obstante, también se distingue por crear una base informática a la medida de cada cliente, para realizar la edición automática de los sucesivos trabajos. Con esto se consigue mayor fiabilidad del proceso, mayor agilidad y menor coste.

– La producción consiste en: Libros, Revistas, Catálogos, Guías y Folletos en grandes y pequeñas tiradas, pudiendo transformar del orden de 70.000 kg de papel cada día.

– No existe en Galicia ninguna industria de este tipo. Esto, unido a las características de las instalaciones y de los productos a realizar, hace que no se entre en competencia con las empresas existentes en Galicia. Por otra parte, podrá ser cubierto un mercado potencial muy importante que, en la actualidad, estaba desatendido. Al mismo tiempo, esta industria contribuye a paliar la situación económica de una zona en declive.

– La inversión realizada en esta instalación se cifra en 1.500 millones de pesetas, contando para ello con ayudas de las Administraciones Autonómica, del Estado y Comunitaria.

Reportaje de la revista Alfoz el día de la inauguración de EINSA en Pontedeume (1992)

ción Einsa con actividades de ayuda a los mayores, niños y voluntariado. La planta de Andrade dispone de 40000 m², de los cuales 14000 están construidos, tiene una capacidad de almacenamiento de papel de de 5000 toneladas y de productos semi y terminados de 4000 tm[50].

Lugar de Armada, nº 162: Talleres Cazón, SL

Desde 2000, de Juan Francisco Cazón Varela, el cual estuvo trabajando como empleado en *Talleres Cremar* entre 1975 y 1980 y como titular en *Talleres Sigma* entre 1990 y 2000.

Talleres
CAZON
MECANICA EN GENERAL
REPARACIONES GARANTIZADAS
ENGANCHES PARA REMOLQUES
SERVICIO PERMANENTE:
Telf. 433050
Ctra. Nacional VI, nº 162 - Tfno.: 433025
CAMPOLONGO (La Coruña)

Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1992)

50. La factoría de As Pontes tiene unas dimensiones mucho mayores: 120000 m² de superficie, de ellos 70000 m² construidos y una capacidad de almacenamiento de papel de 25000 tm.

Os Loureiros, nº 127: Sala de Fiestas Zeus

De José Mª Sánchez Bouza, desde 2004. Este popular local de entretenimiento fue abierto como **Discoteca Zeus** por Ricardo Santamarina Sanjurjo en 1980. En 1985, pasa de ser **Sala de Baile** a **Sala de Fiestas con espectáculos.**





Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2006) e imagen actual

Os Loureiros, nº 127 B: Café Bar Júpiter

Desde 1980, de Antonio Domínguez Leira.

Os Loureiros, sn: Sin negocio

Entre los años 50 y los 70, Manuel Rodríguez Fachal *O Pino* tuvo aquí una **Taberna.**



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1985)

N-651, km 16: Sin servicio

A principios de 2018 cerró la **Estación de Servicio CEPSA**, la cual había reabierto en 2014 a nombre de *Carcor 2011 SLU.* Había sido fundada por Manuel Sánchez Couce (*Camposer SL*) en 1991, el cual también tenía el *Restaurante Campolongo*[51]. En 1999 cambió de titular: **Fina Estación de Servicio**, de Vicente Graña López. En 2001 vuelve a cambiar de gerencia: *Gesoil, SA.* Entre 2008 y 2010 consta como *Bravío Gest I SL.* Y en 2012 cierra como **Estación de Servicio Galp.** Luego, estará dos años **Cerrada** hasta su reapertura.



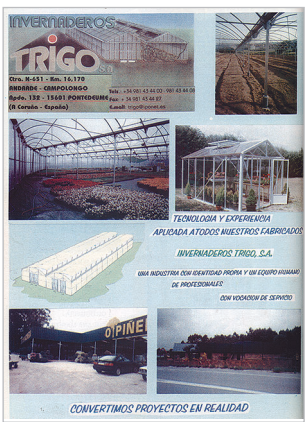
Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1994)

N-651, km 16, 170, Lugar de Peinzás: Sin negocio

En 2017 cerró **Invernadoiros Trigo**, empresa fundada en 1996 por Juan Antonio Trigo Anido, (tras separarse de *Ferti,* la cual había creado junto con Juan Manuel Fernández González en Os Loureiros), y al año siguiente abierto aquí esta nave dedicada a la misma actividad; también trabajó su hijo.

Lugar de A Regueira, nº 34: Sin negocio

En 1994 consta en el Archivo Municipal lo siguiente: *"Cambio de titular del* **Café Bar Especial Gheisa,** *de Celia Medín Tapia (titular desde 1986) a Francisco Javier Sarmiento Rodríguez."* En 2000 apa-



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2000)

51. Es hermano de Ramiro, el que fue propietario del *Restaurante Hostal O Cruceiro.*

rece el nombre de **Cafetería Andrade.** En 2001 aparece publicidad del **Café Bar Restaurante O´ Druida,** y en ese mismo año en el Archivo Municipal consta a nombre de Andrés Regueira López y Luisa Nogueira Ayala (*Regueira y Nogueira, SL*)**.** Sin embargo, en la Cámara de Comercio de ese año 2001 aparece un **Bar Especial** del ya citado Francisco Javier Sarmiento Rodríguez. Posteriormente, entre 2007 y 2011, en que cierra, se llamará **Café Bar A Casa dos Salvares.** A finales de 2013 volverá a abrir, brevemente, bajo el nombre de **Café Bar La Parada.** Posteriormente, Celia Mª Barbosa Gomes regentará el **Café Bar Restaurante O Portugués**, hasta su cierre en 2017.

Lugar de A Regueira, sn: Leche Celta, SA

Leche Celta se funda en 1989 con el nombre de **Lácteos de Galicia, SA (LAGASA)**, dedicada a la preparación de leche y productos lácteos. Desde aquellas, la empresa cambió de dueños varias veces y diversificó su producción a derivados lácteos, leche con zumos y leche sin lactosa. También dispone de unos *Servicios Financieros.* Algunos hitos de su historia son los siguientes:

En 1989, la empresa estadounidense *Dean Foods* compró **Leche Celta** por 84 millones de euros.

En 1997, consta como: *Agroindustrial Gallega, SA, Distribuciones Lácteo Ganaderas, SA DISLAGA SA* / *LAGASA.*

En 2006, la portuguesa *LACTOGAL* pagó por ella y sus fábricas en España y Portugal, 50 millones.

En 2008, cuatro mil ganaderos ocuparon la fábrica en protesta por los bajos precios de la leche. En 2011, el Tribunal Superior de Galicia anuló la licencia de obra concedida en 2006 por el Ayuntamiento de Pontedeume y ordenó el cierre de la planta de cogeneración construida en terreno rústico. En el IAE 2016 consta como *LECHE CELTA SL* e *IBERLECHE, SL*[52] */ LACTOGAL, SL,* y posee una plantilla de 138 empleados en unas instalaciones de 5000 m² de superficie. La respon-



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1990)



Fotografía de la central

52. *Iberleche* es el resultado de la fusión, en agosto de 2015, de *Central Lechera Asturiana* y *Leche Celta* de su negocio de producción de marca blanca, comercializada bajo la marca *Campobueno*..

sable en 2017 es Carmen Álvarez. En 1999 abrieron un gran *Almacén* en el cercano Polígono de Vidreiro[53].

A Regueira, sn: Rías Altas Conservación, SI. Promoción inmobiliaria, Construcción, Excavaciones, etc

Peinzás, sn: Construcciones y Excavaciones Manmer, SL

Fundado por Francisco Buitrón Sánchez y Manuel Duarte González en 1988. En 2000 consta **Hormigones La Estrella** y en 2006 como **Hormigones Pontedeume**. Desde 2009, Manuel Duarte es el gerente de la empresa. Al mismo tiempo, Manuel Duarte crea en 1987 la empresa **Conservación de maquinaria y obras Rías Altas. Obra civil y promociones. Transportes.** En ambos casos, le sucedió su hijo Fermín Duarte Rodriguez, al menos, desde 2015.





Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1995 y 2000)



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2000)

N- 651, sn: Desguaces Alfeba

Desde 2000, de *Baltasar Aníbal, Fernández Alonso y otro*[54].

N-651, km 14,7: Galicia 2017 SL. Excavaciones y desbroces, piedra y cantería, venta de leña y pellets, piensos

Desde finales de 2017, de Santiago Herrero Cao.

Aquí estuvo **Viveros Vacaloura. Todo para el Campo,** de Francisco Ares, abierta en 2012 y cerrada poco tiempo después.

Caldeviñatos, sn: Sin negocio

Entre 1948 y 1966, Juan Antonio Cabana Riveiros estuvo al frente de una **Taberna.**

Os Castros, nº 90: Almacén de Construcciones Barallobre

Perteneciente al establecimiento de O Barro, 43 A Izda. También en el nº 114 de Campolongo.

Lugar de Lamamá, Castro, nº 1: Sin negocio

Manuel Alberto Mosquera Zas y José Luis Vázquez Martínez abrieron en 2007 **Ankara Viveros, SL,** trasladándose en 2010 al Polígono Industrial de Bergondo, en donde sigue hoy el primero.

53. La empresa tiene otras plantas en Meira (Lugo), Ávila, Santander y Portugal, si bien la sede central sigue estando en Pontedeume, desde la que se realiza toda la planificación general de producción y en la que se ubican los servicios generales. Su volumen de recogida es de 300 millones de litros anuales. La plantilla asciende a 231 empleados, según el IAE 2016.. Según el Ranking de Empresas de *El Economista*. es ocupa el 6º puesto en el Ranking del sector lácteo, el nº 23 de empresas de la provincia de A Coruña y el 524 del Nacional. Su presidente en 2017 es J. Marchal.

54. En 1993 abre *Alfeba Jardín* en Campolongo, 34.

O Grove, sn: Sin negocio

Entre 1978 y 2001, al menos, Manuela Rico Gómez tuvo una **Peluquería de señoras.**

POLÍGONO DE VIDREIRO



El nº 1 de la Revista Alfoz (1-1-1990) informaba así de los planes de creación del que sería el primer polígono industrial de Pontedeume:

"Por los caminos del crecimiento económico.

En 1988, la Asociación Empresarial Eumesa, por medio de su presidente José Luis Cortizas Freijomil, presenta al Alcalde, Belarmino Freire, un estudio para promocionar la creación de un «Polígono Agroindustrial» en Vidreiro-Andrade. La corporación municipal lo aprobó por unanimidad, tramitándolo oficialmente al amparo de las Z. I. D. (Zonas de Industrialización en Declive) y sus beneficios concedidos por el Gobierno. Los proyectos a realizar son los siguientes:

— LAGASA, fábrica de productos lácteos, 1.300 millones de pesetas y 60 puestos de trabajo.

— TAMEGASA, fábrica de Tableros y Melaminas Gallegas, 4000 millones de ptas y 100 empleos.

— GALIBUS, fábrica de carrocerías de vehículos, 275 millones, 50 trabajadores.

— EINSA, talleres de artes gráficas, 1300 millones, 70 empleos.

En Andrade-Taboada también se instalará una fábrica de segundo curtido de pieles de CUPIGAL, con una inversión de 558 millones de ptas y 130 empleos."

Un año más tarde, en su nº 14, la misma revista cambiaba algunos datos de la anterior edición, diciendo que se instalarían: *"Cinco empresas eumesas situadas entre las mil más grandes de Galicia:*

— LAGASA (nº 49 en el ranking gallego), con 5355 millones de pesetas y 85 trabajadores.

— Alimentación Mauriz (nº 226), 1500 millones y 21 empleos.

— Maderas Mendaña (nº 549), con 670 millones y 35 trabajadores.

— Rosendo B. Lois Trigo (Gasolinera), 660 millones, 5 trabajadores.

— Talleres Breamo, (nº 965), 273 millones, 52 trabajadores".

Dos años más tarde, en 1993, la propuesta inicial sufría una reducción en sus dimensiones y quedaba en un *"Anteproyecto de Mini-Polígono, presentado por TAMEGA-SA para la urbanización de los terrenos que había adquirido en Vidreiro para su fallido proyecto de instalar una fábrica de tableros, debido a la falta de subvenciones. Se trata de una parcela de superficie total de 121.374 m², con 73.300 m² de superficie neta para edificar naves industriales, con un presupuesto de casi 309 millones de pesetas."*.

La materialización del polígono pasó por varias vicisitudes y retrasos, hasta que, por fin, empezó a funcionar en el año 2001, promovido por el Instituto Galego de Vivenda e Solo y gestionado por Xestur Coruña. La superficie bruta es de 113.269 m², de los que 40.091m² son uso industrial. La superficie útil se reparte en 33 parcelas, cuya extensión mínima es de 821 m².

La situación actual (2018) de la ocupación de las parcelas del polígono es la siguiente:

Parcelas nº 1 y 2: Electricidad Permuy. (En construcción)

Parcela nº 3: Punto Limpio de Reciclaje y Gestión de Resíduos (Concello de Pontedeume)

Parcelas nº 4 y 5: Dragados y Obras Marítimas CANLEMAR

Empresa familiar, con origen en Miño; el padre, Francisco Vázquez del Río, empezó extrayendo arena en Pontedeume, en donde hoy está el IES Breamo. **Canlemar** nació en el año 1996 y esta nave se levantó en 2009 por sus hijos José Antonio (ya fallecido) y Francisco Javier Vázquez Cabana, actual titular. Se dedican a realizar obras marítimas como dragados de puertos y bahías, construcción de muelles, vertidos de escolleras, enrase para colocación de cajones y dragados para regeneración de playas. Disponen de una plantilla de cerca de cien empleados y una flota de ocho dragas. Han trabajado en los puertos de Ferrol y Marín, los puertos exteriores de Langosteira y Ferrol, en el muelle comercial de Vigo y en tres países latinoamericanos.



Parcelas 9-16: Gallega de Manutención (GALMAN SL)

Guillermo Romero empezó la actividad en Bergondo a finales de los años 80 y aquí en 2010, dedicándose a la distribución y mantenimiento de maquinaria y accesorios para la gestión de almacenes. Dedicada a la venta y reparación de carretillas elevadoras, maquinaria hidráulica y puentes grúa. En total, son más de 40 trabajadores (5 de ellos en Vidreiro) y delegaciones en Lugo y Pontevedra.



Logo y publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2009)

Parcela nº 10: Carpintería de Aluminio ALUMADE

Empresa creada en Ares en 2003 por Pablo Delgado, tiene además, otra nave en Abegondo. Aquí desde 2010, con unos bajos alquilados a otros tres negocios: un carpintero, un pintor y un restaurador de muebles.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2009)

Parcela nº 15: ROMARGA. Mármoles y Granitos

Creada por Roberto Romero Romero en 1998 en Perillo (Oleiros), en Vidreiro desde 2006.

Parcela nº 24: Rofe Innovaciones SL

Constituida en el año 2010 por José Manuel y Miguel Ángel Rodríguez Feal. Dedicada a la Construcción de Inmuebles, Compra y Venta de Materiales de Construcción, Transporte de mercancías y Promoción Inmobiliaria.



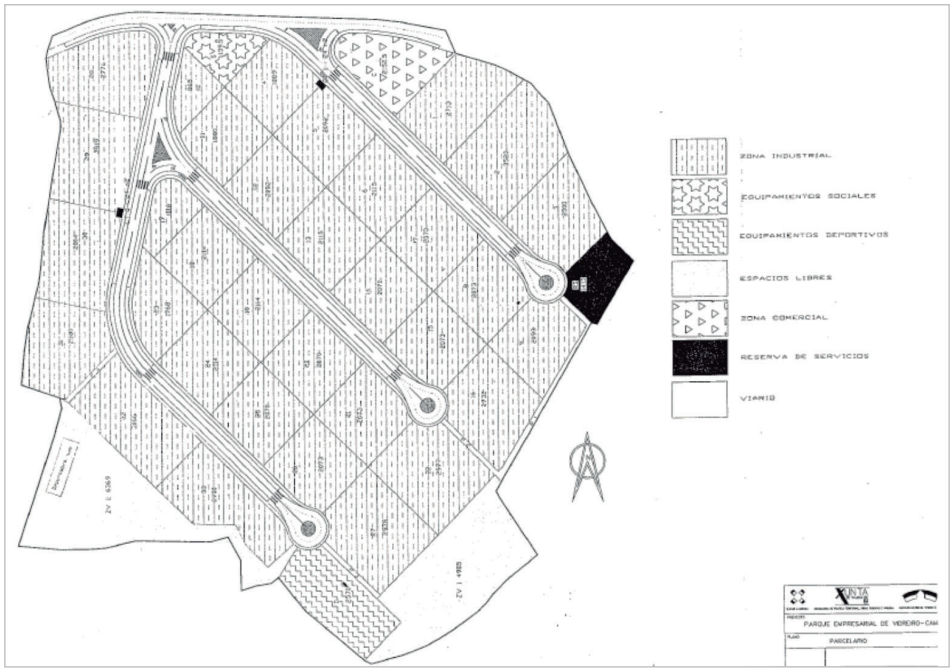
Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2008)

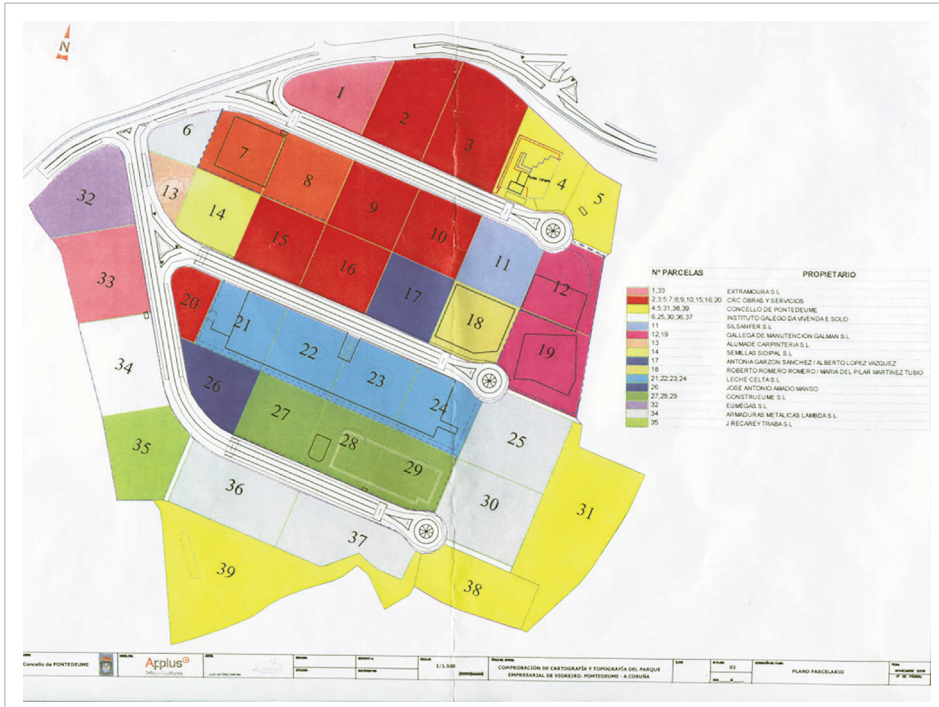
Parcelas 32-33: Invernaderos y Montajes Fertri SL

De Juan Manuel Fernández González. Ya vimos como a finales de los años 50, su padre Manuel *Fer*nández Ares y Juan Antonio *Tri*go Anido creaban la empresa con una primera nave en Os Loureiros. Trigo se separa en 1998 y el primero continúa en solitario, sin cambiar el nombre, abriendo en 2010 esta otra en el polígono industrial.

A continuación exponemos en un cuadro las solicitudes de licencia de obras y de apertura de actividad en las distintas parcelas del polígono, indicando aquellas que, efectivamente, están construidas y en activo:

SOLICITANTE	PARCELA SEGÚN REGISTRO	PARCELA EN EL PLANO	U S O	EN ACTIVO
ELECTRICIDAD PERMUY	1.2	2.3	Almacén de material eléctrico	En construcción
CONCELLO DE PONTEDEUME	–	4	Punto Limpo	Si
CANLEMAR SL	4 y 5	7	Mantenimiento de equipos mecánicos	Si
ALUMADE SL	10	13	Almacén de Carpintería de aluminio	Si
ALBERTO LÓPEZ VÁZQUEZ	14		Almacén, aparcamiento y limpieza de vehículos	¿?
ROMARGA SL	15	18	Marmolería	Si
GALMAN SL	16	19	Fabricación de aparatos de elevación	Si
LECHE CELTA SL	18,19,20,21	21,22,23,24	Almacén de leche envasada	Si
AMACAL	23	26	Construcción de estructuras metálicas	¿?
CONSTRUEUME	24,25,26	27,28,29	Planta industrial metalmecánica	¿?
EUMEGAS SL	28	¿32?	Almacén y distribución de GLP	¿?
PRIOR YACHTS SL	29		Montaje de embarcaciones deportivas	¿?
LAGARES SL	¿32?		Almacén de materiales de construcción	¿?
FERTRI SL	32 y 33	36.37	Invernaderos	Si


ZONA INDUSTRIAL
EQUIPAMIENTOS SOCIALES
EQUIPAMIENTOS DEPORTIVOS
ESPACIOS LIBRES
ZONA COMERCIAL
RESERVA DE SERVICIOS
VIARIO
PARQUE EMPRESARIAL DE VEREIRO-CAM
PARCELARIO


N
Nº PARCELAS
PROPIETARIO
1,33 EXTRAMOURA S L
2,3,5,7,8,9,10,15,16,20 CAC OBRAS Y SERVICIOS
4,5,31,38,39 CONCELLO DE PONTEDEUME
6,25,30,36,37 INSTITUTO GALEGO DA VIVENDA E SOLO
11 SILSANFER S L
12,19 GALLEGA DE MANUTENCION GALMAN S L
13 ALUMADE CARPINTERIA S L
14 SEMILLAS SOPAL S L
17 ANTONIA GARZON SANCHEZ / ALBERTO LOPEZ VAZQUEZ
18 ROBERTO ROMERO ROMERO / MARIA DEL PILAR MARTINEZ TUBIO
21,22,23,24 LECHE CELTAS L
26 JOSE ANTONIO AMADO MANSO
27,28,29 CONSTRUEUME S L
32 ELMEGAS S L
34 ARMADURAS METALICAS LAMBOA S L
35 J RECAREYTRABA S L
Concello de PONTEDEUME
Applus
1/1.500
COMPROBACIÓN DE CARTOGRAFÍA Y TOPOGRAFÍA DEL PARQUE EMPRESARIAL DE VEREIRO. PONTEDEUME - A CORUÑA
PLANO PARCELARIO

5. Parroquia de S. Cosme de Nogueirosa

Se trata de la parroquia rural con mayor población (798 habitantes), con tres núcleos con alrededor de cien, como Esteiro (a continuación de la villa), A Cruz do Cabildo y San Cibrao, estando el resto más diseminado. En cuanto a la actividad económica, lo que más llama la atención es el considerable número de empresas de construcción que tienen o han tenido aquí su asiento[55], herederas algunas de antiguos canteros. Cabe señalar, además, que se conserva cierta actividad agraria, algo poco frecuente en Pontedeume.

Como es lógico, varios establecimientos de los más antiguos han desaparecido, como la fábrica de ceras, el astillero, el aserradero, dos ultramarinos y varias empresas de extracción de arena y de construcción. Sin embargo, otros sobreviven, como un estanco (hoy, además, restaurante), una ferretería, dos carpinterías, un par de negocios de hostelería[56], una empresa de venta de maquinaria agrícola, otra de fontanería y las mencionadas de construcción, gracias al relevo generacional, porque son negocios que han pasado de padres a hijos, a veces, dividiéndose entre los hermanos, con lo que el número no ha hecho sino crecer.

Partiendo de la avenida de Ricardo Sánchez, la carretera AC-144, y sin apenas separación de la villa, nos adentra en la parroquia por Esteiro, sucediéndose varios núcleos con cierta población y negocios (A Gándara, O Castro, A Cruz do Cabildo, San Cibrao y San Cosme), estando los demás en otras entidades de población menores.

Esteiro

nº 9: Restaurante Cantina Río Covés

Desde el año 2000, de Inmaculada Sánchez Leira[57]. Esta casa tiene una larga historia familiar. Comenzó en los años 20, con el **Almacén de Sal**, en unos galpones de madera, y el **Astillero** al aire libre de su abuelo, Manuel Leira Torre, en donde se hacían barcos de vapor (con la parte motriz importada), como el de la fotografía, el llamado *"Dos Amigos"*, botado antes de 1938. Desde principios del siglo XX, su esposa, Josefa Luaces Ares, regentaba un **Colmado y Estanco** en el **nº 4** del camino antiguo. Hacia el año 1938, cuando se hi-

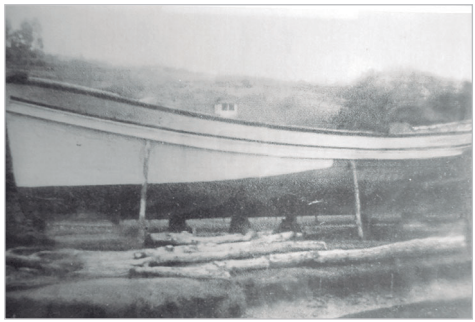


Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004)

55. Junto con la vecina Sta. Mª de Ombre.

56. Una de ellas es la única casa de turismo rural presente en el ayuntamiento.

57. Es prima de Santiago Leira Criado, de la cercana Ferretería *Leira*.




Barco en el antiguo astillero y estado del edificio antes de la restauración (Fotos cedidas por Inmaculada Sánchez)

zo la carretera actual (hay que tener en cuenta que esta zona era una marisma -*Esteiro*-), se traslada la tienda al **nº 6,** expidiéndose aquí también los *cupos de racionamiento* durante los años cuarenta. En 1948 se levanta el edificio actual en este **nº 9**, en donde continuará el **Estanco, Tienda y Bar** su hija, Humberina Leira Luaces, y su marido, J. Antonio Sánchez García, desde los años 50 hasta 1997. Tras una completa restauración, tres años después continuará su hija Inmaculada la tradición familiar con esta *Cantina del Eume.*

nº 10 / 12 Gándara, sn: Sin negocio

En ambas direcciones, consecutivamente, y desde 1948, se instaló la empresa **Maderas Calvo, SL**, de los hermanos Manuel y Ramón Calvo Allegue, como **Carpintería y Aserradero**. Los hijos del primero, Juan, Lolo y Tucho continuaron la actividad hasta el año 2000, aproximadamente.

nº 11: Sin negocio /Almacén de la Cantina Río Covés

La mitad de la casa es hoy en día **Almacén** del *Restaurante* del nº 9 y la otra mitad, vivienda. Según nos cuentan, aquí, *"cando a Guerra Civil, o Ejército Nacional pesaba as fabas requisadas aos labradores*", que junto con los cereales se repartían en la tienda de Josefa Luaces, en el nº 6, mediante los cupos de racionamiento. Manuel Otero Pérez, *"el Gorrión"*[58], regentó entre los años 30 ó 40 y hasta principios de los 70, un **Almacén de piensos.**

nº 17 / 19: Sin negocio

En el **nº 19**, Eduardo Filgueiras Tenreiro y su mujer Alejandrina Salorio Iglesias[59] regentaron el **Ultramarinos, Bar y Estanco La Ribera,** entre 1935 y 1966, trasladándose en fecha indeterminada, pero entre 1957 y los años 60, al nº **17**. Continuó aquí el negocio su hija Irene, entre los años 80 y 2002, ya solo como **Ultramarinos**. Y a ella le siguió su hija, Irene Fraga Filgueiras, entre 2002 y 2006, excepto un paréntesis (entre 2002 y 2004), a cargo de su padre Manuel Fraga Piñeiro. Cerró el negocio Irene Filgueiras Salorio en el 2007. Mientras tanto, el antiguo local, el **nº 19**, fue ocupado por la **Peluquería** de Mª Elvira Riveiro García entre los años 60 y 80.

58. Su hermana, Elisa, viuda de Bugía, tenía unas Abacerías en O Barro y en Campolongo.

59. Son parientes de los propietarios de la Ferretería Salorio, antes en la calle Real y ahora en la calle Inmaculada de la villa.

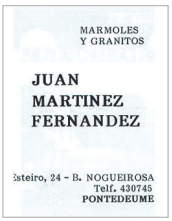
Al lado, existe un **Garaje** que se utilizó como **Taller mecánico** del hermano de Irene, Francisco Filgueiras Salorio, entre los años 1975 y 1980, aproximadamente.

nº 19: Sin negocio

En 1964, *"Francisco José Pazos Varela*[60]*, carpintero*[61]*, solicita permiso para abrir una* ***Taberna*** *en su casa de La Gándara o Esteiro, cerca del Campo de Fútbol, en la carretera de Hombre y Monfero"*[62]. En 1992, el mismo, *"propietario desde hace 25 años del* ***Café Bar Las Palmeras****, solicita nueva licencia"*. Tras una vida de continuas interrupciones, el local cerró definitivamente hacia el año 2007.

nº 24: Sin negocio

Ya de muy antiguo (la casa data de 1890), *"una persona de Boebre se dedicaba a* ***hacer escaleras de granito"***[63]. En 1971, Juan Martínez Rodríguez continúa la actividad de **Construcción de escaleras**, y más tarde, **mármoles.** Desde 1989, su hijo Juan Martínez Fernández, regentará la **Marmolería y Granitos de Esteiro** (*"Industria de la piedra natural"),* hasta el año 2006. Enfrente, se situaba el **Almacén.**



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1994)

nº 38 y 42: Sin negocio

En estos locales estuvo desde los años 70 la **Fábrica de ceras Cardesín**, primero al cargo de Manuel, en el **nº 42**, y después, de Matías, en el **nº 38**. Por último, su viuda, Palmira Pérez Folla, regentó el negocio entre 1993 y 2001, año en que cerró. La *Cerería* se encontraba en el nº 18 de la calle Real de la villa[64].



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1985)



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004)

A Gándara, sn: Fercoeume. Materiales de construcción, suministros agrícolas, etc

De Santiago Leira Criado[65]. El negocio comenzó en el **nº 2 de Esteiro**, cuando su padre, Víctor Leira Luaces, abrió la **Ferretería Leira.** Su hijo continuó el negocio desde 1987, trasladándolo aquí en el año 2000.

nº 68: Albañilería, escayolas, yesos

De Cristian Careño Miño, desde 2013.

60. Era esposo de Concepción Varela González, de la Casa de Comidas *O Refugio*, al lado del río Eume, cerca del monasterio de Caaveiro, en el ayuntamiento de Capela.

61. En 1987 aún constaba al cargo de una Carpintería mecánica.

62. Archivo Municipal de Pontedeume, Caja 1245.

63. En 1956 consta una Fábrica de losetas a nombre de José Freire Iglesias, antes en *O Cruceiro*, Andrade.

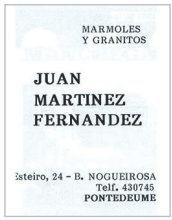
64. Había otras ramas de los Cardesín dedicados a lo mismo, en otras direcciones de la villa. Ver: VÁZQUEZ ARIAS, J. C., *Historia del Comercio de Pontedeume* (2016).

65. Es hermano de Javier, de la también Ferretería del nº 18 de la avenida de A Coruña en la villa, y primo de Inmaculada Leira, de la cercana *Cantina Río Covés.*

O Campo, nº 78: Sin negocio

Entre los años 90 y 2010, aproximadamente, Juan Antonio Coira Castro estuvo al cargo de una empresa de **Albañilería.**

Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004).



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004)

Camiño Vello, sn: Bar Camiño Vello. Local Social de la A. VV. de Nogueirosa

Regentado desde 2017 por José Juan Fernández Teijido[66]. Por este local pasaron varias personas desde hace ya años. Sabemos el nombre de algunas: Manuel Allegue Curbeira (1991); José Luis Estrada González[67] (1993); Daniel Rodríguez Calvo[68], Carmen Mª Iglesias Penedo, Ana Carpente Calviño (2001); e Iria Iglesias Maroño.

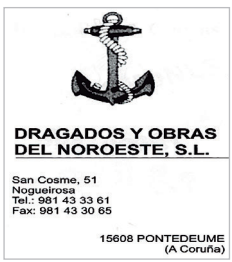


Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1994)

CASQUIDO (O CASTRO)

San Cosme, 51: CULMAR, SL, Construcciones de obras hidráulicas

Antonio Regueiro López y Pedro Muñoz Berbel administran esta sociedad desde los años 80. El primero, junto con su hijo, Antonio Regueiro Castro, constaban entre los años 90 y el 2011 al frente de **Dragados y Obras del Noroeste, SL,** (Excavaciones y Transportes Posada SA y Dragados).





Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004 y 2005)

nº 2: Sin negocio

En el año 2000 **Muebles Placer** se hizo cargo de esta nave que perteneció a **Materiales de Construcción Riego**, de Rodríguez Teijo.

nº 71: Suministros de limpieza

De Atilano Doce Feal, desde 2007.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004)

66. En 2014 abrió el *Bar Caña Aki* en la Plaza de las Angustias de la villa.

67. Su hijo, Juan Carlos Estrada Leira, lleva desde el 2010 la *Pizzería +Rico* en la Corredoira das Virtudes en la villa.

68. Hermano de Vicente, el fontanero de Lourido.

nº 87: Pinturas y Revestimientos

De Carlos Martínez Amado, desde el año 2009.

O Castro, sn: Maquinaria agrícola (Husqvarna) Carballeira, SL

Comenzó hacia 1986 Juan Carballeira Rodríguez, siendo sucedido en 2005 por sus hijos Joaquín y José Juan Carballeira Amado.



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (1992)

O Seixo, nº 117 B: Carpintería CEYMA

Desde 1986, de Juan José Cendán Martínez.

A Pillada, nº 77: Sin negocio

En esta orilla de la desembocadura del Eume hubo una explotación de **Extracción de arena del río destinada a la construcción**. Entre 1966 y 1978, al cargo de José ¿Cupeiro? *Pirucho.* Tenía, además, camiones de transporte y una cantera en Betanzos. Antes de aquí, extraía la arena en Cabanas, con tolvas.

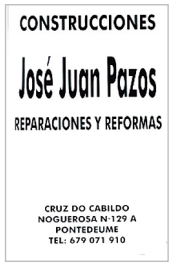
Entre aquel año y 1985, pasó a manos de Ramiro Salorio Calvo, llamándose la explotación ***Os Salorios.*** Cerró en esta fecha por la prohibición de la Xunta debido a que dañaban los cultivos de berberechos y almejas de la ría y también por la caída de la demanda por causa del salitre de la arena del río, que provocaba humedades en los edificios.

Desde el punto de vista técnico, los métodos fueron cambiando con el tiempo. Al principio se utilizaba el sistema "a cazo", llenando unos cestos de mimbre (*pexes*) que se vaciaban en el muelle de Pontedeume. Más tarde, los *cazos* con pértigas, tipo rañeiras, extraían la arena en A Pía y Eirís (Cabanas). Luego, unas dragas (las *chuponas*), hacían lo propio en la zona que hoy ocupa uno de los pilares del puente de la autopista. Las dragas (hubo tres, una de ellas una antigua lancha de desembarco de la guerra), vaciaban la arena en una tubería metálica que descargaba en una tolva sobre pilares que se encuentra todavía enfrente de la casa, recogiendo debajo un camión su contenido. Las chuponas absorbían la arena de debajo de capas de conchas de ostras que había en el lecho del río (así eran de abundantes), las cuales se retiraban mediante cribas (una grúa con un cazo).


Pilares que sujetaban la tolva de la arena. Detrás, en el río, restos de la draga

Muy cerca de aquí, pero ya en la parroquia de Ombre, se extraía también arena del río por parte de otras empresas similares a la anterior. (Ver en A Pía).

A CRUZ DO CABILDO



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2005)



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2004)

nº 115: Construcciones Manso Pena, SL

De Eusebio M. Manso Pena. Entre 2001 y 2010 consta en Cabria, 80, y entre los años 90 y el 2007, a nombre de su hermano Ramón.

nº 129: Sin negocio

Entre los años 2000 y 2015 se situaba aquí la empresa de **Albañilería y Construcción** de José Juan Pazos Miño.

nº 131: Nogueirosa, Hidropatines y Servicios, SL

Empresa que regenta el *Chiringuito Argentina* y *alquila pedaletas* en la playa de Cabanas durante el verano, antes a nombre de José Rico Calvo, y ahora de su hijo Carlos.

nº 133: Pintura y Empapelado

De Ramiro Fernández Varela. Desde antes de 1973, de su padre, Francisco Fernández González.

nº 138: Sin negocio

Antonio Rodríguez Calvo *(Tucho)* estuvo años trabajando de **cantero** con sus hermanos Vicente y Ramón y con su padre, Ramón Rodríguez Tenreiro y, a la jubilación de este, en 1982 los hijos siguen caminos separados[69], creando Antonio **Construcciones Cruz do Cabildo, SL**, hasta su jubilación en el año 2011 y el cierre de la empresa en 2015.





Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2004 y 2014)

nº 139: Sin negocio

Entre los años 90 y 2002 estuvo en activo aquí la empresa de **Construcciones** de Juan Regueiro Miño.

nº 141: Sin negocio

Entre 1985 y 2012, Elías Curbeira Iglesias dirigió un taller-sastrería de **Confección de prendas de vestir.**

s/n: Almacén de Recambios Eumemotor

De Roberto Ares Gañete, desde 2007. La tienda se encuentra en el nº 19 de la avda. de A Coruña, en la villa.

69. Vicente se dedicará a la fontanería y Ramón regentará otra empresa de construcción.

Antes, entre 1993 y 2001, estuvo **Mármoles Pontedeume, SL,** de *José M. Vázquez Varela y otro*.

Desde ese año y hasta 2007, tenemos **Carida Textil, SL,** de Juan Trinidad Cabana Leira; también aparec e a nombre de la esposa del anterior: **Confecciones** Juana Rivera Cuevas.



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2004)

s/n: Carpintería González

Desde 2005, de Daniel González Domínguez. Es hermano del fundador de la empresa, su hermano José Luis, que abrió en 1982 una **Fábrica de muebles de madera del hogar.**

O Redondal, sn: Materiales de construcción y servicio de grúa Amatcon

Desde 2015, de Adrián Varela Deive. Entre 1980 y este año, estuvo la empresa de **Materiales de construcción y transporte de tierras** de José Juan Rodríguez Calvo; también en Mugardos.



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2004)

SAN CIBRAO

nº 145 (Chousa da Viña): Sin negocio

Entre los años 50 y el final de siglo estuvo la empresa de **Albañilería** de Juan Iglesias Carpente.

nº 150: Sin negocio

Aquí estuvo hace años la sede de **Obras y Construcciones O´Visa**, de Vicente Regueiro Martínez.



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2004)

nº 154: Bar – Ultramarinos @ Maceir@

Desde 2014, de José Carlos Allegue Espiñeira, en que se trasladó de la casa de enfrente, el **nº 153**, en donde estaba hasta esa fecha el **Bar Ultramarinos O Maceiro**, abierto en 1968 por su abuelo Manuel Allegue Leira, y continuado por su hijo José Allegue Pena en 1987, y la esposa de este, Josefina Espiñeira López, a principios de los años 90, hasta 1997, que pasó a manos de su hijo, José Carlos.

En el edificio de al lado, Ana Mª Fernández Sarmiento regentó un Centro de Educación Primaria (Guardería) llamado **Escola Infantil Pillabáns SC**, entre 1997 y 2001, aproximadamente.

nº 154 A: Almacén de Muebles La Mina

Desde los años 80, de Emilio Martínez Rico, cuya tienda se encuentra en la calle Real de la villa.



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2003)

s/n: Construcciones Feal Dopico

De Ramón Rodríguez. Con oficinas en Ricardo Sánchez, 25, desde la década del año 2000.

CABRÍA VELLA

nº 166: Restaurante Los Molinos



En 1972, José Allegue Regueiro instala aquí tres molinos eléctricos (que son los que le dan el nombre al negocio), uno de los cuales se conserva en el interior del edificio[70]. Los vecinos que venían a moler le pedían que abriera un bar para darles este servicio mientras tanto. Así es como al año siguiente nace el **Bar.** Y un año más tarde, un **Restaurante para Bodas** en el primer piso. En 1975, su hija Elvira Allegue Fernández toma el relevo, y desde 1984 la hija de esta, *Evangelina Amado Allegue, SL.,* quien emprende una ampliación para albergar salones de hasta 400 invitados. Entre 1987 y 1990 se dedicó también a la *venta de alimentación, fertilizantes y piensos.* Enfrente, dispone de dos aparcamientos.



Publicidad de la Guía turística de la comarca eumesa (1981) e imagen actual

La hija de Evangelina, Raquel Vila Amado, consta en esta misma dirección como **Técnico en artes gráficas; pintora, escultora, etc; y traductora e intérprete.**

s/n: Sin negocio

En los años 80 se estableció la **Fábrica de instrumentos musicales de madera SOMEDE,** de Arturo Vicente Bodelón Alonso y su mujer Mª José Gualda. Posteriormente, se trasladará a **O Campo, Esteiro, s/n,** en donde se llamará **Instrumentos musicales tradicionales de percusión Arume,** de *Andrés Bello Torrado y otro*[71]. Desde finales de los años 90 y hasta 2004, en que cierra, volverá a llamarse **SOMEDE, SL.**



Foto del folleto publicitario de Somede

A GRAÑA

nº 118: Multiservicios de Galicia, SL

Empresa de electricidad, construcción y limpieza de fincas, fundada en 2007 por Carlos Iglesias Penedo como **Fontanería.**



Publicidad de la Revista Fiestas de las Peras (2005)

70. La familia ya poseía otros molinos en el río Chancela.

71. Andrés Bello se instalará posteriormente en Cruceiro de Andrade, en donde sigue en activo hoy en día.

LOURIDO

nº 86: Sin negocio

En los años 90 y por poco tiempo, Emilio Leira López tuvo en esta dirección una empresa de **Instalaciones telefónicas y Antenista.**

nº 88: ¿?

En 2005 se anunciaba aquí un negocio de **Mantemento de xardíns, desbroces e podas**, a nombre de Paco Leira.

nº 90: Fontanería Vicente Rodríguez Calvo, SL

Empezó su padre, Ramón Rodríguez Tenreiro, en los años 30, trabajando de **Cantero.** En los años 70, le acompañarán sus hijos, Vicente, Ramón y Antonio. Tras la jubilación del padre en 1980, los hermanos se separan. Vicente se dedicará a la **fontanería** como autónomo desde 1992 y como SL, seis años más tarde.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004)

O Silvar, nº 130 A: Sin negocio

José Couceiro Bañobre regirá **Construcciones Couceiro Bañobre SL** entre los años 90 y 2014, en que se extingue la empresa. En 1986 también aparece al frente de una **Explotación de visones.**

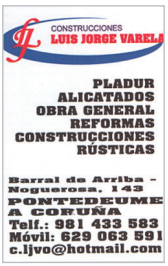
Carretera de Ombre, sn: Sin negocio

José Rey y Juan Carballeira fundaron en 1994 la empresa de comercio al por mayor **Carbarrey, SL**, dedicada a la exportación de diversas mercancías a Cuba. Continuará el segundo en solitario hasta su cierre en 2016.

ALTOS DE NOGUEIROSA

O Barral de arriba, nº 143: Construcciones Luis Jorge Varela

Empezó hacia 1988 siendo una sociedad entre los cuñados Luis Jorge Varela Otero y José Luis Vilar López, llamada **Construcciones Luis Jorge Varela y otro, CB.** Más tarde, cambiará a **Construcciones Ares Pont** (con actividad también en Ares). En 2001 aparece como **Castelares, Construcción y Excavaciones, SL.** Desde 2004, tenemos la empresa actual, con su titular en solitario.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2012)

A Veiga (Taboada), sn: Sin negocio

Entre 1989 y 2010 estuvo funcionando la **Granja de conejos y venta de abono animal A Xesteira,** fundada por Xosé Manuel Sánchez Río y Juan Carlos Calvo Vázquez, aunque pronto continuada por el segundo en solitario.

Lugar do Castelo, sn: Casa de Turismo Rural do Castelo de Andrade

Desde 2002, de Alberto Molares Doval.



Publicidad de la Casa do Castelo de Andrade

6. Parroquia de Santa María de Ombre

Es la más extensa del ayuntamiento, sin embargo, sólo está poblada por 448 vecinos. Sus principales entidades de población son Chao de Ombre, con 114 habitantes, y Cabría Nova, con 107, estando el resto muy diseminado en pequeñas aldeas. La carretera AC-144 que nos condujo por Nogueirosa, nos lleva ahora por esta parroquia hasta el límite municipal con Monfero, si bien también debemos recorrer la AC-6902 en paralelo al río Eume.

Igual que en Nogueirosa, abundan aquí las pequeñas empresas de construcción, y si bien algunas ya han desaparecido, otras han sido continuadas por sus familiares o de nueva creación. También son cosa del pasado las granjas de visón que en los años 80 del siglo anterior tuvieron una vida intensa, pero efímera. La actividad comercial, por último, es muy escasa, no contabilizándose, por ejemplo, ni uno solo de los abundantes bares de que dispone el municipio, aunque, a cambio, se encuentra aquí un restaurante en las mismas puertas del Parque Natural de las Fragas del Eume.

Ríolongo, sn: Construcción y Restauración COVAC, SL

De Manuel y José Luis Varela Calvo, desde el año 2000. Antes, fue la sede de la **Cooperativa de productos del campo Santa María**, dedicada a la venta de fertilizantes e insecticidas, abonos, semillas, plantas, etc, y transporte de mercancías.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004)

A Pía

Como ya vimos en A Pillada, en Nogueirosa, en esta y otras zonas cercanas de la desembocadura del río Eume, hubo aquí empresas **Areneras** que se dedicaron a la extracción de arena para la construcción. Una de ellas fue **Arenas La Pía**, de Tomás Piñeiro Rodeiro, *o Pimento,* que trabajó en este lugar y en otros próximos (en A Pillada, en el muelle, en donde está ahora el IES Fraga do Eume y en Xunqueira de Arriba), entre los años cincuenta y ochenta del siglo pasado. El negocio lo había empezado hace muchos años su abuelo, el primer


Becerra (2º por dcha.) y otros trabajadores en la chupona que descargaba la arena en el muelle (Foto Ríos)

Pimento, y luego lo heredó su padre, Antonio Piñeiro Tenreiro. Al prohibirse aquí la extracción de arena, tuvieron que dedicarse al dragado de puertos, trabajando en Valencia, Tarragona, Barcelona (cuando las olimpiadas de 1992), Cádiz y Ferrol (para el muelle de carbón).

Un primo suyo, *Moncho* Piñeiro, *o Rujo,* se dedicó a lo mismo, descargando en el muelle de Pontedeume.

Luis Torre Calvo[72] tuvo también una explotación similar y en parecidas zonas[73]. A él pertenecen las siguientes imágenes de *Foto Ríos,* correspondientes al año 1984, en





donde podemos apreciar la maquinaria que extraía la arena de la *chupona* y la depositaba en tierra, en la explanada de la ribera del río donde se celebraban antes la jira al Eume.

Freixeiro: Sin negocio

Hacia 1982 cerró una explotación de **Extracción de arena del río Eume para la construcción**, de Juan Antonio Trigo Anido, el propietario de *Invernadoiros Trigo* de Andrade.

CHAO

Portela, nº 59: Servicios forestales Maderas Habanero, SL

A nombre de Beatriz García Souto y Rodolfo Pablo Deive Graña, de A Ponte da Pedra, Monfero.

nº 71: Sin negocio

Entre los años 60 y 90 hubo aquí una tienda de **Alimentación y Café Bar**, de Albino Criado Feal.

nº 81: Sin negocio

Entre los años 80 y el 2008, aproximadamente, Carmen Cortizas Allegue y José Juan Garabana Feal regentaron el **Bar Pénjamo**, en donde se proporcionaban los cotos de pesca para el río Eume.

72. Propietario de la *Ferretería A Ría* en Ricardo Sánchez.

73. Como a o Pimento, el cierre en el río lo obligó a buscar trabajo en dragados de puertos de Bilbao y Andalucía.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2005)

nº 89 B: CONSTRUMAGA

Juan Manuel Martínez Ibón comenzó como autónomo en la **construcción** hacia el año 1990, creando más tarde una empresa de **Construcciones** con su nombre y, desde el año 2002, la actual.

nº 117: Sin negocio

Aquí estuvo la **Tienda de Jardinería Jardín XXI**, de José Luis Blanco y Rubén Romeral, por lo menos desde 2004. También tuvieron otra similar en O Barro, en el nº 34, que cerraron en 2016.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2004)

Rega, nº 129: Peluquería de señoras

De Mª Araceli Criado Allegue, desde el año 2001.

Bouza Longa, nº 130: Sin negocio

Juan Antonio Allegue Varela trabajó desde 1915 como **Carpintero artesanal**[74], hasta 1966. Diez años antes de esta fecha ya lo acompañaba su hijo, Francisco Allegue Pena, el cual desde 1963 se dedicará a la **Construcción**, retirándose hacia el 2015.

Bouza Longa, nº 132: Albañilería y Construcción de Juan Manuel Allegue Pérez, desde 1980.

La Alameda, sn: Sin negocio

En 1982 cerró la explotación de **Extracción de arena del río Eume para la construcción** de Luis Torre Calvo.

Carretera de Ombre a Caaveiro, km 5: Restaurante Andarubel

Antonio Díaz Calvo abrió esta *Cantina del Eume* en el año 2005[75].




Izda: Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2005). Dcha: Imagen actual, junto al Centro de Recepción de Visitantes del Parque Natural Fragas do Eume.

74. A él se deben, por ejemplo, los puentes colgantes sobre el Eume.

75. Entre 2001 y 2003 regentó la *Cafetería Arume* en la calle Ricardo Sánchez de la villa.

CABRÍA NOVA

nº 42, 1º: Pinturas SUANVA

José Ángel Fonte Martínez heredó esta empresa de *Revestimientos de exterior* hacia el año 2000, de su padre, Higinio Fonte Vázquez, creada en los años 80 (**Pintura y Empapelado**).

nº 59: Albañilería de Manuel García Feal, desde 2013.

nº 96: Sin negocio

Aquí estuvo la **Taberna y Abacería** de Mª Teresa Lamas Seoane, entre 1956 y 1993.

nº 96 B: Construcciones metálicas AMACAL

Desde 2014, de los hermanos Marcos y Borja Amado Cal (**Amado Cal, SL**), hijos del fundador de la empresa en 1982, José Antonio Amado Manso.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1996 y 2004)

En la misma familia, desde antes de 1987, José Mª Amado Fernández y sus hijos Álvaro y Juan Manuel Amado Manso (hermanos de los anteriores), junto con un primo, Juan José Pena Criado, se dedicaron a la **Construcción**[76]**.** Desde hace años tenemos **Revestimientos exteriores en piedra Juan Manuel Amado Manso.**

Carretera a Monfero, km 3,3: Sin negocio

Ramón Rodríguez Calvo empezó en los años 70 a trabajar de **cantero** con su padre Ramón Rodríguez Tenreiro y sus hermanos Vicente y Antonio. En 1982, tras la jubilación del padre, los hijos se separan y *Moncho* funda **Construcciones Feal Dopico**, por el nombre de su mujer, Mª del Pilar, con dirección en **San Cibrao, 1 (Nogueirosa).** Sus hijos, José y Miguel Rodríguez Feal, abren **CONSTRUEUME SL** (en esta dirección) y alquilan una **Cantera** en A Ourela en 1994. La empresa cierra en 2010 y ambos crean **ROFE Innovación, SL,** pero en 2014 se separan y José Manuel funda la constructora **Ágada Occidente SL,** con domicilio social en el Polígono



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (1995)

76. Este último aparece desde 1973 en A Gándara, nº 33 como Revestimientos Exteriores en Piedra y en 2010 consta como Revestimientos y Reformas Pontedeume, SL.

de Vidreiro, parcela 24, mientras que Miguel Ángel regirá la empresa de **Excavaciones y movimiento de tierras** a nombre de su mujer Mª Luisa Carballeira Novo, con domicilio social en la calle Alcacer de la villa.

ALTOS DE OMBRE

Regueira, nº 46: Estructuras metálicas Regueira

Nombre actual de la fábrica de portales, verjas, cierres, etc, de Manuel Domínguez Domínguez, que en 2004 se llamaba **Sistel,** y en 2009, **As Fragas, SL**.



Publicidad de la revista de las Fiestas de las Peras (2005)

En el libro de las Fiestas de Pontedeume de 1990 hay una referencia a las abundantes **Granjas de visones** que hubo en la comarca en los años 80 del pasado siglo. En 1988, año de apogeo, en toda Galicia se produjeron medio millón de pieles, valoradas en 2500 millones de pesetas, que dio empleo a 1000 trabajadores. La comarca proporcionó la décima parte de etas cifras: se obtuvieron 50000 pieles y 250 millones de pesetas. Hubo también dos fábricas de comida para visones, que daban 100 millones de pesetas por año, y dos secaderos de piel, para el mercado nacional e internacional. En el año de esta crónica (1990), el negocio ya se había reducido a la mitad debido al exceso de producción a nivel mundial.

En esa década, la recesión hará que cierren muchísimas granjas en toda Galicia, si bien desde hace un tiempo hay un repunte, abriéndose nuevas explotaciones, concentrando en 2012 nuestra comunidad el 80 % de la producción española,

En esta zona elevada de la parroquia de Ombre y hasta Taboada, en Monfero, y debido a su situación, aislada de las poblaciones, se instalarán la mayoría de las granjas de visones de la comarca (más de veinte). La primera puede haber sido la **Sociedad Cooperativa del campo de explotación comunitaria San José de Ombre**, presente por lo menos desde 1973, con dirección en el nº 12 de **Sobrado (Peteiro),** a nombre de José Mª Varela Feal, domiciliado en Chao, nº 73. La Cooperativa se dedica también a la explotación vacuna y tiene su distribución en Fene. La granja de visones se extiende, entrando en crisis a partir del citado año 1988, cerrando posteriormente.

La Granja de **Visones Dafonte,** en **Turreiro,** consta desde 1984 a nombre de Andrés Vázquez Dafonte. Otra granja será del profesor y practicante Manuel Otero, así como una de conejos.

En ese mismo año también estaba en activo en **Gunturiz** la granja de Josefa Rodeiro Iglesias y Celia Rodeiro Salido.

En 1985, Andrés Riveiros Pazos regentará **Visones de Carboeiro** con granjas en Sobrado y en **Silvar.**

Eugenio Calvo Rodríguez tendrá también una **Cooperativa** cerca del río. Su hermano Ramón y Anxo Vázquez Pernas dirigen **Visones del Eume** en **O Villón**, incluyendo una **Fábrica de piensos,** aún hoy en activo en el IAE.

También sigue viva la que se creó en 1984 con el nombre de **S.A.T. Suministros del Visón**, para la elaboración de piensos compuestos, en **A Penachá**, 88.

7. Parroquia de Santa María de Centroña

Es la segunda más pequeña de Pontedeume y la menos poblada: 411 vecinos. Destaca el núcleo de Vizús con 123, estando el resto diseminado en diversas aldeas y lugares. La AC-4803 abandona la villa por el oeste y sirve de columna vertebral de la parroquia, enlazando al final con la de Boebre, con la que comparte el litoral y la presencia de playas, si bien aquí no dio lugar a negocio alguno. En cuanto a la (escasa) actividad comercial, sobreviven unas pocas empresas veteranas: una fábrica de lámparas, un restaurante, un mesón y una carpintería metálica. No queda, en cambio, ninguna de las tabernas que hubo antaño en Vizús.

nº 16: Comercio al por menor de productos alimenticios, bebidas y tabaco en puestos de venta y mercadillos

De Francisco Vázquez López.

nº 25: Fábrica de Lámparas Europa, SL

Desde 2012, de Mª Belén Allegue Casal. Fue fundada por su padre José Allegue Fernández hacia 1993. Antes, fue una **Churrasquería,** la **Parrillada Bellamar,** desde 1975 hasta 1991.



Imagen actual y publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2006)

Ayón

s/n: Pensión Café Bar Restaurante La Ría

Desde 2003, de *Francisco Pérez Leira y otro, CB.* Fundado por en 1982 Antonio Tojeiro Leira. En 1987 consta a nombre de Waldo Tojeiro Cao y su esposa Mª Teresa Rey García.



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (1985)

nº 39: Excavaciones Castro

De José Luis Castro García, desde el año 2000 aproximadamente.



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (2004)

VIZÚS

nº 38: Sin negocio

Entre 1966 y 2004, Juan José Rodríguez Fachal y su mujer Rosa Fachal Bouza regentaron el **Café Bar Jaxe**, por el apodo de su propietario. También daban comidas y hasta banquetes de bodas por encargo. Con anterioridad, *Jaxe* había trabajado de **albañil.**

nº 50: Sin negocio

A principios de los años 40 cerró la **Taberna** de María Castro Herba y su marido Vicente Fachal Freire[77].

nº 123: Sin negocio

En 1948, José Cabana Vázquez abrió una **Abacería**[78]**.** En 1964 la traspasa a Manuel Mosquera Romero, que la convertirá en **Casa Mosquera. Comestibles y Taberna.** Entre 1993 y 2006, año en que cerró, lo regentará su hija Mª Luz Mosquera Penedo, siendo ahora el **Café Bar Mosquera**[79]**.**

Parc. 40: Zuvieume SL

Empresa dedicada al Transporte de mercancías, Construcción y Alquiler de bienes inmuebles, fundada en 2005.

CASTRELO

nº 87: Distribuciones de Bebidas Rodríguez Fachal e hijos, SL

Desde 1984, de José Juan Rodríguez Fachal, atiende a la comarca, Ferrol, Betanzos, etc[80].



Publicidad de la Revista de las Fiestas de las Peras (1997)

nº 95: Carpintería Metálica, Cristalería Antonio Leira e Hijos SL

En 1972, Antonio Leira López abrió el primer local en Pontedeume, en el nº 25 de la avenida de Ferrol[81]. Cuatro años después lo trasladó a la nave actual.



Publicidad de la Guía turística de comarca eumesa (1981)

77. María Castro fue la primera de la saga de los carniceros Castro de Pontedeume. Vicente Fachal es primo de Juan José Rodríguez Fachal, del nº 38.

78. También aparece en Pontedeume, en la calle San Miguel, 13.

79. En 2010, consta José Luis Mosquera Vázquez en el nº 135, 1º con un Comercio de alimentos sin establecimiento.

80. Es hijo de Juan José Rodríguez Fachal, Jaxe, de Vizús.

81. Aún antes, había estado en Vilela, Taboada (Lugo).

s/n: Sin negocio

ARTEUME. Restauración y fabricación de muebles antiguos.

De Carlos Campos Ares, en los años 90 del siglo pasado. También tuvo un local en Pontedeume, en la Avda. del Dr.Villanueva, 18.

"As Cañotas", sn: Sin negocio

Entre los años 90 y 2015, Ignacio Carpente Castro tuvo una **Carpintería**[82]**.**

VENTOSA

nº 133: Mesón El Paraiso

Desde 1970, de Ramiro Leira, Manuel José Carpente Rodríguez y su mujer Mª Elena de Bernardo Barra, la cual enviuda en 1997. En 2014, pasa al hijo, Manuel Carpente de Bernardo. Abre solo los fines de semana y en verano.



Publicidad de la Guía turística de la comarca eumesa (1981)

8. Parroquia de Santiago de Boebre[83]

Cuenta la parroquia más pequeña del ayuntamiento con el segundo menor censo, 412 habitantes, 301 de ellos en el lugar homónimo. La AC-4803 nos comunica con Centroña y nos lleva a los límites municipales con Miño. En cuanto a los negocios, sobrevive una longeva panadería, y a diferencia de Centroña, las playas de Boebre sí han mantenido actividad hostelera, sobre todo, la de Ber (en ella residen los dos campings del ayuntamiento), aunque ha decaído considerablemente desde hace años. Reseñar, por último, que en la de Andahío hubo un antiguo astillero.

BER

nº 1 B: Sin negocio

Aquí estuvo entre 1985 y cerca del año 2000, la **Pizzería Moli Mar**, de Enrique Bouza Graña**.**

nº 2: Sin negocio

Pedro Abeledo Romero y otro abrieron en los años 70 el **Café Bar O Prado**. En 1983, el hijo de aquel, José Abeledo Filgueiras, continúa al frente pero ahora de una tienda de **Alimentación**[84]**.** En los años 90, será su madre, María Filgueiras Tenreiro, quien

82. Una hermana, Mª Carmen, regentó una Peluquería en Pontedeume, en el nº 2 de la calle San Agustín.

83. Manuel José Casás Lamas, en su Historia de Boebre, nos decía: *"Hace muchos años, había personas que se dedicaban a la venta ambulante por la parroquia; algunos eran muy conocidos popularmente, como «la Pañera», que con su mula cargada de ropas, vendía toda clase de telas, paños, sábanas, mantas, etc.; otras, llamadas «parrocheiras», con su «paxe» de pescado en la cabeza desde a Vila, recorrían la parroquia para venderlo (la mayoría de las veces) a cambio de productos del campo, pues se usaba el trueque (...). Otro personaje muy conocido era el «gomero», a veces hacía de chatarrero, provisto de su romana de gancho para pesar el material, compraba todo tipo de gomas, fouciños viejos, hierros, etc. (En los años 1940-50 se usaba mucho la goma en el calzado, especialmente las zapatillas y las alpargatas, ambas se amarraban con cintas a las piernas; los zapatos eran artículos de lujo...)".*

84. Continúa diciendo M. J. Casás: *"La parroquia, desde siempre, ha contado con tiendas de comestibles donde se pueden*

continúe con el **Bar**. Más tarde, el local será alquilado a varias personas, pero sólo durante los veranos, excepto el del año 2017, que ya no abrió.

nº 2 C: Camping Ver-Door

De Javier Delfín Infante Casás. Comenzó hacia el año 1970 como un **Merendero**, cuando llegaban a su terreno los clientes que no cabían en el camping de su tío José Carlos (Ver el vecino *Camping de Ver*). Hacia 1980 se convierte también en **Camping,** siendo sustituido el arbolado original de pinos por otro más variado y adecuado. Su esposa Mª Juana Tenreiro Martínez regenta el **Restaurante.** Abre solo durante la temporada estival.


Merendero en los años 70


Vista aérea

nº 6 A: Camping de Ber. Cafetería y Restaurante A Marola

De José Carlos Infante Vázquez. Comenzó, como el anterior, cuando en los años 70 su padre, José Infante Cabana[85], alquilaba la finca de 6 ferrados con arbolado como **Merendero** a los veraneantes que iban a la playa (*por 5 ptas por familia y día*). En 1979, a su muerte, le sustituye su hijo José Carlos. La gente venía con tiendas y caravanas, por lo que en 1980 se dio de alta como **Camping** con un pequeño **Bar.** Se hicieron ampliaciones del terreno y en 2013, del edificio. Abre, también, solo du-rante los veranos.


Entrada al camping

comprar víveres para el consumo diario, haciendo al propio tiempo de tabernas. (...) La taberna no solo era el local para vender bebidas y productos para comer, sino el lugar apropiado para reunirse los hombres por las noches, especialmente los días festivos y fines de semana, al objeto de echar la partida, tratar de resolver los problemas de la agricultura y comentar todo lo relativo a los asuntos sociales. En realidad, era el centro de información de los acontecimientos de la parroquia y de las comarcas próximas." Op. cit., p. 171.

85. Otro sobrino, Ramón González Infante, llevó el Bar Cuatro Caminos, en Sixto.

nº 1 Izda. (Edificio Mar): Supermercado Ber - Panadería Boebre

Desde 1995, de Carlos J. Vázquez Martínez y su mujer Mª José Barros Santiago, propietarios del *Horno* hasta 2016, abriendo solo durante la temporada estival.

Antes, en los años 1993 y 1994, fue una **Pescadería** a nombre de Manuel Pérez Carballeira *"Xico"* y Mª Rosario Casás Carballeira.

nº 1 B: Sin negocio

Desde 1995 es propiedad de los anteriores. Antes, entre 1990 y 1995 fue una tienda de **Supermercado Alimentación** de Encina Domínguez Oviedo.

PLAYA DE BER

s/n: Aparcamiento

En el año 2008 fue derribado el **Restaurante Anduriña, Bodas y Banquetes**, el cual se alzaba aquí desde 1971, de Antonio Cabana López, quien tres años antes ya tenía una **Cafetería** en un edificio de madera.







Publicidad de la Guía turística de la comarca eumesa (1981). Foto del restaurante Anduriña

s/n: Aparcamiento

Igual suerte corrió el **Hotel Mar Molino**[86], a pocos metros del negocio anterior. Había sido inaugurado en 1974 por Toribio Ferrero Botas y Enrique Martínez, aunque 3 ó 4 años después lo alquilaron a distintas personas, que lo regentaron sucesivamente[87].





Hotel Mar Molino antes de la demolición. Publicidad en la revista de las Fiestas de las Peras (1985)

86. El nombre proviene de un molino que había, junto con un enrejado, en la playa. En los años 20 del siglo pasado, el río dos Muíños que lo movía fue entubado y desviado, desaguando en el mar a través de un emisario, desapareciendo el molino. "A partir de la Edad Media, la parroquia contó con un molino hidráulico en las inmediaciones de la desembocadura del río de Ver, era propiedad de D. Francisco Rodríguez de Veiga, presbítero (…). Últimamente se le conocía como «muíño da viúda»; se trataba de una familia que lo llevaba en arriendo (…), el capital era de un tal Montoto. Hace varios años, los restos y el emplazamiento del mismo quedaron sepultados para siempre bajo las obras de un relleno efectuado en el lugar". Ver CASÁS LAMAS, M. J., *Hª de Santiago de Boebre*, p. 172.

87. En el anuncio de la imagen aparece, por ejemplo, el nombre de Francisco Herrero Riao como director del hotel.

En 2001 fue alquilado a Mª Concepción Allegue del Río, siendo además, **Café Bar y Restaurante,** hasta que cerró en el año 2006, dos antes de su demolición por Costas.

La historia de estas demoliciones nos la cuenta, también, Casás Lamas:

"El día 22 de julio del 2007, el periódico La Opinión de La Coruña publicaba la siguiente noticia: «El Ministerio de Medio Ambiente en el programa relativo a la Adquisición de Fincas en el litoral español y dentro de las expropiaciones que se efectuaron en la provincia de La Coruña, al objeto de preservar la costa de amenazas urbanísticas, compra los inmuebles del Hotel Mar Molino y el restaurante Anduriña, unos 7000 m² en la playa de Ver (3730 el primero y 3300 el segundo), en la cantidad de dos con ocho millones de euros. A esta cifra hay que sumarle los casi 600000 euros que costará la demolición, que ejecutará la empresa Tragsa. (...) La actuación prevista es demoler el inmueble para ganar espacio para el arenal.»

El mes de noviembre del 2008 comenzaron las obras de demolición de las cuatro plantas del hotel, de dos estrellas, 37 habitaciones, una terraza y un amplio comedor, donde se celebraban bodas, fiestas, cenas... Durante los primeros cinco años ha sido un lugar de referencia y de gran éxito por hallarse en un lugar pintoresco y atractivo. El restaurante tiene dos pisos de 300 metros cuadrados y su fachada es de ladrillo. Al final del mes de diciembre han finalizado las obras de derribo y desescombro del citado hotel y del restaurante Anduriña. (...)

La demolición del hotel y del restaurante, además de ser un daño irreparable para los intereses de la parroquia, ha sido un grave error urbanístico y político: no se ha ganado espacio alguno para el arenal de la playa de Ver como se pretendía (...). Ello puede dañar el prestigio turístico y la atracción de visitantes al lugar de Ver."[88].



Antes, durante y después de la demolición del Anduriña y del Mar Molino

s/n: Sin negocio

Reproducimos una información de Casás Lamas:

"A continuación describiremos la historia de algunos obradoiros y talleres dedicados a la construcción y reparación de botes y chalanas. En el año 1940 se instaló provisionalmente un obradoiro en un lugar abierto de la playa de Ver, en un pequeño campo al aire libre al sur del monte de Jafa,

88. Ver Casás Lamas, M. J., *op. cit.*, p. 110-111

propiedad de la familia Cabana, a continuación del terreno donde se hallaba el desaparecido Hotel Mar Molino; ambos terrenos los separaba un pequeño arroyo llamado río de Rebolto, que desembocaba en la playa. En dicho campo, unos grandes profesionales como eran los hermanos Bedoya Picos, con astilleros propios en Betanzos y Pontedeume[89]*, han construido la lancha nombrada «X» para el armador Ramón Ares Bouza (...).*[90]

nº 40: Sin negocio

En los años 80 tuvo aquí su sede **Construcciones Roberto Rodríguez SL.**

s/n: Comercio al por menor de frutas y hortalizas

De Ramiro González Casas**.**

BORREDOS

nº 42: COMARO NOVE SL. Albañilería, Reformas, Construcción

PILLEIRO

nº 63[91]**: Venta ambulante de pescado**

De Gerardo Barros Tenreiro[92]. Antes, fue de Pedro Prieto Rego.

BOLLO

nº 60: Sin negocio

Carmen Fernández Martínez y Antonio Pérez Paz atendieron el **Bar La Parra** entre 1985 y el 2009, aproximadamente.

nº 1[93]**: Panadería Horno Boebre**

Desde 2016 es regentado por Alberto Rodríguez Bustabad, ajeno a la familia propietaria.



Foto cedida por Carlos Vázquez y Mª José Martínez

La historia de este muy conocido negocio es de antiguo. Tenemos que remontarnos nada menos que al año 1890, en que Manuel Vázquez Porta y Purificación Martínez Corral explotaban un *horno* y varios *molinos de agua* en Xarío (Bañobre, Castro, Miño), propiedad de su padre, Ginés Martínez Saura. En 1936 abren otro *horno* en S. Juan de Villanueva (Miño).

89. Ver Vázquez Arias, J. C., *Historia del comercio de Pontedeume,* p. 241-243.

90. Ver Casás Lamas, M. J., *op. cit.,* p. 180.

91. En esta dirección consta también la empresa de Construcciones de José Manuel Bernardo Varela.

92. Es primo de Mª José Barro, de la Panadería de Boebre.

93. Aunque ya pertenece administrativamente a Perbes, en al ayuntamiento de Miño, cuyo límite atraviesa justo al lado, dividiendo el lugar de Bollo, el Horno ha estado siempre vinculado al ayuntamiento de Pontedeume, por lo que es incluido en nuestro trabajo.

Desde 1956, un hijo de aquellos, José *Triana* Vázquez Martínez, tiene aquí el primer **Horno,** hasta que en 1964 lo cede a sus padres, los cuales se trasladan aquí, junto con otro hijo, Carlos J. Vázquez Martínez[94], y su esposa, Mª José Barros Santiago[95]. En 1974 se retiran los padres y continúa el matrimonio con el negocio hasta 2016, en que se jubilan y lo alquilan al actual gestor[96].

XABROAL

nº 62: Sin negocio

Tenemos noticias del **Autoservicio** de Herminia Lema Santos[97].

PARGA[98]

nº 15: Sin negocio

En 2010 constaba Antonio Santiago Casas al cargo de una empresa de **Albañilería.**

nº 59: Sin negocio

Juan López Pazos abrió en el año 1972 una **Peluquería** (hasta su cierre, antes de 1988), y el **Bar Flamingo,** hasta1984, que lo continuó su hijo, Jorge Juan López Fachal, cerrando en 1988. Éste último, se dedica en la actualidad a **Instalaciones de Fontanería**.

nº 66: Sin negocio

Hacia 1960, Manuel Barros Medín abrió el **Bar y Alimentación *El Callero***, por el apodo de su propietario. Antes, había tenido el *Bar Belén* en S. Juan de Villanueva (en el apeadero de Perbes). En 1969, pasan a regentarlo los hermanos Eduardo, Francisco y Toñito Filgueira, *os polos de Bañobre.* En los años 70 y 80 fue el **Bar Carlos,** de Carlos Fernández Cazón *Fandiño* y de Carlos García Cabana *o Machote.* En 1988 aparece a nombre de las hermanas Cruz y Beatriz Fernández Porral. En 1990 fue, por poco tiempo, una **Peluquería,** de Merchi Maceiras Barros, sobrina nieta del *Callero.*



Publicidad de la Guía turística de la comarca eumesa (1981)

Al lado: Sin negocio.

Entre 1961 y 2001, aproximadamente, fue el **Almacén de piensos, cereales, abonos, patatas, etc, *O Callero.*** Entre ese año y hasta el 2005, pasó a nombre de su hija, Rosa Barros Santiago, y Juan A. Pérez Casas.

94. Otra hermana, Julia, desde 1963 atiende también con sus padres, otro horno en Perbes. En 1980, su hijo Patricio Bouza Vázquez es ya el titular, trasladándose en 1992 a Pontedeume (Panadería Patricio en la avda. de Ferrol), en activo aún hoy.

95. Su padre era Manuel Barros Medín, propietario que fue del cercano *Bar El Callero*.

96. También tienen el Super del nº 1 de la playa de Ber.

97. Casás Lamas, en la página 171 de su Hª de Boebre habla de que *"Hace años había una Taberna en Xabroal"*.

98. *"En una bodega adosada a la casa en el lugar de Parga, Jesús Casás Pérez, conocido como «o Cambalete», buen profesional, tenía un pequeño taller dedicado a la carpintería en general, atendiendo también a la de ribera. (...) El hombre que ha sido un referente de la profesión es el vecino de Parga Luis Marcos Pérez, hijo de antonio «o Peón». Durante su estancia en la Marina se distinguió por su sabiduría y prestigio en la Escuela de Artes y Oficios del Arsenal de Ferrol, siendo condecorado por ello."* Ver Casás Lamas, M. J., *op. cit.,* p. 180.

SISTO[99]

nº 54: Mesón y Estanco Cuatro Caminos

En 2017, Sonia Mª Orgeira Díaz se hace cargo de este establecimiento.

En una casa cercana (al lado del actual nº 41), hoy desaparecida, existía ya en 1944 la **Abacería** de Milagros Brage, que en 1950 pasó a ser **Taberna Casa Celia.** En 1954, Ramón González Infante[100] la traslada al local actual, ahora como **Abacería (Alimentación)**. Hasta que en el año 1988 lo regenta su nuera, Mª Carmen Iglesias Queijo, siendo ahora el **Bar Cuatro Caminos.** En 1993, es también una tienda de **Alimentación.** En 2008 la sustituye su marido, Ramiro González Casás, siendo **Bar, Alimentación y Estanco**, hasta su retiro en 2017.

nº 87: Pintura y revestimiento de papel

De Néstor Juan Silvar Brage.

VIEITEIRO (CURÍO)[101]

nº 69: Sin negocio

Aquí estuvo el **Bar Vieiteiro. Comidas, venta de Alimentación y despacho de pan**, de Josefa Tenreiro Esteiro y José Sánchez Leiro, entre 1977 y los años 90.

nº 128: Sin negocio

En 1996 consta la empresa **Autos Alvariño SL Compra Venta de Automóviles**, de Enrique y Mª Jesús Barro Alvariño.

nº 130: Sin negocio

Tenemos noticia de la existencia de **Carballiño Ordenadores SL** durante poco tiempo.

A BARROSA / A ARBOSA

nº 3: UNIÓN CONSTRUCTORA BOEBRE SL. Construcción, Carpintería, Fontanería

nº 143: Sin negocio

Paco Campos Vilariño y Mª Pilar *Pilucha* Santos Varela regentaron aquí el **Mesón A Barrosa** entre los años 80 y el año 2000.

99. *"A finales de la década de 1940 se instaló una Zapatería en una bodega en Sixto, regida por un portugués conocido popularmente como «Santa María»; ejercía el oficio de zapatero remendón, reparaba y limpiaba el calzado de los vecinos, permaneciendo la misma unos siete años. Era un hombre ambicioso, ambulante y lisonjero".* Ver Cásas Lamas, M. J., *op. cit,* .p. 178.

100. También tuvo una Barbería, primero en el lugar de O Parapeto, en O Bollo, y después en Cuatro Caminos. Cásas Lamas, M. J., *op. cit*., p. 182.

101. *"Hablaremos ahora del astillero de Juan Antonio Pérez Regueira, conocido como «Caricola»; se hallaba situado en un alpendre próximo a la casa, en el lugar de Curío. y tenía aserradero propio. Se dedicaba, entre otras cosas, a la construcción de embarcaciones menores para la pesca: su principal especialidad eran los botes y las chalanas. Con el ingenio y arte personal de que gozaba, conseguía el modelo de embarcación deseada (...). Construía, además, remos para atender los contratos obtenidos con los diferentes Departamentos Marítimos y otros puertos de la costa. Para ello contaba con un aserrador profesional, Ricardo Casás, Pepe de Angelina y otros. El astillero continuó su actividad hasta principios de la década de 1960."* Cásas Lamas, M. J., *op. cit,* , p. 179 y 180.

nº 149: Besteiro. Servicios Audiovisuais SA

s/n: Sin negocio

En 1987 consta **Venta de Alimentos** de Antonio Gancedo Rodríguez.

ÍNSUA

nº 132: Sin negocio

En 2014 aparece Marta Taboada Rodríguez como titular de **Madia Leva SLU. Otros servicios sanitarios.**

ANDAHÍO

nº 159: Café Bar Restaurante Miramar

En 1968 abrió este local Manuel Castro Porta, pasando el relevo en los años 90 a su hija Mª Carmen Castro Vila. Tiene acceso también desde la Playa de Andahío.

Playa de Andahío, s/n: Sin negocio

Aquí estuvieron hace años unos **Astilleros.** De ellos sabemos lo siguiente: *"Los carpinteros. Había talleres familiares como el de Modesto de López, el de Constantino Pereira y otros, que pasaron de padres a hijos. (...) La parroquia contó con varios aserraderos al aire libre y al lado del astillero. De los astilleros ubicados en las playas de la parroquia, destacamos en primer lugar, el todavía hoy nombrado Canchela, propiedad de Ricardo Santos Tenreiro, que vivía en Perbes; era el más antiguo y más importante, data del año 1915, se hallaba situado en un entrante de la entrante de la*



Botadura del patache Sisargas en el astillero en 1926
(fotos del libro de X. Brisset, *150 anos dunha vila mariñeira*)

ribera sureste de punta Arbosa y lindaba con la bajada a la playa de Andahío. En su lugar se han construido viviendas de planta baja, y el terreno que da al mar se halla cerrado con una verja que lo separa del nuevo muelle que la bordea, inaugurado en 2002. (...) El astillero estaba bien dotado y equipado de maquinaria y de gradas para la construcción y carena de diferentes tipos de embarcaciones de pequeño y mediano porte, disponía de rampa de botadura y de aserradero propio. Hace años que dejó de prestar servicio; hoy en día, solo quedan pequeñas huellas del mismo[102].



Botadura del patache Sisargas en el astillero en 1926 (fotos del libro de X. BRISSET, *150 anos dunha vila mariñeira*)

102. CÁSAS LAMAS, M. J., *op. cit,*, p. 178 y 179. También, informa de *"la existencia de una Fragua en el año 1750 en la parroquia, el herrero se llamaba Francisco Rodríguez, ganaba 5 reales al día, desde entonces no consta que haya habido otra". Op. cit.*, p. 177.

OLLADAS AO CAMIÑO INGLÉS

José Yáñez Rodríguez
Arquitecto Técnico, enxeñeiro de Edificación e doutor en Historia da Arte

O Camiño Inglés de peregrinación a Santiago de Compostela, cuxa orixe se sitúa na Idade Media, supón unha valiosa conexión cultural con Gran Bretaña e conta cunha gran transcendencia histórica, ao ser un compoñente significativo da tradición europea.

Mentres para moitos a súa orixe sitúase no norte de Inglaterra, na abadía de Finchale, preto da cidade histórica de Durham onde se reunían nórdicos e escoceses para ir cara ao sur, dende outros puntos do norte europeo tense constancia de rutas do Camiño, como as que viñan de Irlanda (Galway, Dublín, Cork, Wateford,...); dende Bergen (Noruega), Ribe (Dinamarca), Lübeck e Hamburgo (Alemaña), ou Londres, Dover, Portsmouth e Plymouth en Inglaterra, con viaxeiros que recalaban no noroeste peninsular.

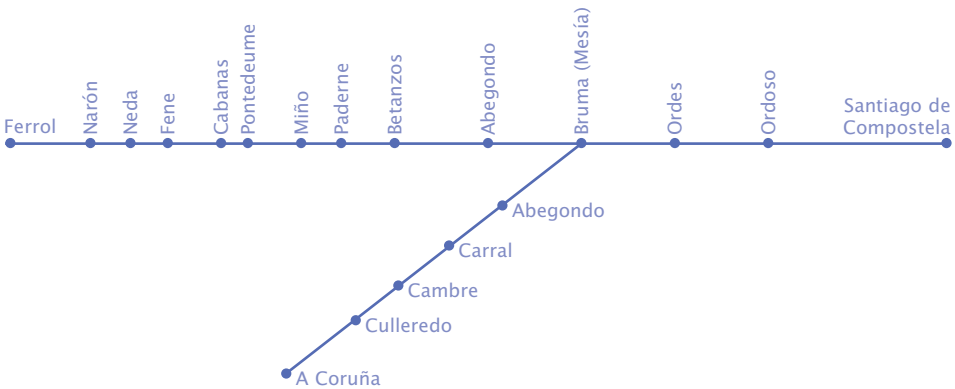
No seu tramo terrestre transcorre de forma íntegra pola provincia da Coruña e pasa polas súas tres grandes cidades: Ferrol, A Coruña e Santiago. Caracterízase por ter dous posibeis puntos de inicio: Ferrol e A Coruña. Dende Ferrol, son case 122 quilómetros os que distan até chegar a Santiago de Compostela e, dende A Coruña, a cifra aproxímase aos 74. Pero o Camiño Inglés é moito máis que os seus puntos de partida e de chegada, e iso é o que pretende amosar "Olladas ao Camiño Inglés". Se partimos de Ferrol, este é tamén o Camiño de Narón, Neda, Fene, Cabanas, Pontedeume, Miño, Paderne, Betanzos, Abegondo e Mesía, concello onde se atopa este ramal co que parte dende A Coruña. Unha variante, esta última, na que tamén se percorre Culleredo, Cambre, Carral, Abegondo e o propio Mesía. Finalmente o Camiño pasa por Ordes, Oroso e Santiago de Compostela. O Camiño e, en consecuencia, o conxunto do seu patrimonio, é tamén un relevante elemento á hora de dar a coñecer outros encantos da zona.

Este artigo, de carácter intencionadamente gráfico, ten como obxectivo expoñer boa parte da riqueza patrimonial e o atractivo paisaxístico que se atopa ao longo desta ruta. Busca facelo, ademais, dun modo distinto ao que prevalece nos nosos días, mediante 35 láminas nas que cada unha amosa un recurso patrimonial e conta a súa pertinente historia. Abórdase o patrimonio histórico espallado ao longo do itinerario, e o autor faino utilizando a técnica de debuxo a pluma e augatinta (tintas inglesas, por certo), o que constitúe unha relativa "orixinalidade" nunha época caracterizada polo predominio das

novas tecnoloxías. Falamos dun traballo que trata de poñer en evidencia a riqueza patrimonial do Camiño Inglés, a cal, permite tamén, fiar un relato e un percorrido.

Torres, pazos, pontes, construcións tradicionais e outras edificacións son testemuñas privilexiadas da historia e, tamén, elementos importantes en canto á identidade, ao conectarnos co pasado e permitir explicar de onde vimos.Unha vez máis podemos dicir que "*son todas as que están, inda que non están todas as que son*" pero, polo menos, achégase un conxunto de imaxes que reflicte o atractivo do itinerario. É un modo de outorgarlle visibilidade a un dos grandes bens do Camiño Inglés, transversal á totalidade do percorrido: o seu patrimonio construído, un nexo de unión coa identidade.

Do mesmo xeito que os pintores-viaxeiros románticos do XIX, afago levar o meu caderno de viaxe para deixar constancia nel dalgunhas notas e, sobre todo, debuxar o patrimonio construído a cuxa protección e conservación dediquei a miña actividade profesional dende moi novo.



Esquema do Camiño Inglés cos seus dous puntos de partida (Ferrol e A Coruña) e os concellos polos que pasa o seu percorrido.

1. Introdución

O fenómeno das peregrinacións a Santiago de Compostela xorde, de forma espontánea, coa rápida difusión da noticia do descubrimento da tumba do apóstolo Santiago o Maior, ao redor dos anos 820 e 830, nun bosque chamado Libredón, onde hoxe se alza a catedral compostelá e vaise estendendo velozmente por todo o continente europeo.

Constitúe un dos acontecementos mais importantes da Idade Media en Europa e o seu principal obxectivo era o de render culto a un dos discípulos preferidos de Xesús, decapitado en Xerusalén sobre o ano 44 e do que varios documentos datados a partir do século IV o sitúan de peregrinación en Hispania entre os anos 33 e 42, e por ese motivo, os seus discípulos quixeron traer o seus restos a estas terras tras a súa morte.

O esplendor das peregrinacións a Compostela situámolo entre os séculos XII e XIV. De todos os puntos da Península Ibérica, de Alemaña, Francia, centro e leste de Europa e mesmo os países escandinavos, Islandia e Inglaterra chegaban en todo tipo de medios de transporte: a pé, a cabalo, en barco,... Hai constancia, por exemplo, de que en 1147 visitou a tumba do apóstolo unha expedición de cruzados formada por unha escuadra de ingleses, alemáns e flamencos que ían con destino final a Terra Santa.

Son varias e relevantes as pegadas de peregrinacións históricas polo Camiño Inglés. Do monxe islandés Nicolás Bergsson chegounos a descrición escrita da súa viaxe a pé dende Islandia até Roma pasando por Santiago. Semellante proeza levaríalle até cinco anos, dende 1154 até 1159. Dous séculos máis tarde, durante a coñecida como "Guerra dos Cen Anos" estabelecida entre Francia e Inglaterra, os británicos empregarían o barco para ir a Santiago[1].

Este pulo das peregrinacións a Compostela desvanécese no século XVI, entre outras razóns, pola ruptura do rei Henrique VIII de Inglaterra coa Igrexa católica, orixe do anglicanismo. Tamén afectou negativamente á sensibilidade dos intelectuais humanistas, que partían da crítica irónica que Erasmo de Róterdan dedicou ao tema da peregrinación. Unha crítica que se endurece con Lutero.

A Reforma protestante e as guerras de relixión nos territorios alemáns e en Francia restarán moitos peregrinos ao Camiño. Coa guerra aberta entre a España imperial de Carlos V e Francia, esta situación de fractura mantense, e índa é peor en tempos de Felipe II, co peche de fronteiras para evitar a entrada do luteranismo nos seus reinos.

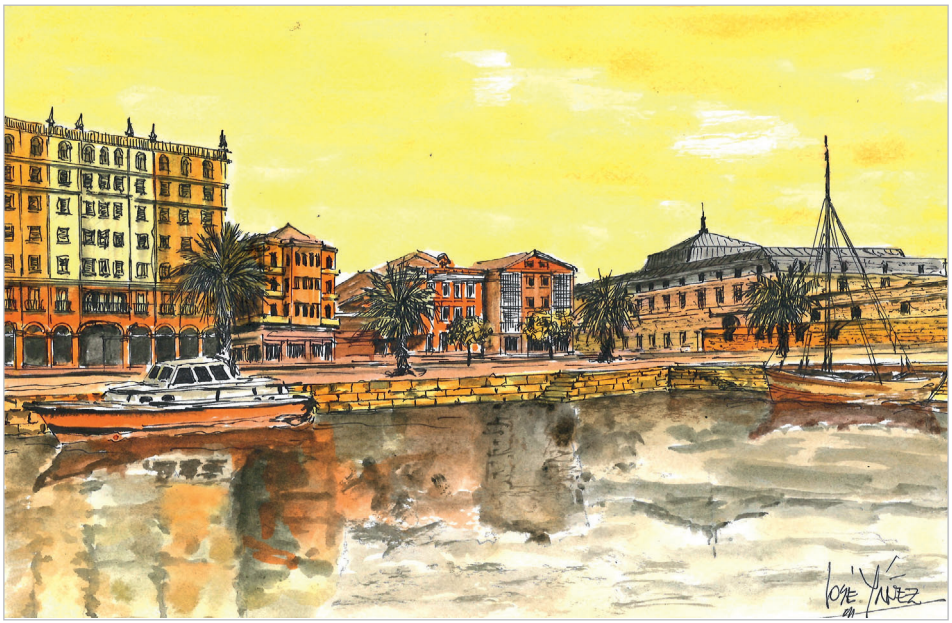
Despois de séculos de ostracismo das rutas xacobeas, non hai moito tempo revitalizáronse dun xeito espectacular dando lugar a novas formas de peregrinación.

1. http://www.caminodesantiago.gal/es/planifica/las-rutas/camino-ingles.

2. Dende Ferrol

PRIMEIRA ETAPA

Na dársena de Curuxeiras comeza o Camiño Inglés. Esta zona marca o inicio da versión do Camiño que parte dende Ferrol, e serán en torno a 122 quilómetros os que van transcorrer até chegar á cidade de Santiago de Compostela.

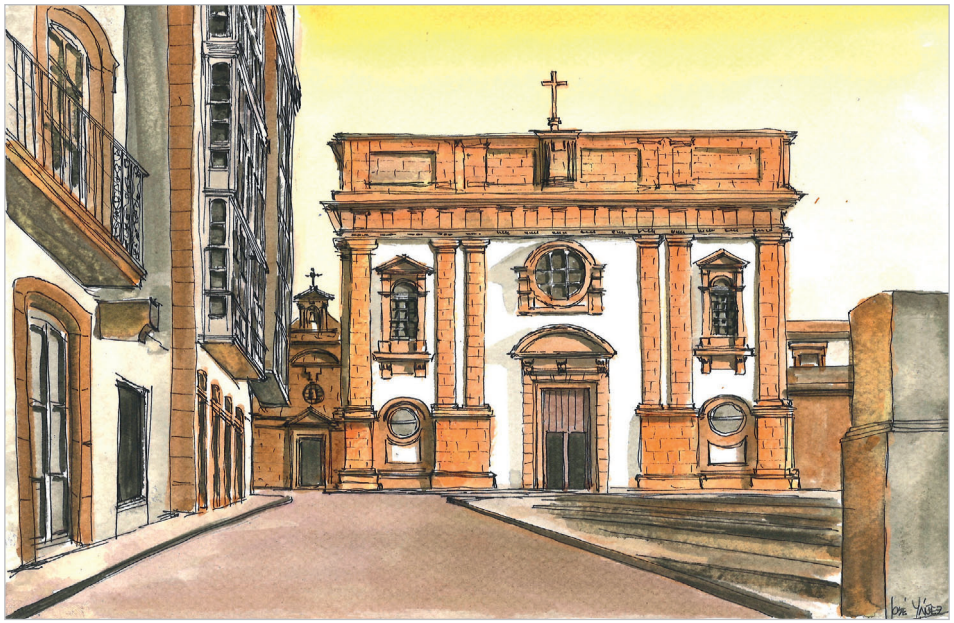


O PEIRAO DE CURUXEIRAS

Ao peirao de Curuxeiras, situado en Ferrol Vello, chegaban os peregrinos por mar. Trátase dunha dársena rectangular con diques de cantería que se asentan sobre o fondo mariño ou nos illotes alí existentes. O rei Fernando VI decidira instalar aquí a mediados do século XVIII o Gran Arsenal do Norte de España, o que convertería Ferrol na gran base naval da Europa do seu tempo e con él a nova cidade que chegou a ser a mais grande de Galicia.

As instalacións militares construíronse en terra firme, sendo o elemento máis destacado o Cuartel de Instrución de Mariñeiría que pode verse á dereita. Cómpre recordar que a orientación militar de Ferrol se explica en boa medida nas condicións da ría, ideais para a defensa da cidade.

Unha vez que deixamos o lugar de Curuxeiras e pasamos por onde se situaba o antigo Hospital de Peregrinos do *Sancti Spiritu* –destinado a pobres e enfermos e que funcionou até 1780–, camiñamos por as rúas da zona vella e continuamos polo paseo da Mariña até a igrexa de San Francisco.



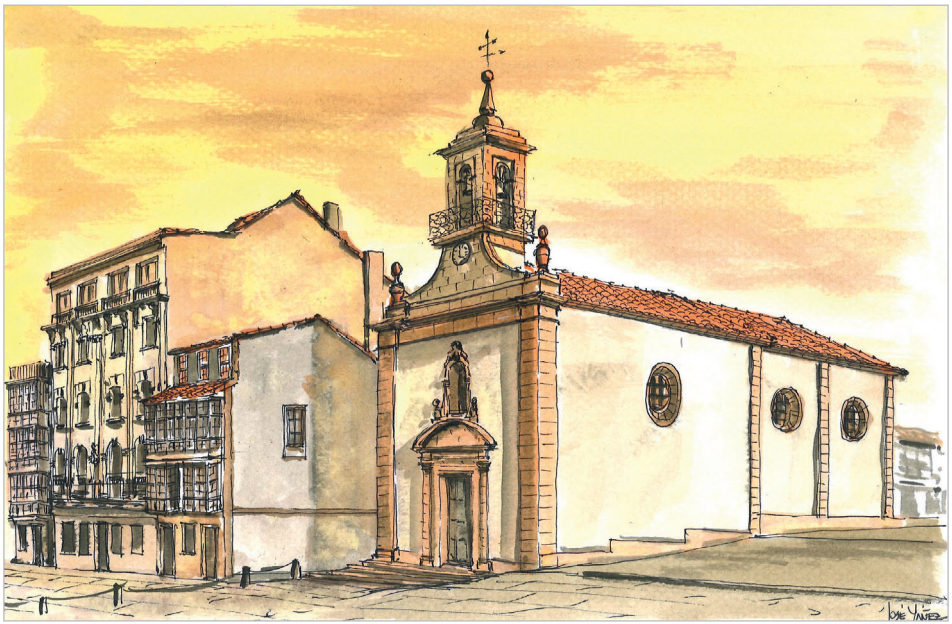
IGREXA DE SAN FRANCISCO

Trátase dun templo construído no século XVIII sobre os restos do antigo convento franciscano. Unha igrexa castrense de fachada sobria, con planta de cruz latina e tres naves separadas por columnas toscanas, capela maior e sancristía. A fachada está inacabada, xa que lle faltan as dúas torres, probabelemente para non dificultar a visibilidade dun observatorio astronómico próximo que finalmente non se creou.

No interior alberga un magnífico retablo, obra do escultor neoclásico galego José Ferreiro, valiosas tallas en madeira e a figura de Santa Bárbara (unha das mellores imaxes sacras da cidade). A súa presenza ten toda coherencia na cidade de Ferrol, ao ser patroa dos estaleiros, á parte de considerarse protectora fronte ás tormentas.

Despois de pasar polo Parador Nacional e o palacete de Capitanía, cruzamos a rúa Real, no barrio da Madalena: un rectángulo de seis rúas paralelas, cruzadas en ángulo recto por nove rúas transversais con dúas prazas cadradas que acollen as rúas centrais.

Despois de deixar o Hospital de Caridade e a concatedral de S. Xiao, a rúa Real condúcenos até a praza de Amboaxe e máis adiante aparece a praza de Armas. Descendemos até a praza da Constitución e o Cantón de Molíns e accedemos ao barrio de Esteiro onde está a:



IGREXA DAS ANGUSTIAS

De estilo neoclásico, a igrexa das Angustias foi construída na segunda metade do século XVIII. É aquí onde se aloxa a Pontificia, Real e Ilustre Confraría de Nosa Señora das Angustias.

Esta congregación propiciou a creación do templo e o domingo de Ramos organiza a procesión de Xesús amigo dos Nenos, que inaugura a Semana Santa ferrolá, declarada de interese turístico internacional. Esa consideración mana grazas á espectacularidade desta histórica festividade, que marca dun xeito moi particular a conciencia colectiva ferrolá. E é que a condición militar e mariñeira dotan de singularidade a Semana Santa de Ferrol, onde as continuas procesións inundan as rúas de paixón.

O Camiño continúa cara ao barrio de Recimil e dirixímonos pola avenida de Nicasio Pérez cara ao Polígono Industrial da Gándara, sito no Concello de Narón. Seguimos pola avenida do Mar, que discorre paralela á ría, e tomamos dirección cara a Neda.



IGREXA DE SAN MARTIÑO DE XUBIA

Afamado monumento da vila de Narón, tamén coñecido como Mosteiro do Couto. Para moitos peregrinos supoñía a primeira parada inescusabel, sendo unha mostra máis da significación dos recursos patrimoniais que caracteriza ao Camiño Inglés. Esa relevancia vén tamén confirmada pola súa condición de Ben de Interese Cultural, como monumento histórico-artístico.

De estilo románico, aínda que con engadidos do barroco galego do século XVIII, foi mandado construír polo conde de Traba no século XII, sobre os restos dun antigo templo. Nos seus días de máximo esplendor chegou a gozar dun papel preeminente na península. Como curiosidade, cómpre sinalar que os canzorriños foron realizados ao detalle, sendo o seu atractivo estético un dos grandes reclamos que fan singular este mosteiro.

Despois de pasar polo Salto, Outeiro e cruzar o brazo de auga do Freixeiro, atravesamos a:



PONTE DE XUBIA

Esta ponte é un ben patrimonial de grande interese, que ademais presenta unhas fantásticas vistas da contorna que a rodea, especialmente grazas ao fermoso Muíño de Xubia, na beira do río, á esquerda segundo a marcha, construídos en 1775 por dous empresarios franceses.

Creada sobre a base dunhas pontes romana e medieval anteriores, encárgase de conectar Neda e Narón a través do río Xubia. Na lámina, con absoluta claridade, podemos apreciar os dous vans con arcos de medio punto que a caracterizan, compostos por doelas de cantería. Tamén se observa doadamente o tallamar.

Coma en tantas ocasións, aquí tamén o progreso acabou afectando unha construción histórica, mediante a ampliación dunha estrada convencional que fixo destruír os peitorís e apartadoiros orixinais de pedra que, de seguro, noutrora houbo na ponte.

Conta a lenda que había nas inmediacións da ponte un lendario túnel secreto debaixo do río polo que algúns aseguran que cruzaban a Neda os frades do mosteiro de San Martiño do Couto, ou no que quizais se agocharon moitos anos despois os fuxidos da Guerra Civil.

A vila de Neda –de longa tradición panadeira– supón a fin da primeira etapa.

SEGUNDA ETAPA

Despois de abandonar o albergue de peregrinos nedense, visitamos a:



IGREXA DE SANTA MARÍA

Edificada no século XVIII sobre o templo de Santa María do Porto, que se atopaba en ruínas. A súa construción viviu un proceso de melloras ao longo dese primeiro século, con posteriores ampliacións e reformas durante o século XIX, até *chegar á imaxe que ofrece nos nosos días.*

O Cristo da Cadea, que figura no retablo do altar maior, é o elemento máis transcendente desta igrexa, até o punto de xerarse unha asociación mental indisolubel entre a propia imaxe e o monumento. A talla, de estilo gótico, achegouna un católico inglés perseguido. Caracterizado pola cadea situada no peito, a lenda reza que o Cristo da Cadea veu por mar e que, unha vez na igrexa, intentou escapar e retornar á auga reiteradamente, ante o que a única saída posíbel foi encadealo, ocasionando a curiosa representación.

Continuamos camiñando polas rúas do Paraíso e Real e chegamos á:



TORRE DO RELOXO

Procedente do ano 1786, a Torre do Reloxo, rehabilitada hai non moito tempo, é outro dos puntos notabeis que o camiñante se atopará ao seu paso por Neda. Ademais, a súa relación co propio camiño adquire máxima conexión ao saber que, nun principio, pertenceu ao Hospital do Espírito Santo, fundado no século XVI e orientado á atención aos peregrinos.

Igualmente, por atoparse na localización máis elevada da rúa Real, a carón da casa do concello, incrementa o seu valor, dado o seu curioso traxecto medieval e as vivendas porticadas dos séculos XVII e XVIII. Ao abeiro disto, é preciso recalcar que Neda foi unha importante vila na Idade Media, tempo no que a habitaron destacadas familias.

Continuamos cara á igrexa de San Nicolás, en cuxo adro atopamos un dos cruceiros máis antigos de Galicia. Descendemos polos lugares da Silva e O Puntal de Arriba e chegamos a Fene.

Despois de deixar dun costado a casa do concello e pasar polos lugares das Foxas e Chamoso, chegamos ao lugar de Mundín onde podemos ver estas construcións etnográficas de enerxía hidráulica que son:



OS MUÍÑOS

Os muíños, de todo tipo, son parte importante da cultura galega, o cal incluso se reflicte amplamente nas cancións populares e no refraneiro. En consecuencia, exemplifican a asociación da historia co patrimonio e coa identidade, ao pertencer a un pasado que á vista segue estando vixente.

Na parroquia de Santo Estevo de Perlío atópanse estes muíños, recurso etnográfico característico da zona. É o concello de Fene un lugar onde, ademais deste caso, imperan outros muíños como elemento frecuente. Como é de agardar, ao longo do municipio hainos sinxelos, cunha proposta máis básica. E despois están os máis ambiciosos, de maior tamaño e calidade, onde se empregan moi boas pezas de cantería e que, ademais, contan con vivenda anexa. Lamentablemente o declive das técnicas antigas e o desmantelamento vivido polo rural tamén chegou a este tipo de construcións, que en moitos casos xa non están activas, o que ocasiona abandono.

Rego da Moa e Romaríz son lugares de paso obrigado na parroquia de Santiago de Barallobre (o seu nome e a imaxe do apóstolo lémbranos que estamos no seu Camiño) e levaranos ao polígono de Vilar do Colo. Unha vez cruzado este, aparece o Camiño Real que descende até A Pena do Pico. Pronto veremos, no concello de Cabanas, a:



IGREXA DE SAN MARTIÑO DO PORTO

A Igrexa de San Martiño do Porto procede do s. XV, se ben varios dos seus elementos máis significativos son posteriores. Referímonos á fachada que, sendo do século XVIII, destaca pola súa escultura de San Martiño, coroando e partindo o frontón dun xeito característico na arquitectura barroca. Nesa época, o recurso á imaxe era importante para que os devotos comprenderan o relato, de modo que o sentido da presenza da representación na fachada non era en absoluto desprezabel.

Neste caso concreto mostraba a San Martiño compartindo a súa capa cunha persoa necesitada. A nave tamén é barroca e a ábsida, pola súa parte, é de estilo renacentista. É preciso aclarar que a fracción barroca do templo débese á reedificación ordenada polo arcebispo de Santiago de Compostela Bartolomé Rajoy, orixinario de Pontedeume, que se data no 1788.

E con bo pé, tomamos de novo o camiño deixando a man esquerda a capela da Madalena e chegamos á praia do mesmo nome. Temos que cruzar a ponte sobre o río Eume, cuxo orixinal en pedra no século XIV constaba de case 70 arcos, coas súas torres, capela e hospital de peregrinos *"Sancti Spiritus"* –que tiña 12 camas– para chegar ao albergue de Pontedeume. Alí podemos admirar o:



TORREÓN DOS ANDRADE

Sen dúbida estamos ante un dos monumentos máis relevantes e representativos de todo o Camiño Inglés, que constitúe ademais un exemplo de arquitectura bélica da Idade Media. O torreón era parte do pazo dos Andrade, o cal foi derrubado nos anos 30 do século pasado, quedando esta torre como única testemuña do mesmo. As fontes falan de que foi construída a finais do século XIV, por orde de Fernán Pérez de Andrade "o Bo".

Destaca sobre todo o escudo da fachada, vinculado á familia. Con 18 metros de alto e 11 e medio de ancho, conta con catro pisos e nela localízase actualmente o Centro de Interpretación dos Andrade, que repasa a historia de Pontedeume, a cal foi marcada en boa medida polos propios Andrade, protagonistas tamén na historia das Revoltas Irmandiñas (século XV), ao sublevarse o campesiñado contra os abusos da nobreza.

TERCEIRA ETAPA

Iniciamos a nova etapa neste fermoso pobo medieval, e antes de chegar á praza das Angustias, visitamos a:



PRAZA REAL
E CASA DO CONCELLO

Pontedeume é unha vila de orixe medieval na que, dende o 1371, con Fernán Pérez de Andrade, esta familia comezou a ter un peso moi determinante no porvir das súas xentes.

Na parte central da vila, nunha das zonas máis concorridas e cunha fermosa e sobria torre do reloxo, atópase a Casa do Concello. Ao contrario que en moitos outros casos, neste municipio a casa do concello cobra unha significación que vai máis alá do aspecto funcional e convencional, logrando converterse nun reclamo turístico, ao que se suma ademais o encanto das terrazas da praza. O edificio foi testemuña material do paso dos séculos, que contou durante anos co escudo de Fernando Ruíz de Castro, hoxe en día restabelecido, como o resto da fachada.

Despois de ascender ao Souto da Vila e contemplar as magníficas panorámicas das rías de Ares e Cabanas, pasamos polo Barro, As Pedridas e Cermuzo na parroquia de S. Miguel de Breamo e chegamos ao concello de Miño.

Unha vez que cruzamos os lugares de Buíña, Viadeiro e Bañobre, iniciamos o descenso cara ao río e pasamos por riba da:



PONTE BAXOI

Hai unha lenda que dí que Fernán Pérez de Andrade "o Bo" ordenou construír sete igrexas, sete mosteiros, sete pontes e sete hospitais. Isto, inda que é moi posibel que teña visos de lenda, define ás claras un carácter emprendedor que efectivamente o fidalgo eumés exhibiu na zona. Ese feito atópase tremendamente reflectido a día de hoxe ao longo do Camiño Inglés.

A Ponte Baxoi é, como outras pontes, un exemplo desa realidade, construída en consecuencia durante o século XIV. Situada nunha paraxe natural de enorme fermosura, presenta un único arco, alombado, cunha rosca de cantería. Destaca tamén o xeitoso empedrado polo cal se transcorre. Foi realizada con pedra da zona, e a día de hoxe atópase convenientemente restaurada pola Deputación da Coruña.

As fontes sinalan que xa no século XVIII a historia desta ponte está documentada ao aparecer citada por Frei Martín Sarmiento na súa viaxe a Galicia: "Ponte de Baxoi, que ten un regato e unha xunqueira detrás da punta. Dúas légoas de Betanzos".

Temos que cruzar o lugar da Prata e as marismas do Baxoi para entrar na vila de Miño polo camiño Real que nos leva á praza do mercado. Próximo ao mar atópase o albergue de peregrinos. Continuamos o noso camiño a través da:



PONTE DO PORCO

A Ponte do Porco é unha das construcións civís singulares do concello de Paderne. Esta ponte que vemos na imaxe, do s. XIX, une os municipios de Paderne e Miño nunha bela paraxe, na desembocadura do río Lambre. Dobrando á esquerda e a uns 1200 m dela atopamos unha ponte alombada sobre o río, do século XIV. Consta dun só arco oxival e por ela pasaba o Camiño Real que ía de Betanzos a Ferrol, paso obrigado para os peregrinos que facían o Camiño Inglés de Santiago.

Foi unha das sete pontes que, como xa dixemos, mandou construír Fernán Pérez de Andrade o Bo.

O nome da Ponte do Porco comulga cunha curiosa e infortunada lenda que circula, coñecida como a de Roxín Roxal, que fala dun xabaril desmesurado e nos conduce directamente á Idade Media e á liñaxe dos Andrade, que curiosamente tiñan ese animal como símbolo. Sen dúbida trátase dunha fábula singular, da que resulta doado extraer máis detalles a pouco que se consulten fontes, contando no seu haber con distintas referencias xeográficas e históricas. Convén resaltar que os Andrade foron tamén un factor estrutural na historia deste municipio.

Máis adiante internámonos en zona de monte até o pazo de Montecelo e á:



IGREXA DE SAN PANTALEÓN DAS VIÑAS

Este templo viviu no seu momento unha ampliación que marca a diferenza entre os elementos orixinais (de estilo románico do século XII) e os que se engadiron con posterioridade. Entre os primeiros destacan a portada, así como dúas terceiras partes dos muros da nave. Entre os segundos, está a ábsida, a restante terceira parte da nave que se conecta con esta e o pequeno corpo pegado ao muro meridional.

Na portada destacan especialmente o rosetón central (que aporta luz, como tamén o fan as fiestras dos laterais e do fondo) e a porta con arco de medio punto, presentando fermosos capiteis. Todos estes elementos poden apreciarse con claridade na lámina.

No referido á ornamentación, o altar conta cun sobrio retablo de estilo neoclásico onde predomina a imaxe de Santo Antón. Tamén presenta dous retablos menores nos laterais.

Continuamos por Trasmil e Os Barreiros e descendemos aos lugares de Porto de Abaixo, A Penoubiña e Chantada. Máis adiante, Vila de Meus e Gas, que, unha vez atravesados, sitúannos no concello de Betanzos. Pola Rúa e Sampaio observamos unhas magníficas vistas da desembocadura do Mandeo e chegamos á igrexa románica de San Martiño de Tiobre. Baixamos polo Barral e a costa de Sabugueiro até os muíños de Caraña e chegamos ao convento renacentista dos Remedios ou da Nosa Sra. do Camiño.

Despois de cruzar o río pola Ponte Vella, accedemos ao centro histórico da vila pola Porta da Ponte Vella, unha das cinco que tiña a antiga muralla. Tras pasar a carón da casa do concello, chegamos ao albergue de peregrinos.



IGREXA DE SANTIAGO E CASA DO CONCELLO

A igrexa é de estilo gótico (do cal Betanzos é un referente), edificada sobre un templo previo e igualmente construída por orde dun integrante da liñaxe dos Andrade (Fernán Pérez de Andrade "o Mozo"). Os paralelismos con respecto á igrexa de S. Francisco son evidentes, se ben neste caso se trata dunha igrexa orixinaria do século XV. De novo vemos como os Andrade gozaban dunha gran significación na rexión, deixando impregnada unha pegada que, sen dúbida, segue presente.

A casa do concello achega valor engadido, ao ser un curioso e peculiar edificio de estilo neoclásico do século XVIII, obra de Ventura Rodríguez, un dos principais arquitectos españois do seu tempo. Neste senso, é preciso sinalar a gran riqueza e relevancia monumental que, como cidade histórica, caracteriza Betanzos.

Non podemos deixar a que foi capital do antigo Reino de Galicia e que hoxe presenta uns dos conxuntos histórico-artísticos máis monumentais da Comunidade galega, sen visitar algún dos seus magníficos monumentos como a igrexa de Santa Mª do Azougue ou a:



IGREXA DE SAN FRANCISCO

Está construída baixo o patrocinio de Fernán Pérez de Andrade "o Bo" na segunda metade do século XIV, sobre os restos dun mosteiro previo, procedente do século XIII, cuxos frades proporcionaban aos peregrinos albergue, comida e axuda espiritual. A igrexa de San Francisco é monumento nacional dende o 1919, e foi ademais declarada Ben de Interese Cultural. Trátase sen dúbida dun dos templos góticos franciscanos de maior relevancia na comunidade galega.

Un dos elementos máis singulares deste ben patrimonial é o sarcófago de Fernán Pérez de Andrade, situado debaixo do coro e no que resaltan escenas de caza, á parte de ser sostido por un oso e un xabaril, grandes símbolos da familia. Conta tamén co escudo pertinente e cunha inscrición.

Considérase un caso patente de escultura funeraria medieval, sendo un dos distintos sepulcros de persoeiros da época que se albergan nesta igrexa de S. Francisco de Betanzos.

Pola rúa dos Prateiros chegaremos á praza central dos Irmáns García Naveira**.** A rúa do Rolo condúcenos até a vella ponte das Cascas e avanzamos até o lugar de Xan Rozo. Despois dun bo treito atopámonos no concello de Abegondo.

Deixamos a un lado a igrexa de San Estevo de Cos, e O Carballal, e visitamos os lugares do Souto e Cima de Vila. En Presedo aparece o camiño Real e os lugares de Agra e Leiro, coa súa igrexa de Sta. Olaia.

Máis adiante, a ruta pasa por a aldea de Meangos e outros lugares como Francos, Freán e San Paio onde podemos ver a capela do mesmo nome e este pequeno conxunto rural.



CASAL EN SAN PAIO

Lémbranos Xaquín Lorenzo que a casa é o elemento mais interesante de toda a produción popular. Non enche soamente o papel de refuxio contra os ataques do medio ambiente senón que é tamén o aglutinante que xungue entre si os membros dunha mesma familia. Constitúe o espazo vital primordial de convivencia e acubillo do individuo e da familia. Ao seu carón ou preto dela soen erguerse –como no caso deste casal de Vilacoba, ao lado da capela de S. Paio– outras construcións, micromundos secundarios, que dan testemuño da evolución da personalidade individual, familiar e social. Unhas e outras construcións xorden en íntima relación coa orografía, a paisaxe, a vexetación, o clima, as fontes de riqueza, a economía e o modo de entender o mundo e a vida por parte da xente.

Nesta lámina podemos observar un quinteiro, casal ou vilar con moitos dos seus elementos característicos: a casa principal, a eira, as construcións adxectivas entre as que vemos o hórreo e o valado, que aquí é vexetal.

O paso do tempo e certo abandono van envolvendo os seus muros cunha pátina que o integra inda máis coa natureza.

Dende este lugar inícianse as ramplas cara ao Vieiro, O Monte e A Malata. Despois dun bo treito incorpórase á ruta o Camiño Inglés que parte da Coruña, e unha vez que salvamos o Rego dous Outeiros, chegamos polo tramo único ao concello de Mesía onde descansamos no:



ALBERGUE DE PEREGRINOS EN BRUMA

Xa na Idade Media, Bruma era o principal lugar de confluencia e encontro entre os dous itinerarios do Camiño Inglés, o cal xunto con outras causas xustificaba a presenza do hospital de peregrinos, fundado xa no século XII. Os riscos aos que se sometían os viaxeiros que afrontaban a peregrinación eran relativamente interceptados grazas ao Hospital de Bruma. A Igrexa compostelá e a nobreza local impulsárono, quedando baixo a advocación de San Lourenzo.

Dende o 3 de agosto do 1999 Bruma conta cun albergue público, que é o que se pode contemplar na lámina aquí presente. En pleno século XXI segue cumprindo coa función de asistencia a peregrinos en recordo do antigo estabelecemento.

Ao saír do albergue, facemos unha breve parada na:



CAPELA DE SAN LOURENZO

Mesía é un municipio fronteirizo das terras de Santiago coa Coruña e As Mariñas. Tivo, en consecuencia, unha considerábel relevancia histórica. Nese senso, a capela de San Lourenzo de Bruma, procedente do século XVI, segue estreitamente o fío argumental do Camiño Inglés, ao estar amplamente vinculada ao mesmo.

Unha das razóns é porque se atopaba contigua ao histórico Hospital de Bruma, e ademais porque se considerába a San Lourenzo como protector do mesmo.

Esta realidade dábase até *tal punto, que se adoita asociar a capela de xeito inherente ao propio ámbito do hospital. Na actualidade, foi reformada, aínda que segue o arquetipo frecuente das igrexas próximas. Como curiosidade, destacamos que existen nas proximidades vestixios do antigo hospital de peregrinos.*

Un pouco máis adiante, xa en terras do concello de Ordes, atravesamos O Seixo até o lugar de Cabeza do Lobo onde se atopa a igrexa de S. Pedro. Despois de percorrer os lugares de Ardemil, A Carreira, As Mámoas, A Fraga e O Porto, remontamos até A Carballeira e Os Ramos, a través de montes e bosques e chegamos ao lugar de:



A RÚA

Ao longo do itinerario ordense, como en moitas outras localidades polas que transcorre o Camiño Inglés, o peregrino poderá interiorizar realidades sociais do rural, cunhas experiencias que transcenden a propia aventura turística, converténdose nunha vivencia máis integral. En moitos casos, o campo é un reduto onde atoparse coas sensacións máis primitivas, tomando distancia con respecto ás grandes urbes.

Así, os entrañábeis camiños de pedra e terra, as pontes tradicionais, os hórreos, as fontes, os lavadoiros, os muíños, as carballeiras, os animais e, por suposto, as súas xentes, toman preponderancia dotando á ruta de autenticidade.

Ordes é un exemplo claro desa realidade, onde ademais a gastronomía, cuxas preparacións gozan de gran tradición e aceptación popular, adquire un gran valor.

De inmediato atopámonos coa igrexa de:



SAN PAIO DE BUSCÁS

A igrexa románica de San Paio de Buscás mantén gran parte dunha estrutura inicial difícil de situar no tempo, se ben probabelemente fose tardorrománica. Pese a todo, unha reforma de mediados do século XVIII mediante trazo barroco afecta a gran parte dos seus elementos. Conta cunha nave única, unha ábsida rectangular e un cruceiro.

O nome de San Paio fai referencia ao patrón da parroquia, o galego Paio, que foi martirizado aos 14 anos en tempos do califato de Abderramán III (século X) e canonizado con posterioridade, ao negarse a manter relacións sexuais salvagardando a castidade e con iso a profesión da súa fe.

Pola súa banda, o muíño de auga de Trabe atópase moi preto do monumento. Os muíños son recursos moi habituais nestas terras, e esta é unha obra ben conservada, localizada nun lugar sosegado e de bonita paisaxe.

Descendemos cara a Vilariño, Ponte do Cubo e chegamos ao lugar de Outeiro de Abaixo. Ao acubillo das árbores dirixímonos á igrexa da Virxe da Mercé de San Xiao de Poulo, en Outeiro de Arriba. Máis adiante cruzamos os lugares de Branca e A Senra e a poucos minutos estamos na Calle onde se atopa a Casa Maldonado na que pernoitou Felipe II en 1554. Despois de cruzar os lugares de Carballos, Casanova, Ponte das Pereiras e Os Carrás, e xa no concello de Oroso, paseniño, coa pertinaz constancia do peregrino, chegamos a un deses pobos que necesariamente cativan o camiñante:



A BAXOIA

A Baxoia é unha aldea que se sitúa ao longo do camiño, que nese punto se atopa delimitado por carballos. É un exemplo de arquitectura rural e popular que vén moi de atrás, nunha zona onde as casas tenden a semellarse bastante entre si, ao atender a obxectivos análogos, nun ambiente que tamén resulta parecido.

Así, é habitual atopar casas cubertas con tella do país, compostas de pezas de xisto, reforzadas con barro, coas esquinas e os marcos dos vans reforzados co mellor material dispoñibel e recebados... Do mesmo modo, tamén abundan os pallotes, as cortes, os hórreos, os galiñeiros e os lugares destinados ao almacén.

Para a construción destas arquitecturas, recórrese xeralmente a materiais que subministra o propio territorio e deste xeito estabelécese unha estreita relación entre a edificación e o medio onde se crea.

Despois dun tramo preto do polígono industrial, chegamos á casa do concello de Oroso en Sigüeiro, vila de orixe medieval (s. XII).

ETAPA VI

Co ánimo de afrontar a última etapa, partimos de Sigüeiro pola rúa do Camiño Real para atravesar o río Tambre, que divide Oroso do concello de Santiago, pola:



PONTE DE SIGÜEIRO

Esta ponte estivo presente dende o comezo das peregrinacións a Santiago de Compostela, e, como xa dixemos, permitía cruzar o río Tambre, sendo por tanto un elemento histórico e simbólico do Camiño Inglés.

Esa condición vese incrementada polo feito de que conserva a súa estrutura previa, situada a nivel temporal no século XII. Con todo, loxicamente segundo aumentou a circulación a obra foi medrando, adaptándose ás necesidades dos novos tempos. A día de hoxe conta con seis arcos, cinco deles de medio punto de distinto arco, e un oxival, gótico.

Dada a súa antigüidade e a condición de lugar de paso, a ponte é testemuña silenciosa do transcurso dos séculos: as contendas nobiliarias durante a Idade Media como a que sucedeu entre Álvaro Pérez de Moscoso e Gómez Pérez das Mariñas ou a Batalla de Sigüeiro no 1846 son algúns dos feitos que ocorreron nas inmediacións deste ben patrimonial, que a día de hoxe segue cumprindo co seu valioso cometido.

Chegaremos á igrexa da Barciela para continuar até a Fonte do Inglés. Deixamos atrás o parque do Tambre e camiñamos pola Vía Galileo e a rúa do Tambre até chegar ao barrio de Meixonfrío. Moi preto atópase o Cruceiro da Coruña, e a:



CAPELA DE SAN CAETANO

Igrexa de estilo barroco fundada oficialmente no 1701. A súa imaxe, tal e como se aprecia na lámina, caracterízase polo predominio da cor branca. Localizada en fronte aos edificios da Xunta de Galicia, por diante dela transcorría o Camiño Real. Era un tipo de vía máis ancho do habitual, destinado a conectar cidades importantes.

Outro feito interesante era que, na véspera do día do Apóstolo, deste lugar partía o Cendal, previo á existencia da propia capela. Trátase dunha carreira de cabalos celebrada sobre pistas de pedra, cuxa tradición se mantivo até o século XVII. O nome do Cendal debíase á peza de seda case transparente coa que era agraciado o gañador.

Continuamos polas rúas da Pastoriza, Basquiños e proseguimos por Santa Clara. Neste punto, á dereita, podemos ver o:



CONVENTO DO CARME

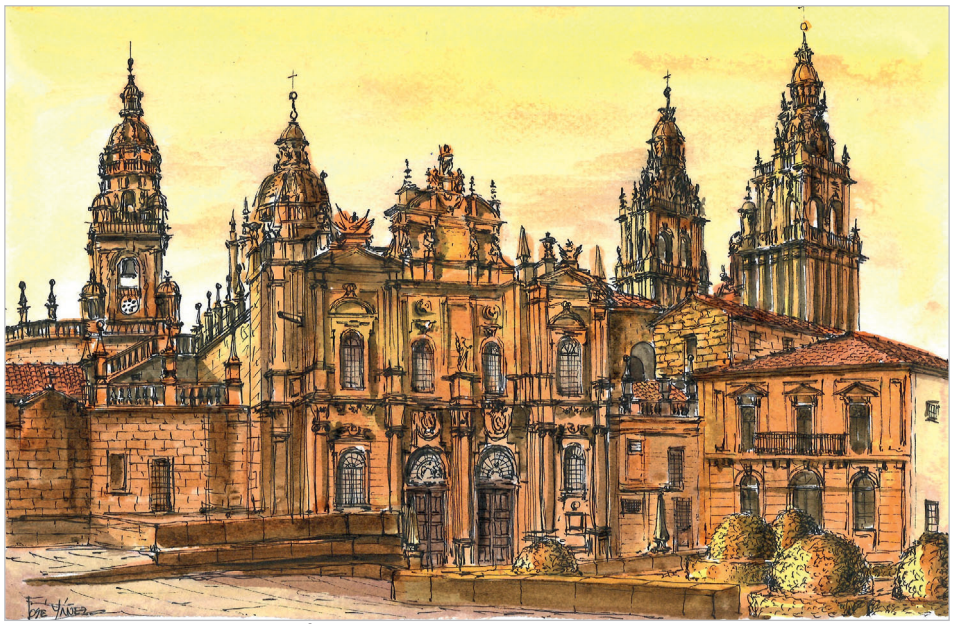
Foi o primeiro Convento que tivo a orde das Carmelitas Descalzas en Galicia. Con orixe no século XVIII, este distinguido convento do Carmelo responde ao estilo barroco.

Construído en granito, conta cunha orientación máis centrada no práctico, no sólido e no sinxelo que no esplendor, algo que tamén se reflicte na simpleza do interior.

Caracterizado por unha planta de cruz latina, é preciso sinalar que na fachada destaca a imaxe da Virxe do Carme, sostida na parte superior por un nicho. O retablo maior é de estilo neoclásico, e procede do século XIX. En canto aos laterais, están dedicados a Santa Tareixa e a San Xoán da Cruz.

Deixamos o convento do Carme e continuamos pola Rúa Loureiros até a Porta da Pena, unha das entradas á cidade cando estaba amurallada (séculos XII ao XIX).

Pouco despois entramos na Praza de San Martiño Pinario, onde vemos dende outra perspectiva este mosteiro. Accedemos á rúa da Troia. Nada máis saír tomamos á dereita a rúa da Acibechería, a dos mestres que labraban o acibeche, confluíndo así cos peregrinos que veñen do Monte do Gozo. Pola praza da Inmaculada, entre San Martiño Pinario e a:



FACHADA DA ACIBECHERÍA

A Fachada da Acibechería, coa súa combinación de barroco e neoclásico, preside a parte norte da Catedral de Santiago, conformando unha das representacións ineludibeis sobre unha cidade declarada Patrimonio Cultural da Humanidade.

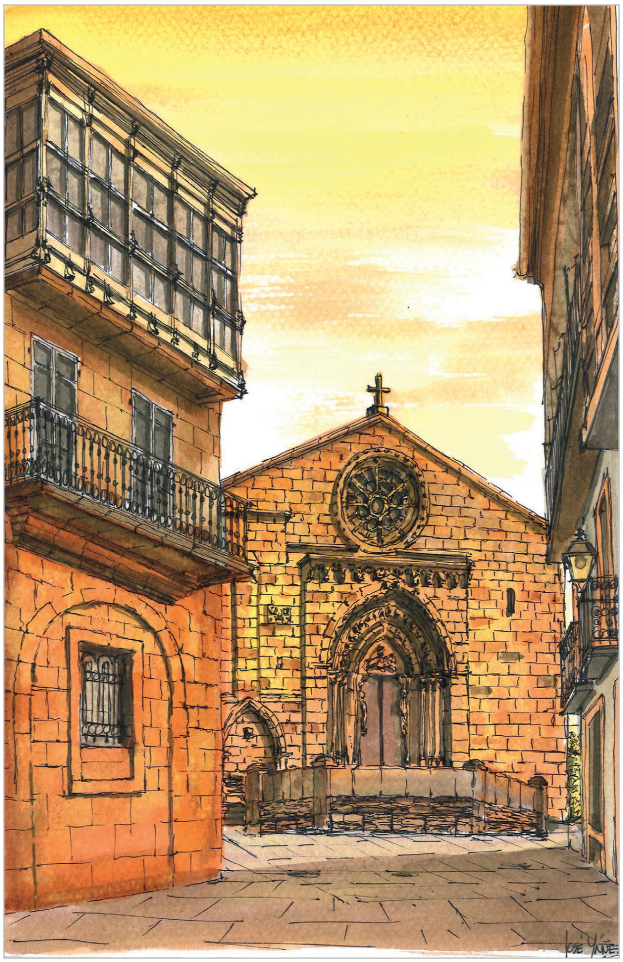
Encárase a praza, do mesmo nome, por ser un lugar onde se instalaban os obradoiros de acibeche. Camiños como o Francés, o Primitivo, o do Norte e o propio Inglés atopan aquí un dos últimos referentes da ruta.

Curiosamente, pese a que polo xeral os peregrinos optan por acceder á Basílica dende a Fachada do Obradoiro, o célebre Códice Calixtino indica que durante a Idade Media esta era a porta de entrada con maior tirón.

Hai que resaltar en todo caso que, nesta zona, o común tórnase arte, cunhas rúas que concordan de modo impecábel cos principais monumentos.

3. Dende A Coruña

PRIMEIRA ETAPA: **A Coruña- Bruma**



IGREXA DE SANTIAGO

Esta fermosa igrexa de estilo románico conta con varios fitos importantes. Por un lado, marca o inicio do Camiño Inglés na versión que parte dende A Coruña. Por outro, construída na segunda metade do século XII, é o segundo monumento máis antigo da cidade, tras a emblemática Torre de Hércules. Con todo, viviu reformas, o cal non lle impediu ser declarada Monumento histórico-artístico no ano 1972.

Dende este representativo punto, o peregrino aínda deberá afrontar un percorrido que supera os 70 quilómetros antes de chegar a Santiago de Compostela. Esta será unha distancia ao longo da cal o visitante se impregnará dos atractivos recursos patrimoniais e naturais que presiden a zona, adquirindo unha experiencia integral na que a realidade social do rural tamén lle permitirá obter unha vivencia máis integral.

Iniciamos o camiño dende esta igrexa e descendemos pola rúa de Santiago até a:

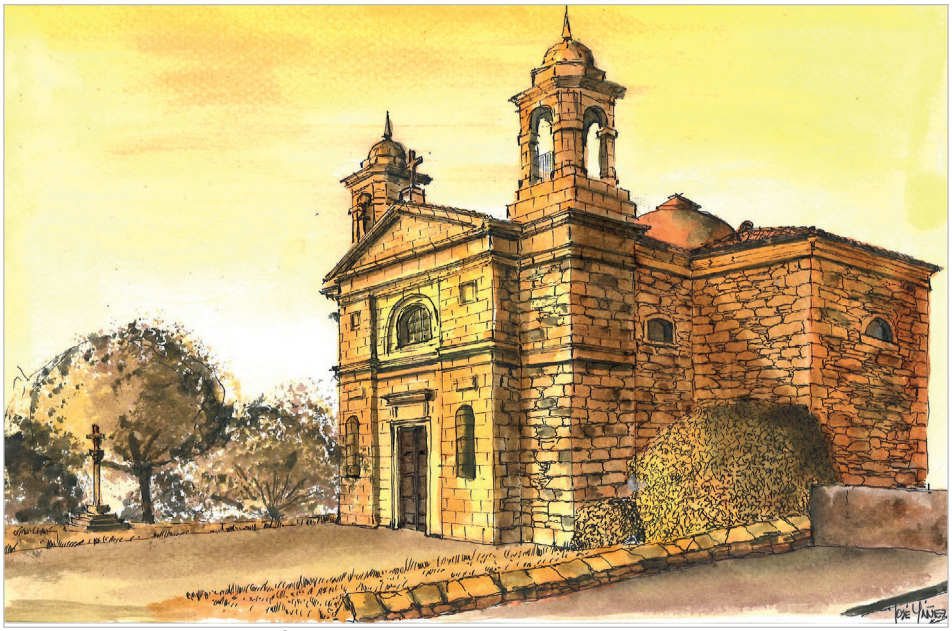


PORTA REAL
E AVENIDA DA MARIÑA

Este espazo non só é un dos grandes sinais de identidade da Coruña, senón tamén un dos seus puntos máis fermosos. O xigantesco conxunto de galerías enfocado ao mar depara espectaculares imaxes que gañaron un oco no imaxinario colectivo coruñés. O cumio desa realidade é a propia consideración da Coruña como "cidade de cristal".

Compre aclarar que se trata das fachadas posteriores dunhas casas que, realmente, están encaradas á praza de María Pita ou á rúa Rego de Auga. Procedentes do século XIX, permitían evitar a entrada da choiva sen deixar de aproveitar o sol e as vistas. Como tantas outras veces no transcurso da historia, un propósito simple e funcional rematou por conformar unha realidade arquitectónica extraordinaria.

O camiño, despois de percorrer a avenida da Mariña avanza pola rúa Real até Os Cantóns e máis adiante discorre polas rúas Sánchez Bregua e Linares Rivas ata Catro Camiños. Continúa pola de Fernández Latorre e Pérez Ardá cara ao barrio de Monelos onde, á esquerda no sentido da marcha, podemos visitar a:



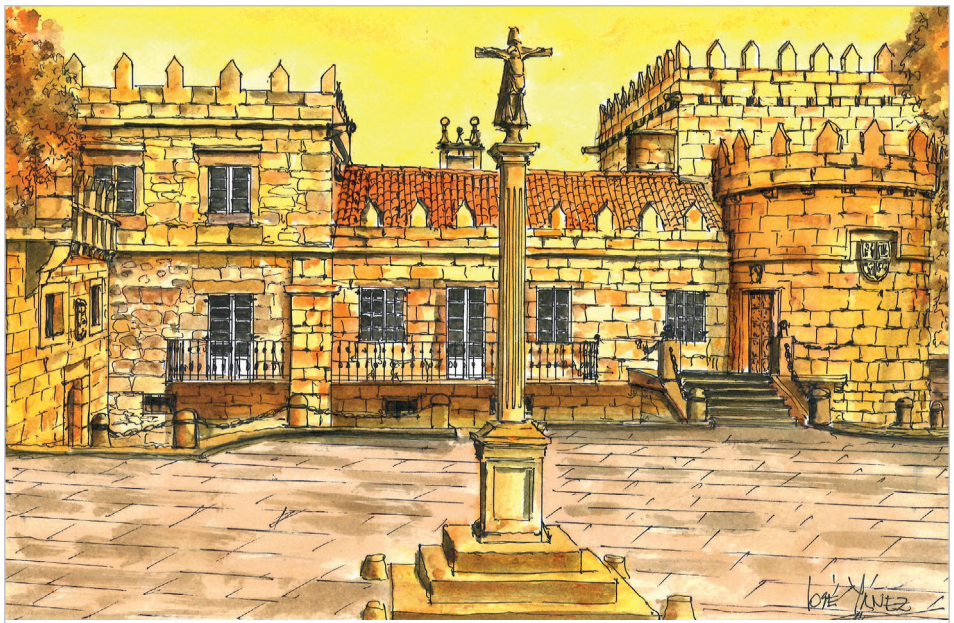
IGREXA DE SANTA MARÍA DE OZA

Situada no barrio de Monelos, esta igrexa presenta planta de cruz latina, con influencias neorrománicas, que implican unha liberal e renovada interpretación do estilo románico.

Gran parte da estrutura está feita en pedra de granito. Hai que salientar que a fachada conta con elementos renacentistas e cun frontón neoclásico. Chaman a atención as escaleiras e o par de pequenas torres laterais, actuando unha delas como campanario.

No 1936 o templo sufriu un incendio, que afectou gravemente o mesmo en materia de imaxinaría e mobiliario. Outra anécdota: hai pouco cumpriu o século e medio de existencia e, segundo os máis anciáns, ao celebrar no 1963 os cen anos, caera a última gran nevada na cidade.

Subimos polo barrio de Eirís e descendemos pola avenida de Montserrat até saír do municipio coruñés. Encaramos a avenida da Pasaxe e seguimos o paseo marítimo do Burgo. Neste tramo gozaremos coa visita á igrexa románica de Santiago que nos lembra a antigüidade do camiño, e os muíños da Acea de Ama, construídos orixinariamente polos monxes de Sobrado no século XII. Non moi lonxe, ao outro lado da cabeceira do aeroporto queda o:



PAZO DE VILABOA

No século XIX Álvaro Torres Taboada reconstrúe o antigo pazo dos Castro, opulenta familia da zona das Mariñas. A iniciativa dá como resultado esta obra espectacular, onde os xardíns e as grandes árbores representan un dos principais atractivos, realidade moi habitual neste tipo de casa tradicional galega.

Presenta especies autóctonas e outras foráneas, como por exemplo algúns dos primeiros eucaliptos que chegaron a Galicia, procedentes de Australia. É esta unha realidade semellante á vivida no Pazo de Mariñán. Na actualidade, o Pazo de Vilaboa é de propiedade privada e atópase nun excelente estado de conservación.

A vontade de Don Álvaro foi crear a edificación con aspecto de castelo, o que abofé conseguiu, permitindo deparar imaxes espectaculares, reforzadas entre outros elementos polas súas grandiosas torres. De tódolos xeitos, a primeira vista esa circunstancia pode levar a engano aos máis curiosos, ao dotar á edificación dun aspecto máis antigo do real. Outros compoñentes a destacar son a capela, o cruceiro e o hórreo.

A ruta coincide co Camiño Real de Castela e entramos, polo lugar do Portádego, no término municipal de Culleredo. O Camiño Inglés segue por Alvedro e baixa até o río Valiñas, onde podemos ver a:



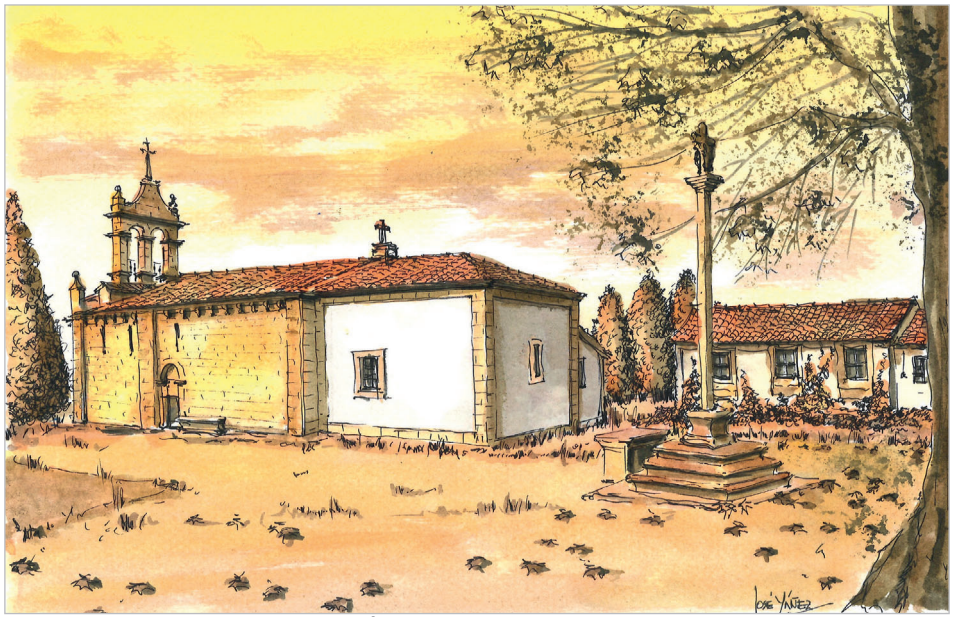
PONTE DA XIRA

No pasado, en maior medida incluso que agora, para desprazarse e comunicarse era vital contar con construcións que permitisen superar os accidentes xeográficos. Un caso máis é a Ponte da Xira, localizada na parroquia de Sigrás, en Cambre, e cuxa historia está en boa medida documentada.

Aparece no Catastro do Marqués da Ensenada e tamén nunha obra de José Cornide, do 1764. Probabelemente houbo no lugar unha ponte anterior e, de feito, hoxe en día aprécianse os restos da calzada medieval.

Como curiosidade, no concello de Culleredo, destaca un importante recurso arqueolóxico: o castro de Alvedro, situado tamén a carón do Camiño Inglés, e que resulta ser un claro expoñente da cultura castrexa da zona.

Neste punto, o Camiño adéntrase no concello de Cambre. Dúas parroquias sáennos ao paso: Sigrás, onde se aprecia o perfil do castro (poboado prerromano), a cuxos pés se construiría un hospital de peregrinos, e a románica:



IGREXA DE SANTIAGO DE SIGRÁS E CRUCEIRO

A igrexa de Santiago de Sigrás forma parte dun conxunto onde tamén figuran o cruceiro e o antigo Hospital de Peregrinos, que aparte de atención sanitaria tamén ofrecía servizos de hospedaxe, o que resulta unha evidente proba do paso histórico do Camiño Inglés por esta localización.

O templo concilia diferentes épocas e estilos. Datado do século XII, o románico está presente en certos elementos da súa única nave e en parte da ábsida, así coma nos curiosos canzorriños. Con todo, a obra presenta compoñentes posteriores, coexistindo elementos góticos, renacentistas, barrocos e neoclásicos.

Polo tanto, o transcurso do tempo deixou a súa pegada neste monumento, de tal modo que se visualiza o paso dos séculos, aglutinando nun só recurso distintas formas arquitectónicas.

Merece a pena desviarse á capital municipal de Cambre e visitar a súa igrexa, construída cara ao ano 1200. Garda no seu interior unha "hidria das vodas de Caná", vasilla importada de Xerusalén, posibelemente por un templario de Santa María do Amorne. Continuamos até Sobrecarreira, e podemos apreciar a nobreza do:



PAZO DE ANCEIS

O termo pazo describe tradicionalmente unha casa tradicional galega, de tipo señorial e xeralmente situada no rural. Este procede de finais do século XVII ou principios do século XVIII segundo as fontes.

O Pazo de Anceis é de estilo barroco, o cal se asocia a formas realistas, naturalistas e inspiradas no movemento pero, á vez, moi recargadas.

A planta en forma de "U" ofrece unha fantástica benvida ao mesmo. A fachada principal, esculpida en cantería, presenta un espléndido escudo de armas. A fachada posterior, pola súa banda, está encarada ao val de Anceis e repleta de trepadoras, ofrecendo un atractivo toque de autenticidade. Outros interesantes elementos do pazo son a capela, o patín e a fonte de pedra.

Cruzamos o norte do municipio de Carral polas parroquias de San Martiño de Tabeaio e os núcleos do Corpo Santo, e a man esquerda, Belvís, Sergude e Cañás. Aproxímanse os vales de Brexa e Barcés. Subimos ao lugar do Penedo, pasamos pola Atalaia e chegamos ao lugar de Aquelabanda onde, ao pé do camiño, podemos visitar a:



CAPELA DE SAN XOÁN

Esta sinxela capela atópase a carón da estrada que vai de Carral a Montouto, preto do río Barcés. Está ben conservada e presenta unha tipoloxía habitual na zona. Trátase dunha edificación construída con fábrica mixta de cachotería e cantería, que consta dunha soa nave, cunha planta rectangular de apenas 40 metros cadrados. Loce unha cuberta de tella a dúas augas.

É moi posíbel que proceda do século XVII, correspondéndose o seu estilo co primeiro barroco. Na fachada atopamos un escudo que é probabelemente o elemento máis destacado deste monumento. Neste caso de estilo renacentista, simboliza aos Moscoso, os Andrade, os Armada, Rioboo, Vilardefrancos e Ribadeneira.

Falamos dun escudo que conta coa categoría de Ben de Interese Cultural. A fachada presenta tamén unha imposta horizontal que está entre o propio escudo e a porta de entrada. Outro dos elementos singulares é a cruz metálica, que se alza no alto da capela.

Esta capela da pronto paso ao río Barcés e ao lugar de Calle. Comenzamos un largo e duro ascenso por Bordel e O Peito e chegamos ao:



CONXUNTO RURAL DAS TRAVESAS

Este núcleo de casas típicas captou todas as influencias que se poden agardar dun lugar onde cruzan o paso Betanzos, A Coruña, Mesía e Santiago de Compostela.

O valor das Travesas reside na conservación dun modelo de arquitectura rural herdado de hai séculos. Polo xeral, as casas presentan planta rectangular resgardada por tellados a dúas augas. As cortes e os fornos son elementos fundamentais tamén á hora de singularizar un prototipo de vivenda tan frecuente na zona das Mariñas.

Pola súa banda, a proliferación de muíños e hórreos na zona é unha realidade doadamente perceptíbel, tratándose neste último caso de construcións elevadas e estreitas. Na cultura popular, incluso se considera un patrón concreto de hórreo típico, denominado como "hórreo de Carral".

Tal e como xa vimos na Baxoia (Oroso), aquí tamén a arquitectura e as materias primas autóctonas para a súa edificación están fortemente ligadas, conformando unha sólida relación económica.

Un pouco máis adiante unímonos ao Camiño Inglés que vén dende Ferrol. No tramo final salvamos o rego dous Outeiros e viramos á dereita para achegarnos ata o lugar de Hospital de Bruma. A parroquia de Bruma pertence administrativamente ao Concello de Mesía pero está situada como unha illa no de Ordes. O albergue de peregrinos da Xunta, o primeiro que se construíu no Camiño Inglés, está levantado sobre o solar do antigo Hospital de Peregrinos, fundado cara a 1140 e anexionado en maio de 1175 á catedral de Santiago.

E, até aquí, este curto relato dun peregrino que, paso a paso, vai deixando no caderno pegadas das súas impresións do patrimonio e da ruta. Só queda animar a moitos outros viaxeiros que, posibelemente, teñan dúbidas sobre que camiño iniciar a Santiago de Compostela. En calquera deles atoparán xente amábel, un patrimonio e unha paisaxe que non lle deixará indiferente e unha voz amiga que lle desexará *"bo camiño"*.

A ECONOMÍA VINÍCOLA DA COMARCA EUMESA SEGUNDO UNS DATOS DO SÉCULO XIX

Xesús Andrés López Calvo

1. Introdución

A carón das parras, as vides e o viño, técese unha rede de axentes, recursos, prácticas, institucións e paisaxes que non poden seren ignoradas polo historiador.

A comprensión integral do significado do cultivo das viñas e da produción, distribución e consumo de viño, require unha consideración conxunta das súas implicacións económicas, sociais e territoriais. Con este obxectivo de fondo, no presente traballo, tentamos por de relevo unha particular expresión local dos valores e calidades (industriais, comerciais, domésticos, públicos, cívicos, ecolóxicos e creativos) da produción vinícola.

Non somos orixinais neste tipo de estudos. Couceiro Freijomil en 1944, e Meijide Pardo en 1993, redactaron as primeiras investigacións coñecidas[1]. Pola nosa banda, publicaremos datos contidos, verbo do tema, en atados conservados no Arquivo Histórico Municipal de Pontedeume[2] verbo do tema, dentro dun concreto segmento cronolóxico: o século XIX, que segundo a nosa opinión, configura un período paradigmático, pois dunha banda amósase como expoñente da evolución do autoconsumo ao mercado e, doutra, supuxo o esmorecemento deste sector por mor das pragas (no Partido Xudicial de Pontedeume dende 1852), da climatoloxía adversa e da non doada adaptación dalgunhas castes ás condicións dos terreos. O que se amosaba como esperanza dunha mellora económica, axiña se converteu en frustración ou, como o describe unhas palabras ben autorizadas: "o tempo onde as trabes do sistema agrario galego se tornaron en cangas"[3].

Se admitimos como verdade que "o ben feito só se fai unha vez", xa advertimos ao lector que se atopa diante dunha achega incompleta. Somos conscientes que, o resultado final non ten equilibrada a relación entre información e análise. Aínda así, coidamos que

1. A. Couceiro Freijomil, *Historia de Puentedeume y su comarca,* Santiago, Editorial Compostela 1944; A. Meijide Pardo, *Aspectos de la vida económica de Pontedeume en el siglo XVIII*, en: "Anuario Brigantino" 16 (1993) 61-74.

2. A partir de agora citarémolo coas siglas AMP.

3. L. Fernández Prieto, *Labregos: conciencia. estado, sociedade e innovación tecnolóxica na agricultura galega (1850-1939)*, Vigo, Xerais 1992, 35.

se trata dun traballo pertinente, pois de seguro motivará á elaboración de futuros estudos máis sisudos que o noso.

2. Unhas xeneralidades sobre os antecedentes

As vides galegas teñen unha clara orixe mediterránea, rexión onde a variedade vinífera europea atopou as mellores condicións medio ambientais para o seu desenvolvemento. Coa romanización das terras peninsulares este cultivo excedeu o seu óptimo climático e así debeu chegar a Galicia[4].

No século XV, a excelencia dalgúns produtos galegos tiña sona recoñecida, entre outros os viños, especialmente os de Ribadavia, o que daba abonda actividade exportadora aos portos galegos[5]. En 1496 chegaron a as provisións para equipar á Armada que de Laredo a Flandes levaría á futura raíña Xoana para o seu casamento co Arquiduque Filipe. Da provisión que se redactou, sábese que partiron de Betanzos e doutros portos veciños: vinte mil cántaras de a oito azumes de viño "yana baladí"[6].

Nos séculos XVI ao XVIII, logo dos cereais, o segundo cultivo en importancia era o viño que se producía dun xeito extenso, mesmo en comarcas –como a eumesa– onde hoxe non queda rastro del. Como acontece nos países mediterráneos, España ten unha larga tradición na produción vinícola. O seu consumo estaba perfectamente integrado na dieta, e coa excepción dalgunhas zonas que dirixiran previamente a súa produción cara ao exterior, nas zonas rurais producíase para o autoconsumo e, nalgúns casos, para comercializar en núcleos urbanos próximos.

Aínda que no século XVI a zona galega de máis viño era Ourense, o cosmógrafo Fernando Colón describe que, da Coruña a Betanzos había tres légoas de viñas e hortas[7]. En xeral, podemos dicir que nos séculos XVI e XVII en Galicia o viño era un monocultivo nas comarcas do Avia e nos vales do Miño e Monterrei. Os viños brancos de Ribadavia exportábanse cara Asturias e o Pais Vasco, onde tiñan moito aprecio e saían tamén para Inglaterra. O viñedo, desta vez a xeito de parra, aparecía tamén na costa das Rías Baixas penetrando cara o interior alternando con agros de centeo e millo, e mesmo con árbores froiteiras. Nas Rías Altas, o viñedo tiña como mellor lugar as contornas de Pontedeume e Betanzos[8].

4. Cf. J. M. Santos Solla, *Geografía de la vid y el vino en Galicia*, Pontevedra, Diputación Provincial 1992, 70. Tamén: J. Villaamil Castro, *La industria vinícola en Galicia*, en: "Galicia Histórica" (1889) 39-43.

5. O clérigo e cronista italiano Lucio Marineo Sículo, traído á Corte por Fernando o Católico, sostiña que os viños galegos eran buscados como os superiores en tódolos mercados.

6. É dicir "do país". Cf. A. López Ferreiro, *Galicia en el último tercio del siglo XV,* Editorial Compostela – Faro de Vigo, Santiago de Compostela - Vigo 1968, 210.

7. Cf. H. Colón, *Descripción y cosmografía de España,* Sevilla, 1988. Tamén: J. J. Rodríguez Toro, *La descripción y cosmografía de España (o itinerario) de Hernando de Colón, sus aportaciones para los historiadores*, en: "Historia, Instituciones, Documentos" 27 (2000) 275-294.

8. Cf. V. Vázquez de Prada (DIR.), *Historia económica y social de España*. Madrid, Confederación Española de Cajas de Ahorros 1978, Vol III: Los siglos XVI y XVII, 392.

O século XVI tamén foi a mellor época do viño Ribeiro, ata que, a partires do 1640, os ingleses comezan a levar viño do Porto, unha decadencia que durará ata o século XVIII. A súa venda quedou reducida ó mercado galego, atopando atrancos por mor dos malos camiños e a suba do transporte, particularmente das recuas que chegaban dende Ribadavia a Compostela. Porén, este encarecemento xogou a favor do viño das Mariñas betanceiras o dos do Rosal[9].

No primeiro terzo do século XVIII, as terras dedicadas en Galicia ao viño eran o 5% do total das cultivadas. Os datos do *Catastro de Ensenada* permiten ver como estaba repartida a superficie cultivada a mediados do século XVIII e o valor anual de cada clase de cultivo:

CLASE DE CULTIVO	EXTENSIÓN EN FERRADOS	% DO CONXUNTO	PRODUTO ANUAL EN REAIS	% DO PRODUTO
Labradío	5.074.140	76,63	68.936.684	73,01
Vño	529.936	8	13.416.578	14,22
Oliveiras	3.619	0,05	128.162	0,14
Prados	644.897	9,72	8.401.792	8,90
Soutos	369.784	5,60	3.516.969	3,73

Fonte: Grupo'75, La economía del Antiguo Régimen. La "renta nacional" de la Corona de Castilla. Citado en: P. SAAVEDRA, Historia da Idade Moderna (1480-1808), Barcelona, Cupsa 1980,33

A finais do século XVIII a boa hospitalidade ofrecida nos tramos do Camiño de Santiago, consecuencia da mellora económica do Século de Ouro, favorecía a sona dos caldos galegos. Aos ollos de Corsini e Malagotti, relatores da viaxe feita polo duque Cosme de Médici, os viños de Galicia eran os mellores de España. E non só o subliñan eles, senón que tamén o fan o resto de peregrinos italianos da época. Unha opinión que consideramos ponderada, pois a boa fe que os italianos coñecen ben os viños a diferenza, por exemplo, dos alemáns que beben cervexa, ou dos ingleses que beben whisky... Tamén destacan os seus baixos prezos, e mesmo quedan favorablemente impresionados da cor clara dos viños brancos que atopan no tramo de León a Compostela. O cronista Nala, apunta ao que el chama: *vinum pectoralis*, un caldo de fortes aromas, dulcificado e con especias, tamén usado coma xarope para problemas pulmonares, que o italiano identifica con ese nome, pois non atopou sinónimo para identificar o que nós coñecemos como *sangría*, termo descoñecido entón en Italia[10].

A nivel local, podemos dicir que, por aqueles tempos, cada veciño era un colleiteiro o que facía inútil a existencia de puntos de venda. Porén, o comercio marítimo favorecía o tráfico de viño. Jerónimo del Hoyo, así o fai constar en 1607:

> *"Por este río (o Eume) suben muchos navíos de Francia y de Flandes y de Viscaya y de Portugal y de otras muchas partes, con todo género de mer-*

9. Cf. A. Huetz de Lens, *Vignoles et vins de Nor-Ouest de l' Espagne,* Burdeos 1967.

10. Cf. G. Tamburlini, *L'Ospitalità nelle relazioni dei pellegrini italiani*, en: "Compostellanum" LXII (2017) 450.

> *cancías y, ansí, en la dicha villa hay hombres que tratan en ellas y que en brebe se suelen hacer ricos. También se embarca en este río todo género de vinos de lo que se coxe en la tierra y se lleva a Asturias y a Viscaya y a otras partes"*[11].

Couceiro Freijomil describe que o coidado das viñas foi obxecto de ordenanzas proteccionistas do goberno local eumés. Concretamente cita as de 14 de setembro de 1622 que viñan regular prácticas e costumes de tempos inmemoriais como, por exemplo, a publicación e organización do calendario de vendimas para as fincas radicadas no territorio da vila. Este proteccionismo para os cultivos locais mantívose teimudamente ao longo dos anos, como o demostran as noticias e documentos de preitos e prohibicións. Por exemplo: as sentenzas de Carlos III de 28 de setembro de 1770, e 18 de febreiro de 1772, a favor das reclamacións do Xustiza e Rexemento da Vila contra o viño expendido por industriais cataláns, ao que se cualificaba como adulterado e causante de enfermidades. Seica aqueles viños cataláns -máis fortes que os do país- producían embriagueces e mesmo mortes, pois:

> *"Dichos catalanes, recogen el vino que se halla perdido en la villa y le echan el de Campeche, uva de saúco exprimida y piedra lumbre, le dejan fermentar y tienen prevenida una vasija que ha cerrado salmuera fuerte, echando dos partes de esta composición con el vino del país y la una del de Cataluña o Valencia, el que clarifican con tierra llamada de vino, de que ha resultado que todos aquellos que estaban viciados en el uso de él padecieron unas fiebres que les quitó la vida al séptimo día, sin haber alcanzado ninguna medicina acortarlas*[12]*".*

El Rei dispuxo: "No permitáis que hasta que se consuman los vinos de las cosechas de esta villa se introduzcan ni vendan en ella otros algunos de fuera, y en ningún caso permitais la introdución y venta de los extranjeros".

Tamén temos constancia de preitos que mantivo o Concello contra os frades do convento agostiño por mor do viño. Por exemplo, un de 1629, pois querían os frades abrir unha taberna nos contornos da ermida das Virtudes o que lles foi denegado, e outro de 1693 litigando pola administración dunhas viñas pertencentes á Obra Pía de Nogueirido, cuxa sentenza, desta volta, lles foi favorable aos frades[13].

11. J. del Hoyo, *Memorias del Arzobispado de Santiago. Transcripción del manuscrito original del año 1607 que se guarda en el Archivo de la Mitra Compostelana,* Edición de Ángel Rodríguez González y Benito Varela Jácome, Santiago, s/f, 302-318.

12. A. Couceiro Freijomil, *Historia de Puentedeume…, O. c.,* 309-310. O Señor da Vila tiña a regalía de arredar a venda de viño no seu estanco durante o mes de xuño, sen podelo facer ningunha outra persoa.

13. Cf. J. A. López Calvo, *El convento agustino de Pontedeume. Estudio histórico y Colección Documental,* Pontedeume, Sociedad Filatélica Eume 2006, 117. Este non é o único preito do temos noticia. En 1552 ponlle un o Concello ao Alcalde do Coto de Caaveiro polo calendario de vendima dos veciños de Cabanas; o de 1628 contra Diego López de Aguiar por abusar da venda de viño foráneo; o de 1678 contra veciños do coto de Breamo polo mesmo motivo; o de 1681 contra Xoán Vázquez de Cermuzo por vender viño de Ribadavia, Ourense e Monforte; o de 1721 contra Miguel da Veiga, veciño de

Na década dos sesenta do século XVIII, increméntase a presenza de negociantes cataláns nas nosas contornas. Simultaneamente ao tráfico da sardiña salgada, introducen viños do seu país. Deste xeito, Ramón Rafols e Xosé Solé, acadan autorización do Concello para abastecer de viño catalán ao mercado local. Tamén os irmáns Xosé e Tomé Vadell, naturais de Vilanova i la Geltrú, Xaime Moret e Cristobo Solé, centran a súa operatividade mercantil na importación de viños de Cataluña. Os viticultores da comarca eumesa opuxéronse a estes permisos, e denuncian no Axuntamento que os cataláns, coa desculpa que os seus viños son máis fortes que os producidos en Galicia, véndenos en cantidade masiva nas tabernas que teñen abertas nas contornas da vila, especialmente no Areal de Cabanas[14]. Xa fixemos notar que, finalmente, o Real Consello de Castela emitiu cadansúas Provisións, polas que se prohibía aos cataláns e demais traficantes, que comerciaran con viños mentres no estiveran consumidos enteiramente os das colleitas dos veciños da vila. Curiosamente, estas Provisións, serán impugnadas rematando o século pola propia Facenda do Estado, pois aquel privilexio seica ía en prexuízo do abastecemento do xénero no mercado, e danaba aos gravames que a Facenda pública percibía por ese comercio. Aínda así, a principios do século XIX, a corporación municipal eumesa seguía usando daquela franquía que lle fora concedida[15].

Para rematar estas xeneralidades sobre os antecedentes, queremos deixar constancia das informacións recollidas na *Descripción Económica de Galicia*, de Lucas Labrada, sinxela e metódica exposición dos fundamentais feitos económicos da Galicia do século XVIII, cando describe a actividade do porto de Pontedeume: "No es tampoco despreciable la extracción que se hace de los vinos del país, especialmente al Ferrol, pues en año común excederá seguramente de ciento cincuenta pipas"[16].

En resumo, a agricultura galega no remate do século XVIII estaba definida por un carácter pre-industrial e tradicional. Pre-industrial na medida en que predominaban as actividades rurais, especialmente a agricultura, e tradicional pola súa escasa orientación comercial. Esta agricultura estaba ademais condicionada polo réxime de propiedade: o sistema foral. Os ingresos obtidos da terra empregábanse para pagar rendas e décimos. Como se amosaban insuficientes, aos campesiños cumpríanlle realizar actividades complementarias: salga de pescado, arrieiría, curtidos e o traslado do viñedo ao monte[17].

Centroña por non pagar imposto sobre o viño recolleitado. Cf.ID., *O Libro Rexistrador de Propiedades do Concello no Fondo de Patrimonio do Arquivo Municipal. Uns apuntamentos sobre Pontedeume e o seu alfoz no século XVIII,* en "Cátedra" 4 (1997) 43-119.

14. Cf. *Juan Manuel de Soto (vecino de Cabañas/Arenal) en junio vendía vino bajo una cubierta de canizos y ramos en donde reside, en perjuicio de los otorgantes y más vecinos que tienen la concesión del Conde de Lemos (otorgantes), cuando se reserva a ella*, en: AMP, Atado nº 313/2.

15. Cf. A. *Meijide Pardo*, *A. c*., 68-69.

16. J. Lucas Labrada, *Descricpción Económica del Reino de Galicia,* Vigo, Galaxia 1971, 35. A pipa como unidade de medida de capacidade para viño, equivale a 480 litros. Cf. INSTITUTO GEOGRÁFICO Y ESTADÍSTICO, *Equivalencias entre las pesas y medidas usadas antiguamente en las provincias de España y las legales del Sistema Métrico Decimal*, Madrid 1886.Segovia, Imprenta Viúda de Espinosa 1839, 183.

17. Cf. L. Alfonso Álvarez, *La economía de Galicia, una panorámica, c. 1750-2010,* en: "Historia contemporánea" 42 (2010)15-65.

ECONOMÍA VINÍCOLA NO CONCELLO DE CABANAS EN 1750						
	CABANAS E ERINES	LARAXE	PORTO	REGÜELA	SALTO	SOA-SERRA
EXTENSIÓN DEDICADA Á VIDE EN FERRADOS E XORNAIS	Non consta	24 xornais de viñas, 8 de 1ª primeira 8 de 2ª e 8 de 3ª	853 xornais de viñas de 1ª; 854 de 2ª; 853 de 3ª. 14 de parras de 1ª, 14 de 2ª e outros 14 de 3ª	Non se sementa viño	Non hai nin viñas nin parras	Non se sementa
AZUMES[18] DE PRODUCIÓN ANUAL DE VIÑO POR FERRADO DE VIDE RASA	20 en terra de 1ª; 16 na de 2ª; 12 na de 3ª	9 en terra de 1ª, 6 na de 2ª e 3 na de 3ª	40 en terra de 1º, 20 na de 2ª e 20 na de 3º			
AZUMES DE PRODUCIÓN ANUAL DE VIÑO POR FERRADO DE PARRA	40 en terra de 1ª; 30 na de 2ª; e 20 na de 3ª	40 en terra de 1ª, 36 na de 2ª e 30 na de 3ª	Non consta			
TABERNAS OU MESÓNS	Non hai	1 en "Pión da Pedra"	1 a de María López	Non hai	1	1
VALOR DO AZUME DE VIÑO	1 real de vellón	1 real e cuartillo o de vide rasa	1 real e cuartillo o de vide rasa e tres cuartillos o de parra			

Fonte: A. FERNÁNDEZ RIFÓN, Cabanas, Erines, Laraxe, Porto, Regüela, Salto, Soaserra según las respuestas generales del Catastro de Ensenada, Año 1750, A Coruña, Deputación Provincial 1999

3. O CONTEXTO AGRÍCOLA GALEGO NO SÉCULO XIX

Chegado o século XIX, a agricultura española experimenta unha intensificación por mor do: Crecemento demográfico, que impulsa un incremento da produción de cereais, principalmente trigo[19], e do proceso de integración de España na economía internacional nun contexto de primeira globalización, que implicou unha orientación cara ao exterior nalgúns produtos especialmente nos viños[20].

Tamén, en liñas xerais, a agricultura galega do XIX amosa esa particular intensificación por mor da: Acumulación de esforzos humanos sobre a terra, a ausencia de ma-

18. Cf. L. ALONSO ÁLVAREZ, *La economía de Galicia, una panorámica*, c. 1750-2010, en: "Historia contemporánea" 42 (2010)15-65.

19. Cf. J. HARRISON, *Historia económica de la España contemporánea,* Barcelona, Vicens Vives 1988, 29. Con todo, o impulso industrial que favorecerá a distribución da poboación nas grandes cidades a penas comeza a insinuarse e así, nestas datas, -por exemplo- A Coruña no supera a Betanzos en poboación.

20. Cf. D. GALLEGO - V. PINILLA, *Del librecambio matizado al proteccionismo selectivo: el comercio exterior de productos agrarios y alimentos en España entre 1849-1935,* en: "Revista de Historia Económica" 14 (1986) 371-420 y 619-639.

quinaria e abonos orgánicos e o carácter tradicional da tecnoloxía empregada; a ampliación de superficies cultivadas a costa das terras incultas ou o aproveitamento máis intensivo dos montes, a xeneralización do novos cultivos que permiten reducir ou mesmo eliminar o barbeito aumentando a produtividade e a consolidación dunha agricultura de policultivo.

A revolución liberal e a orientación adoptada pola política económica tamén premeron aos agricultores cara unha maior comercialización. O agricultor víase obrigado a dispor de excedente co que comerciar e co que obter posibles para afrontar as cargas fiscais. O viño, xunto co gando vacún, convertéronse así en produtos venabres[21].

Esta demanda, sobre todo internacional, deu pe ao fenómeno coñecido como *globalización do viño*, que obrigaba a introducir reformas substanciais tanto na produción coma na comercialización destes viños para beneficiarse delas.

En efecto, na segunda metade dese século, as exportacións de viño experimentaron un significativo incremento En España como consecuencia da demanda francesa, diante da praga filoxérica que asolou ao país veciño. A replantación do viñedo filoxerado na principal rexión produtora francesa, O Midi, realizouse sobre todo con híbridos franco-americanos que, aínda que eran moito máis produtivos, daban un viño de escasa graduación e cor, aínda que mesturados con viños españois, melloraban a súa comercialización.

O réxime arancelario favorable ofrecido por Francia facilitaba que, nas rexións próximas a este pais ou as comunicadas por vía marítima, medrara a superficie cultivada e se incrementaran substancialmente as exportacións animadas por uns prezos en alza. Esta febre exportadora xerou ingresos para os viticultores que, sen embargo, non se esforzaron por mellora-la calidade, pois xa fixemos notar que a demanda francesa era de viños de alta graduación e cor, vendidos a granel para mesturar cos seus. Predominou, xa que logo, a orientación cara ese tipo de produto, sen que o cambio técnico xogara un papel significativo, a pesar de que houbese algunhas melloras, tanto no cultivo como nas prensas. En consecuencia, o vino gañou importancia entre as actividades agrarias, acadando neses momentos un máximo na súa importancia relativa no conxunto da produción agrícola, (en 1891 supoñía un 15,6 % do total)[22]. A expansión da superficie de viñedo, dende mediados do século XIX ate 1889, foi aproximadamente dun 20-25 %, o que converte a este cultivo no mais dinámico de toda a agricultura española. Porén, o viñedo, que a mediados do século XIX semellaba ser un recurso en alza, experimenta unha forte crise causada polas abondosas chuvias que arruínan as colleitas, especialmente a partires de 1852, ao que hai que engadir os efectos da epidemia da cólera entre a poboación e a propagación do *oidium*. En Galicia, Ourense foi a primeira provincia en presentar a

21. Cf. A. Artiaga Rego – X. L. Balboa López, "La agricultura del siglo XIX", en: R. Villares – A. Mato (Coords.), *Historia de Galicia,* Vigo, Faro de Vigo 1991, Fascículo 40, 755-756.

22. Cf. Grupo de Estudios de Historia Rural *Notas sobre la producción agraria española 1891-1931,* en: "Revista de Historia Económica" 11 (1983) 185-252. Citado por: E. Fernández - V. Pinilla, "Historia del vino en España (1850-2000)", en: J. S. Castillo Valero - R. Compés López (Coords.), *La economía del vino en España y en el mudo,* Alicante, Cajamar 2013, 67-98.

enfermidade así como a máis afectada, pero a incidencia da crise na paisaxe agraria foi maior no norte das provincias de A Coruña e Lugo, pouco aptas para este produto, o que marcará a desaparición definitiva de moitos cultivos[23].

Certo é que, a agricultura tradicional galega posuía ecotipos resistentes ás pragas locais mais, no XIX, as facilidades para introducir novas especies e variedades traen consigo novas pragas no marco da súa adaptación. A mesma presenza de andazos nas patacas na Galicia dese século, amosan o cultivo de variedades foráneas moi produtivas pero pouco resistentes. Á falla de remedios, ó único xeito de conxurar o perigo era a prohibición, resignándose ao uso de variedades rústicas. As pragas afectan tamén, como en toda Europa, a cultivos e aproveitamentos tradicionais: primeiro o *oidium,* logo a *filoxera* á vide, e a *tinta* ó castiñeiro. A necesidade de combatelas motivou á ciencia agronómica, mais o Estado significouse pola incapacidade de resposta profiláctica, sendo a prohibición a medida máis comunmente adoptada[24].

Tampouco todo foron avantaxes na expansión das exportacións, pois aquela forte demanda fomentou a fraude na produción de viño. A máis común: adición de xeso, uso de alcohol non vínico e produtos químicos..., o que xerou non poucos problemas no mercado tanto exterior como interior[25]. Isto trouxo como consecuencia que, o sector máis boiante da agricultura española, axiña se converta tamén nun dos máis problemáticos. Dous foron os factores principais: a chegada da filoxera a España e a crise da sobre oferta, pois a forte demanda implicou a perda de calidade no viño e o exceso de adulteracións. E os problemas non remataron aí: Francia revoca as vantaxes arancelarias e a política española torna ás leis proteccionistas.

4. Produción e rendibilidade do viño no Partido de Pontedeume no último terzo do século XIX

No fondo xeral do AMP consérvase unha caixa pertencente á sección de *Actividades agropecuarias*, identificada co número 313 (a 102 na anterior catalogación). Nela atopamos documentos dos séculos XVI ao XX, con información sobre: Preitos do Concello contra particulares e institucións sobre o comercio de viño; a defensa da regalía do Conde Lemos para a venda dos excedentes; actas das xuntanzas dos ramos de Viños e Augardentes para o reparto de arbitrios; instrucións sobre oi reparto de xofre; cargos e da-

23. Cf. J. Pan Montojo, "Las industrias vinícolas españolas: desarrollo y diversificación productiva entre el s. XVIII y 1960", en: C. Barciela - A. di Vittorio (*Eds.*), *Las industrias agroalimentarias en Italia y España durante los siglos XIX y XX,* Alicante, Publicaciones de la Universidad 1994, 313-334.

24. Cf. L. Fernández Prieto, *O. c.*, 36.

25. Cf., J. Pan Montojo, *O. c.,* 160-173. Estes comportamentos xa foran obxecto de denuncia dalgúns autores ilustrados galegos: Por exemplo: "Los diputados deberían celar principalmente sobre dos cosas, es a saber: que las medidas fuesen cabales y que los vinos no fuesen nocivos, o por su alteración o por las confecciones de que se les acompaña (…) Que la taberna donde se halle vino corrompido, se ponga una tarjeta con esta inscripción: Aquí se vendía vino podrido". *Colección de los escritos del Dr. Pedro Antonio Sánchez,* Madrid, Imprenta Manuel Minuesa 1858, 139-140.

tas na facenda local do ramo do viño; calendarios de vendimas… O seu interior contén un atado denominado: *Expedientes relativos ao viño* e identificado co número 313/2.

O documento máis interesante, verbo do noso propósito, data de 22 de xuño de 1875: *Datos relativos á produción vinícola*. Foron escolmados polos alcaldes de barrio de cada unha das parroquias que compoñían o Partido Xudicial. Requiridos a través do Concello, pola Xunta Provincial de Agricultura, Industria e Comercio do Ministerio de Fomento, cumpría aquela información, pois o Consello Superior de Agricultura estaba moi preocupado polos efectos da *filoxera* ("seca follas") e por promover esforzos para recuperar a saúde das viñas.

Estamos na época política da Restauración. A partires de 1870 diminúe a produción de trigo e aumenta viñedos e oliveiras. Durante os últimos 25 anos de se´culo, a extensión dedicada á viña aumenta nun 30%, e a produción de viño duplícase. Comezan a a consagrarse as zonas vinícolas de alta calidade (Xerez, Montilla, Rioxa, Valdepeñas e Prioriorato) e coa filoxera en Francia e Italia, os viñateiros españois fanse donos do mercado europeo[26]. Pero desta idade de ouro de transformación vinícola non participaron os viñateiros eumeses.

De seguido, expoñemos uns cadros sistematizando as súas principais achegas para, nun segundo momento, ofrecer unhas análises conclusivas.

DATOS RELATIVOS Á PRODUCIÓN VINÍCOLA NO CONCELLO DE PONTEDEUME EN 1875

Parroquias	Ferrados plantados de viñas[27]	Cepas por ferrado	Produto en arrobas de viño por ferrado (branco/ tinto)	Prezo medio da arroba[28] branco (Ptas.)	Prezo medio da arroba tinto (Ptas.)	Produto de arrobas por ferrado	Gastos de cultivo e vendima por ferrado (Ptas.)	Remata a vendima
BREAMO	8	100	6,50 /9,50	3,75	3,75	2	3	Outubro
VILLAR	10	100	7,50 / 12	3,75	3,75	2	3	"
CENTROÑA	8	100	6,50/9,50	3,75	3,75	2	3	"
BOEBRE	3	90	6,50 / 6	3,75	3,75	2	2	"
ANDRADE	3	90	2 / 4	3,75	3	2	5	"
NOGUEIROSA	4	50	– / 2	–	3	2	5	"
OMBRE	4	50	– / 2	–	3	2	5	"

Fonte: AMP 313

26. Cf. J. L. Comellas, *Historia de España contemporánea*, Madrid, Rialp 1993, 262-263.

27. O ferrado do Partido Xudicial de Pontedeume equivale a 548 metros cadrados.

28. Unha arroba ou cantara era o equivalente a 8 azumes, 32 cuartillos e 128 copas. Traducida a medida de capacidade actual, una arroba viña sendo un pouco máis de 16 litros.

CALENDARIO DA VENDIMA DE 1851		
Parroquia	**Lugares**	**Días**
ERINES	Balbís; Queixas e Bellas	Do 24 ao 27 de setembro
CABANAS	Riocobo, Lamelas e Anido	Do 28 ao 30 de setembro
PORTO	Cardeita de Arriba, Cardeita de Abaixo; Cadaval e Freiría; Quintas de Chamoso, Sobredavila e Barreira	Do 25 de setembro ao 1º de outubro
CENTROÑA	Porto de Riba, Tapia, Porto de Abaixo e Caldagueiro, O Cristo, longarelas, Viñas Novas, Casal, castrelo e Seara.	Do 29 de setembro ao 2 de outubro
NOGUEIROSA	San Cosme e Figueirido; Graña de Arriba e de Aabiaxo; Telleira; redondal e Seixo; Gándara; Pereiro e Fonteíña..	Do 25 ao 30 de setembro
OMBRE	Parras de Fontenla, Portocarrale ata Nogueirosa e Agra; Freixeiro e Atellos; Cristo Bacelas e Xenardos; Igrexa de arriba, de abaixo e Mediña.	Do 26 ao 29 de setembro
VILAR	Trobo e Espiñeira; Augabar	1 e 2 de outubro
BOEBRE	Porpios; Sobreira, Conchouso e Viñas Novas; Peral Freiderías e agregados	Do 29 de setembro ao 1 de outubro
BREAMO	Golpilleira	28 de setembro
ANDRADE	Chousa do Pardo; Arrabales	28 e 29 de setembro
CASTRO	Sto. Tomé de Bemantes; Miño e leiro; Carantoña; Perbes e Vilanova	Do 28 de setembro ao 2 de outubro

Fonte: AMP 313

DATOS RELATIVOS Á PRODUCIÓN VINÍCOLA NO CONCELLO DE VILARMAIOR EN 1875								
Parroquias	**Ferrados plantados de viñas**	**Cepas por ferrado**	**Arrobas por ferrado**	**Produto en arrobas branco / tinto**	**Prezo da arroba branco (Ptas.)**	**Prezo da arroba tinto (Ptas.)**	**Gastos de cultivo e vendima por ferrado (Ptas.)**	**Remata a vendima**
DOROÑA	4	90	2	2/5	3,75	3,75	5	Outubro
GRANDAL	3	80	2	2/6	3,75	5	5	"
GUIMIL	2	80	6	2/4	–	3	6	"
TORRES	1	29	2	1/1	2,90	2	6	"
VILAMATEO	2	90	7	1/6	2,90	2	6	"
VILARMAIOR	2	90	3	1/2	2,90	2	7	"

Fonte: AMP 313

DATOS DA PRODUCIÓN VINÍCOLA EN MIÑO, FENE, MUGARDOS, MONFERO E A CAPELA EN 1875								
Outros concellos do Partido	Ferrados de viñas	Cepas por ferrado	Produto de arrobas por ferrado	Arrobas de tinto ao ano	Arrobas de branco ao ano	Prezo da arroba branco (Ptas.)	Prezo da arroba tinto (Ptas.)	Gastos de cultivo por ferrado (Ptas.)
CASTRO	76	780	–	–	–	6	6	3
FENE	29	200	2	19	40	2,50	2,50	7,50
MUGARDOS	540	600	2	13,50	34	2,50	3,50	7,50
MONFERO	Distrito rural que nada exporta							
A CAPELA	Ningunha clase de cepas ou parras hai plantadas							

Fonte: AMP 313

5. Conclusións

A entrada do século XIX marcou un antes e un despois na economía de Galicia. Dunha banda desaparece o réxime de autoconsumo, e doutra consolídase a pequena explotación campesiña, paralela ao despegue da moderna industria. Comeza, xa que logo, a lenta transición do autoconsumo ao mercado no que o viño do territorio da comarca eumesa, de non ser por factores que, de seguido, enumeraremos, podería ter sido un paradigma de expoñente.

Si ben é verdade que Galicia non participou da bonanza económica vinícola que afectou a outras rexións de España entre 1872 e 1892, si é certo que, logo da actividade pesqueira e do aproveitamento de madeira, a produción e comercio de viños semellaba converterse no recurso de maior importancia da actividade económica local, máis aínda que a industria do curtido ou as explotacións gandeiras[29]. A tradición de cultivo no sector, as leis locais proteccionistas e as demandas comerciais, semellaban garantir unha boa evolución de beneficio, mesmo para poder compensar as avesas da crise dos cereais. Porén, logo do ano 1852 por efecto do *oidium,* esa outra praga tamén de orixe americana que entrou en Europa cara ao 1845, deixouse de coller viño en moitas zonas neste distrito e a trabe tornouse en canga. A pouco que se comparen os cadros ofrecidos, axiña nos decatamos da baixa produción e rendemento. Se, por exemplo, na época do Catastro de Ensenada (1750), a parroquia de San Estevo de Erines producía ela soa tantas arrobas de viño coma a totalidade das parroquias de Pontedeume a mediados do século XIX. O mesmo que se destaca a escasa rendibilidade do viño colleitado por ferrado de terra: en Ponte-

29. Cf. E. González López, *El reinado de Isabel II en Galicia. La regencia de María Cristina. Moderados, progresistas y carlistas*, Sada, Edicións do Castro 1984, 362.

deume 40 ferrados (21.920 metros cadrados) só producían 14 arrobas (a penas 230 litros).

¡Os datos de 1875 demostran o a perniciosa relación causa efecto de tres factores no desenvolvemento da economía vinícola local:

— **As pragas (Oidium e filoxera).** Neste tempo a filoxera empezou a invadir a Península. O primeiro andazo se testemúñase en Málaga en 1876. En Ourense se testemuña en 1881 e, a partir de entón, a enfermidade foi cercando paulatinamente aos viñedos. O número total de viñedos reduciuse de 1.706.501 hectáreas en 1889 a 1.367.845 en 1907, cando cesou a plantación da vide americana, inmune á filoxera. A produción de viño descendeu de 29 millóns de hectolitros en 1892, a unha media de 21,2 millóns para o período 1892-1902, descendendo en máis dun 75% os envíos a Francia[30]. Con todo, a propagación da filoxera non foi en Galicia tan rápida e virulenta como en outras rexións de España. A resistencia que ofrecían tanto o tipo de solo (areas e esquistos) como o clima húmido, permitiu repoñer as viñas enfermas sen que se notase moito a regresión superficial. No momento en que fixo a súa aparición a praga calcúlase que había en Galicia pouco máis de 31.000 hectáreas de viñedo, que descenderon a 21.800 a comezos del século XX, e tornou a ser de 27.800 en 1915 e de 31.000 en 1926, cando se deu por superada a crise. Por tanto, pódese dicir que os efectos destrutivos da filoxera puideron ser reparados case na súa totalidade. En troques, a praga de *oidium* foi moito máis determinante pois conseguiu erradicar o viñedo das rías da Mariña (Ortigueira, Viveiro e Foz) e reduciuno drasticamente nas atlánticas (Ferrol, Muros, Arousa, Pontevedra e Vigo). Curiosamente a mesma humidade que favorece o desenvolvemento da *oidium* foi a que impediu unha máis rápida propagación da filoxera, que non gusta de ambientes tan acuosos[31].

— **Calidade do viño producido.** Os franceses (principais clientes para exportación), xa estaban a recuperar os seus viñedos e repudiaron o tratado comercial con España. Moi probablemente, polas condicións do viño colleitado, maiormente de baixa graduación e cor branca, (Francia pedía cor tinto e moito grado).

— **Illamento.** Por mor das escasas infraestruturas para o transporte (aínda non dera chegado o ferrocarril a Pontedeume) non fixeron evolucionar este sector cara as cotas que, de seguro, podería acadar.

A replantación e enxertado de novos viñedos na nosa comarca, ben das castes autóctonas ou das que viñeron a finais do século XIX para repoñer as danadas, aínda se fai esperar no século XXI. Será moito desexar que o esteiro do Eume torne a ser *Terra Vitis*? Se cadra, cómpre estar atentos ao cambio climático.

30. Cf. J. Harrison, *O. c.,* 47-48.

31. Cf. Juan Piqueras Haba, *La filoxera en España y su difusión espacial: 1878-1926*, en: "Cuadernos de Geografía" (2005) 77, 101-136.

NEUTRALIDADE DE OURO E FAME
I. A LEXISLACIÓN DAS SUBSISTENCIAS

Xavier Brisset Martín

Este inverno pasado celebrouse o centenario das revoltas pola carestía dos alimentos básicos que por toda Artabria tiveron grande intensidade e sufriron unha desproporcionada represión[1].

O contexto bélico e a guerra submarina dificultaba a importación de produtos do estranxeiro mentres as excepcionais exportacións do producido no neutral reino de España desabastecían os mercados locais e provocaban o encarecemento das subsistencias. Os envíos, legais ou clandestinos, a través das fronteiras francesas, portuguesas ou marroquís, ofrecían un inmenso beneficio para algúns e a fame para os máis. Os motíns consecuentes, maiormente protagonizados por mulleres, sinalaban especuladores e contrabandistas como culpábeis, esixíndolles ás autoridades locais que fixeran cumprir as leis que determinaban a incautación das subsistencias en poder dos acaparadores e a súa venda a prezos taxados.

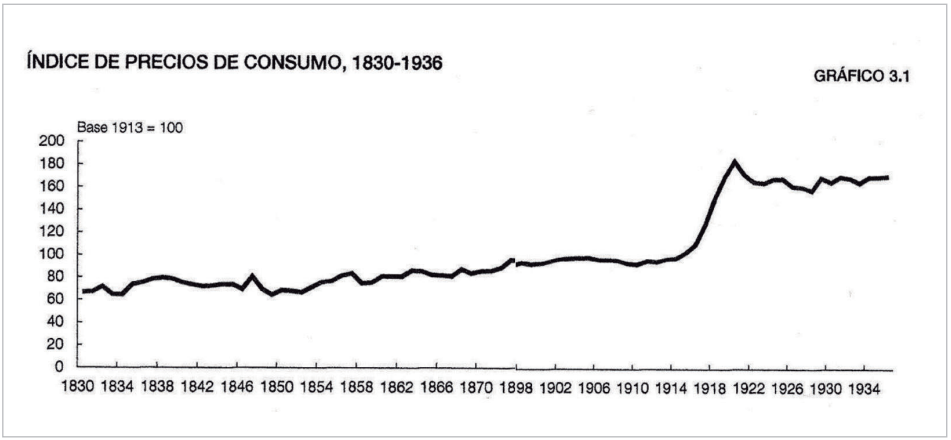
Reclamaban o cumprimento da legalidade vixente e foron contestadas a tiros.

Neste artigo coñeceremos as leis, ordes e decretos máis destacábeis desa lexislación, como foron aplicados e unha sinxela cronoloxía da Revolta.

Complementando este texto publícase na revista *FERROLANALISIS* nº 32, o artigo "**NEUTRALIDADE DE OURO E FAME II .- As políticas das subsistencias"** que presentará os partidos e dirixentes no contexto político da época, alcaldes e concellos, os sindicatos e asociacións e o destacado protagonismo das mulleres organizadas.

O 3 de agosto de 1914, o mesmo día que o Imperio alemán declarou a guerra ao Imperio francés e antes de que soara o primeiro canonazo, o ponteareán Gabino Bugallal, ministro de Facienda, asinou dúas reais ordes que debelaban os intereses contrapostos que os lexisladores do reino español debían intentar harmonizar. Por unha banda, aproveitar a privilexiada condición de neutralidade para vender canto puidesen, pola outra, non desabastecer os mercados internos. Noutras palabras, conseguir o ouro sen provocar a fame.

1. A Comisión Revolta Popular de Marzo 1918, composta polas asociacións culturais Xebra de Narón, Terra de Pontedeume, Artabria e Medulio de Ferrol, e Semente de Trasancos, coa colaboración da AVV de Sedes, doutras persoas e dos concellos de Neda e Narón, homenaxearon as vítimas con numerosos actos divulgativos, placas e un monumento na Feira do 13.



MALUQUER DE MOTES, Jordi, "La inflación en España", *Estudios de Historia Económica* nº 64, 2013

Certamente cumpriron o primeiro dos obxectivos pois o período bélico foi o único no que a balanza de pagos do Estado resultou favorábel, excepción na economía española contemporánea. No segundo aparentaron estar moi implicados pero fracasaron[2].

O comezo das hostilidades entre as potencias europeas obrigounas a militarizar as súas economías, ofrecendo unha oportunidade única á minaría, agricultura, gandaría, pesca, industria, transportes e finanzas hispanas e mesmo tamén ás arruinadas arcas do Estado que, tras das guerras do desastre[3], precisaban imperiosamente ingresos en ouro para darlle cobertura á peseta. Pero este enriquecemento non debía afectar a capacidade do mercado interno de atender as necesidades básicas da poboación. Así, dende o primeiro día, quedou plasmada a contradición de intereses entre os que navegarían os sucesivos gobernos durante os anos que durou o conflito e os próximos seguintes. En total un período de seis anos e medio, de 1914 a 1920, que é considerado como o de consolidación do capitalismo español[4].

Queda claro que a neutralidade era unha opción consciente que achegaría inmensos beneficios a algúns sectores da economía polas exportacións, pero en ningún caso debía ignorarse que o desabastecemento e a inflación previsíbel podían motivar revoltas se non eran acompañadas e compensadas polos correspondentes aumentos salariais. Todo iría ben se a fortuna era redistribuída.

2. TUÑON DE LARA, Manuel. "…la irrupción de la guerra que entonces llamaron europea, colocaría a España en posición privilegiada dentro del rarificado mercado internacional, pero que agravaría así los antagonismos internos de la formación social española y llevaría al endurecimiento de la réplica de clase frente a la desbocada carrera en pos de pingues beneficios de empresarios, financieros y especuladores. Se avecinaban nuevos tiempos en que los moldes decimonónicos quedarían hechos trizas para siempre". *Historia de España, Introducción cuarta parte. La economía española entre 1900 y 1923*. Pax. 414, Editorial Labor 1983.

3. As guerras de independencia de Cuba, Filipinas e Porto Rico, as do desastre, acabaron en 1898.

4. GARCÍA DELGAGO, J.L., *La consolidación del capitalismo en España*, 1914-1920. Madrid 1974.

Ilmo. Sr.: En vista de las circunstancias que en la actualidad dificultan el comercio de Europa, y á fin de impedir que pueda agravarse en nuestro país el problema de las subsistencias,

S. M. el Rey (q. D. g.), de conformidad con lo acordado en Consejo de Ministros, se ha servido disponer que desde esta fecha, y hasta nueva orden, se prohiba la salida al extranjero de los carbones nacionales, oro y plata en monedas, ganados, trigo, maíz, cebada, centeno, arroz, los demás cereales, harinas de todas clases, patatas y alubias blancas y de color.

De Real orden lo digo á V. I. para su conocimiento y demás efectos. Dios guarde á V. I. muchos años. Madrid, 3 de Agosto de 1914.

BUGALLAL.

Señor Director general de Aduanas.

REALES ÓRDENES

Ilmo. Sr.: A fin de facilitar el pago de los derechos de Aduanas por importación y exportación de mercancías, y de dar medios para el reintegro del importe de los cheques que por las circunstancias actuales puedan protestarse y devolverse de las plazas extranjeras,

S. M. el Rey (q. D. g.), de conformidad con lo acordado en Consejo de Ministros, se ha servido disponer con carácter provisional:

1.º Que á partir de esta fecha sólo se admita el pago de los derechos de importación y exportación de mercancías en moneda de oro de cuño español, en moneda de igual clase de los países que forman la Unión monetaria latina, de Inglaterra y de Alemania, y en moneda española de plata ó billetes del Banco de España con el recargo en el presente mes de 3,78 por 100, y en lo sucesivo del que oportunamente se señale.

2.º Que los cheques ó giros ya admitidos y que por cualquier causa no pudiesen hacerse efectivos á la fecha de su vencimiento, se reintegren en España en las mencionadas monedas de oro ó en las españolas corrientes con el recargo en éstas que hubiese correspondido al mes de su admisión; y

3.º Que de esta disposición se dé cuenta en su día á las Cortes.

De Real orden lo digo á V. I. para su conocimiento y efectos correspondientes. Dios guarde á V. I. muchos años. Madrid, 3 de Agosto de 1914.

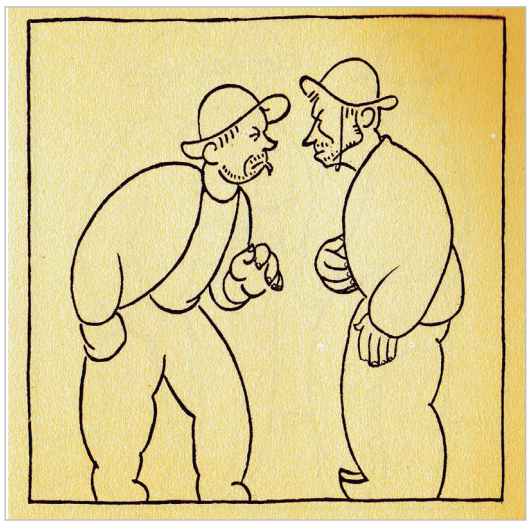
BUGALLAL.

Señor Director general de Aduanas.

R.O. 3 agosto 18



Mapa inicio I Guerra Mundial



DEBUXO DE CASTELAO
– Pensei que ían repartir a riqueza.
– A min chégame con que repartan a fame

1. ¿Que eran as subsistencias?

Os produtos básicos de comer, beber e arder, que precisaba a poboación para sobrevivir. O intres de maior crise, por estas contornas, quedaba concretado na ausencia de trigo e/ou millo. Pero neste mesmo contexto da Gran Guerra, en Amsterdam os disturbios foron pola ausencia de patacas, en Xapón pola carencia de arroz e en Barcelona pola falla de carbón para uso doméstico. Entre outros múltiples exemplos.

Un político granadino contemporáneo que fixo carreira no Ministerio de Gobernación publicou en 1907 o informe *"El Problema de las subsistencias"*[5]. No limiar dicía:

> *"El llamado problema de las subsistencias, que estriba sencillamente en producir en cantidad adecuada a las necesidades nacionales y en abaratar los artículos de consumo en términos que su adquisición sea fácil a la enorme masa proletaria del país, mal alimentada y peor nutrida por desgracia, viene motivando desde hace tiempo una serie de tanteos, por parte de publicistas y gobernantes, afanados en dilucidar los términos del problema determinando soluciones prácticas que lo esclarezcan y resuelvan".*
> *"Crisis angustiosas y repetidas de la producción que han engendrado carestías sistemáticas y aterradoras; inclemencias de la Naturaleza y torpezas y desidias, hijas de nuestra ignorancia e incultura, que han motivado, sobre una producción insuficiente, un acaparamiento sórdido y avaro, han sembrado por todo el territorio nacional la escasez y la miseria, originando una situación de zozobra y malestar crecientes, que, con sobrada razón, preocupa a los Gobiernos...".*

As crises de subsistencias e períodos de fame podían ser agudas ou crónicas. Agudas, que provocaban motíns e revoltas populares normalmente dirixidas e protagonizadas por mulleres. Crónicas, que actuaban como factor de expulsión determinante na formación das correntes migratorias polas que entre 1830 e 1930 se espallaron millóns de europeos por todo o globo terráqueo.

No caso que nos ocupa, golfo Artabro no inverno 1918, xúntanse as dúas modalidades. Pico de fame aguda e revoltas, dentro de décadas de escaseza crónica e emigración. Por poñer un caso relevante, no lugar da Feira, da parroquia de Sedes, do concello de Narón, onde o 13 de marzo de 1918 houbo un motín contra os comerciantes acaparadores reprimido con inxustificada brutalidade, segundo os censos de 1910 e 1920, un 10% dos habitantes estaban en Latinoamérica.

Antes de proseguir coa reveladora presentación da lexislación que os políticos do bipartidismo monárquico tiveron a ben publicar en *La Gaceta de Madrid* (antigo *BOE*), e as consecuencias reais que tal literatura tivo entre a poboación traballadora, imos repasar

5. Fernandez Jimenez, Miguel, *El problema de las subsistencias*. Granada 1907.

o que aconteceu cun dos produtos básicos que tiña especial importancia en Galicia. Antes, durante e despois do período bélico no que centramos este artigo, as vicisitudes na produción e comercialización do millo ou maínzo, alimento básico para a poboación e para o gando, pode ilustrarnos sobre as ferramentas das que dispuña o goberno para afrontar as crises das subsistencias e superar os períodos de escaseza.

2. A LEXISLACIÓN DO MILLO, TAMÉN CHAMADO MAÍNZO

A introdución do millo no sistema de plantacións da casa labrega estaba en progresión a mediados do século XVII[6] e pode dicirse que a etapa de esplendor do barroco compostelán foi financiado polas mazarocas. A súa excelente aclimatación converteuno no principal cereal panificábel e xunto ás patacas, que entraron despois, permitiron o medre da poboación galega que no 1860 achegaba máis do 11% dos habitantes do Reino.

CUADRO 5.1. *Evolución comparativa de población y producción. Galicia-España*

Galicia/España %	*1860*	*1900*	*1960*	*1990*
Población	11,5	11,0	8,5	6,9
Producción	5,9	7,1	5,9	5,9

FUENTE: Carmona (2001); Fernández Leiceaga y López Iglesias (2000).

Historia contemporánea de Galicia, pax. 142. Ariel 2005

Daquela comezou a derriba da economía de autoconsumo substituída pola de mercado. O troco e a artesanía rural desapareceron en proporción directa ao medre da emigración e da circulación dos cartos. Neste proceso o millo volveu ser fundamental pois o produto estrela nas feiras era o gando, que era utilizado para os traballos durante certo tempo e, despois, estabulado e cebado para a súa venda[7].

Durante toda a segunda metade do XIX, milleiros de cabezas eran exportadas cada ano a Inglaterra, maiormente procedentes das comarcas próximas aos portos da Coruña e Vigo[8]. Este comercio internacional foi a menos xusto cando a apertura das liñas de ferrocarril permitiron a exportación ás Castelas e Cataluña, sendo os destinos principais as cidades de Madrid e Barcelona. Nos anos dez o promedio andaba polas 150.000 cabezas cruzando anualmente o Sil.

Este consumo masivo do millo como alimento principal da poboación rural e do gando, fixo que a produción local fora cronicamente insuficiente. Nos críticos tempos do desartellamento da economía agraria tradicional e dos intentos por integrar o campo galego na economía de mercado, este déficit alimentario colocaba a supervivencia de moitos

6. Ver SAAVEDRA, Pegerto, *Os cambios agrarios na comarca eumesa no decorrer do antigo réxime*. "Revista Cátedra" nº 2, 1995.

7. CARMONA BADÍA, Joan. *Sobre as orixes da orientación exportadora na produción bovina galega*. 1982. ResearchGate.

8. Tamén para Portugal dende as comarcas da Raia.

galegos a expensas da climatoloxía. En caso dun ano adverso, por ser a produción de millo a máis vencellada ao autoconsumo e, polo tanto, sen excedentes que chegasen a mercados e feiras[9], quedaba exclusivamente a expensas das importacións. Tal dependencia do mercado mundial tamén era común nas poderosas industrias gandeiras de Holanda, Bélxica, Dinamarca e Gran Bretaña.

Rodrigo Sanz López[10], nunha conferencia no Ateneo de Madrid o 7 de maio de 1916[11], retrataba a realidade da comarca do Eume cando dicía:

> *"...ni el centeno ni el maíz que el aldeano cosecha basta para su necesidad y consumo, por lo cual una de dos: o ha de comprarlo, o ha de escatimar su pan negando, desde luego, el forraje de grano a sus animales, o quizás privarse él mismo de pan, como sucede en ciertas comarcas donde a veces y por temporadas se come castañas en vez de pan".*

Antes da Primeira Guerra Mundial, os anos 1906, 1908, 1909 e 1912 foron excesivamente húmidos na primavera ou inusualmente secos no verán, polo que a produción local de millo prevíase especialmente escasa e, sendo evidente que os invernos seguintes serían de fame, solicitábase ao Goberno a rebaixa dos aranceis de importación.

> *"Próxima la recogida del maíz, se conceptúa que el rendimiento oscilará alrededor del 40 por 100 de la cosecha normal, siendo preciso importar de 600 a 700.000 quintales métricos de este cereal, procedentes de Argentina, Estados Unidos y Marruecos, sobre todo si el ganado bovino sigue alcanzando precios remuneradores. Si el Gobierno de S.M., no decreta oportunamente la entrada de maíz, el labrador gallego sufrirá las fatales consecuencias del hambre, aumentando en crecida cifra la emigración para América".*
> *Boletín agrícola de la Granja escuela experimental de La Coruña.* Octubre 1906.

> *"Los rendimientos de la cría de ganado, principalmente, constituyen con positiva ventaja en esta región, el ingreso único o poco menos del campesino. Convencido este que nada tiende a favorecer su industria pecuaria, como el maíz, su aspiración constante es adquirirle libre de derechos aran-*

9. López Taboada, Xosé Antonio, *Precios do trigo, centeo e millo na segunda metade do século XIX en Galicia*, Xunta de Galicia 1986.

10. Rodrigo Sanz López, avogado ferrolán. Dirixente dos solidarios e despois dos rexionalistas. Candidato por Pontedeume os anos 1910 e 18.

11. Reproducida en 1918 polo semanario *Ecos del Eume* dividida en varios números. Neses tempos era vicepresidente do Ateneo o marqués de Figueroa, contrincante político de Rodrigo no distrito de Pontedeume.

celarios, aspiración tan justa como fundada, a partir del momento en que la cosecha de este año es tan deficiente que se califica de muy mala".
Consello de Agricultura e Gandería da provincia da Coruña ao ministro de Facenda. 15 de setembro 1908.

Tendo en conta que a poboación rural andaba polo 90 % do total galego, que maiormente consumía como cereal panificábel o millo, que ademais tamén resultaba fundamental na alimentación do principal produto de exportación, é destacábel a insensibilidade dos gobernos e a lentitude de reacción ante esta reclamación de liberar de aranceis a súa importación.



NO HAY MAIZ

(POR TELÉGRAFO)

De Portugal vienen á buscarlo á Galicia

VIGO 1—16'25.

Llegó á esta ciudad un diputado portugués comisionado por el Gobierno de su país para adquirir un mínimo de cien vagones de maíz, con objeto de combatir la terrible crísis de las subsistencias porque Portugal atraviesa al presente.

Por desdicha tampoco en Galicia hay maíz.

La sequia actual tiene casi agotada la cosecha que parecía iba á ser abundosa.

El distinguido representante lusitano marchará mañana á Salamanca en vista de que aquí no puede realizar su objeto.

Allí comprará dos millones de kilogramos de centeno que serán introducidos en el vecino reino libres de todo derecho.—*Bernardez.*

La Voz de Galicia 02-08-1908

"Y en Galicia la fértil, próvida en hombres públicos de influjo decisivo; la que da a la Patria los primeros y más influyentes políticos, no se vislumbra el menor remedio a la tragedia que se avecina...".
La Voz de Galicia 15 de setembro 1912.

Pero había máis. Outro imposto era o de consumos, do que fora liberado o trigo pero non o millo, segundo lembraba Rodrigo Sanz na conferencia citada:

"Todos sabeis la desgravación de consumos del trigo y sus harinas que acordó el Parlamento hace unos nueve años para abaratar el pan a los españoles. Lo que no sabreís acaso, porque no os tocó de cerca, es que el Parlamento no desgravó de consumos maíz ni centeno ni sus harinas, y que por tanto, a los españoles que comían pan de maíz y centeno no se les abarató el pan"[12].

12. *"La injusticia duró, a pesar de todos los clamores. No fuimos escuchados y se necesitó que viniera la ley de abolición de consumos para que los ayuntamientos rurales de mi país pudieran ir quitando el consumo del pan aldeano, que aún no en todos los lugares está suprimido".*

Polo que na I I Asemblea Agraria de Monforte de 1910, díxose: "Coa lexislación vixente, dáse nesta rexión o caso cruel de que o pan do rico non paga consumo e o do pobre si".

Finalmente, reaccionando ante protestas, telegramas reivindicativos e manifestos, orixinados tanto en Galicia como en Asturias e Cantabria, houbo dous períodos nos que o arancel de importación do millo foi reducido: Entre o 25 de novembro de 1908 e o 1 de agosto de 1910, e durante nove meses entre o 23 de novembro de 1912 e o 13 de setembro de 1913.

Tímidas medidas que non permitiron consolidar a economía de mercado no rural galego e, polo tanto, non cortaron a sangría emigratoria. Cando comezou a guerra a situación agravouse ao escasear os navíos de transporte, multiplicándose o prezo dos fretes e dos seguros.

Esbozado este importante precedente e o calculadamente frío e distante comportamento dos gobernos monárquicos ante a severa crise da principal subsistencia do noroeste, podemos seguir coa lexislación publicada na etapa bélica, non sen antes advertir que, entre o comezo da guerra e o final de 1920, cando pode darse por finalizado o período de excepcionalidade, a carteira de Facenda cambiou de mans 14 veces, é dicir, un novo ministro cada cinco meses e medio. No mesmo período houbo 12 presidentes de Goberno. Isto dá idea do nivel de provisionalidade e improvisación das decisións gobernamentais, nun período sumamente delicado tanto da macroeconomía como das economías domésticas das que dependían o benestar, saúde e vida de millóns de cidadáns.

3. Dato, Bugallal e Urzaiz

Como xa vimos arriba, unha vez comezada a guerra, a primeira medida para evitar o desabastecemento do mercado interior foi prohibir a exportación de numerosos produtos básicos; a segunda, cando só pasaran doce días, foi declarar a franquicia de dereitos de arancel de importación de carbóns e de trigos e as súas fariñas que chegasen ós portos españois, mentres os do centeo quedaban reducidos a 1 peseta e o do millo a 50 céntimos.

> *"Considerando que dada la perturbación que el comercio sufre por las dificultades de los transportes exteriores y por la competencia para la adquisición de carbones y cereales, es necesario adoptar las disposiciones que sean oportunas para normalizar el comercio interior y para asegurar dentro de lo posible el regular abastecimiento de los mercados de consumo".*
> Real Orde 15 agosto 1914. Bugallal Ministro de Facienda.

As intencións expresadas en *La Gaceta de Madrid* (antigo *BOE*) polo Goberno conservador presidido polo coruñés Eduardo Dato, prohibindo as exportacións e facilitando as

importacións, parecían defender o abastecemento interno, non obstante algo raro estaba pasando cando tres meses despois o semanario *Ecos del Eume*[13] denunciaba a "carencia de wagones" para embarcar na estación de Pontedeume o gando vendido nas feiras cabanesas do 8 e do 21. Onde estaban os vagóns ? Axiña veremos que circulaban vía Irún.

Pasado medio ano, no inverno, a situación semella fóra de control e Gabino Bugallal asina a primeira **lei de subsistencias**. Publicada o 18 de febreiro de 1915, facultaba ao Goberno a reducir ou anular os aranceis de importación de substancias alimenticias de primeira necesidade e primeiras materias, "cuando circunstancias extraordinarias y transitorias lo hagan necesario para el abastecimiento del consumo o para el funcionamiento de la industria".

Tamén autorizaba ao Goberno a "gestionar con las Compañías ferroviarias las rebajas de las tarifas de transporte que considere necesarias para los fines de esta ley", a adquirir, por conta do Tesouro, "substancias alimenticias de primera necesidad, a fin de venderlas a precios reguladores" e tamén a adoptar "cuantas disposiciones estime convenientes para destinar navíos españoles al comercio y regular los fletes."

Así mesmo, con determinadas condicións e compensacións, o Gobeno podía considerar de utilidade pública a "expropiación de las substancias alimenticias que se hallen en poder de intermediarios y la ocupación temporal de los almacenes o locales en los que aquellas substancias se encuentren".

Con esta batería de ferramentas legais o goberno quedaba en condicións de controlar os aproveitamentos ilícitos de especuladores e contrabandistas. Pero non sería Dato e os seus ministros quen deran a cara ante os acaparadores. Inmediatamente despois, en *La Gaceta de Madrid* de 7 de marzo, por real orde, creábanse as **Xuntas Provinciais de Subsistencias** encargadas de evitar a fame en cada localidade. Con elas Bugallal conseguía derivar ás autoridades locais e provinciais a responsabilidade da xestión final, a regulación do mercado e o control da inflación.

Presididas polo gobernador civil respectivo e acompañado polo delegado de Facenda e do alcalde da capital, esas xuntas provinciais debían avaliar as existencias reais na provincia e calcular as necesidades. Estabelecer un prezo regulador e advertir de eventuais escasezas. Se as existencias non chegasen ao mercado ou se fosen ofertadas a prezo superior do taxado, podían solicitar autorización do Ministerio de Facenda para, tras pago de xustiprezo, ser expropiadas e ofertadas no mercado recargando non máis do 3% sobre o seu custo. As subsistencias así xestionadas serían unicamente o trigo, centeo e millo, e as súas fariñas.

O día 1 de marzo aumentan os produtos de exportación prohibida e sóbese o gravame de exportación doutros.

Finalmente Bugallal, pouco antes de deixar o ministerio a finais do 15, ordena eliminar os 50 céntimos de arancel e imposto de transporte que aínda gravaban a importación de millo.

13. *Ecos del Eume* do 8 de novembro de 1914.

O seguinte ministro de Facenda non durou nin tres meses. Foi Angel Urzaiz Cuesta[14], deputado liberal enfeudado en Vigo durante máis de corenta anos, amigo de conserveiros e da pesca industrial. Nun volantazo lexislativo en xaneiro de 1916, abriu as cancelas da exportación a numerosos produtos. Trigo, cebada, millo, centeo, arroz, garavanzos, lentellas, fabas, patacas, carnes frescas, ovos, aves vivas e mortas, touciño, xamón e todo tipo de gando podían importarse con franquicia de aranceis e podían exportarse con determinados gravames. Ademais de ferro, aceiro, cinc, cánabo... Todo podía importarse con liberdade e todo podía exportarse pagándolle ao Estado. Por cada 100 kg de trigo que marchaba fóra pagábase 8 pesetas, pola mesma cantidade de patacas 15, de fabas 21, de ovos 110, as vacas pagaban 350 por cabeza e os porcos 80, etc...[15].

Valorando os resultados dos dous primeiros anos de guerra, a *Revista Nacional de Economía* no seu nº 2, publicaba un resumo das disposicións ditadas polos cinco ministros implicados ata xuño de 1916.

> *"La impresión que esas medidas producen es la de algo vago, caótico y contradictorio, que revela bien a las claras la falta absoluta de una política seria, fundamentada y constante para resolver cuestión de tanta transcendencia. A fin de hacer más patente la labor contradictoria realizada, agrupamos, por vía de resumen, las disposiciones dictadas acerca de cada uno de los artículos de mayor consumo".*

> *"Este resumen es edificante; las medidas prohibiendo, restringiendo, gravando o desgravando la exportación, y suprimiendo, rebajando y restableciendo derechos de importación se suceden vertiginósamente, sin razones ni fundamentos serios en muchos casos. Y sucede también que algunas disposiciones del Sr. Urzáiz promueven la salida de éste del Ministerio, y, no obstante, sus sucesores toman medidas idénticas a las suyas".*
> *"Realmente, si el mercado interior no estuviese desorganizado por causa de la guerra, hubiera bastado para ello las disposiciones citadas, que hacen insegura y expuesta a grandes e inopinados riesgos la contratación mercantil".*
> *Revista Nacional de Economía* nº 2, pax. 170 (xuño-xullo 1916).

> *"La labor que se impusieron los gobernantes fué copiosa y tenaz, pero el resultado de tantas y tantas disposiciones, muchas veces contradictorias, fué nulo, porque los precios siguieron subiendo sin interrupción, sin que bastase para producir la baja llenar la Gaceta con textos inspirados en buenos deseos, precedidos de preámbulos concienzudos".*
> *Revista Nacional de Economía* nº 11.

14. Angel Urzaiz Cuesta (Puerto de Santa María 1856 – 1926 Madrid).

15. R.O. 01/01/1916, R.O. 02/01/1916 e R.O. 30/01/1916.

RESUMEN DE LAS DISPOSICIONES DICTADAS SOBRE SUBSISTENCIAS
DESDE AGOSTO 1914 A JUNIO 1916.

FECHA DE LA DISPOSICIÓN	OBJETO DE LA MISMA	MINISTRO
	Trigo y sus harinas.	
3 agosto 1914	Prohibiendo exportación	Sr. Bugallal.
15 agosto 1914	Suspendiendo derechos de importación	Idem.
5 octubre 1914	Restableciendo derechos de importación	Idem.
16 diciembre 1914	Manteniendo prohibición de exportar	Idem.
Idem	Regularizando derechos de importación	Idem.
1.º febrero 1915	Reduciendo derechos de importación	Idem.
1.º marzo 1915	Idem íd	Idem.
4 marzo 1915	Suspendiendo derechos de importación	Idem.
11 marzo 1915	Manteniendo prohibición de exportar	Idem.
17 junio 1915	Limitando franquicia de importación	Idem.
12 julio 1915	Restableciendo derechos de importación	Idem.
4 agosto 1915	Elevando derechos de importación	Idem.
6 septiembre 1915	Manteniendo derechos de importación	Idem.
28 octubre 1915	Reduciendo derechos de importación	Idem.
13 noviembre 1915	Suspendiendo derechos de importación al trigo adquirido por anticipos del Estado	Idem.
1.º enero 1916	Concediendo franquicia a la importación	Sr. Urzáiz.
Idem	Gravando exportación	Idem.
	Patatas.	
3 agosto 1914	Prohibiendo exportación	Sr. Bugallal.
9 octubre 1914	Limitando cantidad a exportar de la Península	Idem.
9 noviembre 1914	Limitando cantidad a exportar de Canarias	Idem.
16 diciembre 1914	Gravando exportación	Idem.
11 marzo 1915	Prohibiendo exportación y manteniendo gravamen para las tempranas	Idem.
17 mayo 1915	Suspendiendo el gravamen a las tempranas	Idem.
1.º enero 1916	Concediendo franquicia a la importación	Sr. Urzáiz.
Idem	Gravando la exportación	Idem.
15 marzo 1916	Limitando cantidad a exportar de Canarias	Sr. Villanueva.
20 marzo 1916	Limitanto exportación de las tempranas	Idem.
30 junio 1916	Gravando exportación	Sr. Alba.
	Ganado.	
3 agosto 1914	Prohibiendo exportación	Sr. Bugallal.
19 diciembre 1914	Manteniendo prohibición de exportar	Idem.
11 marzo 1915	Idem íd	Idem.
2 enero 1916	Concediendo franquicia a la importación	Sr. Urzáiz.
Idem	Gravando exportación	Idem.
20 marzo 1916	Elevando el gravamen de exportación al mular	Sr. Villanueva.
	Maíz.	
3 agosto 1914	Prohibiendo exportación	Sr. Bugallal.
15 agosto 1914	Reduciendo derechos de importación	Idem.
11 marzo 1915	Manteniendo prohibición de exportar	Idem.
25 noviembre 1915	Concediendo franquicia a la importación	Idem.
1.º enero 1915	Gravando exportación	Sr. Urzáiz.
Idem	Concediendo franquicia a la importación	Idem.

Revista Nacional de Economía nº2 (xuño-xullo 1916). Na listaxe de 4 páxinas relaciónanse 21 produtos

PRECIOS DE SUBSISTENCIAS

ARTÍCULOS	UNIDAD	Agosto 1914. — Pesetas.	Octubre 1916. — Pesetas.	ALZA — Pesetas.	ALZA — Por 100.
Trigo	100 kilogramos	30,26	40,91	10,65	35
Harina de ídem	Idem	44,22	49,62	5,40	12
Cebada	Idem	23	29,75	6,75	28
Maíz	Idem	23,25	33,27	10,02	43
Arroz	Idem	62	64	2	3
Patatas	Kilogramo	0,15	0,20	0,05	33
Carbón mineral	Tonelada	34	145	111	326
Carbón vegetal	Kilogramo	0,15	0,17	0,02	13
Garbanzos	100 kilogramos	109,80	180	70,20	63
Azúcar	Idem	79	110	31	39

Revista Nacional de Economía nº 11 (xaneiro-febreiro 1918). Prezos agosto 1915-outubro 1916

4. A MÁIS ORGANISMOS, MÁIS FAME

No período central da guerra foi ministro de Facenda o zamorano Santiago Alba, liberal, que botou 14 meses no cargo.

Comezou prohibindo a exportación de millo porque, ao parecer, o que entraba por un porto saía polo outro...

> *"...se ha concedido recientemente bonificación de fletes para facilitar la importación de maíz procedente de la Argentina.*
> *Considerando que este beneficio sería ineficaz si el maíz así conducido, en vez de quedar en nuestro país, pudiera ser reembarcado a otros puertos del extranjero; y en consecuencia, para evitar que se realice esta operación, debe prohibirse en absoluto la exportación de dicho cereal y la de sus harinas..."*[16].

Despois confirmou e ampliou as autorizacións cunha nova lei de subsistencias[17], segundo a cal o Goberno podía incautar material ferroviario, minas, frotas, fábricas de gas, materias primas e substancias alimenticias, calquera quen fosen seus propietarios... incautación que será acordada polo Goberno por instancia dos Concellos, dos municipios interesados e por proposta da Xunta provincial.

Inmediatamente, expresando que "el Gobierno no ha de perdonar medio que conduzca, por cima de todos los egoismos de clase, a la posible satisfacción de las necesidades y de los males que la Nación padece, singularmente en sus clases trabajadoras y

16. R.O. 21 agosto 1916.

17. Lei 11/11/1916.

menesterosas", creou a **Xunta Central de Subsistencias**[18] que debía calcular as taxas máximas de venda polo miúdo dos principais produtos nos mercados internos. Unha vez nomeados seus integrantes mereceron esta valoración na *Revista Nacional de Economía* no seu nº 5:

> *"La organización de la Junta deja mucho que desear. La Junta Central de Subsistencias, con todo el respeto que sus dignos miembros merecen, es, en general, una Junta de dignísimas personas, muchas de ellas interesadas en que los precios de las subsistencias no bajen. Es en su mayoría una Junta de intereses a semejanza de la de Aranceles, no una Junta técnica, y su labor ha de ser forzosamente parcial".*

A realidade axiña deu a razón a esta dura opinión sobre os reais obxectivos dos integrantes do novo organismo, aparentemente encargado de garantir a alimentación básica da poboación. Cinco meses despois de creada, tras inspirar ducias de reais ordes, a Xunta Central de Abastecementos foi disolta, considerando que:

> *"... la gravedad, cada vez más intensa que adquiere el complejo problema del abastecimiento y transporte de substancias alimenticias y de primeras materias, exige que a estos servicios se les de una forma de desarrollo distinto de la actual, que permita al Gobierno, con mayor rapidez que hasta aquí, hacer frente a las dificultades que traen consigo la escasez o carestía de los artículos de consumo considerados como de primera necesidad y resolverlos, o atenuarlos cuando menos, en el plazo brevísimo que las circunstancias demandan"*[19].

PRECIOS DE SUBSISTENCIAS

ARTÍCULOS	UNIDAD	Octubre 1916. — Pesetas.	Octubre 1917. — Pesetas.	ALZA — Pesetas.	ALZA — Por 100.
Trigo	100 kilogramos	40,91	47,40	6,49	15
Harina de ídem	Idem	49,62	57	7,38	15
Cebada	Idem	29,75	39	9,25	31
Maíz	Idem	33,27	40	6,73	20
Arroz	Idem	64	70	6	9
Patatas	Kilogramo	0,20	0,25	0,05	25
Carbón mineral	Tonelada	145	230	85	58
Azúcar	100 kilogramos	110	117	7	6

Prezos outubro 1916–outubro 1917. *Revista Nacional de Economía* nº 11 (xaneiro–febreiro 1918)

18. R.O. 16/11/1916.

19. R.D. 30 abril 1917.

Este mesmo R.D. traspasaba ao Ministerio de Gobernación o control das Xuntas Provinciais de Subsistencias, de novo expostas en primeira liña. Asinaba este decreto o presidente do Goberno Manuel García Prieto.

Nestas alturas xa se celebrara o 18 de decembro de 1916 a primeira folga xeral coordinada entre a CNT e a UGT, na que o abaratamento das subsistencias era unha das reivindicacións. No seguinte verán foi a folga revolucionaria de agosto de 1917, que foi contestada co estado de guerra en todo o Reino entre o 13 de agosto e o 6 de outubro[20]. Entre medias, en Vigo, Baiona e nos vales do Fragoso e do Miñor, houbo un motín provocado polo contrabando de fariña e galletas cara a Portugal que foi reprimido con numerosos feridos[21].

O presidente Dato, nun novo mandato, creou outro organismo, a **Comisaria Xeneral de Abastecementos**[22], "que debería resolver todo cuanto afecte al abastecimiento interior, con inclusión de la compra de trigos en el extranjero para tal fin".

Por este comisariado sucedéronse políticos que aparentemente o mesmo valían para garantirlle á poboación unha alimentación adecuada que para dirixir unha gran cidade como alcalde ou ser ministro de diversas competencias. Como exemplo podo citar a Luis Silvela Casado, liberal de familia ilustre que en doce meses tivo tempo de ser comisario xeral de Abastecementos, ministro de Instrución Pública e Belas Artes, alcalde de Madrid e sobroulle un mes para ser ministro de Gobernación. Todo un fenómeno político moi común neses anos de marcada endogamia no poder e escasa sensibilidade polo común. En total, cada dous meses e doce días houbo un responsable desa comisaría clave para a supervivencia da poboación.

Antes de fin de ano outros decretos parecen acurralar contrabandistas e acaparadores.

Segundo a lexislación publicada, todo transporte e circulación de mercancías alimenticias de primeira necesidade debería ser autorizada polo gobernador da provincia e acompañada da correspondente guía, entendendo que as Juntas Provinciales podrán prohibir a saída desas substancias das súas respectivas demarcacións[23]. "Queda terminantemente prohibida el transporte durante la noche de harinas y demás mercancías prohibidas en caballerías o personas por caminos ordinarios cercanos a la frontera con menos de dos kilómetros[24]. Queda prohibida la tenencia o posesión clandestinas, cualquiera que fuese el propietario de las substancias especies o mercancias (trigo, cebada, centeno, maíz, arroz, las harinas de estas especies, judías, lentejas, habas, garbanzos, patatas, aceite de oliva, el carbón en todas sus clases y piensos) en cantidades superiores a las necesidades de consumo del poseedor y de su familia..." salvo que estiveran declaradas ante a autoridad local[25].

20. Dentro dun período de suspensión das garantías constitucionais entre o 25 de xuño e o 20 de outubro.

21. *Faro de Vigo* 6 e 7 xuño 1917.22. R.D. 3 outubro 1917.

23. R.O. 26 novembro 1917.

24. R.O. 30 novembro 1917.

25. R.D. 21 decembro 1917.

A tenza clandestina desas substancias consideraríase como falta penal de contrabando castigándose con multa e comiso dos produtos ocultos. Con esas mercancías requisadas a Xunta Provincial de Subsistencias, despois de atender ás necesidades da localidade onde foran descubertas, atendería ás necesidades da provincia.

Pola condición neutral do pavillón español, o que marchaba sen contratempos, vento en popa e a toda vela, eran os negocios das navieiras que pasaron duns beneficios 100 en 1910 a 5.618 en 1918. Mesmo a banca viviu unha expansión de excepcionais proporcións, quintuplicando seus beneficios en seis anos[26].

DISPOSICIONES DICTADAS

DESDE 1.º DE DICIEMBRE DE 1916 A 30 DE SEPTIEMBRE DE 1917

FECHAS	CONTENIDO DE LAS DISPOSICIONES
	Trigo y harina.
11 diciembre 1916...	Tasa el trigo en 36 pesetas, la harina en 11 pesetas más y el kilogramo de pan, al precio del kilogramo de harina.
22 diciembre 1916...	Prohibe la exportación de trigo y harina desde Ceuta, Melilla y Canarias, al extranjero.
5 febrero 1917.....	Dispone la constitución de una Comisión especial de abastecimiento de trigos.
16 febrero 1917.....	Ordena a la Comisión de abastecimiento, proponga las bases para adquirir dos millones de quintales de trigo en el extranjero.
21 febrero 1917.....	Dispone que el trigo y las harinas que existan en Madrid, queden afectas al consumo de la población y autoriza a la Junta provincial para incautarse dentro de quince días del trigo existente en todos los pueblos de la provincia hasta 4.500 toneladas, después de asegurar el consumo de aquéllos.
11 marzo 1917.....	Amplía en diez días más el plazo para la incautación ordenada por la Real orden anterior.
13 marzo 1917.....	Aprueba las reglas y modelos de proposición a que deben ajustarse los concursos de importación, adquisición y cesión de 500.000 quintales de trigo extranjero.
5 abril 1917.....	Dispone que las expediciones de trigo y harina que circulen por la zona especial de vigilancia aduanera, deberán ir acompañados de *vendí*.
28 abril 1917.....	Publica la Real orden de 28 de Marzo aprobando el concurso para la importación y adquisición de trigo extranjero, adjudicado por 500.000 quintales métricos a 33 pesetas.
30 abril 1917.....	Delega en el Director de Aduanas las facultades que sobre el abastecimiento de trigo competían a la Comisión especial de abastecimiento.
18 mayo 1917.....	Dispone la celebración de un concurso para la cesión al consumo nacional de la harina que pudiera importarse fijando en 35.000 toneladas del tipo Delicia la cantidad objeto del consumo.
28 mayo 1917.	Adjudica un cargamento de trigo a varios harineros, a 39 pesetas los 100 kilogramos.
30 junio 1917... ...	Declara desierto el concurso celebrado en virtud de Real orden de 18 de mayo.
4 julio 1917.....	Dispone se constituya una Zona de seguridad para la circulación y tenencia de harinas en las provincias de frontera terrestre.
30 julio 1917.....	Adjudica un cargamento de trigo a varios industriales a 39 pesetas los 100 kilogramos.

Revista Nacional de Economía nº 11(xaneiro-febreiro 1918)

26. García Delgado, J.L. .- *La consolidación del capitalismo en España, 1914 – 1920*. Pax. 439. Madrid 1974.

Tamén tiñan sobrecarga de traballo os ferrocarrís con envíos masivos para Francia, coa dificultade engadida da diferenza de anchura nas vías. Co obxecto de previr paralizacións de vagóns nas estacións de Irún e Port Bou, o 24 de abril de 1917 publicáronse en *La Gaceta* as seguintes instrucións:

"Las compañías de los ferrocarriles españoles admitirán libremente las facturaciones con destino a las estaciones de Hendaya y Cerbere de las expediciones de gran velocidad que no excedan de 50 kilogramos... pero solo se admitirá la facturación de cualquier expedición de pequeña velocidad con destino a Francia cuando sea autorizada por la División correspondiente..." no caso dos vagóns-cubas e cisternas só se concedería a autorización de confirmarse a existencia, en destino, de vagóns franceses para efectuar os transbordos. Tamén quedaba prohibida a reexpedición de vagóns cara a Francia, se inicialmente estaban dirixidos a outras estacións da rede hispana.

O tráfico na estación de Irún no mes que vai entre o 20 de xullo e o 19 de agosto de 1917 foi de 1.496 vagóns de minerais, 594 con alimentos básicos[27] tamén chamados de segunda e 433 co resto das mercancías, ademais de 131 cisternas de viño. Polo novo convenio pasarían a ser un máximo mensual de 1.800 de minerais, 1.350 de segunda, manténdose 450 de terceira e liberada a circulación de cubas. Mentres, por Port Bou non se contemplaba o paso de minerais, pero serían 1.500 os de segunda e 600 os de terceira (fundamentalmente laranxas)[28].

A exportación masiva e o obrigado transbordo, ralentizaba a disposición de vagóns baleiros para novos envíos, actuando as aduanas como funís. Así, para desconxestionar o atasco, foi construída unha nova ponte na avenida de Francia de Irún, habilitada con aduana para circulación de mercancías e non so transeúntes[29].

5. O INVERNO DE 1918

Recapitulando a legalidade vixente comezado 1918, os alcaldes coordinados coas xuntas provinciais e a supervisión da Comisaría Xeneral de Abastecementos, debían ser quen de garantir o abastecemento dos mercados e o respecto aos prezos taxados. Contaban, se preciso fose, con facultade de requisar as mercancías non declaradas que viaxasen ou estiveran almacenadas, fose quen fose o seu dono. Unha vez descubertos, os acaparadores e contrabandistas debían ser multados. A mercancía comisada sería posta á venda a prezos de taxa para consumo da poboación da localidade.

Na Galiza, existía ademais unha longa experiencia sobre a actividade dos especuladores, non só polos tres anos e medio que se levaba de guerra, senón pola actividade

27. Trigo, fariñas, gando (bovino, ovino, porcino), cabalos, cereais (avea, centeo, cebada, arroz, millo), pastas, patacas, legumes, sementes, ovos, leite, sal, asucre, leña, madeiras, fertilizantes, produtos químicos, forraxe ...

28. AHN Fondos Exteriores H 3128 Trens Hendaia.

29. R.D. 25/03/1918. Así había tres pontes con aduanas en Irún: a da ponte de Santiago, a da ponte da avda. de Francia e a de Behovia. Renovándose esa tripla habilitación en 1919.

deses traficantes da fame durante décadas, cando acaparando o millo provocaban o seu encarecemento.

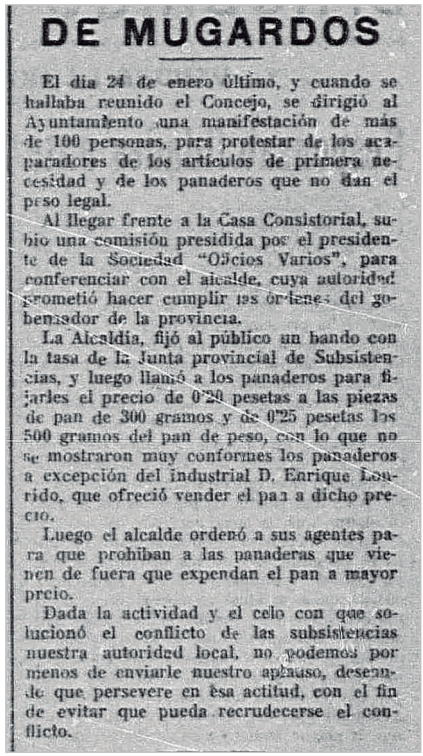
No papel parecía o tema resolto pero na práctica as diferentes administracións non parecían actuar coa debida dilixencia. En xaneiro de 1918, por toda a contorna da Coruña capital, dende Carballo até Betanzos, houbo altercados, protestas e motíns. Cando non faltaban as patacas, faltaba o froito do trigo, nunca había millo abondo e ninguén respectaba os prezos taxados.

Esas e outras carencias motivaron revoltas en Málaga, Alacant, Valencia, Barcelona... con máis ou menos vítimas da represión, estados de guerra, censuras, prisións e dimisións de alcaldes e gobernadores civís.

Cando a revolta de marzo en Ferrolterra, con extensións dende Ortigueira até o Eume, destaca a implicación da veciñanza de Neda, Narón, Ferrol, Fene, Valdoviño, Pontedeume e Cabanas. A ausencia de protagonismo da combativa Mugardos, con poderosas asociacións mariñeira e agraria, pode darnos unha das claves dos porqués deses conflitos.

O número 415 do semanario *Ecos del Eume*, publicado o 3 de febreiro de 1918, informa das xestións realizadas polo alcalde de Mugardos no cumprimento das súas competencias legais. Animado por unha manifestación e orientado polo Sindicato de Oficios Varios foi quen de levar á práctica o lexislado facendo respectar os prezos para satisfacción da veciñanza. Posibelmente aforrou algunhas xornadas sanguentas.

No seu seguinte número o semanario eumés dá detallada conta dun motín en Pontedeume abortado rapidamente pola Garda Civil que actuou poñéndose do lado das mulleres e da legalidade, ordenando os comerciantes que aplicaran os prezos de taxa. Nesta eficaz intervención tería algo que ver a inminente celebración de eleccións e a presenza no distrito de deputados da Lliga catalá? Non esquezamos que daquela os rexionalistas de Cambó colaboraban estreitamente cos partidos monárquicos e tiñan ministros e altos cargos no Goberno. Mesmo o senador Rahola que eses mesmos días estaba en Pontedeume facendo campaña a prol de Rodrigo Sanz, candidato da Irmandá rexionalista. De producirse calquera exceso represivo, as repercusións podían ser negativas para o candidato monárquico, Julio



DE MUGARDOS

El día 24 de enero último, y cuando se hallaba reunido el Concejo, se dirigió al Ayuntamiento una manifestación de más de 100 personas, para protestar de los acaparadores de los artículos de primera necesidad y de los panaderos que no dan el peso legal.

Al llegar frente a la Casa Consistorial, subió una comisión presidida por el presidente de la Sociedad "Oficios Varios", para conferenciar con el alcalde, cuya autoridad prometió hacer cumplir las órdenes del gobernador de la provincia.

La Alcaldía, fijó al público un bando con la tasa de la Junta provincial de Subsistencias, y luego llamó a los panaderos para fijarles el precio de 0'20 pesetas a las piezas de pan de 300 gramos y de 0'25 pesetas los 500 gramos del pan de peso, con lo que no se mostraron muy conformes los panaderos a excepción del industrial D. Enrique Lourido, que ofreció vender el pan a dicho precio.

Luego el alcalde ordenó a sus agentes para que prohiban a las panaderas que vienen de fuera que expendan el pan a mayor precio.

Dada la actividad y el celo con que solucionó el conflicto de las subsistencias nuestra autoridad local, no podemos por menos de enviarle nuestro aplauso, deseando que persevere en esa actitud, con el fin de evitar que pueda recrudecerse el conflicto.

Ecos del Eume nº 415 03-02-1918

El problema de las subsistencias

EL PUEBLO PROTESTA DE LA PASIVIDAD DE LAS AUTORIDADES.—LA INTERVENCION DE LA GUARDIA CIVIL CALMA LOS EXCITADOS ANIMOS Y SOLUCIONA EL CONFLICTO.

El pavoroso problema de las subsistencias, creado en este pueblo con la detestable pasividad y el poco celo de nuestras autoridades locales, hubo de originar un dia de luto a los sufridos vecinos de esta villa.

Ni los motines habidos en otros pueblos, ni la protesta que en nuestra plaza de abastos hubo hace dias, ni las atinadas observaciones que desde estas columnas venimos haciendo, ha sido motivo suficiente para que la Alcaldia tomara medida alguna encaminada al abaratamiento de las subsistencias, haciendo caso omiso de las tasas y demás acuerdos de la Junta provincial, y dejando a los acaparadores forasteros y de la localidad en completa libertad para que negociaran con el hambre.

EL PUEBLO IMPONE LA TASA

Convencidos los vecinos de la ineficacia de sus justificadas quejas, y convencidos también de que la Alcaldia no imponia la tasa acordada por la Junta provincial de Subsistencias, el domingo anterior por la mañana, empezaron a concurrir al mercado de cereales un número crecidisimo de mujeres y niños, dispuestas a que no se pagaran los cereales a mayor precio de la tasa, y para protestar contra los acaparadores que se sitúan en los caminos que afluyen a este pueblo.

A eso de las nueve, empezaron los primeros chispazos de motin, debido a que algunos vendedores no daban el fruto por la tasa, presenciando impavidos el tumulto los guardias municipales como si obedecieran a una consigna, diciendo que ellos no tenian orden alguna ni noticia de la tasa.

A las diez, corrió la voz de que una acaparadora estaba comprando en el camino de Esteiro, y para alli fué un grupo de mujeres, a las que acompañaban un guardia municipal, grupo que luego dió vuelta al ver que la acaparadora habia desaparecido.

Visto el incremento que tomaba el motín, el teniente de la Guardia civil Sr. Monasterio, ordenó que saliera a la calle la fuerza de este puesto y la del de Neda, que se hallaba aquí reconcentrada, al mando del sargento Sr. Serrano, cuya fuerza con sus acertadas medidas y sin extremadas violencias, logró calmar los excitados ánimos, que iban tomando caracteres alarmantes, pues ya habian cerrado todos los establecimientos de cereales por temor a un asalto como sucedió en otras localidades.

Seguidamente la fuerza del benemérito Instituto dió orden a los industriales para que abrieran las puertas y vendieran el cereal al precio de tasa, haciéndose el despacho con mucho orden, con lo cual quedó conjurado el conflicto.

VALE MAS TARDE QUE NUNCA

A las doce, y cuando ya el pueblo habia recobrado su habitual tranquilidad, la campana del reloj público anunció al vecindario un bando, en el que aparecia la tasa de los cereales que la Junta provincial de Subsistencias acordó y anunció hace ya bastantes dias en el "Boletin Oficial", cuya tardanza en hacerse cumplir en este pueblo, trajo como resultado grandes perjuicios a los industriales que pagaron momentos antes los cereales a mayor precio del que luego cobraron por la tasa.

Luego por la tarde, y al divulgarse la noticia de que en la estación ferroviaria de este pueblo habia varios sacos de cereales para la exportación, acudieron alli infinidad de mujeres dispuestas a que no se efectuara el embarque, pero al convencerse de que no habia un sólo saco, dieron vuelta para sus casas pacificamente.

MANIFESTACION PACIFICA DE MAS DE 500 HOMBRES

El lunes a las once de la mañana celebraron una reunión en los almacenes del muelle de este pueblo, más de 500 obreros y marineros para protestar del encarecimiento de las subsistencias, en la que acordaron ir en manifestación pacifica a casa del alcalde y entregarle las conclusiones siguientes:

1.ª Que se cumpla estrictamente con la tasa acordada por la Junta provincial de Subsistencias respecto a los cereales, patatas y demás articulos de primera necesidad.

2.ª Que se pongan carteles en las tiendas en que se venden articulos de primera necesidad, y en sitio visible, en el que fijen los precios.

3.ª Que las piezas de pan de libra tengan 500 gramos de peso, que se fije de 0,25 pesetas los 500 gramos y que los industriales marquen el pan que elaboran.

4.ª Que a la leche se le fije el precio de 0.25 pesetas el litro y

5.ª Que se obligue a todos los industriales a que pesen y midan por el sistema métrico decimal.

Como a las once y media, salió la imponente manifestación, pasando por la plaza del Conde, calle de la Cátedra, Plaza de la Constitución, calle Real, plaza de San Roque hasta la calle de las Virtudes, y alli frente a la casa del alcalde, se adelantó una comisión para conferenciar con dicha autoridad y entregarle las conclusiones.

Ecos del Eume nº 416 10-02-1918

PRECIOS DE SUBSISTENCIAS

ARTÍCULOS	UNIDAD	Octubre 1917. — Pesetas.	Marzo 1918. — Pesetas.	ALZA — Pesetas.	ALZA — Por 100.
Trigo	100 kilogramos	47,40	48	0,60	1
Harina de ídem	Idem	57	58,50	1,50	2
Cebada	Idem	39	45	6	15
Maíz	Idem	40	49,50	9,50	24
Arroz	Idem	70	82	12	17
Patatas	Kilogramo	0,25	0,20	— 0,05	— 20
Carbón mineral	Tonelada	230	390	160	69
Azúcar	100 kilogramos	117	129	12	10

Revista Nacional de Economía nº 15 (oct-nov 1918). Prezos outubro 1917 - marzo 1918

Wais Sanmartín, que con toda a Federación de Asociacións agrarias en contra, non estaba sobrado de apoios.

En todo caso, en vista do que virá inmediatamente despois, resulta sorprendente e ilustrativo que en Mugardos un alcalde consecuente, e en Pontedeume un tenente da Garda Civil que mira pola legalidade, foron quen, sen erguer a voz, de frear o malestar e a mobilización reivindicativa.

Os alcaldes dos demais concellos, especialmente Fene, Neda, Narón e Ferrol, tamén foron requiridos a que cumpriran co seu deber e actuaran con decisión, pero desoíron as advertencias sen atreverse a facer valer á súa autoridade e impedir os abusos dos acaparadores. Máis ben correron a chamar á Garda Civil e ó Exército para protexelos. Daquela, xa pasadas as eleccións e sen a incómoda testemuña dos políticos da Lliga, as ordes foron moi diferentes.

6. Trasancos marzo 1918

A revolta comeza o **mércores 6** de marzo ás 8 da mañá no mercado de Xuvia[30]. Numerosas persoas comprobaron como uns traficantes poxaron á chá polas sacas de trigo que transportaban uns carros procedentes de Valdoviño, provocando a inmediata subida de prezos.

> *"Las gentes al darse cuenta de ello y ver, no solo el alza, sino que se quedaban sin trigo para atender a sus necesidades particulares, se amotinaron, arrancando los sacos a quienes pretendían llevárselos. La oportuna intervención de los alcaldes de Narón y Neda impidió que las cosas pasaran adelante".*

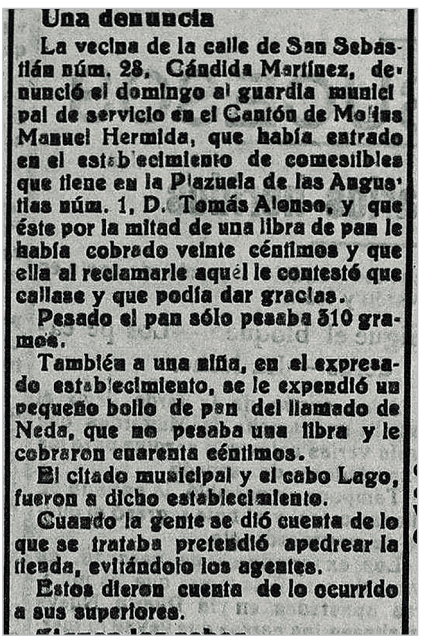
30. Esta cronoloxía foi realizada a partir da información dos xornais *El Correo Gallego*, *El Ideal Gallego* e *La Voz de Galicia.*

Podemos considerar a primeira etapa do conflito remata o luns 11, sobre as 19 horas cando dá comezo a desproporcionada represión que sufriron os reclamantes. Neses primeiros cinco días e once horas, as comisións de mulleres, seguramente guiadas polas experiencias de Mugardos e Pontedeume, procuraron que os alcaldes cumpriran coa legalidade e actuaran con dilixencia.

> *"...estos movimientos no surgen arbitrariamente, y en el caso que nos ocupa no se ha registrado ni un acontecimiento que le de carácter reprobable, pues los amotinados no han realizado, como se cometen en otras partes, saqueo alguno, limitándose a la protesta tumultuaria. Esto comprueba que el movimiento es tan espontáneo como explicable por las crecientes dificultades de la vida, que vienen a aumentar la desapoderada codicia de unos cuantos".*

Este comentario en *El Correo Gallego* confirma a claridade de obxectivos que tivo o movemento reivindicativo, cando xa fora tiroteada xente en Neda e Xuvia, e sufriran as primeiras feridas. Aínda así, as mulleres amotinadas seguiron na procura da solución máis razoábel. Que os alcaldes asinaran a listaxe cos prezos oficiais e os fixeran cumprir.

Xoves 7, o gobernador civil recorda no Boletín Oficial da provincia que "... los productos: trigo y sus harinas, maíz, centeno, cebada, avena, lentejas, habichuelas, garbanzos, arroz, patatas, azúcar y huevos necesitan para su salida del término municipal en que se hallen y para su circulación, una guía expedida por el alcalde del municipio de salida, sin cuyo requisito las expediciones serán detenidas en los puntos de tránsito por las autoridades municipales y puestas al precio de tasa".



Una denuncia

La vecina de la calle de San Sebastián núm. 28, Cándida Martínez, denunció el domingo al guardia municipal de servicio en el Cantón de Molins Manuel Hermida, que había entrado en el establecimiento de comestibles que tiene en la Plazuela de las Angustias núm. 1, D. Tomás Alonso, y que éste por la mitad de una libra de pan le había cobrado veinte céntimos y que ella al reclamarle aquél le contestó que callase y que podía dar gracias.

Pesado el pan sólo pesaba 510 gramos.

También a una niña, en el expresado establecimiento, se le expendió un pequeño bollo de pan del llamado de Neda, que no pesaba una libra y le cobraron cuarenta céntimos.

El citado municipal y el cabo Lago, fueron a dicho establecimiento.

Cuando la gente se dió cuenta de lo que se trataba pretendió apedrear la tienda, evitándolo los agentes.

Estos dieron cuenta de lo ocurrido a sus superiores.

El Correo Gallego 12-03-1918

Este día, sen dúbida por petición dos alcaldes respectivos, o gobernador civil ordena á Garda Civil que concorra os días de feira a Narón e Neda[31].

Venres 8, *La Gaceta de Madrid* publica a nova taxa oficial de venda do pan que será de 51 céntimos o kilo de pan de primeira e 45 cts/kg. o de segunda.

En Xuvia venden o pan de 35 a 40 céntimos a libra galega (case medio kg).

31. ARG Libro de saída de correspondencia do Goberno civil.

Sábado 9, motín en Xuvia, reforzado coa saída das traballadoras da fábrica de Barcón. Os alcaldes de Narón e Neda ausentes. Os comerciantes son invitados a respectar os prezos de taxa. Algúns dialogan ofrecendo ás mulleres que collan o que queiran. Estas néganse: "Nosotras no saqueamos a nadie. Queremos únicamente tener que comer y que las cosas estén a un precio razonable".

Outros comerciantes néganse, sendo apedrados os seus estabelecementos. Os primeiros tiros saídos de dúas tendas feren tres mulleres, dúas son levadas a Ferrol.

O pan baixa a 25 céntimos/libra. Os comerciantes asinan un priego sumándose á petición de rebaixas.

A partir de agora e durante varios días comités de mulleres fan garda na ponte de Xuvia e na estación de Neda impedindo a saída de mercancía.

Domingo 10, non hai pan en Neda nin se sabe nada dos alcaldes.

En *La Gaceta de Madrid,* publícase a obriga dos concellos de estabrleceren básculas oficiais onde o público poida repesar as pezas de pan.

Luns 11, unha comisión de obreiras de Neda e Xuvia viaxan á Coruña para entrevistarse co gobernador civil.

Grupos de mulleres de San Martiño de Xuvia, San Xoán de Filgueira, Serantes, Caranza e Ferrol apóstanse nas estradas de Castela, Caranza, A Malata e Covas impedindo o paso de mercancías para os mercados de Ferrol. Algún automóbil que non para é apedrado. Requisan leite e ovos que son vendidos a prezo de taxa en Xuvia e Narón.

Pola tarde pechou o comercio da cidade.

Ás 18 horas unha manifestación de mulleres chega ao Concello de Ferrol. Unha comisión pídelle ao alcalde que ordene a baixada de prezos. Este dilata a resposta até que reciba autorización do gobernador.

Ás 19 h a manifestación diríxese ao comercio de Elisa Ramos, na rúa Méndez Núñez, que se nega a baixar os prezos. É apedrado. A continuación achéganse ao antigo Teatro Romea, na rúa Sol, onde esa comerciante tiña un almacén. Son recibidos a tiros polos vixilantes, pero conseguen entrar.

A partir de aquí comeza a segunda etapa da revolta, coa chegada dos xefes de Seguridade e vixilancia e da Garda Urbana con varios efectivos. Recibidos a pedradas comezan a disparar.

Un neno de 12 anos e un mozo de 18, obreiro do taller de monturas do Arsenal, caen gravemente feridos e falecen nas horas seguintes. Hai outros feridos leves.

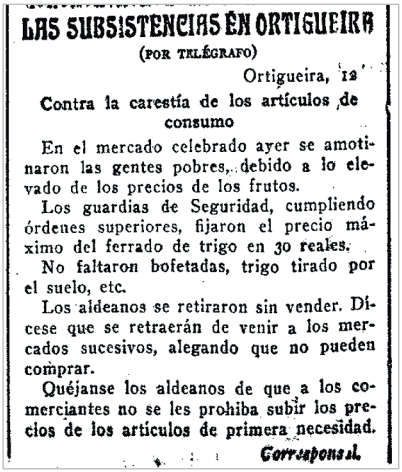
Saen dos cuarteis efectivos do Reximento Zamora e de Artillaría. Apóstanse na praza de Amboaxe, de Armas, Cantón, cadea, central eléctrica e peirao.

Martes 12, grupos de mulleres percorren os almacéns, panadarías e tendas pedindo que asinen a conformidade de abaratar as subsistencias. Moitos comercios están pechados. Algunhas panadarías que non queren baixar os prezos son apedradas mentres no mercado do peixe, ante a presenza das mulleres, as rebaixas son inmediatas

Soldados custodian 80 caixas de peixe que levan até a estación de ferrocarril e un carro con 1.150 litros de leite que é vendido en pequenas cantidades para repartir entre os moitos demandantes.

Dúas grandes manifestacións van ao cemiterio. A da mañá de mulleres, a da tarde de obreiros. Reciben pequenas doazóns para as familias dos mortos.

O alcalde de Ferrol fala co gobernador civil e co gobernador militar. Por fin, pola tarde, fala cos comerciantes e os comités populares e obreiros. Acordan unha listaxe de prezos.



LAS SUBSISTENCIAS EN ORTIGUEIRA

(POR TELÉGRAFO)

Ortigueira, 12

Contra la carestía de los artículos de consumo

En el mercado celebrado ayer se amotinaron las gentes pobres, debido a lo elevado de los precios de los frutos.

Los guardias de Seguridad, cumpliendo órdenes superiores, fijaron el precio máximo del ferrado de trigo en 30 reales.

No faltaron bofetadas, trigo tirado por el suelo, etc.

Los aldeanos se retiraron sin vender. Dícese que se retraerán de venir a los mercados sucesivos, alegando que no pueden comprar.

Quéjanse los aldeanos de que a los comerciantes no se les prohiba subir los precios de los artículos de primera necesidad.

Corresponsal.

El Ideal Gallego 13-03-1918

Durante todo o día continúan os controis nas estradas. Na Porta Nova as mulleres rexeitan a cantos homes pretenden unírselles. Coas mercancías comisadas organizan un mercado en Serantes para vendelas a prezos de taxa.

En Fene un numeroso grupo de mulleres requiren ao alcalde, que di estar doente. Apédranlle a casa. Un grupo de agrarios propoñen que escriban as súas reclamacións en termos razoábeis e que as autoridades fiscalicen o cumprimento. Son asinadas polo alcalde e comerciantes. Na estación de Maniños é asaltado o almacén e apedrados dous trens.

Reunión de alcaldes de Neda e Narón con Ubaldo Barcón para resolver o conflito.

Da Feira da Toca no chega nada a Ferrol. A cociña económica da Coruña, en situación crítica por falta de patacas. Altercados nos mercados de Ortigueira.

Mércores 13, seguen os reténs de mulleres nos camiños e percorrendo as rúas da cidade. Algunhas levan mocas. Os panadeiros aceitan rebaixar os prezos pero advirten que se van dar de baixa.

Non traballa a Maestranza da construción naval nin talleres.

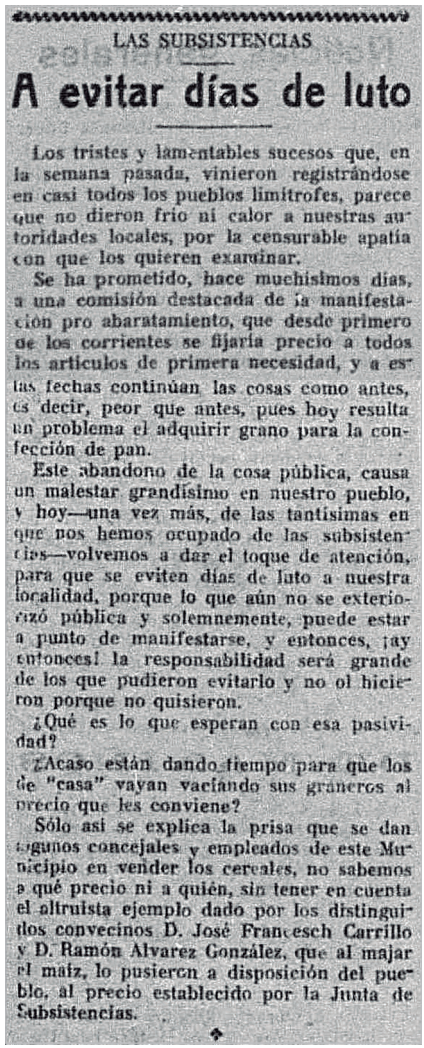
Non entrou nada no mercado que pecha as 8:30 h da mañá. As tendas tamén pechan. Requiridas polo Concello para que abran, esixen garantías.

Chegan 50 gardas civís ás ordes do tenente coronel, xefe da comandancia da Coruña Jaime Planas e do capitán Ignacio López Ogayar. Forzas vivas visitan o gobernador militar para que colla o mando.

Asemblea de forzas vivas e a xunta local de subsistencias. Rebaixan prezos se o Concello rebaixa o imposto de consumos.

Na Feira do 13, da parroquia de Sedes, no concello de Narón, apedran comercios, entre eles o do alcalde. A Garda Civil dispara. Infórmase de catro mortos e 33 feridos, algúns de moita gravidade.

En Maniños 500 mulleres asaltan o tren das 9:00 h. Colocan obxectos e elas mesmas tómbanse nas vías. Dunha partida de 100 sacos de fariña consignados a Ferrol



LAS SUBSISTENCIAS

A evitar días de luto

Los tristes y lamentables sucesos que, en la semana pasada, vinieron registrándose en casi todos los pueblos limítrofes, parece que no dieron frio ni calor a nuestras autoridades locales, por la censurable apatía con que los quieren examinar.

Se ha prometido, hace muchísimos días, a una comisión destacada de la manifestación pro abaratamiento, que desde primero de los corrientes se fijaría precio a todos los artículos de primera necesidad, y a estas fechas continúan las cosas como antes, es decir, peor que antes, pues hoy resulta un problema el adquirir grano para la confección de pan.

Este abandono de la cosa pública, causa un malestar grandísimo en nuestro pueblo, y hoy—una vez más, de las tantísimas en que nos hemos ocupado de las subsistencias—volvemos a dar el toque de atención, para que se eviten días de luto a nuestra localidad, porque lo que aún no se exteriorizó pública y solemnemente, puede estar a punto de manifestarse, y entonces, ¡ay entonces! la responsabilidad será grande de los que pudieron evitarlo y no ol hicieron porque no quisieron.

¿Qué es lo que esperan con esa pasividad?

¿Acaso están dando tiempo para que los de "casa" vayan vaciando sus graneros al precio que les conviene?

Sólo así se explica la prisa que se dan algunos concejales y empleados de este Municipio en vender los cereales, no sabemos a qué precio ni a quién, sin tener en cuenta el altruista ejemplo dado por los distinguidos convecinos D. José Francesch Carrillo y D. Ramón Alvarez González, que al majar el maíz, lo pusieron a disposición del pueblo, al precio establecido por la Junta de Subsistencias.

Ecos del Eume nº 421 17-03-1918

quedan con 22 e varias caixas de embutidos. O mixto e o correo non puideron paralos por ser defendidos por forzas da Garda Civil que viaxaba neles.

En Sada, manifestación de 500 persoas protestando polo reparto de cotas de consumo feitas polo Concello.

Xoves 14, en Maniños unhas 600 mulleres con paus e pedras paran os trens. Baixan 25 bidóns de leite e 2 vultos con queixos. Convidadas polo propietario beben e devolven os envases.

En Perlío as mulleres, firmes nas vías, tamén paran os trens. Desenganchan dous vagóns e deixar seguir o resto. A Ferrol só chegan 200 litros que son destinados a hospitais. As poucas reses que se matan son para os hospitais, buques da escuadra e a qornición da praza. Un retén de infantaría na estación de ferrocarril.

O comercio pechado. Patrullas da garda civil a pé e a cabalo. As mulleres seguen nos camiños sen deixar pasar nada.

Morre unha das feridas na Feira do 13. Unha gran manifestación sae do Ferrol cara a Sedes como homenaxe ás vítimas. Segundo un xornalista: eles calados, elas "rugientes y amenazadoras". Van e volven en completa orde.

A Cámara de Comercio desvincúlase dos acordos de antonte, pero os panadeiros manteñen a súa palabra ofertando a 20 cts o pan para obreiros, resto 25.

Venres 15, falecen outro dos feridos en Sedes. Outros dous seguen gravísimos. Abre o comercio. Nas estacións de ferrocarril continúa a tensión pero a Garda Civil custodia os trens. Chegan a Ferrol máis efectivos.

Os comerciantes din que os prezos acordados son para a clase menesterosa. Para mantelos o Concello debe rebaixar os impostos. Nomeado o xuíz especial Modesto Poladura Ayuso, comeza a instrución.

En Neda e Narón chegan a un acordo nos prezos.

Publicado no Boletín Oficial da provincia a taxa do trigo entrando en vigor o novo prezo. Os panadeiros avisan que a partir de mañá a libra custará 25 cts. e a peza de quilo a 55.

Sábado 16, continúan sen acudir ao mercado as vendedoras das aldeas, carécese de ovos, leite, legumes, hortalizas... tampouco leña nin carbón vexetal de San Sadurniño e A Capela. Moitos ferroláns van a Serantes a surtirse. O gando para o macelo vén escoltado dende Castro. Na ponte de Freixeiro e na das Cabras continúan grupos de mulleres.

Os trens funcionan con normalidade. Patrullas da Garda Civil impiden que as mulleres se acheguen ás vías. Hoxe saen catro vagóns con gando e o peixe é embarcado sen escolta. Entra leite de Curtis e ovos, todo vendido racionado e a prezo de taxa. O comercio baixou os prezos.

Comisións de veciños de Fene visitan o gobernador civil queixándose da falta de trigo e denunciando que algúns comerciantes se negan a vender a pesar de contar con existencias.

O xuíz Poladura pide información con edictos. Interrogadas 150 mulleres quedando 13 na cadea acusadas de sedición.

O gobernador militar retira as tropas mentres se celebran funerais en Sedes.

Ante a excitación no Eume, abriron os seus celeiros para venda das súas existencias a prezo taxado Rioboo, da Casa Grande, Encarnación Fernández, vda. de Sánchez; e Carmen Otero Valeiro de Cabanas e José Francech Carrillo e Ramón Alvarez González, de Pontedeume.

Domingo 17, a feira mensual de Ferrol desanimada. Sétimo día sen vendedoras das aldeas. As mulleres seguen apostadas nos camiños. Na cadea están dezaoito persoas.

Reanudan os viaxes os vaporiños da ría.

Luns 18, cos mercados abastecidos vólvese á tensa normalidade. Regresan á Coruña os mandos da Garda Civil. Quedan procesados cinco mulleres e un home mentres o Concello de Ferrol solicita unha ampla amnistía para delitos políticos e sociais.

7. Despois da revolta

Pasado un mes, o 20 de abril de 1918, creouse un novo organismo, o **Comité Central** "para la regulación de la importación y de la exportación de artículos indispensables para la economía nacional", que dependía da Comisaría Xeneral de Abastecementos.

Finalmente, cando estaba a piques de rematar a guerra, veu a luz o artificio administrativo máis perfecto, o **Ministerio de Abastecementos**, que tivo unha vida de 18 meses pasando por el 11 ministros baixo 7 presidentes de goberno. "Tendría a su cargo los abastecimientos y las distribuciones por el interior del país, asi de substancias alimenticias como de materias indispensables para la vida económica de la Nación...".

Este ministerio perseverou nas propostas lexislativas e, mesmo en agosto de 1919, actualizaba as penas para os acaparadores chegando a castigalos con cadea, pero como

vén de quedar demostrado polas dramáticas experiencias da veciñanza de Trasancos, confirmando o xa denunciado polos observadores contemporáneos da *Revista Nacional de Economía* e remacha Francisco Rodríguez Sánchez no máis completo traballo publicado sobre o tema[32]:

> *"O goberno practicaba máis unha política aparente que real de control dos prezos no mercado, sendo especialmente laso no control das súas propias normas.*
> *A percepción de os aparatos do Estado serviren á oligarquía e recorreren con excesiva frecuencia ao revólver ou o fusil, provocando tráxicas xornadas sanguentas contra o pobo, se por unha parte provocaba terror e medo, pola outra aguzaba a desafección e o odio".*

Difícil equilibrio esta **Neutralidade de ouro e fame** para o bipartidismo monárquico que monopolizaba o poder dende que corenta e catro anos antes xenerais golpistas finiquitaran a I República. Os partidos Liberal e Conservador, debedores do favor oligárquico, prestaron un último servizo favorecendo o enriquecemento e reprimindo as protestas. Isto xa lles supuxo o definitivo desgaste e no 1923, boqueando, déronlle o relevo a un ditador apoiado polo Rei.

No ano 1921 pode darse finalizada esta etapa de consolidación do capitalismo español e co convenio comercial con Francia de 1922, volveron os saldos deficitarios da balanza de pagamentos.

Como resumo final da época nada mellor que este parágrafo de Vicens Vives[33]:

> *"La primera guerra mundial provocó un auge importante en la vida económica de España: tanto la industria como la agricultura se beneficiaron de los altos precios y de las facilidades que hallaron en los mercados que los beligerantes habían dejado sin atender. La riqueza del país aumentó considerablemente, de modo que la renta nacional conoció su mayor expansión en lo que iba de siglo entre 1915 y 1920. Pero finalizada la contienda, restablecida poco a poco la normalidad económica, se vio claro que el auge había sido en parte ficticio, ya que no había sido aprovechado ni para remozar la industria ni para encauzar satisfactoriamente el problema agrario. En una palabra, los beneficios de la guerra encumbraron unas cuantas fortunas sin provocar el bienestar público que era dable esperar del esfuerzo realizado en aquel período por la nación".*

32. Rodríguez Sánchez, Francisco, *Revolta popular coas mulleres na vangarda, en Rebeldía galega contra a inxustiza*. "Sermos Galiza" 2018.

33. Vicens Vives, Jaume. *Historia económica de España.* Editorial Vicens – Vives, Barcelona 1959 (Novena edición 1972).

Chegado o final desta primeira parte, debo dicir que o grande éxito do Goberno foi facer crer que as crises das subsistencias eran un conflito entre os humildes consumidores e os pequenos panadeiros. Á parte de que algún destes últimos teimara ser un desalmado acaparador, sempre o sería a pequena escala. O gran negocio deste período foi detraer do mercado interno millóns de toneladas de todo tipo de produtos, ben producidos aquí ou importados para reexportar a continuación. Este negocio, auténtico responsable da inflación, só estaba ao alcance da oligarquía. Os presidentes de Goberno, ministros, comisarios e altos cargos que, por unha banda, levaron adiante unha política errática e contraditoria no que afectaba a alimentación diaria da poboación, ademais de escandalosamente tolerante coas infraccións, foron, pola outra, firmes e constantes mantendo o rumbo que garantía unha extraordinaria acumulación de capital nunhas poucas mans. Disto falaremos na segunda parte.

Por último, lembrar que no 1939 o ditador Franco reviviu a **Comisaria Xeneral de Abastecementos**, que durante vinte anos, no longo período de autarquía e fame, administrou as míseras subsistencias da poboación traballadora, favorecendo as requisas sobre as casas humildes e sen eliminar o contrabando e o estraperlo; prolongando así un interminábel período de crise crónica, carencias e emigración.

Esta falta de eficacia distributiva contrasta, complementándose, co esforzo sistemático na eliminación de toda oposición sindical e política, na extirpación de toda expresión de intelixencia crítica e no indubidábel éxito da política de amnesia imposta sobre acontecementos históricos como o que motiva este artigo, que só cen anos despois de acontecidos comezan a ser recuperados e divulgados.

GENEALOGÍA DE LOS ANDRADE (1100-1300)

José Luis Lamigueiro

Desde los últimos años se ha producido en España, el fenómeno de la digitalización de los fondos de los principales, y distintos archivos públicos y privados, lo que ha facilitado enormemente el acceso a la información, antiguamente dispersa en multitud de archivos de carácter local, provincial, y autonómico; la mayoría de las veces en el pasado cerrados a cal y canto a la curiosidad del investigador. Este nuevo panorama actual, se podría definir para nuestra historia local como revolucionario, ya que el fácil acceso a través de Internet a los cartularios medievales de los antiguos monasterios de estas tierras: Caaveiro, Monfero, Xuvia, Sobrado, y Montefaro; a los fondos de la Real Audiencia y Chancillería de Valladolid, a su sección de pergaminos, al Archivo de Indias, y un largo etc.; ha permitido multiplicar tanto la gestión del tiempo, como el acceso y lectura, de la información histórica conservada y custodiada en los miles, sino millones de documentos ahora de sencilla y cómoda consulta; experiencia que se suma como no, a la inevitable y necesaria visita presencial. En Galicia, la plausible aparición de proyectos como: *Galiciana–Arquivo Dixital de Galicia*, se ha sumado a esta nueva corriente de conocimiento global, de forma que el investigador puede consultar documentos hasta ahora solo conocidos a través de regestos, en nuestros archivos públicos: Reino de Galicia, Real Academia Galega, o de fundaciones que custodian extraordinarios fondos medievales como la Penzol; contrastando y poniendo al día, todo lo hasta ahora averiguado y sabido. Para profundizar en esta experiencia tan positiva, sería de extraordinaria ayuda también, que los ricos fondos de la Iglesia gallega, especialmente aquellos custodiados en archivos diocesanos de difícil acceso, se sumaran a estos proyectos de digitalización ya existentes.

Para el caso que nos ocupa: la genealogía del grupo familiar de los Andrade, todo este nuevo contexto arriba reflejado, ha permitido revisar, y dar respuestas a viejas cuestiones planteadas desde los últimos treinta años, que han dejado de ser meras líneas de investigación, para convertirse en nuevos paradigmas. No es difícil encontrar referencias historiográficas a los Andrade plenomedievales, que se refieren a esta vie-ja estirpe mariñana, como: *Casa de Andrade*. Es un ejemplo de la grandilocuencia, y mitificación que ha sufrido esta casta de pequeños y rurales *miles* por parte de los nobiliarios desde el siglo

XVI, añadiendo una épica alrededor de sus miembros que desde luego los documentos no reflejan; pero que intentó con toda claridad, transportar a sus antepasados la gloria y prestigio que gozaron sus descendientes, después de la unificación de las Casas de Andrade y Lemos, dentro del contexto nobiliar de la España Imperial de Carlos V. Hablar de una Casa de Andrade pues, entre los siglos XI al XIV antes de su fundación por el todopoderoso caballero don Fernán Pérez de Andrade O Bóo (* c. 1310 - † 1397), es poco menos que una licencia literaria alejada del contexto histórico, político y social, que a sus miembros les tocó vivir en los siglos centrales de la Edad Media.

Hablando de la metodología empleada en este estudio, se acotan dos épocas bien diferenciadas: la primera, donde según la tradición de estas tierras de As Mariñas durante la Alta Edad Media, las parentelas se agrupaban en proles: «*prolis*», que es con diferencia el apelativo más usado en nuestro contexto geográfico para designar a los descendientes de un mismo individuo, identificados por su patronímico común. Para este caso concreto, se hará referencia permanente a los: «*Fortúnez*» como vástagos de los diferentes: *Fortunio*, identificados entre los siglos XI al XII. La segunda época se encuadra entre los siglos XII al XIII, donde aparece claramente el gentilicio: *Andrade*, y va unido al antropónimo de los miembros masculinos de su grupo, anunciando el lento cambio del ciclo cognaticio al netamente agnaticio; alcanzado seguramente con plenitud, justo cuando los miembros del linaje Andrade desaparecen de la enrevesada escena nobiliar gallega, de los primeros decenios del siglo XIV.

Se ha intentado hacer énfasis, en la localización de los territorios que integraban el patrimonio en cada generación, y las vías por las que este había sido recibido, casi todas ellas por sus líneas cognadas. El año pasado, nos acercábamos al caso de las heredades en las que sucedieron los Fortúnez, a sus antepasados de la prole: «*Gundisalvi*»; concretamente al sexto de la iglesia de Santa María de Castro (Miño), recibido a través de la madre de Fortunio (II), y de su abuelo Arias González. Por vía materna, parece haberle llegado al grupo también sus posesiones situadas en: Dureixa (Monfero), Taboada (Monfero), *Vilachá* (Monfero), *Grandal* (Vilarmaior), *Allón* (Vilarmaior), *Callobre* (Miño); y casi con toda seguridad podemos afirmar que también: *Andrade* (Pontedeume); cuyas primeras noticias de la vinculación de este territorio con el grupo familiar se deben a Bermudo Fortúnez I (1104-1129), y a su descendencia habida en su mujer de nombre desconocido, de la citada prole: Arias/González. Sobre las tierras que podríamos considerar *solar* de los Fortúnez, nos habla la donación del año 1087 de Pay Fortúnez y su hermana doña Elio. Estas, estarían situadas en: «*territorio Bretonia, iuxta fluvio Eume*» en referencia al lugar de Bertoña, y a su castro adyacente del mismo nombre, situados ambos en Santiago de A Capela. Según el testimonio de ambos hermanos, estos bienes eran: «*mea hereditate propia que habeo de abiorum vel parentorum meorum*». Es la noticia más antigua sobre heredades propias de los Fortúnez, que nos permite situarnos en las postrimerías del siglo X al XI; y acercarnos a los posesores más antiguos conocidos de estos territorios: los nietos de *Egica*, los hijos de *Gundulfus*, y *Quintiliani* y los hijos de *Arnotali*; todos ellos hom-

bres de *Britonia*: «*bene natorum*» descendientes de personajes perdidos en la noche de los tiempos: «*quod anteccesores teuerunt de tempore domni Argeviti et domni Trastalone*», documentados a través del cartulario de Caaveiro por el pleito que seguirán en el año 936, acerca de los límites entre Santiago y Teixido (ambos lugares situados en A Capela). Bertoña es por tanto, el vínculo de los Fortúnez y por ende de los Andrade, con la tierra de Bezoucos; y también, con aquellos individuos gracias a los cuales por venta o donación, se constituyó el primer patrimonio del monasterio de San Xoán de Caaveiro en el siglo X.

Sobre su estructura familiar corresponde a un modelo de filiación netamente cognaticio bilateral (el más extendido en Europa y España durante la Alta Edad Media), que agrupaba a todos los descendientes con un antepasado común, tanto por vía materna como paterna, generando grandes parentelas[1]; que en el caso concreto de Galicia, seguirán emparentadas hasta alcanzar la séptima generación. La transmisión de bienes entre los miembros también se corresponde con el mismo modelo, donde tanto los miembros masculinos como los femeninos: «*filiis et filiabus*» son heredados en las mismas condiciones, según la tradición de las viejas leyes góticas. Además, no se percibe todavía la figura de un jefe familiar aunador de las diferentes proles que emanan de un mismo tronco familiar; sino que por lo contrario, cada varón, cada hermano, es un nuevo: *pater familias* en idénticas condiciones de herencia. Así por ejemplo, volviendo al caso de la venta otorgada por Pay Fortúnez y su hermana doña Elio, ambos hermanos poseen en igualdad de condiciones y en la misma proporción las propiedades heredadas de sus antepasados. Es digno de destacar también, la independencia de doña Elio respecto a la figura de un varón para otorgar dicha venta, en la que no participa, ni es necesario el consentimiento de su marido Froila Atániz. Lo mismo ocurrirá con las donaciones y ventas de varios miembros femeninos en los siglos posteriores; como en el caso de las hermanas: *Elvira* y *Enxemena Fortúnez*, las cuales donaron sus quiñones semejantes e iguales a los poseídos por sus hermanos en Dureixa. Quizás el ejemplo más explícito de independencia e igualdad femenina frente el hombre, sea la abadesa de Conxo doña Elvira Páez, que donará a Caaveiro la iglesia de Santa María de Castro en el intervalo [1157-1167], en igualdad de condiciones que su tío paterno Fortunio (II), y en la misma proporción de un sexto. Doña Elvira nos ofrece además, otro ejemplo de esto que se trata, ya que posee otra tanta parte del casal de su abuelo don Bermudo en Dureixa, donada a Caaveiro en el mismo intervalo anterior. El reparto de la herencia de este Bermudo Fortúnez entre sus diferentes: *heres*, indica además, la falta de una figura principal dentro del grupo familiar formado por sus diferentes parentelas: *Bermúdez, Páez, o Vistráriz*. Esta igualdad entre hermanos, se ha conservado a lo largo del tiempo hasta el siglo XIII. Así por ejemplo, podemos constatar la igualdad al frente de la prestamería de Pruzos compartida entre Fernán Pérez de Andrade I (1212-

1. Calderón Medina, Inés. *Cum Magnatibus Regni Dei. La nobleza y la monarquía leonesas durante los reinados de Fernando II y Alfonso IX (1157-1230)*. Biblioteca de Historia. Consejo Superior de Investigaciones Científicas. 2011. Pág. 66. En adelante: (Calderón Medina, Inés. C…).

1253), y su hermano Lopo Pérez de Andrade (1236-1243). Son pues las condiciones particulares de cada individuo, su *cursus honorum* social, político, militar, y por supuesto económico, lo que marcará la diferencia entre los diferentes individuos y las proles a las que pertenecen, para consolidarse en el tiempo como linajes, o desaparecer integrándose en el estamento llano de: *homes bonus*. Con la figura de Pedro Fortúnez (1128-1172), observamos el caso de un personaje masculino de la prole Fortúnez, cabeza de una nueva estirpe: *Sanxurxo*, que no conservará en su antroponimia recuerdo al gentilicio Andrade, que se perderá durante las generaciones posteriores, hasta ser recuperado en el siglo XIV por sus descendientes los: *Freire de Andrade*, por causas todavía desconocidas. Es un ejemplo palpable de la no existencia de un linaje todavía llamado: *Andrade*, unificador e identificativo entre todos sus miembros y descendientes. Martín Bermúdez de Andrade (1171-1224), será quien en su testamento del año 1224 empleará por primera vez la palabra: *linaje*, para referirse a los miembros de su grupo familiar en su donación a Caaveiro: *«et offero ibi mecum illa hereditate quod dedit ibi ad hoc monasterium meo linagen et meis avis»*, sin embargo claramente, se está refiriendo a la generación de sus padres y sus abuelos, y la información vertida por el documento, es insuficiente para saber detalladamente quién y quien no, integraba en este momento concreto el linaje de don Martín en sentido horizontal: hermanos, sobrinos, o primos; o si por el contrario, todos ellos se sentían miembros de un linaje efectivamente llamado Andrade.

No hay grandes diferencias entre la estructura familiar de los Fortúnez, y la de sus inmediatas parentelas con las que compartieron territorio[2], todas ellas bajo el mismo modelo netamente cognaticio descrito: especialmente asomándonos al caso de los: *Fróilaz* (Mandiá), *Atániz/Paéz* (Trasancos), y *Méndez* (Sillobre); formadas por castas de *fideles* al servicio con mayor o menor fortuna, de sus señores naturales los condes de Trastámara, verdaderos ricoshombres y príncipes de estas tierras.

En origen la condición de: *bonum natorum* de los antepasados de los Fortúnez, denominación que sería similar a la condición posterior de: *hidalgo*; pudiera explicar perfectamente su condición de: *domnus*. Pero si extrapolamos esta posición al entorno rural de pequeños propietarios y hombre libres, de un territorio situado en el confín del mundo conocido; existe una gran diferencia entre ser *domnus* en Pruzos, que en la corte de Borgoña en la misma época. Esta observación, que puede parecer obvia, incluso ilusa, pretende llevar a los grandilocuentes: "Caballeros de Andrade" al contexto histórico, social, y político de esta comarca; una entre cientos de ellas, bajo la jurisdicción absoluta de los diferentes condes de Trastámara. Sabemos por las donaciones y ventas conservadas en el cartulario de Caaveiro, que los Andrade no fueron los únicos propietarios dentro de San Martiño de Andrade, sino unos más entre los documentados. Personajes de la solvencia de Rodrigo Fróilaz, hermano del conde don Pedro, Gonzalo Méndez, y sus descendientes:

2. Las similitudes entre ellas son a veces incluso abrumadoras, si tomamos el caso del agotamiento del linaje Andrade a finales del siglo XIII, y su reemplazo territorial por el de sus parientes los Freire; y el caso idéntico y contemporáneo de la desaparición del grupo familiar de los Trasancos, y su reemplazo por el linaje de los Lago; sin que en ambos casos exista todavía una explicación definitiva para ello.

Rodrigo Pérez de Sillobre y sus hermanos, o Diego Muñiz de Carantoña; fueron divisioneros en el beneficio e iglesia de Andrade, pero también en otras muchas parroquias de la comarca. Estas porciones de las iglesias les proporcionaba el patronato de alguna de ellas, donde pasaban a recaudar los *décimos*[3] de la parroquia, y a tener derecho a recibir los onerosos servicios de los parroquianos o serviciales. Su función social era pues finalmente contributiva, y el objeto por el que los grupos aristocráticos de pequeños *miles* rurales acaparaban estos beneficios eclesiásticos era evidentemente económico. Un ejemplo de esto que se afirma, lo tenemos a través del acuerdo obtenido en 1287 entre Monfero, Bermudo Pérez y Juan Pérez, hijos del caballero Pedro Pérez de Leiro; sobre el beneficio de la iglesia de San Xiao de Carantoña, quedando reconocidos como sus patrones verdaderos[4]. Esta posición también les garantizaba la elección del curato, lo que permitía acceder al mismo, a los miembros clérigos de su grupo familiar[5].

Tampoco hay evidencias definitivas, sobre en qué momento los Fortúnez se asentaron en San Martiño de Andrade. Sabemos que el canónigo Bermúdo I (1104-1129) poseía privilegios de servicialía en la feligresía. Su nieta la abadesa de Conxo: Elvira Páez, heredó en Dureixa dentro del denominado casal de don Bermudo, que hace referencia sin duda a un grupo de propiedades allí situadas, sin que tenga que aludir necesariamente a un lugar habitacional. El hijo del anterior: Fortunio II (1114-1177), será el primero en unir a su antropónimo el gentilicio Andrade. A partir de este personaje, solo sus descendientes *miles de Andrade* lo portarán generación tras generación, mientras que los demás hermanos prescinden de su uso. Bermudo II (1148-1221) donará su propia casa a los caballeros de la Orden de Santiago en 1171: «*de nostra casa de morada quam nos in villa de Andradi»*, lo que habla por sí solo de su desapego hacía ella. En 1243 Fernán Pérez I (1212-1253) pignora su casa construida por él en Vilamateo: «*de novo ibi feri cum cortina sua*». Solo a partir de Pedro Bermúdez de Andrade (1171-1235), se generalizará el uso del gentilicio, que ya se ha convertido de facto en el *nomen* del linaje. Sobre su función social: la de *miles* de Andrade, tiene que estar en relación con la posible obligación de los vecinos de la feligresía de San Martiño de contribuir o acostar a un caballero para el servicio de las huestes del conde; lo que explicaría que no exista entre los miembros varones del linaje un caballero llamado: de Dureixa, de Vilamateo, o de Allón. No existen datos suficientes para tener una respuesta satisfactoria. Lo que sí es meridianamente claro, es que su función social de caballeros, no es la que verdaderamente define a los Andrade como

3. Los décimos también llamados diezmos se solían cobrar en los granos del trigo, cebada, o centeno. El resto de granos menores se llamaban menudos, cuyos diezmos solían pertenecen por entero al patrón de la parroquia, con el diezmo sobre hortalizas y frutas. También se consideraban menudos, productos elaborados por la industria de los vecinos, como la linaza, la cera, o la lana cuyos diezmos también eran recibidos directamente por el patrón, según la tradición de cada comarca. Además en cada caso particular podían pertenecerle o no las primicias, o primeros frutos de las cosas. Por este motivo los patrones de las parroquias seguían siendo llamados hasta el siglo XIX: «primicieros».

4. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 502/16

5. Ibidem…Cárpeta: 508/10. *"Sentencia dada por los Hombres Buenos en el pleito mantenido entre el monasterio de Santa María de Monfero y Roy Pérez, clérigo de Bemantes, junto sus hermanos, en razón de los diezmos de la heredad conocida como "Leyra de Don Tiulfe", sita en la feligresía de San Xoán de Callobre"*. Siglo XIV.

grupo aristocrático vinculado al poder, sino su posición de prestameros, ya que cada feligresía parece contar con su propio, o propios caballeros. Los Andrade a partir de mediados del siglo XII, entrarán a formar parte de este selecto grupo de oficiales al frente de las tierras o jurisdicciones vinculadas al condado de Trastámara; en su caso sirviendo en la prestamería de Pruzos, al frente de la cual servirán hasta su desaparición, a mediados del XIII. Durante este período, es conocida la patrimonialización de las prestamerías de Trasancos y Sillobre, por las dos ramas descendientes de Froila Atániz, de las que me he ocupado largamente en mis pasados artículos. También parece haber ocurrido lo mismo a lo largo del período descrito con la de Pruzos, por sus titulares los Andrade. Menos conocido es el caso de la tenencia del castillo de Betanzos por don Pedro Bermúdez, durante el desempeño del caballero don Juan Fernández Baticela, como prestamero o tenente del condado de Trastámara (1024-1220). Sin embargo esta tenencia de la fortaleza, debe de considerarse una verdadera ventaja frente a otros *miles* y parentelas, en la confianza de su señor; el linaje está cerca de alcanzar su máximo esplendor antes de desaparecer.

Se remata este estudio con la genealogía de los parientes inmediatos de los Freire plenomedievales por rama materna: pertenecientes a la parentela: *Vacario / Malaver / Franza / Obaña*. Sus principales personajes, son caballeros con posibles orígenes en las tierras de Aranga, que servirán posteriormente como vicarios en las tierras de Trasancos. Su parentesco con Pedro Paéz, llamado: "*de Francia*", a través de su abuelo don Julián Bermúdez descendiente del grupo familiar de los: Malaver, ayuda a situar a sus descendientes los Freire en su contexto social; ya que los vincula a una de las estirpes más antiguas de estas tierras, de los que fueron herederos en Vilachá: en los lugares de Fradiz, Goente, Nevares, y Corveiras; pero también en Ambroa, Callobre; y ahora Franza (Mugardos), a donde llegará desde la montaña el escudero Lorenzo Rodríguez, al servicio de su primo hermano Fernando Díaz. Es el mismo sin duda: «*L(ourenço)º rrsº dito Freyre morador ena Ponte deuy me*», progenitor de los Freire de Andrade del siglo XIV.

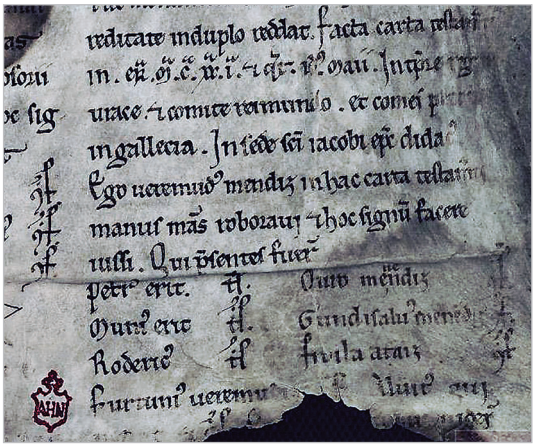


Imagen I. A.H.N. (PARES). Mandas testamentarias de Bermudo Méndez otorgadas en vida del conde don Raimundo de Borgoña y confirmadas por Fortunio (I) Bermúdez entre los testigos

1. Estudio Genealógico: SIGLO XI

I Generación. FORTUNIO BERMÚDEZ (I): «*Furtunius Veremudiz*». Al que se llamará: Fortunio (I) para diferenciarlo de su nieto homónimo. De este personaje se conocen dos documentos otorgados entre (1100-1114). El primero de ellos (imagen I), son las mandas testamentarias dadas por: «*Vermudus Menendiz, filius Menendi Torquiniz*», el 15 de mayo de 1083 a favor de San Xoán de Caaveiro, por el que favorecía al monasterio con una servicialía en la villa de: *Voado* (Boado, Franza, Mugardos)[6]. Sin embargo, la fecha de este documento es manifiestamente errónea, ya que es diacrónica con la biografía conocida de las autoridades citadas. Así por ejemplo, el obispo de Santiago Diego Xelmírez (1100-1120), alcanzará esta dignidad episcopal recién inaugurado el siglo XII, etapa previa a su designación como arzobispo de la misma sede (1120-1140). Una vez fijado el año 1100 como data extrema, la siguiente estaría marcada por el fallecimiento en el año 1107 en Grajal de Campos del conde de Galicia don Raimundo de Borgoña: «*orto extirpe francorum*»; quedando entonces establecido el intervalo final de otorgamiento del documento entre los años: [1100 - 1107]. En cualquiera de ambos casos: o bien la fecha original que consta en el documento, o por el contrario, el intervalo aquí propuesto; sus datas, nos remiten necesariamente al siglo XI como fecha de nacimiento de nuestro personaje Fortunio (I), que solo pudo confirmar el documento al que se hace referencia en edad adulta. Entre los caballeros que lo acompañaron como testigos en esta donación de Bermudo Méndez, encontramos al que creemos su propio yerno: el prestamero de Sillobre: «*Froila Athaniz*», documentado entre los años 1107 al 1153[7]; aunque sabemos sin embargo, que ya por el año 1087 estaba casado con: «*Eilo Furtunici*». Ambos fueron

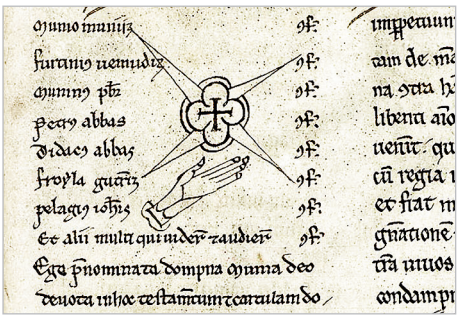


Imagen II. A.H.N. (PARES). Mandas testamentarias de doña Munio Fróilaz a favor de Caaveiro y confirmación de Fortunio (I)

6. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Caaveiro. Carpeta: 491/16. Era Mª Cª XXª Iª. Transcripción: Apartado documental. Doc. 1. (1083, mayo, 15): Testamento de Bermudo Menéndez, por el que dona una servicialía a Boado. «Facta carta testamenti donationis in era Mª Cª XXª Iª, et quotum idus maii. In tempore regine Urrace et comite Reimundo et comes Petrus in Gallecia. In sede Sancti Iacobi episcopus Didacus». El citado Menendo Torquíniz aparece como confirmante el 30 de marzo del año 1087, de la venta de la iglesia de Santa Mariña do Vilar (Ferrol) a Rodrigo Fróilaz y a su mujer doña Guncina González, a la postre hija de don Gonzalo Menéndez (al que no hay que confundir con el personaje homónimo fundador del linaje Sillobre), y nieta del aludido don Menendo Torquíniz.

7. Lamigueiro Fernández, José Luis. *Relaciones parientales de los Andrade (II): Trasancos, Sillobre, Lago, Sanxurxo y Freire.* "Cátedra" nº 24. Año 2017. Pág. 98. En adelante: [*Relaciones (II)*….]. *Ibídem*…Nota al pié nº 38. Pág. 103.

padres de: «*Menendu F[r]oilinci*» (*Menendo Fuliniiz* o *F[r]oliniz*), el cual consta como *miles* desde el año 1094[8], aunque su primera aparición documental es del año 1086, y la última del año 1126.

El segundo y último de los documentos conocidos, donde encontramos entre los confirmantes a Fortunio (I), esta otorgado el 18 de marzo de 1114 por doña Munia Fróilaz, hermana del conde don Pedro Fróilaz de Traba. Se trata de las mandas de esta egregia señora a favor de Caaveiro (imagen II), las cuales no presentan problema alguno en su data[9]. Existen otras mandas posteriores de doña Munia, a favor del monasterio benedictino de San Martiño de Xuvia, otorgadas el 31 de julio del mismo año[10]. En esta ocasión ya no figurará nuestro personaje entre los confirmantes, ocupando su lugar un desconocido: «*Auro Furtunit*», del que solo podemos aventurar su parentesco con don Fortunio (I), a partir de su patronímico. Todos estos personajes alrededor de don Fortunio Bermúdez, y su cronología, nos permitirían afirmar que nuestro protagonista nació durante el reinado de Fernando I el Magno (1037-1065); y conoció por tanto, los reinados sucesivos de sus hijos, nietos, y bisnietos: García II de Galicia (1065-1071), y de su hermano: Alfonso VI (1065-1109). Se le documenta como se acaba de ver, durante el gobierno del reino de Galicia de los condes don Raimundo y doña Urraca (1090-1107); y su ciclo vital alcanzaría los primeros años del reinado de Galicia de Alfonso VII (1111).

Don Fortunio (I) se desposó con **N.N.** de filiación desconocida. Ambos t.p.h.a:

1. Bermudo Fortúnez (I). Que sigue la línea en II.

2. Pay Fortúnez: «*Pelagio Furtunici*». Junto a su hermana la citada doña Elio, y su sobrino el caballero Menendo Fróilaz; otorgaron venta conjunta el 25 de noviembre de 1084 a sus cuñados: «*Veremudo Atanci et germana vestra donna Blaio*», de las heredades que los otorgantes compartían en los villares de: «*Bertonia*» (Bertoña, A Capela), y: «*Villa*» (acte. Viladesuso, A Capela); todas les pertenecían a ambos por sus abuelos y

8. Fernández de Viana y Vieites, J. Ignacio y González Balasch, Mª Teresa. *El Monasterio de San Juan de Caaveiro. Tumbos*. Doc: 126. 1097, julio, 15. Osorio Sandíniz da a Caaveiro la mitad de una villa en Magalofes. Documento que no contiene errores en su data. En adelante: (CAAVEIRO…). Menendo Fróilaz/Fulíniz fue un personaje muy longevo. En el año 1086 es uno de los confirmantes de la donación de la villa de: *Domini Mironi* (Domirón), por parte del progenitor de los hermanos Traba: Froila Pérez Bermúdez (ref: Montero Díaz, Santiago. Col. Dipl. Jubia: doc IX). Su longevidad la atestigua un testimonio recogido en el año 1164, donde se recordaba que el personaje había alcanzado la asombrosa edad de 100 años: *«…asseberat quod Menendus Folicini vixerat C° annos…».* Su última aparición documental son sus mandas conjuntas con Aldara Fortúniz su mujer, otorgadas a favor de Caaveiro el 13 de agosto de 1126 (*Caaveiro…* Doc. 207, págs. 277-278). Sobre este personaje progenitor del linaje Sillobre, me remito a mi anterior trabajo: *Relaciones (II)*…Pág. 107.

9. Copia digital. A.H.N. (PARES). Códices, L.1439. Fol. 37v/38r. Transcripción: CAAVEIRO…Doc. 91. En adelante: (CÓDICES L1439…). (1114, marzo, 18): *Munia Fróilaz dona a Caaveiro lo que tiene en la villa e iglesia de San Salvador de Maniños, en Bezoucos, y en Brianca, feligresía de Santa María de Doroña, en Pruzos. Nota: «Facta carta testamenti donacionis sub era Mª CªLª IIª, et quotum X° V° kalendas aprilis. In temporibus regina domna Urrace et filio eius Adefonsus rex. Comite domnus Petrus. In sede Minduniensis episcopus domnus Muninus».* Todo está en acorde con la data del documento: El obispo Munio Alfonso de Mondoñedo ocupo su sede entre los años (1112-1136). Doña Urraca sucedió a su padre en el año 1109, y fallecería varios años después del otorgamiento el año 1126. El conde don Pedro Fróilaz de Traba lo haría dos años más tarde en el año 1128. Alfonso VII aparece como rey a partir de su coronación en Compostela en el año 1111.

10. La transcripción de este documento en: Montero Díaz, Santiago. *La colección diplomática de San Martín de Jubia (977-1199)*. Año 1935. Ed. Eco Franciscano. Doc. XXI. Págs. 70-71. En adelante (*Xuvia*…).

parientes, lo cual certifica que la antigua tierra de Bezoucos, es sin duda unos de los solares ancestrales de la prolis: *Fortúnez* altomedieval, especialmente aquellas feligresías como Bretoña, cuyos vecinos propietarios tuvieron históricamente un papel destacado en la fundación del monasterio de San Xoán de Caaveiro, y en la constitución de su patrimonio, a través de sus generosas donaciones durante los siglos IX al X[11].

3. Elio Fortúnez: *«Eilu»*. Mujer del caballero y prestamero del valle de Sillobre: Froila Atániz, hijo del también caballero Atán Fróilaz y de su mujer doña Exemena González, ambos cabezas de la estirpe de los Trasancos; de la que emanaría a mediados del siglo XII los linajes pleno-medievales: *Sillobre*, y posiblemente: *Lago*. Sus miembros más destacados, ocuparon las prestamerías de las tierras de Trasancos y Sillobre hasta mediados del siglo XIII[12]. El matrimonio formado por doña Elio y don Froilán, otorgaron el 24 de noviembre de 1153 a favor de Caaveiro, sus mandas testamentarias conjuntas por las que enviaron a dicho monasterio ¼ parte de la iglesia de San Martiño da Marnela (Pantín, Valdoviño), con su servicialía; además de la parte que poseía don Froila en la iglesia de San Estevo de Irís (Cabanas), con una directura en el mismo lugar; añadiendo a su espléndida donación, 1/6 de la iglesia de Santa María de Castro (Miño). Ambos dejaron dispuesto, que en el caso de que los hijos de: «*Pelagio Muniz*»[13] fueran contra estas mandas, entonces recibieran los monjes en compensación: una sexta parte de Betanzos (se refiere sin duda a alguna de sus iglesias), que don Froila Atániz poseía por arras de su mujer; y sus porciones situadas en Perbes y Carantoña (ambas en Miño), con su parte en el monasterio de Trasdoroña (Leiro, Miño)[14]. Estas heredades situadas en Trasdoroña, son las mismas que como veremos a continuación, permanecían en manos de sus descendientes los: *Freire*, desde finales del siglo XIII. Con sucesión[15].

11. Copia digital. CÓDICES L1439…Fol. 7r/8v. Transcripción en: *Caaveiro*…Doc. 13.

12. *Relaciones (II)*…Págs. 101-118.

13. Este Pay Muñiz aludido fue bisnieto de los otorgantes, como hijo de don Munio Muñiz de Carantoña y de doña Urraca Méndez, y nieto de Menendo Fulíniz y de su mujer Aldara Fortúnez.

14. CÓDICES L1439…Fol. 18v/19r. Doc. 41. 1153, noviembre, 24. *Froila Atániz dona a Caaveiro diversas heredades bajo ciertas condiciones.* A.H.N., Clero, carpeta 491. Copia simple del siglo XIII en el pergamino nº 13, con ligeras variantes en el contenido y formulario: *«Facta carta testamenti sub era Mª Cª LXLª Iª, et quotum VIIIº kalendas decembris. Imperator Adefonso imperante in Toleto et in Legione. Comes dompnus Fredenandus in Gallecia. Compostellanus archiepiscopus Pelagius Camundus»*. Todos estos personajes en consonancia con la data. La longeva cronología de los otorgantes (1087-1153), está por otra parte dentro de lo admisible. Sobre la cronología de Froila Atániz: *Relaciones (II)*….pág. 103. Nota al pie nº: 38.

15. Además del aludido Menendo Fróilaz (Folíniz, o Fulíniz), fueron sus descendientes: Urraca, Marina, Elvira, y Godo Fróilaz, todas ellas citadas en el Tumbo de Sobrado en la llamada: «Karta de Dombreth» (Ref: Lamigueiro Fernández, José Luis: *Xenealoxía da Linaxe Trasancos. s. XI ao XIII*. "Revista Cátedra" nº 15. Pág. 117), en adelante: (*Linaxe Trasancos*…). Otros personajes que pudieran ser hijos de doña Elio y don Froila pudieran ser: *«Vistrario Folinici»*, el cual poseía 1/3 de la iglesia de Santiago de Franza que su hija: Muelido Vistrarice, y su yerno Suero Díaz venderán en 1134 a la condesa Loba Pérez (Xuvia...Doc: 37). También una: *«Honega Folinit»* que en el año 1114 acompaña a su hermano Menendo en las mandas e doña Munia Froila, a favor del monasterio de San Martiño de Xuvia (*Ibídem*…Doc: 16). Dos años antes el 30 de junio de 1112, esta misma Onega Fulíniz otorga su testamento a favor de Caaveiro por el que favorece con sus heredades en la villa llamada de Sobradelo, situada en la parroquia de Santiago de Lago (Valdoviño), junto al río que llamaban: *«Romoaldi»*, (Romalde, Valdoviño).

4. Auro Fortúnez. Documentado en el año 1114, a través de las mandas de doña Munia Fróilaz a favor de San Martiño de Xuvia, citadas anteriormente.

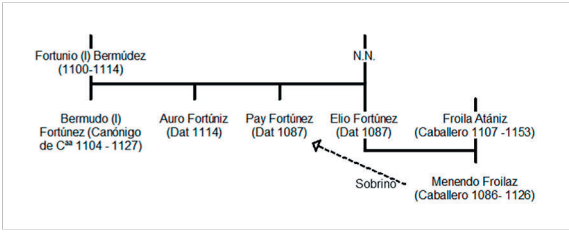


Imagen III. Descendientes de Fortunio Bermúdez (I)

II Generación. BERMUDO FORTÚNEZ (I). *«Veremudo Furtuniz»*. Al que se le supone caballero, y al final de sus días: monje y canónigo regular de la Orden de San Agustín del monasterio de San Xoán de Caaveiro (1104-1129). De este personaje segundo de su prole y primero de su nombre, podemos ofrecer varios datos genealógicos inéditos sobre su descendencia. Sobre su cronología, su primera aparición documental conocida, aconteció el 5 de agosto de 1104 en la carta de testamento conjunto de don Rodrigo Fróilaz, y su mujer doña Guncina González a favor de Caaveiro, por la que le donaban al monasterio entre otros bienes, su porción íntegra de la iglesia de Santiago de Franza (Mugardos). Confirmaron el documento además de Bermudo (I), sus sobrinos: *Menendo* y *Vistrario Fulíniz*, ambos hermanos; *Oveco Fróilaz*, hijo de los otorgantes; y finalmente un desconocido *Bermudo Asmóndiz*[16]. De este documento existen otras dos copias en el Tumbo de Caaveiro —confirmaciones quizás de sus mandas anteriores— datadas a 5 de agosto de 1107, y confirmadas de la misma manera por Bermudo (I), y por los otros caballeros que en el año 1104 le habían acompañado[17].

La siguiente aparición documental de Bermudo Fortúnez, la encontraremos en la carta testamentaria conjunta otorgada el 10 de enero de 1116 por: *«Eugenia Enfrez»* y dos de sus hijas a favor de Caaveiro, por la que enviaban a los monjes varias heredades situadas en el valle de Sillobre[18]. Confirmaba dichas mandas junto a Bermudo (I), su hijastro:

16. *Caaveiro*… Doc: 99. Documento sin errores en los complementos de la data.

17. CÓDICES L1439…Doc. 29. Fol. 14v/15r. (1107, agosto, 5): *Rodrigo Fróilaz y su esposa Guncina González donan a Caaveiro lo que tienen en las iglesias de Santiago de Barallobre y San Salvador de Maniños… «Facta cartula testamenti donationis et confirmationis et concessionis in era Mª Cª <X> Lª Va, et quotum nonas augusti. En temporibus Adefonsus rex, et gener eius comes Reimundus. In Gallecie comes Petrus cum domno Rudericus Froyle. Regentem sedem Sancti Iacobi presul Didacus Gelmirus».* Nota: Ambas cartas son semejantes en su propósito de las donaciones, y solo cambia en ambas la fecha y las autoridades citadas. Este documento del año 1107 tiene la particularidad, de citar al conde de Galicia don Raimundo cohabitando en dicho título con los dos hermanos Traba, uno de ellos el propio otorgante lo cual resulta bastante extraño. La segunda de las copias del año 1107. Doc: 83.

18. *Ibídem…* Fol. 45v/46r. Doc: 116. (1116, enero, 10). *Eugenia Enfrez, con sus hijas Adosinda y María, dona a Caaveiro sus heredades en Bezoucos. «Facta cartula testamenti sub era Cª Lª IIIIª post milesima, et quotum IIIIº idus ianuarii. Regnante rege Adefonso in Tolleto et Legione. Episcopo domno Didaco in Sancto Iacobo. In Trastamar comes Petrus».* La data del documento se corresponde con los personajes citados, y sus fechas extremas estarían comprendidas entre el acceso de Diego Xelmírez al obispado de Compostela (1100-1120), y el fallecimiento del conde don Pedro Fróilaz (1128). También está acorde con dicha data la aparición como confirmante del prior de Caaveiro don Pedro (1108-1125).

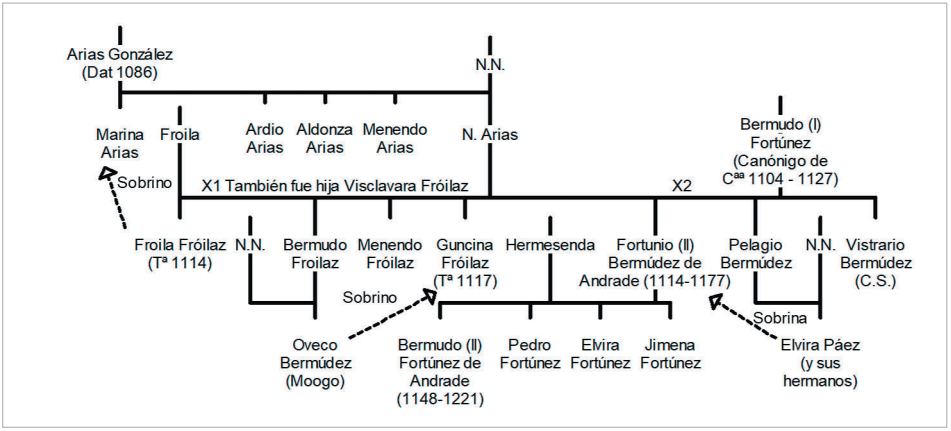


Imagen IV. Descendientes de Arias González de Trasancos

«Froyla Froylaz», habido junto a otros hermanos, en las primeras nupcias de su madre (de nombre desconocido y apellido Arias), con un personaje del que solo podemos aventurar su nombre: *«Froila»*, a partir del patronímico de sus hijos conocidos: Froila, Bermudo, Menendo, Visclavara y Guncina Fróilaz[19].

En el Archivo Histórico Nacional de Madrid, se hallan cuatro cartas de testamento de Froila Fróilaz a favor de San Xoán de Caaveiro, aunque con algunas variaciones en su contenido y formulario. La primera de ellas (imagen V), parece la más antigua y fidedigna, y pertenece a una copia realizada en pergamino a lo largo del siglo XII, con fecha 29 de abril del año 1114, por la que dona al monasterio un magnífico lote patrimonial: la octava parte de Santa María de «*Anovre*» (Stª Mª de Ombre, Pontedeume), y una servicialía en el mismo lugar; una octava parte de la iglesia de Mugardos, con su servicialía; y en la tierra de Pruzos: la mitad de la villa de Grandal (Vilamaior), la cuarta parte de Vilachá (Monfero), su parte de San Xoán de Callobre (Miño), y su porción de Santa María de Taboada (Monfero)[20]. Todo este patrimonio afirma pertenecerle por sus abuelos y parientes; es decir, que el patrimonio de los Andrade situado en estos mismos lugares, les había llegado por herencia a través de sus antepasados comunes con el otorgante por la rama materna: «*Arias/Gundisalvi*». En esta carta nuestro personaje: Froila Fróilaz, cita a varios

19. En mi anterior artículo publicado en esta misma revista, donde ser formuló la genealogía del grupo familiar de la prole: *«Gundisalvi»*, descendientes directos del tronco de los Trasancos, y divisioneros de las iglesias de Santa María A Maior de Trasancos (O Val, Narón), y Santa María de Castro (Miño); se estableció así mismo el parentesco de los hermanastros: *Froilaz Fróilaz,* y *Fortunio Bermúdez* (II) con este mismo tronco familiar a través de su abuelo materno: *Aras González*, y de su madre de nombre desconocido (la cual habría contraído primeras nupcias con un desconocido Froila, y segundas con Bermudo Fortúnez al que nos referimos). Este paisaje familiar se completaría con doña *Marina Arias*, personaje al que Froila Fróilaz la reconoce como su: *«matertera»*, es decir su tía materna. Sobre estas filiaciones me remito a: *Relaciones (II)*… Págs. 98-100. Estas heredades maternas de Santa María de Castro, fueron posteriormente donadas en 1138 al monasterio de San Xoán de Caaveiro por Fortunio (II), estando presente su sobrina la aludida abadesa Elvira Páez.

20. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Caaveiro. Carpeta: 491/5. *Escrituras de donación de las heredades y beneficios situados en diversas iglesias, como Santa María de Añobre, San Vicente de Caamouco, San Julián de Mugardos, San Juan de Callobre y Santa Marina de Tabulata.: «ub era M.C^{a}.L. II et quotum III^{o} Kalendas aprilis»*.

de sus parientes más próximos que confirman su donación: a su hermano entero Bermudo Fróilaz, a su medio hermano Fortunio Bermúdez (II), y a su tía materna Marina Arias: «*marina arias mea matertera*». También la confirman otras tres damas: Doña Guncina (se trata sin duda de Guncina Fróilaz, hermana del otorgante), Visclavara Fróilaz (ídem), y María Cidiz.

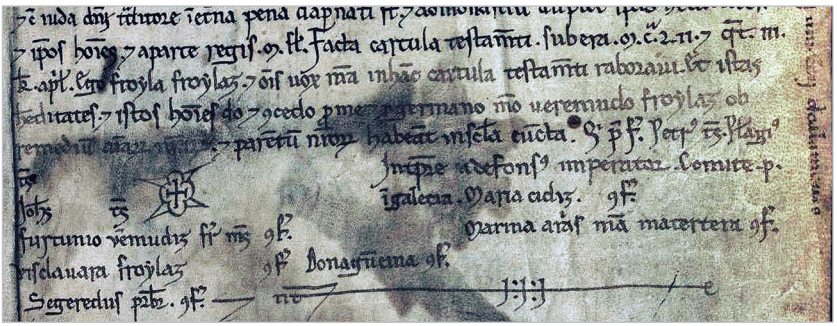


Imagen V. A.H.N. (PARES). Copia I. Detalle del formulario del documento de la carpeta 491/4 donde Marina Arias aparece como tía materna del donante: Froila Fróilaz, y por ende de sus otros dos hermanos citados: Bermudo Fróilaz y Fortunio Bermúdez (II)

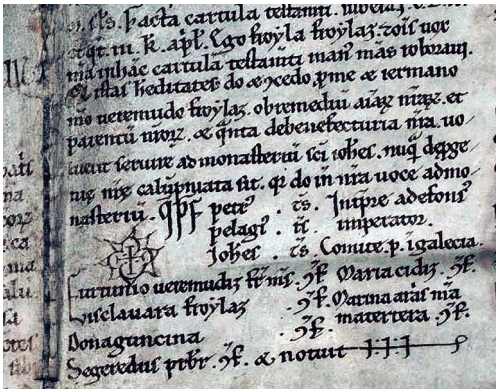


Imagen VI. A.H.N. (PARES). Copia II de la donación de Froila Fróilaz de la carpeta 491/13

La segunda de las cartas testamentarias de Froila Fróilaz (imagen VI), también pertenece al siglo XII y está fechada en la misma data que la anterior, y parece ser de hecho una copia exacta de la misma manda, y en esta ocasión, también Marina Arias aparece citada como su tía materna[21].

Las otras dos cartas de testamento, se hallan insertas dentro del Tumbo de Caaveiro realizado en el siglo XIII. En la primera de ellas (imagen VII), se hace manda al monasterio del mismo lote patrimonial anteriormente donado por Froila Fróilaz. Sin embargo su fecha, que también es idéntica a las anteriores mencionadas: 29 de abril de 1114, es dia-

21. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Caaveiro. Carpeta: 491/13.



Imagen VII. A.H.N. (PARES). Fol. 26r, del Tumbo de Caaveiro

crónica con algunas de las autoridades, especialmente con el conde don Fernando que sucedió a su padre don Pedro Fróilaz en 1128, y con Xelmírez que es aludido como arzobispo de Santiago, dignidad que no ostentará hasta el año 1120. Como en los dos casos que acaban de ser descritos, en esta copia también figura doña Marina Arias como su tía materna[22]. Finalmente, la cuarta carta de testamento es una copia de la anterior, también inserta en el mismo tumbo, y es sin duda la más adulterada de todas las mandas que se han descrito. La errata más evidente se produjo, al otorgarle el parentesco de tía materna a doña Guncina, que solo le corresponde en todas las demás cartas a doña Marina Arias. Este fatal error se ocasionó al introducir el amanuense, un signo ausente en las tres copias anteriores: (una mano sosteniendo un ramo o palma[23]); el cual partió en dos la frase: «*Marina Arie… //…matertera eius*[24]»; siendo reubicada la parte final de la cita, delante del nombre de doña Guncina: «*dona gunzina // matertera eius*». Se convirtió así en tía, a la que fue sin duda su hermana entera (imagen VIII). Se considera esta aclaración sobre el parentesco entre Froila Fróilaz y doña Marina Arias de vital importancia, ya que ha sido fundamental para llegar a descifrar el enrevesado esquema de la familia no-consanguínea de don Bermudo (I).

Bermudo Fortúnez (I), monje y canónigo de Caaveiro

Don Bermudo es sin duda, el mismo personaje que al final de su vida, otorgó sus mandas testamentarias a favor del monasterio de Caaveiro como: «*Ego Vermudus Furtuniz, frater et canonicus Sancti Iohannis de Calavario, misi me in Ordine Sancti Agustini*», el 1 de abril de un año comprendido entre el intervalo [1120-1128][25]. Para enten-

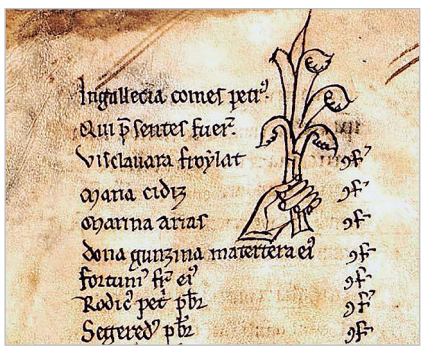


Imagen VIII. A.H.N. (PARES). Fol. 61v, del Tumbo de Caaveiro

22. No figura ya sin embargo su hermano Bermudo Fróilaz, y si Visclavara Fróilaz, María Cidiz, y doña Guncina.

23. Si existen signos con la habitual cruz patada, y los cuatro puntos que sustituyen a los tetramorfos.

24. En los anteriores aparece: Marina Arias mea matertera.

25. CÓDICES L1439…Doc. 116. Fol. 44r. (1102 [1120-1128], abril, 1). *Bermudo Fortúnez, canónigo de Caaveiro, dona al monasterio sus heredades de Bezoucos y una servicialía en Andrade. «Facta carta testamenti in era Mª Cª XLª, et quotum kalendas aprilis. Regnante Adefonsus rex, filius comitis Reimundi, in Tolleto et in Legione. Comes Petrus in Gallecia. In sede Sancti Iacobi archiepiscopus Didacus. Archidiaconus, Spada Corta»*. La fecha es incorrecta como ya manifestara en su día don J. Ignacio Fernández de Viana, cuando publicó por primera vez el documento en Cátedra nº4 en el año 1997. El documento solo se pudo otorgar entre el intervalo 1120 en el que Diego Xelmírez accede a la dignidad arzobispal compostelana, y el fallecimiento del conde don Pedro Fróilaz de Traba en 1128.

der su ingreso como monje y canónigo del monasterio, es necesario acercarse a la mentalidad de los *milites* de la Galicia de finales del siglo XI, centuria en la que creció Bermudo I, y sus simpatías hacia los movimientos de vida religiosa en común. Esta concepción eclesiástica, e ideológica, sufrirá una profunda transformación a partir de los primeros decenios del siglo XII, impulsada por la autoridad pontificia. El resultado fue una ruptura en detrimento de la tradición eclesial antigua, protagonizada por comunidades de fieles activos, en beneficio de la institución de una jerarquía eclesiástica[26]. Sin embargo, el ejemplo del monacato de don Bermudo pertenece todavía a la fase anterior a la reforma impulsada por el papado a partir de León IX (1049-1054), y de sus predecesores hasta Pascual II (1099-1118), todos ellos con pasado cluniacense[27]. En esta etapa pre-reformista, el ideal religioso a lo largo de la Alta Edad Media estaba articulado a partir de dos ejes principales: los monjes que adoptaban una vida regular, y los clérigos que adoptaban una vida secular. Los primeros eran fundamentalmente penitentes laicos, que había renunciado a todos sus bienes en favor de una comunidad, como garante para alcanzar el perdón de sus pecados, y la salvación de sus almas a través de una vida en común, dedicada al trabajo, a la oración, y a la contemplación mística. Los clérigos habían recibido las órdenes sagradas la mayoría de ellos en edad temprana, y se dedicaban a servir de guías espirituales de sus pequeñas comunidades laicas, donde practicaban la cura espiritual de sus fieles[28]. A este escenario, habrá que sumarle las influencias llegadas a través del claustro cluniacense, que intensificaron su repudio a lo terrenal, reaccionando contra la riqueza y los negocios mundanos. Contrariamente se ensalzó la pobreza voluntaria, el rechazo a la vida comunitaria laica, y la búsqueda de la soledad. Estos conversos laicos pertenecían en general a las clases más acomodadas y cultas[29]. En este esquema de renuncia y consagración a la vida monástica, debemos de encontrar el antecedente del ingreso como monje de Caaveiro de Bermudo (I), cuyo ejemplo no es para nada el único; ya que a través de varias cartas de donación, y mandas testamentarias a favor del cenobio, podemos comprobar que contrariamente, esta costumbre de renuncia a los bienes mundanos como paso previo para ingresar en dicho monasterio, fue seguida por varios *milites* pertenecientes a conocidas familias de las tierras de Bezoucos, y Pruzos[30].

Por el mismo documento al que se hace referencia, sabemos que Bermudo I poseía la dignidad de canónigo. En realidad su titulación: «… *frater et canonicus…»* es una sola, y hace referencia a su posición de canónigo regular. El monasterio de San Xoán de Caaveiro fue sin duda, uno de los primeros en Galicia, y en toda España quizás, en abra-

26. Villar García, Luis Miguel. *Los movimientos de vida religiosa a comienzos del siglo XII. Entre el claustro y el mundo. Canónigos regulares y monjes premostratenses en la Edad Media.* Pág. 9. En adelante: (*Los Movimientos*…).

27. *Ibídem*…Pág. 22.

28. *Ibídem*…Pág. 13.

29. *Ibídem*…Pág. 16.

30. Algunos ejemplos que han llegado a nosotros en: *Caaveiro*… Doc. 219: Munio Muñiz de Párrega [1170-1172], doc. 56: Rodrigo Mouro [1181-1187], doc. 121: Pedro Muñíz de Carantoña (1186), doc. 269: Martín Peláez "Mouro", caballero (1252).

zar la Regla de San Agustín, cuyas primeras noticias en Europa comienzan en el año 1067, para generalizarse la adhesión durante las primeras décadas del siglo XII. Dicha regla partía de los remotos escritos de San Agustín († 430 d. C.), y diversas adicciones incorporadas hasta el siglo VI, que convergieron en dos formas distintas de entender la regla: el *ordo anticuus*, vinculado a las prácticas antiguas de vida en común anteriormente descritas: vida ascética moderada y sin bienes materiales propios; y el *ordo novus u Ordo monasterii*, de filosofía ascética dura, trabajo manual, pobreza, y vida más severa que instaurará una forma de entender la vida canónica y monástica mucho más estricta[31]. En el año 1121 se funda la abadía de *Prémontré* (Laon, Aisne, Francia), por Norberto de Xantén; el cual se retiró con varios monjes para vivir bajo la Regla de San Agustín, y abrazar el *ordo novus*, caracterizado por buscar lugares apartados y boscosos, severidad ascética extrema, abstinencias de carne, ayunos prolongados, silencio y oficios nocturnos, y sencillos hábitos blancos[32]. Fue el papa Honorio II (1124-1130), quien impulsó su asimilación a otras comunidades regulares, y posiblemente entre ellas, abrazó por estas fechas el *ordo novus* el monasterio de Caaveiro. Otros ejemplos cercanos los tenemos en Santa Cruz de Coimbra que lo adoptó en el año 1130, y en la Colegiata de Santa María A Real do Sar donde ya existían canónigos regulares en 1136.

En la: «*Encyclopedia canonica, civil, moral, regular, y orthodoxa*» de Blas de Villanueva (1721), se define al canónigo: como aquel que vive un género de vida regular según los Cánones[33]. Acorde con la opinión del mismo autor, existían canónigos básicamente de dos tipos: *seculares*, que son aquellos que ocupaban canonjías en iglesias, colegiatas, o catedrales; y por tanto, también recibían el nombre de: *canónigos colegiales*; y finalmente: *regulares*, que son aquellos que como don Bermudo Fortúnez, vivían bajo la Regla de San Agustín según las premisas de vida en común ascética arriba referidas. Por tanto y a modo de conclusión, podemos asegurar según todo lo aquí expuesto, que Bermudo I pudo gozar de una vida plena laica entre 1104 al 1114; y que esta, no tuvo porqué entrar en conflicto con la posterior faceta eclesiástica de canónigo regular de San Xoán de Caaveiro entre 1120 a 1128.

Otro de los aspectos interesantes de su donación a Caaveiro, son los bienes con los que favorece al monasterio, especialmente en el caso de la servicialía de San Martiño de Andrade. Se refiere a una: *servicialia populata*, que incluía a los siervos adscritos a un territorio por su *dominus*, el cual recibía los servicios necesarios de sus domésticos, para la explotación pecuaria de la servicialía; a cambio de algún tipo de roboración: manutención, o vestimenta. Por tanto, por una parte, constatamos la pertenencia al estamento de los señores de la prole Fortúnez, a través de este derecho señorial reservado solo a los miembros de la clase aristocrática de los infanzones, hidalgos, caballeros, o eclesiásticos; y por otra parte, observamos asociado por primera vez el gentilicio: *Andrade*, a un perso-

31. *Los Movimientos*…Pág. 31.

32. *Ibídem*…Pág. 28.

33. Villanueva, Blas de. *Encyclopedia canonica, civil, moral, regular, y orthodoxa.* Año 1721. Pág. 105.

naje de su grupo familiar. Otra propiedad añadida a la dádiva de don Bermudo a Caaveiro, comprendía su parte de la villa de *Sáa*: (lugar desconocido en Sillobre, Fene); siendo confirmada por los caballeros: Froila Atániz (su cuñado), por Gonzalo Menéndez (citado anteriormente como hijo de Menendo Torquíniz); y finalmente, por el propio hijo del otorgante Fortunio Bermúdez (II).

Que Bermudo (I), es el inmediato antecesor de Fortunio (II), lo atestigua la donación del año 1142 al monasterio de Santa María de Monfero (documento al que se hará referencia al ocuparnos de sus filiaciones), de su nieta y sobrina respectivamente: «*Elvira Peláez*», abadesa del monasterio de Santa María de Conxo (Compostela); donde dicha señora acompañada de sus hermanos, favorecieron al monasterio con la tercera parte de la casa de don Bermudo (aunque el término: *casa*, pudiera aquí hacer referencia al casal o grupo de propiedades que lo integran, y no a un edificio como tal); y sus heredades situadas en Dureixa (O Val de Xestoso, Monfero), junto a la cuarta parte de las propiedades que poseían en el coto de Vilachá: «*oferimus ad monastium sancte marie montis feri nostras heditates quas ha habemus in durexa idest tercia integra de casa de domno veremudo cum tota sua directura y quarta de villa xana similit cun tota sua directura intes et foris*».

En **N. Arias**, hija de Arias González y mujer desconocida t.p.h.a:

1. Fortunio Bermúdez de Andrade (II). Que sigue la línea en III.

2. Payo Bermúdez. Sabemos de su filiación con don Bermudo (I), a partir de las propiedades a las que se acaba de aludir situadas en Dureixa, que sus hijos poseían por herencia: «*de casa [o casal]de domno veremudo*». Su hermandad con Fortunio (II), la conocemos a través de la donación conjunta de este y doña Elvira Páez: «*Ego Fortunius Veremudiz, una cum subrina mea abatissa domina Geloira Pelaiz*». En mujer desconocida t.p.h.a:

a. Elvira Páez. Abadesa del monasterio santiagués de Santa María de Conxo. Su cronología conocida abarcaría los años: (1142-1179). Conocemos su filiación con Payo Bermúdez a través de su donación sin data a Caaveiro, de sus heredades en Ribadeume, donde se reconoce: «*Ego Elvira Pelait filia Pelagius Veremudit*»[34]. El 1 de junio de 1142 procesando como: *Deo devota*, en compañía de sus hermanos Rodrigo, y Vela Ovéquiz, y María Rodríguez; donaron al monasterio de Monfero sus heredades situadas en Dureixa, que sumaban la tercera parte de la casa o del casal de don Bermudo, y la cuarta parte de sus heredades situadas en Vilachá, con las directuras que les correspondían en ambas; a cambio de un aniversario de misas que se habían de decir cada 5 de octubre[35]. En el intervalo [1157-1167], donó al monasterio de Caaveiro la sexta parte que junto a su tío pater-

34. *Caaveiro*…Doc. 235, pág. 302.

35. A.R.G. Copia digital. Colección de documentos en pergamino. Nº 68. (1142, junio, 1). *Elvira Páez, deo devota, Rodrigo Páez, Vela Páez y Maior Rodríguez donan al monasterio de Santa María de Monfero las heredades que poseen en Dureixa de casa de don Bermudo, para que los religiosos de dicho monasterio celebren aniversarios por ellos y sus familias. «Facta carta sub era Iª Cª Lª XXXª et quotam kalendas iunii. Im tempore adefonso reinante in toleto et legione et in gallecia. Dominante in terra nostra Comes Fernando et frater ei Vermudo. In Sancti iacobi».*

no Fortunio Bermúdez (II), poseían en la iglesia de Santa María de Castro (Miño), y que habían recibido como herederos de la prolis: «*Gundisalvi*»[36]. En su función de abadesa del monasterio de Conxo, se conocen por los menos dos documentos ambos datados en el año 1179. En el primero de ellos fechado a 2 de febrero, un personaje llamado: «*Pelagius Petri, dictus de Arii*s», y su mujer, le donan al convento la mitad de una casa situada en: *«in rua que dicitur Vallis Milvorum et Vilar»* (Rúa do Vilar, Compostela)[37]. Un mes después a 10 de marzo del mismo año efectúa la reventa de la misma propiedad al canónigo compostelano: *«Martino Arie, dicto Abbatino»*[38]. Otorgó su manda testamentaria a favor de San Xoán de Caaveiro a 28 de febrero de un año comprendido en el intervalo [1168-1173] confirmando la donación anteriormente citada de la sexta parte de Castro[39].

b. Rodrigo Páez. Documentado junto a sus hermanos Elvira y Vela en la donación a Monfero de 1142.

c. Vela Páez. Posiblemente fue padre del Bermudo Velaz que aparece como testigo el 16 de abril de 1205 en la donación conjunta de Fernando Bermúdez de Andrade, y su hijo Pedro Fernández al monasterio de Monfero de sus heredades situadas en: *Kastro de Doreixa* (Dureixa), y *Burgaes* (Burgás, Xermade)[40].

d. Menendo Páez. En compañía de sus hermanos Rodrigo, Oveco, Gonzalo, Mayor, y Guntrode Páez donaron el 25 de junio de 1145, la mitad de la iglesia de Santa Eulalia de Dureixa situada junto al río: «*ripa flumen quod vocitant dureixa*». Menendo en compañía de sus hermanos Oveco y Gonzalo, y su primo Gutierre Vistráriz, pudieran haber estado al servicio y en la nómina del efímero conde don Fernando González de Trastámara (dat. 1161 - † c. 1165); ya que todos ellos confirman su donación al monasterio de Monfero, de la ermita de San Isidro de Callobre el 1 de mayo de 1163[41].

e. Oveco Páez.

f. Gonzalo Páez.

g. Mayor Páez

h. Guntroda Páez.

i. Ardio Páez.

Seguramente también fueron hijos de don Bermudo (I):

3. Gutierre Bermúdez. (1107-1121). El cual donó: «*mortis causa*» en remedio de su alma a Caaveiro, el 21 de octubre del año 1107, su villa situada en Centroña llamada: «*Ayon iuxta monte Breemo rippa mare de Eume*»[42].

36. *Relaciones (II)*….Págs. 98-99.

37. Fernández Viana, José Ignacio. *Documentación monástica en el «Tumbo C» de la catedral de Santiago*. Doc. 2.

38. *Ibídem*…Doc. 3.

39. *Relaciones (II)*….Págs. 100.

40. Copia digital: A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 497/16.

41. *Ibídem*...Carpeta: 497/8. Existe otra copia en la carpeta: 497/9. Don Fernando González fue hijo del no menos efímero conde don Gonzalo Fernández, y nieto paterno de don Fernando Pérez de Traba.

42. *Caaveiro*…Doc. 209.

4. Vistrario Bermúdez. (1121-† a. 1167). Documentado en vida el 1 de julio de 1121 con su hermano Gutierre Bermúdez, en la donación de Bermudo Muñiz de sus heredades en Taboada a Caaveiro[43]. Se desposó con doña Elvira Pinóiz, de filiación desconocida, y t.p.h.a:

a. Gutierre Vistráriz. En compañía de su hermano Pedro Vistráriz, y su posible primo-hermano Pedro Fortúnez, confirmaron en 1128 la donación de Alfonso Osóriz del villar de Baltar, al monasterio de Monfero de la que se tratará a continuación.

b. Pedro Vistráriz. En diciembre del año 1167 reconociéndose hijo de don Vistra-rio, otorgó carta de donación a favor del monasterio de Monfero, de las heredades tanto laicales como eclesiásticas que por su padre le pertenecían en el val de Dureixa; añadiendo un tercio de las que poseía en Santalla de A Viña (Irixoa): «*Sancte Eulalye de vinea*», con la confirmación de sus primos-hermanos: Bermudo Fortúnez (II), y de Gonzalo, y Oveco Páez[44].

c. Froila Vistráriz. En compañía de su hermana María, y su madre doña Elvira, otorgó testamento conjunto el 29 de junio de 1150 a favor de San Xoán de Caaveiro, por el que favorecían al monasterio con las heredades de Allón: «*Villa Oion, territorio Pruzos*». Documento confirmado por varios de sus parientes: Fortunio Bermúdez (II), Menendo Arias, Froila Gutiérrez[45].

d. María Vistráriz.

III Generación. FORTUNIO BERMÚDEZ DE ANDRADE (II): «*Furtunius Veremudiz*». (1114-1177). Conoció los reinados de Urraca I (1109-1126), Alfonso VII (1111-1157), y Fernando II (1157-1188). Pudo ser el primer individuo de su grupo familiar, en asentarse en San Martiño de Andrade (Pontedeume), ya que el 17 de abril de [1158-1164], aparece por primera vez este gentilicio, vinculado a su antropónimo: «*Furtunio vermudi de andradi*»[46]. La filiación de Fortunio (II) con Bermudo (I), solo se puede intuir a partir de las heredades anteriormente de Dureixa, que seguirán en manos de sus hijos y nietos a lo largo de los siglos XII al XIII. Su primera aparición documental, la conocemos a través de las cuatro cartas de donación anteriormente aludidas de su medio hermano Froila Fróilaz, datada la primera de ellas en el año 1114; dato que apunta a que el nacimiento de Fortunio (II), debió de ocurrir a lo largo del último cuarto del siglo XI, ya que solo es entendible su confirmación de las mismas siendo adulto. Así mismo, confirmó la donación paterna en el intervalo [1120-1128], del derecho de servicialía situada en San Martiño de Andrade a Caaveiro. El 25 de julio de 1126, confirma la carta de per-

43. *Ibídem*…Doc. 158.

44. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 497/11.

45. Don Fortunio (II) era por tanto tío y cuñado respectivamente de los otorgantes, Menendo Arias su tío abuelo, hermano de su abuela, es decir la mujer de Bermudo (I) (*Relaciones*…Pág.99). Froila Gutiérrez, pudiera ser hijo del Gutierre Bermúdez aludido arriba.

46. Dato ya aportado en: *Relaciones II*…Pág. 125.

filiación de su media hermana Guncina Fróilaz, a su sobrino: «*Oveco Moongo*», por la que le hace donación de varias heredades vinculadas al linaje, para que las gozase en usufructo: la tercera parte de Grandal, la octava de Ombre, otra tanta parte de la iglesia de San Xiao de Mugardos, y su quiñón de Taboada; con la manda y condición de que una vez fallecido Oveco, serían cedidas al monasterio de Caaveiro donde doña Guncina pidió ser enterrada[47].

Por el testamento de su nieto el caballero don Fernán Pérez de Sanxurxo a favor del monasterio de Santa María de Sobrado del año 1176, sabemos que este personaje heredó de su abuelo don Fortunio, varias importantes heredades situadas en Aranga, en las parroquias de Muniferral, y San Pedro de Feás[48].

Fortunio Bermúdez de Andrade (II) prestamero

Entre la década de los años 20, a la década de los años 60 del siglo XII, en la que transcurriría la mayor parte de su vida, hallamos a don Fortunio como confirmante habitual en unos ocho documentos, no relacionados con su ámbito familiar o particular; y hay varios indicios para pensar que están relacionados con su posible actividad y función social de prestamero. Su primera confirmación de un documento dentro del ámbito condal de los Traba, aconteció el 25 de agosto del año 1122, en la carta de arras de don Bermudo Pérez, hijo del conde don Pedro, a su mujer doña Urraca Enríquez; escritura confirmada también por su tío Froila Atániz, prestamero de Trasancos[49]. La siguiente ocasión, la atestiguamos en la carta de donación del conde Pedro Fróilaz de la iglesia de San Sadurniño, al monasterio de San Salvador de Pedroso (Narón), datada el 25 de marzo de 1126[50]. A través de los documentos conservados en el cartulario de Caaveiro de los años: 1135, 1142, 1143, 1147, 1154, y 1156; constatamos a don Fortunio (II) como confirmante habitual junto a varios conocidos caballeros y prestameros que formaban parte del aula condal de don Pedro[51]. Este tipo de documentos suelen contar con la confirmación de los tres vicarios o prestameros condales: Froila Atániz, prestamero de Trasancos; Gonzalo Méndez, prestamero de Sillobre; y posiblemente la aparición de Fortunio Bermúdez junto a estos personajes la debamos de entender como prestamero de Pruzos; evidencia que no cuenta con la oportuna constatación documental; pero en apoyo de esta teoría, tampoco los otros dos caballeros son aludidos con su cargo, aunque si tenemos por el contrario, la certidumbre de que lo desempeñaron[52]. En este mismo contexto se produce la confirma-

47. CÓDICES L1439…Fol. 63r. Transcripción en: *Caaveiro*…Doc. 61. Este sobrino agraciado con la manda de doña Guncina Fróilaz: Oveco Moongo, parece el mismo Oveco Bermúdez que el 22 de julio de 1139 dona la octava parte de San Xiao de Mugardos a Caaveiro con la confirmación de Fortunio (II). (Referencia: CAAVEIRO…doc.61).

48. *Relaciones II*…Pág. 130.

49. Vaamonde Lores, Cesar. *Ferrol y Puentedeume.* Año 1909. Doc. 3. Pág. 68. En adelante: (Vaamonde Lores…).

50. Cal Pardo, Enrique. *El monasterio de San Salvador de Pedroso en tierras de Trasancos*. Colección documental. Doc. 2. En adelante: (*Pedroso*…).

51. *Caaveiro*…Docs. 109, 17, 202, 183, 45, 97, 202.

52. Sobre Froila Atániz como prestamero ver *Caaveiro*…Doc. 66, y sobre Gonzalo Méndez me remito a: *Relaciones (II)*…págs. 107.

ción de don Fortunio y don Gonzalo Méndez, en la carta de donación de don Bermudo Pérez y de su esposa la infanta doña Urraca al monasterio de Nogueirosa, de sus heredades allí situadas fechada el 26 de diciembre de 1150[53].

Se desposó con doña Hermesenda, de filiación desconocida. En su compañía y en la de su sobrina: la abadesa doña Elvira Páez, otorgaron testamento conjunto el 11 de mayo de un año comprendido en el intervalo [1157-1167], a favor del monasterio de San Xoán de Caaveiro, de un sexto de la iglesia de Santa María de Castro en Miño; documento confirmado por sus hijos Bermudo Fortúnez (II), y Pedro Fortúnez[54].

Ambos t.p.h.a:

1. Bermudo Fortúnez de Andrade (II). Que sigue la línea en IV.

2. Pedro Fortúnez. «*Petrus Furtuniz*». Caballero (1128-1172). Su filiación con don Fortunio (II) queda meridianamente clara, a través de la carta de testamento de Suero Menéndez otorgada el 1 de agosto de 1148 a favor del monasterio de Monfero, confirmada por varios individuos citados en el documento como *milites*, pertenecientes al grupo familiar de los Andrade: Fortunio Bermúdez (II), su hijo Pedro Fortúnez (que así se hace constar), su hermano Bermudo Fortúnez (II); siendo testigos: Gutierre Gistráriz/Vistráriz (hijo de don Vistrario Bermúdez), y Gonzalo Páez (hijo de don Payo Bermúdez). A Pedro Fortúnez, se le documenta por primera vez el 1 de agosto de 1128, en la donación de Alfonso Osorio hijo de doña Guncina Rodríguez, del villar de Baltar (Cambás, Aranga), situado: «*iacet in honor de aranga subtus monte que uocitant moncoso*». También en esta ocasión confirman junto a él, varios de sus primos-hermanos: Menendo Páez, Gutierre Vistráriz, y Pedro Vistráriz. En el año 1138 confirmó junto a su hermano Bermudo (II), la donación paterna del sexto de la Iglesia de Castro. El 13 de agosto de 1172 otorgó carta de testamento a favor del monasterio de Monfero, de su directura en la heredad de: «*Bolio*», citando a sus hijos cuyos nombres sin embargo, no fueron recogidos en el documento (imagen IX)[55]. Pedro Fortúnez fue progenitor de los linajes: Sanxurxo, y Freire de Andrade y sobre su descendencia me remito a mi anterior artículo publicado en esta misma revista el año anterior[56].

3. Elvira Fortúnez. *«Elvira Furtuniz»*. Conocemos su filiación con don Fortunio a través de sus mandas testamentarias otorgadas el 11 de mayo de 1167, por las que envió al monasterio de Caaveiro la heredad de: *«Castanidu»* en San Xiao de Carantoña (Miño), que según reconoce: *«habui de pater meus Furtunio Veremudiz»*. Confirmó este testamento su hermano Bermudo Fortúnez (II)[57].

53. Sobre este documento: López Sangil, José Luis. *Nogueirosa su monasterio y su castillo.* "Cátedra revista eumesa de estudios", nº 10, pág. 249.

54. Donación que se trató en *Relaciones (II)*…100.

55. A.R.G. Colección de documentos en pergamino. Nº 75.

56. *Relaciones (II)*…Págs. 120-144.

57. *Relaciones (II)*…Págs. 127.

4. Jimena Fortúnez. «*Enxemena/Scemena Furtunii*». Junto a su hermano Bermudo (II), donaron en el año 1172 su parte en las heredades situadas *Sancta Eolallia de Dureça* (Dureixa, O Val de Xestoso, Monfero); al monasterio cisterciense de Santa María de Meira (Meira, Lugo)[58]. La fecha es una década anterior, a la conocida donación a favor del monasterio de Santa María de Monfero de Bermudo (II), y sus hermanas Elvira, y Exemena Fortúnez; que incluía su parte de la iglesia de Dureixa, y las heredades pertenecientes a ella; con las situadas en *genestoso*: (O Val de Xestoso, Monfero). Se desposó con Pedro Eriz: «*Petro Herit*» de filiación desconocida, pero de posible origen lucense. Ambos entre los años 1144 al 1157, recibieron varias ventas de heredades situadas en: «*Quintanilla*» (hoy parroquia de Santa María de Quintela, Castro de Rei, Lugo), junto a las orillas del rio Miño; heredades situadas junto al enclave Santiaguista de Azúmara, y que debieron de ser posteriormente donadas a la Orden[59].

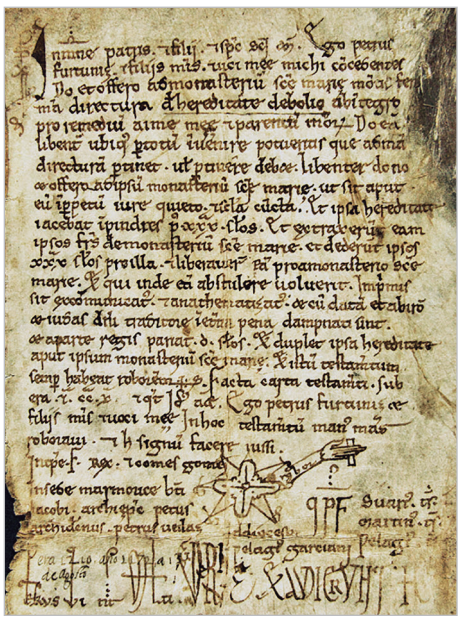


Imagen IX. A.H.N. (PARES). Testamento de Pedro Fortúnez del año 1172

Don Fortunio falleció entre 1164 y 1167, período en el que su hija Elvira Fortúnez otorgó sus mandas testamentarias, y por cuyo contexto se entiende que su padre estaba ya fallecido. El 30 de enero del año 1177 los canónigos de San Xoán de Caaveiro, y los mon-

58. AHN (PARES). CÓDICES. Tumbo del monasterio cisterciense de Santa María de Meira (Lugo). L.114. fol. 436 r.

59. Calzado Sobrino, María del Pilar. *Tumbo Menor de León (siglo XIII)*. Estudio Histórico, Codicológico, Diplomático y Edición. En adelante: (*Tumbo Menor*…). Así en el año 1144 recibieron venta de un Sancho Pérez, doc. 20, Pág. 126. El 22 de junio de 1144, Suero Aloitiz y su mujer Visclavara Rodríguez, venden su parte en la misma heredad, doc. 21, pág. 127. El 20 de julio del mismo año serán Raimundo Alvit y su mujer Onega Díaz los que venderán su heredad propia, doc. 22, pág. 128. Finalmente la última veta la recibirán de un Martín Páez el 10 de julio de 1157, doc. 18, pág. 123.

jes de San Salvador de Bergondo, llegaron a un acuerdo por el cual en el caso de que los descendientes: «*de generacione*» de don Fortunio Bermúdez, decidiesen enterrarse en Caaveiro, recibirían los mismos honores que les correspondían en el de Bergondo. Acordaron además, repartirse las heredades enviadas a excepción de las de: *Vilaplana* (Vilachá, Monfero), *Grandal* (Vilamaior), y *Alion* (Allón, Grandal) que serían para Caaveiro. Algunas partes de las heredades de Grandal, recordemos, ya habían sido donadas por sus hermanastros: Froila Fróilaz, y Guncina Fróilaz al monasterio, lo que refuerza sin duda su necesario parentesco. La heredad de Allón, fue donada al mismo cenobio por Bermudo (II), en el año 1160 como se verá a continuación. Tampoco lo serían: la servicialía de Andrade, y una heredad en: *Murugo* (Moruxo, Bergondo), las cuales advierten, habían sido antes testadas, y que permanecerían indivisas en el monasterio de Bergondo[60].

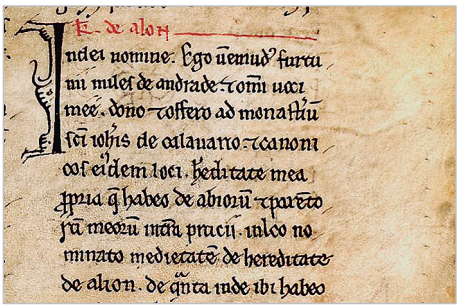


Imagen X. A.H.N. (PARES). Donación de Bermudo (II) en Allón como miles de Andrade

2. SIGLO XII

IV Generación. BERMUDO FORTÚNEZ DE ANDRADE (II): «*Vermudo Furtunii de Andrade*». Caballero y prestamero de Pruzos (1148-1221). Vivió bajo los reinados de Alfonso VII (1111-1157), y Fernando II (1157-1188), y Alfonso IX (1188-1230). Su filiación con don Fortunio (II) la conocemos por sus mandas a favor de Monfero del año 1175, de las que se hará referencia a continuación. Sobre su *cursus honorum*, aparece por primera vez como confirmante de la carta de testamento de Suero Menéndez Zapata otorgada el 1 de agosto de 1148 a favor del monasterio de Monfero ya aludida, en compañía de su padre Fortunio (II) y su hermano Pedro Fortúnez: «*et alii milites qui viderunt et audierunt et presens fuerunt*". Vuelve a acompañar a su padre el 31 de julio del año

60. López Sangil, José Luis. *Historia del monasterio de S.S. de Bergondo.* "Estudios Mindonienses" nº 21. Año 2005. 1177, enero, 30. *Concierto entre los monasterios de Bergondo y Caaveiro, por el que los descendientes de Fortunio Bermúdez de Andrade, tienen derecho a que se les entierre en el monasterio de Bergondo, pero por el contrario, si deseasen ser sepultados en el monasterio de Caaveiro, se les enterraría con los mismos honores que en Bergondo. La donación que se efectuase, se repartiría a medias entre los dos monasterios, a excepción de las heredades de Vilachá, Grandal, y Allón, que irían indivisas para Bergondo. Los canónigos de Caaveiro y los monjes de Bergondo, cuando se desplazasen de uno a otro monasterio, tendrían derecho a una ración en ambos monasterios.*

1157, en el testamento de su señor don Gonzalo Fernández, conde de Trastámara (1161-1164), por el que envió a Monfero sus partes en la iglesia de San Pedro de Buriz (Guitiriz, Lugo)[61]. El 3 de septiembre del año 1179 se le constata como prestamero de Pruzos en tiempos del conde: don Gómez González de Trastámara (1160-1182), siendo su merino el aludido Suero Osóriz[62]. Don Bermudo (II), es quizás el primer Andrade del que conocemos más documentos de carácter privado, de los cuales se pueden obtener informaciones sobre su filiación y descendencia que no admiten margen de error. Uno de los más conocidos, es su donación de sus heredades situadas en Allón (imagen X), otorgada el 4 de mayo de 1160 a favor del monasterio de Caaveiro, donde se reconoce como caballero de Andrade: «*Ego Vermudo Furtunii miles de Andrade*»[63]. Como miles vuelve a confirmar el 13 de noviembre de 1170 la donación del merino Suero Osóriz al monasterio de Monfero, en compañía entre otros de un Menendo Pérez "Bandel", *miles* de Mántaras (Irixoa)[64].

Bermudo Fortúnez (II), fue caballero de la Orden de Santiago. Así lo atestigua su testamento conjunto con su mujer: doña Lupa Díaz, otorgado el 17 de septiembre del año 1171 (dado en O Burgo de Faro: «*Burgum Fari Templi*» O Burgo, Culleredo), a favor de la Orden de Santiago, y de su Maestre don Pedro Fernández de Castro, y de su comendador Juan González; por el que donaban su propia casa de morada situada en San Martiño de Andrade: «*facimus testum scripture et cartulam testamenti pro nobis et pro omni voce nostra et offerimus Deo et Ordini Milicie Sancti Iacobi vobisque Magistro domno P. Fernandi, eiusdem Ordinis, et commendatori in partibus nostris domni Iohanni Gundisalvi ceterisque fratibus tam presentibus quam futuris in Ordinem Deo et Sancto Iacobo militantibus, de nostra casa de morada quam nos in villa de Andradi cum quanta hereditate no in eodem loco habemus de compara et de ganancia cum omni sua voce intus et foris*»[65]. Su vinculación con la orden queda probada, a través del reconocimiento de Juan González como su propio comendador: «*in partibus nostris»*. Añadieron a dicha donación sus heredades situadas en: «*Veandi*» (desconocido). Entre otros muchos caballeros presentes, confirmaron esta carta de testamento, la mayor parte de sus hijos: *«Ego Fernandus Vermudi, confirmat. Petrus Vermudi, confirmat. Martinus Veremundi. Ovecus Vermudi confirmat»*.

El 3 de octubre del año 1175 otorgó otra carta de testamento en solitario, a favor del monasterio de Monfero, al que le envía su directura de la iglesia de Santa Eulalia de Dureixa, en remedio de su alma, y la de su padre Fortunio Bermúdez (II); a cambio de la celebración de una misa. El 19 de febrero de 1182, en el que quizás fue su último otorga-

61. Copia digital. R.A.G. Fondos Personales. Murguía. Colección de pergaminos. Caja: 5-22.

62. Copia digital. A.R.G. Colección de documentos en pergamino. Carpeta 77. 1178, septiembre, 3. *Juan Rodríguez llamado de Francia, su hermana e hijos donan al monasterio de Monfero las partes que le corresponden de diversas heredades en la tierra de Pruzos.*

63. CÓDICES L1439…Fol. 71r/v. Transcripción en: *Caaveiro*…Doc. 173.

64. *Ibídem*…Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 497/14.

65. *Tumbo Menor*…Doc. 37, pág. 382.

miento, hizo carta de donación al mismo monasterio de todas las heredades que le pertenecían por la citada dicha iglesia; añadiendo las que poseía en: «*genestoso*» (o Val de Xestoso, Monfero), compartidas con sus hermanas Elvira y Jimena Fortúnez: «*Elvira, videlicet, et Enxemena Fortunii*»[66].

En la citada doña Lupa, t.p.h.a:

1. Pedro Bermúdez de Andrade. Que sigue la línea en V.

2. Fernán Bermúdez de Andrade. Confirmó el testamento de sus padres a favor de la Orden de Santiago en 1171. El 16 de abril del año 1205 en compañía de su hijo Pedro Bermúdez, otorgaron testamento conjunto a favor del monasterio de Monfero de su heredad situada en el castro de Dureixa, y el Allón, incluyendo sus derechos, y voces; documento confirmado entre otros por su hermano Martín Bermúdez[67]. Posiblemente en una María Bermúdez de Sanxiá[68] t.p.h.a:

a. Pedro Bermúdez (II). Llamado: «*Testafardia*». Fue aprendiz del citado Fortunio Bermúdez de Sanxurxo hacia el año 1212. A dos de junio del mismo año, en compañía de su hermano Diego, otorgaron testamento conjunto por el que ambos enviaban a Monfero sus partes y todas sus heredades dentro del coto de Burgás (Xermade), con las porciones que poseían en el castro de Dureixa, y en: «*San Pelagio deigon*» (lugar desaparecido en el actual lugar de A Eive, Monfero)[69]; heredades que afirman haberlas recibido de sus padres[70]. Este personaje es el mismo que según el documento conservado en el cartulario del monasterio de Santa María de Sobrado (A Coruña), titulado: «*de hereditatibus quas querere debemus si nos inquietauerit uox froyle roderici*», es citado como marido de Urraca González, hija de Gonzalo Méndez y de Mayor Bermúdez, y nieta materna de Bermudo Fróilaz llamado: «*Nariz*», y este último a su vez, hijo de Froila

66. Documento del que se conocen cuatro copias. La primera y más antigua es un testamento fechado a 3 de octubre del año 1175 (*Facta carta testamenti sub Era Mª CCª X IIIª et quot Vº nonas octobris*), por el que manda a Monfero su directura sobre Santa Eulalia de Dureixa. Ref: Archivo Histórico Nacional, sección: Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 497/17. Este documento no tienen error alguno en su data o complementos. Las siguientes copias del A.H.N. están fechadas ambas a 19 de febrero de 1182. Carpeta: 498/1: Carta de donación (parece copia simple del original del RAG); y carpeta 498/2: carta de testamento similar al del año 1175 por el que manda su directura de Dureixa. La tercera copia es la que parece el original del documento, es también carta de donación fechada a 19 de febrero de 1182, custodiada en la Real Academia Galega. (R.A.G.). Fondos personales. Manuel Murguía. Colecciones. Pergaminos. P. Caja 4/36.

67. Copia digital. Archivo Histórico Nacional, sección: Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 497/16.

68. Esta María Bermúdez de Sanxiá fue hermana de un personaje llamado: *«Furtunio Vermudiz de Sancti Georgio».* Este personaje el 22 de abril del año 1212 en compañía, de su mujer Luba Bermúdez, donó al monasterio de Monfero sus heredades situadas en Santa María de Doroña (Vilarmaior). Afirmó haber recibido una parte de dichas heredades, de su hermana la citada María Bermúdez de Sanxia, cuando Fortunio enseñó a su aprendiz: Pedro Bermúdez, llamado "Testafardia" (solo se entiende que doña María entregara dichas heredades a su hermano, tratándose de su propio hijo). Otra parte le pertenecía por su otra hermana Enxemena Bermúdez; todo ello en remedio de sus almas y sus parientes, y a cambio de una vaca. A continuación, su citado aprendiz: Pedro Bermúdez Testafardia, donaba sus heredades en Lambre, situadas en Santirso de Ambroa. Copia digital. Archivo Histórico Nacional, sección: Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 498/18. Por último apuntar, que todos estos personajes parecen hijos de un Bermudo Sangiá, padre de María Bermúdez, la cual el 28 de noviembre de 1219 junto con su sobrino Payo Muñiz, hijo de don Munio Muñiz de Chorío (o de Carantoña), donaron conjuntamente al monasterio sus heredades situadas en Ambroa, en el lugar de Lambre. *Ibidem*…Carpeta. 499/5.

69. López Sangil, José Luis. *Historia del monasterio de Santa María de Monfero*. Pág. 224.

70. Copia digital. Archivo Histórico Nacional, sección: Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 498/19.

Rodríguez de Mandiá, y nieto por tanto de don Rodrigo Fróilaz de Traba y doña Guncina González[71].

b. Diego Bermúdez.

3. Oveco Bermúdez de Andrade. Conocemos su existencia a partir del testamento de sus padres a favor de la Orden de Santiago en 1171.

4. Rodrigo Bermúdez de Andrade. Ídem.

5. Martín Bermúdez de Andrade. «*Martinus Veremundi de Andradi*». Caballero. (1171-1224). Citado junto a sus hermanos en el año 1171. Como se dijo anteriormente, en el año 1205 don Martín, confirmó la donación de su hermano Fernán a favor de Monfero, de sus heredades situadas en Dureixa. Otorgó su testamento, temiendo la hora de su muerte a favor de Caaveiro el 25 de marzo de 1224. Mandó sepultar su cuerpo en el cementerio del monasterio, y por ende, y en remedio de su alma, renunció a favor del cenobio, a todas las heredades que su linaje, y sus abuelos habían enviado al convento; afirmando llevar en régimen de prestimonio aquellas situadas en: «*Alion*» (Allón, San Pedro de Grandal, Vilarmaior), y: «*Macenaria*» (Maceira, San Pedro de Grandal, Vilarmaior)[72]. En mujer desconocida tuvo por hijo a:

a. Ruy Martínez de Andrade. Caballero. Documentado en el año 1252 con su primo hermano don Fernán Pérez de Andrade (I), como testigo junto a otros muchos caballeros gallegos, en la donación de don Gómez González, hijo de don Gonzalo de Molina, y doña Sancha Gómez de Trastámara, al monasterio cisterciense de Santa María de Oseira (Ourense), de sus heredades situadas en: *«Mundín»* (Cedeira), y *«Porcal»* (Labacengos, Moeche)[73].

6. Hermesenda Bermúdez. Se le supone hija de Bermudo (II), en base a la formación de su patronímico; a su nombre, que recuerda al de su abuela paterna; y por compartir el mismo patrimonio en Burgás con los otros herederos de los Fortúnez; ya que, en la donación realizada a través de su carta de testamento, otorgado a favor de Caaveiro el 9 de septiembre del año 1231; favoreció a sus monjes y a su abad Martín Rodríguez, con la séptima parte de la iglesia de Santa Eulalia de Burgás: «*in terra Montis Niger, in loco Burganes, que iacet inter Ambas Aguas*»[74].

71. Loscertales de G. de Valdeavellano, Pilar. T*umbos del Monasterio de Sobrado de los Monjes. Vol. I. Doc. 212. «...Presente Froyla Roderici cum filiis suis atque concedentibus dederunt Suarius Zapata et congermani sui hereditatem de Aranga et de montibus et alias quas habebant in Galletia Sancte Marie Superaddi. Froyla Roderici filius de Roderico Froyle non habuit ius in predictis hereditatibus, nec filius eius Ueremudus Froyle, nec filia ipsius Maior Ueremudi nec filia illius Urraca Gundisalui que est uxor de Testa Fardia».*

72. CÓDICES L1439…Fol. 66v/67r. Transcripción en: *Caaveiro*…Doc. 162.

73. Romaní Martínez, Miguel. *Colección diplomática do mosteiro cisterciense de Sta. María de Oseira (Ourense) 1025-1310. Vol. Doc. 686: «Domnus M. Fernandi maiorinus regis in Gallecia et domnus R. Fernandi de [Rodeyro germanus eius et domnus Petrus Arie de Parrega]. Domnus Froyla Alfonsi de Moredo.- Donmus F. Fernandi de sancto Georgio. Domnus Gomecius Muniz de sancta Eugenia.- Domnus F. Petri [et Ruy] Martin de Andrade.- Munio Fernandi Nugeyrol.- Egidius [Fernandi] et Arias Lupi de Tabulata.- F. lohannis de Sillo.- Frater Dominicus Calvus.- 1. Beltrus.- Martin [Salvades].- R. Garsie.- Martinus Martini de [Moy et aii milites, monachi et conversi.]».*

74. *Ibídem*…Fol. 93r. Transcripción en: *Caaveiro*…Doc. 230.

V Generación. PEDRO BERMUDEZ DE ANDRADE (I): «*Petrus Veremudi de Andradi*». Caballero, prestamero de Pruzos, y del castillo de Betanzos (1171-1235). Este personaje debió de nacer entorno a la primera mitad del siglo XII, y debió de conocer los reinados de Fernando II (1157-1188), y Alfonso IX (1188-1230), y posiblemente los primeros años de Fernando III el Santo (1230-1252). Su filiación con don Bermudo (II), la conocemos a través del testamento de este del año 1171, a favor de la Orden de Santiago; documento confirmado junto al resto de sus hermanos. Sobre su *cursus honorum*, comenzaría bajo el reinado del rey Alfonso IX, y de la tenencia del condado de Trastámara por Juan Fernández Baticela (1204-1230). El 22 de noviembre del año 1211 aparece como prestamero del castillo de Betanzos, bajo la autoridad y tenencia de la mitad del condado de Trastámara y Pruzos del citado don Juan[75]. En el año 1212 continuaba al frente del castillo, siendo citado en compañía de su hijo Fernán Pérez[76]. Con el título explícito de: «*prestameiro de Pruzos*» se le nombra el 3 de enero del año 1225[77], cargo en el que continuaba el 25 de diciembre del mismo año[78]; y también el 25 de marzo de 1234[79], año que así mismo ocupó el cargo de Merino, siendo prestamero de Galicia *(sic)*, el aludido conde don Rodrigo[80]. Su última aparición documental al frente de la prestamería de Pruzos se produjo 5 de abril del año 1235, según consta en la carta de donación de su pariente Pay Fernández a Monfero[81]. En el año 1236 ya ocupaba la prestamería de Pruzos sus hijos Fernán Pérez y Lopo, por tanto, su fallecimiento debió de ocurrir entre mayo de 1235 a mayo de 1236.

Don Pedro Bermúdez acompañado de su segunda mujer Mayor López, y con los hijos e hijas de ambos, que no fueron nombrados; alcanzó un pacto con el abad de Monfero don Martín Ordóñez, por el cual el monasterio recibiría la mitad de la iglesia de San Xoán de Callobre (Miño), al fallecimiento del último de ellos. Este documento otorgado el 13 de diciembre de 1223, fue confirmado por varios caballeros de su órbita, y parientes próximos. Entre ellos es de destacar la presencia del caballero Juan Páez, y su hermano Nuño Páez; ambos hijos de Pedro Páez de Franza, todos antepasados directos del linaje Freire de Andrade de Pontedeume[82]. Otro caballero presente en la confirmación fue: «*Pelagio Petri dandrade, miles*», posiblemente hijo de los otorgantes a la vista de su patronímico. Existe otro documento otorgado en el mismo día, mes, y año donde: «*Petrus*

75. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 498/15. Juan Fernández Baticela se alternó en dicho honor de Trastámara, con el conde Rodrigo Gómez desde el año 1213, quizás bajo la minoría de edad de don Rodrigo, apareciendo ya en solitario este último desde el año 1221 al frente de la tenencia del condado de Trastámara; agregando a partir del año 1228 las tenencias de los condados de Monterroso, y Montenegro.

76. Copia digital. Fundación Penzol. Colección de Ramón Otero Pedrayo. Colección B de documentos sueltos. PLA-04/007.

77. Copia digital. A.R.G. Colección de documentos en Pergamino. Fol. 85r.

78. *Ibídem*…Fol. 90r.

79. *Ibídem*…Fol. 92r. <<Prestameiro ipud de manu de domnus Roderici Petrus Vermudi de Andradi>>.

80. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 499/11.

81. **Relaciones II**…Pág. 137.

82. *Ibídem*…Pág. 120/144.

Vermudi, miles de Andrade», afirma estar preparándose para partir en peregrinación: «*ad ultra partes marinas*». En previsión de que aconteciera su fallecimiento en dicho viaje, otorgó en Santiago de Compostela carta de donación a favor de Monfero, ante el notario apostólico Martín Eáns, de todas sus heredades situadas dentro del coto del monasterio, en remedio de su alma[83]. Por el contexto del documento pudiera ser que don Pedro Bermúdez estuviera preparando un viaje como peregrino a Roma o Jerusalén. Sin embargo, no existen evidencias de que este viaje se llevara finalmente a cabo; y si hay constancia, de que un año más tarde en 1225 se le documenta en Pruzos[84]. Posterior a esta manda, fue la realizada a favor de Caaveiro el 3 de enero en un año comprendido en el intervalo [1224-1229], documento que Fernández de Viana, y González Balasch, sugieren haber sido otorgado en 1225[85]. En dicha carta de donación y confirmación, don Pedro también expresa la idea de tener que dejar Galicia, aunque ahora no por mar, sino por tierra; enviando al monasterio, en el caso que muriese en Villafranca del Bierzo, o en Santiago de Compostela, varias heredades menores situadas en la feligresía de San Martiño do Porto (Cabanas)[86]. Otra posibilidad de estas idas y venidas de don Pedro Bermúdez de Andrade después del año 1223, es que pudieran estar relacionadas con la actividad militar del rey Alfonso IX (1188-1230), durante la conquista de la Taifa de Badajoz; a donde acudieron varios caballeros gallegos de las huestes del conde Rodrigo Gómez de Trastámara (1220-1261), y del arzobispo de Santiago Bernardo II (1224-1237).

Don Pedro Bermúdez de Andrade, tuvo una relación tortuosa con el monasterio de San Xoán de Caaveiro, ya que por una parte fue su benefactor, pero también lo sometió a su rapiña, confesando haber entrado en el convento por la fuerza. Su primer testamento conocido a su favor, es dos décadas anterior al que se acaba de hacer referencia otorgado en 1225; el cual en concreto, está fechado a 2 de junio del año 1204. En el, favorece al monasterio con su porción íntegra en la iglesia de San Martiño de Andrade, añadiendo su porción en Allón, y Burgás; con el servicio que poseía en cada una de ellas. Confirmaron el documento sus parientes: el fraile Pedro Moogo, y su primo-hermano el caballero Fernando Pérez de Sanxurxo[87]. El 25 de mayo de 1226 amplió esta manda, con su porción íntegra de la iglesia de Santa Eulalia de Burgás, que era una séptima parte de esta; enviando además en Bezoucos la villa de: «*Valle*», y la heredad llamada: «*Piqui*», situadas en San Martiño do Porto (Cabanas)[88]. En dicho documento dice donar estas heredades, en

83. Copia digital. R.A.G. Fondos personales. Andrés Martinez Salazar. Pergaminos. Caja.3/9. Agradezco a mi apreciado amigo el historiador Fernando Dopico su ayuda con la paleografía latina de este documento.

84. Por tanto no pudo viajar a Jerusalén, viaje para el que se necesitaba por lo menos tres años. La campaña de Alfonso IX en Extremadura, y la decisiva participación de la Orden de Santiago en ella, pudiera haber trastocado sus planes.

85. *Caaveiro*…Doc. 52. El intervalo estaría comprendido entre el ascenso a la silla compostelana de Bernardo II (1224-1237), y el fallecimiento del rey Alfonso IX († 24-IX-1230, Sarria, Lugo). El año 1225 correspondería a la era MCLXIII, dando por errónea la de MCLVIII, que consta en la copia del siglo XIII en el cartulario de Caaveiro.

86. CÓDICES L1439…Fol. 22v/23r. Las heredades eran llamadas: «Layo, Valle, y Piqui».

87. CÓDICES L1439…Fol. 83r. Transcripción en: *Caaveiro*…Doc. 203.

88. *Ibídem*…Fol. 91v/92r. Transcripción en: *Caaveiro*…Doc. 227.

remedio de su alma y la de sus parientes, y por el alma de Pedro Gutiérrez y los suyos; reconociendo haber entrado a la fuerza en Caaveiro, y haber hecho mucho mal en el; y por tanto, colaboraría en todo lo bueno que se hiciera en el convento. En fecha desconocida le envío también sus heredades situadas en Ribadeume, y finalmente el 31 de diciembre del año 1234, lo favoreció con sus heredades situadas en Allón y Maceira, y el ganado que en esos lugares poseía: «*discurrente ad aulam Sancti Petri de Grandale*»; todo ello por el remedio de su alma, la de su padre y madre, sus abuelos y parientes. Confirmó la dádiva su hijo: «*Fernandus Petri, miles, filius eius*»[89]. También el monasterio de Monfero fue receptor de sus dádivas, según se ha visto con su carta de donación del año 1223. Volvió a favorecer al mismo monasterio el 16 de octubre del año 1231, en compañía de sus dos hijos Fernán Pérez, y Lope Pérez (y haciendo referencia a otros hijos e hijas cuyo nombre no cita); con su heredad llamada: «*de Cernadas*» (San Xiá de Monfero), en remedio de su alma y las de sus parientes. Además renunció a las heredades que su madre había enviado anteriormente a Monfero situadas en el coto de San Fiz (Monfero), y también dejaba libres para el monasterio las de: «*pater meus Veremudo Fortunii*», situadas en Santa Eulalia de Dureixa[90].

Se desposó en primeras nupcias con su pariente doña Urraca González, hija de Gonzalo Méndez, prestamero de Sillobre, y de su legítima mujer doña Mayor Suárez[91]. En segundas nupcias con Mayor López de filiación desconocida.

En doña Urraca González t.p.h.a:

1. Fernán Pérez de Andrade. Que sigue la línea en VI.

2. Urraca Pérez. Conocemos si filiación con don Pedro y doña Urraca a través de su donación a favor de Caaveiro otorgada el 8 de julio de 1253, en la que se reconoce: «*Ego Urraca Petri, filia de domno Petro Vermuiz de Andrade et de domna Urraca Gundisalvi*», dádiva por la que favorecía al monasterio con la villa de *Maniños*, situada junto a la iglesia de San Salvador: (San Salvador de Maniños, Fene); que le pertenecía a la otorgante por su madre doña Urraca González, y por su abuelo don Gonzalo. Confirmó la manda su hermano Lopo Pérez de Andrade[92].

En doña Mayor López t.p.h.a:

3. Lope Pérez de Andrade. «*Lupus Petri de Andrade*». Caballero y prestamero de Pruzos junto a su hermano Fernán Pérez (1236-1243). En el año 1238 fue testigo con su hermano Fernán, y varios caballeros; de la donación del conde don Rodrigo Gómez y su mujer doña Mayor Alfonso, de sus heredades en Santalla de Cervo y Santa María do Mar

89. CÓDICES L1439…Fol. 66r/v. Transcripción en: CAAVEIRO…Doc. 161. Confirmaron el documento varios miles de las comarcas de Bezoucos y Trasancos: Pedro Rodríguez, caballero de Orrea (del linaje Sillobre), Pelagio de Vinea (desconocido), Fernandus Chartes (desconocido), Fernando Núñez de Serantes, y Rodrigo de Laraxe.

90. Copia digital. R.A.G. Fondos personales. Manuel Murguía. Pergaminos. Caja. 2-12. Pedro García de Ambroa, acompañado de su hermano Durán García.

91. *Relaciones II*…Pág 109.

92. CÓDICES L1439…Fol. 111r/v. Transcripción en: CAAVEIRO…Doc. 270.

(ambos en Cedeira), al monasterio de Santa María de Oseira (Ourense)[93]. En mujer desconocida t.p.h.a:

a. María López. En el año 1294 un: *Pedro de Doroña*, hijo de Sancha Pérez, le pignoró la octava parte del pumar llamado: «*de Maquezido*», situado en Santa María de Doroña (Vilarmaior), siendo reconocida en el documento como hija de Lopo Pérez de Andrade. Fue testigo del otorgamiento Juan Pérez, reconocido como escudero de: "doña María"[94].

Posiblemente fue también hijo de don Pedro Bermúdez y doña Mayor López:

4. Payo Pérez de Andrade. «*Pelagio Petri dandrade*». Caballero. Confirmante en el año 1223 del acuerdo entre don Pedro Bermúdez y doña Mayor con Monfero, sobre la mitad de la iglesia de Callobre. Es posiblemente el mismo: «*Pelagio Petri, miles*», conformante y testigo en varios documentos del cartulario de Caaveiro del primer cuarto del siglo XIII.

VI Generación. FERNÁN PÉREZ DE ANDRADE (I): «*Fernandus Petri de Andradi*». Caballero (1212-1253). Vivió bajo los reinados de Alfonso IX (1188-1230), Fernando III el Santo (1230-1252), y Alfonso X el Sabio (1252-1284). Sobre su *cursus honorum*, le encontramos a lo largo del período [1236[95]-1243[96]] junto a su hermano Lopo Pérez, como prestameros de la tierra de Pruzos por el conde don Rodrigo Gómez. A partir del año 1244 desparecerá la figura del prestamero en estas tierras, para dar paso al merino. El 23 de abril de 1243 confirmó como *miles* de Andrade, el convenio entre Juan Pérez, prior de Sobrado, y don Rodrigo Gómez que estaba acompañado de su mujer doña Mayor Alfonso; por el que el monasterio les cedía a ambos en los días de su vida, la encomienda del coto de San Salvador de Serantes (Ferrol); con la condición de que lo habían de amparar y guardar sin cederlo en prestimonio, y devolverlo al final de sus días en remedio de su alma[97]. Como caballero vuelve a confirmar las mandas testamentarias de Fernando García de Piñeiro: «*miles, dictus de Pigneiro*», y su mujer Urraca López a favor de Caaveiro[98]. También en este mismo año de 1243 a día 1 de marzo, asignó un convenio con Monfero por el cual, se comprometió a defender las heredades del monasterio, a cambio de recibir de los monjes las heredades situadas en Canedo, Serra de Vales, y Santa Juliana (San Xiá de Monfero), y un rocín. No es la primera vez que este documento es alu-

93. Romaní Martínez, Miguel. *Colección diplomática do mosteiro cisterciense de Sta. María de Oseira (Ourense) 1025-1310.* Vol. Doc. 440. Fueron testigos los siguientes caballeros que formaban parte de la nómina condal: *«Qui presentes fuerunt: 1ª. Col.- Domnus Fernandus lohannis de Saz.- Domnus Gundisalvu de Dubra.- Domnus Fernandus Petri de Andrade.- Domnus lohannes Falcum, domnus Lupus Petri de Andrade.- Domnus Rodericus Garsie.- Domnus Al¬fonsus Lupi.- Domnus Fernandus Laurencii.- Domnus Garsias Vermudi, iudex.- Domnus Didacus Petri, iudex, milites, testes».*

94. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 503/11.

95. Copia digital. A.R.G. Colección en pergaminos. 95r.

96. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 500/5.

97. Vaamonde Lores… Doc. XXXVIII. Págs. 41/42.

98. CÓDICES L1439…Fol. 17r. Transcripción en: *Caaveiro*…Doc. 37.

dido por la historiografía que se ha ocupado del linaje, ya que es conocido por ser el otorgado: *por el soldado de Andrade*; pero esta desafortunada traducción no se ajusta a la realidad, ya que como en el resto de documentos donde se cita a Fernán Pérez (I), este es reconocido como caballero: «*ego domnus Fernandus Petri, dictus, miles de andrade*»[99] (imagen XI).

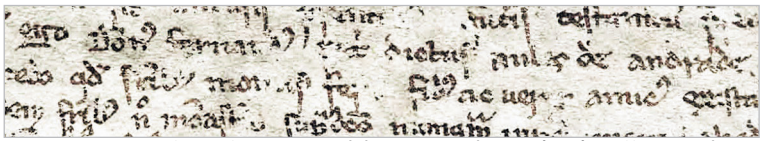


Imagen XI. A.H.N. (PARES). Convenio del año 1243 de Fernán Pérez (I) MILES de Andrade

Entre los documentos privados de don Fernán Pérez que han llegado a nosotros, destacan el foro que recibió el 2 de mayo de 1242, del monasterio de Monfero sobre las heredades de: «*curio et bolio*» (Churio, Irixoa)[100]. El 1 de julio de 1243 acompañado de su mujer: «*Domna María Iohanis*», pignoró al abad de Monfero don Fernando, su casa que afirmaba haber allí edificado de nuevo: «*de novo ibi feri cum cortina sua*» (posiblemente haga referencia a su hogar habitacional), de: «*Villa Mathey*» (Vilamateo, Vilarmaior), por precio de 300 sueldos leoneses, y con la condición de que los frailes se quedaran con ella si no era posteriormente desembargada[101]. Sus últimos documentos conocidos serían la ya aludida donación de don Gómez Pérez de Molina del año 1253 donde Fernán Pérez (I) aparece como confirmante en compañía de sus parientes: Fernán Fernández de Sanxurxo (I), y Ruy Martínez de Andrade. En el año 1255 sus hijos Pedro Fernández y Juan López disponen libremente de sus bienes, por lo que es posible que Fernán Pérez ya estuviera fallecido.

En doña citada María Eáns, de filiación desconocida, t.p.h.a:

1. Fernán Fernández de Andrade. Solo se conoce un documento de este personaje fugaz (imagen XI), el cual pudo morir prematuramente, ya que se pierde su rastro documental después del 18 de enero de 1223, cuando en compañía de su padre Fernán Pérez de Andrade, *miles*, confirma la carta de venta otorgada por Rodrigo Fernández, y su hermano Fernán Bermúdez Malaver, carta a la que se aludirá a continuación.

2. Pedro Fernández de Andrade (I). Que sigue la línea en VII.

3. Juan López. Documentado en el año 1255 en compañía de su hermano Pedro Fernández, en su donación conjunta de las heredades de Churio al monasterio de Monfero, dádiva que se tratará en las siguientes líneas.

4. Mayor Fernández. Mujer del caballero Sancho Fernández. Ambos otorgaron carta de venta a favor del monasterio de Caaveiro el 10 de mayo del año 1259, de todas

99. Copia digital. R.A.G. Fondos personales. Andrés Martínez Salazar. Pergaminos. Caja. 1/28.

100. Copia digital. R.A.G. Fondos personales. Andrés Martínez Salazar. Caja. 4/34.

101. *Ibídem*… Caja. 2/73.

las yeguas que poseían en los montes de dicho convento, en precio de 140 maravedís de oro[102].

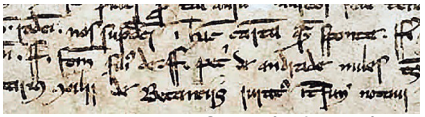


Imagen XII. R.A.G. confirmación de Fernán Fernández hijo del caballero Fernán Pérez de Andrade

3. Siglo XIII

VII Generación. PEDRO FERNÁNDEZ DE ANDRADE (I): «*Petrus Fernandit de Andradi*». Caballero (1223-1255). Documentado el 18 de enero del año 1223 junto a su hijo Fernán Fernández, a través de la carta de venta que otorgó Rodrigo Bermúdez, y su hermano Fernando Bermúdez *dictus*: «*Malaver*», y otros; a favor del caballero Fernán Fernández de Sanxurxo de todas las heredades que les pertenecían por su abuela: «*Elvira Roderici de França*», y su hermano: «*Iohannis Roderici*», en Vilachá, Vilar de Frariz, Goente, y Nevares (todos lugares de Vilachá, Monfero)[103].

Todos estos personajes a los que se acaba de hacer alusión, forman parte de grupos familiares emparentados a través de lazos de sangre, tanto con los descendientes de la prole *Fortúnez* de la generación de Bermudo (II); si bien de forma bastante lejana, a través de sus antepasados directos y consanguíneos de las estirpes: Sillobre y Trasancos; y de forma mucho más próxima, al linaje Freire de la generación de Pedro Fortúnez, ya que este nuevo grupo familiar: «*Rodríguez de Franza / Obaña*», son antepasados directos por línea materna de Pedro Páez, llamado asimismo: «*Petrus Pelagii, armiger, dictus de Francia*»; padre y abuelo de los primeros *Freire* del siglo XIII. Por tanto, a esta nueva estirpe de caballeros se le dedicará el capítulo final de este trabajo, como parientes comunes a ambos grupos.

Entre los documentos privados otorgados directamente por Pedro Fernández, destaca por su interés, la carta de donación ya aludida al monasterio de Santa María de Monfero de fecha 2 de mayo del año 1255, por la cual, en compañía de su hermano Juan López: «*cum germano meo Iohanne Lupi*» cedía al monasterio de Monfero sus heredades que por su madre: «*Marína Iohannis*[104]»; les correspondían a ambos en la villa de *Curio* (Churio, Irixoa)[105].

Se desposó con doña Teresa Gómez, hija de don Gómez González de Molina y de doña María Rodríguez; y nieta paterna del conde don Gonzalo Pérez de Molina († 1239), y doña Sancha Gómez; hermana del último conde de Trastámara, de la sangre de Pedro Fróilaz de Traba por línea agnada: don Rodrigo Gómez, ricohombre y príncipe en Galicia. Por tanto, y para terminar con los parentescos de doña Teresa, ésta a su vez, era hermana

102. *Ibídem.* Colección de pergaminos. Caja. 2/46.

103. Copia digital. R.A.G. Fondos personales. Andrés Martinez Salazar. Pergaminos. Caja.19/9.

104. La mujer de Fernán (I) se llamaba María Eáns con la que otorga en 1243 según se acaba de ver. La línea que separa y diferencia los nombres María y Mariana en la Edad Media, e incluso en la Edad Moderna es muy fina; ya que Mariana, es básicamente el femenino de Mariano o Mario; por tanto, de Mariana sería igualmente similar María. Solo a lo largo de los siglos XVI y XVII se empiezan a popularizar los nombres compuestos como María Ana.

105. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Monfero. Carpeta: 500/18.

del caballero Roy Gómez de Molina, o de Neda († c. 1287), llamado por su terrible enfermedad: «El Gafo»[106]. Doña Teresa es la misma sin duda, citada en el testamento de su prima hermana doña Blanca Alfonso, V señora de Molina y Seca, y condesa de Trastámara; otorgado el 10 de mayo de 1293: «*mando a Gonzalo hermano de Teresa Gómez mil maravedís*»[107]. Además doña Blanca mandó: «*a Pedro Fernández fijo de Fernández Pérez carta de quitación de lo que cojio por mi*», sin que se pueda afirmar categóricamente, que la cita se refiera a Pedro Fernández de Andrade y al hijo de este, aunque sus nombres coincidan. Sin embargo, si sabemos que Pedro Fernández de Andrade pleiteo en compañía de su mujer Teresa Gómez, y el hijo de ambos Fernán Pérez (II); contra el monasterio de Santa María de Oseira el 5 de diciembre del mismo año 1293, por las heredades de la granja do Porcal (Labacengos, Moeche) en el coto de Cedeira que pudieran haber usurpado[108]. Esta granja do Porcal, se había constituido a partir de varias donaciones a favor de Oseira, de distintos miembros del linaje al que pertenecía doña Teresa. La primera de ellas y quizás la más importante, fue la del conde viejo don Rodrigo Gómez y su mujer Mayor Alfonso de 22 de marzo de 1243, por la que donaban al monasterio citado: «*nostram hereditatem quam habemos in terra de Cedeyra, scilitet, Porcal de Iusao cum totis suis terminis et cum totis suis directuris*»[109]. El 19 de abril del año 1249 se mantuvo un pleito, entre los Hospitalarios de Portomarín y Oseira por los términos de las heredades do Porcal, y otras heredades que pertenecían: «*infra cautos de Ursaria*», llegando finalmente a una avenencia por acuerdo realizado entre hombres buenos. Entre ellos, figura *don García López de Lanzós*, hijo de Lopo García de Lanzós y su mujer María Fernández de Andrade; que si hacemos caso a Luis de Salazar y Castro en su: *Historia genealógica de la Casa de Lara*, este personaje pudiera ser un sobrino materno de Pedro Fernández de Andrade[110]. La última donación de un individuo perteneciente al linaje Molina, a favor del monasterio cisterciense de Oseira, fue otorgada el 3 de agosto de 1252 por el padre de

106. El caballero Roy Gómez de Molina: *«fillo que fuy de don Gomez Gonçalez de Mollina»,* otorgó el 3 de diciembre del año 1286 ya enfermo de lepra ante Martín Martínez, notario de A Coruña, donación a favor de su mujer doña Marina López (de Lanzós) de todas sus heredades dentro de la villa de Neda, y de su iglesia de San Nicolás: *«por ocho mil maravedís que de vos ouve, et por muioto serviço que me feçestes y por muy boa que me fostes a muitas doores ca muitas cuytas que eu ouve»*. Ordenaba a continuación que estas mismas heredades pasasen una vez fallecida doña Marina López, a la hija de ambos: *«Moor Rodríguez»*. Entre otros, fue testigo de esta donación: Juan Fernández llamado: Malaver, personaje que se recuperará al final de este trabajo. Referencia: Copia digital. Archivo de la Fundación Penzol. Fondos de Ramón Otero Pedrayo. Colección B de documentos sueltos. PLA-04/057.

107. Traslado manuscrito en Biblioteca Nacional. Sig: 13086.

108. Copia digital. A.H.N. (PARES). Clero-Secular-Regular, Oseira. Carpeta: 1537/13. *Pleito sobre la granja de Porcal y el coto de Cedeira.* O Porcal está situado en Labacengos (Moeche), bajo la jurisdicción del castillo de Moeche perteneciente al condado de Trastámara.

109. El texto completo en: Romaní Martínez, Miguel. *Colección Diplomática do Mosteiro cisterciense de Sta. Maria de Oseira (Ourense) 1025-1310.* Vol. I. doc. 518, pág. 486/487. Donación a la que se sumó en el mismo año la del caballero don Fernando Páez de Rodeiro (doc. 520), y la del caballero Juan Pérez de Novoa y su mujer doña María Muñiz (doc. 521), ambos: don Fernando y doña María Muñiz descendientes de su abuelo Fernando Beltrán. En adelante: (OSEIRA…).

110. Salazar y Castro, Luis. *Historia Genealógica de la Casa de Lara justificada con instrumentos y escritores de inviolable fe*. Año 1696. Tomo I. Pág. 284. 13. *«RUY GOMEZ DE MOLINA, Señor de Amusco y Parada, a quien llamaron el Gago que es lo mismo que Leproso, porque padeció de aquella enfermedad. Así le nombra el Conde D. Pedro, y por el Aponte, Argote, Pellicer, y la Historia de Molina, y a todos afirman su casamiento con Doña María López de Lanzós hija de Lope*

doña Teresa, el aludido don Gómez González: «*filius domni Gundissalvi de Molina et domne Sancie Gomecii*»; por la que envió al monasterio varios casales que le pertenecían por herencia de su abuelo el conde don Gómez en tierra de Cedeira, llamados: *Trasmonte, Mundín*, y *Porcal*; confirmando además las mandas anteriores de don Rodrigo Gómez. Corroboraron entre otros caballeros el documento, varios individuos pertenecientes al grupo familiar de los Andrade: *Don Fernán Fernández de Sanxurxo*, *Don Fernán Pérez de Andrade* (consuegro del otorgante, según lo aquí afirmado), y *Ruy Martínez de Andrade*[111].

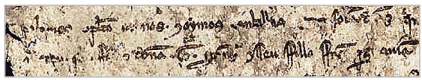


Imagen XIII. A.H.N. (PARES). Pleito entre: «Pº ffns y doña T. Gómes y sseu ffillo Fna ps»: Pedro Fernández y doña Teresa Gómez y su hijo Fernán Pérez

El documento que contiene el pleito aludido, conservado en el Tumbo de Oseira está muy deteriorado, y no permite conocer su contenido y los términos del pleito con exactitud; pero pudiera ser, que doña Teresa reclamara sus derechos sobre las heredades de Porcal, donadas por su padre Gómez González a Oseira en 1252, como se acaba de ver. Sí, se puede leer sin embargo, parte de la secuencia genealógica entre Pedro Fernández, su mujer doña Teresa Gómez y su hijo Fernán Pérez (imagen XII). Se sabe que este documento pertenece a Pedro Fernández de Andrade, a través de los índices del monasterio donde quedó así indicado.

Pedro Fernández de Andrade y Teresa Gómez, t.p.h.a:

1. Fernán Pérez de Andrade (II). Que sigue la línea en VIII.

VIII Generación. FERNÁN PÉREZ DE ANDRADE (II): «*Fernandus Petri de Andradi*». Caballero (1293-1320). Con este personaje del linaje llegamos al final de este estudio genealógico, ya que en la generación de su descendencia encontramos las jornadas finales de esta estirpe por su línea agnada. Fernán (II) debió de nacer a mediados del siglo XIII durante el reinado del rey sabio don Alfonso X (1221-1284), y el desempeño de don Rodrigo Gómez como conde de Trastámara (1220-1261). Conoció por tanto los reinados de Sancho IV el Bravo (1284-1295), el de su hijo Fernando IV el Emplazado (1295-1312), y el de su nieto Alfonso XI el Justiciero (1312-1350). Ya se ha tratado su primera aparición documental en compañía de sus padres en 1295. El 22 de abril de 1302 aparece en compañía de su mujer doña María Rodríguez y el hijo de ambos: Pedro Fernández; en la carta de obligación que otorgó a favor del monasterio de Santa María de Monfero, para devolver a este 150 piezas de pan que le prestó el monasterio; poniendo como garantía del pago sus heredades de: Churio (Irixoa), Bolo (desconocido), y Goimil (Vilarmaior), y A Gaiba en San Pedro de Grandal (Vilarmaior), con todo lo que le pertenece en Vilamateo, y su iglesia de Santa María de Mera en el alfoz de Santa Marta[112].

García de Lanços, y de doña María Fernández de Andrade, Señores de la Casa Lanços, en Galicia, que oy posseen los Conde de Maceda, aunque con varonía de Andrade».

111. *Oseira*…Doc. 686. Pág. 686/687.

112. Copia digital. Fundación Penzol. Colección de Ramón Otero Pedrayo. Colección B de documentos sueltos. PLA-04/075.

Sobre la descendencia de Fernán Pérez (II) y doña María Rodríguez, además de su ya citado hijo Pedro Fernández de Andrade (I); tuvieron cuatro hijas monjas del convento de Santa Clara de Santiago: *María Fernández, Inés Fernández, Teresa Fernández, y Mayor Martínez*. Todas ellas estaban fallecidas en el año 1345, cuando sus dotes situadas en las feligresías de San Xoán de Sabardes, Santa María de Esteiro, Santiago de Talla, y San Esteban de Abelleira, pasan a formar parte de los bienes del Convento[113]. Doña Teresa Fernández tuvo del caballero Lopo Núñez de Montenegro, una hija llamada Elvira Aras, casada en primeras nupcias con Pedro López de Montenegro, y cuarta mujer o concubina de Ruy Freire de Andrade con sucesión[114].

Una de las últimas apariciones de don Fernán (II), lo relacionan en la órbita del infante don Juan llamado: *el de tarifa*; hijo de Alfonso X y de Violante de Aragón. En el año 1296 este personaje llegó a ser efímeramente coronado como rey de Galicia, de León, y de Sevilla, durante la minoría de su sobrino Fernando IV, al que no reconocía su legitimidad; aunque en el año 1300 no le quedó más remedio que renunciar a su corona, y entrar al servicio de la monarquía castellana. Durante el gobierno de Galicia de su sobrino el infante don Felipe, este fue cercado en el año 1311 en la ciudad de Lugo por el hijo del infante don Juan llamado: don Alonso de Valencia. Este último recibió el 15 de agosto de 1315 de mano del obispo de Lugo fray Pedro López de Aguiar, la encomienda de su iglesia, incluyendo los cotos de Lugo y Pallares; convirtiéndose así en vasallo del obispo, el cual le exigió: «*Outrosi que vos fagades et prestedes en quanto o voso poder for en como nos coblemos a nosa villa de Lugo que he nosa et da nosa yglesia et que agora esta enalleada pel-lo ynfante don Felipe, et que os privilegios et cartas et sentenças et confirmaçoes que nos avemos dos reys onde vos viredes que nos seian sempre muy bien guardados en todo o voso tempo, et que fagades sobresto quanto poderedes faser*». Firmó entre otros caballeros presentes en el acto: Fernán Pérez de Andrade[115]. Nuestro personaje cambió sus lealtades, tras el fallecimiento de don Alonso en 1316, y cuatro años más tarde formaba parte de la nómina de los caballeros de don Alfonso Suárez de Deza mayordomo del Infante don Felipe. Precisamente el episodio final de la biografía de Fernán Pérez de Andrade (II): el de su ejecución en la fortaleza de A Rocha Forte de Santiago en 1320, está relacionado con las luchas internas y partidarias de la alta nobleza por alcanzar el poder en Galicia; que había comenzado durante el tumultuoso y efímero reinado de Sancho IV,

113. Me remito a: DE CASTRO ÁLVAREZ, Carlos, y LÓPEZ SANGIL en: *La Genealogía de los Andrade,* pág. 209/210. "Cátedra" 7. También a: GARCÍA ORO, José. *Don Fernando de Andrade conde de Villalba (1477-1540)*. 1994. Pág. 18. Sobre la descendencia de Elvira Aras a mi trabajo: *Relaciones parientales de los Andrade I. Los Montenegro*. "Cátedra" nº 23.

114. LAMIGUEIRO FERNÁNDEZ, José Luis. *Relaciones parientales de los Andrade (I). Los Montenegro. "*Cátedra" 23. Año 2016. Pág. 122.

115. Fuente consultada: CONSELLO DA CULTURA GALEGA, Gallaeciae Monumenta Historica: Consulta fechada a 15 de abril de 2018: (http://gmh.consellodacultura.org). Documento: 149. (1315, agosto, 15. Lugo): O bispo de Lugo dóalle a don Afonso, fillo do infante don Xoán, o couto de Lugo e Pallares baixo determinadas condicións. Referencia: LUGO, AC, Tumbillo Nuevo, fol. 103r-104v.- Extr., Tumbo Nuevo, fol. 225v.- CAÑIZARES, pp. 963-964 con referencia ao lib. 10 de pergs., n.º 43. La nómina de caballeros estaba formada por: *«Testimoyas que presentes foron: Johan Alvares Osorio, Fernan Peres d'Andrade, Ruy Gonzales Grandio, Aras Peres de Ferreiros, cavalleyros; Vaasco Peres de Soutomayor; Vaasco Ferrandes de Parraga; Pero Aras, Johan Calvin, escudeiros, outros moytos».*

continuadas durante la minoría de edad de su hijo Fernando IV, y la de su nieto Alfonso XI; cuyo tutor, fue el citado infante don Felipe. Conocemos la existencia de estos acontecimientos a través de la crónica apócrifa sobre las guerras del arzobispo Berenguel de Landoira (1317-1330): «*dos hermanos llamados los Andrade, también ministros de Satanás, y de la parentela de dicho Traidor*»[116]. Los nombres de los hermanos Andrade ajusticiados, se los debemos a Vasco da Ponte, el cual, al hablar de este mismo acontecimiento en su capítulo sobre el linaje de los Churruchaos de Deza dijo: «*El Arzobispo Fray Berenguel Frayle de la orden de Santo Domingo estando na Rocha mató a Alonso Suárez de Deza que era no tempo el mayor Infanzón de Galicia y mató con él a Juan Varela de Nendos, y a Pedro Fernández de Andrada, y a Fernán Pérez su hermano y a Lorenzo Rodríguez de Barcia, y a Martín Rodríguez de Tudela y a otros hijosdalgo: fue en la Era de 1358. Miércoles a 16 de Septiembre*»[117]. Para dilucidar por qué Vasco da Ponte eligió estos nombres de los hermanos Andrade, que extrañamente no comparten patronímico, solo hay tres explicaciones posibles: a) Efectivamente, entre los dos individuos ajusticiados, uno fue Fernán Pérez de Andrade (II), y otro personaje desconocido de igual apellido. b) Vasco da Ponte conociendo la crónica, decidió que los nombres de los dos hermanos debían de ser estos, y no otros, porque eran los miembros del linaje más antiguos que conocía. c) El autor de la crónica se equivoca, y no fueron hermanos sino padre e hijo, y este error fue reproducido por Vasco da Ponte. Entre todas las soluciones posibles, personalmente me inclino por la última, ya que no se documenta en ningún momento a un hermano de Fernán (II), llamado: *Pedro Fernández de Andrade*, pero si a su hijo de igual nombre en 1302[118].

Padre e hijo fueron por tanto personajes contemporáneos a sus parientes: *Lorenzo Rodríguez Freire* (1294-1322), vecino de A Póboa de Pontedeume y escudero de su primo-hermano Fernán Díaz, de los que se tratará a continuación; pero también del hijo de este, el alcalde real de Pontedeume: *Juan Freire* (1304-1323); y conocieron sin duda a su nieto el caballero *Roy Freire* († 1362); e incluso en su niñez, a su bisnieto Fernán Pérez de Andrade *O Bóo* († 1397), que contaría con aproximadamente unos diez años de edad en 1320. Estos Freire pues, esperarían agazapados al abrigo de la nueva población su oportunidad de situarse en la primera línea nobiliar comarcal. Tenían varios puntos a su favor: el agotamiento del linaje de los condes de Trastámara en 1261; la desaparición de su sobrino Roy Gómez († c. 1287), señor de la mitad de la villa de Neda; y a este panorama se le sumaba ahora, el agotamiento de las parentelas más antiguas de la comarca: Trasancos, Andrade, y en menor medida Sillobre. Existía por tanto cierto vacío de poder,

116. Barreiro, Bernardo. *Los Churruchaos. "Guerras de Don Berenguel de Landoira arzobispo de Santiago (de 1317 a 1321). "*Galicia Diplomática". Santiago. Año 1889. El traidor aludido era Alfonso Suárez de Deza, Pertiguero Mayor de Santiago, y al mismo tiempo mayordomo del infante don Felipe, el enemigo de don Berenguel.

117. Da Ponte, Vasco. *Relación de algunas casas y linajes del Reino de Galicia.* "Colección Camino de Santiago" nº 11. Editorial Nova. Págs. 48/49. En adelante: (VASCO DA PONTE…).

118. Hay otro personaje llamado Pedro Fernández de Andrade, alcalde mayor de Ferrol en el año 1346, pero que se trata del sobrino y heredero de Fernán Pérez O Bóo.

y los Freire se apresuraron a ocupar este espacio político. Y así se puede entender el contexto de la cita de Vasco da Ponte hablando de la Casa de Lago, y del encumbramiento definitivo de los Freire sobre el resto de linajes comarcales: «*en que hoy en día parecen escrituras de Gil Rodríguez de Lago, o de Gil Pérez de Lago que tenía mucho Señorío de vasallos, y que desde que los Freires de Andrade comenzaron de prevalecer, aunque por algunas parten fosen parentes que se guerreaban*»[119].

4. Los descendientes de la Voz de Francia

Existe cierto paralelismo entre esta nueva parentela, y el caso ya estudiado de los Trasancos. Es decir, estamos delante de una estirpe muy antigua de grandes posesores, que son antepasados comunes a la mayoría de las más antiguas estirpes de *milites* de las tierras de Trasancos, Bezoucos, y Pruzos entre los siglos XI al XIII: *Fortúnez/Andrade, Sanxurxo de Torres, Trasancos, Sillobre, Lago,* y *Mandiá*; petrucios de los que recibieron la propiedad sobre la tierra en las mejores heredades, villares, villas, y lugares de todas estas comarcas aludidas. Todos estos linajes formaron, un paisaje social de élites aristocráticas clientelares alrededor del grupo familiar de los Trastámara; que así mismo, copaban la mayoría de los cargos oficiales necesarios para la administración social, política, y económica de las tierras arriba citadas y sus gentes.

El primer individuo conocido de esta estirpe antigua: «*Vacario*», que daría como apellido: *«Vaqueiro*[120]*»*; sería un personaje del que ya se trató en el pasado[121], como abuelo materno del prestamero de Trasancos, y Sillobre: *Nuño Páez* (1162-1192), a través de la madre de este: *Guntrodo Rodríguez de Obaña*, mujer legítima de su padre, el caballero y también prestamero: *Payo Méndez de Trasancos*[122]. Se trata de: «*Rudericus Ovequiz, fillo de Ovequs Vacario*». Este Rodrigo Ovéquiz, como ya se afirmó en el año 2008, tuvo un tercio de las heredades llamadas de: «*Dombreth*» (Dombrete, Grixalba, Sobrado), repartidas entre los nietos y bisnietos: «*de Dultia et Valatrudia, et de Transmiru et de Lili, et de Gundisalbo et de Guntina*[123]», cabezas de varias parentelas cuya sangre convergería

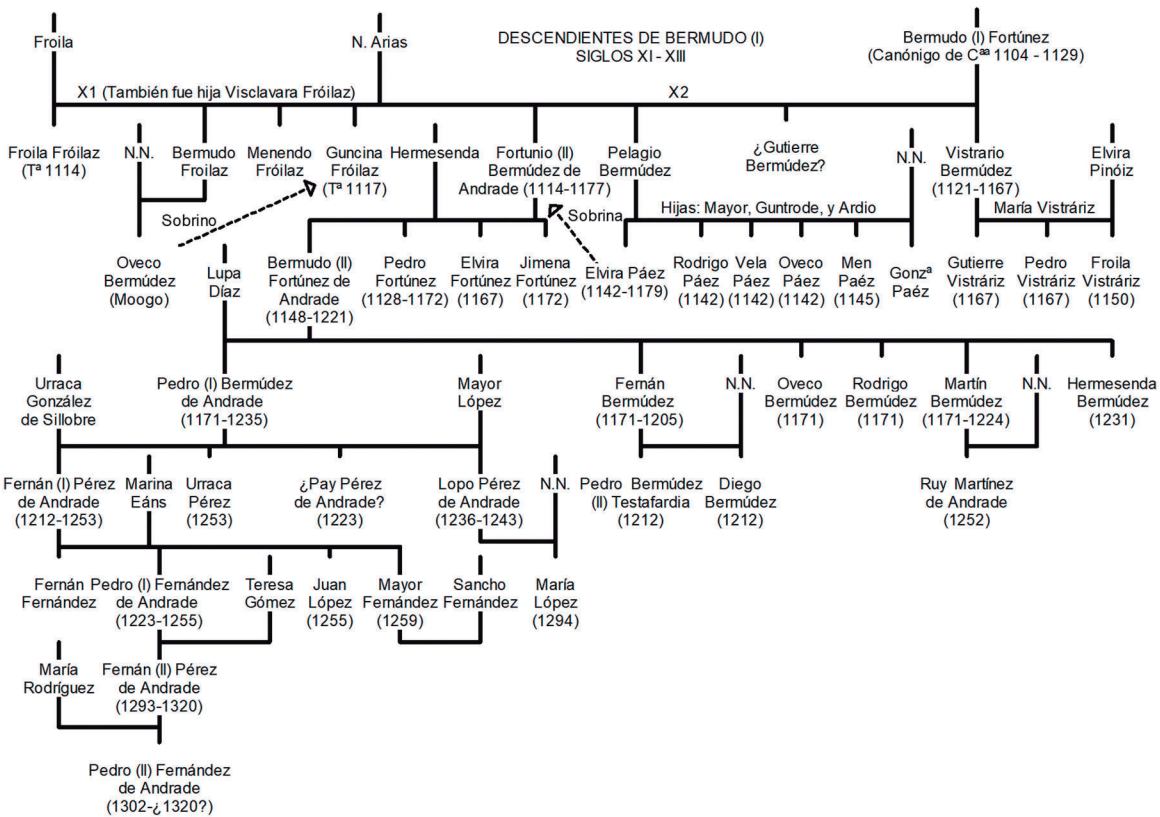
119. *Ibídem*…. Págs. 35/36. También podemos encontrar la misma cita en: Dopico Blanco, Fernando. *Historia Xenealóxica dos Lago de Obaño e Barallobre nos Séculos XV e XVI.* "Cátedra" nº 14. Excelente trabajo en sintonía con lo aquí expresado, ya que el punto de inflexión del encumbramiento de los Freire como linaje se hizo a costa del "abaixamento", espada en mano, de sus parientes los Lago.

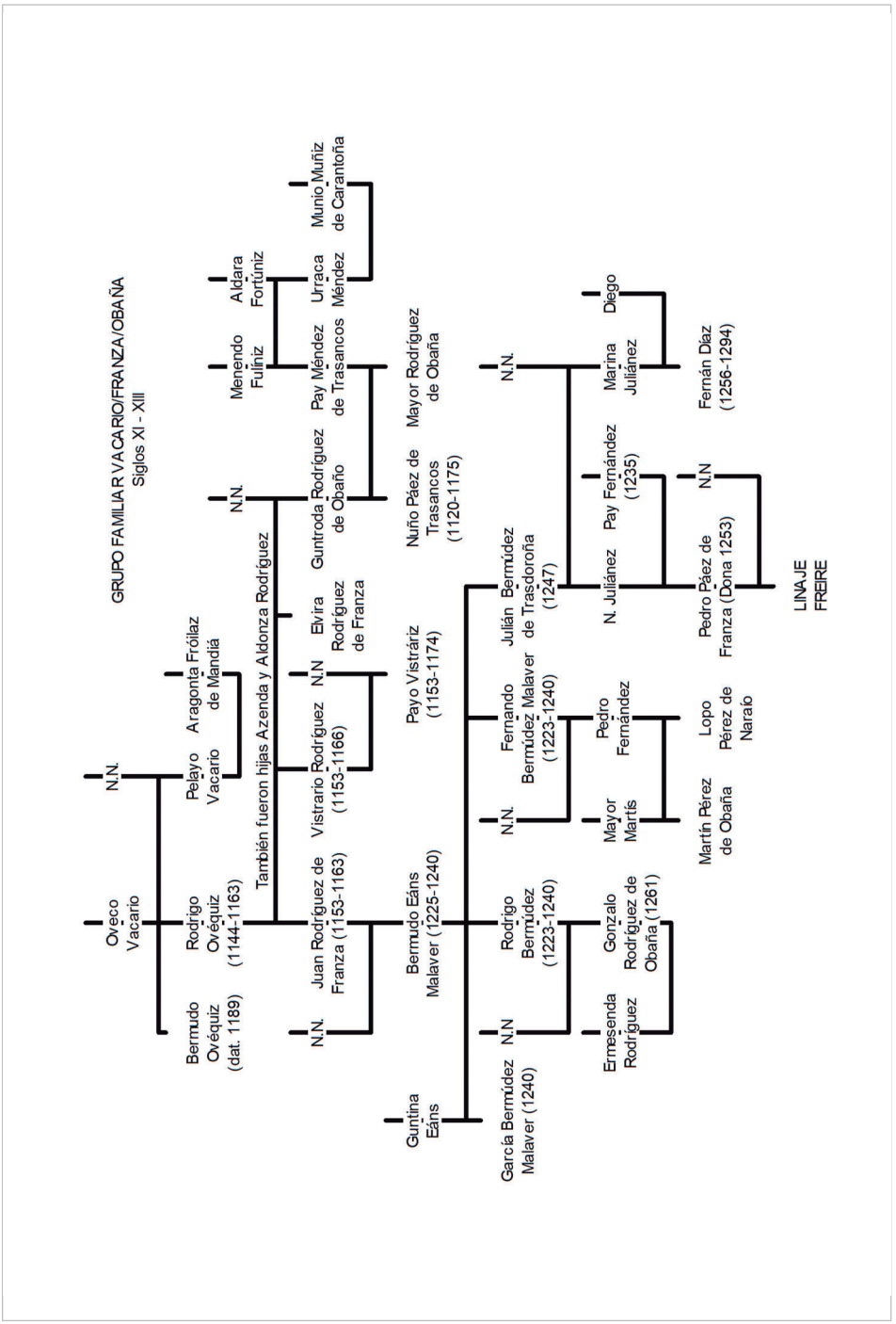
120. LOSCERTALES DE G. DE VALDEAVELLANO, Pilar. *Tumbos del Monasterio de Sobrado de los Monjes*. Vol. II, doc. 442. Pág. 402. En adelante: (SOBRADO…). En el año 1187 Sancha Pérez, hija de Pedro "Vaceiro" donaba en Brión y Balón a Sobrado.

121. La primera vez en: *Linaxe Trasancos*…Pág. 117/119. <<Guntroda Rodríguez pola súa banda, era filla do: Rudericus Ouequiz, filio de Ouequs Uacario, que atopamos citado anteriormente no documento de Sobrado, na chamada: karta de Dombreth. Dous documentos ademais datados nos anos 1153 e 1155, identifican a Nuno Pelagii, como neto de Rodrigo Ovéquiz>>.

122. *Relaciones II*…Pág. 102.

123. *Sobrado*… Vol. I, doc. 464. Pág. 415/417. En adelante: (SOBRADO…).


DESCENDIENTES DE BERMUDO (I)
SIGLOS XI - XIII
Froila
N. Arias
Bermudo (I) Fortúnez
(Canónigo de Cª 1104 - 1129)
X1 (También fue hija Visclavara Fróilaz)
X2
Froila Fróilaz
(Tª 1114)
N.N.
Bermudo Froilaz
Menendo Fróilaz
Guncina Fróilaz
(Tª 1117)
Hermesenda
Fortunio (II) Bermúdez de Andrade (1114-1177)
Pelagio Bermúdez
¿Gutierre Bermúdez?
N.N.
Vistrario Bermúdez
(1121-1167)
Elvira Pinóiz
Sobrino
Sobrina
Hijas: Mayor, Guntrode, y Ardio
María Vistráriz
Oveco Bermúdez
(Moogo)
Lupa Díaz
Bermudo (II) Fortúnez de Andrade
(1148-1221)
Pedro Fortúnez
(1128-1172)
Elvira Fortúnez
(1167)
Jimena Fortúnez
(1172)
Elvira Páez
(1142-1179)
Rodrigo Páez
(1142)
Vela Páez
(1142)
Oveco Páez
(1142)
Men Paéz
(1145)
Gonzª Paéz
Gutierre Vistráriz
(1167)
Pedro Vistráriz
(1167)
Froila Vistráriz
(1150)
Urraca González de Sillobre
Pedro (I) Bermúdez de Andrade
(1171-1235)
Mayor López
Fernán Bermúdez
(1171-1205)
N.N.
Oveco Bermúdez
(1171)
Rodrigo Bermúdez
(1171)
Martín Bermúdez
(1171-1224)
N.N.
Hermesenda Bermúdez
(1231)
Fernán (I) Pérez de Andrade
(1212-1253)
Marina Eáns
Urraca Pérez
(1253)
¿Pay Pérez de Andrade?
(1223)
Lopo Pérez de Andrade
(1236-1243)
N.N.
Pedro Bermúdez (II) Testafardia
(1212)
Diego Bermúdez
(1212)
Ruy Martínez de Andrade
(1252)
Fernán Fernández
Pedro (I) Fernández de Andrade
(1223-1255)
Teresa Gómez
Juan López
(1255)
Mayor Fernández
(1259)
Sancho Fernández
María López
(1294)
María Rodríguez
Fernán (II) Pérez de Andrade
(1293-1320)
Pedro (II) Fernández de Andrade
(1302-¿1320?)


GRUPO FAMILIAR VACARIO/FRANZA/OBAÑA
Siglos XI - XIII
Oveco Vacario
N.N.
Bermudo Ovéquiz (dat. 1189)
Rodrigo Ovéquiz (1144-1163)
Pelayo Vacario
Aragonta Fróilaz de Mandiá
También fueron hijas Azenda y Aldonza Rodríguez
N.N.
Menendo Fulíniz
Aldara Fortúniz
N.N.
Juan Rodríguez de Franza (1153-1163)
Vistrario Rodríguez (1153-1166)
N.N
Elvira Rodríguez de Franza
Guntroda Rodríguez de Obaño
Pay Méndez de Trasancos
Urraca Méndez
Munio Muñiz de Carantoña
Guntina Eáns
Bermudo Eáns Malaver (1225-1240)
Payo Vistráriz (1153-1174)
Nuño Páez de Trasancos (1120-1175)
Mayor Rodríguez de Obaña
García Bermúdez Malaver (1240)
N.N
Rodrigo Bermúdez (1223-1240)
N.N.
Fernando Bermúdez Malaver (1223-1240)
Julián Bermúdez de Trascloroña (1247)
N.N.
Ermesenda Rodríguez
Gonzalo Rodríguez de Obaña (1261)
Mayor Martís
Pedro Fernández
N. Juliánez
Pay Fernández (1235)
Marina Juliánez
Diego
Martín Pérez de Obaña
Lopo Pérez de Narajo
Pedro Páez de Franza (Doña 1253)
N.N
Fernán Díaz (1256-1294)
LINAJE FREIRE

en los grupos familiares (entre otros), de los *Atániz* y *Vacario*. Estas antiguas estirpes aludidas, estaban además heredadas en un amplio territorio comprendido entre los actuales ayuntamientos de Monfero, Irixoa, y Aranga «*íncipit a monte Mauremorte* (hoy en día Martín Mouro, Aranga) *usque ad portum de Froyla Veremundi* (se refiere al encuentro del regato de *Frai Bermuz* con el regato de *O Porto Vello*, que rodean San Pedro do Val de Xestoso) *inter valle de Genestoso et vallem de Dureyxa et usque ad aquam de Ceredelu* (Cerdelo, Muniferral) *qui est inter Mirumferrar* (San Cristovo de Muniferral, Aranga) *et Quercumtortum* (Carballo Torto, San Vicenzo de Vilarraso, Aranga»[124]. Otros personajes heredados también dentro del territorio comprendido dentro de la Granja de Dombrete marcaron como confines de sus bienes: «*in Amaya* (A Maía, Aranga) *et in valle de Dureyxa* (Monfero) *et in voce de Choriu* (Irixoa) *ecclesiasticalia et laycalia*»[125]. Estamos hablando pues del encuentro entre la antigua prestamería de Pruzos por el sureste, con el noroeste del no menos antiguo *comitatu* de Aranga/Présaras; dentro de las tierras que podríamos definir como: *solariegas* de la familia Fróilaz/Traba, y que pasarían a través de diversas donaciones a integrar el patrimonio de su monasterio familiar de Santa María de Sobrado. Su posterior asentamiento en las tierras de Trasancos y Bezoucos está lleno de sombras, pero sabemos que Rodrigo Ovéquiz fue vicario de Trasancos por don Fernán Pérez de Traba, y su hermano Payo Vaqueiro estaba casado con una nieta del hermano de este, don Rodrigo Fróilaz. A través de estas relaciones de alianza y parentesco debió de ser constituido su patrimonio en nuestra comarca.

5. Genealogía del grupo familiar de los Vaqueiro/Franza/Obaña/Malaver s. XI - XIII

Generación I. Oveco Vacario en mujer desconocida tuvo por hijos a:

1º. Rodrigo Ovéquiz. Que sigue la línea en II.

2. Payo Vacario. «*Pelagio Vacario*». Fue marido de: «*Aragunti Froylat»*, hija de Froila Rodríguez del grupo familiar de los Mandiá (Ferrol), y su mujer de nombre desconocido; y nieta paterna de don Rodrigo Fróilaz, y su mujer Guncina González como ya se ha dicho. Doña Aragonta, en compañía de su hijo Martín Paéz: «*fillo de Pelagio Vacario*», y de sus hermanos: Hermesenda, Urraca, y Bermudo Fróilaz con fecha 4 de octubre del año 1163, donaron al monasterio de Santa María de Sobrado su porción del casal de

124. *Sobrado*…Vol. I. Doc. 467, pág. 418.

125. Por tanto este grupo familiar poseían grandes territorios comprendidos entre Dureixa y Muniferral, Monfero e Irixoa que compartían con los Fortúnez. En Muniferral fue heredado el caballero don Fernán Pérez de Sanxurxo que a través de su testamento otorgado el 9 de abril de 1176 a favor del monasterio cisterciense de Santa María de Sobrado (Sobrado, A Coruña), por el que enviaba al cenobio por descargo de su alma, aquellas heredades que le pertenecían por su abuelo don Fortunio; situadas en las parroquias de Muniferral, y San Pedro de Feás; en Aranga: *Guistrimir*: (Castromil, Muniferral), en *Benadi* (Benade, Muniferral), en *Fenaes*: (San Pedro de Feás), en *Sancto Petro de Cazuín*: (Feás), en *Francimir*: (Framonce, Feás), en *Anta*: (Feás), y en la villa de *Ouriz*: (sin identificar); situada esta última dentro del coto de Sobrado. Ref: *Relaciones II*…Pág. 130.

Mandiá (se refiere a un grupo de heredades propiedad de la voz de los Mandiá); situado en: «*Priorio*», es decir en Cabo Prior (Cobas, Ferrol). Confirmó el documento Rodrigo Ovéquiz.

Generación II. Rodrigo Ovéquiz. (1144-1163). Personaje que vivió en los tiempos del conde don Fernando Pérez de Traba (1128-1661). Por un documento fechado en el año 1151, sabemos que Rodrigo Ovéquiz ostentaba el cargo de vicario en Trasancos por dicho conde[126]. Su primera aparición documental aconteció el 22 de septiembre de 1144, como uno de los confirmantes de la carta de testamento a favor del monasterio de Xuvia de un: «*Oveco Monici*, o *Muninci*», de toda su porción eclesiástica sobre la iglesia de Santiago de Franza[127]. Fue también confirmante junto a su nieto Nuño Páez, de dos documentos del cartulario del monasterio de Caaveiro fechados entre los años: [1153-1155][128]. El 17 de abril del año 1163 otorgó sus mandas a favor de Xuvia donde dejó dispuesto ser enterrado, enviándole en consenso con su mujer al monasterio: «*domine Guntrode Luz*», todas sus heredades que estaban situadas en Serantes (Ferrol) junto a: «*Palatios Donegos*» (actual lugar de Pazos, Serantes, Ferrol). Como se dijo anteriormente seguía en vida a 4 de octubre del mismo año, fecha en la que confirma la donación al mismo monasterio de su cuñada doña Aragonta.

En la citada doña Guntrode Luz, de filiación desconocida, t.p.h.a:

1. Juan Rodríguez de Franza. Que sigue la línea en III.

2. Vistrario Rodríguez. (1153-1166). Confirmó junto a su hijo Payo Vistráriz, a su padre Rodrigo Ovéquiz, y a su sobrino el prestamero Nuño Páez, los documentos aludidos de Caaveiro fechados en 1153, y 1155. El 1 de abril del año 1166 en compañía de sus hermanas: Azenda, y Eldonza Rodríguez, enviaron al monasterio de Xuvia sus porciones de la iglesia de Santiago de Franza, en remedio de sus almas[129.] En mujer desconocida t.p.h.a:

a. Payo Vistráriz. «*Pelagio Vistrarit*». (1153-1174). Este personaje el 5 de mayo del año 1163 otorgó sus mandas a favor de Xuvia dejando dispuesto su enterramiento en el monasterio, motivo por lo que le donó en remedio de su alma, su quiñón de la iglesia de: «*Sancti Jacobi de Francia*» (Santiago de Franza, Mugardos), con la mitad de: «*Chantelos*» (Chanteiro, Ares), además de su villa de: «*Ferrarios*», situada en Trasancos. Fue testigo del otorgamiento Bermudo Ovéquiz[130]. El 27 de marzo de 1174 reafirmó esta manda aludida en Franza, añadiendo las porciones que le pertenecían en la villa de Rilo

126. *Sobrado*… Doc. XLIX. Pág. 86. 1151, abril, 3. Concambio de Froila Méndez (de Mandiá) de sus heredades en Marnela y Cornelle (Vilacornelle).

127. *Ibídem*…Doc. XLV. Pág. 84. Don Rodrigo Ovéquiz también confirma los documentos XLIV del mismo cartulario fechado en 1144, y el documento XLVI fechado en 1145.

128, *Caaveiro*…Docs. 41, 42.

129. *Xuvia*…Doc. LXXVIII, pág. 97.

130. *Xuvia*…Doc. LXIV, pág. 82/93.

(San Vicenzo de Meá, Mugardos), y en la villa de Pedroso (hoy en día A Pedreira, Meá). Era por estas fechas vicario de Trasancos: *Pedro Naraío*, por lo que es casi seguro que su abuelo Rodrigo Ovéquiz, antecesor en el cargo, había ya fallecido.

3. Guntrode Rodríguez de Obaña. Mujer del ya citado Pay Méndez de Trasancos. Entre sus hijos está Mayor Rodríguez de Obaña, documentada a través del pleito mantenido con el monasterio de Monfero, por las heredades de Franza y Mugardos, documento donde se da cuenta de su filiación: «*e esta manda foy feyta a mayor rodriguiz filla de dona Guntrode rodriguiz do vana*»[131].

4. Elvira Rodríguez de Obaña. Recordada por sus descendientes en sus cartas de donación y venta. Como ya se dijo anteriormente, existe la dificultad de distinguir entre los nietos de esta Elvira y los de su hermano Juan Rodríguez; los cuales aparecen juntos en el mismo documento. Sin embargo, pudieran haber sido sus nietos: *Martín Pérez, Elvira Pérez* (mujer de Pedro Franco), y *María Eáns* (mujer de Juan Eáns), personajes que se tratarán junto a Fernando Bermúdez Malaver.

5. Azenda Rodríguez.

6. Aldonza Rodríguez.

Generación III. Juan Rodríguez de Franza. «*Iohannis Roderici quid dictus de Francia*». (1153-1163). Este personaje con su hermana Elvira Rodríguez, realizaron en descarga de su alma, donación conjunta de sus bienes situados entre los ríos Lambre y Doroña el 3 de septiembre de 1178. Incluían sus heredades eclesiásticas y laicales dentro de la iglesia de Sanxurxo (Sanxurxo de Torres, Vilarmaior), y que sumaban un noveno de un tercio de una octava parte; además de todos sus bienes y todas sus directuras en Vilamateo, «*Freamele*» (Fraemelle, Monfero), y Vilachá (Monfero). Confirmaron esta donación varios de sus parientes: *Pedro Vacario* (posiblemente de trate de un hermano, o tal vez de un sobrino); *Nuño Páez* (su sobrino, hijo de su hermana Guntrode), y *Gonzalo Méndez* (progenitor de los Sillobre, hermano de Pay Méndez).

Juan Rodríguez en mujer desconocida, t.p.h.a:

Generación IV. Bermudo Eáns Malaver. «*Veremudo Iohannis, dicto Malaver*». (1225-1240). Según la propuesta que aquí se presenta, este personaje sería presumiblemente hijo de Juan Rodríguez, a partir de su patronímico: *Iohannis* (hijo de Juan), y por el empleo del dictus: *Malaver*, por parte de aquellos que se dicen nietos de Juan Rodríguez de Franza: *Rodrigo* y *Fernando Bermúdez Malaver*. Se le documenta por primera vez el 13 de junio del año 1225, en la carta de testamento de Rodrigo Fernández Alfardo y su hermano Bermudo; por el que mandaron al monasterio de Caaveiro la mitad de la villa de Burgás[132]. Seguía vivo el 14 de septiembre de 1240, año en que aparece como confirman-

131. *Ibídem*…Pág. 101/114.

132. *Caaveiro*…Doc. 228, pág. 293/294.

te del acta notarial de una revisión de las rentas de Caaveiro; junto a otros caballeros de la talla de don Fernán Pérez de Andrade, y su hermano don Lopo[133].

Bermudo Eáns Malaver en su mujer *Guntina Eáns*, de filiación desconocida, t.p.h.a:

1. García Bermúdez Malaver. «*Garcia Veremudi, dicto Malaver*». Documentado el 11 de marzo del año 1240 a través de sus mandas a favor de Caaveiro, por el que le favorecía con las heredades aludidas pertenecientes a la Voz de Francia: «*et iacet ipsa hereditate in terra Prucis, in villa que vocitat Villa Plana (Vilachá), et in loco que nuncupant Nevares, et in ómnibus suis dericturis et pertinenciis suis*»; añadiendo a esta dádiva su porción de la villa de Burgás. Confirmaron dicha carta de testamento sus hermanos los caballeros Fernando y Rodrigo Bermúdez[134].

2. Fernando Bermúdez Malaver. «*Fernandus Veremudi*». Caballero (1223-1240). El 18 de enero de 1223 en compañía de su hermano Rodrigo Fernández, y otros personajes: Martiño Pérez, Pedro Franco en representación de la voz de su mujer Elvira Pérez, Juan Eáns en representación de la suya llamada María Eáns; vendieron al caballero don Fernando Fernández de Sanxurxo y a su mujer doña Aldara Fernández sus quiñones de las heredades situadas en Vilachá, Nevares, Frairiz, y Goente (Vilachá, Monfero); las cuales les pertenecían a todos ellos por sus abuelos Elvira Rodríguez de Obaña, y Juan Rodríguez[135]. Entre sus posibles descendientes habría que contar a Martín Pérez de Obaña: «*Martin Perez de Ovana*», hijo de un Pedro Fernández (que por su patronímico pudiera ser hijo de Fernando Bermúdez), y de su mujer Mayor Eáns. Este personaje el 27 de septiembre de 1288, vendió a Pedro Eáns Calvo y a su mujer Mayor Rodríguez, la mitad de sus heredades situadas en San Xurxo da Mariña (Ferrol). La otra mitad de dichos bienes pertenecían a los hijos de su hermano: «*Lopo Perez dito Naraya*»[136]. También pudiera haber sido su hijo, el Juan Fernández Malaver anteriormente mencionado en el año 1286, como testigo de la donación de Roy Gómez de Molina a su mujer Marina López de Lanzós.

3. Rodrigo Bermúdez. (1223-1240). Citado arriba. Entre sus descendientes estaría el caballero *Gonzalo Rodríguez de Obaña*, documentado en un carta de acuerdo con el abad de Monfero don Lorenzo, el 1 de junio de 1261 en compañía de su mujer *doña Ermesenda Rodríguez*; por la que se repartieron las heredades situadas en Mugardos, y Obaña (O Baño, Mugardos); que pertenecían a la Voz de *Munio Muñiz de Carantoña*, y *Urraca Méndez*[137].

4. Julián Bermúdez de Trasdoroña. Que sigue la línea en V.

133. *Ibídem*…Doc. 139. Pág. 223.

134. *Ibídem*…Doc. 166. Pág. 247.

135. Copia digital. R.A.G. Fondo Andrés Martínez Salazar. Colecciones. Pergaminos. Carpeta: 19/9.

136. Vaamonde Lores, Andrés. *Documentos gallegos (I). Venta que hizo Martín Pérez a Pedro Yáñez de varios bienes en San Jorge da Mariña. 27 de Octubre del año 1288*. Boletín nº 25 de la R.A.G. Págs. 17/18. Naraya es una deformación de Naraío.

137. Copia digital. A.R.G. Colecciones. Documentos en pergamino. Caja.116.

Generación V. Julián Bermúdez de Trasdoroña. «*Julian Veremudi de Transdoronia*». Otorgó su testamento a favor de Monfero el 31 de marzo de 1247, por el cual mandó al monasterio todo lo que le pertenecía por su madre: «*Guntine Iohannis*» en la villa de Trasdoroña, en San Salvador de Leiro (Miño). Añadió también, la parte que le pertenecía por su nieto Juan Barro: «*Johannis Barrosi*»; que había fallecido en la granja de Xestoso, y había sido sepultado en el monasterio.

Don Julián se desposó con mujer desconocida, y t.p.h.a:

1. Marina Juliánez. Se desposó con un desconocido *Diego Eáns*, y ambos t.p.h.a:

a. Fernando Díaz. «*Fernandus Didaci*». (1256-1294). Vendió el 6 de diciembre de 1256 al citado don Lorenzo, abad de Monfero, toda la heredad que le pertenecía en Trasdoroña que sumaba la sexta parte del casal de don Juliano, y la doceava del casal de: «*Moentera*» (desconocido); toda lo cual le pertenecía por su madre Marina Juliánez y por su abuelo el citado don Julián, en precio de 45 sueldos leoneses; 25 de ellos, pagaderos en un rocín[138]. Este Fernando Díaz debió de ser un personaje bastante notable, ya que el 30 de marzo del año 1294[139], poseía dos escuderos: uno de ellos su primo Lorenzo Rodríguez; personaje que es el mismo: «*Lourēzo ffreyre ffillo q ffostes de Roy ffreyre*» y: «*L(ourenço)º rrsº dito Freyre morador ena Ponte deuy me*», según se defendía en mi anterior artículo[140].

2. N. Juliánez. Mujer del caballero Pay Fernández, hijo según su propio testimonio del también caballero Fernán Pérez de Sanxurxo (1176-1202), habido en mujer desconocida[141]. Este Pay Fernández, recordemos, había dejado en garantía al monje de Monfero Pedro Calvo el 5 de abril del año 1235[142], un paquete de heredades situadas en Santa María de Vilachá y sus términos: *Goente, Nevares,* y *Fradiz*; heredades que pertenecían a la voz de Francia. Esta donación fue confirmada entre otros personajes por su pariente el prestamero de Pruzos: Pedro Bermúdez de Andrade. Ambos t.p.h.a:

Generación VI. Pedro Páez de Franza. «*Petrus Pelagii, armiger, dictus de Francia».* Progenitor del linaje Freire de Andrade de Pontedeume, a través de su hijo el caballero Juan Páez: «*Johans Pelagii miles, et frater ei nuno pelagii filios de Petro Pelagii*»[143]. Como ya se afirmó anteriormente, este Pedro Páez había vendido sus heredades en Vilachá a Aldara Fernández, viuda de su tío paterno Fernán Fernández de Sanxurxo

138. Fuentes Sanz, María Josefa. *Documentos del archivo del monasterio de Monfero en el Museo de Pontevedra.* "Boletín de NALGURES", tomo XII, año 2016. Homenaje a José Luis López Sangil. Asociación Cultural de Estudios Históricos de Galicia. Pág. 573/574. Doc. 11. En adelante: (FUENTES SANZ…).

139. Copia digital. A.R.G. Colecciones. Documentos en pergamino. Caja.152: *O mosteiro de Santa María de Monfero afora a Vasco Pérez de Leiro, fillo de Pedro Pérez e de doña Tereixa, y a su mujer Mayor Vázquez filla de Vasco Fernández de Saz, a granxa de Obaño por renda de oito moios de sal cada ano amais doutros servizos.* Testigos: Gonzalo González, Juan Eáns de Callobre hijo de Juan Fernández, Lourenzo Rodríguez y Xoán Neto escuderos de Fernán Díaz, Gonzalo Martínez y Juan Fermoso, Roy Martínez y Pedro Mancebo.

140. *Relaciones II*…Pág. 140.

141. *Ibídem*…Pág. 136. *«Ego pelagi fernandii miles filii donn fernandi».*

142. *«por die nonas aprile».*

143. *Relaciones II*…Pág. 138.

(I), documento que aparece fechado erróneamente en el año 1223, en el índice del Tumbo de Caaveiro[144]. Hoy podemos ofrecer más datos sobre este personaje clave, en la genealogía de los Freire, como puente de unión entre el linaje Sanxurxo de sus antepasados, y el linaje Freire de sus sucesores; gracias al magnífico trabajo de doña María Josefa Sanz Fuentes, que ha transcrito y publicado el documento de la venta que solo se conocía a través de los aludidos títulos del Tumbo, y que se reproduce ahora a pie de página dado su interés[145]. Gracias a este documento, sabemos que Pedro Páez fue heredero por su madre y no por su padre Pay Fernández, del patrimonio agrupado dentro de la llamada: *vocem de Francia* (Franza, Mugardos), y que sumaba los lugares situados en Santa María de Vilachá: « *scilicet Frariz, Goente, Corueras et Neuoras, totam vocem de Francia, et est de VII[a] parte V[a] parte integra»*.

144. *Relaciones II*…137. *«Según el Tumbo de Monfero la fecha es 1223, sin embargo se cree errónea, y podo ser otorgado muy posteriormente si efectivamente esta Aldara Fernández es la misma casada con su tío Fernán Fernández de Sanxurxo y no otro personaje homónimo».*

145. Fuentes Sanz, María Josefa. *Documentos del archivo del monasterio de Monfero en el Museo de Pontevedra.* "Boletín de NALGURES", tomo XII, año 2016. Homenaje a José Luis López Sangil. Asociación Cultural de Estudios Históricos de Galicia. Pág. 573/574. Doc. 11. (1253, julio, 19): Pedro Páez, caballero, apodado de Francia, vende a doña Eldara Fernández toda cuanta heredad posee en Vilachá, con los villares llamados Frariz. Goente, Corveras y Nevoras, que es la quinta parte de la octava, por 70 sueldos leoneses y además 2 sueldos en robra. *«Ego Petrus Pelagii, armiger, dictus de Francia, et omnis uox mea, uobis domne Eldare Fernandi et omnis uox uestra facio textum scripture firmitatis et cartam vendicionis in perpetum valituram, ita scilicet quod vendo uobis totam herditatem quam habeo et habere debeo in Vila Plana, cum suos uilares, scilicet Frariz, Goente, Corueras et Neuoras, totam vocem de Francia, et est de VII[a] parte V[a] parte integra. Ipsas herditates, sicut sunt dictis, uobis uendo intus et foris cum omnibus pertinenciis et suis direyturis, cum quantum adprestitum hominis est per ubicumque eas potueritis inuenire; et acipio a uobis pro eas precium LXX solidos legionenses et in robore II solidos de quos sum iam bene pacatus. Ita ex / hodie die de iuri nostro sint rase et incognite et in uestro iure datas et confirmatas, habeatis eas uos et omnis posteritas uestra in perpetuum. Si aliquis homo de pars mea aut de extranea contra hanc cartam adisrrenpendum uenerit maledicantur in VII[as] generationem; et quantum calumpniauerit vobis duplet; et pro tali ausu pectet domino terre / CCL solidos. Et carta in suo robore permanente. Ego Petrus Pelagii iam dictus in hanc cartam quam iussi manus meas proprias roboraui. Facta carta vendicionis sub era M[a] CC[a] LXI[a] et quotum XIIII[o] kalendas agusti. Tempore regis domni Alfonsi; archiepiscopi Compostellani domni Iohannis Arie; ricomi domni Roderici Gomez; archidiaconi /domni Garcia Roderici. Qui presentes fuerunt: Franquinayro testis; Petrus Lupi, miles de Uilaplana, testis; Nunnus Suarii de Vinnea testis; [..]Suarii testis: Pele d'Aymir confirmat; Suerius Petri confirmat: Petrus Iohannis Capita confirmat Petrus Michaelis confirmat; Iohannes Petri presbiter, confirmat, et alii multi qui uiderunt et audierunt. Dominicus Martini publicus notarius iuratus concilii de Betanzis notuit (S)».*

MAR E OS SEUS CONFLITOS EN *PONTESDEUME*. SÉCULOS XVII-XIX[1]

Chema Leal

"Como en el canto se esmera el Bemol,
Ansy Puentesdueme, sin que otra discante,
Que en todas riberas de vista triunfante
Puede por cierto llevar el Farol
Luego tras desto veréis à Ferrol
Puerto estremado que à todos, hà popa,
pues puede afirmarse, que en toda la Europa
podemos à este pintalle por Sol"[2].

INTRODUCIÓN

Algúns cremos que para falar do mar e os problemas que nel xorden pola súa explotación hai que acudir a unha perspectiva dialéctica; aquela na que se analizan os factores que interveñen no proceso, os seus intereses, a loita entre eles por conseguir os seus obxectivos, o marco político-económico-social e cultural dunha etapa histórica en concreto. Mesmo non deberiamos deixar de lado os factores ecolóxicos dun medio natural sobre o que se actúa cos seus determinantes (formas de relevo, rías, plataforma continental,...) que ofrece recursos limitados en tempos concretos. A biotecnoloxía das comunidades pesqueiras tamén amosa así ser un elemento de vital importancia neste senso xa que dela dependerán cuestións como a sobrexplotación dos recursos, a inexistencia deles, a fame, a emigración, etc. A imbricación do home co marco natural no que insire a súa actividade económica ten que ser estudada deste xeito.

Galicia, con 18 rías dende o Eo até A Guarda, presenta unhas costas ben diferenciadas; rectilíneas no norte cantábrico, chea de entrantes e saíntes dende Ortegal até as lindes con Portugal. Nelas iranse instalando as comunidades humanas, dende que temos restos do Paleolítico Superior até os nosos días, afastadas xeralmente dos centros de decisión política que sempre se sitúan moi lonxe e de costas a elas. Desgrazadamente, no caso galego, os brazos que manteñen os anteriores asentamentos litorais só serán tidos en

1. Co meu agradecemento para Beatriz Bermúdez Blanco, arquiveira accidental do Concello de Pontedeume e Alexandre Caínzos Corbeira, bibliotecario titular do mesmo concello.

2. LICENCIADO MOLINA: *Descripcion del Reyno de Galicia, y de las cosas notables del*. Madrid. 1675. Fol. 30.

conta polos que mandan para ser carne de impostos, levas ou de fachos e "*trozos*". E disto van as liñas que nos suceden; o mar de Pontedeume, vila emprazada no corazón do golfo Ár-tabro, será o escenario desas loitas do home co mar pola obtención de recursos pero tamén dos pescadores entre si pola mesma causa, e destes coas autoridades civís ou eclesiásticas porque estas pretenden apoderarse dun excedente en forma de impostos que asoballa e somete na miseria a aqueles.

Para dar contido a estas liñas abríronsenos as portas dun moi ben nutrido e pouco ollado Arquivo Municipal de Pontedeume (AMP) no que brillan con luz propia os expedientes de décimas de mar, preitos entre mareantes, arbitrios, alcabalas,... A documentación complementouse coa doutros arquivos (Archivo General de la Marina "Álvaro de Bazán", Archivo General de Simancas, Arquivo do Reino de Galicia, Arquivo do Colexio de Notarios da Coruña, Arquivo da Catedral de Santiago de Compostela, Arquivo Histórico Diocesano de Santiago e outros) que nos ofreceron datos de Matrícula de Mar, rendas da sal, Montepío da Pesca, protocolos notariais, etc. E para darlle sentido acudimos á bibliografía que nos achegaban nomes como Meijide Pardo, Carmona Badía, Alonso, Cornide, Sáñet Reguart, Rodríguez Santamaría e outros que irán citados convenientemente.

Queremos dividir o marco cronolóxico en dúas partes; unha primeira referida ós séculos XVII-XVIII que abranguería este traballo presente, previo á chegada dos cataláns, e unha segunda que amosaría as consecuencias da presenza destes nas nosas costas.

Con todo, xa adiantamos que os mariñeiros galegos non vivían nun marco idílico de igualdade previo á chegada catalá tal e como dicían os autores ilustrados, e que esta non provocou a tan denostada desigualdade no marco das relacións de produción pesqueira do século XVIII[3]. Os desaxustes, as desigualdades amentadas, xa viñan de lonxe e tiñan orixe no seo da propia sociedade da beiramar galega, mesmo na do interior compostelán, por exemplo.

En definitiva, as tensións que imos narrar non poden explicarse se non se teñen en conta problemas como os da xeración, distribución e emprego do excedente que achegan o mar e a terra, a correlación de poderes (económico, político e ideolóxico) entre as diversas clases e camadas sociais; e, en resumo, o grao de supervivencia ou disgregación das relacións de produción feudais[4] e tardo feudais.

1. O *Puentesdeume* do antigo Réxime previo ao Catastro de Ensenada e a chegada dos fomentadores cataláns

Así definía o Licenciado Molina no 1675 os portos de Ferrol e Pontedeume da que ademais apunta que é vila que conta cunha marabillosa ponte, na súa bisbarra abondan as

3. Carmona Badía, Xoán: *Igualdade e desigualdade nas pesquerías galegas de mediados do século XVIII*. En "Grial", nº 102, 1989. páx. 216-226.

4. Rodríguez Galdo, MARÍA: *Nos alicerces do subdesenrolo galego: A pesca a mediado do século XVIII*. En "Grial", tomo XV, n°56 (abril-junio de 1977). páx. 165-172.

árbores froiteiras, ten fermoso asento e ribeiras de modo que en Castela farían festa con elas. Nada se nos refire do mar nin das súas actividades e teremos que acudir a outra fonte para ter novas sobre a cuestión. Trátase da descrición que Pedro Teixeira dá de *Pontesdueme* na súa obra *El Atlas del Rey Planeta* publicada en 1634[5]. Descríbemos o portugués unha vila situada "*en la orilla deste braço de mar de la parte del mediodía. Es lugar noble y de muncha población, cercado todo de buena muralla que con ser muy antigua está oy toda yn pie*"[6]. Ten a vila gran trato de peixe e para a súa pescaría existen moitas lanchas e redes que chaman *armaçones*. A especie por excelencia é a sardiña que se pesca todos os días en alta mar e no interior das rías e logo de preparada á galega, escochada[7], é transportada ao interior peninsular polos arrieiros maragatos ou a Levante, Portugal e Andalucía a bordo de barcos[8] de comerciantes vascos e asturianos, fundamentalmente, aínda que tamén galegos como "*Joseph Barela, mercader de por maior, tratante en sardina y administrador de la capilla de la Purificación. De 43 años, casado; tiene dos hijos, el uno maior de 18 años, el otro menor, un criado maior de 18 y dos criadas; y por su yndustria como mercader* (tiene) *1.500 reales al año; como tratante en sardina 12.096 por 672 cargas que ha beneficiado este año al respecto de 18 reales de utilidad en cada una, según noticia del Ayuntamiento; y como administrador 550 reales, que el total es de 14.146 reales*".



Plano da ría de Betanzos de Pedro Teixeira. 1622-1634. FONTE: Consello da Cultura Galega

5. A elaboración de *El Atlas do Rey Planeta* do cosmógrafo portugués Pedro Teixeira está inserida na política defensiva das costas peninsulares que a dinastía dos Austrias intenta pór en marcha no primeiro terzo do século XVII. Empeñados en inútiles guerras relixiosas en Europa deixarán desprotexido o litoral ante ataques de corsarios, piratas ou doutras armadas inimigas. Nestas, a súa defensa haberá de correr a cargo dos propios veciños que contan para isto cos "fachos" e "trozos". En efecto, en 1622, Felipe IV enviou una comisión de cosmógrafos e historiadores con dirección a Guipúzcoa. As súas instrucións eran precisas: a elaboración dunha relación completa das costas de España, dos seus portos e cidades máis importantes; mesmo das súas antigüidades e historia. Un percorrido completo dende Hondarribia, xirando no sentido contrario ás agullas do reloxo, ata chegar de novo á fronteira con Francia. Así xorde *El Atlas do Rey Planeta* magna obra que describe as costas españolas con gran minuciosidade, publicado no 1634. Ver neste senso, Leal Bóveda, José María: *Os postos de vixilancia litoral na Galicia cantábrica dos séculos XVI-XIX. Fortes, fachos e trozos. Corsarios, piratas, armadas*. "En terras de Ortegal", nº 5. En Prensa.

6. Pereda, Felipe e Marías, Fernando (Eds.): *El Atlas del Rey Planeta. La descripción de España y de las costas y puertos de sus reinos de Pedro Teixeira (1634)*. Ed. Nerea. Donostia. 2002. P. 327. En diante todas as referencias a Teixeira Terán que ver coa obra citada.

7. O escochado é unha técnica artesanal galega que consiste en eviscerar as sardiñas, sacándolles cabeza e vísceras e dándolles un baño de sal. A continuación dáselle un lixeiro prensado co que o peixe non perde toda a graxa polo que en contacto coas altas temperaturas tende a oxidar. Isto repercutía negativamente na súa comercialización no interior peninsular a lombos das cabalerías dos maragatos que concorrían aos nosos portos a mercala e *Pontesdeume* non era una excepción. Ver Arquivo da Catedral de Santiago de Compostela (ACS): *"Libro en que se dá noticia de las Causas, y origen del Montepio erigido en la Ciudad de Santiago por Real Resolucion de 6 de Noviembre de 75. para auxilio, y fomento de los Pescadores de la Costa de Galicia, nombramiento de sus Directores, sus Juntas y resoluciones. Año de 1777"*. SIG. I. G. 411. PS. 15-19.

8. Arquivo Municipal de Pontedeume (AMP): *"Auto ordinario entre los Mareantes. Testimonio de un pleito litigado en el Rl Tral en el año pasado de 1637"*. 1685. Sig. 104.1/4.

A documentación citada deixa constancia da presenza deste grupo de mercaderes situados no cumio da estratificación social, que en moitas ocasións son propietarios das loxes de salga do peixe e comercializadores do produto en barcos igualmente propios[9]. As rendas acadadas coas vendas da sardiña salgada ben lle poderían proporcionar a amentada consideración social aínda que non pertencesen ao estamento privilexiado.

Nesta orde de cousas, cabe deducir a existencia desta pequena industria local, mesmo familiar, da presenza dos mercadores anteditos, da resposta número 14 dada polos representantes dos portos de Sada, Ares e Pontedeume na quinta sesión das do Montepío da Pesca de 1777, que logo explicaremos, e do alfolín, ou almacén oficial de sal, rexido para 1752 por *Don Ygnacio Barandica, administrador de los alfolies de la sal de esta villa, de 52 años, casado; tiene una hija y una criada; y de utilidad por su empleo al año 300 reales, de Bartholomé Díaz, medidor de sal espelida, de 33 años, casado; tiene de utilidad por su oficio al año 550 reales,* ou de "*Joseph Caruncho, mercader y recetor de salinas, de 42 años, casado. Tiene tres hijos de menor edad, un criado maior de los 18 y tres criadas; y de utilidad por su yndustria de mercader 20 reales al año, y como recetor de salinas de la villa del Ferrol otros 20, que el todo hacen 40*"[10]. *Bartholomé Díaz, medidor de sal espelida, de 33 años, casado; tiene de utilidad por su oficio al año 550 reales.* A posesión do sal e a súa administración tamén achegaba cuantiosas rendas e prestixio social. Lémbrese que aquela era vital para a conservación de alimentos como a carne, peixe, manteiga,... Por isto, obter a propiedade da mesma almacenada nos alfolíns será unha estratexia de dominio do clero e señores, engadido o monarca, sobre o resto da poboación que debe acceder ao seu uso a prezos e condicións non sempre adsequíbeis.

O Catastro menciona varios comerciantes máis que trafican con xabón, aceite e outros produtos relacionados coa explotación da pesca. Con todo, a transformación dela mediante o escochado e posterior almacenado en pipas de madeira reflíctese na presenza de carpinteiros-toneleiros que diversifican a súa actividade co comercio de sardiña salgada, como é; "*Francisco Antonio de Herba, de 32 años, casado, tiene un hijo menor, dos hijas y su madre; y por su jornal 720 reales. Además, por su yndustria de comerciante en sardina por 177 cargas que constan por las respuestas de ayuntamiento haber benefeciado, regulada la utilidad a 18 reales cada una 3.186 reales*"[11]. O negocio do comercio da sardiña debeu proporcionar importantes beneficios e nel veremos non so comerciantes propiamente ditos senón tamén labradores e xornaleiros que complementan a súa actividade na terra con este labor[12]. E o mesmo poderiamos dicir da banastraría, na que inserirán

9. Carmona Badía, Xoán: *Ibídem*. páx. 222.

10. Catastro de Ensenada. En http://pares.mcu.es/Catastro/servlets/ServletController. Ver tamén Daviña Sainz, Santiago: *Pontedeume a través del Catastro de Ensenada*. En "Cátedra. Revista Eumesa de Estudios", nº. 8. 2001. Ps. 113-157.

11. En http://pares.mcu.es/Catastro/servlets/ServletController.

12. Véxase, por exemplo: *"Domingo de Lamas, de 30 años, soltero, 200 reales. Asimismo se le cargan por utilidad de 146 cargas de sardinas que ha beneficiado esta año a 18 reales cada una de utilidad, como parece de las respuestas del Ayuntamiento", "Pedro Vázquez, de 66 años; tiene dos criados de maior edad y una criada y por estos 400 reales. Asimismo se le cargan por la utilidad de 344 cargas de sardina que ha beneficiado este año al respecto de 18 reales de utilidad en cada una como consta de respuestas genera-les 6.192 reales", "Gil Antonio de Lamas, de 40 años, casado,: tiene tres hijos*

xentes que tiñan o terreo como primeira fonte de ingresos[13]. En efecto, no primeiro dos casos, o comercio de sardiña, pode implicar unha septuplicación das ganancias obtidas coa profesión principal, mentres que no segundo os incrementos son menos desorbitados pero tamén considerábeis xa que ascenden a 167 reais. En definitiva, estamos diante da penetración do capital mercantil no mundo pesqueiro levada a cabo por non matriculados[14] para datas anteriores a mediados do XVIII.

Outras especies obtidas coa pesca e logo comercializadas en fresco serán a pescada, congro, abadexo e outros peixes menores. Neste senso, Francisco Lopez e Josef Vermudez, veciños do porto de Sada e representantes dos de Ares e Pontedeume expoñíanlle a Cornide en 1777 que nos ditos portos a especie fundamental era a sardiña pero que: "(se) *podrán establecer la* (pesca) *de Merluza y otros Pescados para venderlos en fresco al publico, ó Pueblos de su contorno con volantes y chinchorros,* (que) *abunda mas la Merluza. Que se sirven de volantes, y no de cordel porque están muy distantes de la costa braba y entra en su Ria poco Abadexo, y Merluza, impidiéndoselo por otra parte el hallarse obligados con las traíñas*". *Que no usan de volantes de Portugal sino de los que hacen en sus casas. Que tienen Barcos suficientes para la pesca que puedan hacer de ambas especies*"[15]. E non fallaban os mariscos como os camaróns tan loados por Cornide "*por su tamaño y por el delicado escaveche en que se los conservan*"[16]. Nesta orde de cousas, fálasenos da existencia de 48 mercadores e tendeiros, 93 carpinteiros e toneleiros, 223 labradores, 5 xornaleiros e 427 mariñeiros que supoñen unha importante maioría por sectores profesionais, é dicir, o mar e as súas actividades inducidas eran en gran parte a fronteira natural e cultural de Pontedeume e sobre el van xirar os grandes conflitos que teña a vila como haberemos de ver.

Volvamos a Teixeira: "*Y de la parte del leuante se entra en esa villa por vna puente que le aze selebre. Es esta puente de las más grandiosas que tiene España. Toda de cantería, fábrica antigua pero tan entera que parece auerse ahora acabado. Tiene esta puente de largo dos carreras de cauallo. No es demasiado de alta y así tiene gran número de arcos. Em medio se ensancha donde tiene vn hospital, y en el oro terçio de la puente vna*

menores, su suegra, un criado maior y una criada. 400 reales. Asimismo se le considera por la utilidad de 173 cargas de sardina que benefició esta año a 18 reales cada una 3.114 rea-les", Francisco de Leyra, de 30 años, casado; tiene tres hijos menores. 200 reales. Asi-mismo se le considera de utilidad por 91 cargas de sardina que benefició este año, a 18 reales de utilidad en cada una 1.638 reales".

13. *"Francisco del Río, casado, de 25 años, tiene una hijastra en su compañía. 200 reales. Asimismo se le considera por la yndustria de banastero de la villa 167 reales", "Nicolás de Quintana, de 54 años, casado; tiene una hija. 200 reales. Asimismo se le cargan por el útil de banastero, según las respuestas generales 169 reales", "Manuel Pérez da Vei-ga, de 60 años, casado; tiene una criada y se le cargan por la yndustria de banastero 167 reales", "Francisco del Río, casado, de 25 años; tiene una hijastra en su compañía. 200 reales. Asimismo se le considera por la yndustria de Banastero de la villa, 167 rea-les".* En http://pares.mcu.es/Catastro/servlets/ServletController.

14. Carmona Badía, Xoán: *Ibídem*. páx. 218.

15. Arquivo da Catedral de Santiago (ACS): *"Libro en que se dá noticia de las Causas, y origen del Montepio erigido en la Ciudad de Santiago por Real Resolucion de 6 de Noviembre de 75. para auxilio, y fomento de los Pescadores de la Costa de Galicia, nombramiento de sus Directores, sus Juntas y resoluciones. Año de 1777".* SIG. I. G. 411. páx. 15-19.

16. Cornide, Joseph: *Ensayo de una historia de los peces y oras producciones marinas de la costa de Galicia*. La Coruña. 1788. páx. 170.

torre con vn arco que se sierra con su puerta, /fábrica de muncha consideración y hermosura"[17]. A existencia da ponte era vital para as comunicacións da vila co seu ante e traspaís; Ferrol e bisbarra polo norte, Ares, Mugardos, Redes, etc., polo sur de modo que o seu mantemento constituía unha das preocupacións inmediatas das autoridades locais[18]. Por isto, para conseguir recursos haberían de recorrer ao imposto sobre as banastras ou cestas vexetais empregadas na carga e descarga do peixe[19]: "*Percive esta villa de las rentas de propios fundadas sobre las casas, murallas, réditos de censos y banastería seis mil quinientos quarenta reales y veinte y ocho maravedís de vellón, como lo acredita el testimonio dado por el escribano de Ayuntamiento*"[20]. Pero entre os gastos fixos habería que descontar os 78 reais e 14 marabedís dos propios que percibía anualmente do Concello por razón de vasalaxe a condesa de Lemos e 4.468 reais con 22 marabedís por gastos de pensións e salarios[21]. Outro dos trabucos que gravaban a actividade mercantil e fornecía as arcas poderosas era o portádego: "*el puente desta villa en el que se cobra el derecho de portazgo que antiguamente pertenecía a los antiguos Señores Condes de Andrade quienes lo cedieron para la fundación del convento de Santa Cathalina de Montefaro, erección y manutención del ospital del Espirítu Santo que está encima de dicho puente y en la mitad de él; el que corre actualmente por quenta de S. M. y lo cobra Miguel Salgado, mesonero en ella y concurre con su producto al depositario del papel sellado de la ciudad de Vetanzos, y consiste en: carga redonda, seis maravedís; albarda sola, un maravedí; carga de sardina, dos; caveza de bueyes, dos; apareados, tres; carga de vino, quatro; mulas en pelo, tres; carga de aceite, quatro; todo lo qual declaró en este mismo acto el referido Salgado*"[22].

En todo caso, non menciona Teixeira ningunha infraestrutura portuaria como peiraos, guindastres ou similares ou defensiva o que nos dá a idea de que as operacións portuarias faríanse a pé de praia, o varado das embarcacións sobre a propia area e non habería outros elementos de protección diante de ataques corsarios ou inimigos que a propia

17. Pereda, Felipe e Marías, Fernando (EDS.): *Ibídem*. pax. 327.

18. As lindes da vila viñan definidas no Catastro de Ensenada, 1752, desta forma: *"ésta villa (…) se reduce al casco y suelo de su población que es de forma quasi redonda o ovalada, y por lo ancho desde la Puerta del Puente hasta la de la villa tiene doscientas baras, y el arabal desde ésta hasta el fin, ciento y cinquenta baras, y por lo largo, desde el convento de San Agustín hasta la Puerta do Porto trescientas baras, y el arabal desde ésta hasta el fin cinquenta baras, y todo el casco y circunferencia dos mil baras, poco más o menos; está situada a la falda del monte de Breamo por donde corresponde al mediodia, y viniendo a mano derecha por la circunferencia del convento de Nuestro Padre San Agustín confronta al Oriente o Levante y de allí circundando a el monte confina con el río de Eume y puente que lo salba, y por el Poniente con el coto de Centroña; cuio puente principia desde la Puerta que toma su nombre y ba a fenecer al Campo del Arenal y caminos del Ferrol, Cavañas, y Caaveiro; es de piedra de cantería, obra famosa, costosa y mui antigua, sobre sesenta y dos ojos o arcos y tiene delante mil baras; y la figura de dicha villa es la del margen".*
En http://pares.mcu.es/Catastro/servlets/ServletController.

19. Meijide Pardo, Antonio: *Aspectos de la vida económica de Puentedueme en el siglo XVIII*. En "Anuario Brigantino", nº 16. 1996. Ps. 61-74. Tamén en Veiga Ferreira, Xosé Mª: *Un acercamento ó imposto de banastrería en Pontedeume*. En "Cátedra. Revista Eumesa de Estudios", Núm. 6. 1999. páx. 147-162.

20. En http://pares.mcu.es/Catastro/servlets/ServletController.

21. *Ibídem*.

22. *Ibídem*.

muralla. Certamente, descríbensenos unhas moi pobres infraestruturas portuarias cando noutras radas do Cantábrico, por exemplo Avilés, contaban xa para o medievo con todas elas[23].

Sobre os medios de produción e a súa propiedade no mundo do mar, que é o que nos atinxe neste traballo, antes da chegada dos fomentadores cataláns, o Catastro de Ensenada ponnos de manifesto que: "*en esta villa no ay embarcaciones grandes que naveguen ni comercien en alta mar, sólo hay barcos, lanchas y dornas y que ban desde esta villa a la ciudad de La Coruña, villa del Ferrol, otros circunvecinos en cuia mar pescan, y ay quatro galeones, seis barcos, siete lanchas y seis dornas, cuios dueños constará por las relaciones y noticias que sus señorías han tomado y tanvién de las utilidades por las que según su conocimiento regulan que darán a sus dueños por cada Galeón doscientos cinquenta rreales, y por cada uno de los barcos ciento sesenta; por cada una de las siete lanchas ciento y treinta, y a las dornas a cada una ochenta rreales, todos ellos libres*". Parece obvio que a propiedade dos galeóns, ou barcos grandes que portaban a rede na pesca do cerco real ou da traíña, non podería estar nas mans de simples mareantes matriculados polo seu alto custo, mais si na daqueles estratos superiores do gremio de mareantes que, sen necesidade de saír ao mar, percibían un certo número de quiñóns sobre o produto da pesca. Así, no porto de Ares, para 1752, había tres traíñas das que os respectivos galeóns pertencían a un pequeno fato de 5 persoas, comerciantes de aceite, xabón, sardiña, ningunha delas matriculada[24]. Pola contra, a participación dos pescadores do común ás empresas cerqueiras consistían na subministración de pezas de pano que se engadían á rede maior polas que recibían unha parte da pesca ou quiñón.

Véxase nas distintas formas de propiedade dos medios de produción e de reparto do excedente unha clara evidencia da desigualdade social no universo das pescarías galegas do Antigo Réxime, feito que contrasta coa tranquilidade, a paz e a abundancia na que Cornide aseguraba que vivía a beiramar galega previa á chegada dos cataláns[25].

O lector darase conta da existencia dun mundo comercial marítimo subdesenvolvido, levado a cabo por embarcacións de pouco porte (dornas, pataches, pinazas) que practican navegación de cabotaxe coas rías inmediatas, polo sur chegan a Portugal e Andalucía, e polo norte a Asturias, Páis Vasco e Francia. Comercio e actividade pes-queira convertíanse nas dúas actividades sobre as que xiraba o sostemento e afianzamento das vilas mariñeiras e este era o caso de Pontedeume. Polo que respecta á pesca estamos diante do mesmo panorama xa que as rendas xeradas son moi xustas pero nada se nos indica das relacións de produción, é dicir, cantas persoas levan a bordo, como se reparten as ganancias,... Deberemos agardar ás actas do Montepío da pesca de 1777 para analizar

23. Leal Bóveda, José María: *Estudio geográfico-histórico del puerto de Avilés*. En "Guía didáctica del puerto de Avilés". Tórculo Ediciones-Universidad de Oviedo. Santiago de Compostela. 2007.

24. En http://pares.mcu.es/Catastro/servlets/ServletController. Citado por Carmona Badía, XOÁN: *Ibídem*. páx. 218.

25. Leal Bóveda, José María: *Fuentes para el estudio de la familia Llauguer y su relación con la hidalguía vilanovesa: los Peña y Valle-Inclán*. En "Cuadrante: revista cultural da Asociación Amigos de Valle-Inclán", ISSN 1698-3971, Nº. 33, 2016, páx. 144-233.

estas cuestión. Pero si cabe dicir que falamos dun tipo de pesca moi tradicional, nada evolucionado, baseado no emprego de redes de xeito, traíña, cerco real ou cedazo, chinchorro, trasmallo e outros descritos polos pensadores ilustrados que vían na solidariedade que esixía o seu uso o remedio aos males da pesca galega. Aínda con todo iso, as capturas, logo de salgadas mediante o escochado, secado, afumado,... aseguraban un florecente comercio con Portugal duns 200.000 milleiros de sardiña[26].

2. Os conflitos do mar

A pertenza xeográfica a un alfoz, golfo Ártabro, que conta coa presenza de varias vilas mareiras próximas (Ferrol, Betanzos, Sada, Ares, Mugardos, Redes,...) nas que as condicións de vida dos seus habitantes non eran moi diferentes das existentes en Pontedeume, o réxime de señorío das casas de Lemos e Andrade, máis a proximidade da capitalidade provincial en Betanzos farían que os conflitos derivados da explotación pesqueira (artes, vedas, embarcacións…) ou pola cobranza das rendas do mar (décimos de pesca, de mar, esmolas, cambos, dereitos de banastraría...) fosen algo común. En definitiva, a fiscalidade sobre a pesca consistiu nunha diversidade de cargas ou dereitos señoriais que dun modo ou doutro gravaban ou controlaban o aproveitamento e comercio dos produtos animais do mar. A principal contribución específica que debían satisfacer os mareantes era o denominado "*diezmo de la mar*", ou "*medias diezmas*" ou dereitos percibidos polos señores laicos ou eclesiásticos nos portos de mar. Con esta figura gravábase todo aquelo que se cargara ou descargara nos cais de orixe ou destino no estranxeiro. Xeralmente, a metade ía parar ás mans da dignidade eclesiástica, arcebispo de Santiago, e a outra ás do monarca ou señor competente. Os cambos consistían nunha imposición eclesiástica orixinaria de época medieval que consistía na entrega dunha cantidade determinada da pesca. Así, cabe subliñar o gran peso específico do décimo de mar entre as contribucións satisfeitas polos pescadores da bisbarra das mariñas coruñesas que reportaba abondosos beneficios, sobre todo aos párrocos, os seus principais perceptores[27].

A estes impostos haberíanse de engadir outros que fan referencia ao que percibían as xustizas municipais impostas polo poder señorial nas vilas mariñeiras ou aqueles privilexios que detentan as comunidades relixiosas de Galicia, no senso de se poder abastecer de peixe curado na cantidade que precisen para a súan mantenza antes da súa venda no mercado. Amén de polo sistema impositivo antedito, a comercialización da produción marítima víase dificultada polas taxas de prezos prefixadas polos xustizas municipais, as deficiencias no aprovisionamento do sal, de vital importancia para a conser-

26. Cornide, J. A.: *Memoria sobre la pesca de la sardina en las costas de Galicia*. Publicado por D. Joachin Ibarra. Madrid. 1774. páx. 62.

27. Vázquez Lijó, José Manuel: *Aproximación a la fiscalidad sobre la pesca en el Barbanza del Antiguo Régimen. El diezmo de mar y otras cargas*. En "Cuadernos de Estudios Gallegos", Tomo XLVI, Fascículo 111, Santiago 1999. páx. 86.

vación do peixe, o mal estado das vías de comunicación e a falla de articulación dos mercados galegos[28].

Neste senso, para o Partido de Pontedeume e portos de Ares e Sada pagaba "*cada Yndividuo de mar al año al Cavildo de Santiago por razón de Diezmo 200 Sardinas, y las viudas que no tienen red 100, y por vasallage 14 y quartos cada uno, y las referidas viudas una Gallina de que no se exivieron Privilegios ni otro Ynstrumento*"[29].

Nestas, en 1643 a vila de Puentedeume litiga coa cidade de Betanzos polo cobro da denominada *décima de la mar* que ambas consideraban lles pertencía. A cuestión era que, con obxecto de obter un control das actividades de carga e descarga que se efectuaban nos portos galegos para impor uns impostos cos que encher as arcas os señores laicos ou eclesiásticos, existía una prohibición real, estipulada por lei, de realizar as manipulacións portuarias nos portos galegos que non foran Baiona, Pontevedra, Padrón, Muros, Noia, A Coruña. Betanzos e Ribadeo[30]. Evitábase así que os navieiros e comerciantes fixeran as operacións noutros puntos deixando sen pagar a citada *décima de la mar*[31] ou outros impostos. As liortas xorden cando as autoridades da vila de *Puentes de Eume* estimaban que as operacións antes indicadas se facían dentro das súas lindes mentres que as da cidade de Betanzos consideraban que, en virtude da lei sancionada polo monarca: "*no esta ex-presada en esta lei la dicha villa de Puentes deEume (...) y no tiene ni nunca a podido tener legítimamente carga ni descarga*"[32]. A resposta da vila era alegar que o seu porto non era de reguengo senón de señorío da Casa de Lemos polo que as disposicións reais non lle afectaban. O incumprimento destas ordes carrexaba a imposición de penas severas e o comiso das mercadorías aínda que se deixaba aberta a posibilidade de que as manipulacións portuarias puidesen facerse nos "*puertos de los dichos los dichos lugares de señorios de los dichos obispados o alguno dellos sean abiertos y que algunas personas con grande osadia no temiendo las dichas mis cartas* (refírese o monarca ó disposto In L4. tt^{o} 31 Lib 9 recop. q^{no} fol 240 pag 2^{a}) *ni las penas en ellas contempladas an pasado y pasan con sus mercaderías y otras cosas dezmeras por los puertos*..."[33].

28. Rodríguez Galdo, María: *Ibídem*: páx. 170-171.

29. Archivo General de Simancas (AGS). Secretaría de Marína. "Noticia de los derechos que la gente de mar de varios Puertos de este reyno, paga por razón del Pescado que coge, o en expecie de él, a Señores eclesiásticos, Seculares, o regulares, o a seculares o de lo con que arrivan a los mismos Puertos aunque los ayan cogido fuera de los de su districto, con expresión de los motivos en que se funda, a saber". Leg. 281; doc. sen data. Citado por Vázquez Lijó, José Manuel: *Ibídem*. páx. 88-91.

30. AMP: *"Que no se haga carga ni descarga de mercaderías en ningunos de los puertos ni rias del Reino de Galicia sino tan solamente en los (ilexible) se exceptua entre los quales esta expresada la ciudad de Betanzos.. ". "Diezma de la mar"*. 1643. Sig, 183, 183/2. Achegado pola arquiveira en funcións Beatriz Bermúdez Blanco. Dende aquí, transcrición reelaborada para mellor comprensión.

31. AMP: *"si bien por las rias del dicho reino de Galicia y quatro sacadas y Asturias los de Rivadeo y Navia y su condado se hacen muchas cargas encubiertamente y se dexan de pagar los diezmos mandados". "Diezma de la mar".* 1643.1670. Sig. 183, 183/2.

32. AMP: *"Diezma de la mar".* 1643.1670. Sig. 183, 183/2.

33. AMP: *Ibídem*.

Do expediente conservado no AMP[34] fican poucas páxinas, parece ser que o escribán que realiza o protocolo perde sospeitosamante o expe-diente, pero as suficientes para comprobar que se chega a unha concordia que recolle os seguintes puntos: "*1ª. Que la escritura de concordia haga relación de este pleito poniendo las razones de ambas partes, cuya escritura de concordia se ha de confirmar por S. M. a costa de la ciudad y la villa por mitad. 2º. Que si por algún accidente su Magestad en algún tiempo alterare o rebocare esta concordia sea visto que a cada vna de las partes le quede su derecho para seguir el pleito, tomándole en el estado que tiene quando se hace en la concordia. 3º. Que la villa nombre cada año un regidor diputado que juntamente con el Alcalde ordinario y fiel concierten y ajusten los precios que han da pagar de carga y descarga los navios que llegaren deste puerto, y conformándose las dos destas tres personas se efectúe el concierto yá de licencia para cargar y descargar. 4º. Que la ciudad nombre un vecino desta villa por fiel desta renta, el qual tenga su voto en los conciertos como el alcalde y diputado. 5º. Que la ciudad lleve la parte que montare esta renta y que la villa sea obligada a poner el dinero en la ciudad á su costa. 6º. Que la ciudad aya de pasar por la quenta que desta venta hiciere el escribano del ayuntamiento que es el de la carga y descarga, el qual a de tener libro diputado para ella solamente, y las partidas se an de firmar de los dichos alcalde diputado y fiel. 7º. Que si la villa no acudiere al fin de cada año con el dinero del valor que huviere tenido esa renta, pueda la ciudad embiar ministro a costa de la villa. 8º. Que lo que dio son quiera huuiere en el rej carestía de pan este la villa obligada a partir con la ciudad del que viniere a su puerto en nauios franceses y la misma correspondencia a de tener la ciudad con la villa. 9º. Que quede por puerto y sacada desta villa el distrito de ban…? Como lo ha sido siempre con condición que de lo que allí se cargare o descargare se pague a la ciudad la cantidad que cont^e al capítulo quinto. 10º. Que aunque la villa de redes acudió siempre a pedir libre .... a esta villa para la carga y descarga quede desde luego sacada de la ciudad*"[35]. Con todo, diante dos graves inconvenientes e prexuízos que se lle causaban á facenda real co impago dos dereitos de carga e descarga nos portos de señorío como Pontedeume, o monarca sentencia que: "*ibi porque vos mando que de aquí en adelante hagades cerrar todos los dichos puertos de los lugares de los señorios (...) et inferivus ibi pongades por lei y condición que se usen los dichos puertos por los lugares realengos que se acostumbraron usar en los tiempos pasados y no por los lugares de los dichos señorios onde se agora usan. In L4. tt^o 31 Lib 9 recop. q^no fol 240 pag 2ª*"[36].

En definitiva, malía que o expediente do litixio require un estudo máis profundo en orde á interesante documentación contida nel, estamos diante das vellas liortas pola preservación dos dereitos dos monarcas sobre os señoríos de reguengo e os de aqueles que eran de propiedade nobiliaria ou eclesiástica.

34. AMP: *Ibídem*.

35. AMP. *"Escritura de las condiciones con que se a de hacer la escritura de concordia entre la ciudad de Betanzos y esta villa (Pontedeume), sobre el pleito que tratan de la decima de mar"*. 1643. Sig. 183/2.

36. AMP: *Ibídem*.

No contexto dos modos e relacións de produción no mundo da pesca galega es os seus transformados; salgado, conserva, afumado, secado,... antes da fin do Antigo Réxime debemos dicir que no que atinxe ó golfo Ártabro había dúas artes fundamentais; a traíña e o xeito. A primeira practicábase nas poboacións de Pontedeume, Ares, Betanzos, Redes e Sada; mentres que a segunda era utilizada polos pescadores de Ferrol, A Graña, Perlío, Maniños e Mugardos fundamentalmente[37].

Sáñet Reguart[38] define traíña ou rapeta como unha rede para pescar sardiñas, coñecida con este nome nas costas de Galicia, nas que segundo a diversidade de portos soe nomearse sacada pequena, semellante na súa figura ás redes, que nos mesmos países nomean sacada grande e sacada alta ou "*sisga*". Os pescadores proceden á pesca coa traíña xuntándose nunha compañía na que cada un achega unha peza de pano que engadida ás outras forman un corpo de rede de tiro coa que fan os pertinentes calamentos. Estas compañas normalmente constan dun número de seis a sete asociados co que as rapetas só teñen outras tantas pezas de rede. Por esta razón a traíña conta cunha extensión de sesenta a oitenta brazas, pouco máis ou menos, aínda que algunhas exceden bastante. O seu ancho é de 150 mallas, cun diámetro que ten como máximo unha polgada e media, e para que pola parte inferior teña máis resistencia engádeselle certa especie de faixa doutra rede cun ancho de nove a dez mallas de meirande tamaño chamada calza ou raíña. O calamento desta arte verifícase por medio de cordas de cánabo até unha extensión de 150 a 200 brazas da beiramar, deixando un cabo en terra como en todas as redes de tiro. Unha vez que se bota toda á auga, para o que o barco procede a formar un semicírculo completado noutro punto da mesma beiramar, saltan os pescadores en terra e dedicanse todos a tirar por ambos cabos, até sacar a rede cos peixes que chegou a abarcar no recinto da figura referida. Segundo a zona considerada existirán variacións nas formas, lonxitude, etc., da rede polo que non se pode falar dunha uniformidade en toda Galicia[39]. Por exemplo, Cornide descríbea como segue: "*la traíña es una red de quatrocientas brazas de largo y de diez hasta veinte de alto: sus mallas de dos pulgadas y media, sin plomada, ni peso algunoL Lárgase siem-pre que se reconoce Sardinas en las Rías, a trescientas brazas de la costa, desde la qual se tira por dos largos cabos, formando una especie de simcírculo, ó elipsoide, y cuidando siempre que se reconoce cria de abatir al corchada, para que cuele; y en hallándose a cinco brazas de fondo, se va estrechando, y reduciendo al corto espacio de veinticuatro baras de box, y levantándola a los barcos que la acompañan sostenida*

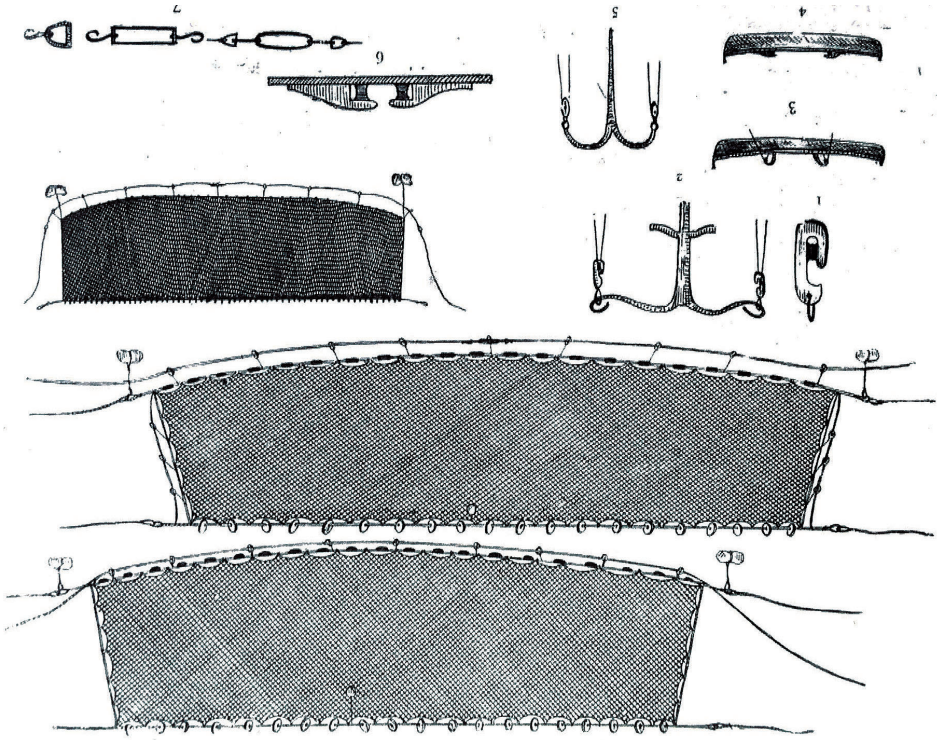
37. AMP: *"Auto ordinario entre los mareantes. Testimonio de un pleito litigado en el Rl Tral en el año pasado de 1637. Entre los Vecinos y Mareantes de la villa del Ferrol, Graña, Mugardos con los de la Villa de Ares, en que se dio Rl auto ordinario a fabor de dhos Vecinos del Ferrol Contra los de Ares; para que éstos no perturben àlos otros en todos tiempos las pesca en al Ría de Foz de Junqueiras, Costa de Ver, Centroña, y otras, con los instrumentos, y redes de jeyto con que dha pesca las hagan de parte de noche conforme a la costumbre".* 1685. Sig. 104.1/4. Tamén ver Arquivo do Reino de Galicia (ARG): Escribanías. 1714. Leg. 25.205/41, citado por Meijide Pardo, Antonio: *Aspectos de la vida económica de Puentedeume en el siglo XVIII*. En "Anuario brigantino", Nº. 16, 1993, páx. 61-74.

38. Sáñet Reguart, Antonio: *Diccionario historico de los artes de la pesca nacional por el comisario real de guerra de marina ... Antonio Sañez Reguart*. Imprenta de la Viuda de Don Joaquín Ibarra. Madrid. 1791-1795. V Tomos, Tomo V. Ps. 20-28. Tamén en http://catalogo.bne.es/uhtbin/cgisirsi/0/x/0/05?searchdata1=bima0000126749.

39. Sáñet Reguart, Antonio: *Ibídem*. páx. 20-28.

siempre la pesca en las aguas, se saca con canastos a las aguas, adonde se mantiene viva, hasta que su mismo peso, y la diferencia de elemento la oprimen"[40].

Paz Graells[41] describe a forma de pescar coa traíña desta forma: para practicala necesítase unha flotilla composta por un galeón, catro lanchas e a chamada "*minueta*". Estas embarcacións están tripuladas, a primeira polo mestre, que é o xefe de todas, e 18 ou 20 remeiros. As segunda e terceira por un patrón e sete remeiros cada unha. A "*minueta*" é o buque lixeiro, que ademais de cruzar en busca da pesca, como as lanchas, vai e vén de terra coas provisións que necesitan as demais, facendo todos os mandados que o mestre ordena.



Arte da traíña calada. FONTE: Rodríguez Santamaría. 1911

Chegada a tempada da costeira e preparado todo o armamento para emprender a pesca, embárcase a gran traíña (galeón ou traiñón segundo a zona considerada) e coloca na pana do galeón e, achándose o mar en boas condicións, dá a orde o mestre á xente que

40. Cornide y Saavedra, José Andrés: *Memoria sobre la pesca de sardina en las costas de Galicia*. Madrid, por D. Joachin Ibarra, 1774. páx. 16-17. Tamén en http://biblioteca.galiciana.gal/es/consulta/registro.cmd?id=3098

41. Graellis, Mariano de la Paz: *Exploración científica de las costas del departamento marítimo de Ferrol*. Madrid [s.n.] Tip. T. Fortanet. 1870. 540 páx.

se reúna na praia. Estando todas as tripulacións dispostas, a "*minueta*" toma dous homes de cada unha e lévaos ás súas respectivas lanchas para que as traian á beira e se embárquen os patróns coa dotación do seu respectivo mando. A do galeón é levada a el pola "*minueta*", por non permitir o calado daquel aproximarse tanto á praia.

Verificado o embarque, dá o sinal o mestre dende o galeón e sae a flotilla ao mar, diseminándose as lanchas en distintas direccións para buscar a sardiña. Descuberta esta por algunha, fai sinal ao galeón coas mans ou unha bandeirola, e aínda de palabra se está preto, dicindo avante ou chamando cun caracol en días de néboa, ou con faíscas ou luces cando está escuro, e entón aquel voga con toda rapidez cara á lancha do sinal para xuntarse a ela, movemento que todas as demais embarcacións verifican ao observar o do que monta o mestre. Reunida xa toda a frota, miran a dirección que leva o "*majal*", "*pombada*", "*banco*", "*cardume*", "*mada*" ou arribazón de sardiña, que de todos estes modos se cháma a numerosa tropa destes peixes, que viaxan formando compactas columnas ou divisións. Coñecido o seu rumbo, o galeón larga o aparello polo cabo que chaman fondas, cun bourel, colléndolle a "*minueta*", a cal se estaciona mentres o galeón vai soltando a arte para cercar a pesca. Mentres dura a operación, as lanchas estabelécense no lado oposto que percorre aquel barco para impedir que a sardiña se escape polo sitio onde aínda non hai rede tendida. Isto conségueno sacudindo a auga con pedras atadas ao extremo dunhas cordas, ao cal chaman choupar na auga. A medida que o galeón vai terminando a manobra de largar a arte volve reunirse á "*minueta*", que foi o punto da súa partida, con todas as lanchas. Xuntos os dous extremos da traíña, dá fondo o galeón, soltando unha das súas áncoras, e atravesándose recolle as dúas puntas da traíña, unha pola proa e outra pola popa.

Isto feito, queda inmóbil o mesmo que a "*minueta*" e as lanchas van desenvolver a copeada que ao largar a rede quedou feita un rolo. Para fixarse, solta cada unha o seu resón e trabállase activamente en estender e abrir aquela parte da arte, suxeitándoa ben, mentres o galeón vén recollendo as dúas pernas da traíña. Para esta operación, a "*minueta*" vai tomar xente das lanchas que trae o galeón para activar máis e máis a manobra. Desocupada xa a "*minueta*", entra dentro do cerco formado pola traíña e sitúase ao pé do galeón, sacudindo os tripulantes da primeira unhas banderillas brancas de lenzo, que introducen na auga co obxecto de que a sardiña encerrada non se escape por baixo do galeón.

Executadas estas operacións e satisfeitos os patróns de que teñen sardiña encerrada, principian a bracear e demostrar con este movemento á xente que convén dase présa a fin de facer que se precipite no saco da copeada toda a pesca. Pechada esta, a "*minueta*" recolle un cabo de cada lancha, entregándoos á xente do galeón, que as amarran con toda seguridade para suxeitar a copeada que a tripulación deste vai embarcando, até apertar a sardiña e deixala case en seco. Entón, colócase unha lancha cravada de roda a roda da cortiza póndose dous homes cun pé na borda do galeón e outro na da lancha para extraer a sardiña do saco da copeada, o que executan cun paxe ou cesto de vimbias para transportar o peixe a terra sen perder tempo. Paz Graells fai referencia a que viu realizar estas

operacións ás flotillas das fábricas de Silledo en compañía de Fermín Zelada, fomentador de Ferrol e Cariño, e Víctor Seoane. Cargadas de sardiña as lanchas navegan para terra, dirixíndose ás fábricas a que pertencen e ao chegar a elas sitúanse o máis próximo posible á beira, botando un resón á praia e outro ao mar. A fábrica envía ao instante a cada lancha catro envasadoras, das cales dous se embarcan, quedando as outras dúas fora. As mulleres embarcadas entregan os paxes ou cestos cargados ás desembarcadas, que ispen as pernas para non mollar a roupa, pásanos ás traballadoras que os reciben na beira para entralos na fábrica. Mentres así descargan as lanchas, a tripulación do galeón ocúpase activamente en volver colocar sobre a pana a súa arte, deixándoo en disposición de calalo de novo se outra arribazón ou "*mada*" de sardiña se presentase.

Outra variante, descrita por Rodríguez Santamaría[42] é o cerco de xareta que define como unha arte de pesca de forma rectangular, moi corrente en toda España pero dándoselle diferentes nomes. É unha arte de cerco porque rodea a pesca e logo pecha a xareta da relinga inferior formando un bolso con ela. Recibe diferentes nomes: cerco de xareta, arte de luz, arte de "*encesa*", cinta, luz, luz artificial, biombo, "*fanalot*", faro submarino, traíña, cerco, tarrafa, traiñeira e "caballera". Úsase en todas as rías galegas con profusión nas do sur e Cantábrico onde se lle chama traíña.

Para o caso do golfo Ártabro, a principios do século XVIII, en Pontedeume anótanse dúas traíñas e outras catro entre Ares-Redes. Na vila do Eume formábanse para 1777 dúas compañías de pesca con máis de 50 homes segundo fose o número de matriculados e dada a falla de brazos polas levas inseridas na *Matricula de Mar*[43] había que recorrer aos denominados *terrestres*, ou persoas que tendo como ocupación fundamental a explotación da terra tamén se dedicaban ás tarefas do mar en caso de necesidade. As compañías dos pescadores para a pesqueira de que se trate, fórmanse por Pascua de resurrección e subsisten até igual día do ano seguinte. Ningún dos socios pode separarse do convenio de asociación até cumprirse o ano. Entre todos os mariñeiros nomeaban un patrón ou mestre que era o dono do barco, fundamento da compañía, quen non ten facultade para botar a ningún dos compañeiros en todo o termo temporal referido pero a quen todos están subordinados durante a campaña. Este contrata co armador, armadores ou particulares que lle teña conta a armazón da traíña obrigándose os pescadores pola súa parte a fornecer 91 ou 92 quiñóns ou parte de rede de 50 mallas de ancho e dez brazas de alto concorrendo

42. Rodríguez Santamaría, Benigno: *Diccionario de artes de pesca de España y sus posesiones*. Sucesores de Rivadeneyra. Madrid. 1923. Ps. 229-239.

43. Para fornecer de homes os barcos da Real Armada, os Borbóns instauraron a denominada Matrícula de Mar a principios do século XVIII que consistía na obriga que tódolos matriculados nas tarefas do mar tiñan, mariñeiros, pescadores, calafates, carpinteiros, que enrolarse dende os 16 ata os 64 anos na frota real en caso de guerra. Dado que tanto o século XVII coma o XVIII foron períodos de significada belicosidade coas outras potencias europeas, fundamentalmente Inglaterra, as levas leváronse a cabo con demasiada frecuencia deixando as vilas mariñeiras orfas de brazos que traballaran no mar. A fame, o éxodo e a desprotección das nosas costas foron as consecuencias inmediatas desta matrícula porque a cambio do servizo como embarcados, os mariñeiros tiñan a ex-clusividade da explotación do mar que ficaba, así, pechada para os denominados terrestres, non matriculados. Ver neste senso: Vázquez Lijó, José Manuel: *La Matrícula de Mar y sus repercusiones en la Galicia del siglo XVIII*. En "Obradoiro de Historia Moderna". N.º 15. Servizo de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela. 2006. páx. 289-322. Tamén Leal Bóveda, José María: *A matrícula de mar e o reclutamento de homes para a Armada Borbónica no Ortegal*. En "Terras de Ortegal". Nº 4. 2017. páx. 7-38.

cada "*uno con 1 1/2 ó 2, según sus fuerzas, y además de esto con el quiñon que corresponde á su Cuerpo, de modo que unidas las dos partidas vienen a entrar en la Compañía los Pescadores por su parte con 143 o 144 quiñones, y el Armador por la suya con la Ká ó cuerda en que se prende la Red, y se tira á los Barcos, y con el trincado llamado Galeon, en que se conduce, y tira la red, con sus remos correspondientes, reputada una y otra partida en 30 quiñones que con los 143 hacen 173, á que se añaden otros 5 que se abonan á los Patrones de los 5 Barcos llamados de la campaña por ser los en que se recoge, y conduce para su despacho la Pesca*"[44].

A arte emprégase de tres maneiras distintas: Ao caldeo, a pouso ou a cebo que é cebando a pesca e cercándoa cando se ache reunida comendo. Ao mansío, "*manjua*" ou "*almeiro*" que é na primavera cando os golfiños e outros cetáceos reúnen a pesca, facilitando ao pescador o medio de poder pechala. Á ardora ou "*oscurada*", chamada tamén ardentía, durante certas épocas do ano, que consiste en cercar a pesca tan só pola fosforescencia que producen os peixes ao moverse dun lado para outro.

Do produto desta repártese algunha pequena porción a todos os interesados "*luego que se recoge para ocurrir á las necesidades del dia*" e o resto vendíase no seu porto ou naqueles en que houbese mellor despacho. Todos os pescadores que "*hicieren compañía pa-ra exercer semejante pesquera, concurriendo con un mismo número de redes, repartirán la pesca que cogieren por partes iguales: pero habiendo variedad en esta parte, se observará el orden proporcional*"[45]. Aos fillos enrolados nos barcos da pesca da rapeta ou rapetón, aínda de curta idade, daqueles mariñeiros que foran recrutados para servir nos "*Reales Baxeles de Su Magestad*", ha de dárselles, en representación de seu pai, o quiñón pertencente ao número de pezas de rede con que contribuíse este último e o mesmo ocorría coas viúvas. O resto do que produce a pesca "*lo lleba cada uno de los patrones luego que acaba de venderlo para su Casa, y al fin de la temporada lo entrega al Mestre de la Traí-ña y se reparta a cada uno lo que corresponda*"[46].

Armar unha traíña non era tarefa doada nin barata xa que, como apuntan para 1777 Francisco Lopez y Jose Vermudez, veciños do porto de Sada pero representantes dos de Ares e Pontedeume, necesitábanse entre 40 e 43.000 reais de vellón "*y que de estos valdrán el galeón y mas Aparexos que pone el Armador como unos 20.000 reales*"[47]. Tamén anotan para o mesmo ano dúas traíñas en Sada e nove entre Ares e Pontedeume. As contratas ou compañías co armador facíanse cada catro anos e para isto tanto este como o

44. ACS: *"Libro en que se dá noticia de las Causas, y origen del Montepío erigido en la ciudad de Santiago por Real Resolucion de 6 de Noviembre de 75. Para auxilio de los Pescadores de la Costa de Galicia, nombramiento de sus Directores, sus Juntas y resoluciones. Año de 1777"*. Sig. I. G. 411. Ps. 15-19.

45. Sáñet Reguart, Antonio: *Diccionario historico de los artes de la pesca nacional por el comisario real de guerra de marina*... "Ibídem." páx. 24.

46. ACS: *"Libro en que se dá noticia de las Causas, y origen del Montepío erigido en la ciudad de Santiago por Real Resolucion de 6 de Noviembre de 75. Para auxilio de los Pescadores de la Costa de Galicia, nombramiento de sus Directores, sus Juntas y resoluciones. Año de 1777"*. Sig. I. G. 411. páx. 15-19.

47. ACS: *Ibídem*. Ps. 15-19.

gremio mancomunadamente obrigábanse mediante unha escritura pública ante escribán que logo era remitida ao "*Señor Yntendente de Marina*" para a súa aprobación. Concedíase así ao amentado armador "*por el dinero que suple 30 quiñones ó partes de las 178 en que se distribuye el todo del armamento, que equivale con corta diferencia a la 6ª parte de to-do su producto*"[48]. Ademais disto, concedíanlle de cada barco ou lancha de pesca medio millar das sardiñas en especie ou en cartos.

Pola súa banda, era obriga do armador manter en perfecto estado de uso o galeón (cables, cordas,...), ou embarcación principal que portaba a rede para cercar a sardiña no mar, durante o tempo que durara a contrata e "*hacer uno y otro nuevo en caso de alguna desgracia, asi al tiempo de concluir la Contrata recoge todo en el estado en que se halla para emplearlo en otra nueva temporada a su arbitrio*"[49]. Os pescadores tiñan a obriga de dedicarse exclusivamente á sardiña durante o tempo que duraba a tempada, que ía do primeiro de setembro até o 1 de xaneiro do ano seguinte, aínda que non houbese presenza dela na ría.

Existía un férreo control da tripulación sobre os procederes dos patróns xa que "*hallando defectuoso su méthodo de Govierno y arriesgado el Producto de su Pesca en manos de los Patrones de los Barcos, son de dictamen que luego que executen las ventas y se restituyan al Puerto, entren todo el dinero en el Arca de tres llaves que ya tienen fabricada depositándola en poder del Maestre que nombraron, y que las llabes las tengan los dos Maestres y el Cabo celador, y si concurriese este empleo en alguno de los Maestres, uno de los interesados de las Traiñas o pluralidad de Votos*"[50]. Os patróns dos barcos tampouco tiñan a facultade de prestar a sardiña sen o consentimento das dúas terceiras partes da tripulación de modo que se así o facían perdían a parte correspondente ao seu quiñón "*interin no lo entren en la Arca, y que quando se abra el primer Dinero que se saque de ella sea para satisfacer al Montepio, y la Sal*".

O xeito non é máis que un sardiñal de grandes dimensións; 50 brazas de lonxitude con 150, 300, 400 ou 500 mallas de ancho do diámetro dunha polgada e media. Cada lancha leva nos seus cestos particulares cinco ou máis destas pezas que cala unha a continuación da outra, ocupando así unha liña considerábel que pecha nalgúns casos a entrada da ría en cuestión. A relinga do fondo non o toca co que poden pasar sen dificultade outros peixes que van criar ao interior da ría. Cálase de sol poñente a nacente mallando a sardiña nela que se macera e desmerece para consumo directo. Cómprana os salazoneiros, fundamentalmente das Rías Baixas e outras do norte, golfo Ártabro, que usan frecuentemente esta arte de pesca. As redes elabóranse na fábrica viguesa dos irmáns Rivas.

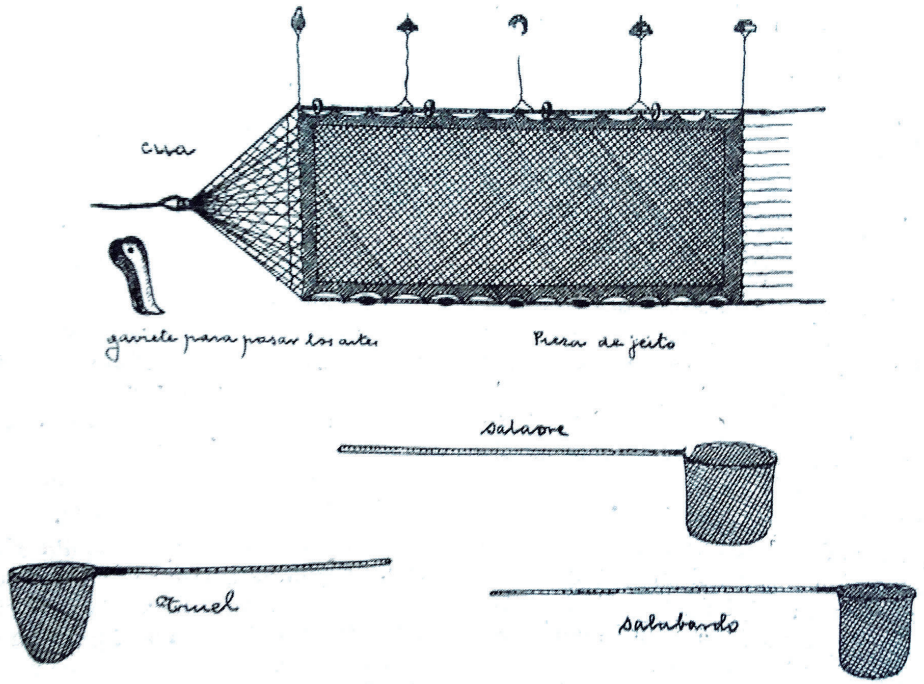
O modo de facer a pesca é uniforme en todas as redes sardiñeiras se ben é certo que segundo os países e a disposición das costas hai certas variedades. "*El Xeyto en mar*

48. ACS: *Ibídem*. páx. 15-19.

49. ACS: *Ibídem*. páx. 15-19.

50. ACS: *Ibídem*. páx. 15-19.

alto de puntas afuera se emplea en pescar todo el año, si los pescadores hallan en ello su provecho; pero como en ciertos meses la Sardina se retira ó desaparece, ya sea abrigándose á las grandes profundidades, ó transfiriéndose á otros climas, no hay quien quiera perder el tiempo infructuosamente, pues en viendo que no concurren ya señales de rizar las aguas , multitud de aves marinas revoloteando en una ú otra parte de ellas, y á este tenor otras señales que se observan desde largas distancias, ó desde tierra, escusan de salir á pescar al Xeyto y se aplican á otros artes"[51]. Esta liberdade de movementos non a pode ter dentro das rías agás en determinadas estacións, por iso o seu uso foi regulamentado en ordenanzas antigas e modernas segundo os portos e países. Así, a pesca con esta arte redúcese a situacións concretas dentro das rías, a excepción dos meses de marzo, abril e maio, época de desove de algúns peixes, ovas que non se ven prexudicadas porque as redes do xeito non tocan os fondos. Prohibíase o uso do xeito nestes tres meses non só polo desove senón tamén porque a propia sardiña "non estaba en carne", é dicir non tiña graxa. Malía iso permitíase a súa pesca en pequenas cantidades para servir como ce-bo na pesca do congro a anzol fóra das puntas das rías.



Arte e utensilios do xeito. FONTE: Rodríguez Santamaría. 1911

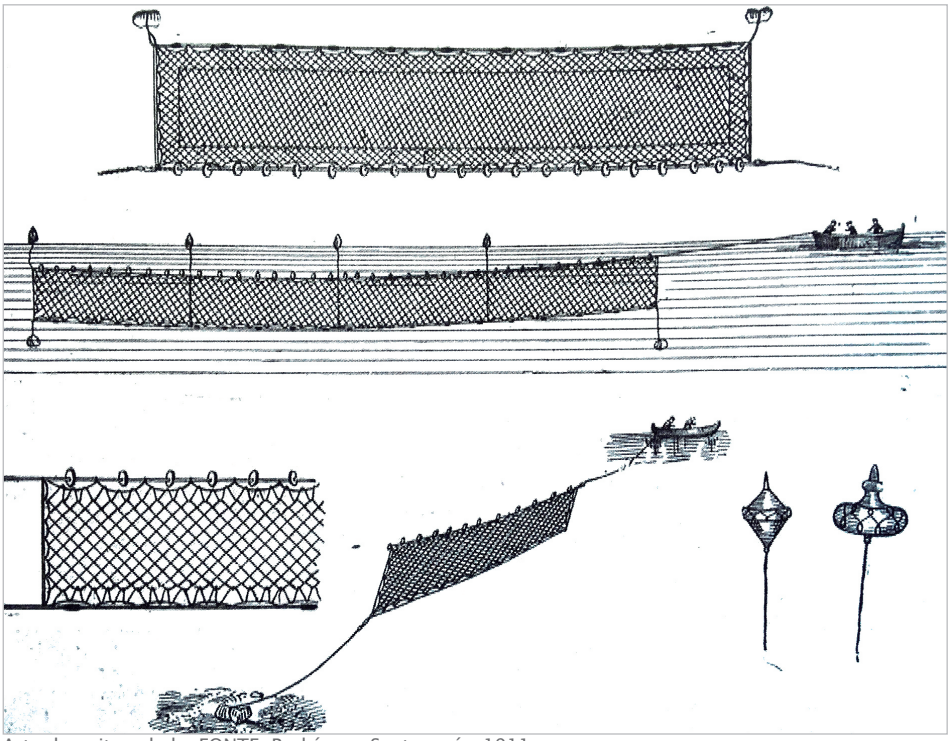
51. Sáñet Reguart, Antonio: *Diccionario historico de los artes de la pesca nacional por el comisario real de guerra de marina…,* "*Ibídem.*" páx. 404-416.

Tamén se ten e tiña ordenado que "*los barcos del Xeyto en todas sus operaciones han de proceder exerciendo su pesca con la posible quietud, sin dar golpes, ni apalear las aguas en manera alguna, porque la Sardina es de naturaleza muy asombradiza, y qualquiera rumor la ahuyenta. Esta pesquera la executa cada barco de por sí con absoluta separación de otro*".

O xeito lárgase cando se pon o sol e recóllese cando volve a saír, entreacto no que se poden recoller as redes e regresar a terra para vender a sardiña cobrada durante a noite: "*bien que, según los prácticos, para la salazón y espicha no es muy apetecible por causa del molimiento ó quebranto que padecen estos peces luego que, introducida su cabeza en la malla de la red, se ven aprisionados por los violentos esfuerzos que hacen para desasirse, en que pierden no poca parte de sus escamas, las quales, cogidos de otra manera, los mantienen aun después de muertos enteros, y sin maceracion, que es el estado mas propio para que con el beneficio de la sal puedan conservarse mejor largo tiempo*"[52].

A arte vaise soltando dende as embarcacións nas augas nas que se advirta a presenza de sardiñas; polo revoar das gaivotas, pola "ardora",... e vai calado entre elas ou en superficie, segundo convenía á situación, pola acción dos pesos que porta na relinga inferior. O barco non se fondea e déixase ir á deriva aguantándose pola acción dos remos. Cando a sardiña malla na arte e queda aprisionada pola cabeza a relinga superior de cánabo, flotante por mor das cortizas, comeza a fundirse e marca o intre de erguer o aparello e desenmallar o peixe que, por moito coidado que se teña na operación, sempre sofre algún estrago. Cada embarcación leva entre 6 e 8 tripulantes que forman unha pequena compañía de duración anual, dende Pascua de resurrección até o mesmo día do ano seguinte. Marca a tradición que ningún compañeiro pode separarse dela mentres non se cumpra o ano estipulado e nin sequera o propio patrón pode botalo nin do barco nin da compañía. Malía a restrición no número de asociados pode haber casos, por pobreza, en que se podan admitir novos membros. O modo de repartir a sardiña obtida co xeito "*es por cada dos piezas de red un quiñón ó parte, y por cada pieza media parte, Y al aventurero que no lleva red, y solo concurre con su trabajo personal, se le da una parte*". En xeral, de igual forma que ocorría coa traíña, cando algún dos compañeiros é recrutado para servir na Armada "*sus mugeres llevan las redes á los barcos en que aquel está acompañado, y según el número se le asiste con su parte*". O mesmo sucede se enferman: "*advirtiendo de que á estos, ademas de lo que les corresponde por las redes con que concurren, se les subministra la parte respectiva á la persona*". Amén das xeneralidades expostas parece evidente que en función do porto considerado poidamos encontrar algunha diferenza pero en concreto pódese dicir que para a ría de Betanzos e ártabras usan por antiga práctica o *Xeyto* dende o 25 de novembro até todo febreiro por non prexudicar a pesca da traíña.

52. SÁÑET REGUART, Antonio: *Diccionario historico de los artes de la pesca nacional por el comisario real de guerra de marina*... "*Ibídem*." páx 404-416.



Arte do xeito calada. FONTE: Rodríguez Santamaría. 1911

E nestas, diante do rudimentario das artes pesqueiras e do carácter limitado dos recursos, moi circunscritos ao ámbito das rías, xorden os problemas entre os pescadores polo uso de terminados sistemas extractivos. En efecto, amén do preito xa explicado relativo ás actividades comerciais entre Betanzos e Pontedeume, en 1685 estamos diante doutro conflito entre os mareantes, que xa se remontaba a 1637 polo uso dos xeitos e traíñas. Litigaban veciños dos portos da vila de Ferrol, A Graña e Mugardos que usaban os primeiros contra os de Pontedeume, Ares, Fontán e Betanzos que facían o propio coas segundas na ría de "*Junqueras de Foz*". Así, *Antonio Gómez de Catoyra como procurador de Diego López, Antonio Amado. Juan rodríguez, Domingo Suena, Pedro Garzia, Lucas Varela, Juan de Lago y Pedro Nuñez, todos maestros de trayñas notifican a Juan Garzia procurador "General de la villa del Ferrol"* o preito que os anteriores entaboan contra os veciños das vilas de Ferrol, A Graña e Mugardos. Argumentaban os primeiros que os calamentos do xeito facían ruídos coas pedras que portaban como peso para fundir a arte, amén de que co bater deliberado dos remos para que a sardiña mallara na rede, esta se asustaba e fuxía a alta mar minguando as capturas. Amén diso, queixábanse de que tendo obriga de calar o xeito de noite isto facíase en horas do día cando faenaban as traíñas. Vexamos: "*todos maestros de Trayñas* (refírese aos anteditos) *que trayen y gobiernan en la*

Ria y playa de Junqueras y como vecinos dela Villa de Puente deeume, Ares, Vetanzos y Fontan que hacen porlo qualesquiera y en nombre de los mas maestros y armadores de dichas Trayñas en dichos puertos de Puente deeume, Fonta, Ares y Betanzos ymas contenidos en el Poder que presento y juro ante V. Exc^{a}, por la mejor forma y remedio que más en derecho aya lugar. Digo que haciendo mis partes y mas Porquien hacen sus trayñas de pesca en dicha Ria y plaza de Junqueras que se compone como el desta Ciudad desde la pena de la Marola cara Puente deeume y a tierra de aquellos puertos y no deviendo en el ínterin que dura la cosecha de sardina y que se echan las trayñas para la pesca della por mis partes y sus consortes, otra ninguan persona biniere a dicha rria ala pesca della con otros barcos pequeños ynstrmentos que llaman el jeito asta que se acave la sacon y cosecha de las traiñas que es a fin de Noviembre y principios de Diziembre desde cuyo tiempo asta henero pueden hacer los Jeitos y no antes y siendo esto común estilo usado y guardado en dichos puertos y otros deste Reyno encontrabencion de lo Referido diferentes personas por hacer Maly dagno ala Republica y bien común de los naturales e en perjuicio de las Rentas Reales de Su Magestad y aun desu Real Hacienda inquietan y perturban a msi partes en dicha cosecha concurriendo a dicha Ria y Plaza con vnas dornas y Varcos pequeños con las dichas Redes llamadas el Jeyto en las quales llevan piedras y plomos de manera que al tiempo quelas echan enlamar en la Parte donde ay la Sardina e echar piedras y plomos lastiman y amedrentan dicha sardina de Manera que lesvye y ausenta dela rria Referida por cuia Causa no coxen la octava parte de la que devian coxer ano aver en esto las Tales personas ala Pesca del Jeyto de quese sigue que mis partes quedan dystruidas ensus armaciones pues estilaban cojer cantidad considerable para abundancia del Reyno y fuera del remitiéndola a diferentes partes en envarcaciones en que se aumentaba a los Reales Alfolies nuevas ganancias por el consumo dela sal ypor lo referido ademas de seguirse (facendo) *dagno*. (Ademais) *tanvien alos Naturales de que no pueden por esta falta Pagar la Alcâvala Nuevo Derecho y mas tributos Reales que tienen a su cargo y ser contra el estilo y observancia de la pesca y cosecha de la mar y para que se remedie semejante dagno ô curren Alagran Deza de V. Ex^{a} Aquien Vmildemente pido y suplico sesirva Darles despacho para que se guarde la costumbre devajo una grande pena ninguna persona baya con varcos pequeños âla pesca del Jeito â dicha rria enel ínterin Durare el tiempo dela cosecha y pesca quemis partes hacen conlas Trayñas ...*"[53]. Asinaba a denuncia Antonio Catoyra, procurador dos de Pontedeume, na Coruña o 13 de novembro de 1784.

A mesma era corroborada por Francisco Ramírez, "Administrador General de las Rentas de Salinas deste Reyno", quen tamén argumentaba que estaba prohibido o uso das redes do xeito no interior da ría das *"Junqueras de Foz"* baixo a pena da imposición de graves sancións: "*deuajo de graves penas que en ninguno de los Puertos y rrias deste Reyno se ânde Ala pescaría dela Sardina conlas Redes que llaman del jeito ni con otras,*

53. AMP: *"Auto ordinario entre los Mareantes. Testimonio de un pleito litigado en el Rl Tral en el año pasado de 1637"*. 1685. Sig. 104.1/4.

ni instrumentos desta Calidad porel gran perjuicio que se Causan con ellas, respecto deque enlugar de las plomadas lesponen Piedras Crezidas conque al tiempo de recojer estas redes arrastran todo el pasto y lama que es la que viene buscando las sardinas"[54]. A falla de sardiña polo uso do xeito, en opinión dos de Pontedeume, tamén repercutía sobre aquelas embarcacións estranxeiras que viñan á vila a recoller o peixe e o mesmo ocorría cos maragatos que tiñan que volver a Castela sen el. Doutro modo, pedíanse multas de 20.000 reais de vellón e penas de cárcere para os que saltaban o período de veda do xeito que comprendía dende agosto até decembro. Todo apunta a que as xustizas ordinarias que debían velar polo cumprimento destas disposicións non o facían polo que tamén se pedía ao monarca que foran castigadas. Facíase referencia para iso nunha lei de 1576 na que se dispoñía que "*en dichos puertos* (da ría de) *Junqueras y mas puertos dela Provincia de Vetanzos donde son los referidos enconformidad de las de este puerto (por Su Magestad por sus leies Reales enque se Manda quelos pueblos hagan ordenanza cerca de la pesca ay vna echa en el año de mil quinientos setetna y seis enquese dispone que con la red del jeito se pesque solo después depuesto el sol asta que nazca*"[55]. Todo apunta a que a cuestión dirimida remataría nunha concordia entre os pescadores da ría de "Junqueiras" de 1694[56].

Como queda dito, estes preitos e conflitos entre mareantes dunha mesma bis-barra, incluso doutras limítrofes ou afastadas, adoitaban ser comúns diante do limitado dos recursos; pesca de sardiña de baixura dentro das rías. Teremos moitos máis unha vez que cheguen os cataláns cos seus métodos extractivos e produtivos.

Pero as liortas pola posesión da pesca no só se daban entre os seus protagonistas senón que estes mesmos tiñan por costume non descargar toda a sardiña pescada nas vilas. Era común que moita dela se vendese no mar, aforrando así o pagamento duns impostos que tanto gravaban as súas economías. Un deles era o da banastraría que, como queda dito ante-riormente, tíñao arrendado o Concello de Pontedeume o que lle supuña un remanente importante para o mantemento e arranxo da ponte. Por iso en 1670 tense que ditar un auto contra os pescadores para que "*según las órdenanzas de esta villa Tragesen aélla la 3ª parte dela Sardina que matasen lo quesele hizo saber y respondieron estaban prontos*"[57]. Aducíase que se non se traía todo o peixe a terra as rendas municipais sufrían quebranto ao decaer o imposto da banastraría. A realidade tiña que ver con que os pescadores preferían vender directamente no mar a pesca a comerciantes para librarse dos gravosos impostos do clero, nobres e xustizas municipais.

Xa que logo, co descrito, estamos diante das características que definen a organización económica e social do mundo da pesca e derivados nos tempos medievais e

54. AMP: *Ibídem*.

55. AMP: *Ibídem*.

56. ACS: *"Libro en que se dá noticia de las Causas, y origen del Montepío erigido en la ciudad de Santiago por Real Resolucion de 6 de Noviembre de 75. Para auxilio de los Pescadores de la Costa de Galicia, nombramiento de sus Directores, sus Juntas y resoluciones. Año de 1777"*. Sig. I. G. 411. Ps. 15-19.

57. AMP: *"Sobre que los pescadores tienen obligación Traer la tercía parte de Sardina que maten ala Villa"*. 1670. Sig. 183/3.

tardomedievais para toda Galicia, que adquiren carta de natureza particular para o caso de Pontes de Eume como diría Pedro Teixeira no 1622. Así, primeiramente, os gremios de mareantes controlan con man de ferro as artes, vedas, ordenanzas,...; e dentro deles os estamentos superiores; vigairos, patróns, atalieiros, manifféstanse como unha caste que acapara gran parte dos excedentes nos repartimentos das sacadas e da posterior comercialización do fresco e transformados. Este control ten dous obxectivos: por unha parte impedir as innovacións técnicas e pola outra defender os privilexios tanto das clases dominantes como dos ricos agremiados amentados. O segundo trazo que define este período será a apropiación por parte das clases dominantes do excedente por razón do seu señorío sobre a poboación, décimo de mar narrado, e máis polo décimo da pesca esixido pola igrexa. O terceiro será que os gremios e concellos aseguraban os privilexios comerciais que supoñían unha chea de trabas ao libre comercio. O cuarto ten que ver con que os dirixentes dos gremios encargábanse das levas de homes para a Armada e outras funcións delegadas do Goberno central. E por último, as sociedades gremiais mantiñan certos seguros sociais destinados ás levas, viúvas, orfos, impedidos,...[58].

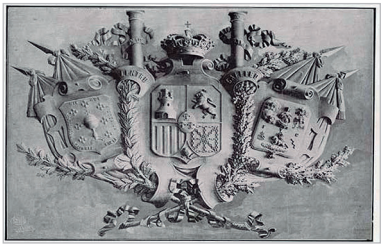
En definitiva, os preitos con outras cidades ou vilas, coas autoridades señoriais polos dereitos do comercio, aqueles entre os mareantes pola xurisdición das augas ou polas artes empregadas, os referidos ás distintas remuneracións ou formas de repartir o excedente e, finalmente, coas autoridades locais polo gravame do cambo, parecen indicar que as relacións no mundo do mar podían ser calquera cousa menos igualitarias e, dende logo, vivíase nun ámbito que estaba moi lonxe de nadar no seo da paz ou da abundancia como o narrado polos ilustrados. *Pontes de Eume* é un bo exemplo disto. E nestas chegan os cataláns, pero iso xa é fariña doutro caso se os responsables de *Cátedra* o teñen a ben.

58. SANTOS CASTROVIEJO, Santiago: *Transformacións e conflictos na sociedade galega da beiramar no século XVIII.* En "Grial", nº 67, 1980. páx. 22-36

CENTRO GALEGO DA HABANA (CUBA)

Ernesto López Naveiras

A INSTITUCIÓN ONDE OS EMIGRANTES DA RÍA DE ARES ATOPARON A CALOR DA SOLIDARIEDADE DOS SEUS PAISANOS NOS MOMENTOS DIFÍCILES DA SÚA VIDA ALÉN MAR



Talla de madeira que decoraba o Centro Galego da Habana

Hoxe o Centro Galego da Habana languidece á marxe do esplendor que nos últimos anos do século XIX e primeira metade do XX lle deron os fundadores e continuadores da obra máis importante da emigración galega en América. No pazo, situado no corazón da Habana Vella entre as rúas San José, San Rafael, Consulado e o Paseo de Martí, no mesmo quinteiro en que se localizara o antigo e célebre Teatro Tacón, tivo cabida un proxecto que se fixo realidade cando co transcorrer dos anos foise consolidando o seu labor social e cultural, alcanzando as metas propostas no momento fundacional e ao longo da súa existencia.

Neste traballo vaise tratar de dar a coñecer aqueles aspectos que fixeron posíbel a súa existencia e tamén o labor desenvolvido, que deixou pegada na memoria dos emigrantes retornados a Galicia e importantes estruturas sanitarias, artísticas e culturais para os non retornados e o pobo cubano; dando sentido á capacidade do pobo galego para asociarse e entregarse á conquista daqueles bens sociais, benéficos e culturais imposíbeis de acadar individualmente.

Entón os nosos parentes e veciños emigrados, unha vez que atopaban traballo e solucionaban os seus problemas de adaptación á sociedade e país que os acollía, asociábanse

ao Centro Galego, aconsellados polos amigos do seu ámbito próximo, para dispoñer dos servizos sanitarios, culturais e lúdicos que nesta Sociedade se ofrecían.

Cando no presente o viaxeiro que chega á Habana pregunta polo edificio do Centro Galego, adoita acontecer que se observe na resposta certa dificultade para situalo, xa que a Revolución Cubana dispuxo que o edificio se denominase Grande Teatro da Habana Alicia Alonso, por ser a sede do Ballet Nacional de Cuba.

1. Xénese

Transcorren os anos que se corresponden coa metade do século XIX, en que a emigración a Cuba toma corpo de grande éxodo para os galegos. Nun momento posterior á chegada dos primeiros galegos prodúcese a consolidación económica daqueles que emprenderon o camiño da industria e o comercio como actividade profesional e como consecuencia diso alcanzan un recoñecemento social que os proxecta como líderes dentro dos grupos da sociedade dos galegos emigrantes e mesmo dentro da propia sociedade cubana, onde se lles respecta e se lles segue.

Estes homes son os que asumirán liderar os movementos encamiñados a dotar as comunidades galegas das sociedades que lles proporcionasen a capacidade para atender as necesidades de carácter benéfico que non podían ser atendidas de xeito individual e si de xeito colectivo. Sendo como eran os colectivos galegos ricos en manifestacións de tipo folclórico aprendidas e practicadas nos seus pobos galegos de orixe, tomouse tamén esta característica do galego emigrado para fomentar a unión entre eles nos países da diáspora.

Na emigración que os galegos levaron a cabo na península no século XVIII, que tivo a súa orixe nos excedentes poboacionais das cidades galegas e o seu destino ás capitais españolas, xa se levou a cabo a fundación de sociedades orientadas a cubrir necesidades de tipo benéfico. Como é o caso da Sociedade Naturais e Oriundos do Reino de Galicia fundada en Madrid no ano 1740 e que posteriormente, a medida que a emigración en América se consolidaba, esta experiencia se trasladou aos novos destinos da emigración galega. É dicir, as sociedades fundadas en América apóianse na experiencia resultante das fundacións realizadas en solo español.

Retomando a liña das fundacións en América centrámonos naquelas que teñen lugar na Habana (Cuba). Dúas sociedades son fundadas: unha para cubrir as necesidades de tipo benéfico e outra para atender as necesidades de carácter artístico relacionadas coa música, denominándose a primeira Sociedade de Beneficencia Naturais de Galicia e a segunda Sociedade Coral Ecos de Galicia; ambas as dúas sociedades desenvolven os seus estatutos e demais documentación interna centrada de forma estrita na finalidade fundacional de cada unha delas.

Cando a colectividade galega emigrada na Habana decide ampliar a súa acción social á instrución e recreo dos paisanos emigrados, atópase coa dificultade de que as socie-



Edificio que foi sede social do Centro Galego da Habana, situado na rúa do Prado até a construción do pazo

dades xa fundadas non permiten, polos seus estatutos, incluír as novas necesidades que se pretende cubrir. Formúlase entón fundar unha nova sociedade á que denominan Centro Galego da Habana. Tanto na Habana como en Bos Aires e Montevideo a data fundacional dos respectivos centros galegos é a mesma, o que leva a pensar que o movemento de dotar a emigración galega das institucións que velasen polo seu benestar e amparo atopábase coordinado nos diferentes países e non foi froito dunha casualidade e si dun traballo meditado e de xestación ampla no complexo mundo da emigración americana.

Froito dun tenaz labor de propaganda e de múltiples reunións encamiñadas a acadar o máximo apoio entre a colectividade galega radicada en Cuba, fúndase oficialmente o Centro Galego da Habana o 23 de novembro de 1879, nunha asemblea celebrada no Grande Teatro Tacón, como Sociedade de Instrución e Recreo, presidindo a mesa que se formou para tal circunstancia D. Secundino González Valdés

2. Os primeiros anos

Polo carácter da súa organización e polos seus fins fundacionais as sociedades, xa fundadas, dedicadas a fins benéficos unha e a outra a actividades de natureza artística, malia agrupar en torno a elas un numeroso grupo de paisanos, non tiñan a capacidade de poder unir toda a colectividade galega nas novas actividades que se pretenden abordar coa fundación do Centro Galego. Polas razóns indicadas pódese considerar as sociedades Beneficencia Naturais de Galicia e Coral Ecos de Galicia como embrionarias da nova sociedade e por iso no edificio do Centro Galego se situasen ambas as dúas sociedades.

Estrutúrase a nova Sociedade constituíndo unha Xunta Directiva, órgano supremo na súa xestión e tamén as seccións de Instrución e Declamación, que comezan a funcionar a partir da súa creación. O número de socios no primeiro ano alcanza a cifra de 711, o de alumnos que asisten ás clases da Sección de Instrución é de 109. O 29 de xaneiro de 1880, arréndase o edificio que se mostra na fotografía e se atopaba situado na rúa Prado 573-575 esquina Dragones. O edificio prepárase construíndo salóns, aulas e un teatro, para albergar as actividades sociais, instrutivas e artísticas para as cales fora creada a Sociedade. No proceso de implantación da Sociedade, nos primeiros anos, débese de resaltar o espírito de entrega, colaboración e sacrificio que imperou en cada momento. As relacións de amizade, parentesco e sociais que existían entre o membros da comunidade galega foron o nexo de unión que achegou a moitos galegos a colaborar coa obra emprendida.

Doazóns, apoios e colaboracións marcaron continuamente o camiño que xestionaba a directiva da Sociedade con fe e altruísmo sen límites no desempeño da súa misión. En toda a colectividade galega desatouse un importante interese pola obra emprendida, entendíase e apoiábase que era necesario facilitar aos paisanos que carecían de formación a posibilidade de formarse cultural e profesionalmente, comprendíase que non era bo para o emigrante vivir afastado da cultura propia, que no pasado recibiran no seu pobo de orixe, rica en manifestacións artísticas, sociais e culturais; de aí que grande parte do esforzo da Sociedade se orientase a facilitar no seu seo a realización de romaxes e outras actividades lúdicas que permitían que se estabelecesen e potenciasen vínculos de amizade e desfrute entre os galegos, á vez que coa realización destas actividades se mandaba unha mensaxe ao resto dos membros das nacións da emigración que atopaban en Cuba e aos propios cubanos, no sentido de que os galegos non eran un pobo marxinal chegado dunha terra inculta e bárbara, conseguindo con iso o recoñecemento e respecto ao que se fixeron acredores.

En todo momento, nos anos a que nos estamos a referir, década dos 80 do século XIX, e en anos posteriores, as accións da Sociedade foron encamiñadas non só a atender necesidades e problemas do galego emigrado, tamén se tiña presente a Galicia metropolitana enviando recursos para axudar na atención da enfermidade que mantiña prostrada na cama a Rosalía de Castro, en axuda tamén dos labradores de Lugo e Ourense afectados por unha tormenta de pedrazo que destruíu as colleitas xa preparadas para a súa recollida e colaborando cos intelectuais galegos no estabelecemento e consolidación das institucións galegas.

3. A SECCIÓN DE INSTRUCIÓN

As materias impartidas no Concepción Arenal dende o momento da fundación da Sociedade foron as seguintes: escritura, lectura, gramática castelá, aritmética, contabilidade de libros, francés e inglés.

Tal era a entrega de moitos galegos á obra emprendida que no ano 1883 aínda había dous tipos de profesores: asalariados e os que non cobraban por impartir clases nas aulas. No ano 1887 inaugúrase a biblioteca da Sociedade e trabállase para que o ensino que se impartía no Centro tivese validez académica, até o punto de poder incorporar os seus estudos ao Instituto de Segundo Ensino e, no caso de non ser posíbel, organizar o Centro de Instrución ao igual que nos institutos, para acadar acollerse á lei entón vixente relativa ao ensino privado.

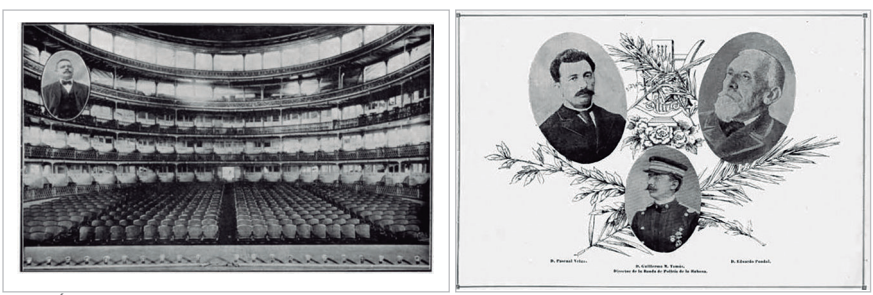
O ano de 1894 conséguese a incorporación ao Instituto Provincial dos estudos de perito mercantil que se fixesen na Sociedade, para cuxo obxecto foi conveniente reorganizar o cadro de profesores. O sentido practico da decisión atópase na circunstancia de ser A Habana unha praza eminentemente comercial.





SECCIÓN DE INSTRUCIÓN – Tres imaxes que ilustran o labor da Sección de Instrución:
1. Profesorado da Equipa escolar Concepción Arenal
2. Diploma outorgado ao alumno Maximiliano Álvarez, nado en Magurados.
3.– Diploma outorgado a Ángel Porta Bello, nado en Porto de Redes

Unha importante decisión ten lugar cando á muller se lle ofrece a posibilidade de formarse profesionalmente. Até este momento para a muller atopábanse estabelecidas, ademais das materias básicas, as clases de solfexo, piano e canto. A xunta directiva dispón para a mulleres clases diúrnas de corte e preparación de labores para o cal habilitan unha profesora, sendo realmente o éxito conseguido moi relevante.



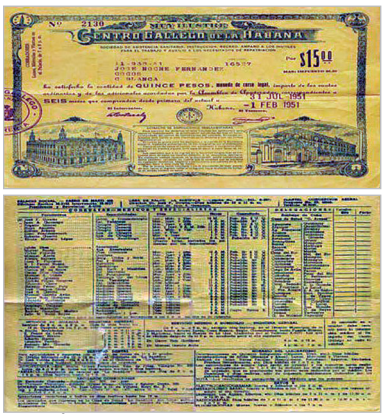
SECCIÓN DE RECREO – Fotografía esquerda: Interior do Grande Teatro Nacional. Fotografía dereita: Composición en LEMBRANZA de estrea do Himno Galego no Centro Galego.

No ano 1908 o número de alumnos que pasaron pola Sección de Instrución é de 28.920.

4. Sección de recreo e adorno

O Regulamento especifica a relación de xogos e servizos, billares, cantina,... que deben poñerse a disposición do socio e por iso facilítanse todos aqueles previstos, que se ampliaron con reunións literarias, conferencias, bailes, teatro e actuacións musicais a medida que a dispoñibilidade de fondos o permitía.

5. A SECCIÓN DE SANIDADE



SECCIÓN DE SANIDADE – Recibo de ano 1951. Cada socio aboaba unha cota de 15$ cada seis meses. Tiña dereito a participar nas actividades e das instalacións do Centro; en caso de enfermidade dereito a hospitalización e a un numeroso cadro médico

Inspirados nun constante desexo de progresar e engrandecer a Sociedade preséntase por parte dalgúns directivos e socios unha proposta para que se estude a posibilidade de facilitar asistencia médica nunha Casa de Saúde para os asociados enfermos. Un importante paso no engrandecemento da Sociedade, como máis adiante se verá, e que cristaliza, nunha primeira solución, coa proposta de contratar coa Casa de Saúde Quinta do Rei este importante servizo. Ten neste momento (1886) a Sociedade 4.531 socios, cifra que ampara un crecemento exponencial da masa social.

A creación das casas de saúde era unha particularidade da Sanidade privada cubana xa que nelas se atendía un importante número de cubanos pola imposibilidade de ser atendidos nos hospitais públicos, insuficientes para atender os crioulos e a inxente cantidade de emigrantes que chegaban continuamente á Habana. A demanda deste tipo de sanidade fixo que proliferasen as quintas ou casas de saúde fundadas por particulares con ánimo de lucro e tamén polas sociedades de socorros mutuos, co mesmo fin. As sociedades rexionais pronto se decataron de que a mellor forma para atender os seus fins benéficos e asistenciais era ofrecer este servizo aos seus asociados. Por iso o Centro Galego, avalado polo poder económico de que dispón, aborda o proxecto de construír unha cidade sanitaria para os seus asociados.

6. A COMPARA DE "A BENÉFICA"



Fachada da Quinta A Benéfica

Corre o ano 1893 e ante o crecemento que experimenta a masa social do Centro Galego realízanse diferentes propostas encamiñadas a orientar o crecemento da Sociedade nas áreas en que se observaba unha maior demanda por parte dos socios. Os informes e formulacións que se realizan pola Sección de Sanidade conducen a que se nomee unha comisión para estudar os diferentes proxectos que se presentan.

Óptase pola adquisición dunha das casas de saúde existentes na Habana, que por acordo cos propietarios da Casa de Saúde A Benéfica se adquire a citada propiedade, co seu mobiliario, roupas, instrumentos, útiles e efectos de todas clases, predio en que se atopa instalada e área de terreo en que se acha encravada aquela.

Toma posesión da Benéfica a principios de febreiro de 1894 e a continuación procédese á compra de varios quinteiros de edificacións limítrofes completando deste xeito os terreos que formasen parte da gran cidade sanitaria que construirá o Centro Galego, que co paso do tempo será a máis importante da Habana.

No ano 1905 compran tres extensos soares que completan os seis quinteiros de que dispón a Cidade Sanitaria.

Unha estatística realizada entre os anos 1905 e 1908 achega a seguinte información: enfermos ingresados 38. 109, dados de alta 36.814, falecidos 316.

7. Adquisición do edificio social

A posibilidade de dispoñer dun edificio social en propiedade foi de sempre unha arela que no ano 1889 cristalizou ao se converter nunha realidade posíbel. Para iso, recórrese á adxudicación de 1.775 cédulas hipotecarias, por valor de 10 pesos ouro cada unha e reintegrábeis no prazo de 6 a 10 anos. O compromiso de adquisición foi corroborado polos presentes no acto en que se presentou o proxecto. Noméase unha comisión e comézase a estudar as posibilidades que ofrecen varios edificios da cidade incluído o que dende a fundación tiña alugado a Sociedade. O resultado do traballo realizado orienta a que de todos os edificios estudados o máis axeitado era o que ocupaba o Centro. Sométese á consideración dos socios, logo de estudo e proposta das fontes de financiamento e cantidades necesarias para cubrir o importe da compra. Sanciónase a operación cunha aceptación da compra e o 25 de febreiro de 1888, perante notario, asínase a escritura de compra-venda.

O edificio, unha vez adquirido, sométese a unha ampla remodelación para adecualo ás novas necesidades que polo incremento de socios e o auxe experimentado pola Sociedade había que considerar e satisfacer. Volve abrirse unha nova subscrición que encabeza a xunta directiva e á que se suman numerosos socios, cubríndose na súa totalidade.

Dispóñense no edificio adquirido locais para a situación da Sociedade de Beneficencia de Naturais de Galicia e o Orfeón Ecos de Galicia, ambas as dúas sociedades continúan irmandadas co Centro Galego e gozando da acollida que se lles brindaba.

8. A expansión do centro

No ano 1904 vese a necesidade de ampliar a masa social polo que se procede a constituír delegacións do Centro na vilas de Guanabacoa e San Antonio de los Baños.

Como método para atraer as persoas contrátanse os médicos máis afamados e subministrábanse medicinas das farmacias escollidas polos socios. Tamén estas delegacións estabelécense polos barrios da Habana e outras cidades cubanas. O resultado deste proceder amplía considerabelmente a masa social do Centro a medida que se vai estendendo polo resto das cidades da illa

O TEATRO TACÓN


Teatro Tacón

Na dinámica de crecemento en que se atopa o Centro Galego no ano 1906 prodúcese unha compra, que pola enorme repercusión que tivo na Sociedade Cubana chegou aos altos estamentos do Goberno Cubano. Era a adquisición do Teatro Tacón, tamén chamado Gran Teatro Nacional, un símbolo dunha época, o emblema dunha sociedade e na súa grandiosidade arqui-tectónica un referente de identidade que disputaba a súa grandeza cos mellores teatros do mundo. Por todas estas razóns as dificultades que tiveron que vencer para proceder á súa compra obrigaron a realizar un enorme esforzo económico e un non menos importante para garantir a súa conservación e dispoñibilidade pola Sociedade Cubana deste ben tan prezado. Déronse todo tipo de garantías, prometeuse que o teatro se conservaría e que se realizarían obras para a súa mellora. Despois de múltiples reunións procédese á compra do Teatro e edificios anexos que compoñen o quinteiro en que está encravado. O importe da compra ascendeu a 525.000 pesos ouro americano.

Un pouco de historia[1]

"En 1834, o gobernador xeral Miguel Tacón e Rosique encargou a construción dun teatro que tería unha maior capacidade que o existente, o Teatro Principal, a carón da Alameda de Paula. Encargado da construción do novo teatro chamado Teatro Tacón foi o empresario negreiro catalán Francisco Marty Torrens. Este espazo público estaba situado no quinteiro formado polas interceptacións das actuais rúas San Rafael, San José, Consulado e o Paseo do Prado, na Habana. Nos seus inicios, foi nomeado Teatro Tacón en honra ao capitán xeral Miguel de Tacónye Rosique, gobernador de Cuba entre os anos 1834 e 1838.

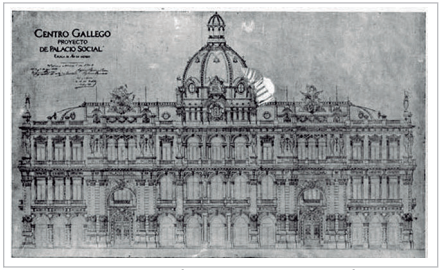
Inaugurouse o 28 de febreiro de 1838. Para a ocasión deuse un baile de carnaval no aínda inconcluso recinto; pero foi o 15 de abril dese mesmo ano cando quedou oficialmente inaugurado coa posta en escena da obra Don Juan de Austria, protagonizada polo famoso actor cubano Francisco

1. Cf.: https://es.wikipedia.org/wiki/Gran_Teatro_de_La_Habana .

Covarrubias, creador do teatro vernáculo nacional e iniciador do costumismo na literatura cubana. O Teatro de Tacón foi obra do arquitecto Antonio Mayo, quen o concibiu cun estilo ecléctico predominante. Con 90 palcos, máis de 20 filas e capacidade para recibir uns dous mil espectadores, converteuse no escenario por excelencia da aristocracia crioula.
Na súa época, o Tacón foi o teatro máis grande e luxoso do continente americano; e polas súas calidades técnicas o terceiro do orbe, despois da Scala de Milán e o da Ópera de Viena. Entre os artistas máis significativos que actuaron no teatro estiveron as cantantes Jenny Lind, María Barrientos, Adelina Patti e Luisa Tetrazini; as actrices Sarah Bernhardt e Eleonora Duse; os músicos Louis Moreau Gottschalk, Teresa Carreño, José White e Ignacio Cervantes; a "ballerina" Fanny Elssler e os intelectuais cubanos José Martí e Gertrudis Gómez de Avellaneda, coroada con loureiros, na súa grande sala, en 1860, pola poetisa cubana Luisa Pérez de Zambrana.
O lugar foi adquirido, xunto cos terreos lindantes, polo Centro Galego para edificar o seu Pazo Social en 1906".

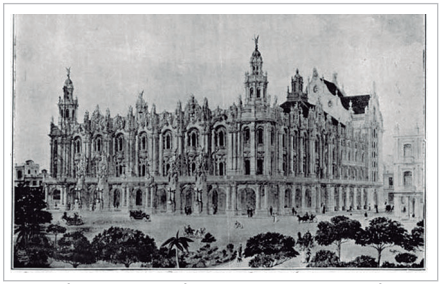
9. Proxecto dun novo edificio social (1907)

Nunha das cláusulas da escritura de compra do Teatro Nacional especifícase que no soar anexo ao edificio do teatro se edificase un edificio destinado a sede social do Centro. Acórdase para dar cumprimento a esta cláusula abrir un concurso para que no prazo de catro meses presente os seus traballos de acordo coas bases propostas. Será o edificio de dous pisos altos, polo menos, e o seu custo será, agás decorados, de trescentos trinta a tres centos cincuenta mil pesos ouro español.



Primeiro proxecto do novo pazo social. Tomado en consideración

Dispostos a acometer as obras do novo pazo social convócase un concurso privado entre os profesionais do sector da enxeñaría, arquitectura e construción, co fin de que presentasen conforme ás bases estabelecidas os proxectos que segundo o criterio de cada proxectista debía axustarse o edificio. Noméase en xunta xeral unha comisión encargada de estudar os proxectos presentados. No informe presentado pola


Segundo proxecto do novo pazo nacional. Tomado en consideración

comisión resulta agraciado o proxecto realizado polos enxeñeiros e arquitectos Sres. Aurelio Sandoval, Andrés Castellá, e Eugenio Raynery. Así se pecha a opción que se considera para a construción do Pazo e comézase cos traballos previos de preparación do terreo e cimentación a cargo do enxeñeiro Sr. Raynery.

No ano 1908 un novo proxecto do edificio do Centro preséntase á xunta directiva presentado por un arquitecto europeo, Paul Belau, que logra o beneplácito da xunta directiva, aínda que se presentou fóra de prazo, pola súa superioridade artística, beleza de liñas e aspecto monumental.

10. Constrúese o pazo do Centro Galego (1908)

O 8 de decembro de 1908 realízase a colocación da primeira pedra nunha xornada grandiosa pola solemnidade do acto, ao que asistiron relevantes persoeiros de todos os eidos sociais e culturais, membros do Goberno e Corpo Diplomático e Consular.



Primeira pedra traída de Galicia depositada nos alicerces do edificio do Centro Galego

O bloque de granito do que se tallou a primeira pedra tróuxose das canteiras de Parga (Lugo). Os obxectos que se depositaron nunha caixa de chumbo, que se introduciu no seu interior, foron unha colección de 72 moedas antigas e outra das Memorias anuais, dende a fundación do Centro; o recibo do socio José Mª Allegue, que figura co número un; o da escritora Dª. Emilia Pardo Bazán, que se inscribe ás doce da noite do día 7, co número 25.033, pechando entón a inscrición até despois de colocada a primeira pedra. En todo o proceso de transporte do bloque de pedra e a súa preparación, colaboraron múltiples paisanos, que levados do fervor patriótico que naquel momento reinaba na colonia galega, viron na colocación da primeira pedra o primeiro paso que os levaría á culminación da obra que os poría á cabeza das nacións da emigración.


Pazo Social do Centro Galego, tal como se atopa na actualidade, construído entre os anos 1907–1915

O pazo foi construído pola firma estadounidense Purdy and Hendersen, cun custo de 1,8 millóns de pesos. Tiña un teatro, dous salóns de baile, un casino, salóns de xogos, oficinas, caixa de aforros, tesouraría, restaurantes e cafés. Ocupando unha superficie de 4.788 m^2, dos cales 3.123 m^2 se dedican á Casa Social, e 1.665 m^2 ocúpaos o Gran Teatro. Inaugurouse en 1914 e consta de catro pisos e a súa fachada adórnase con varios grupos escultóricos en mármore, que repre-

sentan alegorías da Beneficencia, a Educación, a Música e o Teatro, obras de Giuseppe Moretti. Os elementos colocáronse de forma equilibrada, e os balcóns, ventás, cornixas, coa proporción das súas torres e a unidade das molduras logran un ritmo elegante. O estilo é descrito como renacemento español ou francés, tamén con elementos do barroco. No proxecto contémplanse as estancias necesarias para dar cabida a todas as seccións do Centro, asociacións afíns, e entre outras moitas dispone unha sala para as sociedades de instrución nacidas á calor do Centro e que sosteñen escolas en Galicia, co-mo a Alianza Aresana de Instrucción, fundada o 20 de marzo de 1904.

11. Resumo final

Como resumo do tratado inclúese unha breve recensión sobre catro homes nados en Redes, que foron pezas fundamentais nun momento da vida do Centro e os números que avalan o realizado, tomando para iso o gasto efectuado nas tres seccións no período de tempo que vai dende a fundación en 1879 a 1909, mostrado na táboa seguinte:

A ELOCUENCIA DOS NÚMEROS (1879 – 1909)	
SECCIÓN	GASTO REALIZADO
INSTRUCIÓN	103.154,14 $
SANIDADE	1.742.644,97 $
RECREO	63.946,34 $
TOTAL	1.909.745,45 $ (OURO ESPAÑOL)

Nun traballo desta natureza, no que se trata de mostrar a grande obra das xeracións de galegos que foron un claro expoñente das virtudes de todo un pobo, que non se conformou co destino ao que a desidia e abandono imperante na Terra en que naceran os tiña predestinado, imponse a vontade de facer o necesario para poñer rostro, nome e apelidos, se iso é posíbel, a aqueles homes que participaron e que son fillos do pobo ao que vai dirixido este traballo: Ferrolterra. Hoxe facémolo con catro significados galegos, dos moitos que participaron na grande xesta do Centro Galego da Habana:



Grupo de vocais do Centro Galego da Habana, entre os que se atopan Segundo Casteleiro Pedrera e Francisco Vilar Casteleiro

– **Segundo Casteleiro Pedrera**, importante industrial e ferraxeiro da Habana, do que coñecemos a súa biografía por publicarse no número 3 de *A Tenencia*[2], foi un home que alcanzou un importante recoñecemento social e económico en Cuba, que lle facultou para asumir tarefas de xestión como vogal na xunta directiva do Centro Galego da Habana, participando nas decisións encamiñadas á construción do Pazo Social, entre outras. A casa paterna atopábase na rúa Nova do Porto de Redes.

– **Francisco Vilar Casteleiro**, propietario do terreo O Lugar en Curma-Caamouco, pertence a unha das xeración de redeños que ao conseguir estabelecer compañías dedicadas á pesca e ao transporte mariño de cabotaxe, a finais do século XIX, posibilitou a creación de nichos laborais que se nutriron de traballadores a través das cadeas de emigración que se estabeleceron entre Caamouco e A Habana. Posibelmente apadriñou a Segundo Casteleiro no seu acceso á xunta directiva do Centro Galego. A relación de Pancho, nome familiar, coas elites da comunidade galega da Habana, sitúanos diante dun home importante a vida do cal debemos estudar.

– **Casimiro Camaniel Blanco** e **Francisco Bello Casteleiro**, nacidos en Redes (Ares) foron tamén dous membros destacados no funcionamento do Centro Galego, nos anos 1910, como delegados deste na Casa Branca, barrio de pescadores da Habana, onde o primeiro propietario do café de nome: "La Palma", situado na rúa San Francisco,1; e o segundo era propietario de barcos viveiro dedicados á pesca no Golfo de México.



Casimiro Camaniel Blanco



Francisco Bello Casteleiro

Estes catro homes, mencionados nos parágrafos anteriores, son un referente de todos aqueles que fundaron e xestionaron esta Institución ao longo dos anos. Cando no ano 1959 triunfa en Cuba a revolución de Castro, o Centro Galego é expropiado e todo o inxente labor que dende o seu seo se realizaba finaliza. Tiña entón máis de cincuenta mil socios, e entra nunha decadencia que o aboca á súa desaparición como entidade protectora da emigración galega.

2. Revista de Historia Local *A Tenencia*, publicada pola Agrupación Instrutiva de Caamouco.

"SALVACIÓN, UNIÓN E FRATERNIDADE": A MILICIA NACIONAL DE PONTEDEUME (1834-1844)

Manuel Dominguez Ferro

A pesar da importancia incuestionábel que a Milicia Nacional tivo no triunfo e consolidación do réxime liberal español[1], non foi ata hai relativamente pouco cando esta institución cívico-militar comeza a ser obxecto de interés historiográfico[2]. Sen embargo, aínda non contamos cun panorama completo da Milicia na súa diversa realidade xeográfica e faltan estudos que aborden aspectos tan destacados como o impacto que exerceu na vida política municipal –particularmente nos procesos de cambio, "os pronunciamentos"–, a composición social dos seus membros ou a súa capacidade de mobilización sobre amplos sectores da poboación.

A Milicia foi un sostén da orde constitucional e un elemento fundamental na loita contra as estruturas do Antigo Réxime, como demostra a súa decisiva actuación contra o carlismo. As súas funcións abranguían desde a garda das vilas, a custodia de presos, a persecución do bandoleirismo, ata a asistencia aos sorteos e traslados de mozos para o exército e a vixiancia das feiras[3].


Caricatura sobre a Milicia Nacional

Pero a Milicia nacional foi, ante todo, o instrumento do que se valeu a emerxente burguesía para garantir as conquistas da revolución liberal nunha fase incipiente e, ao tempo, un eficaz recurso para controlar ás bases populares que en ocasións quixeron levar máis adiante aquelas conquistas e acadar o "horizonte utópico" que o

1. Calles Hernández, C., *La milicia nacional en Salamanca durante el Trienio Liberal (1820-1823)*, Salamanca, 2015: "La milicia nacional local fue sin duda uno de los mayores apoyos con que contó el liberalismo para el mantenimiento del constitucionalismo. Su estudio supone una de las mejores radiografías para determinar el soporte social que lo sustentó y también de los apoyos con que contó".

2. A excepción serían os traballos de MANUEL ESPADAS BURGOS, *La Milicia Nacional*, e Pérez Garzón, Juan Sisinio, *Milicia Nacional y revolución burguesa. El prototipo madrileño. 1808-1874.* Madrid, 1978.

3. Veiga, X. R., : *La Milicia Nacional como espacio de politizacion liberal en Galicia (1822-1844)* https://lisbon2016rh.files.wordpress.com/2015/12/0026-onw1.pdf.

liberalismo prometía en última instancia. A tentativa de plasmar o ideal igualitario de cidadán-soldado e materializar o principio revolucionario da *Patria en armas* –expresión acuñada polo deputado exaltado Juan Romero Alpuente– convertironna co tempo nunha forza sospeitosa para os moderados que en 1844 acabarían sustituíndoa por un novo corpo armado, a Garda Civil.

O interese da análise local do fenómeno da Milicia xustifícase pola vinculación que ésta organización mantiña cos Concellos, de quen dependía orgánicamente[4]. Entre as competencias das novas corporacións constitucionais estaba o reclutamento e organización das forzas da milicia local, en colaboración cos Xefes Políticos e militares das provincias. Además, a Milicia nacional xogou un papel fundamental nas vilas e zonas rurais, espazos onde se revelou como un factor indispensábel, ante a ausencia doutros actores, políticos ou institucionais, na defensa do réxime constitucional[5].

En Galicia, a organización miliciana estará presente non só nas cidades máis importantes, senón tamén nas vilas e cabeceiras de comarca. En palabras de Xosé Ramón Veiga: "ningún rincón do territorio se viu privado da súa influenza"[6]. Testemuñas indirectas refírense a unidades da Milicia en concellos claramente rurais como Vilarmaior ou A Capela[7].

O periodo obxecto de investigación (1833-1844) corresponde á etapa de Rexencias, momento crucial para o recén nado Estado burgués, que ten que facer fronte á ameaza carlista, á reforma da administración territorial e ao inicio do proceso desamortizador. Nesta etapa confírmase tamén a división interna, que non fractura, no seo do liberalismo. Precisamente, unha das diferenzas que separarán ao partido moderado –portavoz do sector máis conservador da burguesía– do progresista –que agrupaba ás clases medias urbanas– xirará en torno ao cometido da Milicia no proceso revolucionario.

Este estudo non pretende ir máis alá dunha breve aproximación a un tema que esixiría un tratamento mais exhaustivo, tanto desde o punto de vista espacial –contrastando o acontecido noutras vilas da comarca–, como desde a perspectiva temporal, ampliando o período de análise ata o último terzo do século XIX, cos inicios da Restauración (1874-1923), momento en que a Milicia é definitivamente disolta. Deste xeito poderiamos establecer modelos comparativos a partir de aspectos tales como as formas de alistamento, a composición social ou a implicación das diversas milicias locais nos levantamentos que salpicaron o periodo.

As fontes empregadas nesta investigación son as series históricas de poboación, actas de goberno e expedientes da Milicia Nacional que se conservan no Arquivo munici-

4. Casals Bergés, Q., *Milicia Nacional, liberalismo y progresismo. El prototipo leridano en los primeros dos tercios del s. XIX.*

5. Calles Hernández, C., *Ídem*.

6. Veiga, X. R., *Ídem*: Entre as vilas que contaban con continxentes da Milicia nacional : Ribadeo, Monterrei, Noia, Chantada, Betanzos, Ribadumia, Carballo, Arzúa, Viveiro, Mondoñedo, Ribadavia, Ortigueira, A Fonsagrada, Celanova, Monforte, O Barco de Valdeorras, Padrón, A Estrada, Pontedeume, Vilalba, Ordes.

7. Arquivo Municipal de Pontedeume, Expedientes da Milicia Nacional.

pal. Outra base fundamental de información constitúenna as fontes hemerográficas: además do xornal galego *El Centinela de Galicia*, portavoz do liberalismo moderado, a prensa contemporánea, como *El Eco* del Comercio, de signo progresista; *El Constitucional de Barcelona* ou *El Heraldo* e *La Postdata*, de Madrid, recollen nas súas páxinas a forte polémica que, en torno á Milicia nacional, opoñía a moderados e progresistas.

I. O Pobo en armas

Anque a Milicia nacional ten a súa orixe na Constitución de 1812, haberá que esperar ata o Trienio Liberal (1820-1823) para que ésta institución tome forma e se convirta nunha realidade en gran parte do pais[8].

Segundo proclamaba a Constitución, a Milicia nacional concebíase como unha forza civil armada ao servizo do novo réxime liberal e todos os españoles entre os 16 e os 60 anos tiñan a obriga de cumplir o servizo durante 8 anos, a excepción dos ordeados *in sacris,* os funcionarios públicos, os pertencentes a Facultades científicas ou literarias, os deputados a Cortes e os deputados provinciais. Tamén eran eximidos aqueles que non cumprían os requisitos de idade, tiñan algún impedimento físico ou psíquico, non posuían unha fortuna mínima ou eran pouco afectos ao réxime. En tal caso, a prestación do servizo era sustituída polo pago mensual dun imposto que ía dos 5 aos 50 reais, en proporción á riqueza.

A existencia da Milicia nacional correu paralela ás vicisitudes do periodo. Suprimida en 1814, restableceuse durante o Trienio liberal (1820-1823). Disolveuse de novo en 1823, coa volta do absolutismo, que fundou un corpo alternativo, os Voluntarios Realistas. Despóis da morte de Fernando VII repúxose co nome de Milicia Urbana. Rebautizose brevemente en 1836 como Garda Nacional durante o goberno de Mendizábal. Foi suspendida novamente en 1844, nos inicios do reinado de Isabel II, coa chegada ao poder do goberno moderado de González Bravo. No verán de 1854, o triunfo do pronunciamento dos xenerais O`Donell e Dulce na chamada "Vicalvarada" permitiu a súa breve restauración, e en 1856 foi outra vez suprimida polos moderados. A revolución Gloriosa restituiuna en 1868 baixo o nome de *Voluntarios da Liberdade,* e coa proclamación da I República pasou a chamarse *Voluntarios da Republica.* Finalmente, en 1875 o réxime da Restauración borbónica procedeu a súa definitiva disolución.

As dificultades para definir un modelo de Milicia que poidera satisfacer o recelo dos moderados ante a posibilidade dun armamento masivo do pobo e a pretensión dos exaltados de comprometer na defensa do réxime liberal a amplos sectores da poboación ante o desafío absolutista, explican os constantes cambios nos regulamentos: en 1814, 1820, 1822, 1834, 1835 e 1836.

8. Casals Bergés, Q., *Milicia Nacional, liberalismo y progresismo. El prototipo leridano en los primeros dos tercios del s. XIX.* Calles Hernández, C., *Ídem.*

Nos comezos do Trienio o alistamento era voluntario e os seus membros, maioritariamente exaltados, pero non tardou en crearse unha milicia de alistamiento forzoso e, polo tanto, máis neutra ideolóxicamente; ambas coexistiron ata a unificación das dúas milicias en 1822. Pero mantívose, sobre todo por parte dos moderados, unha prevención cara o armamento xeral.

No regulamento publicado o 24 de abril de 1820[9] –que foi unha das primeiras disposicións do gabinete liberal de Martínez de la Rosa co que se inagura o Trienio–, a Milicia nacional quedaba restrinxida ás capitais provinciais e de partido, o servizo obrigatorio era sustituído polo voluntario e rebáixabase a idade mínima; pero o feito de que o uniforme tivera que ser adquirido polo miliciano –pero non as armas, que serían proporcionadas polo Concello– incluía *de facto* un criterio censatario, que excluía do corpo miliciano ás capas populares da poboación[10].

No verán de 1820 discútese nas Cortes un novo regulamento, cuxa aprobación suscitou a oposición dos exaltados pola imposición da obligatoriedade do servizo, co argumento que deste xeito non se garantizaba a fidelidade dos milicianos á causa liberal[11]. Quedaban exentos os ordeados *in sacris*, funcionarios, médicos, mestres, mariñeiros, xornaleiros e asalariados; éstes tiñan que pagaren 5 reais mensuais. Pobres, estudantes e xornaleiros non podían entrar nas filas da Milicia.

A partir da morte de Fernando VII en 1833, o inicio do proceso de transición ao liberalismo sinala a reposición da institución miliciana baixo a nova denominación de Milicia Urbana (pola intención dos moderados de afastarse da sona revolucionaria que connotaba a denominación de Milicia Nacional). Co obxectivo de limitar o armamento á capa de propietarios a lei de febreiro de 1834, a instancias do goberno moderado de Martínez de la Rosa –chamado de novo a formar goberno–, establecía uns criterios económicos de ingreso moi restrinxidos, además de limitar a presenza da Milicia Urbana ás vilas de máis de 700 veciños e sen que ésta poidera superar o 1% da poboación. Progresistas e sectores populares urbanos apostaban por un reclutamento máis amplo. Serían as necesidades da guerra carlista quen acabarían ditando as sucesivas reformas polas que foron rebaixándose os requisitos de ingreso.

O regulamento da Milicia Urbana promulgouse en marzo de 1835, despois de encendidas discusións entre progresistas e moderados. Os aspectos máis polémicos xiraron en torno á obrigatoriedade do servizo e a cota de contribución. Mentres que os progresistas apostaban pola voluntariedade para evitar o acceso á Milicia de xentes pouco

9. Calles Hernández, C., *Ídem*. "El Reglamento provisional de 24 de abril de 1820 recuperaba el espíritu del de 1814, aunque ahora se destacaba su voluntariedad y el doble carácter civil y militar, retomando su condición de fuerza independiente". García León, J.M., *La Milicia Nacional en Cádiz,* Cádiz. 1983. "Las principales variaciones con respecto al Reglamento de 1814 fueron el carácter voluntario del de abril de 1820 y su establecimiento en todos los pueblos superiores a 1.000 habitantes; se rebajó el límite de edad hasta los 18 años (en lugar de los 30), y se mantuvo el superior de 50".

10. Sánchez I Carcelén, A ., *Ídem*. O autor menciona que en Mondoñedo o Concello "expresaba as suas dúbidas de que as localidades [pequenas] poidesen ter urbanos voluntarios por ser proletarias e pequenas".

11. No art. 1º léese: "todo español desde la edad de los 18 hasta la de 50 se encuentra obligado a prestar servicio en la Milicia Nacional).

afectas ao réxime, os moderados querían elevar a cota de contribución para impedir a admisión das clases potencialmente revolucionarias[12].

Polo que se refire ao nomeamento dos cargos, que tamén foi outro punto de fricción, o regulamento establecía que a designación dos xefes de batallón correspondía ao rei, que elexía entre unha terna presentada polo consello de disciplina local; mentres que os oficiais eran elexidos polo gobernador civil entre ternas propostas polo consello de disciplina. Para ser oficial requeríase, además, aportar unha cota dobre de contribución, o cal limitaba o espectro básicamente a propietarios, comerciantes e avogados.

O rexeitamento por parte dos moderados da capacidade de acción política da Milicia explica o artículo 24, que autorizaba ao gobernador civil a disolver a forza miliciana cando ésta intentara influir nos asuntos políticos.

As protestas que se suceden ao longo de 1834, 1835 e que culminan no verán de 1836, co pronunciamento dos sarxentos de *La Granja* e o restablecemento da Constitución de 1812, canalizáronse a través das milicias e das xuntas, órganos éstes de expresión por excelencia dos intereses da clase burguesa pero tamén do proletariado urbano. As reivindicacións do movemento xuntista xiraban en torno a tres eixos: o rexeitamento á lei municipal dos moderados, que reducía autonomía local, a posta en marcha da desamortización e a ampliación da Milicia.

A chegada ao poder de Juan Álvarez Mendizábal determinou a introducción dunha reforma da Milicia en clave progresista. O Decreto do 28 de novembro de 1836 democratizaba a elección dos oficiales da agora chamada Garda Nacional; os milicianos escollían aos seus oficiais, que a súa vez elexían aos comandantes das compañías e aos membros do Consello local da milicia[13].

En canto aos criterios de selección, o R.D. de marzo de 1836 recomenda a inscripción na Garda Nacional de aqueles que *máis garantías ofrezcan a la Nación por su arraigo, ilustración, (...) moralidad y adhesión al Trono legitimo*[14].

Outra novedade, que implicou unha merma das competencias municipais, era a organización xerárquica da Milicia, á fronte da cal figurará un Inspector Xeral, con sede en Madrid. Un subinspector en cada provincia encargábase das tarefas de inspección e do cumprimento da normativa. Esta figura, creada en 1836, viña a suplir ao Gobernador militar. O primeiro Inspector Xeral da Milicia foi o xeneral Evaristo San Miguel, que se destacara na "gloriosa xornada" do sete de xullo de 1822 –tamén coñecida como a "batalla das Praterías" e que Pérez Galdós novela no seu Episodio Nacional *El siete de julio*–, cando o líder exaltado se puxo ao fronte dunha unidade de


Xornada do 7 de xullo de 1822 na Praza Maior

12. Pérez Garzón, J. S., *Ídem*.

13. *Ídem.*

14. Casal Bergés, Q., :...individuos de "inequívoca adhesión a nuestro legítimo gobierno, su amor al orden, su probidad y arraigo ya sea en bienes de fortuna ya en industria, tráfico u otra manera conocida de vivir decentemente" aparece tamen nos Expedientes da MN de Pontedeume.

voluntarios chamada o Batallón Sagrado. Desta milicia formou parte o deputado Andrés Rojo del Cañizal, unha das figuras políticas máis singulares na escea local na primeira metade do século[15].

II. A Milicia Nacional de Pontedeume

1. Orixes e evolución

Ata o de agora non existían referencias directas da existencia na vila da organización miliciana durante o Trienio Liberal, pero na actualidade contamos con evidencias claras dela alomenos desde 1822 na documentación do Arquivo municipal. Concretamente consérvase un fragmento dun atado que formaria parte probablemente do Libro de actas da Milicia local dese período e cuxa desaparición estaría relacionada co baleiro documental que sufriu o Arquivo co restablecemento do absolutismo en 1823. Trátaríase dunha clasificacion xeral do vecindario para elaborar o alistamiento de milicianos[16].

A aparición da Milicia en Pontedeume debe vincularse á actividade dun grupo que constituirá a primeira xeración liberal da vila. Anque a influencia do sector absolutista –que tivo dous deputados eclesiásticos nas Cortes de Cádiz– seguiu deixándose notar, como proba o pouco eco que en Pontedeume tivo o pronunciamento do xeneral Porlier. Este núcleo liberal estaría integrado por avogados, comerciantes e propietarios. Entre os primeiros figuran Lorenzo Gavino Irijoa, capitán de alarmas durante a Guerra da independencia, procurador xeral do novo Concello constitucional, compromisario na eleccion de deputados a Cortes en 1810, e do cal se afirma nunha certificacion do Concello de Betanzos: *Que son conocidas sus ideas liberales y adhesión al sistema constitucional, por cuya causa ha servido varios encargos municipales. Que después del decreto de 4 de mayo de 1814*[17]*, sufrió insultos personales y persecuciones. Que no mudó de pensar, y contribuyó en febrero de 1820 a la Constitución*[18].

Nesta nómina tamén figura o xuíz Juan José Portal, que se distinguiría na persecución das gavelas carlistas na zona de Mesía, do que consta, igoal que o anterior, a súa lealdade ao réxime constitucional**;** e o tamén xuíz José Antonio Garcia de Velasco, que foi procurador síndico no primeiro Concello constitucional.

15. Hoja de servicio de Andrés Rojo Cañizal, Intendente. https://www.archivesportaleurope.net/es/ead-display/-/ead/pl/aicode/ES-28079-AHN9/type/fa/id/ES-28079-AHN-UD-172392/unitid/ES-28079-AHN-UD-172392+-+ES-28079-AHN-UD-1773346/search/0/rojo+del+cañizal. Domínguez Ferro, Manuel, *O deputado Andrés Rojo del Cañizal. Traxectoria vital e compromiso político (1783-1858),* "Cátedra: revista eumesa de estudios" Nº 16, Pontedeume, 2009.

16. Neira Reboredo, L., *O Concello de Pontedeume na transición do Antigo Réxime ó sistema constitucional.* "Cadernos do Ateneo Eumés". Nº 12. Pontedeume, 2014:. a razón estaría, segundo o autor, na destruccion ordeaba polo novo alcalde, Bartolome –Alvarez y Pardo....

17. Promulgado por Fernando VII ao seu regreso de Francia polo que se decretaba a abolición da Constitución de 1812.

18. Meijide Pardo, A., *Aportación a la historia económica y social de Pontedeume en la primera mitad del siglo XIX.* "Anuario Brigantino" Nº 23, 2000.

Pero foi sen dúbida o deputado exaltado e intendente Andrés Rojo del Cañizal a personalidade máis notoria desta primeira xeración; e a pesar da falta de certezas é difícil sustraerse á hipótese do seu ascendente na xénese da Milicia eumesa. Entre as responsabilidades do cargo de intendente –cuxo nomeamento polas Cortes do Trienio, en 1822, debeuse ao recoñecemento polos servizos prestados durante o levantamento de Porlier en 1815 e do xeneral Espoz e Mina en 1820[19]–, figuraba a supervisión e sostenemento das forzas provinciais da Milicia nacional. E desde esta posición a súa influenza poido ser determinante na constitución dunha forza da Milicia en Pontedeume, vila coa que mantiña unha estreita vinculación, debido tanto aos lazos familiares como aos comerciais[20].

Neste círculo deberíamos buscar aos integrantes da primeira milicia eumesa; como ocorre noutras localidades, o grupo inicial de voluntarios que se alistaron durante o Trienio foi a base dos políticos que lideraron a transición ao rexime liberal dez anos despois[21]. Calles Hernández identifica un proceso similar en Salamanca[22]. As conexións familiares non fan senón evidencialo: Lorenzo Gavino Irijoa é pai de Narciso Irijoa Bermúdez, alcalde e comandante da milicia local durante boa parte do período isabelino (1844-1868). Existe tamén un presumible parentesco entre o xuíz Juan José Portal e o avogado e tenente da milicia Vicente Portal, así como co tamén tenente, o boticario Juan Tomás Portal. E Andrés Rojo era sogro do deputado, alcalde tamén e 1º Axudante da milicia, José Vázquez Bugueiro.

Non temos datos acerca dos medios humanos e materiais da Milicia durante o Trienio, anque coñecendo a realidade noutras vilas e concellos, podemos intuir as súas dificultades. A restauración absolutista poñería punto e final a este curto período e con él á institución da Milicia. Entre 1823 e 1833, a chamada "Decada Ominosa", creouse como alternativa á Milicia Nacional o corpo dos Voluntarios Realistas, unha das cuxas función era a persecución dos liberais.

Desde 1833, as reformas na administración territorial, cuxo proxecto máis coñecido foi a nova división provincial, promovida polo ministro Javier de Burgos, incluiron o restablecemento dos concellos constitucionais e a creación dos partidos xudiciais, que sustituirían ás antigas xurisdicións señoriais. No periodo comprendido entre 1834 e 1835 completouse a nova estrutura administrativa. O concello de Pontedeume, ata entón pertencente á provincia de Betanzos, pasou a formar parte da de A Coruña como cabeceira de partido xudicial, no cal estaban integrados os concellos de Cabanas, Fene, Ares e Mugardos.

19. Meijide Pardo, *Ídem*.

20. Hoja de servicio de Andrés Rojo Cañizal, Intendente: Mereció por todos esos servicios extraordinarios que las Cortes de 1820 le recomendasen eficazmente al Gobierno y S. M. le declaró Intendente de Provincia en su Real decreto de febrero de 1821. Fue nombrado Diputado a Cortes por el antiguo Reino de Galicia para la legislatura de 1822 y 1823, cuyo encargo desempeñó hasta la conclusión del sistema constitucional, hallándose a la vez alistado en las filas del Batallón sagrado creado en Madrid, tomando parte en la acción ocurrida el memorable 7 de Julio por lo que fue condecorado con la cruz concedida por aquellas.

21. Domínguez Ferro, M., *Ídem*…

22. Casals Bergés, Q., *Ídem.*

Unha das atribucións dos novos Concellos residía na formación dos corpos da Milicia nacional. Nos Reales Decretos de febreiro de 1834 Mª Cristina, a Raiña Gobernadora, urxía aos Concellos á formación da Milicia Urbana. (A Milicia Urbana debía constituirse en todas as localidades que superasen os 700 habitantes. O número de milicianos fixaríase en proporción de 1 por cada 100 veciños).

Os primeiros voluntarios alistados en Pontedeume foron Narciso Iirijoa, José Vázquez Bugueiro, Juan Illá e Manuel Punín, os catro, representantes da burguesia local e vinculados ao progresismo, o cal confirma o papel que desenvolveu a Milicia como plataforma política para a nova xeración liberal[23]. Dous deles, Naciso Irijoa e José Vázquéz, manterán durante todo o período postos de relevancia no seo da Milicia local, e xunto co tamén deputado Patricio Rodríguez, exercerán unha influenza política que trascenderá o ámbito municipal.

No alistamento que a continuación levou a cabo o Concello inscribíronse únicamente 10 individuos[24]: entre eles, os catro antes citados (*...sin que no obstante ello hubieran concurrido al alistamiento mas que unos nueve vecinos, por lo que se publicó que todos los que se conociesen como monárquicos y adictos al Gobierno que felizmente está en vigor, se alisten*)[25]. Esta situación repítese noutras vilas, onde, ante a tímida reacción dos veciños ao chamamento, as autoridades multiplican os bandos patrióticos e as presións sobre os individuos dos que presume maior afección ao réxime[26].

Ante o fracaso deste primero alistamento, o Capitán Xeral ordea un segundo. A lista de urbanos, a fins de maio de 1834, ascendía a 114. A proposta do Capitán Xeral era *que por ahora se forme en esta villa solo una sección de veinte y cinco hombres*[27]. En novembro ordéase un novo alistamento. Dos 225 reclutados: *muchos son enfermos, otros absolutamente pobres y otros no de toda confianza de los Ayuntamientos, conociendo que las armas en estas tres clases de hombres ya son inútiles o, ya lo que es peor, sospechosas; a fin de formar en esta villa un trozo de milicia para su seguridad y la del Estado, de sujetos todos robustos, buena opinión y adhesión a la justa causa*[28].

Tras a selección, a Milicia queda finalmente composta de 125 individuos, que conformarán a 1ª compañía de infanteria. A elección dos oficiais, como deixaba claro o articulo 24 do R.D. de febreiro de 1834 e segundo as instrucción remitidas polo Gobernador ao Concello, correspondialle aos membros da Corporacion e a un número igual entre os

23. Casals Bergés, Q., *Ídem*.

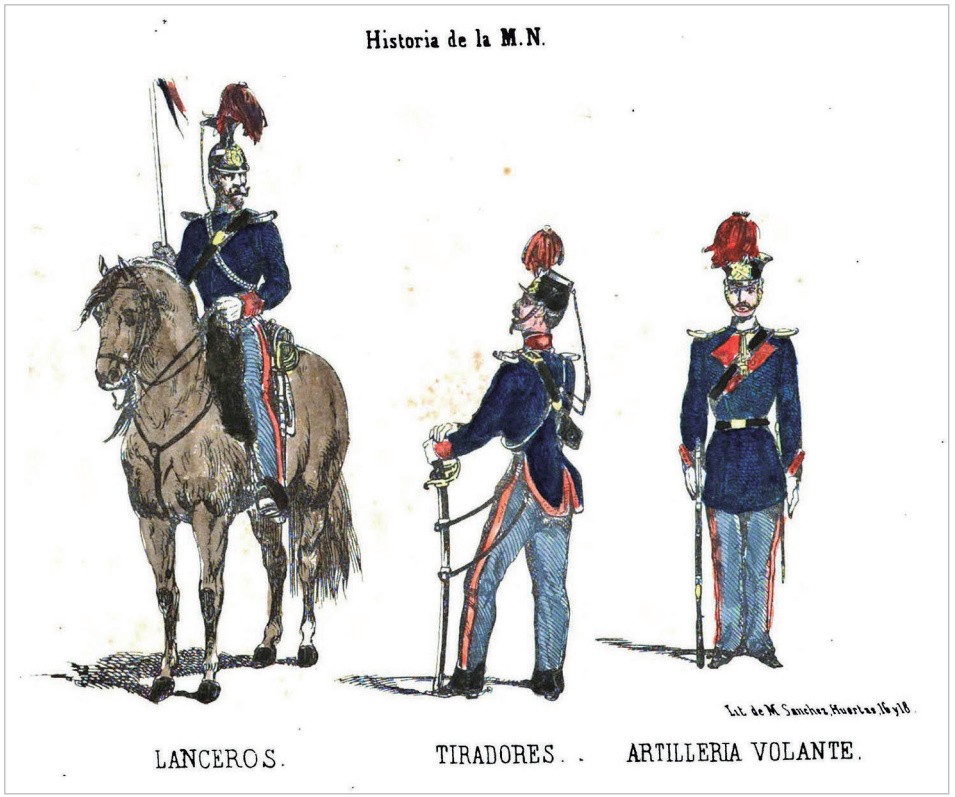
24. Os catro anteriores e Joaquin Sainz, Jose Antonio Illá (irman do anterior?), Domingo Robles, Jose Antonio Garcia de Velasco, Gregorio Pita e Vicente Portal.

25. AHM, Expedientes Milicia Nacional. Caiza 228.

26. Casals Bergés, Q., *Ídem*.

27. AHM, Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228. Urbano José Varela, Narciso Irijoa, Joaquín Sainz, José Taboada, Juan A. Illá, Manuel Punín, José Villa, Juan Sánchez, Tomás Lafuente, Ramón Portal, Luis Alonso, Miguel López, Blas Illá, Ramón Camino, Miguel Roberes, Antonio Nicolás Pereira, Nicolás Roberes menor, José Vázquez Bugueiro, Agustín Alonso, Jacobo Rodríguez, Antonio Mendizábal, José Celada, Gregorio Rodríguez, Matías Vizoso.

28. AHM, Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228: *Que a golpe de campana se fijó en el frontis de las Casas Consistoriales*.



Armas e uniformes da Milicia

maiores contribuíntes. O carácter electivo da oficialidade non excluia un criterio censatario, pois os unicos electos resultaban ser propietarios, profesións liberais e comerciantes, o grupo dos maiores contribuintes que estaban a conformar a nova oligarquía local.

Como capitán é elexido Narciso Irijoa: *habiendo sido el primero que voluntariamente por su patriotismo se alistó en esta milicia*; tenente, Vicente Portal, avogado e asesor de Mariña: *de una decidida adhesion..., habiendo tambien sido uno de los primeros que voluntariamente se alistaron en esta Milicia;* subtenentes, Manuel Punin, boticario (*sujeto de adhesion decidida*), e José Vázquez (*bachiller en leyes cursante el ultimo año..., de edad de 26 años, hacendado y adicto en grado sumo al legitimo Gobierno de nuestra joven reina*)[29].

Entre eles hai elementos coincidentes: os oficiáis da Milicia Nacional proceden da oligarquia local, ocupan cargos municipais e manifestan actitudes politicas de carácter progresista.

A lei esixía ademais que por cada batallón fora creado un Consello de Disciplina.

29. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 229.

Formaban parte como membros natos os oficiáis e catro electos que representaban as clases dos suboficiais[30]. Como fiscal foi designado de forma interina o xuíz José Antonio Garcia de Velasco, pero pouco tempo despois é sustituido por José Vázquez Bugueiro.

Para completar a organizacion miliciana e debido ás dificultades de emprear a outros, son contratados o corneta e os dous tambores que serviran na banda dos Voluntarios Realistas. A subdelegación de Fomento non pon impedimento *siempre que estos jovenes inspiren confianza por su conducta y adhesion a SM la Reina*[31]. A cantidade total anual do salario do tambor –1 real diario– e o corneta –2 reais– ascende a 1.100 realis. O reparto da cuantia faise entre a vila e as parroquias[32].

A mediados de 1836 realízase un alistamiento conxunto do partido xudicial[33]. As razóns quizáis tiveran que ver coas ne-cesidades da guerra carlista. As localidades con maiores efectivos, despóis de Pontedeume, son Cervás, Caamouco, Ares e Andrade. A primeira, a segunda e a terceira con importantes aportacións de milicianos de orixe labrega; na terceira predominan os mariñeiros.

En 1836 a Milicia eumesa conta con 1 batallón de 3 compañias que se verá incrementado a 4 en 1837. En total, 400 homes. En 1840 a cifra ascende a 490 milicianos divididos en 4 compañías. Cada compañia estaba dirixida por un capitán, 2 tenentes, 2 subtenentes, un sarxento primeiro, 4 sarxentos segundos, seis cabos primeros e seis cabos segundos. Ese ano renóvanse os oficiais; entre os novos figuran o avogado Fernando Varela e o facendado Urbano Josér Varela, os irmáns Illá, Juan e Blas, procurador e



O Inspector Xeral da Milicia Nacional, o xeneral Evaristo San Miguel

30. O sarxento Agustin Alonso, o cabo Jose Vazquez Celada e o soldado e secretario municipal Juan Jose Lores.

31. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 229.

32. Porto, Limodre, Franza, Piñeiro, Meha, Maniños, Barallobre, Fene, Perlio, Sillobre, Magalofes, Laraxe, Centroña, Boebre, Nogueirosa, Doroña, Grandal, Bemantes, Torres e agregados, Miño e Andrade.

33. AHM, Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

Lista de los Milicianos Nacionales movilizados de Infanteria

Por localidades

San Xoán de Piñeiro	1
San Pedro de Vilar	10
Vila de As Pontes	2
Pontedeume	20
Vila de Ares	16
San Vicente de Caamouco	16
San Pedro de Cervás	20
Cabanas	8
San Esteban de Iríns	5
Santa Cruz do Salto	2
San Martiño de Andrade	19
San Miguel de Breamo	1
San Cosme de Nogueirosa	6
Santa Maria de Ombre	10
San Vicente de Mehá	4

Por ocupación profesional

xornaleiros	2
labregos	64
estudantes	7
dependentes de comercio	1
ferreiros	1
facendados/propietarios	4
curiais	3
mariñeiros e calafates[34]	46
carpinteiros	2
mestres de obra	5
canteiros	2
xastres	2

Cadro I. Fonte: Expts Milicia Nacional. Caixa 228

34. A maioria da vila de Ares.

escribán respectivamente; Gregorio Rodriguez y Allegue e Antonio Mendizábal, este último barbeiro.

A partir de 1836, coincidindo co ministerio do exaltado Juan Álvarez Mendizábal, anque non de xeito definitivo, xeneralizase a denominacion de Garda nacional.

Estado de forza da MN de Pontedeume. 1837

Forza	1834	1837	1840
Batallóns		1	1
Compañias		4	
Comandantes		1	
Capitáns	1	4	
Axudantes		3	
Tenentes		8	
Subtenentes		8	
Sarxentos 1º		4	
Sarxentos 2º		16	
Tambores		2	
Cornetas		1	
Cabos 1º		24	
Cabos 2º		24	
Milicianos	114	330	
TODA LA TROPA		401	490
Armamento			
Fusís		124	290
Baionetas		124	
Pedras de chispa		123	
Cartuchos con balas		3010	

Cadro II. Fonte: Expts. Milicia Nacional. Caixa 228

Estado de forza da MN de Pontedeume. 1840

Batallón	Compañías	n.º de forzas	fusís		Cartucheiras e cananas		Vainas de baionetas		Vainas de baionetas		Tahalíes		Caixas de guerra	
1	4	490	ten	faltan	ten	faltan	ten	faltan	ten	faltan	ten	faltan	ten	faltan
			290	200	124	366	122	168	169	169	22	268	3	1

Cadro III: Fonte: Expts MN (caixa 229)

En canto ás funcións que lle son asignadas, a Milicia resultou imprescindíbel para a represión do bandoleirismo primeiro e do carlismo despois[35]. O bandoleirismo recrudéceuse desde o final da Guerra da Independencia, debido a factores socioeconómicos que se viron agravados pola coxuntura postbélica. Os asaltos, por parte das gavelas de bandoleiros, ás casas grandes, reitorais e incluso vivendas de labregos acomodados convertíronse en práctica habitual. A presencia da Milicia nacional, pero tamén a dos Voluntarios Realistas, permitiu erradicar a actividade bandoleira nos anos 30, anque non poidamos dala por extinta ata a mediados dos anos 40, coa creacion da Garda Civil.

Máis gravidade revestía a amenaza das partidas carlistas. Éstas comezan a operar en Galicia a partir de 1834. Apoiadas fundamentalmente polo clero e a fidalguía rural, as partidas carlistas, incapaces de aunar as súas forzas, practicaron unha guerra de guerrillas a miúdo extremadamente violenta e cuxas accións lembraban ás gavelas de bandoleiros. Cara ao 1835, con centro na comarca de Betanzos e Mesía, actuaba a partida de frei Saturnino Enriquez, monxe exclaustrado que formara parte da partida de Antonio López –que tivo o seu principal punto de apoio no mosteiro de Sobrado– nos inicios da guerra. Despois da morte deste en 1836, fundou él mesmo unha partida, coñecida como *La Constancia*, que acadou sona pola crueldade das suas accións[36]. Unha testemuña da súa actividade ofrécenola Gaspar Mª Lores, procurador de causas do xulgado de Pontedeume e anteriormente secretario municipal do Concello de Santiago da Capela *en cuyo batallón de MN se hallaba alistado en la clase de Ayudante 1º*. Aveciñado en Pontedeume tras o seu nomeamento como procurador, solicita a súa incorporación ás filas da milicia local: *animándole los más ardientes deseos de ser útil a la Patria, máxime en la actualidad, que amenazado ese (...) vecindario por la faccion del ladrón Saturnino*[37].

En setembro de 1835 o Gobernador Civil ordea a mobilizacion dun grupo de milicianos de Pontedeume para integrarse nas unidades que estaban a loitar contra as faccións carlistas. Trinta xoves presetáronse voluntarios: *dijeron y solicitaron con el mayor entusiasmo* (…) *se les permitiese salir a todos en persecución de los facciosos y defensa de las libertades patrias....* Asígnase ao subtenente Manuel Punín o mando da forza; e ás súas ordes, o sarxento 1º Fernando Varela, o sarxento 2º Agustin Alonso, o cabo 1º Nicolás Roberes e o cabo 2º Gregorio Rodriguez[38].

No ano 1838, despois de coñecerse a violenta accion da gavela de frei Saturnino na Ponte do Porco, o alcalde Agustin Alonso dá orde ao comandante da Milicia eumesa, Naciso Irijoa, para que tomase as medidas de proteccion necesarias en prevision dun ataque á vila de Pontedeume. Propónse que en tal caso os membros da Milicia tomen as rúas e se instalen nas vivendas próximas para desde elas repeler ao enemigo. E ante a negati-

35. Domínguez Ferro, M. e Otero Roberes, Mª C., *Bandoleiros na comarca do Eume*. "Cátedra. Revista eumesa de estudos". Nº 7. 2000.

36. Barreiro Fernández, X. R, *Historia de Galicia*...

37. AHM. Expedientes Milica Nacional. Caixa 228.

38. AHM. Expedientes Milica Nacional. Caixa 228.

va do capitan Xeral a enviar tropas para a defensa da vila, acórdase a construcción de 5 portas de madeira para pechar os accesos á mesma[39].

Pero pouco despois o Concello manifestaba: *que a pesar de haber desaparecido las facciones* (…) *de nuestro suelo y vislumbrandose ya la paz apetecida conveniente es que la Milicia Nacional siga patrullando* (…) *a fin de impedir los robos que con harta frecuencia suceden y detener el paso nocturno* (…) *de personas sospechosas.* E a continuacion*: y que* (...) *siga arrestando a los individuos* (…) *en el local designado del suprimido convento*[40].

2. Composición socio-profesional da Milicia eumesa

Dado o carácter obrigatorio que adquire a Milicia a partir de 1834, unha análise sociolóxica da composición da milicia non reviste o interés que si podería ofrecer para o Trienio Liberal, momento durante o cal impúxose a voluntariedade e, polo tanto, o ingreso na Milicia implicaba unha elección ideolóxica determinada. Mais revelador resulta o exame dos oficiais e mandos inferiores da Milicia obrigatoria, que maioritariamente amosan unha clara sintonía cos presupostos ideolóxicos do progresismo.

Unha primeira distincion é a que separa aos oficiais dos milicianos. Os primeiros corresponden sectores da burguesía: comerciantes, propietarios, profesións liberais, funcionarios. Os segundos, a grupos populares urbanos e rurais: artesáns, tendeiros, pequenos propietarios rurais, arrendatarios.

A burguesía, que monopoliza prácticamente os postos de oficial e suboficial da Milicia –e que copa tamén os cargos municipais–, ten unha composición heteroxénea; apréciase, sen embargo, un predominio das profesions liberais fronte ás actividades comerciais ou industriais. Ademais, dentro deste grupo, no que abundan avogados, procuradores, médicos e boticarios, un número significativo deles son, ao mesmo tempo, facendados, é decir, posiblemente corresponden a novos propietarios de bens desamortizados.

Outro rasgo particular dos mandos milicianos é a escasa presenza de artesáns, pequenos comerciantes e labregos; só coñecemos o caso do subtenente Antonio Mendizábal, inscrito como barbeiro, e o dun pequeno propietario de Nogueirosa, que acada o grao de subtenente.

Labregos, artesáns, pequenos comerciantes quedan relegados aos graos inferiores da oficialidade e, por suposto, á milicia. Ás restriccións de carácter económico engádeselle outra de carácter cultural: un requisito indispensable para acceder ao grao de oficial era saber ler e escribir.

Unha sondaxe dos oficiáis e suboficiais da Milicia local dos anos comprendidos entre 1834 e 1839 ofrece datos significativos:

39. Veiga Ferreira, X.Mª, *Aspectos da defensa de Pontedeume na Primeira Guerra Carlista*. "Anuario Brigantino". Nº 12. 1989.

40. Couceiro Freijomil, A., *Historia de Puentedeume.* Pontedeume, 1981.

Estrutura socio-profesional

Facendados	4	11,4%
Medicos, boticarios	2	5,7%
Xuices, avogados, procuradores	11	31,4%
Comerciantes, industriais	7	20%
Empregados, persoal da Administracion, mestres...	7	20%
Militar retirado	1	2,8%
Alguaciles	2	5,7%
Barbeiro	1	2,8%
Labrego	1	2,8%

Cadro IV. FONTE: EXPTS MN e PADRÓN DE 1837

A hexemonía burguesa da cúpula da Milicia explica a localización dos seus domicilios no centro da vila. As vivendas concéntranse nas rúas Real, Santiago, Pescadería, Praza de San Roque e Angustias. Na rúa Real, de 24 empadroados en 1837, 10 pertencían á Milicia, entre eles: José Vázquez Bugueiro, Nicolás Roberes *menor,* José Antonio Illá *maior* ou José García Arqueros. Ademáis, só dous oficiais residen fóra da vila, Ramón Álvarez, de Ombre, e o subtenente Miguel Calvo, de Nogueirosa.

En canto á súa procedencia, unha porcentaxe significativa dos oficiais da Milicia pertence á segunda xeración dunha burguesía de orixe foránea que se instala na vila na segunda metade do seculo XVIII, aproveitando auxe do comercio atlántico. É un fenómeno extensivo a outras localidades do litotal galego. Predominan os fomentadores cataláns, como os irmáns Josef e Tomás Vadell, de Vilanova i la Geltrú; os Illá -os nomes dos irmáns Juan e Blas, fillos do patriarca Antonio Illá, aparecen a miudo nas listas de oficiáis da Milicia-, da mesma localidade xirondense, que se adicaron nun principio á importación de viños e augardentes. De Palencia –concretamente de Cantoral– son os Rojo, e apelidos maragatos como os Noboa tamén están vinculados á Milicia[41].

Algunhas sagas familiares adquiren certa relevancia: o procurador Lorenzo Irijoa e o seu fillo Narciso Irijoa, alcalde e comandante de nacionais da vila; Andrés Rojo e o seu xenro, José Vázquez Bugueiro, que se prolongan nunha terceira xeración, con Constantino Vázquez Rojo, deputado progresista polo distrito de Cambados, membro da Xunta Revolucionaria da Coruña durante a revolucion de 1868 e gobernador civil da provincia en 1872, quen prestou tamen servizo nas filas da milicia eumesa; a familia Rodríguez, que se inicia con Gaspar Rodríguez, primeiro alcalde constitucional de Redes, o seu fillo, o deputado Patricio Rodríguez, e os fillos deste, Gaspar e Daniel, que intervironnos sucesos de Ferrol de 1868 durante a Revolución Gloriosa[42].

41. O comerciante Ignacio Noboa, ademáis de membro da milicia local, foi alcalde da vila nos anos 60.

42. López Naveiras, E., *Las huellas y el final de una saga familiar en el puerto de Redes: "La familia Rodríoguez-Rodríguez".* "A Tenencia. Revista cultural de estudos locais" Nº 4. 2011. Domínguez Ferro M., *A Gloriosa en Pontedeume*. "Cátedra: Revista eumesa de estudios" Nº 21. 2014.

A defensa dos mesmos intereses económicos fortaleceuse mediante unha rede de alianzas matrimoniais que xogou un papel tan importante en ocasións como as afinidades políticas. O matrimonio entre iguais fortalecia o sentimento de clase, pero unha vez que esta burguesia se tranformou na nova oligarquía, desprazando os antigos grupos dominantes (fidalguía e clero), técense novos compromisos que inclúen a familias da vella fidalguía, que aspiraba a manter parte da súa anterior posición hexemónica. É o caso do matrimonio do fillo de José Vázquez Bugueiro, Constantino Vázquez Rojo, con Rosario Leis Gil-Taboada, filla de Ramona Gil Taboada e Manuel de Leis, familia da fidalguía vinculada ao pazo de Moruxo (Bergondo).

3. A economia da Milicia eumesa

A falta de recursos foi unha das principais debilidades da milicia local, senón a que máis. Os Concellos non dispuñan dos medios suficientes para a dotación de armas e pertrechos dos milicianos. A xestión dos fondos, por outra parte, é unha das críticas recurrentes á Milicia, especialmente por parte dos moderados.

Esta precariedade de medios é a causa da necesidade, en 1834, de empregar como tambores aos que xa servían como tales na banda dos Voluntarios Realistas. E a situación continuou na mesma tónica, pois en 1838 o corneta Francisco Bedoya é despedido por falta de cartos[43].

Tres foron as fontes fundamentais de financiación da Milicia local: os donativos, as cotas aos exentos do servizo persoal –que ían desde os 5 ao 50 reais– e as multas impostas aos milicianos por incumprimentos no servizos ou faltas de disciplina.

No que se refire ás cotas por exención as autoridades locais insisten con frecuencia nas dificultades do seu cobro: *...al tiempo del cobro se conocieron mil dificultades por pretender unos se les exonere y otros se les rebaje*[44]. Entre os maiores contribuintes ao servizo pecuniario, á altura de 1838, figuran o facendado Nicolás Roberes *maior*, con 40 reais; o fidalgo Manuel de Leis, con 24; os cregos Juan Sánchez e Gabriel Paadín, con 10. Trinta e tres persoas en total das parroquias de Pontedeume. En 1838 recaudouse do servizo 2 196 reales. Ao ano seguinte a cifra descende a 1 476. O máximo contribuinte segue sendo Nicolás Roberes (20 mensuais), síguelle Matías Vizoso, facendado (15); Tomás Punín (8) e Juan Sánchez e Andrés Ferreño (7). En 1843 a MN recaudaba entre 27 persoas 130 reais. ao mes por este concepto[45].

As dificultades económicas obrigan ao Concello a revisar e ampliar a lista de contribuíntes. A principios de 1841 o Concello acorda que: *hallándose exaustos* (sic) *los fondos de la Milicia Nacional de este pueblo y existiendo en él varios sujetos no comprendidos en ella que según la ley deben satisfacer las cuotas de 5 a 50* (reais) *que la misma*

43. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

44. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

45. *El Centinela,* decembro de 1843.

marca (…) *se proceda ampliar la lista de los que deben contribuir a los fondos de la referida Milicia: Pedro Pastor, Patricio Díaz, boticario; Pablo de Mera, catedrático; Nicolás Estrella, el sr. cura ecónomo de Santa Mª de Hombre, Francisco de Anido*[46].

O cobro das cotas por exención xenera o maior volumen de queixas ao Concello, además das peticións de reducción ou exención por motivos de saúde. Nalgunhas ocasións, as reclamacións ao Concello polos cobros excesivos son motivo de conflicto. Nestes casos son as institucións provinciais (Deputación, Xefe Político) as que resolvían.

As resistencias no pago proveñen da fidalguía, de sectores do clero e a burguesía. O industrial e facendado Nicolás Roberes *maior* dirixe en 1838 unha protesta á Deputación pola *escandalosa exacción de cuarenta reales*[47]. O crego de Centroña, José Sánchez, que paga unha cota de sete reais, pide a rebaixa do servizo. Ramona Gil Taboada, esposa e apoderada dos bens de Manuel Mª de Leis, argumenta que: *de buen grado continuaría pagando si la casa no estuviese empeñada hace años a causa del mal régimen de su marido*. Unha das peticións de exoneración máis insistentes é a do presbítero exclaustrado Tomás Punín. Ao declarárselle eximido do pago da contribución pola Deputación, o Concello, entón presidido por José Vázquez Bugueiro, contesta: …*que el norte del Ayuntamiento siempre ha sido aplicar la ley con equidad e igualdad* (…) *declarando exento al Punín, tiene por idéntica igualdad de circunstancias hacer lo mismo con los más y concluirse los fondos de la Milicia Nacional* (…) *Que* (si ao) *Punín ínterin no se le declaró exento debió contribuir con la cuota impuesta, sin dar margen a apremios con taimada resistencia*[48]. E outro dos grandes contribuíntes exentos do servizo e, polo tanto, suxeitos á tasa era o escribán Bartolomé de Castro e Quirós, que solicita a reducción da cota.

Pero tamén, anque en menor número, elévanse queixas entre os grupos populares, como é o caso dos veciños de Nogueirosa que nesas datas presentaban unha exposición porque *se les ha comprendido entre los pudientes a pagar la cuota de los cinco reales para fondo de la Milicia Nacional*[49].

Unha crítica recurrente que os moderados vertian sobre a Milicia nacional relaciónase coa suposta administración irregular dos fondos[50]. A milicia eumesa tamén foi obxecto desta acusación, como amosan as páxinas do xornal *El Centinela de Galicia* de novembro de 1843:

> *Hemos recibido dos largas comunicaciones (...) Se habla en ellas de quejas contra los jefes de la milicia, de mala distribución de sus fondos, asi*

46. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 229.

47. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

48. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

49. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

50. Un exemplo desta visión témola nas páxinas do xornal La Posdata de Madrid (25-7-843): … *institución saludable cuando está bien organizada, pero odiosa cuando seis u ocho caciques comandantes toman el nombre de la Milicia para satisfacer sus resentimientos, y para mejorar de posición, asegurándose pingües rentas y lucrativos destinos sin otro trabajo que el de negociar firmas para exposiciones.*

como de la inversión de las multas que se han exigido en gran número. Según los que escriben, el único medio de garantizar los verdaderos liberales de aquel pueblo es reorganizar la milicia ciudadana, desarmando a muchos que no deben tenerlas, porque no inspiran confianza, ni pueden merecerla[51].

Semanas despóis o xornal recolle a contundente resposta da plana maior da Milicia de Pontedeume:

Sépase que los que el comunicante llama comedores, nada han comido de la hacienda pública ni manejado caudales del tesoro, cuyos alcances estén aún por satisfacer. Sépase que en los fondos de la Milicia nacional ingresan al mes 130 rs. de veinte y seis sujetos exentos del servicio personal a 5 rs. (cada) uno. Sépase que los cuatro tambores del batallón absorben mensualmente 180 rs. a real y medio diario por plaza, y sépase que en 20 de octubre último habían entrado en arcas por razón de multas, únicas que se han impuesto este año, 10 rs. y 32 mrs. El público juzgará ahora qué manejos podrá haber con la mala inversión de estos fondos[52].

A escasez de fondos (v. cadro II) está detrás da iniciativa do Concello, que tamén se repite noutros, de peticion de donativos aos maiores contribuíntes, entre eles o antigo alcalde Juan Gil Taboada, o facendado Francico de Paz ou o comerciante Santiago Abella, que fan entrega de cantidades de en torno a 100 reais. Recúrrese tamén á suscripción para adquirir uniformes; e novamente atopámonos cos maiores contribuíntes do distrito entre os benefactores: o administrador de rendas José Andrés Varela, con 130 reais; o médico Modesto Punín, con 100; o xuíz Fernando Escudero, con 160; Juan Ramón Cortina con 160, e o ministro de Monfero

E co obxectivo de acadar fondos para a MN, varios xoves aficionados organizaron, en setembro de 1839, unha sesion dramática coa representacion da obra *La viuda de Padilla.* A recaudacion ascendeu a 180 reales.

No que se refire aos medios físicos e materiais, apréciase tamén a falta permanente de recursos que padeceu a milicia local. Ata 1836 utilizou as instalacións do Concello para a celebración das súas sesions e tamén como cárcere. Desde 1839 para estes fins é destinado o suprimido convento de agostiños, que por R.O. de 1842 foi cedido ao Concello. O adestramento dos milicianos, que soía facerse os domingos, a elección de mandos, as reunións do Consello de disciplina tiveron como escenario, a partir de entón, o claustro e as dependencias do convento. Foi un feito xeneralizado nas vilas que os edifi-

51. *El Centinela de Galicia,* 8 de novembro de 1843.

52. *Ídem.*

Contas/Presuposto de 1839

Cargos/Ingresos	Reais	Maravedíes
Créditos a favor dos fondos da conta anterior	103	–
Servizos pecuniarios dos exceptuados	2.196	–
Multas	196	–
Representación teatral	180	–
TOTAL CARGO	**2.675**	–
Data/Gastos		
Alcance da conta anterior	21	15
Soldo dos tambores (2)	1.460	–
Composicións de armas	214	–
Composicións das caixas de guerra e doutros instrumentos bélicos	4	32
Medio vestiario dun tambor	–	186
Gastos ordinarios e de iluminación	144	32
Papel	14	24
Gastos de tramitación	20	–
Repartimento dos gastos de escritorio da Subinspección da Milicia Nacional	246	14
Créditos a favor dos fondos	239	–
Parte correspondente ao Depositario	35,2	–
TOTAL GASTOS	**2.584**	**23**
Alcance a favor dos fondos	**90**	**11**

Contas da MN, do exercicio 1839, presentadas polo Depositario de fondos da mesma ao Concello para que éste á súa vez as presentase ante a Deputación

cios conventuais recentemente desamortizados foran convertidos en acuartelamentos da Milicia Nacional.

Un elemento característico do miliciano era o uniforme, que consistía nunha levita de cor azul claro, pantalóns de lenzo brancos, morrión de cartón e gravata de sola. O armamento estaba composto por: fusil con baioneta, cinturón, cartucheira con vaina de baioneta e correa**.** Pero era frecuente que en algunas compañías a maioría dos milicianos non contaran con armamento. Dos 490 milicianos en 1840, 200 carecían deles.

A presenza da institución miliciana no espazo público cobraba especial significación coa celebración de desfiles e actos públicos: en 1836, con motivo do restablecemento da constitución de 1812, organizáronse desfiles, procesións e cerimonias relixiosas coa participacion da Milicia: *...se convocó in voce a la milicia nacional, juez de primera instancia, comandante de armas y cura párroco, y saliendo el ayuntamiento a la cabeza de la milicia, en medio del repique general de campanas, descarga de fusilería, multitud de voladores que se arrojaron al aire y la general alegría que se reconocía en los semblantes de una inmensidad de concurrentes, a las tres de esta misma tarde se publicó la Constitución de la monarquía española sancionada en Cádiz a 18 de marzo de 1812*[53].

53. Couceiro Freijomil, A., *Ídem*.

4. A Milicia nacional, instrumento de mobilizacion politica[54]

O baleiro documental sobre a Milicia durante a etapa do Trienio supón a principal dificultade para coñecer o grao de participación daquela no afianzamento do réxime constitucional na vila. A data temprana da súa aparición acredita o compromiso das novas autoridades municipais, de quen dependía a organización da milicia local, co sistema liberal e, polo tanto, coas súas institucións, entre elas a Milicia.

O carácter abertamente político que tivo a Milicia nacional para os seus contemporáneos é destacado polo profesor X. R. Barreiro cando afirma que *"*nos procesos de purificación contra os liberais, unha das probas de militancia liberal era a pertenza á Milicia nacional"[55]. Esta afirmación xa fora defendida por Alcalá Galiano, para quen a Milicia Nacional era: *... un cuerpo siempre situado bajo sospecha porque sus integrantes estaban "prontos a disimular cualquiera desorden si nacía de ardor liberal, a apadrinarlo después, y, andando el tiempo, a excitarlo y promoverlo", con el añadido de "llevar armas y estar formados en cuerpos con orden militar sin freno de severa disciplina y con derecho de gobernarse hasta cierto punto a sí propios"*[56].

A Milicia nacional convertiuse –alomenos desde a aprobación da Constitución de 1837, que abriu os cargos municipais á elección popular, anque restrinxida– nunha plataforma politica no ámbito local. Durante todo o período, a coincidencia entre rexedores e oficiais da Milicia Nacional en Pontedeume é máxima. O cumprimento do servizo na Milicia e o ascenso ao grao de oficial acompaña o acceso aos cargos municipais, ás deputacións provinciais e aos escaños das Cortes. Os dous deputados locais que representaron á provincia en 1843 polas filas progresistas, Patricio Rodríguez e José Vázquez, foron membros da cúpula da Milicia eumesa.

Outro distintivo da Milicia Nacional foi a de ser un dos escasos espazos de participación política na esfera local, onde os procesos de elección dos cargos incluían mecanismos de carácter democrático. A inexistencia de asociacións de carácter político converteu a Milicia no *máis "*importante instrumento de socializacion da politica liberal" e o centro da opinión pública local[57].

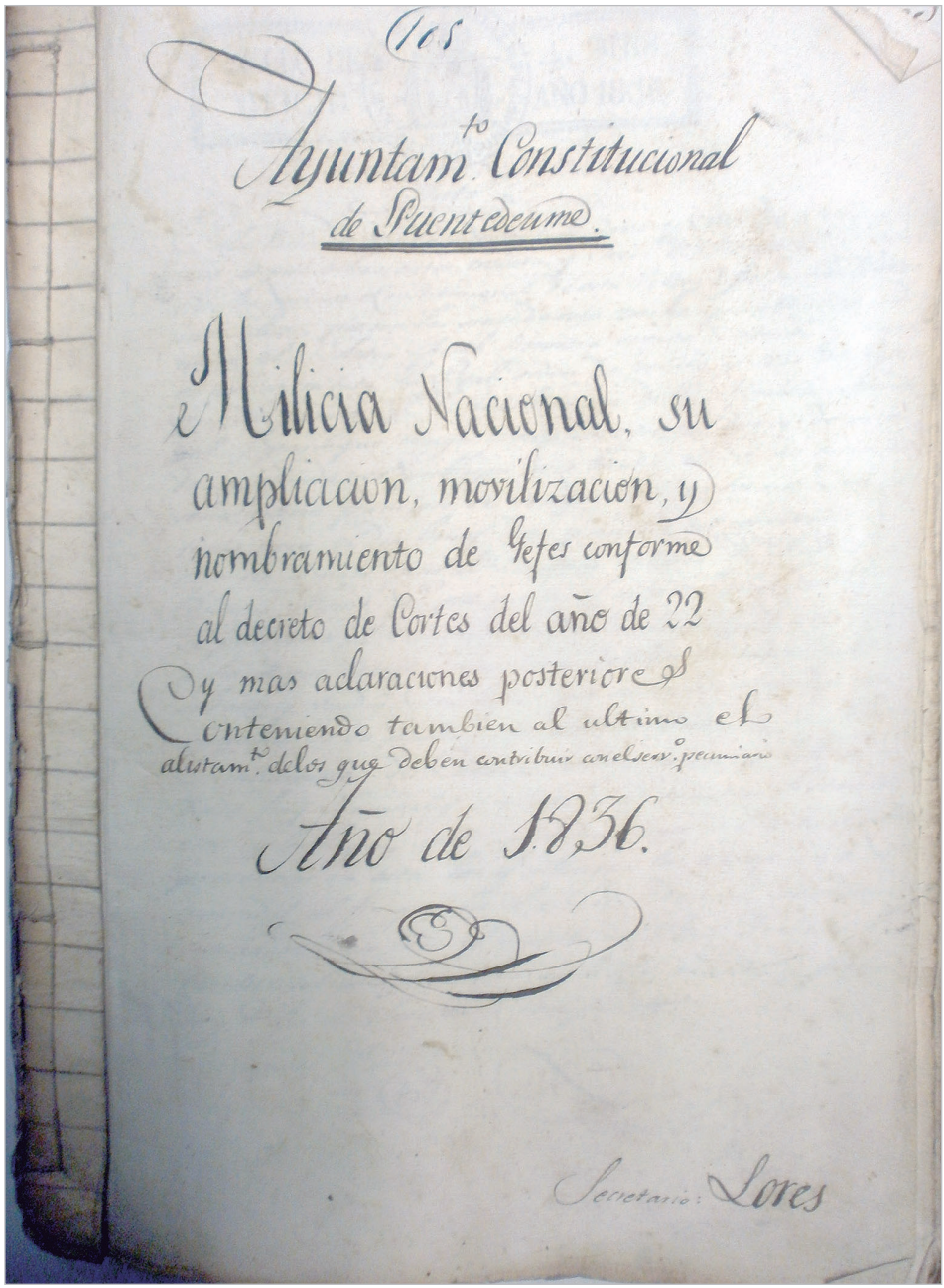
A Milicia Nacional trouxo consigo, ademáis, novas formas de participación política. A nova cultura política, que restrinxía os dereitos políticos a unha minoría, atopou na

54. Veiga, X. R., *Ídem*: Los números del periódico moderado El Centinela de Galicia de finales de 1843 y comienzos de 1844, inciden con preferencia en la necesidad imperiosa de desarmar y reorganizar la milicia nacional, a la que se observa y se valora como un "instrumento revolucionario" sólo interesado en promover "trastornos", "asonadas y motines". De "sansculottes y jamancios", de "hombres perdidos y de la hez de la sociedad" o de "patulea" se tilda a sus miembros.... El "orden y la estabilidad" exigen su reforma, que pasa inevitablemente por una purga que la libere de sus elementos más populares y la restituya a una condición burguesa y respetable, de forma que quede integrada únicamente por gente"sensata..." *El Centinela* foi fundado por Vicente Manuel Cortiña y Tiburcio Faraldo. Era de tendencia moderada e, ademáis de artigos políticos, nas súas páxinas tamén tiña cabida a poesía. Desapareceu en abril de 1844.

55. Barreiro Fernández, X. R., *Xosé Arias Uría, un ministro progresista de Betanzos,* "Anuario Brigantino" Nº 7. 1984. : dándose a conocer con uniforme, escarapela o bigote.

56. Veiga, X. R. *Ídem*.

57. Calles Fernández, C., *Ídem*.


105

Ayuntam.to Constitucional
de Puentedeume.

Milicia Nacional, su
ampliacion, movilizacion, y
nombramiento de Gefes conforme
al decreto de Cortes del año de 22
y mas aclaraciones posteriores
Entendiendo tambien al ultimo el
alistam.to delos que deben contribuir anelsers.o pecuniario

Año de 1836.

Secretario: Lores

Expedientes da Milicia eumesa Nacional

Milicia un espazo privilexiado para a acción política por parte dos sectores populares tradicionalmente relegados das esferas do poder político.

En máis dunha ocasión elevánse protestas ante o Capitán Xeral ou o Xefe Político con motivo de accións supostamente fraudulentas nas eleccións dos mandos, e as respostas de aquel abundan na esixencia de transparencia e cumprimento da legalidade. Como exemplo, a reacción do Xefe Político ante a elección irregular dun subtenente da 2ª Compañía, en febreiro de 1839, onde exhorta ao Concello: *...para evitar ninguna clase de reclamación procurará esa corporación en lo sucesivo que estas elecciones se celebren en la sala capitular y sin formación de ninguna especie, sino haciendo que cada individuo dé su voto indistintamente y conforme vayan llegando a la mesa según la posición en que se hallan en la Junta en la que siendo posible se procuraría que estén sentados*[58].

E con motivo da elección dun tenente da 3ª Compañía, nas mesmas datas, para substituir ao recentemente falecido Manuel Punín: *...reunidos al efecto los individuos que la componen* [a Compañía], *se les instruyó por el sr. Presidente* [o alcalde Agustín Alonso] *del fin de la convocatoria; y enterados de ello se fueron acercando a la mesa y dando en secreto sus votos, resultó electo por treinta y seis el teniente D. José Taboada* (…) *con lo que se dio por concluso este acto, en que se procedió con todos los requisitos y formalidades que la ley marca, estando desarmados los votantes y con la mayor comodidad*[59].

A natureza política da MN ten sido estudado por Xosé R. Veiga que afirma: "As páxinas do xornal moderado *El Centinela de* Galicia están cheas de críticas á Milicia Nacional e á súa influenza nos gobernos locais, como no de Monforte ou Pontedeume, onde era una fuerza política de "primer orden" en un pueblo pequeño e "intrigante"[60].

É precisamente esa natureza política da Milicia o que explica os continuados ataques que lle dirixe a prensa moderada como *El Centinela de Galicia*[61], en cuxas páxinas do mes de xaneiro de 1844 podemos ler as seguintes críticas á Milicia eumesa:

> *Allá vá un comisionado por esta patulea con facultades amplias para hacer y deshacer todo lo que determinen los impertérritos ayacuchos, cuya reunión general está según se dice, aplazada para el dia 12 en esa ciudad, donde deberán concurrir todos los ultraprogresistas que más se interesan en el bien de sus pontífices. La ley de ayuntamientos ha hecho alborotar a esta chusma pronunciadora, pero por esta vez no ha podido llegar a las*

58. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

59. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

60. *Ídem*: *El Centinela de Galicia,* 20.11.1843, 10.01.1844, respectivamente.

61. Veiga, X. R. *Ídem*: "Los números del periódico moderado El Centinela de Galicia de finales de 1843 y comienzos de 1844, inciden con preferencia en la necesidad imperiosa de desarmar y reorganizar la milicia nacional, a la que se observa y se valora como un "instrumento revolucionario" sólo interesado en promover "trastornos", "asonadas y motines". De "sansculottes y jamancios", de "hombres perdidos y de la hez de la sociedad" o de "patulea" se tilda a sus miembros" (…). El "orden y la estabilidad" exigen su reforma, que pasa inevitablemente por una purga que la libere de sus elementos más populares y la restituya a una condición burguesa y respetable, de forma que quede integrada únicamente por gente"sensata...".

vías de hecho. ¿Cuándo se desarma esta gente? Hasta que esto se verifique, no habrá completo sosiego en esta villa. (De nuestro corresponsal).

Creemos que el señor capitán general añadirá luego á los grandes servicios que tiene prestado a Galicia el de ocuparse de la reorganización de la Milicia nacional de Betanzos, Puentedeume, Santa Marta y otros puntos. Las cartas que todos los correos recibimos pintan con los colores más vivos el estado de opresión en que se hallan los hombres honrados de aquellos pueblos, por conservar aún las armas los que siempre han vivido de los motines, circunstancia que ha llamado su atención[62].

A crítica que subxace no texto é o temor da burguesía propietaria ao armamento dun sector da cidadania. Como ben explica Pérez Garzón, a utilidade que no seu momento lle presta a Milicia á burguesia convive paradóxicamente co temor desta mesma burguesia a un desbordamento revolucionario por parte dos sectores populares da Milicia Nacional[63]. De ahi o interés permanente da burguesia por restrinxir o acceso a aquela, reducir as súas atribucións e incluso reclamar a súa disolución, como ocurriu en 1844 co ascenso ao trono de Isabel II e o goberno dos moderados[64].

Un dos conflictos máis frecuentes que desatará a implantación da Milicia Nacional nos concellos será o enfrontamento entre o comandante militar e as autoridades municipais, tradicionalmente portavoces dos intereses da oligarquía local. En Pontedeume, as relacións entre ambos foron durante o período de total sintonía. Os membros mais conspicuos da Milicia local practicamente monopolizan os cargos municipais desde 1834 ata a disolución da mesma en 1844. Empezando polo seu comandante Narciso Irijoa, que ocupou a alcaldia en diversas ocasions (ao longo dos anos 30, pero tamén durante o "Bienio progresista" de 1854 a 1856), pero tamén Manuel Punín, Agustin Alonso ou José Vázquez. E desempeñan cargos de rexedores en diversos momentos os oficiais Juan Illá, Santiago Abella, Urbano José Varela, Tomás de Prada, Francisco Roberes, Nicolás Antonio Pereira, Miguel Gras, entre outros.

A pesar desta imaxe aparentemente monolitica, detéctanse tensións internas que revelan diferenzas políticas no seo do progresismo local e que en ocasións poideron mesturarse con disputas persoais. Un exemplo atopámolo nas criticas á Milicia de Pontedeume aparecidas nas páxinas de *El Centinela de Galicia*, en novembro de 1843, e cuxa autoría atribúeselle ao avogado e oficial da milicia local Fernando Varela, que denunciaba, entre outras, os gastos excesivos da milicia de Pontedeume. A reacción por parte da

62. *El Centinela de Galicia.* 8 e 15 de xaneiro respectivamente.

63. Pérez Garzón, J. S., *Ídem.*

64. Véxanse as acusacións vertidas contra a Milicia Nacional de Madrid, o 25 de xullo de 1843, con motivo do seu desarme, polo periódico moderado La Postdata: La Milicia Nacional de Madrid se había convertido en un poder absoluto irresponsable; y los comandantes tenían más autoridad y gozaban de más prerrogativa que la persona del Monarca.

plana maior dos nacionais foi a de acusalo de "ayacucho": "*El Lic. D. Fernando Varela de esta vecindad, abogado hoy del ilustre colegio de esa audiencia, el dia 25 de junio último* (de 1843) *, cuando esta villa estaba para pronunciarse y proclamar la unión de todos los españoles, se presentó en la plaza con sable en mano frente á la casa consistorial unido á una poca tropa que aqui habia, que asestaban sus fusiles preparados al ayuntamiento que se hallaba reunido, gritando (a pesar de haber publicado poco habia en un injurioso impreso que él no era ayacucho)* (partidario de Espartero) *«viva el Regente, mueran los traidores*:». E continúa: *Que los que hoy se hallan a la cabeza de la Milicia nacional y al frente del pueblo de Puentedeume no se encumbraron hace tres años, no: son los mismos que desde el de 1834 ayudados de toda esta liberal población, sin escepción* [sic] *más que de cuatro ó cinco egoístas, de los que acaso será uno el autor del artículo, sostuvieron la causa de la libertad y de nuestra Reina*[65].

Outros motivos de conflicto interno foron a imposicion de multas e as eleccións dos mandos da Milicia, como nas de 1835, cando algún oficiais denuncian irregularidades[66].

A diferenza do que soe ocorrer nas ciudades, onde a Milicia nacional foise radicalizando pola presenza nas súas filas dun numeroso artesanado en retroceso ante o avance do modelo capitalista, en vilas e pequenas localidades a Milicia convertiuse na salvagarda dos intereses da burguesía propietaria e das clases medias urbanas.

En alomenos dous momentos deste decenio, sen embargo, a a acción da Milicia resultou determinante para forzar o cambio político: durante o pronunciamento de 1840 contra a rexenta Mª Cristina e nas mobilizacións de 1843 contra o xeneral Espartero.

A oposición crecente á rexenta desde mediados dos anos 30 culminou nun movemento xuntista que encabezaron os progresistas. En Galicia o pronunciamento iniciouse o 10 de setembro de 1840 en Vigo e Ferrol e ao pouco extendeuse a Santiago e A Coruña. A Xunta Provisional Gubernativa que se crea nesta cidade, con Vicente Alsina e Nicolás de Luna entre outros, nomean capitán xeral ao xeneral esparterista Iriarte. Na comarca de Pontedeume o movemento tivo un amplo seguimento. Na vila constituise unha xunta na que descubrimos ao veterano liberal Andrés Rojo del Cañizal, a José Vázquez Bugueiro, así como a outros coñecidos liberáis da vila como Narciso Irijoa, o secretario municipal Juan José Lores, José Sedes e Domingo de Murcia; os tres primeiros pertencentes ao grupo dirixente da Milicia local[67], o cal confirmaría a presenza da Milicia no levantamento, presenza que se revela en todas as coxunturas revolucionarias imprecindíbel para garantir o éxito do pronunciamento.

65. Compárese coas palabras do comandante da MN de Lleida: "causara sorpresa el verse confundidos desde ahora bajo un mismo uniforme sin hacer distinción de los que por siete años han combatido contra los enemigos de la patria, con los que pasada la borrasca, sin reunir siquiera no diré las circunstancias de adhesión; porque no las tienen, sin que aun aquella conformidad y ciega sumisión á las actuales instituciones". (CASAL BERGES, Q.).

66. AHM. Expedientes Milicia Nacional. Caixa 228.

67. MARTÍNEZ GONZÁLEZ, X., *La Oliva (1856-1857) Un xornal galeguista e progresista na soleira do Rexurdimento.* Universidade de Vigo. Barreiro tamén sitúa a José Vázquez como "presidente das xuntas progresistas daquela vida". BARREIRO FERNÁNDEZ, X. R., *Ídem*.

Pero non tardou moito en defraudar Espartero as esperanzas nel depositadas polos progresistas. O novo rexente maldou disolver as xuntas locais, aínda que se mantiveron nas capitais. Tratábase de afogar a aquelas forzas ás cales lles debía o seu ascenso. O progresismo escindiuse entre os partidarios de Espartero ou "ayacuchos", que eran maioría no Exército, e os antiesparteristas ou progresistas puros. En Galicia os primeiros impuxéronse en ciudades como Vigo ou Ferrol, e os segundos contaron con máis apoios en Ourense, Santiago e A Coruña. Nas eleccións de 1843 o candidato progresista Joaquín Mª López, contou co respaldo dos moderados; chamado a formar gobernó polo rexente, presentou a súa dimisión polas discrepencias con aquel (o chamado "goberno dos dez días"). Foi o sinal dun novo levantamento[68], alimentado polas revoltas (as *Bullangas*) de Barcelona, que culminan no bombardeo da cidade a finais do ano anterior.

A Coruña pronúnciase o 18 de xuño. Nas datas seguintes estableceránse xuntas por todo o país. Además das cidades, tamén nas vilas constituiránse xuntas locais, como en Betanzos, Carballo –presidida ésta por José Vázquez Bugueiro, que por estas datas exercía de xuíz na localidade– ou Pontedeume. Aquí o pronunciamento tivo lugar o 25 de xuño aos gritos de *Salvación, Unión e Fraternidade*, prorrompidos polo capitán da 4ª compañía da Milicia Nacional, Gregorio Rodríguez y Allegue. Unha vez triunfante o movemento organizouse unha Xunta Provisional de Goberno que se mantivo ata principios de xullo.

A proclama que fai a Xunta da Coruña o 28 de xuño transmite meridianamente o cometido político que os líderes do pronunciamento esperaban da Milicia Nacional:

> *Ilustres militares y beneméritos Voluntarios nacionales: habéis llenado digna y muy cumplidamente esta misión: merecéis bien del Pueblo a que pertenecéis y de la Patria entera que admira y bendice vuestra decisión, desinterés y noble patriotismo. Lo merecéis también de la Junta interina de Gobierno que os saluda afectuosamente (...) Viva la Constitución de 1837. Viva Isabel II. Viva la independencia nacional. Viva el programa salvador del Ministerio López*[69].

O 15 de xullo noméase unha *Junta Central de Galicia*, que se instala en Lugo e estará composta polos representantes provinciais, pesos fortes do partido progresista, como José Mª Suances, José Arias de la Torre, Manuel Fernández Poyán, Hipólito Otero e José Vázquez Bugueiro, que asumirá a vicepresidencia. A Xunta dispón o envío dunha columna –composta por unidades do Exército, a Milicia nacional e carabiñeiros– ao mando de Nicolás Luna, co obxectivo de tomar Ferrol, praza forte dos esparteristas.

68. Barreiro Fernández, X.R., *Historia política da Galicia contemporánea.* Vol. II. De Isabel II á Restauración (1833-1874), A Coruña, 2007.

69. *El Constitucional. Periódico político, literario y comercial.* 16-VI-1843.

Junta de gobierno de la provincia de La Coruña.- La serenísima junta central del reino con fecha de hoy, entre otras cosas dice a esta provisional lo que sigue:
1. Que todas las fuerzas militares que se encuentren en las cuatro provincias de Galicia, marchen inmediatamente sobre Pontedeume a reforzar la columna del coronel don Nicolás Luna.
2. Que las capitales, ciudades y villas, donde haya batallones de la Milicia que tengan compañías de solteros, se dirijan con la rapidez posible sobre el mismo punto con el indicado objeto y en los batallones donde no haya estas compañías se organicen inmediatamente, nombrando, con el carácter de provisionales, sus oficiales para marchar a dicho punto.

La pérdida del enemigo debe haber sido de mayor consideración que la nuestra, que sin embargo es bastante sensible pues hasta la fecha se cuentan 16 carabineros heridos, entre ellos lo es de gravedad el teniente don Domingo Abella, el que según noticias quedó en el pueblo y fue hecho prisionero; cuatro tiradores de Pontevedra y tres soldados de los provinciales, teniendo además que lamentar la pérdida de algunos muertos, entre cuyo número la mayor parte son carabineros. Mañana daré a usted. el parte detallado de la acción. Según noticias confidenciales, la pérdida de los rebeldes cuenta entre su número cinco oficiales[70].

O relato dos feitos é recollido por Antonio Couceiro Freijomil[71]:

Por otra parte, la Junta de Gobierno de la provincia, comunicándose directamente con la Alcaldía, daba cuenta de haber declarado en estado de bloqueo la plaza de Ferrol y ordenaba la incorporación de cien nacionales a la columna móvil que debía llegar a esta villa el día cinco, advirtiendo al propio tiempo ser un deber de la Corporación el socorrerlos por el tiempo de quince días con el haber que correspondía a las clases, según la orden de movilización, echando mano al efecto de todos los fondos que hallase disponibles.

Inmediatamente se dieron las órdenes oportunas para que, en el día fijado, estuviesen formados en la plaza de San Roque cien nacionales con su jefe y subalternos, dispuestos todos a emprender la marcha que debía seguir la columna móvil que desde la capital se dirigía a esta villa.

70. *Boletín extraordinario do 17 de xullo* firmado polo vicepresidente da xunta José Vázquez Bugueiro. El Eco del Comercio, 26-VI-1843.

71. Couceiro Freijomil, A., *Libro de festas.* Pontedeume, 1943.

A mediados de julio quedaba restablecida en parte la tranquilidad suprimiéndose la guardia en el puente, en el que únicamente prestaba servicio nocturno parte del retén del convento de san Agustín en cuyas dependencias se hallaba acuartelada la milicia.

No consta que el pronunciamiento produjese víctimas. La labor de las autoridades redújose, por lo tanto, a tomar las disposiciones que dejamos anotadas y a dictar algunas medidas contra la carestía de los artículos de primera necesidad cuyos precios se habían elevado, sin causa justificada desde la llegada de la columna de operaciones a la villa[72].

III. Conclusións

A milicia de Pontedeume exerceu un papel esencial no establecemento das institucións liberais na vila. Además de contribuir a deter o desafío carlista, convertiuse nunha organización fundamental para garantir a orde pública e salvaguardar os principios constitucionais.

En vilas coma ésta o predominio de profesións liberáis e de burguesía comercial nas filas da Milicia e a escasez dun sector artesanal desenvolto que poidese determinar unha orientación demócrata ou republicana na acción da Milicia, condicionou a acción política desta nun sentido máis conservador que o observado nas grandes ciudades ou nas vilas que contaban cun amplo artesanado ou naquelas onde comezaba a xurdir o proletariado.

As filas da milicia eumesa, particularmente a súa oficialidade, surtíronse de integrantes dunha nova burguesía –letrados, facendados, comerciantes–, afín ao sector progresista, que logrará manter a súa hexemonía ata a década moderada (1844-1854) e logo brevemente durante o bienio progresista, desaparecendo de novo ata o Sexenio Revolucionario.

IV. Bibliografía

ESPADAS BURGOS, Manuel, *La Milicia Nacional.* Madrid, 1972

CALLES HERNANDEZ, C., *La milicia nacional en Salamanca durante el Trienio Liberal (1820-1823), Salamanca, 2015*

CASALS BERGÉS, Quintí, *Milicia Nacional, liberalismo y progresismo. El prototipo leridano en los dos primeros tercios del siglo XIX.* http://hdl.handle.net/10459.1/41434

72. Couceiro Feijomil, A., *Libro de festas. Pontedeume.* 1943.

PÉREZ GARZÓN, Juan Sisinio, *Milicia Nacional y revolución burguesa. El prototipo madrileño. 1808-1874*. Madrid, 1978

RUÍZ DE MORALES, Joaquín, *Historia de la Milicia Nacional. Desde su creación hasta nuestros días.* Madrid, Prats y Ruiz, 1855

SÁNCHEZ I CARCELÉN, A., *La formación de la Milicia Nacional en Lleida (1820-1821).* Cuadernos de Historia Contemporánea, 2008, vol. 30, 251-271

VEIGA ALONSO, Xosé Ramón, *La Milicia Nacional como espacio de politizacion liberal en Galicia (1822-1844),*

https://books.google.es/books/about/Apuntes_hist%C3%B3rico_cr%C3%ADticos_para_escrib.html?hl=ca&id=MEMOAAAAQAAJ&redir_esc=y

CORUÑA 1843.

NÚM. 19. MIÉRCOLES. 13 DE DICIEMBRE.

PRECIOS DE SUSCRICION.

En la CORUÑA *á 4 rs. al mes y 10 por trimestre llevado á casa de los señores suscritores. Fuera 14 rs. por trimestre franco de porte.*

Se darán SUPLEMENTOS *á los señores suscritores, siempre que sea necesario.*

EL CENTINELA DE GALICIA

PERIÓDICO POLÍTICO, LITERARIO É INDUSTRIAL.

SALE LOS LUNES, MIÉRCOLES Y SÁBADOS POR LA TARDE.

PUNTOS DE SUSCRICION.

En la *Coruña* imprenta de Arza: *Orense*, Pazos: *Lugo*, Pujol: *Santiago*, viuda de Compañel: *Ferrol*, Tajonera: *Pontevedra*, Administracion de Loterias: *Mondoñedo*, en id.: y en los demas puntos en las de Correos.

EL CENTINELA DE GALICIA.

CORUÑA 13 DE DICIEMBRE.

Bien quisiéramos ocuparnos del proyecto de ley sobre ayuntamientos, cuya discusion ha principiado en el senado, bien de otras cuestiones de suyo importantes; pero entre todas hay una capital, de inmensa trascendencia. Es cuestion del dia, y lo será por mucho tiempo, es cuestion de órden y de libertad; va en ella el poderio del trono constitucional ó el poderio de la revolucion. Toda esa importancia tuvo para nosotros el atentado de Olózaga en el momento de haber llegado á nuestra noticia; toda esa importancia tiene, despues de haber leido los discursos que pronunciaron en el congreso los diputados que estuvieron en el uso de la palabra. Y no podemos por tanto abandonarla por otras, y la preferiremos mientras el principio monárquico ecsista en España, mientras el público nos dé oidos.

No han comprendido menos algunos periódicos, y por eso con sutilezas las mas de las veces, y con diatribas todas, y con insultos siempre se atreben á defender el atentado de Olózaga; y por eso varios de los antiguos progresistas se apartan de la coalicción, y se aunan, y no vacilan en medir la negacion de Olózaga con la afirmacion de S. M. Los que tal hicieron, difusos por demas han estado por ganar tiempo valiéndose de sutilezas y argumentos de foro, procuran á todo trance disvirtuar el atentado, para que el aburrimiento haga muy difícil su castigo.

Y esa confusion de ideas en los periódicos de la oposicion, y ese abigarramiento de doctrinas anuncia lo que nosotros sabiamos, lo que todo el mundo sabe, porque todo el mundo sabe que en España hay hombres que de buena voluntad dan el trono por la revolucion. Y no son mas que sutilezas y argumentos de foro lo que el señor Cortina nos vendió por razones. Asi juzgaron su discurso acreditados periódicos de la Córte, aunque sin rebatirlo; así lo juzgamos nosotros, entrando de lleno en la cuestion.

El señor Cortina ocupó una gran parte de su larga perorata en hacer ver la incompetencia del señor ministro de estado, para leer al congreso el *acta solemne*, cuya capacidad le negó por no estar autorizado por S. M. No admitimos doctrina tan antijurídica, no podemos hacerlo: nuestras leyes permiten que todo español denuncie al tribunal competente un delito de que tenga noticia. El atentado de que nos ocupamos, público era desde que S. M. lo declaró solemnemente, y no solo conocedores por tanto, sino hasta testigos morales todos los españoles del suceso inaudito de la noche del 28. No un ministro pues, no un diputado, cualquiera español celoso de la dignidad del trono y del decoro de la magestad, estaria en su derecho si lo denunciase al congreso. Por tanto el señor Gonzalez Bravo pudo hacer legalmente lo que hizo, á no ser que el señor Cortina no tenga por ciudadano español al señor ministro de estado; á no ser que el señor Cortina haga por de peor condicion la dignidad y el decoro del gefe del estado, que el de una persona cualquiera, lo que estamos muy lejos de creer, pues repetidas veces el señor Cortina dijo que era monárquico por principios.

El señor Cortina comenta la ley 33, libro 16 de la partida 3.ª de un modo violento. Al señor Cortina no puede ocultársele que el parlamento no ha de funcionar en la acusacion contra Olózaga como un juez cualquiera, al estimar un delito comun perpetrado por

una persona privada. Entienda que el congreso no es un tribunal, que haya de regirse esactamente por la violenta aplicacion, que quiere hacer de un testo claro como el de la ley de partida. El congreso en esta ocasion hace veces de un gran jurado, cuya mision es determinar si ha ó no lugar á la acusacion del señor Olózaga. Este es su verdadero punto de vista; y desde él los diputados, puesta la mano sobre su corazon, dirán si pueden rehusar la palabra de S. M., aun prescindiendo de ese *abonda para probar todo pleito, si Emperador ó Rey diese testimonio.*

Y decimos mas, porque no rehuimos todos los argumentos que empleó en su discurso; decimos que si ha de apreciarse la abstraccion de personalidad que el señor Cortina quiso hacer, no puede considerarse que la ley de partida dijese relacion al Rey como institucion. El Rey como institucion dictaba leyes, y su palabra, llevando consigo el alto carácter que le revistia, no solo merecia fé; ecsijia ademas obediencia y respeto: y á esto no puede hacer referencia la ley de partida volvemos á decir, porque en este caso no podia darle mas fuerza que la que en sí misma tenia. El legislador dijo que si alguna vez la palabra del Rey se mezclase en algun pleito, haciendo abstraccion de su alto carácter, produjese sin embargo el efecto de una prueba plena, á fin de que nunca apareciese en contradicion con el súbdito, el que está decorado con todo el prestigio del trono; y esta es su genuina significaccion; y esta es su alta razon filosófica.

Demasiado nos vamos alargando: otro dia es posible que aun séamos mas largos sobre la misma cuestion. Sobre esta cuestion ya tenemos nuestro juicio hecho. Cual sea deben persumirlo nuestros lectores; y no abandonaremos á nuestros lectores en el campo de tan recio debate. Siquiera sucumbamos en el terreno de los hechos, siquiera se cumplan los conatos de la revolucion.

Apesar de las consideraciones que hemos guardado siempre al Vigilante, que son las consideraciones que se deben á la institucion de la imprenta; el Vigilante en su número 40, rehuyendo lo que nos cumplió decirle en buena defensa en el Centinela del 9 del corriente, se permitió insultarnos, sin duda por haber colocado la cuestion en su verdadero terreno. Los habitantes de la Coruña, porque están al corriente de todas las circunstancias, porque saben muy bien que el Centinela no necesita *asesores*, porque saben muy bien que sus redactores se bastan solos; no podrán atinar porque el Vigilante se permitió esa frase que nosotros rechazamos. Nosotros vamos á decírselo, porque á ello se nos provoca: *el Vigilante sigue á la letra la ley de las analogias, el Vigilante mide agenas capacidades por las suyas.*

Con motivo de un oficio que el señor Capitan general pasó al ilustre ayuntamiento sobre la disolucion de la compañia de artillería de la Milicia nacional y la reorganizacion por compañías del batallon, se reunió aquella corporacion popular en sesion pública á que asistieron multitud de personas interesadas en el resultado de la determinacion. El ilustre ayuntamiento dispuso pasase á la comision de su seno que conoce de la Milicia nacional para resolver con su dictámen.

Para que se vea como el provincial de la Coruña juzga del atentado de Olózaga, insertamos con gusto la siguiente manifestacion.

Batallon provincial de la Coruña núm. 33 de la reserva.=Excmo. Sr.=Las indebidas ecsigencias que hizo el presidente del consejo de ministros á S. M. la Reina doña Isabel II en su real cámara la noche del 28 del mes prócsimo pasado, han llenado de indignacion á todos los beneméritos oficiales y demas clases del regimiento que tengo la honra de mandar, en tan alto grado que los primeros se me han presentado hoy de su libre y espontánea voluntad, á manifestarme aquel desagrado y á ofrecer nuevamente sus vidas en defensa de su Reina y de la Constitucion jurada, dispuestos á castigar y reprimir á todo el que osare atacar directa ó inderectamente á tan caros objetos; rogándome eleve á V. E. esta manifestacion sincera y pura, hija de los Españoles sentimientos en que abundan, ansiando solo el momento de probar como otras veces lo hicieron cuanto ofrecen. Yo Excmo. Sr. nada tengo que añadir á lo que va manifestado, solo que mi alma se ha llenado de un gozo inesplicable al oir con que entusiasmo se ha hecho tan esplícita declaracion.—Dignese V. E. acogerla con el agrado que le es característico, y descanse en la lealtad del batallon provincial de la Coruña.—Dios guarde á V. E. muchos años. Santiago 9 de diciembre de 1843.—Excmo. Sr.— Andres María Saavedra.—Excmo. Sr. Capitan general de este 5.° distrito.—Es copia.

CRÓNICA DE GALICIA.

Santa Marta 9 de diciembre.

Ayer se ha dado principio en este partido á la eleccion de diputado provincial, para la cual se ha trabajado con increible actividad por los dos partidos que contendieron en las de diputados á córtes. Los candidatos del parlamentario son don Leandro Pita, jóven propietario y abogado, hijo del pais, que por su corta edad y posicion independiente, por su ilustracion y honradez, y por no haber solicitado directa ni indirectamente esta distincion, (como que se duda todavia de que acete) hace concebir las mas alagüeñas esperanzas de que corresponderá dignamente á la honrosa confianza del pais; y el otro don José Fermin del Muro cuyo mérito y recomendables antecedentes son harto conocidos en esa capital. Los del partido contrario parece se proponian eligir á don Uvaldo Chicharro aunque hicieron circular artificiosamente la voz de que acetaban á dicho señor Pita para propietario ó principal, y solo para suplente al señor Chicharro,

para hacerse de este modo dueños del campo, y obrar despues á su antojo, ya que no les pareció posible contrarrestar abiertamente el torrente de la opinion general pronunciada en favor de aquél. De los tres distritos electorales en que quedó dividido este partido desde las últimas elecciones, solamente ganaron la mesa en el de Mañon, En esta villa abandonaron el campo completamente, para la formacion de la mesa alomenos, ya por la seguridad que tenian de perderla y tambien para poder atender á Cedeira y Mañon, donde aparecieron repentinamente los corifeos: sin embargo, en el primero de estos dos puntos quedaron burlados: y puede asegurarse con gran probabilidad que saldrán nombrados por una respetable mayoria los señores Pita y Muro.

Tenemos aquí desde anteanoche al señor secretario de esa gefatura política, cuyo viaje se creé motivado por queja dada contra este alcalde por su ilegal proceder en la eleccion parroquial del dia 3 del corriente para la renovacion de concejales, en la cual se ha permitido tales arbitrariedades, que obligaron al pueblo á retirarse sin votar, por evitar males peores, habiendo quedado tan solo una escasa veintena de electores, única fuerza que habian podido reunir dicho alcalde y los de su partido á costa de esquisitas diligencias.

(De nuestro Corresponsal.)

Vigo 10 *de diciembre.*

La mayor parte de la poblacion de esta ciudad ha llevado muy á mal el atentado de Olózaga: no tememos por tanto que se altere el órden público. Nada mas ocurre por aquí de novedad; solo deseamos vernos aliviados de los alojamientos que diariamente pesan sobre los habitantes de esta poblacion.

(Correspondencia de el Centinela.)

Santiago 10 *de diciembre.*

Sírvanse vds. llamar la atencion del gobierno hácia el abandono en que se encuentra la enseñanza pública que por desgracia se va convirtiendo en un ramo de especulacion vergonzosa: ni idoneidad ni virtud alguna se necesita actualmente para poder desempeñar cualquier destino público.

Doctor hay en la Universidad literaria, que ademas de ser catedrático, reune en sí los cargos de rector, contador y fabriquero de la misma, amen de esto es racionero de la catedral, capellan de la prima y maestro de obras. Este gran torronero no sirve ya para desempeñar la cátedra, que debe á uno de los muchos desaciertos cometidos por el ministro Caballero, tanto por su decrépita inteligencia, cuanto porque sus discípulos están fastidiadísimos de oirle cantar diariamente el *Letificat*.

(Un Suscritor.)

NOTICIAS DEL CORREO DE CASTILLA.

PARTE OFICIAL DE LA GACETA DEL 9.

S. M. la Reina y su augusta hermana la serenísima Infanta doña María Luisa Fernanda continúan sin novedad en su importante salud.

DECRETOS.

Se admite la renuncia de la subsecretaría de la gobernacion á don Juan B. Alonso, nombrando para su reemplazo á don Patricio de la Escosura.

Se declaran cesantes á don Gerónimo Muñoz gefe político de Alicante, ocupando su lugar don Ramon Ceruto, á don Joaquin Mácsimiliano Gibert gefe político de Barcelona, nombrando al mariscal don Ricardo Shely; se admite la renuncia de don Dionisio Echagarey gefe político de Sevilla, reemplazándole don José Hezeta, se declara cesante á don Pedro Lopez Chapil idem de Tarragona, nombrando á don Antonio Batlle, y admitiendo á don Miguel Montiel la renuncia de igual destino en Huelva, para donde se nombra á don Miguel Tenorio, y para Madrid á don Antonio Benavides.

CÓRTES.

Sesion del dia 7. CONGRESO.

El señor Posada pronuncia un largo y hermoso discurso, en apoyo de la proposicion de acusacion del señor Olózaga, que por fin tomada en consideracion por 81 votos contra 66, pasa á las secciones. El señor Bravo Murillo, sostiene una proposicion suya incidental, para que el congreso celebre sesiones estraordinarias durante la discusion del mensage, y concluye la hora de reglamento quedando en el uso de la palabra.

Sesion del 8. Despues de varios incidentes sobre el órden de la discusion anudó su discurso el señor Bravo Murillo, de cuyo analisis procuraremos ocuparnos, porque creemos contestado el él oportunamente cuanto se ha dicho en defensa del señor Olózaga. Despues de una rectificacion á instancias de los señores Cortina y Moreno, y la produccion de dos proposiciones incidentales, se suspende esta discusion.

Sesion del 9. Se discuten las proposiciones incidentales de los señores Castro y Orozco y Lopez, sostenidas respectivamente por sus autores, llamando muy particularmente el brillantísimo discurso del señor Castro y Orozco.

Dícese que los generales Van-Halen, (don Antonio) y Canrondolet se hallan ocultos en Málaga.

(Mem. de los Perin.)

El general Sanz llegó á Figueras el 1: el 2 fijó su cuartel general en el mismo punto, y el 4 conferenció con Ametller, quedando éste de dar respuesta difinitiva el 6. Es posible que capitule.

(Faro de los Pirineos.)

El 7 llegó á Madrid el conde Bresson.

Parece que el gobierno ha pensado seriamente en reunir los gobiernos políticos de las capitales de provincia á las capitanías generales. Aprobamos esta medida que contribuirá poderosamente á desbaratar los inicuos planes de los trastornadores.

(Mundo.)

NOTICIAS SUELTAS.

Hemos visto con satisfaccion un prospecto de agencia general de negocios, suscrito por don Jacinto Paz Vivero y don Fabian Vicente Vazquez, procuradores el primero de este tribunal y el segundo de los juzgados y tribunales especiales de esta capital. Felicitamos por tan feliz idea á sus autores, cuyos conocimientos, actividad y solvencia, nos hacen esperar que desempeñarán cumplidamente la mision que se han dado. Aplaudimos la oportunidad del pensamiento, que muestra que los hijos de Galicia pueden entrar en la senda de progreso moral, é intelectual que hace el porvenir de nuestra patria. A la vez casi llegó á nuestra noticia una asociacion fundada en bases parecidas, que en la Córte inauguran algunos letrados. Deseamos que una y otra empresa hallen la feliz acogida que se merecen.

—

Se acercó á nuestra redaccion el caballero que recibió en ésta á los señores Olòzaga, Garcia y otro mas, para decirnos que habiamos padecido equivocacion en el relato de la noticia, que sobre el particular insertamos en el Centinela núm. 17; pues que por ellos no tuviera que hacer desembolso alguno, y que uno de su familia habia recibido del señor Olózaga atenciones de alguna consideracion.

—

Nos participan de Villagarcia, que hace pocos dias fué asaltada la iglesia parroquial de san Feliz de Soloveira de este distrito, robando el copon y dejando esparcidas las partículas que contenia. Apesar de los esfuerzos que hicieron no pudieron violentar la puerta de la sacristia, en donde se hallaban los demas vasos sagrados y objetos del culto. Tambien fueron robadas algunas casas, entre ellas la de don Juan Senlle, de Paradela, y no se observa vigilancia alguna en quien debiera ejercerla. Estos son los resultados de la impugnidad de Vigo.

—

Tambien nos participan de Muros: otro dia diré á V. algo sobre una mina, que parece se descubre en Monte Louro inmediato á este pueblo, cuya ecsistencia tanto nos aseguran, que ya la vamos creyendo todos. Del mismo punto se nos quejan de que, á desarmarse la Milicia de allí, debió procederse lo mismo con la de Corcubion y Mugia, las que por su conducta han dado lugar á la formacion de espedientes y represiones de las autoridades superiores, lo que jamás ha sucedido con la de Muros.

—

De Betanzos nos participan tambien que á aquel pueblo habian llegado sugetos, cuya mision, aunque misteriosa, no deja de traslucirse. Ojo alerta: las autoridades no deben descuidarse, si recuerdan que allí estuvo el cuartel general centralista.

—

Nos escriben de Madrid que la literatura recibirá un buen impulso con la entrada de año. El Mundo nuevo, el Caiman y la Iberia musical muy mejorada, todos periódicos literarios, se principiarán á publicar á principios de 44.

—

El duque de Gleuchasberg continuará en calidad de primer secretario de la embajada francesa en Madrid por tres ó cuatro meses.

—

De Brest deben haber salido la fragata *Sirene* y las corvetas *Victoriense*, y la *Recherche* conduciendo la embajada á la China compuesta de Mr. el baron de Lagrenne ministro plenipotenciario, el marques de Ferriere le Vayer secretario, Mr. M. Itier, Marey Monge y otras personas agregadas á la misma.

ANUNCIOS.

PARA BUENOS-AIRES.

Se habilita la nueva y velera fragata MODESTA, capitan don Ramon Senande, saldrá á la mayor brevedad: admite carga y pasageros á los que ofrece comodidad y el buen trato que tiene acreditado dicho capitan. La despacha don J. Menendez calle de Acevedo núm. 38.

PARA LA HABANA.

A fin del prócsimo diciembre tocará en este puerto procedente del de Santander, con solo objeto de tomar pasageros, la corbeta española TRANSITO, capitan don Francisco de Echabe: seguirá para su destino inmediatamente. Dicho buque ofrece buenas comodidades y el capitan el buen trato que tiene acreditado. La despacha don J. Menendez calle de Acevedo núm: 38.

=

Por disposicion de los representantes de la fincabilidad de don José Benito Iglesias, vecino y del comercio que fué de la ciudad de Santiago, se venderán en público remate, que tendrá lugar el dia 20 del actual en Puente Cesures, treinta y tres trozas de madera caoba, sus dimensiones desde dos varas siete pulgadas hasta cinco surcos de largo y desde diez y ocho pulgadas hasta veinte y siete de ancho; tasadas á varios precios, desde 240 rs. á 1,300 cada una Los que quieran interesarse en su compra, bien en junto ó separadamente por trozas, podrán dirigirse á don Agustin de Dios del comercio de Santiago ó á don Ramon Roquet en Puente Cesures.

—

VENTA DE BUQUE.

A voluntad de sus dueños tendrá lugar la del bergantin Nuestra Señora del Pilar (a) Zaragozana, forrado y clávado en cobre, de porte de 300 pipas ó 1,400 barriles de harina, listo de todo para emprender viage donde se quiera.

El inventario de dicho buque se halla de manifiesto en la casa de don Juan Vilar calle de san Agustin núm. 2.

—

El que guste alquilar la casa núm. 37 sita en la calle de la Galera, puede dirigirse á la de Tabernas casa núm. 16, donde manifestarán su precio

—

En la calle de la Galera núm. 36 fábrica de sombreros, se hace almoneda de varios muebles.

=

El Laberinto que ya hemos recomendado, va aumentando todos los dias en lujo y vanidad. Su editor el señor Boix no perdona medio alguno para hacerle interesante. El número tercero que tenemos á la vista contiene lo siguiente. Juicios críticos de nuestros poetas mas célebres del siglo 18 Melendez Valdes por don Antonio Alcalá Galiano.— Una Semana en Madrid.— Miércoles por don Antonio Flores —Historia literaria por don Leopoldo Augusto de Cueto.—La Boticaria de Osuna, cuento, por don A. Auset —Los Baños del Molar por don Tomas Rodriguez Rubicain y Abel continuacion de una novela por don Isidoro Gil.=Bosquejo histórico Minoría de doña Isabel II por don A. Ferrer del Rio =Revista de la Quincena por don Enrique Gil.—Boletin Bibliográfico.—Está adornado con 22 grabados finísimos.

EDITOR RESPONSABLE P. ARZA.

CORUÑA: IMPRENTA DE F. ARZA.

SUPLEMENTO

al CENTINELA DE GALICIA núm. 19 del miércoles 13 de diciembre de 1843.

Señores Redactores de EL CENTINELA.

Muy señores nuestros: Tarde llegó á nuestras manos el número 5 de su apreciable periódico del 11 del pasado noviembre, donde vds. estractan dos comunicaciones, en las que parece se quejaban de los gefes de la benemérita Milicia nacional de esta villa, de la mala distribucion de sus fondos y de las multas que se habian ecsigido en gran número. Como vds. entonces sentaron que carecian de seguridad en las personas que se las habian dirigido y ni aun garantizaban la identidad de los comunicantes, despreciamos tan ruin calumnia por suponerla anónima y que de consiguiente no mereceria mas que el desprecio de las personas sensatas. Pero como aquellos se hicieron mas atrevidos con nuestro silencio, volviendo á insultarnos mas descaradamente con mentidos, falsos y voluntarios supuestos en la comunicacion del 17 que se sirven insertar en el número 9 del 20 de dicho noviembre, preciso es que sepa la provincia de la Coruña y toda la España sepa (no lo ignora ese incógnito suscritor) que los que hoy se hallan á la cabeza de la Milicia nacional y al frente del pueblo de Puentedeume no se encumbraron hace tres años, no: son los mismos que desde el de 1834 ayudados de toda esta liberal poblacion, sin escepcion mas que de cuatro ó cinco egoistas, de los que acaso será uno el autor del artículo, sostuvieron la causa de la libertad y de nuestra Reina (Q. D. G.) durante la guerra civil, despreciando su bienestar, sus intereses, su descanso y sin aspirar á mas premio ni empleos que el triunfo de tan justa causa. Sépase que los que el comunicante llama osados, terroristas y que todo lo gobiernan con el sable y el palo han sido siempre tan tolerantes que casi raya en debilidad; prueba irrefragable de ello entre otros es este caso reciente: el Lic. D. Fernando Varela de esta vecindad, abogado hoy del ilustre colegio de esa audiencia, el dia 25 de junio último, cuando esta villa estaba para pronunciarse y proclamar la union de todos los españoles, se presentó en la plaza con sable en mano frente á la casa consistorial unido á una poca tropa que aqui habia, que asestaban sus fusiles preparados al ayuntamiento que se hallaba reunido, gritando (apesar de haber publicado poco habia en un injurioso impreso que él no era ayacucho) «*viva el Regente, mueran los traidores:*» nada pudo conseguir con esta inconsiderada accion sino esponer al pueblo á mil desgracias, viéndose precisado á huir del pronunciamiento y retirarse al Ferrol: pues señores, aun en medio de la efervescencia que entonces reinaba en los ánimos, se le admitió como á otro cualquier vecino pacífico cuando á los tres dias regresó á su habitacion. ¿Nó es esto mas que tolerancia?.... Sépase que los que el comunicante llama comedores, nada han comido de la hacienda pública ni manejado caudales del tesoro, cuyos alcances estén aun por satisfacer. Sépase que en los fondos de la Milicia nacional ingresan al mes 130 rs. de veinte y seis sugetos ecsentos del servicio personal á 5 rs. uno. Sépase que los cuatro tambores del batallon absorven mensualmente 180 rs. á real y medio diario por plaza; y sépase que en 20 de octubre último habian entrado en arcas por razon de multas, únicas que se han impuesto este año, 10 rs. y 32 mrs. El público juzgará ahora que manejos podrá haber con la mala inversion de estos fondos, y al comunicante suplicamos nos diga ¿será tan sencilla como esta cuenta la que debe rendirse del importe de la alcabala foránea de venta de posesiones que se cobró en este partido desde el año de treinta hasta el de cuarenta y dos, y de la que ni un maravidi se entregó en tesorería, de cuyo asunto parece tiene conocimiento el señor intendente? ¿será tan sencilla la de los productos de las rentas de la colegiata de san Juan de Caabeiro hasta el 1.° de octubre de 41 en que como del clero secular pasaron á la amortizacion?....

Rogamos á vds., señores redactores, se sirvan dar cabida entre las columnas de su periódico á esta contestacion, en justa vindicacion de un insulto no provocado por sus atentos y S. S. Q. S. M. B.—Puentedeume 3 de diciembre de 1843.—El comandante, Narciso Irijoa.=El segundo comandante, Patricio Rodriguez Diaz.=El primer ayudante, Agustin Alonso. =El segundo ayudante, Juan José Lores.=El capitan, Tomas de Prada.=El teniente, Juan Tomas Portal.= El teniente Jacobo Rodriguez.=El teniente, José Sedes. =El subteniente, Ramon Ricoy.=El sargento, Tiburcio Villanueva.=El cabo, Ramon Paadin.=El nacional, Mariano Muñeca.

CORUÑA: IMPRENTA DE F. ARZA, 1843.

NOVAS DE PONTEDEUME E A SÚA COMARCA PUBLICADAS EN *ECOS DEL EUME* E EN *LA VOZ DE GALICIA* EN 1918

Xavier Brisset Martín



Este ano é recoñecido en todas partes polo fin da Gran Guerra, primeiro enfrontamento bélico do século XX, que comezara no verán de 1914 e no que participaron unha ducia de imperios. Algúns deles desapareceron e outros saíron reforzados.

Pode dicirse que a finais do ano anterior xa quedara decidida a sorte da contenda cando os ingleses, apoiados por árabes e xudeus, expulsaron ós turcos de Xerusalén e Bagdad. O petróleo mesopotámico que movía os motores da Segunda Revolución Industrial, era o premio gordo, o principal botín polo que morreu tanta xente. De nada serviu ao imperio alemán a ofensiva dos primeiros meses de 1918, cando chegou a bombardear París con canóns que alcanzaban mais de 150 Km. A contraofensiva dos aliados, xa reforzados polo exército dos EEUU, e as sublevacións internas, que chegaron a crear soviets mesmo en Berlín, forzaron a rendición do Kaiser.

A economía bélica e a matanza de soldados e poboación civil provocaron fame, doenzas e revolucións por toda Europa. Este ano tamén é o da chamada *gripe española,* espallada polos exércitos por varios continentes e con duras repercusións na nosa comarca xa divulgadas en Cátedra[1].

A neutralidade do Reino de España non foi respectada polos virus, nin tampouco polas consecuencias dunha economía reorientada ás exportacións a Francia e outros estados en guerra que, esgotados polo esforzo armamentístico, precisaban dos excedentes españois. Todo era vendible mais alá dos Perineos e as expedicións que atendían ese novo mercado exterior principiaban nos camiños por onde os pequenos produtores se achegaban ás feiras. Alí, os labregos e labregas eran abordados polos acaparadores que mercando pequenas cantidades conseguían encher vagóns. Como resultado, nos mercados locais a oferta diminuía e os prezos medraban moi por riba das posibilidades da poboación traballadora.

1. Vázquez Árias, Juan Carlos, *A gripe de 1918 en Pontedeume*, "Cátedra" nº 17 (2010).



¡LA HORA!

La "Gaceta" publica una Real orden del ministerio de Abastecimientos, en la que dice:

"Su Majestad el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer, que para el cumplimiento del artículo 2.° del Real decreto de 3 de abril último, relativo al cambio de hora, la duración legal del día 6 de octubre próximo será de 25 horas, al término de las cuales, y cuando los relojes marquen la una, se retrasarán hasta las veinticuatro, para comenzar las cero horas del día 7.

Lo que de Real orden participo a V. S. para su conocimiento y cumplimiento. Dios guarde a V. S. muchos años. Madrid, 19 de septiembre de 1918.—J. VENTOSA.

Señores gobernadores civiles, presidentes de las Juntas provinciales de Subsistencias."

Asi, un ano máis, a *crise das subsistencias* e a fame consecuente, provocaron revoltas que foron especialmente intensas en Artabria. A Coruña, Ferrol. Narón, Neda, Mugardos, Sada, Fene, Ares, Cabanas, Betanzos e mesmo Pontedeume, viviron episodios de tal intensidade que resultou necesario realizar un artigo independente publicado neste mesmo número[2].

Rebaixando a tensión, podo citar agora unha nova menos dramática pero con consecuencias que segue a provocar entre nós o peor luns de cada ano. Mirando de aforrar un pouco de enerxía, algúns países en guerra acordaron adiantar a hora na primavera e atrasala no outono. En 1918 o goberno español aprobou seguirlles na idea.

Na agricultura e gandería eumesa tivo importancia o nacemento do sindicato agrícola Santa Etérea, presidido polo médico Constantino Amado e integrado na Federación de Sindicatos Católicos. Axiña contou co favor dos políticos monárquicos o que lle garantía espazos nos principais xornais. Este mesmo ano permitíronlles distribuír maínzo importado de Arxentina. Anos despois, e grazas a súa amizade con Pilar, a irmá do ditador, Constantino conseguiu prolongar súa influencia ata ben entrada a posguerra.

A pesca eumesa, principal sector económico tras da agricultura e gandería, continuou o seu proceso de industrialización. As traíñas tradicionais, formadas por un galeón e varias lanchas, das que chegou a haber unha decena operativas, deron paso ás rápidas traiñeiras e as tarrafas a vapor. Francisco Allegue Salgado, secretario do concello e armador, transformou este ano seu galeón para utilizalo no servizo de cabotaxe. Tamén houbo botaduras na Ponte do Porco e Xubia, mentres en Vigo construían o primeiro pesqueiro galego de 45 metros de eslora.

Na exportación a Madrid e outras prazas do interior, os fresqueiros da Coruña pediron que os trens tardaran 30 horas e non as 48 habituais. Atendéndolles, a Compañía do Norte autorizoulles un vagón de pescado no tren correo.

1. Nacionalismo español e autonomismo catalán

O sistema político da quenda no que liberais e conservadores compartían o poder, estaba totalmente desprestixiado despois de máis de corenta anos de abusos denunciados polos rexeneracionistas. Desaparecidos Cánovas, Sagastas, Montero Ríos, Silvela, Canalejas... o absolutismo oligárquico non daba cos políticos adecuados para o recambio,

2. Brisset Martín, Xavier, *Neutralidade de ouro e fame. A lexislación das subsistencias.* "Cátedra" nº 25 (2018).

mentres os republicanos, socialistas e rexionalistas fortalecíanse, sempre escoltados polas poderosas organizacións anarquistas. De feito, tanto o partido Conservador como o Liberal estaban divididos en *taifas* onde os persoeiros chegaban a presentarse pola súa conta. Prietistas, romanonistas, albistas, gassetistas e salistas polos liberais, e datistas, mauristas e ciervistas polos conservadores. Estas familias políticas de *amigos* podían contar con máis de 50 deputados.

A folga revolucionaria do 1917, obrigoulles a pechar filas, formándose gobernos de concentración que incluían ministros conservadores, liberais e da conservadora Lliga Regionalista catalá. Atendendo á excepcionalidade, a prensa monárquica deu en chamar *Gobierno nacional* a esta fronte oligárquica no que o Rey xuntaba todos os efectivos das dereitas[3].

Pero, a burguesía catalá solicitou algún nivel de autogoberno como contrapartida pola participación da Lliga na estabilidade do reino. No ano 1914, o goberno do conservador Dato cedeulles crear a Mancomunidade catalá, unha especie de macro deputación. Agora, no 1918, a Lliga con 21 deputados, solicitou a redacción dun estatuto de autonomía semellante ao dos estados alemáns. A esas reclamacións tamén se sumaron os nacionalistas vascos.


EN TORNO DE LA AUTONOMIA

Sucesos en Barcelona y Bilbao

Medidas del Gobierno.-Los sindicalistas no cooperan.--La Asamblea de la Mancomunidad catalana.--Alcalde detenido.

Para os xornais e os políticos, esta reivindicación de reestruturar o marco territorial da monarquía parlamentaria, marcou a axenda política en España por riba do tremendo problema económico e social que significaba a fame.

O 24 de febreiro de 1918, celebráronse eleccións[4], e por primeira vez en corenta anos non houbo alternancia, senón que volveron gañar os liberais[5]. Anque, de feito, cos gobernos de concentración *nacional,* os dous partidos tiñan ministerios e unha abafante maioría. Pero pola manipulación electoral a composición do parlamento non se correspondía coa realidade social do país, por iso a necesidade de procurar certa lexitimidade incorporando a Lliga. En todo caso, as eleccións e os gobernos *nacionais* non supuxeron a finalización da crise política. Igual que o ano anterior continuou o baile de políticos. Nos doce meses houbo catro presidentes de goberno, García Prieto ata as eleccións, Maura durante oito meses, outra vez García Prieto e o último mes do ano o goberno foi presidido por Romanones.

3. Curiosamente, dezaoito anos despois, o goberno golpista de Burgos autodenominouse tamén como Gobierno Nacional, en representación do bando que unía todas as dereitas, dende fascistas e carlistas ata persoeiros da Lliga catalá.

4. Gañaron os liberais por 174 escanos contra 154 dos conservadores, 21 da Lliga, 35 da Alianza de izquierdas que aglutinaba a Federación Republicana, Partido Reformista, PSOE, Partit Republicá Catalá, Partido Republicano Radical, Unión Republicano Autonomista e Partido Republicano Democrático Federal. Además tiveron deputados a Comunión Nacionalista Vasca, partidos católicos, carlistas...

5. Como compensación, nas seguintes dúas eleccións (1919 e 1920) gañaron os conservadores, retomando a quenda.

2. Rexionalismo eumés

En Pontedeume vivíronse estes comicios de 1918, con especial intensidade pois os lideres da oposición anti caciquil, aqueles do movemento solidario que dende 1907 fomentaron as asociacións agrarias e fixeron fronte ós partidos monárquicos, presentaron como candidato a Rodrigo Sanz, un dos fundadores da *Hirmandá rexionalista gallega* e perfecto coñecedor do distrito.

A *Hirmandá* fora creada a finais do 1917, e incorporaba no seu programa as conclusións das Asembleas agrarias de Monforte, nas que tanto protagonismo tiveran os *solidarios* eumeses[6]. Nos temas de organización rexional aspiraban a contar cunha Mancomunidade como a catalá. A amizade e influencia da Lliga de Cambó eran evidentes e na propia campaña electoral visitaron o distrito varios políticos cataláns como o senador Rahola[7] que participou no mitin celebrado en Pontedeume.



Senador Pere Rahola, da Lliga catalá que falou en Pontedeume o 17 de febreiro de 1917

Ecos del Eume, aliñado co rexionalismo, ofrece a Rodrigo Sanz os mellores espazos e recolle pormenores da intensa campaña que desenvolveron. Como herdeiros dos *solidarios* procuraron o apoio da Federación das Asociacións agrarias, que integraba a *La Emancipación* de Narón, *Oficios Varios* de Neda, *La Moralizadora* de San Sadurniño, *La Necesaria* de Fene, *Nª Sra. das Neves* da Capela, *La Defensa* de Mugardos, *La Protección* de Ares–Caamouco, e as de Cervás, Cabanas, Castro, Vilarmaior e Monfero.

Con elas realizaron mitins en todos os concellos nos que falaban representantes locais (Ambrosio Bouza, presidente da Federación de asociacións agrarias, Francisco Calvo Rodríguez, da asociación agraria da Capela, Ventura Sardiña da de Fene, Torrente da de San Sadurniño...) e dos centros da Hirmandá Rexionalista eumesa (Rodrigo Alvarez Pardo, Carlos Pardo Rodríguez e Ramón Pena Miró) e coruñesa (Peña Novo, Rodrigo Sanz, Quintanilla, Manuel Suárez e Antonio Valcarcel) .

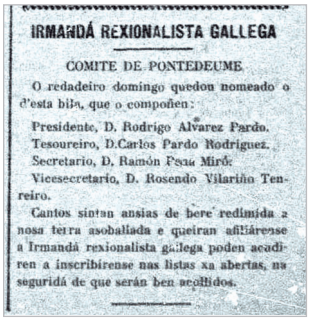
6. Este programa pode lerse na pax. 325, da revista Cátedra nº 24.

7. Francesc Cambó, deputado dende 1907 ata 1923, sucedeu a Enric Prat de la Riba na dirección da Lliga, foi ministro de Fomento en 1918 e de Facenda no 1921. Cando a guerra civil preferiu apoiar ós sublevados antes que a Cataluña revolucionaria. Pere Rahola, deputado ou senador pola Lliga entre 1914 e 1923. No bienio negro da República foi ministro de Marina.

Habitualmente dirixíanse en galego á concorrencia. Pena Miró, redactor de Ecos del Eume, procurador e corresponsal de La Voz de Galicia en Pontedeume, tamén remitía as novas en galego. O xornal monárquico publicou algunha, pero axiña procurou outro corresponsal que escribía ao servizo do candidato conservador Wais, protexido do marqués de Figueroa e deputado enfeudado en Pontedeume.

Ademais, o domingo 17 de febreiro, no mitin central da campaña celebrado na praza da Constitución de Pontedeume, interviñeron dous representantes da Lliga catalá, Bremón e o senador Rahola que confirmaron o apoio ofrecido por Cambó de defender nas máis altas institucións do estado a calquera votante que fora coaccionado.

Nas eleccións foron derrotados os catro candidatos que presentaron as Irmandades (Rodrigo Sanz por Pontedeume, Lois Porteiro por Celanova, Antón Losada pola Estrada e Francisco Vázquez Enriquez por Noia), pero os *rexionalistas* no 1918, igual que os *solidarios* de 1910, demostraron que o de Pontedeume era un dos distritos electorais de Galicia nos que xermolaban máis teimosamente os anceios de modernización do país.


IRMANDÁ REXIONALISTA GALLEGA

COMITE DE PONTEDEUME

O redadeiro domingo quedou nomeado o d'esta bila, que o compoñen:

Presidente, D. Rodrigo Alvarez Pardo.
Tesoureiro, D.Carlos Pardo Rodriguez.
Secretario, D. Ramón Pena Miró.
Vicesecretario, D. Rosendo Vilariño Tenreiro.

Cantos sintan ansias de bere redimida a nosa terra asobaliada e queiran afiliárense a Irmandá rexionalista gallega poden acadiren a inscribirense nas listas xa abertas, na seguridá de que serán ben acollidos.

Para moitos irmandiños *a derrota deixou un pouso de fortes dúbidas sobre a viabilidade de cambiar o sistema político dende dentro e entrando no seu xogo*[8], pero en Pontedeume a certeza das manobras caciquís non fixeron máis que animar o esforzo dos que esixían un sistema no que se respectara a liberdade do cidadán. Así, finalizadas as eleccións, deu comezo unha nova campaña de fortalecemento das agrupacións agrarias que durou seis intensos meses e na que se sumaron novos propagandistas como Amador Rodríguez Guerra e Pedro Rico Couceiro de Monfero, Antonio Couceiro Freijomil, Rosendo Vilariño Tenreiro, director de Ecos del Eume e Ramón M. Tenreiro de Pontedeume, Romero, mestre da Alianza Aresana de Instrucción, os irmáns Díez Rodríguez da Cooperativa do Piñeiro e Peinado da asociación agraria de Cervás, a máis veterana, fundada en 1899.

Con todos estes reforzos sumado ós que participaran na campaña electoral, deron 21 mitins entre o 8 de marzo e o 8 de setembro. Tamén organizaron ou reorganizaron as asociacións agrarias de Xestoso, Monfero, Cabanas (Nueva Concordia), Vilarmaior, Ares-Caamouco e Pontedeume. A fronte agrario anticaciquil, lonxe do desánimo, amosaba un vigor extraordinario, pero... como pasara no 1910 cos *solidarios*, en moi semellante situación, fricción entre os dirixentes, maiormente avogados foráneos, desfixeron o que tanto custara organizar.

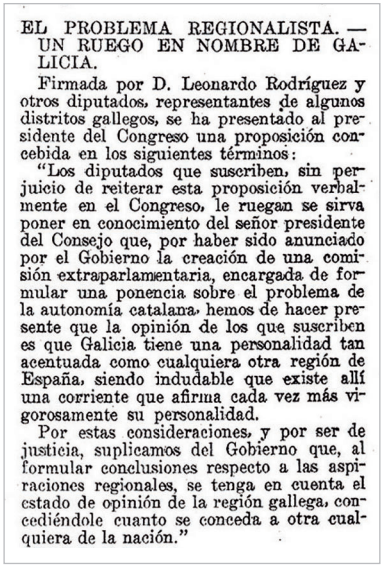
Sucedeu que neses mesmos meses post electorais, as Irmandades da Fala foron tendendo a rachar as relacións coa Lliga catalá pola actitude colaboracionista que seguíu

8. Beramendi, Justo, 2016, "As Irmandades de fala e o nacemento do Nacionalismo galego" en *As Irmandades da Fala (1916 – 1931)* , Ed. Laiovento.

Cambó, aceptando participar como ministro xunto cos partidos monárquicos nos gobernos *nacionais* citados ao principio deste artigo.

A Irmandade coruñesa foi afastándose do rexionalismo quedando en minoría Rodrigo Sanz López e o grupo eumés. Outro contratempo importante foi o accidente do coche–cesto, de punto, no que Rodrigo Sanz e dous familiares se dirixía á estación de ferrocarril de Ferrol. Como consecuencia o líder rexionalista fracturou unha perna e non puido asistir a primeira Asemblea Nacionalista, celebrada en Lugo, a primeiros de novembro de 1918. Alí confirmouse o novo rumbo das Irmandades, deixando descolgados ós irmandiños eumeses. Esa Asemblea foi *"o feito que marca o paso decidido cara ao nacionalismo das Irmandades"*[9].

Cambó, dende o goberno, como ministro de Fomento, puxo na axenda política a concesión de autonomía a Cataluña. Isto motivou dúas correntes en Galicia, unha a de aproveitar a reclamación catalá para conseguir tamén autonomía aquí, e a outra, a centralista dos partidos monárquicos, que negaban esa opción a todos.



EL PROBLEMA REGIONALISTA. — UN RUEGO EN NOMBRE DE GALICIA.

Firmada por D. Leonardo Rodríguez y otros diputados, representantes de algunos distritos gallegos, se ha presentado al presidente del Congreso una proposición concebida en los siguientes términos:

"Los diputados que suscriben, sin perjuicio de reiterar esta proposición verbalmente en el Congreso, le ruegan se sirva poner en conocimiento del señor presidente del Consejo que, por haber sido anunciado por el Gobierno la creación de una comisión extraparlamentaria, encargada de formular una ponencia sobre el problema de la autonomía catalana, hemos de hacer presente que la opinión de los que suscriben es que Galicia tiene una personalidad tan acentuada como cualquiera otra región de España, siendo indudable que existe allí una corriente que afirma cada vez más vigorosamente su personalidad.

Por estas consideraciones, y por ser de justicia, suplicamos del Gobierno que, al formular conclusiones respecto a las aspiraciones regionales, se tenga en cuenta el estado de opinión de la región gallega, concediéndole cuanto se conceda a otra cualquiera de la nación."

Esta posibilidade autonómica para Galicia motivou varios debates sobre diferentes temas lexislativos, políticos, económicos e culturais. No tema da incorporación do galego ao ensino dous eumeses defenderon posicións encontradas. O inspector de ensino Antonio Couceiro Freijomil, nun artigo en Ecos del Eume, era partidario da súa incorporación, mentres o militar Valeriano Villanueva Rodríguez, que asinaba como un *Labrador a la moderna*, dende a portada de La Voz de Galicia, prefería acelerar o proceso de españolización deixando o galego para eruditos e historiadores.

Tamén compre dicir que este ano houbo unha amnistía que beneficiou tanto ós lideres obreiros, anarquistas, do PSOE e de toda a esquerda, encarcerados pola folga revolucionaria de 1917, así como os militares das Juntas de Defensa, involucrados en movementos anticonstitucionais.

9. Lorenzo Crestpo, Juan B., *As Irmandades da Fala (1918 – 1931)*, en "Cadernos do Ateneo Eumés" número 13, decembro 2016.

3. Peche de *Ecos del Eume*

Sen dúbida, para min, a peor nova do ano foi o peche do semanario *Ecos del Eume.* O número 448 veu a luz o domingo 29 de setembro de 1918, sen anunciar que sería o último.

Na revista Cátedra de 2010, Sindo Vilariño conmemoraba o nacemento de este importante semanario[10], que pasaba por ser o máis lido entre os emigrantes galegos en América e que foi portavoz das inquedanzas dunha xeración de eumeses especialmente brillante e loitadora.

Sumamente humilde pero coa cabeza moi alta, *Ecos* foi referencia informativa para os movementos máis progresistas do seu momento, solidarios, rexionalistas, escolas de instrución dos emigrantes, agrarismo, feminismo... reclamando sempre un sitio da máxima dignidade para o cidadán. Nunha Galicia onde os xornais de maior difusión eran portavoces dos partidos da oligarquía e o asfixiante manto protector do caciquismo afogaba calquera reponte democrático, *Ecos* representou un faro de esperanza e ilustración.

Seleccionando entre o publicado nos seus últimos nove meses, aparecen sinaturas sumamente cualificadas e con xenerosos espazos para Alfredo Saralegui, o ferrolán impulsor dos Pósitos Marítimos que tanta incidencia terían na vila e en todas as beiramares do reino, Rodrigo Sanz, coa más certera explicación do que representaba para a poboación o terrible conflito das subsistencias e Antonio Couceiro Freijomil que publica súas primeiras 18 entregas do que, andando os anos, sería súa *Historia de Pontedeume*.

Tamén destaca a pioneira iniciativa de publicar os orzamentos municipais dos dez concellos do Partido Xudicial. Nun exemplo xornalístico de transparencia informativa ao servizo da veciñanza, tan necesario para sanear esas insondables *covas de caciques* que dicía Castelao.

Nos seguintes anos botarémolos de menos.

10. Vilariño, Sindo, *No centenario de Ecos del Eume*, "Cátedra" nº 17, Pontedeume 2010.

La Voz de Galicia

LOBOS EN ACCION

Debido a la gran cantidad de nieve que existe en las montañas pertenecientes a los Ayuntamientos rurales, notician desde la Capela, que bajaron los lobos, habiendo sido devorada una niña que pastoreaba un rebaño de ovejas.

En el vecindario reina gran consternación y se proyecta una buena batida a dichos animales.

4 de xaneiro

DE PUENTEDEUME

Anoche recibimos la siguiente noticia que desde aquella villa nos remiten:

«Representacións doce sociedás labregas distrito axuntadas nesta vila de Pontedeume con elementos importantes da industria do mar e prensa, acordaron presentar candidato rexionalista diputado a Cortes por Pontedeume a D. Rodrigo San López, apostol nesta onrada loita xeneral da nosa terra.—*Pena.*

7 de xaneiro

EN LA AUDIENCIA

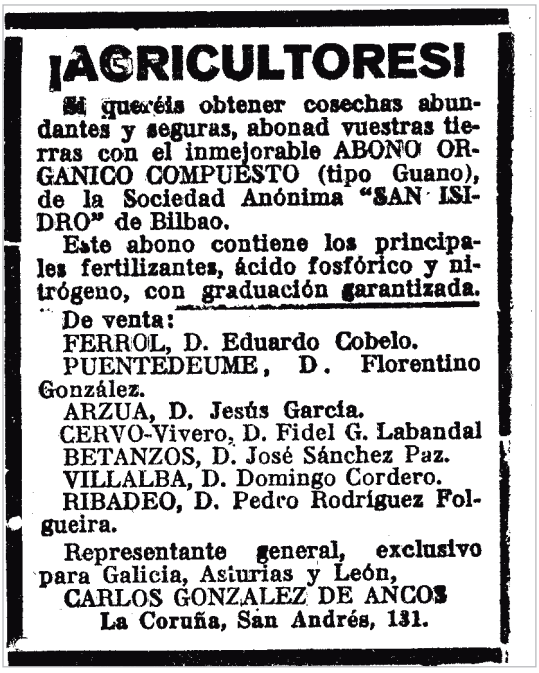
Victor Salgado Vizoso, que estaba reñido con su tocayo Victor Vizoso Silva, insultó a éste el 12 de julio último frente a la escuela pública de Puentedeume, injuriándole y llegando a calumniarle con sus palabras.

El acusador privado, Sr. Pardo Rodríguez, pidió para Salgado dos años, once meses y diez días de destierro y abono de 1.250 pesetas de multa.

Defendió al reo el Sr. Pérez Ardá.

11 de xaneiro

La Voz de Galicia



¡AGRICULTORES!

Si queréis obtener cosechas abundantes y seguras, abonad vuestras tierras con el inmejorable ABONO ORGANICO COMPUESTO (tipo Guano), de la Sociedad Anónima "SAN ISIDRO" de Bilbao.

Este abono contiene los principales fertilizantes, ácido fosfórico y nitrógeno, con graduación garantizada.

De venta:
FERROL, D. Eduardo Cobelo.
PUENTEDEUME, D. Florentino González.
ARZUA, D. Jesús García.
CERVO-Vivero, D. Fidel G. Labandal
BETANZOS, D. José Sánchez Paz.
VILLALBA, D. Domingo Cordero.
RIBADEO, D. Pedro Rodríguez Folgueira.

Representante general, exclusivo para Galicia, Asturias y León,
CARLOS GONZALEZ DE ANCOS
La Coruña, San Andrés, 131.

13 de xaneiro

La Voz de Galicia

PROPAGANDA ELECTORAL

EL Sr. WAIS EN PUENTEDEUME

En Puentedeume fué objeto ayer de un recibimiento entusiasta el ex diputado a Córtes por aquel distrito y ex director general de los Registros D. Julio Wais.

Los alcaldes y muchas personas influyentes de los pueblos del partido judicial acudieron a la villa para saludarle y reiterarle su afecto.

Se celebró con tal motivo una recepción en el teatro, que estuvo concurridísima. El Sr. Wais dirigio la palabra a sus amigos y electores, exponiendo el propósito que abriga de volver a representarlos en el Parlamento, con el afán vivo de secundar las aspiraciones del distrito y de trabajar como el que más en favor de la región a la que ama como buen hijo sin que haga falta que nadie de fuera venga a enseñarle a quererla y a trazarle sus deberes para con ella.

Fué aplaudidísimo y está siendo muy agasapado.

ACTOS REGIONALISTAS

Celebráronse ayer en Cabañas y en Ares-Mugardos dos mitines de propaganda de la candidatura regionalista por Puentedeume.

El primero tuvo lugar en Chao da Aldea, en un salón a orillo de la carretera. Concurrieron a el como cuatenar y medio de vecinos, a quienes dirigieron la palabra los señores Pardo (D Carlos), de Puentedeume; Alvarez (D. Rodrigo), de Puentedeume también, y el candidato Sr. Sanz. La reunión, interrogada por éste, se pronunció decididamente por la lucha electoral

El de AresMugardos se celebró al aire libre en el lugar llamado la Seaña, divisorio de ambos términos municipales. Concurrieron a él unas 1.200 personas y usaron de la palabra los Sres Menéndez (D. Manuel), de Ares; Pena (D. Ramón), de Puentedeume; Bouza (D. Ambrosio), presidente de la Federación agrícola de Ferrol-Puentedeume; Pardo (D Carlos); Vilar (D. Ramón), concejal de Ares; Alvarez (D. Rodrigo), presidente del Comité regionalista de Puentedeume, y en fin, el candidato Sr Sanz.

Igualmente se pronunció por la lucha el numeroso auditorio, interrogado también expresamente por el candidato Este fué muy aplaudido.

28 de xaneiro

La Voz de Galicia

PROPAGANDA ELECTORAL

Lo de Caldas.

Por tratarse de un muy querido amigo nuestro como el tantas veces diputado a Cortes por Caldas y ex director general de Comunicaciones, D. Bernardo Sagasta, hombre todo voluntad, corrección y simpatía, que ha dispensado a aquel distrito beneficios notorios, transcribimos a continuación el telegrama con que el alcalde de dicho pueblo dió cuenta oficial de lo allí ocurrido con motivo de la visita que hicieron días pasados a la localidad algunos propagandistas regionalistas. Dice así:

"Inmensa concurrencia habitantes todas parroquias de este término municipal, con vivas a España, a nuestro diputado Bernardo Sagasta y mueras a los vendidos al oro catalán, ha impedido hicieran uso de la palabra los solicitantes del mitin y sus acompañantes, Carbonell, Ramón Salgado, Alvarez, Porteiro, Bello y dos o tres más que, custodiados por Guardia civil, han tenido que abandonar pueblo. No hubo más incidentes que bofetadas llevadas por Carbonell y Bello. El pueblo, entusiasmado, organizó luego grandiosa manifestación con música al frente."

Como dicen bien los periódicos de Pontevedra, donde encontramos extensas referencias de estos previstos y lamentables sucesos, Caldas, que tanto debe al Sr. Sagasta, es natural que exteriorice de este modo elocuente el gran cariño que profesa a su valedor de tantos años.

En Puentedeume.

El futuro diputado a Cortes por este distrito, Sr. Wais, antes de regresar a La Coruña después de haber recorrido los Ayuntamientos donde tanto es le quiere, estuvo ayer en los de Monfero, Neda y Fene, que le profesan el mismo vivo afecto. En Monfero se le obsequió con un ostentoso banquete, y en Neda se le tributó un entusiasta recibimiento y se celebró un mitin en el cual pronunció el Sr. Wais un elocuente discurso, censurando en justos términos la intrusión catalanista en Galicia. En la suntuosa casa del Sr. Barcón (D. Francisco), se le agasajó con otro banquete espléndido. En cuanto a Fene, fué admirable la recepción que se le tributó, reiterándole todos, como en los demás Municipios, la satisfacción con que todo el distrito ve la reelección de representante tan celoso.—X.

Una reunión.

Anoche se celebró una reunión en el Casino Republicano, y se acordó, después de varios discursos adecuados, presentar en las próximas elecciones candidatos por la circunscripción a D. Santiago Casares Quiroga y a un miembro del Comité de la huelga de Agosto. Se indica al Sr. Besteiro.

6 de febreiro

En Puentedeume

(Por correo)

A pesar de la noticia publicada en un periódico de esa localidad puedo afirmar que el Sr. Wais ha pasado estos días entre nosotros, a partir del lunes de la actual semana, recorriendo varias parroquias de este distrito, en las cuales se le recibió con demostraciones de entusiasta adhesión.

Llamó la atención que el Sr. Sanz no hubiese solicitado ser propuesto por la vigésima parte de los electores como se anunciaba.

El triunfo del Sr. Wais se considera seguro, pues con entusiasmo apoyan su candidatura la casi unanimidad de sus electores del distrito.—X.

16 de febreiro

La Voz de Galicia

DE PUENTEDEUME

Despierta el mayor interés la lucha electoral en este distrito, y es activísima la propaganda de ambas candidaturas. Aun seguro el triunfo del Sr. Wais, ponen sus amigos el mayor empeño en que la votación sea brillante, como protesta contra determinados procedimientos.

Hoy visitó el Sr. Wais el Ayuntamiento de San Saturnino, donde fué recibido con el mayor entusiasmo, y fué calurosamente ovacionado por un discurso que dirigió al vecindario, defendiéndose de los ataques de que se le hace objeto para combatirlo.

Al regreso le esperaban sus más significados amigos del Ayuntamiento de Neda. En estos dos Ayuntamientos es donde será más empeñada la lucha, pues en los demás cuenta con gran mayoría el Sr. Wais.

Puentedeume, 21-2-918.

23 de febreiro

A las diez de la noche salieron para Puentedeume en bicicleta, Elisardo Díaz y Manuel Deben; pero al llegar al kilómetro 585, próximo a Betanzos, el último sufrió una caída a consecuencia de la cual tuvo que pasar a curarse a Guísamo.

El herido quedó en este último punto, para su curación; pero poco más tarde llegó don Abel Alvarez, y en una moto con side-car, trasladó al joven Debén a su domicilio.

24 de febreiro

La Voz de Galicia



Un percance en la Capela

Del monte de la Capela se desprendió ayer un peñasco de enorme peso, cayendo sobre el canal que conduce al salto para producción de energía eléctrica, y produciendo grandes desperfectos.

Se calcula que se invertirán quince días en repararlos.

La Electra Industrial coruñesa ha tenido que hacer funcionar la subcentral a vapor de Santa Margarita, porque no se interrumpa el suministro de corriente eléctrica en esta capital.

4 de marzo

La Voz de Galicia

EL APAGÓN DE ANOCHE

La Coruña a oscuras

Se hizo público días pasados, de un modo oficioso, que el servicio de alumbrado público y particular estaba asegurado—no obstante la avería experimentada en el salto de agua de La Capela—, toda vez que se contaba con carbón suficiente.

Será así, pero ello es que anoche se quedó la ciudad a oscuras a las ocho de la noche aproximadamente. Poco después volvió la luz, una luz mortecina y amarillenta que tuvo hasta las doce y media de la noche las calles en lamentable penumbra.

A esa hora el apagón fué total. Las tinieblas se enseñorearon en absoluto de la ciudad con la sola excepción de la zona del puerto—donde alumbraban los faroles como contorneando la bahía con una línea de luz—y de los domicilios particulares, que se sirven de la fábrica del gas y eletricidad, donde el funcionamiento fué normal.

El efecto que producía La Coruña era de veras terrorífico, contribuyendo a ello lo crudo y desapacible de la noche. Vaciáronse más temprano que de ordinario círculos y cafés, en algunos de los cuales sólo fué posible la acostumbrada tertulia gracias al alumbrado supletorio de gas y a las lámparas y candelabros con velas, ya desterrados.

Deshiciéronse entre sombras las habituales "peñas" de paseantes trasnochadores, y cada mochuelo se fué a su olivo poco menos que a tientas.

Decíase que en la fábrica de la Cooperativa Eléctrica se había producido una inesperada avería que, sumando sus consecuencias a las ya sensibles de la ocurrida en La Capela, había producido tal contratiempo al vecindario. Decíase que funcionaron los acumuladores hasta que a las doce y media de la noche tampoco dieron más de sí. Decíase...

Lo natural a nuestro juicio y al de muchas personas, sería que cuando se producen estos sensibles apagones, se facilitase por la Empresa una nota a las autoridades a y la prensa explicando las causas a que se debe la anormalidad. Así sabría el vecindario el motivo real de lo sucedido, y se evitarían conjeturas, reparos y rectificaciones molestas.

Cierto también que si fuese dable contar con mayores previsiones, con alumbrado mixto, etc., etc., se evitarían tan repetidamente las consecuencias de cualquier avería eventual.

De madrugada, la ciudad continúa en tinieblas.

9 de marzo

La Voz de Galicia

El alumbrado en La Coruña

Quedó ayer restablecida la normalidad en cuanto al servicio de alumbrado.

La avería que existía en la fábrica de La Capela, quedó reparada antes de lo que se suponía, y esto bastaba para que el servicio se reanudase.

Al propio tiempo quedaba también en condiciones de funcionar nuevamente la central a vapor de la Electra.

Y para que todas las circunstancias resultasen favorables, los acumuladores de la Cooperativa dieron toda la energía necesaria, debido al motor Diesel del Sr. Jaspe.

El servicio de alumbrado, tanto público como particular, se restableció totalmente, dándose por resuelto en definitiva el conflicto que se hallaba planteado.

13 de marzo

EN LA AUDIENCIA

HURTO DE PINOS

Pocos días antes del 30 de mayo pasado, el procesado, Nicolás Piñeiro, sustrajo de la estación del ferrocarril de Puentedeume, do[illegible]s tenía depositados en especiativa de v[illegible] y embarque su dueño, Nicolás Alegre, 30 puntales de pinos, tasados en 30 pesetas, formando con ellos un montón que ocultó a poca distancia del sitio en que estaban; y al intentar venderlos a Santiago González Freire, le fueron ocupados.

Acusó el teniente fiscal, Sr. Docabo, quien pidió para el reo la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

Defendió al Piñeiro el Sr. Parga.

TOJO HURTADO

Antonio Bonome Domnguez sustrajo de las propiedades de Bernardo Mechido Castro y Antonio García Fernández, en Puentedeume, cinco carros de tojo y leña, cuyo valor fué tasado en 20 pesetas.

Acusó al reo el teniente fiscal Sr. Docabo, quien pidió que se le castigue con la pena de dos meses y un día de arresto mayor e indemnización de 10 pesetas a cada uno de los perjuicados.

Defendió a Bonome el Sr. Suárez Carrero.

22 de marzo

La Voz de Galicia

Del Ferrol

CONSEJO DE GUERRA

Celebróse en la Sala de justicia de la Comandancia general, contra el patrón de la lancha de pesca "Flora", de la matrícula de Sada, Francisco T. Gestal, por el delito de pescar con explosivos.

Presidió el tribunal el capitán de fragata D. Diego Carrillo Albornoz.

LOS SUCESOS DE SEDES

Tuvose noticia del fallecimiento del joven de 20 años Manuel Romero Romero, vecino de Sedes, a consecuencia de las heridas que recibió en los desagradables sucesos desarrollados en la tarde del 13 último.

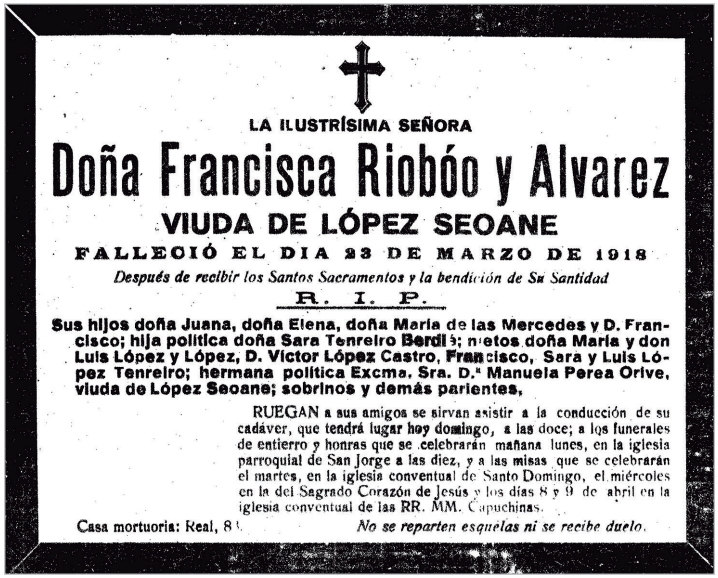
EL CONFLICTO DE CORREOS

El servicio de esta Administración central sigue prestándolo el personal que les dí cuenta ayer, a excepción del reparto de correspondencia, en cuyo desempeño cesaron los músicos del regimiento de Zamora siendo sustituídos por guardias municipales.

Los carteros militarizados, resultan perjudicadísimos, por cuanto no reparten, y pesa sobre ellos gran trabajo, percibiendo de haber, el asignado al recluta.

BARCON.

22 de marzo



LA ILUSTRÍSIMA SEÑORA

Doña Francisca Riobóo y Alvarez

VIUDA DE LÓPEZ SEOANE

FALLECIÓ EL DIA 23 DE MARZO DE 1918

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos doña Juana, doña Elena, doña María de las Mercedes y D. Francisco; hija política doña Sara Tenreiro Berdiñ; nietos doña María y don Luis López y López, D. Víctor López Castro, Francisco, Sara y Luis López Tenreiro; hermana política Excma. Sra. D.ª Manuela Perea Orive, viuda de López Seoane; sobrinos y demás parientes,

RUEGAN a sus amigos se sirvan asistir a la conducción de su cadáver, que tendrá lugar hoy domingo, a las doce; a los funerales de entierro y honras que se celebrarán mañana lunes, en la iglesia parroquial de San Jorge a las diez, y a las misas que se celebrarán el martes, en la iglesia conventual de Santo Domingo, el miércoles en la del Sagrado Corazón de Jesús y los días 8 y 9 de abril en la iglesia conventual de las RR. MM. Capuchinas.

Casa mortuoria: Real, 8 1.

No se reparten esquelas ni se recibe duelo.

24 de marzo

La Voz de Galicia

VENTA

de un vapor de moderna construcción, propio para pescar con aparejo de tarrafa. Igualmente se vender dos traineras y red suficiente para la pesca de tarrafa. Se vende también una fábrica de salazón, con agua potable y todos los enseres que corresponden a la misma.—Para informes en La Coruña, dirigirse a los Efectos Navales de don Eduardo Daus, y en MIÑO (Betanzos), a don Mariano Grela.

27 de maio

VENTA

A voluntad de sus dueños se vende una fábrica de aserrar maderas y molienda, sita en el lugar "Feria del Tres", parroquia y Ayuntamiento de Villarmayor, partido judicial de Puentedeume, y al lado de la carretera en construcción que de la playa de Miño conduce a Villamateo; es movida a vapor y su máquina locomóvil con su caldera se hallan casi nuevas y esmeradamente cuidadas, y con una fuerza efectiva de 24 a 30 caballos; existe un banco sierra sinfin, dos molinos, serpentín, calentador de agua, pozo con su bomba, dos básculas una 3.000 kilos y otra 100 y todo con su correspondiente casa de mampostería cubierta de castaño y teja de 22 metros largo por 10 ancho y con un terreno unido que mide en unión con el que ocupa la casa 3.288 metros cuadrados. Se halla a 5 kilómetros de la estación de Miño, linea de Betanzos Ferrol.

La subasta se verificará en dicha fábrica, en donde informaran, el 16 de junio próximo y hora de 10 a 12.

31 de maio

VENTA EN PUENTEDEUME

Se venden o permutan por casas que radiquen en esta ciudad, las fincas siguientes. Una casa-chalet de tres pisos y el bajo, divididos en varias habitaciones, con una bodega grande independiente, al lado de la misma para cuadras, y es conocida con el nombre de "Villa Manuela", en el lugar de Fuentemelendre, a unos cien metros del fielato de Consumos de la villa de Puentedeume, con una huerta de 108 áreas, rodeada de casas de vecindad, con dos fuentes de abundante y exquisita agua potable, lavadero, prado regadío, variedad de árboles frutales, parral, fresal y gallinero, siendo todo ello muy apropósito para finca de recreo y utilidad y para establecer varias industrias

Otra huerta amurallada de cuarenta y cuatro áreas de extensión, con un edificio que fué fábrica de curtidos, con pozos o noques de mampostería y piso alto con vigas, pontoneo y armazón del tejado de madera de castaño, con fuente, lavadero, parral y árboles frutales, bañada por el lado Norte por la ribera mar, y está situada donde llaman Aguabar de Abajo, en el casco de la población. Es propia para la instalación de diversidad de industrias y como finca de recreo

Dará razón D. Ramón Palleiro López, agente de negocios. Calle de Santo Domingo, 3, bajo, La Coruña.

21 de xuño

La Voz de Galicia

TAMBIEN EN CHILE

EL CAMPEON BALSA

En Santiago de Chile acaba de obtener el campeon mundial de lucha libre Andrés Balsa, el formidable mugardés de quién otras veces nos hemos ocupado, una nueva y sonada victoria.

No fué esta vez domeñando un toro, con herculeo esfuerzo, ni repitiendo sus proezas de temible luchador de catch-as-catch-can, sino como pugilista "entre cordeles".

Venció como boxeador, no obstante no ser esta clase de luchas de las que prefiere y de las que más practica. Pero por lo visto el coloso mugardés da a todo y ya se dice de él que resulta también un esgrimidor magnífico.

"Luchador formidable — leemos en "La Opinión" de Santiago—,había quedado sin competidor en Chile después de haber vencido facilmente al mejor catchas-can-catcher que teníamos: Clavin Respress, y amante como es de todas las manifestaciones pugilísticas, creyó estar en condiciones para competir con los méjores boxeurs que ostenta Chile".

Desde luego retó a Victor Vallejos, que es el boxeador de más fama de toda aquella república. Al cuarto "round", el "referee" dió el triunfo a Balsa, que a última hora había propinado a su contrincante una série de "derechos" a la mándibula que lo aturdieron por completo obligándole a rendirse Buenos "metidos" habrán sido, buenos...!

Registremos esta nueva victoria del simpático Balsa — "para que lo sepan en mi pueblo", como él dice—y ojalá salga bién de las otras dos peleas "que tiene firmadas" para el mes próximo. Ya que ha de ganarse la vida a "piñas",vale más que las dé él y triunfe, que no que las reciba y lo venzan. También en esto debe haber regionalismo.

5 de xullo

La Voz de Galicia

SINDICACION AGRARIA

Un mitin en Puentedeume

Para hoy está anunciada en Puentedeume la celebración de un mitin de sindicación agraria.

Organiza dicho acto, el presidente del "Sindicato Santa Eteria", establecido en dicha villa.

Con objeto de tomar parte en el mitin, saldrán en el tren correo los propagandistas de la Confederación Nacional católica-agraria, R. P. Nevares y los Sres. Monedero y Sanz, que desde hace días se hallan en esta capital, y vienen realizando por esta región una constante labor para organizar y fundar sindicatos agrícolas.

8 de agosto

Sucesos regionales

UN SORDO ALCANZADO POR EL TREN

Al salir el miércoles último el tren descendente núm. 5, que llega a Ferrol después de las diez de la noche, del túnel de Miño, fué alcanzado por la máquina un hombre que atravesaba la vía.

El maquinista que conducía el tren, al darse cuenta paró inmediatamente la máquina, pero dada la velocidad que ésta llevaba alcanzó a dicho individuo.

La pericia del citado maquinista evitó la muerte del atropellado.

Recogido el mencionado individuo resultó ser Manuel Miño López, de veinticuatro años, vecino de Bemantes, en el Ayuntamiento de Castro (Puentedeume).

Con el botiquín que lleva el tren se le practicaron los primeros auxilios.

El tren siguió su marcha.

Conducido en un coche a Ferrol ingresó el herido en la Casa de Socorro, donde se le apreció una herida por desgarro, dejando el hueso al descubierto en la región parietal, y otra contusa en el cuero cabelludo de la misma región.

El estado del herido fué calificado de pronóstico reservado.

El joven Manuel Miño López es sordo y a esto se debió el que no se diese cuenta de que se aproximaba el tren.

17 de agosto

La Voz de Galicia

DESDE MIÑO

Los moradores de este saludable y hermoso pueblo, aumentan cada día las reparaciones y obras nuevas en sus edificios, y laboran por su adecentamiento en general, a fin de hacer más agradable la estancia de sus visitantes, bañistas y veraneantes.

Por las circunstancias expresadas y por reunir este pueblo la condición de que sus visitantes puedan disfrutar, no sólo de los baños, sino de sus valles y montañas, haciendo diarias excursiones por mar y ferrocarril a Betanzos, Puentedeume, Sada, Ares y otros pueblos limítrofes. El número de veraneantes es cada año mayor. Lo mismo el hacendado que gasta automóvil que el más modesto que quiera utilizar un coche de alquiler o el ferrocarril, encuentra aquí grandes facilidades, gracias a los elementos que integran La Coruña y Ferrol, los cuales han conseguido restablecer los trenes extraordinarios que fueron suprimidos durante el invierno.

Esta villa, que desea vivir con la progresión de los pueblos modernos y está ávida de mejoramiento social, ha conseguido el año anterior subastar la tan necesaria carretera que sube a la feria de Villarmayor, y piensan empezarla dentro de breves días. Este Ayuntamiento tiene además solicitado llevar a cabo la construcción de tres caminos vecinales que afluyan a la mencionada feria y a la carretera que la atraviesa.

Los habitantes de las montañas de Monfero, Capela y demás pueblos que viven casi incomunicados, también desean regenerarse, y debemos ayudarles en esta simpática campaña, necesaria a todos los elementos sociales.—EL CORRESPONSAL.

11 de agosto

La Voz de Galicia

POR VIAJAR SIN BILLETE

Era el 20 de diciembre del 1916 cuando a Lucas Villadepaz Pazos se le ocurrió hacer un viaje gratis en el ferrocarril desde Curtis a La Coruña, y dicho y hecho, el individuo en cuestión se metió sin tomar billete en uno de los coches de tercera clase.

El revisor del tren pidióle, como es natural, el billete, y como no lo tenía, exigióle que pagase el doble del importe, o sean 4,50 pesetas, a lo que se opuso terminantemente, por lo cual fué procesado.

El Sr. Docabo pidió se le aplique la pena de ocho meses y un dia de arresto mayor.

La defensa estuvo encomendada al señor González Rodríguez.

MUJER AGRESIVA

El 20 de diciembre del 1917, entre tres a cuatro de la tarde, salió de su casa Amable Rios Bouza, en dirección al monte denominado "Montiño Novo" (Puentedeume). Acompañábanle Carmelo y Josefa Sardina Lauredo.

Cuando iban tranquilamente conversando, salióles al camino Amparo Maceiras, que sin mediar palabra, sacó de navaja, lesionando en la espalda a Amable Rios, con quien tenia resentimientos. Las lesiones tardaron en curar veintiún días.

El fiscal pidió la pena de 25 pesetas de multa para la procesada, a quien defendió el Sr. Durán Urpi.

19 de septembro

POR LESIONES

Cuando Josefa Pita llevaba unas vacas a pastar, el 23 de octubre último, le salieron al encuentro, en el lugar de Froya, en Puentedeume, José Antonio Casas, María Suárez y Manuel Casas, qienes la apalearon, causándole varias lesiones.

El Sr. Patiño, defendió a estos procesados, para quienes pidió el Sr. Docabo dos meses y un día de arresto mayor.

26 de septembro

La Voz de Galicia

DESDE PUENTEDEUME

Excursión a Breamo

Varios entusiastas convecinos ,entre los que figuran como iniciadores de la idea los jóvenes D .Ramiro Barro, D. Ramón Agras y D. Constantino Vázquez, han proyectado para mañana domingo una excursión a la cumbre del monte Breamo.

Coincide esta excursión con la tradicional romería que en honor de San Miguel se celebra anualmente en los pintorescos alrededores de la antigua capilla existente en la cima del monte.

Sólo cabe pedir que el tiempo no frustre la agradable ascensión.

Los simpáticos organizadores de la excursión han redactado el siguiente programa:

A las doce de la mañana del domino se dispararán bombas anunciando que sale a recorrer las calles de esta villa la popular banda de música que dirige el maestro don Andrés Bellas.

A las dos de la tarde partirán los excursionistas para el pintoresco lugar donde permanecerán hasta que, entrada la noche, se inicie el regreso.

Por último, en el popular barrio de San Miguel de Puentedeume, se celebrará una vistosa verbena con iluminación eléctrica y a la veneciana.

La fiesta promete resultar magnífica.—CORRESPONSAL.

28 de septembro

PARTIDO DE PUENTEDEUME.—Capital: Fiscal, D. Pedro Rico Couceiro, y suplente, D. Isaac Prego Punín.

Monfero: Fiscal, D. Jesús Martínez, y suplente, D. José Riveiros García.

Mugardos: Fiscal, D. José Novo Pena, y suplente, D. Ricardo Rico Anion.

13 de novembro

La Voz de Galicia

A BRAZO PARTIDO

Nuestro paisano Balsa

El correo de Sudamérica nos trae noticias de un nuevo triunfo alcanzado por el simpático hércules mugardés Andrés Balsa, campeón mundial de lucha libre.

Mediante un reto y con el incentivo de un premio de mil pesos, acudió al "ring" a medir sus fuerzas con Balsa, el joven y famoso campeón de Chile Mario Constantino. El lugar del encuentro fué el teatro O'Higgins, de Santiago de Chile, abarrotado completamente de espectadores.

Al cuarto asalto, Balsa venció completamente a su rival, obteniendo una formidable ovación.

La prensa de Santiago de Chile dedica al campeón gallego los más entusiastas encomios.

29 de outubro

Homicidio en Puentedume

Ocurrió anteanoche, a las doce, en Puentedeume, una reyerta en la cual perdió la vida Manuel Vázquez, y fué herida gravemente, en la espalda, María Medín.

Salieron riñendo, de una taberna, Manuel Méndez Cruz, su hermano José y José Vilela Medín, con Manuel Vázquez Rodríguez, todos ellos pescadores.

Ya en la calle, se vió agredido el Vázquez Rodríguez por los otros tres individuos, y apareció allí para separlos y que terminase la pelea, María Medín, madre del Vilela.

Fué inútil que la pobre mujer les suplicase qe cesasen en la pelea, ya que no tardó en recibir ella la puñalada que iba dirigida a uno de los contendientes.

El Manuel Vázquez fué herido también de una puñalada, en la tetilla izquierda, falleciendo momentos después.

La Guardia civil detuvo a Manuel y Eduardo Méndez y a José Vilela Medín, los cuales ingresaron en la cárcel a disposición del Juzgado de aquel partido.

Parece comprobado que quien hirió a Manuel Vázquez, es el Manuel Méndez.

11 de decembro

ECOS DEL EUME

Noticias generales

El 30 del pasado diciembre se reunió la junta general de la Sociedad de recreo "Círculo de Puentedeume" y eligió la siguiente junta directiva para el presente año:

Presidente, D. Rodrigo Alvarez Pardo; vice, D. Fernando Varela Paz; contador, don Celestino Sardiña Navarro; depositario, don Miguel Regueira Fernández; secretario, don Dimas Tenreiro del Rio, y vocales, D. Laureano Roberes Alonso y D. Ramón Martinez Punin.

6 de xaneiro

Como despojos de lo que ha sido la capilla de Cobés, el domingo pasado se ha vendido por una irrisoria suma la campana de la misma, y se nos asegura que está ya rematada la cantería y pizarra de las paredes que formaban aquel templo.

Es de lamentar que el párroco de Villar, en cuya jurisdicción radica aquella capilla, mandada levantar allí por el ilustre arzobispo Rajoy, de grata recordación para todo buen eumés, no tomase más interés en la conservación de ese recuerdo.

6 de xaneiro

RAMÓN PENA MIRÓ
Procurador de los Tribunales
PUENTEDEUME
Se encarga de la gestión de asuntos judiciales y extrajudiciales
y de la administración y venta de bienes

OS DEL EUME

Desde San Juan de Piñeiro

La importante Sociedad "Protectora de Agricultura y Ganadería" de esta parroquia, celebró junta general reglamentaria el domingo 30 de diciembre último, con gran concurrencia de socios.

Del balance de cuotas aprobado, resulta que se abonaron en el año 1917 las siguientes reses, cuyos ingresos y gastos se reproducen en conjunto y son:

INGRESOS	Pesetas.
Por cuotas de entrada y seguro del ganado	5.780,80
Anticipos facilitados en el presente año	210,55
Recaudado con la máquina de brazo	26,25
Recaudado por ventas de carnes y reses	2.802,85
TOTAL	8.800,45

GASTOS	Pesetas.
Pago de 23 vacas	5.670,00
Por idem de 20 terneros	750,00
Por idem de 2 bueyes	625,00
Por idem de 2 desgracias parciales	45,00
Por anticipos en el año 1916	656,10
Por idem en el presente	210,55
Suscripciones, impresos y todo otro gasto no comprendido en los anteriores epígrafes	169,55
Alquileres	180,00
TOTAL	8.706,20

Por aclamación se nombró la junta directiva siguiente:

Presidente, D. Epifanio Díez R. del Canal; vice, D. Juan Pazos Brage; secretario,

Continúa na seguinte páxina

D. José López Castiñeira; vice, D. José María Pazos Feal; contador, D. Jaime Díaz Rodríguez; vice, D. Juan José Brage Vizoso; y vocales D. Manuel Amor García, D. Francisco Pérez Barcia, D. Ricardo Gómez Pérez, D. José Martínez Mirillas y D. José Montero Aguiar.

También fueron nombrados celadores, con las atribuciones reglamentarias, los siguientes:

Ares, D. Pedro Sanjurjo Martínez; Barallobre, D. Andrés Porto Beceiro, D. Ignacio Pita, D. Juan Cupeiro y D. Ramón Agras Porto; Cabañas, D. Jesús Castelelro Lourido, D. Manuel Ardao Seijo, D. Jesús Mariño Sanmartín y D. José Rodríguez; Fene, D. Constantino Suárez Rodríguez, don Angel Cachaza y D. Enrique Rodríguez; Maniños, D. Alejandro Adeja Seco, D. José María Rodríguez Chousa; Mehá y Mugardos, D. Luca Montero Martínez, D. Francisco Vázquez García, D. José Cotos Presa y don Manuel García; Porto, D. Antonio Antón y D. Domingo Seijas; Limodre, D. Francisco Carro Anza y D. Gregorio Golpe.

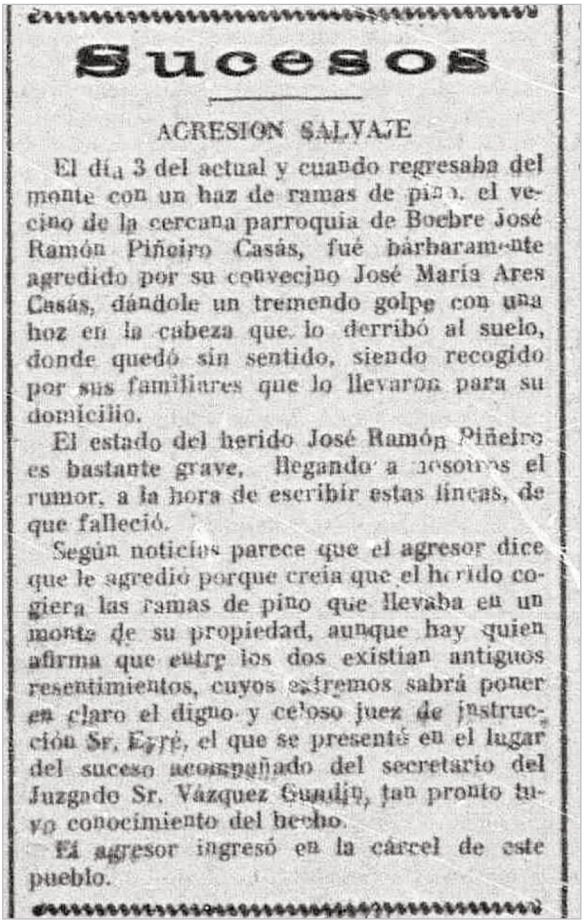
Se propuso por D. Epifanio Díaz y fué aprobada por unanimidad, la creación de una Caja rural, así como también transformar la agrupación social en tres secciones de Agricultura y Ganadería, Cooperativa y Caja rural, en un Sindicato tanto para dar uniformidad a la labor común de todos, como para acogerse a los beneficios que la ley concede a los Sindicatos. Si dicha proposición es aceptada, como puede darse por descontado, por la Cooperativa Benéfica de Consumo, en la Junta general de accionistas, que tendrá lugar en la segunda quincena del mes actual, muy en breve se celebrará Junta general de las Sociedades para la aprobación del reglamento.

Con la creación de la Caja rural no solamente se completa la agrupación, sino que se amplían los medios para que el pequeño agricultor-ganadero se redima de la usura y se ayude a difundir el espíritu de ahorro en la comarca, debiendo advertir que dado el entusiasmo de sus organizadores no se limitará a ser una institución de nombre sino que cumplirá los fines que se propone por cuantos medios estén a su alcance y procurará dar a todos facilidades, lo mismo para recibir imposiciones que para retirarlas, a fin de que su labor pueda competir en la brillantísima que viene realizando la Sociedad de Agricultura y Ganadería, como la Cooperativa Benéfica de Consumo.

Se habló en dicha Junta de que la Cooperativa empezará con el presente ejercicio la amortización de acciones, sorteando anualmente un número determinado, y a los que le toque se les concederá la facultad de continuar con ellas o retirarlas a su libre voluntad.

Estos fueron los asuntos más importantes tratados en la expresada Junta general, y a su terminación se repartió o entregó a cada asociado gratuitamente un número de "La Cooperación" que desinteresadamente publica anualmente el presidente D. Epifanio Díaz para coadyuvar al mayor realce y esplendor de la festividad de la Patrona de las Sociedades, La Virgen del Carmen, y también al mayor realce de la brillante labor social de las Sociedades de Piñeiro.

X.



Sucesos

ACRESION SALVAJE

El día 3 del actual y cuando regresaba del monte con un haz de ramas de pino, el vecino de la cercana parroquia de Boebre José Ramón Piñeiro Casás, fué bárbaramente agredido por su convecjno José María Ares Casás, dándole un tremendo golpe con una hoz en la cabeza que lo derribó al suelo, donde quedó sin sentido, siendo recogido por sus familiares que lo llevaron para su domicilio.

El estado del herido José Ramón Piñeiro es bastante grave, llegando a nosotros el rumor, a la hora de escribir estas líneas, de que falleció.

Según noticias parece que el agresor dice que le agredió porque creía que el herido cogiera las ramas de pino que llevaba en un monte de su propiedad, aunque hay quien afirma que entre los dos existían antiguos resentimientos, cuyos extremos sabrá poner en claro el digno y celoso juez de instrucción Sr. Eyré, el que se presentó en el lugar del suceso acompañado del secretario del Juzgado Sr. Vázquez Gundín, tan pronto tuvo conocimiento del hecho.

El agresor ingresó en la cárcel de este pueblo.

13 de xaneiro

Sucesos

ROBO EN UNA TIENDA

En la madrugada del día 16 del actual, entraron los ladrones en el comercio de tejidos que en la carretera de Betanzos a Ferrol, lugar del Arenal, de la parroquia de Cabañas, posee D. Diego Varela Regueiro.

Para entrar los cacos en la tienda abrieron un boquete haciendo varios taladros con un berbiquí en una de las puertas que dan a la citada carretera, y por allí corrieron el cerrojo de la puerta.

Ya dentro, cogieron algunos objetos y luego echaron mano a un carro del comerciante D. Miguel Seco, y en él cargaron la caja de hierro, llevándola por el camino que se va para San Martín do Porto, donde con piedras de la pared de la huerta de D. Florentino González, lograran romper uno de los costados de la caja, sacando algunos documentos, 1.000 pesetas y un reloj de plata.

Según nos aseguran, parece que algunos vecinos oyeron los golpes que daban los ladrones con las piedras en la caja, pero no suponían que en un sitio tan poblado de casas pudiera ocurrir un caso semejante.

Los ladrones abandonaron la caja sin registrar uno de los departamentos donde había más dinero, sin duda porque se prolongaba la operación y temían ser descubiertos.

Tan pronto tuvo conocimiento el sargento comandante de este puesto de la Guardia civil, se trasladó al lugar del suceso con guardias a sus órdenes, haciendo activas diligencias sin que por ahora haya podido lograr descubrir los autores, los que sin duda serán esos amigos de lo ajeno que desde hace tiempo están operando por esta comarca.

UNA JOVEN MUERTA POR UN RAYO

En la noche del miércoles último, hallándose barriendo la cocina la joven de quince años Josefa Brage García, vecina de Cabañas, entró un rayo por la chimenea, y le causó varias quemaduras, produciéndole la muerte instantánea.

La madre de la joven Juana García, que con la demás familia se hallaba también en la cocina, no sufrieron daño alguno.

La sensible desgracia causó honda consternación en aquel pueblo donde era muy estimada la infortunada joven.

A las diez de la mañana del día 18, le practicaron la autopsia al cadáver el médico titular de aquel Ayuntamiento D. José Fernández Murias, y el forense D. José Goyanes, después de cuya operación recibió cristiana sepultura.

20 de xaneiro

ECOS DEL EUME

LABOR SOCIAL PESCADORA

Leemos en la prensa diaria que en los puertos de Cambados, Cangas, Teis, Redondela y Cartagena se han verificado entusiastas reuniones, con asistencia de las autoridades de Marina, en las cuales ha quedado constituido el "Pósito Pescador". También se hallan organizando dicha importante institución, las "Asociaciones Protectoras del Pescador", de Almería y Garrucha. La primera de estas dos últimas asociaciones ha alcanzado gran desarrollo, abarcando cooperativas de consumo, clases de patrones de pesca y cabotaje y para analfabetos, y la concesión de auxilios metálicos a sus asociados enfermos. Actualmente va a organizar el "Pósito Pescador" con sus secciones "Caja de Préstamos", "Venta de los productos de la pesca" y "Cooperativas de venta de efectos pesqueros".

Por el ministerio de Marina se han concedido ya subvenciones a dichas entidades, de 2.000 pesetas a cada una de las primeras y de 15.000 a la última, en atención a lo extenso e importante de sus finalidades y actual labor, a haber sido la primera Asociación de Pescadores que luchó por la implantación de los Pósitos.

La organización de esta transcendental institución para la vida del pescador, va a alcanzar un gran desarrollo en este año, según noticias de diversos puertos de la costa cuyos pescadores se encuentran ya haciendo los trabajos y estudios preliminares.

Por último, el 23 de diciembre último fué firmada por el ministro de Marina, D. Amalio Gimeno, la Real orden promulgando el proyecto sobre "Pósitos Pescadores" y "Cooperativas para la construcción y mejora de embarcaciones baratas", que aprobó unánimemente la Junta Consultiva de la Dirección general de Navegación y Pesca en su última reunión.

Con tan felices augurios para la clase pescadora principia el año, que también puede ser para ella el comienzo de una nueva y mejor vida. ¿Sabrán aprovechar los pescadores las inmejorables condiciones en que se encuentran para conseguir su mejoramiento definitivo

Nosotros entendemos que a los pescadores les interesa implantar aquí el "Pósito Pescador", y para ayudarles en esta labor, desde luego nos ponemos a su disposición.

10 de febreiro

Según habíamos anunciado oportunamente, la importante Sociedad de Agricultores de Cerbás, celebró Junta general extraordinaria.

Después de la orden del día, el entusiasta presidente Sr. Peinado, hizo atinadas observaciones respecto al apoyo que debe prestarse a la candidatura de D. Rodrigo Sanz, concediendo luego la palabra al socio D. Gabriel Rega.

Este mugardés, tan amigo de las buenas causas, puso de manifiesto las excelentes condiciones que adornan al candidato para diputado a Cortes D. Rodrigo Sanz, proclamado ya por doce Sociedades agrarias, aconsejando a todos que le voten en las próximas elecciones, para que el labrador gallego pueda contar con un defensor sincero en el Parlamento, que levante su voz para decirles a los políticos de oficio que Galicia tiene derecho a la vida como las demás regiones, puesto que como ellas contribuye religiosamente a las cargas del Estado.

Y por último, terminó preguntando a la enorme concurrencia que estaba en el local social, si estaban todos conformes en apoyar al candidato Sr. Sanz, contestando todos como un sólo hombre, que lo apoyarían ahora y siempre, dándose vivas a D. Rodrigo Sanz.

Tanto el presidente Sr. Peinado como el socio Sr. Rega, fueron muy aplaudidos con verdadero entusiasmo.

17 de febreiro

ECOS DEL EUME

La Capitanía de Marina de este puerto tiene prohibido terminantemente se baren embarcaciones, bajo ningún pretexto, en las rampas. Esto no obstante desde el domingo último hay en la rampa segunda infinidad de vigas que obstruyen el tráfico.

Como este proceder, no igual para todos, causa molestias, esperamos del señor ayudante de Marina lo tenga en cuenta, sin fijarse de que las vigas pertenezcan a don Román o a otra cualquiera persona.

17 de febreiro

Noticias generales

Después de una corta estancia en La Coruña, con objeto de ayudarnos en la lucha contra el caciquismo, salieron en el tren correo del martes último los ilustres representantes del regionalismo catalán Sres. Rahola, Ferrer y Vidal, Calderó, Bremón y Pascual.

A despedirles en Betanzos N. fué una comisión de esta localidad, formada por los señores Alvarez Pardo, Pardo Rodriguez, Sardiña Navarro (D. Celestino) y Pena Miró.

3 de marzo

Volvemos a recordar a los ciudadanos conscientes de este partido judicial, que por seguir los dictados de su conciencia padezcan los desafueros del caciquismo, recargándoles en el consumo o en el déficit, que aquí en este Comité regionalista, en la Coruña y en Madrid, encontrarán quien les defienda de la salvaje tiranía de los nuevos feudales de horca y cuchillo, cuyos centros se encargarán de hacer prevalecer la justicia.

10 de marzo

La agricultura en el Noroeste de España

La "Asociación general de Agricultores de España", por medio de sus secciones, ha procurado enterarse de la extensión de tierras destinadas a cultivo de cereales de todas las regiones de España en el año presente.

Obsérvase, desgraciadamente, en todas las regiones, que hay mucha menos tierra sembrada de cereales que en el año último de 1917. La pertinaz sequía de Otoño quizá haya sido la causa de esta disminución de tierra cultivada que, unido a las malas condiciones en que la siembra ha sido hecha por falta de humedad en la tierra, efecto de la sequía, repercutirá en la próxima cosecha, traduciéndose en una enorme baja en la recolección.

Este año, con no haber sido malas las cosechas, 180 millones de pesetas emigran al extranjero en busca de trigo, centeno y maíz. Para el próximo los cálculos más aproximados hacen elevar esta cantidad a 550 o 600 millones de pesetas.

Si nuestras cosechas llegaran para alimentar los 20 millones de españoles, todos esos millones de pesetas, al no salir de España, darían un gran impulso a la industria nacional fomentando su riqueza.

De todas las regiones de España, la que más tierra tiene inculta es la región gallega, por eso, en bien de Galicia y de España, la "Sección del Noroeste" de la "Asociación de Agricultores de España", recomienda a todos los que esta nota lean, prediquen con el ejemplo y recomienden a los propietarios de tierras incultas (montes) las roturen y siembren en ellas trigo y centeno, que con abonos químicos está demostrado el gran rendimiento de dichos cereales en los montes de la región gallega.

Téngase también en cuenta, que al concluir la guerra europea las naciones en lucha hoy mutuamente bloqueadas, más ricas que nosotros, adquirirán todo el sobrante que tengan la Argentina, Estados Unidos y otras naciones exportadoras, encareciendo los trigos y creando para nosotros una situación que debemos evitar en lo posible

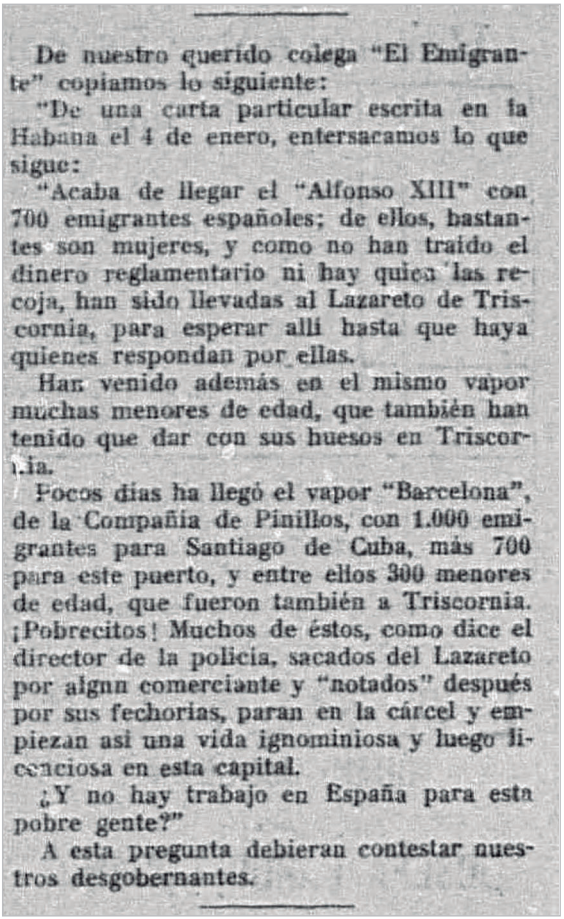
El espectro del hambre que en el año último se vislumbraba para 1918 ha hecho su aparición ya en enero en forma de tragedia en varias ciudades españolas. Nadie debe tener un metro cuadrado de tierra sin cultivar.

Nuevos prados para aumentar la ganadería, roturación de montes, sembrando en ellos centeno y trigo, con abonos químicos, plantación de árboles y cultivo del lino y su manufactura debe ser la preocupación del labrador gallego en las circunstancias actuales.

El lino, en Galicia, podía ser una importantísima fuente de su riqueza. Las condiciones meteorológicas que el cultivo del lino requiere las posee Galicia de un modo excepcional.

La "Sección del Noroeste" de la
Asociación de Agricultura de España

10 de marzo



De nuestro querido colega "El Emigrante" copiamos lo siguiente:

"De una carta particular escrita en la Habana el 4 de enero, entresacamos lo que sigue:

"Acaba de llegar el "Alfonso XIII" con 700 emigrantes españoles; de ellos, bastantes son mujeres, y como no han traido el dinero reglamentario ni hay quien las recoja, han sido llevadas al Lazareto de Triscornia, para esperar allí hasta que haya quienes respondan por ellas.

Han venido además en el mismo vapor muchas menores de edad, que también han tenido que dar con sus huesos en Triscornia.

Pocos dias ha llegó el vapor "Barcelona", de la Compañía de Pinillos, con 1.000 emigrantes para Santiago de Cuba, más 700 para este puerto, y entre ellos 300 menores de edad, que fueron también a Triscornia. ¡Pobrecitos! Muchos de éstos, como dice el director de la policía, sacados del Lazareto por algnn comerciante y "notados" después por sus fechorias, paran en la cárcel y empiezan así una vida ignominiosa y luego licenciosa en esta capital.

¿Y no hay trabajo en España para esta pobre gente?"

A esta pregunta debieran contestar nuestros desgobernantes.

24 de marzo

Junta local de Pesca

Se ha procedido el 30 de Marzo último en esta Ayudantía de Marina a la elección de la Junta local de Pesca, que habrá de funcionar durante dos años, a contar desde 1.º de Junio próximo.

Resultaron elegidos los siguientes:

Por los propietarios de tarrafas, tarrafillas y medios mundos: Vocal, D. Ramón Montero Leira, y suplente, D. Ramón Varela González.

Por las fábricas de pescado prensado: Vocal, D. Primitivo Martínez Ferro, y suplente, D. José Prieto García.

Propietarios y patrones de Jeitos: Vocal, don Enrique Paz Casteleiro, y suplente, D. Julio Leiro Flores.

Propietarios de Jábegas: Vocal, D. Francisco Allegue Salgado, y suplente, D. Constantino Piñeiro Allegue.

Patrones: Vocal, D. Vicente Freire Leira, y suplente, D. Celestino Varela Leal.

Patrones de embarcaciones de toda clase: Vocal, D. José Piñeiro Otero, y suplente, don Angel Prieto.

Según nuestras noticias sobre la eleccion de esta Juta se presentará una reclamación, puesto que a los patrones de tarrafas se les ha nenegado representante en la elección del vocal de Patrones de embarcaciones de toda clase y tomaron parte patrones de cabotaje que nada tienen que ver con la pesca. Además de esto, como es un precepto de la ley, que tendrán que estar a flote los aparejos para poder elegir vocal que les represente, resulta que las Jábegas eligieron indebidamente representante, ya que en la fecha de la elección no estaban a flote los tales aparejos, como es público y notorio.

7 de abril

ECOS DEL EUME

"Luz de América"

Según nos participa en atenta carta el entusiasta presidente de esta filantrópica Sociedad de hijos del distrito de Cabañas, D. Luciano Anca, la nueva Junta directiva ha quedado constituida con los señores siguientes:

Presidente, D. Luciano Anca Ameneiro; vicepresidente, D. Juan Blanco Silvar; secretario, D. Angel Rodriguez Prego; vicesecretario, D. Eduardo Veiga Martinez; tesorero, D. Jesús Patiño Vilar, y vicetesorero D. Andrés Patiño Vilar; vocales, D. José Corral Peña, D. Argimiro López Torrente, D. Jesús Seijas Bouza, D. José Penedo Piñeiro, D. Antonio Calvo Rifón, D. Manuel Martinez Vila, D. José Corral Méndez, don Florentino Otero Ardao, D. José Fernández Gallego, D. Manuel Rodriguez Piñeiro, don Francisco Rodriguez, D. Manuel Vila Penedo; y vocales suplentes, D. Jacinto Sarmiento Pena, D. Gregorio Solis Brage, D. Enrique González Lamas, D. Juan Vila Anca, D. Enrique Castro y D. Cesáreo Garcia Valcárcel.

✦

Según el último balance de fecha 31 de diciembre último, esta importante Sociedad cuenta con un capital de 14.724 pesetas, habiendo acordado la compra de un solar en el terruño para hacer construir un edificio escolar, cuyo acuerdo se llevó a la práctica, según la copia de la escritura que manos amigas hicieron llegar a nuestro poder, para publicar en Ecos del Eume, con el fin de que llegue a conocimiento de cuantos están interesados en que "Luz de América" ilumine los cerebros de los inconscientes que en pleno siglo xx figuran en el rebaño de los enemigos de la instrucción y de la cultura del país.

He aqui el documento de referencia:

"En la ciudad de la Habana, a los diez y seis dias del mes de noviembre de mil novecientos diez y siete.

Ante mí: Doctor PASCUAL AENLLES y AGUIAR, Abogado y Notario de los colegios de esta capital, con fija residencia y vecindad en la misma y a presencia de los testigos que después se dirán:

COMPARECEN: De una parte el Sr. RAMON RODRIGUEZ y GARCIA, mayor de edad..... Y de otra parte el Sr. LUCIANO ANCA y AMENEIRO, mayor de edad.....

PERSONALIDADES: Concuren. El señor RAMON RODRIGUEZ GARCIA, por su propio derecho y en representación de su legitima esposa, por tratarse en este acto de bienes de la clase de gananciales.

El Sr. LUCIANO ANCA AMENEIRO concurre en virtud del certificado que se agrega al final de la presente, en concepto de PRESIDENTE de la Sociedad de Instrucción "LUZ DE AMERICA", fundada por varios hijos de CABAÑAS, PORTO y LARAJE, con el objeto de facilitar instrucción y recreo gratuito a los niños y adultos de ambos sexos del Ayuntamiento de Cabañas.

El Sr. RAMON RODRIGUEZ GARCIA dice que por escritura otorgada en Puentedeume ante el Notario Sr. RAMON TEIJEIRO, adquirió para él y su esposa, por permuta que hizo con D. FRANCISCO BARCIA, un terreno de tres ferrados de extensión en el sitio de la Barrosa:

Que cede a la Sociedad de Instrucción "LUZ DE AMERICA" dicho terreno por la cantidad de cuatrocientos pesos ($400.00) que recibe de manos del LUCIANO ANCA AMENEIRO como PRESIDENTE de la Sociedad compradora por cuya suma le o'orga carta de pago.

El Sr. LUCIANO ANCA AMENEIRO acepta esta escritura a favor de la Sociedad "LUZ DE AMERICA", que representa a sus efectos legales.

Leido por mi, Notario, este instrumento, se ratifican los comparecientes y firman con los testigos: Sres. RAMON RODRIGUEZ, LUCIANO ANCA, ANTONIO MEIZOSO, RAMON SUAREZ. Dr. PASCUAL AENLLE y AGUIAR.

ECOS DEL EUME

Noticias generales

Nuestro puerto cuenta, desde hace días, con una nueva tarrafa, cuyo vapor es el llamado "Neptuno", adquirida por varios convecinos nuestros y otras personas de Ares y Mugardos.

Mucho es de celebrar el aumento de nuestra flota pesquera, ya que es una importante fuente de riqueza.

12 de maio

SUCESOS

SALVAJE AGRESION

El dia 2 del actual disputaron acaloradamente, por resentimientos que tenian, los vecinos de la parroquia de Larage, Juan Feal Ardao y Antonio Soto Feal.

Después de breves momentos de disputa, el Antonio Soto echó mano a un ligón y le dió tremendos golpes a su convecino Feal.

Avisado el médico titular del Ayuntamiento de Cabañas, D. José Fernández Murias, le practicó la primera cura apreciándole contusiones en todo el cuerpo y la fractura de varias costillas, siendo el estado del lesionado de tanta gravedad, que ya fué viaticado.

Tan pronto tuvo conocimiento del hecho el digno y celoso juez de instrucción, señor Eyré, se trasladó a la citada parroquia de Larage, con el escribano, con el fin de instruir las primeras diligencias en el lugar del hecho y tomar declaración al lesionado.

El agresor, Antonio Soto, al tener conocimiento de que trataba de detenerlo la Guardia civil de este puesto, se presentó en

truir las primeras diligencias en el lugar del hecho y tomar declaración al lesionado.

El agresor, Antonio Soto, al tener conocimiento de que trataba de detenerlo la Guardia civil de este puesto, se presentó en

esta villa a las autoridades, ingresando en la prisión seguidamente.

CONSUMERO HERIDO

En la noche del dia 8 del actual, le dieron dos cortes en la espalda al dependiente del resguardo de consumos, Ramón Allegue Curbeira (a) "Campanero", que se hallaba de guardia en la casilla de la carretera de la estación.

Practicada la primera cura por el médico forense Sr. Goyanes, le apreció dos heridas de arma blanca en la espalda, una de cinco centímetros de estensión y otra de uno.

A la hora de escribir estas líneas ignoramos quiénes sean los agresores, así como las causas que hayan motivado la agresión.

12 de maio

ECOS DEL EUME

SUCESOS

UNA DESGRACIA EN LA VIA FERREA

En la tarde del día 25 de mayo último, ocurrió una desgracia en la vía ferrea de Betanzos a Ferrol, entre el apeadero de Perbes y la estación de este pueblo, que hubo de costarle la vida a la vecina de la citada parroquia de Perbes Juana Cabana Tenreiro, cuyo suceso ocurrió de la siguiente manera:

Hallándose un hijo de ésta apacentando una cabra al lado de la vía, en el kilómetro 19, y al aproximarse el tren correo n.º 3, que venía para Ferrol, en el preciso momento que la cabra atravesaba la vía, la Juana Cabana trató de apartar el animal con la mala fortuna, que fué alcanzada por la máquina del convoy, arrojándola con gran violencia por un terraplén, por cuyo motivo paró la máquina.

Seguidamente fué recogida la pobre mujer y depositada en el furgón, prestándole los primeros auxilios el médico D. Francisco Cal y continuando viaje hasta Ferrol, donde después de practicarle la cura en la Casa de Socorro, fué llevada al Hospital de Caridad en una camilla.

A la lesionada se le apreció una herida por desgarro, de 30 centímetros de extensión, que interesó la piel, tejido celular y aponeurosis, en la cara lateral exterior del tercio medio izquierdo, otra por desgarro de diez centímetros que interesó los tejidos blandos en la parte alta y lado izquierdo de la región frontal; otra contusa de seis centímetros en la parte alta de la cabeza; otra de dos centímeros sobre el ojo izquierdo; otra en el párpado superior del mismo ojo; otra ene linferior del misma; otra en el labio superior, y una contusión en el dohso gundo y tercero metacarpos, siendo del segundo y tercera metacarpos; siendo su estado de pronóstico reservado.

La paciente es hija política del desgraciado Juan Regueira, que en la tade del día 8 de agosto de 1917, fué arrollado por el tren en esta estación ferroviaria, pereciendo debajo de las ruedas de la máquina.

TENTATIVA DE ROBO Y AMENAZAS

En la noche del 24 de mayo último, intentaron robar el maíz que tenía en el hórreo el vecino de la parroquia de Perbes Francisco Pérez Bouza, cuyo intento no pudieron llevar a la práctica los amigos de lo ajeno, porque el Pérez salió a la ventana cuando uno de los ladrones estaba encima del hórreo levantando la cubierta de este.

A la mañana siguiente y cuando la hija del Perez, María, estaba censurando el hecho, salió en paños menores su convecino Andrés Castiñeira Dopazo (a) "Garocho", armado con un hacha, y trató de agredirla, cosa que no pudo lograr porque la María se encerró en su casa.

Al tenerse conocimiento del hecho en el puesto de la Guardia civil de este pueblo, salió el guardia comandante D. Antonio Taboada con otro guardia, y practicaron activas diligencias en averiguacion de lo ocurrido, encontrando en el domicilio del "Garocho", un revólver con cinco cápsulas descargadas.

Después de levantar el correspondiente atestado, trajeron detenido al Andrés Castiñeira Dopazo y al padre de éste, por las amenazas y como presuntos autores del intento de robo del órreo.

RECOGIDA DE ARMAS

Por la Guardia civil de este puesto, fueron ocupadas las armas siguientes, por carecer sus dueños de la correspondiente licencia:

A José Martínez Saavedra, de Cabañas, una navaja barbera; Antonio Solís Corbeira, de Larage, un revólver; Manuel Otero Feal, de Larage, una navaja de ocho muelles; Nicolás Fraga Couceiro, de Centroña, una navaja de siete muelles; Francisco Martínez Garrido, de Perbes, un revólver de cinco tiros, y a Pedro Medín Cabana, de Andrade, una navaja de siete muelles.

Falta hace que estos oportunos cacheos se hagan con frecuencia para que los "cheches" se acaben de convencer de que no estamos en el Rif, y para evitar que las romerías se conviertan en verdaderos campos de batalla.

De Capela

La nueva serie de tropelías que el caciquismo vuelve a poner en práctica en este distrito, tráenos a la memoria aquel adagio regional que dice: "Salimos d'un souto e metimonos n'outro."

Cuando creíamos haber mejorado al variar ciertas circunstancias que hacían incompatibles a los contribuyentes con los mangoneadores de nuestro Ayuntamiento, la triste realidad viene a demostrarnos que en lugar de mejorar, hemos empeorado. No parece sino que los capeleses estamos predestinados a sufrir las impertinencias del maldito caciquismo, que hace de este pacífico distrito un verdadero infierno, donde los buenos son atropellados, mientras que los malos y los perversos, que son los que se arrastran a los pies del cacique, gozan de todos los privilegios y prebendas.

Antes de las elecciones últimas, el reparto de consumos, con muy buen acuerdo que todos elogiamos, fué repartido por las mismas parroquias en tal forma, que nadie se creía agraviado.

Después de repartido, y al ver que la elección del protector de los caciques peligraba, ya no se terminó ni se mandó a la aprobación superior hasta que llegó la hora de premiar a los que formaron en el rebaño y perjudicar a los que con fuerza de voluntad siguieron los dictados de su conciencia, dándose el caso de que hubo individuos que le aumentaron el 300 por 100 de lo que pagó en el año de 1917.

Además, se da la anomalía de que a pesar de lo dispuesto por las leyes y de la reciente circualr del gobernador civil de 14 de mayo último, que prohiben terminantemente que se cobré el consumo y los arbitrios en un mismo recibo, aquí no solamente no hacen caso de esas "pequeñeces", sino que los recibos son firmados con estampilla los de este año, que los del año pasado ya tenían el nombre del recaudador impreso.

Es tal la presión caciquil que se ejerce en este distrito, que hasta se apela al favoritismo en la contribución industrial, puesto que el tabernero de Faeira, Benito López Lamas, no paga matrícula, y se burla de los que la pagan, diciendo que a él no hay quien le haga pagar, porque votó por "Vaise".

Como con estas cacicadas, además de burlar la ley, se perjudica a los distrituales, no dudamos de que los señores delegado de Hacienda y gobernador civil de la provincia tomarán cartas en el asunto para que la recta justicia impere y cesen los atropellos.

J. L.

9 de xuño

PROPAGANDA REGIONALISTA

EN CAPELA

El domingo anterior se celebró un mitin de propaganda regionalista en Las Nieves (Capela), al que han concurrido más de 600 personas del distrito y de los pueblos limítrofes, no obstante el día lluvioso que se presentó.

Hicieron uso de la palabra D. Amador Rodríguez Guerra, de Gestoso; D. Carlos Pardo Rodríguez, D. Miguel Regueira Fernández y D. Ramón Pena Miró, de este pueblo, haciendo el resumen del acto el Sr. Pardo.

Un anota simpática que pone de manifiesto la intensificación constante del ideal regionalista en Galicia, fué la que el paisano Casimiro Rodríguez, miembro de la "Sociedad de Oficios Varios" de Forcarey (La Estrada, Pontevedra), dió al acto, haciendo uso de la palabra en términos que han merecido el elogio de todos los oyentes.

Todos los oradores pusieron de manifiesto la necesidad de reorganizar la Sociedad Agrícola local, a fin de poder continuar la lucha anticaciquil que tan beneficiosa fué para el progreso de aquel Ayuntamiento, siendo aplaudidos y vitoreados por la concurrencia.

A la terminación de este importante acto, se acordó en medio del mayor entusiasmo celebrar un mitin monstruo el día 31 del actual, y en el mismo lugar de Las Nieves, al que concurrirán oradores de La Coruña y de este pueblo, entre ellos, el jefe del regionalismo gallego, D. Rodrigo Sanz López.

A juzgar por el entusiasmo que reina en la comarca, es de esperar que resulte un acto de verdadera importancia.

EN CASTRO

El mismo domingo por la mañana celebróse otro mitin en la parroquia de Miño.

Desde el balcón de la casa del vecino don Fernando Vidal, persona muy entusiasta por el progreso de su pueblo, hablaron al auditorio, que se componía de más de 200 personas, los Sres. Pardo y Alvarez, del Comité regionalista de este pueblo, y D. Rodrigo Sanz, del Centro de La Coruña, aconsejándoles la unión a los marineros, para constituir el "Pósito Pescador".

Terminado el acto, los pescadores acordaron volver a reunirse en el mes de agosto próximo para discutir y aprobar el reglamento para constituir el "Pósito".

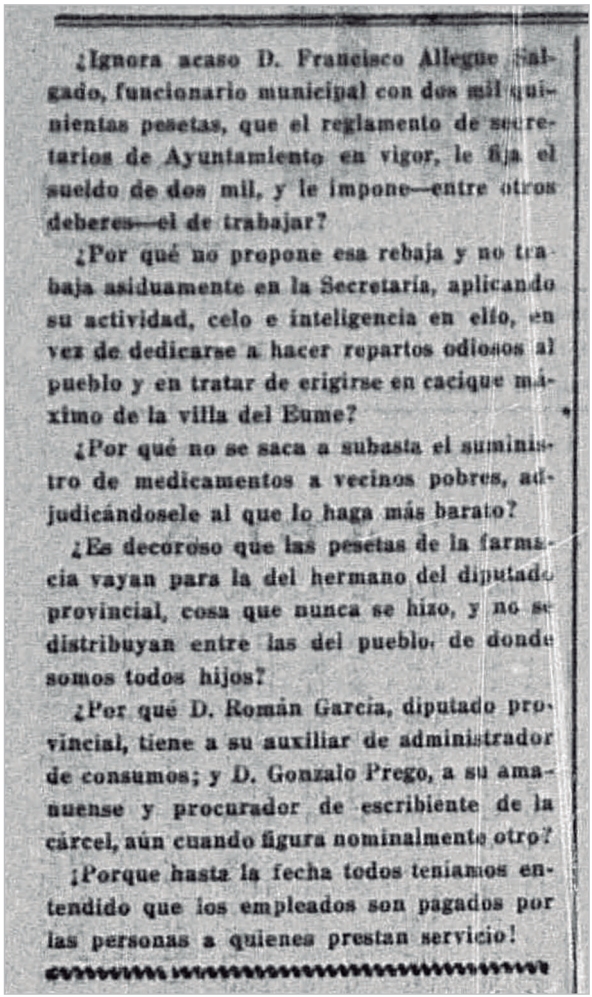
❖

Con una concurrencia extraordinaria, también dió una conferencia el ilustrado inspector de Higiene pecuaria de la provincia, D. Juan Rof Codina, en el local de la Sociedad "La Hermandad", situado en el lugar de Ponte Baixoy, acerca de los medios y condiciones para combatir y prevenir la enfermedad del carbunco, que tantas pérdidas tiene causando a aquella importante Sociedad, acordando seguidamente acudir a vacunar sus reses en dos tandas el día 2 del actual.

Efectivamente, el martes último acudieron con el ganado al lugar de Viadeiro los socios de las parroquias de Carantoña, Leiro y Tras-Doroña, y a Ponte Baixoy, los de Castro, Villanueva, Perbes, Bemantes y Calloire, realizándose la primera vacunación anticarbuncosa a 463 reses de 166 asociados, lo cual demuestra la eficacia de la conferencia.

7 de xullo

ECOS DEL EUME



¿Ignora acaso D. Francisco Allegue Salgado, funcionario municipal con dos mil quinientas pesetas, que el reglamento de secretarios de Ayuntamiento en vigor, le fija el sueldo de dos mil, y le impone—entre otros deberes—el de trabajar?

¿Por qué no propone esa rebaja y no trabaja asiduamente en la Secretaría, aplicando su actividad, celo e inteligencia en ello, en vez de dedicarse a hacer repartos odiosos al pueblo y en tratar de erigirse en cacique máximo de la villa del Eume?

¿Por qué no se saca a subasta el suministro de medicamentos a vecinos pobres, adjudicándosele al que lo haga más barato?

¿Es decoroso que las pesetas de la farmacia vayan para la del hermano del diputado provincial, cosa que nunca se hizo, y no se distribuyan entre las del pueblo, de donde somos todos hijos?

¿Por qué D. Román García, diputado provincial, tiene a su auxiliar de administrador de consumos; y D. Gonzalo Prego, a su amanuense y procurador de escribiente de la cárcel, aún cuando figura nominalmente otro?

¡Porque hasta la fecha todos teníamos entendido que los empleados son pagados por las personas a quienes prestan servicio!

14 de xullo

ECOS DEL EUME

El "Centro Obrero de Cultura", de Ferrol, acordó realizar hoy una excursión al pintoresco lugar de Caaveiro, donde existe la antiquísima Colegiata que lleva su nombre.

Este paraje ya ha sido oficialmente visitado por dicho Centro otras dos veces.

El viaje lo harán por mar hasta Perlío, partiendo luego en dirección a Lavandeira, en donde tomarán el camino que va a la Colegiata.

En la feria celebrada el 8 de los corrientes en el inmediato lugar del Arenal (Cabañas), el pobre labrador Bernardo Vila Martínez, vecino del lugar dos Campos, en Caeijeiro, ha perdido una cantidad de dinero en billetes del Banco de España.

El que encontrase la repetida cantidad haría una verdadera obra de caridad devolviéndolo a su legítimo dueño, quien le gratificaría.

14 de xullo

SUCESOS

ACCIDENTE DESGRACIADO

En la mañana del día 3 del actual, y cuando bajaba con un carro de corteza por la carretera de Capela, el vecino de Eume Manuel Redondo Carballeira, al llegar al lugar de Fonfría, de la parroquia de Santa Cruz do Salto, tuvo la desgracia de caer delante de la rueda, pasándole ésta por encima del vientre.

El desgraciado Redondo ya no pudo articular palabra pues falleció seguidamente.

El Juzgado municipal de Cabañas procedió al levantamiento del cadáver al que le practicaron la autopsia al día siguiente, el médico forense D. José Goyanes y el titular de la citada villa de Cabañas D. José Fernández Murias, después de cuya operación recibió cristiana sepultura en el cementerio de la parroquia de Salto.

UNA REYERTA

El día 29 de junio último, sostuvieron una acalorada disputa los vecinos de Villanueva Antonio Sánchez y Antonio Abeledo Cabana.

De las palabras luego pasaron a los hechos, y como el Abeledo llevara la peor parte, echó mano a una hoz y le dió varios golpes a su contrincante, resultando el Sánchez con varias lesiones, efecto de las razones contundentes de su tocayo Abeledo

HURTO DE UNA ESCOPETA

En la noche del 24 de junio próximo pasado, le llevaron una escopeta al vecino de Perbes Antonio Sande Porta, recayendo sospechas de que sea el autor del hurto el convecino José Bouza Domínguez.

CAIDA DE UN CEREZO

Hallándose subido a un cerezo el vecino de Villamateo Manuel Pena Couce, y al querer aproximarse a una rama para coger las cerezas, tuvo la desgracia de caer de bastante altura, recibiendo lesiones de tal importancia que ya no pudo levantarse, siendo trasladado a su domicilio por los familiares, donde le practicó la primera cura el médico forense D. José Goyanes, el que calificó las lesiones de pronóstico reservado.

14 de xullo

ECOS DEL EUME

Se nos asegura que la navegación ha quedado interceptada en el río Eume, en el lugar conocido por el "Sitio", debido a que se colocaron allí unos "caneiros".

Como este medio de pesca está terminantemente prohibido, esperamos del señor ayudante de Marina de este puerto, a cuya jurisdicción pertenece el "Sitio", ordene a la mayor brevedad que le sea posible, la destrucción del citado "caneiro", imponiendo el correctivo correspondiente al constructor, ya que así de un tiro matará dos pombos: libre y franca navegación y destrucción de un medio ilícito de pesca.

Dieron principio el jueves último las vacaciones de verano en las escuelas nacionales.

Como varios mozalbetes se están bañando con el traje de Adán en las rampas de este puerto, es preciso que el alcalde prohiba tamaño atentado a la moral, ordenando a la Guardia municipal, la vigilancia de nuestros muelles a evitar esos espectáculos.

Por cuenta de los fondos municipales, se está procediendo a la construcción de un camino que conduce a la Fraga del Conde, prescindiéndose ahora de la prestación personal.

Con esa construcción podrá el vecindario de la parroquia de Hombre conducir cómodamente las maderas de aquellas robledas; aún cuando hay maliciosos que creen que esa obra es ejecutada por beneficiar a la compañía compradora de aquellas robledas, de la que es socio y gerente el diputado provincial Sr. García Novoa.

---

21 de xullo

ECOS DEL EUME

PROPAGANDA REGIONALISTA

En la tarde del domingo anterior se celebró en la plaza de la iglesia de Cervás, un mitin de propaganda agraria organizado por la Sociedad agrícola local y patrocinado por la Federación de las Sociedades agrarias de Puentedeume-Ferrol y Centros regionalistas de La Coruña y Puentedeume.

Asistieron más de 600 personas, y enviaron su representación las Sociedades hermanas de San Saturnino, Neda, Fene y Piñeiro, y "La Defensa", de Mugardos.

Dirigieron la palabra al auditorio, además del presidente de la Sociedad local, D. Sotero Peñado, los Sres. D. Gonzalo Romero, maestro de la escuela "La Alianza Aresana", que los emigrados sostienen en Ares; D. Ramón Vilar, concejal de aquel Ayuntamiento; D. Manuel Menéndez, ex concejal; D. Ambrosio Bouza, presidente de la citada Federación; D. Antonio Couceiro, inspector de Primera Enseñanza; D. Antonio A. Gonçalves Vianna, de la Sociedad de Cabañas "Nueva Concordia"; D. Carlos Pardo y D. Rodrigo Alvarez, abogados y del Comité regionalista de Puentedeume, y don Rodrigo Sanz, del Centro regionalista coruñés.

Todos los oradores animaron a la veterana Sociedad de Cervás (que cuenta veinte años de fundada) a proseguir la labor anticaciquil en que tanto ha luchado, y a ensanchar la obra económica de seguro y cooperación que, desde diez años hace, tampoco ha dejado nunca de ocupar su atención.

No hubo estridencias de palabra, sino sanos consejos, gratas parábolas y austeras excitaciones en torno a la obra viable por realizar todavía.

Distinguidos vecinos de La Coruña y del Ferrol veraneantes en Cervás, se hallaron presentes al acto, al cual dió además una nota característica la gran asistencia de mujeres, cuyo número igualaba al de los hombres.

Terminó el acto con entusiastas vivas a la Sociedad, la Federación y de "A nosa terra", e inmediatamente después se reunió la Sociedad de Cervás en asamblea, planteándose en ella dos importantes cuestiones locales, de las cuales nos ocuparemos más adelante con la extensión que merece.

EN ARES

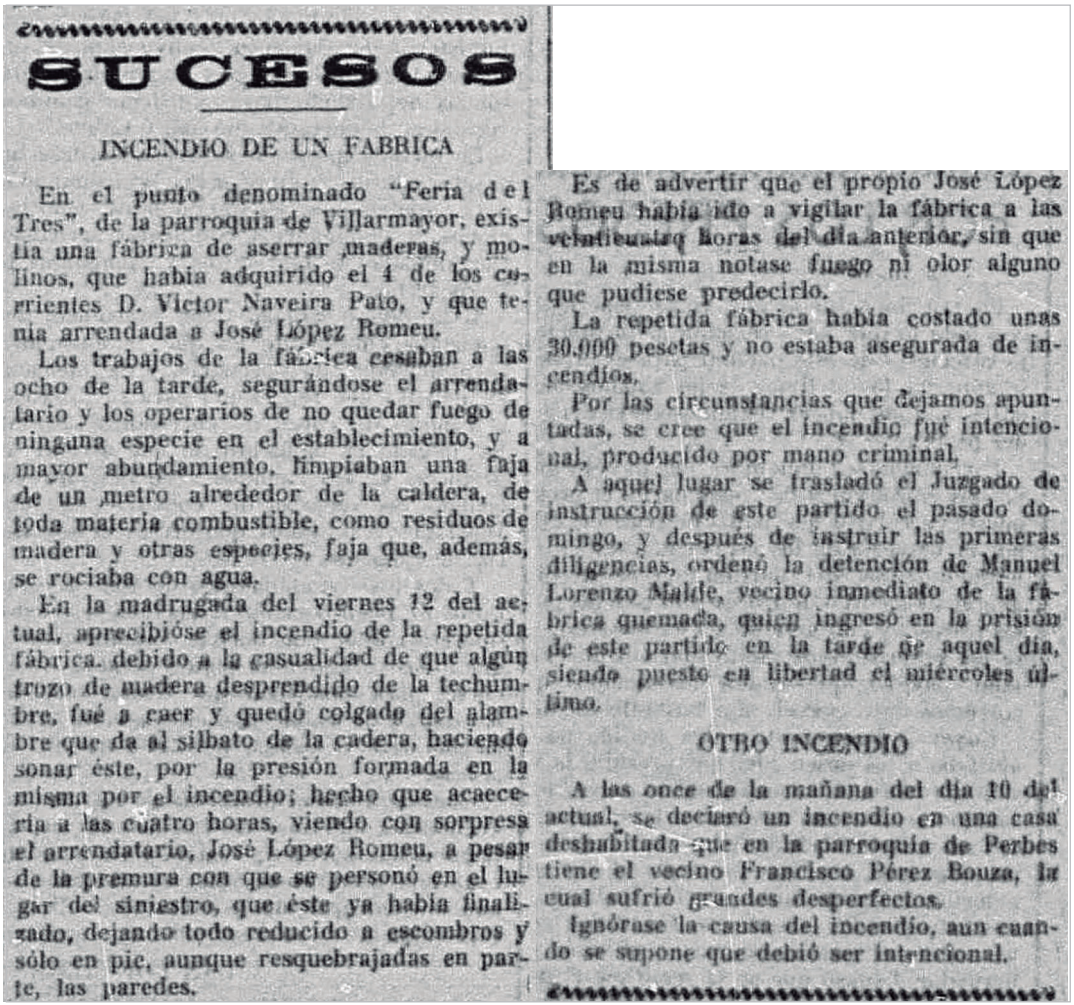
Impensadamente para nuestros amigos a su paso por Ares para dirigirse al mitin de Cervás, tuvo lugar un hermoso acto de hermandad en el Casino regionalista de aquella villa.

Un buen número de socios del Casino determinó—ya que la hora se prestaba—ofrecer un improvisado banquete a los señores Sanz, Pardo, Alvarez, Gonçalves, Couceiro y Bouza, que llegaban juntos de La Coruña, Puentedeume, Cabañas y Ferrol.

Y así se realizó en el elegante salón de fiestas. Treinta y cinco fueron los comensales, y algo más de una hora duró lo gratísima comensalía. Cruzáronse breves saludos, cuya nota dominante consistió en el ardiente deseo de todos de ver próspera a nuestra Galicia. Fué lema de cuantas palabras se pronunciaron, el letrero de ¡Terra a nosa!, que el Sr. Vilar (D. Ramón) escribió con jaboncillo en uno de los espejos, a la hora de los postres.

Gracias muy sentidas al Casino regionalista (que así debe llamarse, porque lo es en el sentimiento de sus socios) de Ares, y recíbalas por todos ellos su presidente, el digno concejal D. José Menéndez Deus.

21 de xullo



SUCESOS

INCENDIO DE UN FABRICA

En el punto denominado "Feria del Tres", de la parroquia de Villarmayor, existía una fábrica de aserrar maderas, y molinos, que había adquirido el 4 de los corrientes D. Victor Naveira Pato, y que tenía arrendada a José López Romeu.

Los trabajos de la fábrica cesaban a las ocho de la tarde, segurándose el arrendatario y los operarios de no quedar fuego de ninguna especie en el establecimiento, y a mayor abundamiento, limpiaban una faja de un metro alrededor de la caldera, de toda materia combustible, como residuos de madera y otras especies, faja que, además, se rociaba con agua.

En la madrugada del viernes 12 del actual, apreciibióse el incendio de la repetida fábrica, debido a la casualidad de que algún trozo de madera desprendido de la techumbre, fué a caer y quedó colgado del alambre que da al silbato de la cadera, haciendo sonar éste, por la presión formada en la misma por el incendio; hecho que acaecería a las cuatro horas, viendo con sorpresa el arrendatario, José López Romeu, a pesar de la premura con que se personó en el lugar del siniestro, que éste ya había finalizado, dejando todo reducido a escombros y sólo en pie, aunque resquebrajadas en parte, las paredes.

Es de advertir que el propio José López Romeu había ido a vigilar la fábrica a las veintecuatro horas del día anterior, sin que en la misma notase fuego ni olor alguno que pudiese predecirlo.

La repetida fábrica había costado unas 30.000 pesetas y no estaba asegurada de incendios.

Por las circunstancias que dejamos apuntadas, se cree que el incendio fué intencional, producido por mano criminal.

A aquel lugar se trasladó el Juzgado de instrucción de este partido el pasado domingo, y después de instruir las primeras diligencias, ordenó la detención de Manuel Lorenzo Malde, vecino inmediato de la fábrica quemada, quien ingresó en la prisión de este partido en la tarde de aquel día, siendo puesto en libertad el miércoles último.

OTRO INCENDIO

A las once de la mañana del día 10 del actual, se declaró un incendio en una casa deshabitada que en la parroquia de Perbes tiene el vecino Francisco Pérez Bouza, la cual sufrió grandes desperfectos.

Ignórase la causa del incendio, aun cuando se supone que debió ser intencional.

ECOS DEL EUME

Para el Ayudante de Marina

BOMBAS EN EL RIO EUME

En la penúltima semana, al ir varios marineros a tender los aparejos de una de las artes de pesca, en las orillas del rio, vieron con gran asombro, que al bajar la marea, iban quedando en seco infinidad de peces de distintos tamaños.

Al recoger algunos ejemplares los marineros, pudieron observar que presentaban señales de haber sido muertos por medio de la explosión de una bomba.

También nos aseguran, que hace dias apareció al lado del muerto en que amarra una de las artes de pesca de este puerto, un salmón que pesó varios kilos, el que igualmente presentaba señales de haber sido muerto por el mismo procedimiento.

Conveniente seria que se tomaran las debidas precauciones para lograr sorprender y castigar con mano dura al furtivo pescador que emplea tan criminales procedimientos.

4 de agosto

Salió para Arteijo la esposa de nuestro querido amigo D. José Regueiro.

Organizado por el Sindicato Agrícola "Santa Eteria", de este pueblo, en la tarde del jueves último se celebró un mitin en el lugar del Areal de la parroquia de Cabañas, al que asistieron los propagandistas agrarios Sres. Monedero, Sanz y el P. Nevares.

Después de hacer la presentación de los oradores en nombre del Sindicato, el virtuoso cura párroco de Cabañas D. Senén Constenla, hicieron uso de la palabra por este orden: los Sres. Sanz, Monedero, padre Nevares y el magistral de la Colegiata de La Coruña Sr. Pardal; los que con gran elocuencia expusieron el programa y las aspiraciones de la sindicación católico agraria, demostrando con autorizados razonamientos los beneficios de esta institución social.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestros estimados amigos D. Amador Rodríguez Guerra, de Gestoso; D. Francisco Calvo Pena, de Eume, y D. José Criado Galán y su distinguida esposa, de Ferrol.

La Coruña: Imp. de La Voz de Galicia

11 de agosto

GRANDES FIESTAS EN EL VALLE DE GESTOSO (MONFERO)

Siguiendo una tradicional costumbre, los vecinos del Valle de Gestoso se proponen realizar grandes fiestas en honor de la Virgen de los Remedios, que tendrán lugar el día 31 de agosto y 1 y 2 de septiembre.

Por ser numerosos los romeros que desde larga distancias concurren a aquel santuario, damos a conocer el programa:

Día 31 de agosto.—A las siete de la tarde, solemnes vísperas, primera sesión de fuegos artificiales y gran concierto por las gaitas del país.

Día 1.º de septiembre.—A las seis de la mañana, dianas y alboradas, recorriendo las gaitas del país los principales lugares del pueblo.

A las nueve, gran concierto por un renombrado cuarteto, la banda de Feás y gaitas del país.

A las doce, solemne función religiosa, en la que ocupará la sagrada cátedra un elocuente orador sagrado. A la terminación, una lucida procesión recorrerá el itinerario de costumbre.

A las dos de la tarde, gran jira campestre a las orillas del Malde y Sotos del Canedo, la que será amenizada por las gaitas del país.

A las cuatro, espléndida romería.

A las cinco, D. Rodrigo Sanz López dará una conferencia agraria, a quien precederá el abogado D. Carlos Pardo Rodríguez, hablando de "Las comunicaciones en Galicia". Serán presentados los oradores por el señor Rodríguez Guerra.

Al terminar este acto continuará la romería, en donde la banda, cuarteto y gaitas, dejarán oír escogidas piezas de su extenso repertorio.

A las ocho, segunda sesión de fuegos artificiales, a cargo del renombrado pirotécnico de Aranga, bajo el programa que oportunamente se dará a conocer. Seguidamente, sorprendente iluminación a la veneciana, hasta las primeras horas de la madrugada.

Día 2.—Se repetirá el programa del día anterior.

Se espera que el gobernador civil dará órdenes para que haga acto de presencia la Guardia civil, que es siempre una garantía del orden.

CORRESPONSAL

18 de agosto

ECOS DEL EUME

En las elecciones para designación de los vocales que habrán de componer esta Junta local de Pesca, resultaron elegidos:

Por los patrones de tarrafas y tarrafillas: vocal, D. Miguel Montero Leira, y suplente, D. Manuel Placer Villar.

Por los patrones de jábegas: vocal, don José Piñeiro Otero, y suplente, D. Enrique Piñeiro Otero.

Por los patrones de jábregas: vocal, don Constantino Piñeiro Allegue, y suplente, D. Celestino Varela Leal.

Por los dueños de id.: vocal, D. Francisco Allegue Salgado, y suplente, D. Deogracias Alvarez López.

Dueños de jeitos: vocal, D. Enrique Paz Casteleiro, y suplente, D. Julián Leiro Vázquez.

18 de agosto

Con su distinguida familia se encuentra veraneando en Almeiras, el diputado a Cortes por este distrito D. Julio Wais San Martín.

En lugar de venir el Sr. Wais a visitar a los que le hicieron la honra de concederle su representanión en Cortes, comienzan los caciques a ir en peregrinación a Almeiras.

¡Ya hay diferencia!

18 de agosto

SUCESOS

HORRIBLE ASESINATO

En la noche del dia 15 del actual, se recibió en este pueblo la desagradable noticia de que habia sido bárbaramente asesinado un hombre en el campo donde se celebraba una fiesta en la parroquia de Hombre, cuya noticia causó gran consternación al tenerse conocimiento de que la victima era el honrado labrador de la citada parroquia Manuel Bello Martínez, de treinta y seis años de edad, que deja la pobre viuda con seis niños de corta edad.

Continua na siguente páxina

ECOS DEL EUME

COMO OCURRIO EL SUCESO

Al estar bailando el hermano de la víctima Andrés Bello, en la era de Juan Cortizas, parece que tuvo una disputa con uno de los que señalan como agresores, y cuando ya se iban a las manos, llegó el Manuel Bello y puso fin a la disputa.

Después de esto, según nos informan, debieron ponerse de acuerdo Juan y Manuel Fonte, José Antonio Criado y Juan Abeal, porque cuando más descuidado estaba el pobre Manuel Bello, le echaron las manos al mismo tiempo que el Juan Abeal, con una gran estaca de pino, le dió tan tremendo golpe que lo derribó al suelo, donde continuaron dándole golpes con verdadero ensañamiento.

Al presenciar tal salvajada, la gente que estaba en la citada era del vicario de la fiesta Juan Cortizas, comenzó a dispersarse dando gritos de que mataban a un hombre, y una mujer que estaba cerca del lugar del suceso, al ver que continuaban golpeando al pobre Bello en el suelo, sin que éste hiciera el menor movimiento, les dijo: "¿Qué facedes bárbaros, estades maltratando a un morto?", a lo que contestó el Abeal al mismo tiempo que le daba con el pie al mencionado cuerpo de la víctima: "Axíña Morriches." Estas son las referencias que tenemos del suceso.

LAS PRIMERAS DILIGENCIAS

A las once de la noche, llegó el alcalde de barrio de Hombre a la casa del digno y muy activo juez de instrucción Sr. Eyré, a dar parte de lo sucedido, y antes de las doce, ya salió dicha autoridad judicial con el escribano habilitado D. Nicolás Pena, el alguacil y una pareja de la Guardia civil con dirección a aquella parroquia, instruyendo diligencias hasta las siete de la mañana que regresaron a este pueblo, trayendo detenidos la Guardia civil a los Juan y Manuel Fonte, José Antonio Criado y Juan Abeal, ingresando en la cárcel incomunicados. Al Manuel Fonte le fué ocupada una bomba de dinamita que tenía en el bolsillo.

En la mañana del 17, le practicaron la autopsia al cadáver el médico forense señor Goyanes y el titular de este Ayuntamiento Sr. Rosado.

UNA DESGRACIA EN LA VIA FERREA

El día 14 del actual, al salir del túnel de Ponte do Porco, en la vía férrea de Betanzos a Ferrol, el tren número 5 que pasa por esta estación a las nueve de la noche, alcanzó a un individuo que atravesaba la vía.

Recogido el pobre hombre, resultó ser Manuel Miño López, de veinticuatro años de edad, y vecino de Bemantes, prestándole los primeros auxilios con el botiquín que lleva el tren.

Al llegar a Ferrol fué conducido en un carruaje a la Casa de Socorro, donde le practicaron la cura, apreciándole una herida por desgarro de 5 centímetros de extensión, dejando el hueso al descubierto, en la región parietal, en su parte media, y otra herida de tres centímetros que interesó el cuero cabelludo, en la misma región, parte lateral izquierda, siendo el estado del herido de pronóstico reservado.

En una camilla del establecimiento fué trasladado al Hospital de Caridad.

El joven Manuel Miño es sordo, motivo por el cual no se dió cuenta de la proximidad del tren al atravesar la vía.

EXPLOSION DE UNA BOMBA

En la noche del 16 del actual, manos criminales colocaron una bomba de dinamita en el motor de una trilladora de Antonio Cabana Lorenzo, vecino de San Juan de Villanueva, que estaba majando, en el lugar de Sixto, en la parroquia de Boebre, y al explotar hizo pedazos el aparato.

Por ahora ignórase quiénes sean los autores de tal salvajada, pues éstos esperaron que fueran a cenar los que guardaban dicha máquina.

25 de agosto

ECOS DEL EUME

El Ayuntamiento de Fene acordó establecer una feria mensual de ganados y artículos alimenticios en el campo conocido con el nombre de San Ramón, inmediato a la iglesia parroquial de Santa Marina de Sillobre.

Dicha feria se inaugurará el 17 del actual.

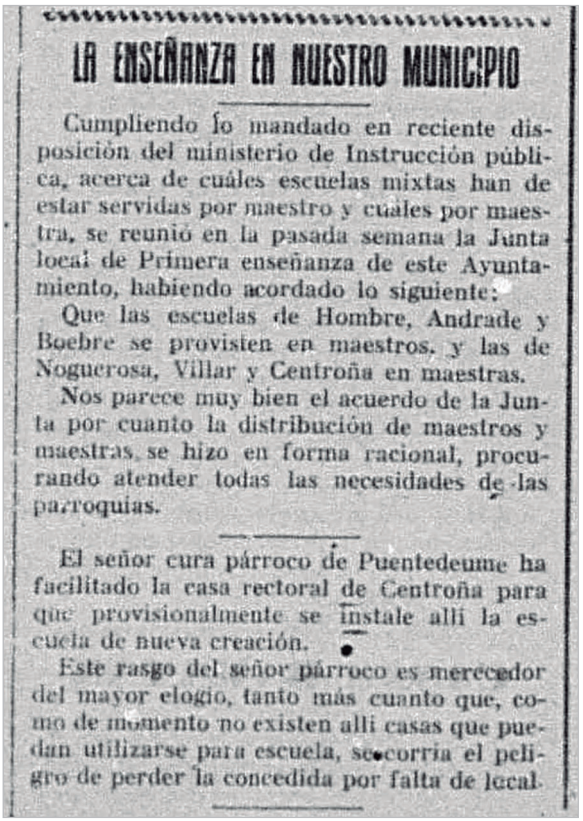
8 de setembro

"NATURALES DEL AYUNTAMIENTO DE FENE"

El presidente de esta altruista Sociedad de instrucción y recreo, de la Habana, don Ataulfo Fernández, ha tenido la atención de participarnos en atento E. L. M, que en las elecciones celebradas últimamente para elegir la nueva Junta directiva, para el bienio de 1918 a 1920, han sido designados los señores siguientes para los cargos que se mencionan:

Presidente, D. Ataulfo Fernández; vicepresidente, D. José Antonio Saavedra; tesorero, D. Enrique Saavedra; vicetesorero, D. José Antonio Reimúndez; contador, don José Martínez Vila; secretario, D. Manuel Montero Corbeira; vicesecretario, don Francisco Allegue Puentes; vocales: don Juan Varela Grande, D. Francisco García, D. Gumersindo Saavedra, D. Leopoldo Castiñeira, D. Juan J. Bouza, D. Antonio Meizoso, D. Emiliano Casal, D. Remigio Martínez, D. José Vila Rodríguez, D. Higinio Martínez, D. Valentín López, D. Francisco Barcia, D. Ramón Casal, D. Domingo Orjales, don Juan Antonio Castiñeira, D. Manuel Leira, D. Juan José Castiñeira, D. Cándido Echevarría, D. Manuel Varela, D. José Veiga Blanco y D. José Freire Galego.

8 de setembro



LA ENSEÑANZA EN NUESTRO MUNICIPIO

Cumpliendo lo mandado en reciente disposición del ministerio de Instrucción pública, acerca de cuáles escuelas mixtas han de estar servidas por maestro y cuales por maestra, se reunió en la pasada semana la Junta local de Primera enseñanza de este Ayuntamiento, habiendo acordado lo siguiente:

Que las escuelas de Hombre, Andrade y Boebre se provisten en maestros, y las de Noguerosa, Villar y Centroña en maestras.

Nos parece muy bien el acuerdo de la Junta por cuanto la distribución de maestros y maestras se hizo en forma racional, procurando atender todas las necesidades de las parroquias.

El señor cura párroco de Puentedeume ha facilitado la casa rectoral de Centroña para que provisionalmente se instale allí la escuela de nueva creación.

Este rasgo del señor párroco es merecedor del mayor elogio, tanto más cuanto que, como de momento no existen allí casas que puedan utilizarse para escuela, se corría el peligro de perder la concedida por falta de local.

22 de setembro

ECOS DEL EUME

En el astillero del pintoresco pueblecito de Ponte do Porco, será lanzado al agua, hoy domingo, a la hora de pleamar, el pailebot de 250 toneladas "Felicidad y Dolores", propiedad de D. Mariano Grela y doña Felicidad González.

Este buque, elegante de líneas, ha sido construido bajo la dirección del maestro de ribera D. Manuel Tedín.

TALLER DE COSTURA Y PLANCHADO

DE

María del Pilar Piñeiro

Santiago, 25, 2.°—Puentedeume

Prontitud, economía y buen gusto en los trabajos hechos con arreglo a las últimas creaciones de la moda.

Nuestro estimado amigo el joven D. José Salgado Fernández, de esta localidad, salió para Madrid, donde permanecerá una temporada preparándose para unas oposiciones.

Con motivo del primer centenario de la aparición de la Virgen de la Merced, fué de este pueblo a Neda una peregrinación el jueves último, presidida por nuestro celoso y virtuoso cura párroco Sr. Cendán.

Se acordó que podrán ser provistas con carácter provisional, hasta que sean definitivamente creadas, las escuelas del Seijo (Capela), Perbes (Castro) y Centroña y Villar (Puentedeume).

A disposición de un juez militar, ingresó en la cárcel de Ferrol el vecino de la parroquia de Barallobre (Fene) Francisco López Marta, de treinta y dos años de edad y de estado casado, al que se sigue proceso por desacato a la Guardia civil.

Por decreto del Consejo federal de Alemania del 15 de agosto pasado, se autoriza a los fabricantes de cigarros, cigarrillos y productos similares a sustituir al tabaco "hoja de peral", de manzano, de nogal y de eucalipto", en las condiciones conocidas. Así lo comunica el periódico "Frankfurter Volktimme", en uno de sus últimos números

Las "condiciones nonocidas" consisten esencialmente, como todo el mundo sabe, en pagar por el falso tabaco las mismas tarifas que por el tabaco legítimo.

---

22 de setembro

ECOS DEL EUME

SE ABRIÓ NUEVAMENTE AL PÚBLICO

LA FONDA DE LA ANTIGUA CASA DE CORTIZAS

GRAN CASA PARA VIAJEROS Y HUÉSPEDES FIJOS

Su nuevo dueño, sin tener en cuenta el encarecimiento de las subsistencias, sirve comidas a todas horas a precios muy económicos

CALLE DE LA CARRETERA NÚM. 3—PUENTEDEUME

DISTRITO DE PUENTEDEUME

CAMINOS VECINALES CONCURSADOS

En el "Boletín Oficial" del 17 del actual, se inserta la relación de las proposiciones presentadas en los pasados concursos del 31 de agosto del año corriente, por las entidades que se expresan, solicitando subvención del Estado para los caminos vecinales que se designan, y baja total ofrecida a la suma de subvenciones reglamentarias del Estado.

Ares.—De Carballás, en la carretera de Ares a Redes, a la de Cabañas a Mugardos.

Idem.—De la carretera de Ares a Mugardos al lugar de Cacheiras, en la militar de la Palma a Coteilada.

Cabañas.—De Lavandeira, en la carretera de Cabañas a las Puentes, al lugar de Jabaliz.

Idem.—De Porto, en la carretera de Cabañas a Mugardos, a Larage, en la de Betanzos a Jubia.

Capela.—De Espiñaredo a Goente.

Betanzos, Paderne y Castro.—De Betanzos, kilómetro 2 de la carretera de Betanzos a Jubia, a la Viage.—1.080 pesetas.

Castro, Paderne y Villarmayor.—Del Puente del Porco, en el nilómetro 10 de la carretera de Betanzos a Jubia, al lugar de Lema, en el kilómetro 11 de la playa de Miño a Villanrateo.

Fene.—Del kilómetro 1 del camino vecinal de Limodre a la rampa de Pena Longa a la estación de Franza.—336 pesetas.

(Monfero). Junta administrativa de Taboada. — De Taboada a empalmar en el lugar de Loureiro, kilómetro 2 de la carretera de Villar a Curtis.—1.000 pesetas.

Fene.—Del kilómetro 1 del camino vecinal de Limodre a la rampa de Pena Longa a la estación de Franza.—336 pesetas.

(Monfero). Junta administrativa de Taboada. — De Taboada a empalmar en el lugar de Loureiro, kilómetro 2 de la carretera de Villar a Curtis.—1.000 pesetas.

(Id.) Junta administrativa de Monfero y Teijeiro.—De Riveira, en Monfero, a empalmar en Puente de Torreiro.—2.400 pesetas.

(Id.) Junta administrativa de San Pedro del Valle Gestoso y San Félix de Monfero.—De Cagiao a Las Lamelas.—2.640 pesetas.

(Id.) Junta administrativa de Monfero y Queijeiro.—De Riveira a Prada.—1.320 pesetas.

Mugardos.—De la Pedreira a Maniños.

Neda.—Desde la estación de Neda a la Cruz del Pouso.

Idem.—Desde la Cruz del Pouso a la Cruz del Monte.

Idem.—De la carretera del Rojal a la Cruz del Monte.

Puentedeume.—De Puentedeume al embarcadero de la Piedra de Agua.

Idem y Castro.—De Campolongo al apeadero de Perbes.

Puentedeume.—De Puentedeume al embarcadero de Andahio.

Idem.—De Loureiros, en la carretera de Villar a Curtis, a enlazar en la parroquia de Taboada con el camino de Noguerosa.

Puentes.—De Puente a Rivadeume. (Capela).—4.795 pesetas.

San Saturnino.—De Reboira, en la carretera de Vivero a Linares, al camino de Moeche al Cristo del Brañal.—100 pesetas.

Idem.—De la Feria de San Saturnino al Cobal.—200 pesetas.

Villarmayor. — De Puente Dopico a los Chaos.

Idem.—De Pachote a la Feria del 3.

ECOS DEL EUME

Las Fiestas de Septiembre

Nuestro estimado amigo D. Ramiro Barro, entusiasta encargado de recaudar fondos para que tuvieran más atractivos los raquíticos festejos que el Ayuntamiento hizo en honor de nuestra Patrona los días 7, 8, 9, 10, 11 y 12 del actual, nos envía las siguientes notas para su publicidad, cuyo encargo cumplimos gustosos:

INGRESOS	Ptas.
Sres. D.:	
Pío García	10
Gonzalo Prego	5
Ramiro Prego	5
Francisco Allegue	5
Andrés García	2
Antonio Lamas	1
Manuel Salgado	9
Manuel Fernández	5
P. R.	2
Manuel Feal	5
Jeús Silva	9
Ramón Tenreiro	5
Antonio Leira	2
Un fogoso	3
Un entusiasta	1
Julio Wais	10
M. Saavedra	1
I. Vazquez	1
Nicolás Torres	2
Eulogio Gunturiz	2
Suma	85
Recaudado de 1.044 rifas	261
Total	346

GASTOS	
A la banda de música que dirige don Andrés Bellas	180
Fuegos varios	80
Palco y velas	11
Cohetero	5
Lancha para la jira al Eume	12,50
Impresión de rifas	4
Dos monedas de oro para la rifa	50
Total	342,50

Sobran 3,50 que quedan para las fiestas populares.

29 de setembro

El ilustre jefe del regionalismo gallego D. RODRIGO SANZ es víctima de un doloroso accidente

Cuando esperábamos en esta estación el paso del tren correo ascendente del lunes último, en el que debía ir con dirección a Madrid el ilustre jefe del regionalismo gallego, D. Rodrigo Sanz, nos enteramos de que algo debiera ocurrirle, ya que momentos antes de la partida del tren de la vecina ciudad departamental, se había retirado del convoy el equipaje de dicho señor.

Más tarde llegó a nosotros la triste nueva, que nos noticiaba el accidente sufrido por el Sr. Sanz, y del que da cuenta "El Correo Gallego" del martes último. en los siguientes términos:

"En las primeras horas de la mañana de ayer, ocurrió un sensible accidente en la calle de Canalejas, del que fué víctima un conocido y distinguido convecino nuestro.

El abogado y jefe del regionalismo gallego, D. Rodrigo Sanz López, acompañado de su hermana doña Manuela Sanz de Casal, y de su hermano político el contador de navío D. Romualdo Casal Cortés. en un coche-cesto, de punto, se dirigían por la calle de Canalejas en dirección a la estación del ferrocarril, a fin de emprender viaje los tres para Madrid y Barcelona.

Al llegar a la esquina de la calle de Castañar, frente a los almacenes de "El Siglo" y la barbería de D. José Novo, volcó el vehículo, cayendo de él los tres viajeros.

Como se vió en el momento que el señor Sanz esaba seriamente lastimado, en el mismo carruaje lo condujeron a su domicilio.

Avisado el médico Sr. Cabo Pastor, le apreció la fractura completa de la pierna izquierda por el tercio inferior, y dos heridas.

Practicóle seguidamente la primera cura.

Dada la gravedad de la fractura, el paciente se verá obligado a guardar cama durante una larga temporada.

El Sr. Casal sufrió una ligera contusión en una pierna, y su esposa, afortunadamente, resultó ilesa.

De todas veras lamentamos lo ocurrido a nuestro querido amigo el Sr. Sanz. deseando que tenga un prono y completo restablecimiento."

En aquella misma tarde nos hemos trasladado a Ferrol, y en su domicilio de la calle de Canalejas, núm. 165, hemos visitado al señor Sanz, haciéndole presente el testimonio de nuestra sincera condolencia por el accidente que había sufrido.

De esta localidad, así como de todas las del partido judicial y de Galicia, se reciben en casa del apóstol del regionalismo gallego, Sr. Sanz, efusivos testimonios de hondo pesar por la desgracia que le retiene en cama.

A la hora de enviar estas cuartillas a la imprenta, sigue. afortunadamente, el señor Sanz en franca curación y en relativo buen estado, haciendo esto suponer fundadamente su pronto y total restablecimiento, por el que hacemos fervientes votos.

SUCESOS

TRIGO DECOMISADO

En la tarde del 23 del actual han sido decomisados por la Guardia civil de este puesto 38 ferrados de trigo que en un carro traia para este pueblo Francisco Bouza, vecino de Viadeiro, cuyo cereal fué depositado en esta Casa Consistorial, por no traer la documentación necesaria.

Según rumores, el trigo venia destinado para las acaparadoras Josefa Rodriguez Pardo y compañia, las que, al fracasar en su intento, se presentó a la Guardia civil un sobrino de la misma, diciendo que el cereal decomisado era el producto de una renta suya.

¡Si será la renta de las Croas!

DETENCION DE UN PROFUGO

El dia 26 del actual fué detenido por la Guardia civil de este puesto, el prófugo del reemplazo de 1916, Juan Calvo Fernández, vecino de la cercana parroquia de Noguerosa.

UNA MUJER QUE DA A LUZ EN LA FERIA

El dia 21 del actual, hallándose en la feria que se celebra en ese dia en el lugar del Arenal (Cabañas), la vecina de Taboada Manuela Rodeiro López, dió a luz con toda felicidad un hermoso niño.

Al darse cuenta de lo sucedido, unos vecinos de la parturienta, la llevaron con mucho cuidado a una casa cercana a dicha feria.

La parturienta está casada con Pedro Núñez Tenreiro.

29 de setembro

CÁTEDRA

ESCOLMA DA NOSA HISTORIA

Estes tres artigos titulados **Sr. D. Frutos Saavedra Meneses, La Virgen de Chanteiro. Estudios arqueológicos e Santa Catalina de Montefaro. Estudios arqueológicos**, dos que é autor Antonio de la Iglesia, están publicados na revista ***GALICIA. Revista Universal de este Reino.*** Tomo III, ano IV, nº 20 e no Tomo IV, ano V, nº 1. A Coruña 1863-1864.

GALICIA.

REVISTA UNIVERSAL

DE ESTE REINO.

TOMO III.

CORUÑA:
Imp. del Hospicio provincial, á cargo de D. Mariano M. y Sancho.
1863.

cion entera para poder inquirirlas? ¡Cuánto no apreciáramos en el dia que los escritos del tiempo del inmortal Cervántes ó de la heroina Mayor Fernandez de la Cámara y Pita, nos instruyesen en los pormenores de sus respectivas vidas y memorables sucesos en que tuvieron parte, evitando ese laberinto de conjeturas y falsedades en que novelistas y noveleros nos introducen á cada paso! ¿No es llegado ya el tiempo en que dando de mano á ese egoismo irracional, á la disfrazada envidia, que deja para la muerte hablar del mérito y la virtud del prógimo, resplandezca la suavísima luz de la antorcha de la justicia respecto de los plausibles hechos humanos? ¿Puede llegar á ensoberbecer á nadie ya el aplauso de la multitud, aunque esto se lograra, cuando se vió caer del solio al casi domador del universo contemporáneo, al colosal emperador Napoleon? Nosotros, por nuestra parte, damos al desprecio tan pueriles como añejas preocupaciones, y entrando en el sendero de los verdaderos adelantos, formamos el propósito de dar á conocer nuestras glorias, vivan ó no los estimables seres que nos las han producido, y siempre que hallemos un rastro querido, ó un manantial histórico de esas glorias, procuraremos perpetuarlo, elevando no sólo á la debida altura el humano espíritu, sinó facilitando al porvenir los adelantos de la ciencia en tal sentido. Si es una verdad lo positivo de la época, buscamos tambien para ella esa clase de positivismo: que no es poco ganar el verse libre de la necesidad de entrar mañana en el terreno de las adivinaciones para la fijacion de un hecho memorable, perdiendo el tiempo vanamente acaso, al procurar las más sencillas investigaciones.

Con este propósito nos hemos dado á rastrear é inquirir algunos datos biográficos de nuestros más señalados varones y entre los apuntes que poseemos están los que se refieren á una de nuestras más esclarecidas notabilidades de la cual dimos en nuestra publicacion ya algunas muestras de la claridad de su talento, profundidad de ciencia y decidido amor al pais que se honra de haber sido su cuna y del que hemos asegurado y no tememos equivocarnos que es una de las esperanzas más legítimas. Hablamos del

Sr. D. Frutos Saavedra Menéses.

No es una biografía la que intentamos hacer hoy de hombre tan benemérito y esclarecido. Son únicamente unos apuntes que servirán de mucho para su biografía mañana. Así es que no entraremos en apreciaciones tan fáciles de hacer en virtud de estos datos y de la idea ventajosa que poseemos del Sr. Saavedra. Y no lo hacemos, no porque su natural modestia inherente á todo hombre de verdadero mérito de seguro nos lo reprenderia, sinó porque á la edad en que se halla, en la plenitud de su vida, que Dios proteja, esperamos todavía nuevos lauros que ceñir á sus sienes además de los adquiridos y dar nosotros ó los que nos sucedan, la obra completa de la biografía de gallego tan ilustre, pagando así un tributo de honor á la verdad y á la patria. Empecemos hoy á preparar con estos diminutos apuntes biográficos ese justísimo tributo.

D. Frutos Saavedra Menéses, diputado á Córtes que fué por el distrito de Puentedeume, coronel ex-jefe de negociado en el Ministerio de la Guerra, académico de número de la Real academia de ciencias exactas, físicas y naturales, comendador de la órden de Cárlos III, caballero de las de San Fernando y San Hermenegildo, condecorado con la medalla de la campaña de África, individuo de la sociedad de geografía de Paris y de la meteorológica de Francia, profesor que ha sido de la escuela de artillería de Segovia; nació el 25 de Octubre de 1823, siendo bautizado el 27 del mismo mes en la parroquia de San Julian de la villa del Ferrol. Fueron sus padres Don Antonio Saavedra, propietario en el partido de Puentedeume, y caballero maestrante de Sevilla, y Doña María de la Candelaria Menéses; teniendo por abuelos paternos á Don José Saavedra y Parga, hacendado y vocal de la Junta superior del reino de Galicia durante la guerra de la independencia, y Doña María de los Dolores Serántes, siendo los maternos Don José de Menéses, brigadier de la Real Armada y Doña Manuela de Anido.

En 3 de Abril de 1835 le fué concedido el uso de uniforme de cadete de artillería, prévia la aprobacion de la junta gubernativa del colegio de Segovia, de los documentos correspondientes, y en 12 de Junio de 1838 entró á servir en el indicado colegio, siendo nombrado en 9 de Julio de 1840 brigadier de la compañía de cadetes en premio de su aplicacion. Terminados los cursos de estudios, y despues de haber obtenido en todos ellos censuras de sobresaliente ó muy bueno, ascendió en 16 de Octubre de 1841 á subteniente de artillería con destino al 4.° regimiento del arma.

En 15 de Enero de 1842 pasó desde la Coruña á encargarse accidentalmente de la compañía que se hallaba destacada en el Ferrol, donde permaneció hasta el 12 de Mayo, en que se le comisionó para conducir cien artilleros á San Sebastian, siguiendo en esta última plaza todo el resto del año. En 1.° de Enero de 1843, fué destacado á Irun, y habiendo sido nombrado el 24 de Febrero para la segunda brigada de montaña, pasó á Teruel y Zaragoza, encontrándose á las órdenes del Excmo. Sr. capitan general, en los sucesos que tuvieron lugar en la capital de Aragon el 9 de Junio. Trasladado en seguida á Madrid, marchó con su brigada á Córdoba y despues á Valencia, donde en 11 de Setiembre ascendió por antigüedad á teniente del cuerpo, siendo comisionado el 8 de Octubre, para encargarse accidentalmente de la comandancia de artillería del castillo de Murviedro, en el cual permaneció hasta que, habiendo sido nombrado con fecha 2 de Diciembre, teniente del 4.° regimiento, se trasladó á la Coruña.

En 13 de Febrero de 1844, marchó destacado á Gijon, y despues de haber hecho en Oviedo durante los meses de Junio y Julio la saca de quintos para su regimiento, fué destinado en 21 de Setiembre á la fábrica de Trubia. Continuó en el mismo establecimien-

to hasta que por Real órden de 5 de Marzo de 1845 se le comisionó para pasar al extrangero á estudiar la industria del hierro, habiendo viajado con este objeto por Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Inglaterra y Escocia. De regreso á la fábrica en 15 de Marzo de 1846, escribió en union con el Sr. coronel D. Francisco Elorza, una *Memoria sobre la fabricacion en distintos paises, de las armas de fuego portátiles*, cuya memoria aprobada por la junta superior facultativa de artillería, se publicó en el tomo segundo del memorial de esta arma. El 10 de Octubre de 1846, obtuvo el grado de capitan de infantería por gracia general, y por el desempeño de la indicada comision en el extrangero, fué recompensado en 19 de Julio de 1847, con el empleo de capitan de la misma arma.

Levantó el plano de la fábrica de Trubia y otros parciales de los hornos y de diversos aparatos y máquinas, los cuales se grabaron y forman parte de la coleccion de láminas relativas á dicho establecimiento. Por los servicios prestados en las nuevas construcciones y trabajos de la fábrica, se le concedió en 14 de Junio de 1848, el grado de comandante, y nombrado en 6 de Octubre del mismo año, ayudante de profesor de la academia de Segovia, se trasladó á este punto, siendo elegido en 13 de Diciembre individuo de la sociedad económica de amigos del pais de Oviedo.

En 28 de Febrero de 1849, y sin embargo de que aún no tenia el empleo de capitan de artillería exigido por el reglamento, se le nombró por Real órden especial, profesor de la escuela de aplicacion, poniendo á su cargo las clases de topografía y fortificacion. Ascendido por antigüedad en 30 de Diciembre de 1850 al indicado empleo de capitan del cuerpo, desempeñó además de dichas clases, los cargos de bibliotecario y secretario de la junta de profesores, llevó á cabo varias triangulaciones y planos topográficos en las cercanías de Segovia, y escribió el *Curso de fortificacion de campaña* que sirve desde entónces de texto en la escuela, y del que se han hecho ya dos ediciones, publicando tambien autografiada la *Descripcion de algunos instrumentos de geodesia y topografía*. A los cuatro años de ejercer el profesorado, obtuvo en 8 de Enero de 1853, como recompensa reglamentaria, el grado de teniente coronel de infantería.

En 4 de Noviembre del mismo año pasó á Madrid por haber sido nombrado individuo de la comision encargada de formar el mapa general de España, y en 22 de Marzo de 1854, salió á practicar los reconocimientos necesarios para establecer una cadena de triángulos geodésicos entre Madridejos y la sierra de Guadarrama. Se encontró en Madrid durante los acontecimientos de los dias 17, 18 y 19 de Julio de aquel año, y en la mañana del 19, el Excmo. Sr. teniente general Don Valentin Cañedo, le comisionó para que con trescientos hombres de infantería cubriese las avenidas del palacio de Buena-vista, habiendo permanecido en fuego y con el mando de dicha fuerza durante todo el dia. A consecuencia de este servicio y de tres informes sumamente honoríficos, dados por el Excmo. Sr. director general de artillería, por el Excmo. Sr. teniente general Don Francisco Mata y Alós y el Excmo. Sr. mariscal de campo Don Genaro Quesada, obtuvo el grado de coronel de infantería. Con el título de *Apuntes para la historia de los sucesos de Julio de* 1854, publicó una relacion de éstos que por su exactitud, fué citada en las discusiones que tuvieron lugar en el Parlamento, á principios de Diciembre de aquel año.

Continuó los reconocimientos geodésicos de Madrid á Santander, y desde este punto hasta Bayona, siendo nombrado por Real órden de 9 de Agosto de 1855, para dirigir en Paris la construccion de un nuevo aparato de medir bases, que habia proyectado en union con el comandante de ingenieros, Don Cárlos Ibañez. Terminada la construccion, efectuó con el indicado jefe, todas las experiencias necesarias para conocer las dilataciones de las grandes reglas metálicas del aparato, verificando con dos astrónomos del observatorio imperial, la comparacion de dichas reglas con el tipo fundamental del sistema métrico francés. En 15 de Febrero de 1856, fué elegido individuo de la sociedad de geografía de Paris, y en 11 de Marzo siguiente, recibió el título de miembro de la sociedad meteorológica de Francia. Habiendo en el mes de Febrero de 1857 conducido á Madrid el nuevo aparato, se ocupó en redactar la obra en que debian describirse las experiencias hechas con el mismo, y de Mayo á Octubre de 1858, midió con otros tres oficiales en los llanos de Madridejos, una longitud de 14 y 1/2 kilómetros que forma la base central de la triangulacion española, publicando á fines de aquel año, en union con el citado comandante Ibañez, un *volúmen de 400 páginas en que se describen todas las experiencias verificadas en Paris con el aparato de bases, y se da noticia de los resultados obtenidos en la medicion hecha con el mismo en las cercanias de Madridejos*. Esta publicacion ha sido traducida al francés por Mr. Laussedat, profesor de astronomía y geodesia, en la escuela politécnica de Paris.

Al siguiente año de 1859 se ocupó en hacer las observaciones angulares que debian comprobar la longitud de las diversas partes de la base medida, hasta que, declarada la guerra al imperio marroquí, pidió ser destinado al ejército expedicionario, y habiéndosele concedido nombrándole por Real órden de 31 de Octubre, ayudante secretario del Sr. comandante general de artillería, salió de Madrid para Alicante y Cádiz, incorporándose en este punto al cuartel general del Excmo. Sr. capitan general y en jefe Don Leopoldo O' Donnell, y poniéndose á las órdenes del señor brigadier comandante general Don José Dolz del Castellar. En 27 de Noviembre obtuvo el empleo de primer comandante de infantería, como recompensa reglamentaria por haber servido cuatro años en la comision del mapa. El 29 del mismo mes pasó á Ceuta, acampando al siguiente dia en las alturas del Otero, y el 3 de Diciembre se le comisionó con un oficial de ingenieros y otro de estado mayor, bajo las órdenes del Excmo. Sr. general Don Juan Zabala, para verificar un reconocimiento al sur del Serrallo, habiéndose adelantado y recorrido con dichos dos oficiales el valle de los Castillejos. Se halló en el com-

bate del 9 de Diciembre, tomando parte en el ataque del centro, y pasando despues con dos piezas de montaña á las guerrillas de la extrema derecha. Por este hecho de armas fué agraciado con la cruz de San Fernando. Se encontró en los combates de los dias 12 y 13 de Diciembre, y el 20 del mismo mes salió con el Excmo. Sr. general Don Luis García, jefe de estado mayor general, á reconocer por mar la costa comprendida entre Ceuta y Cabo Negro. De regreso al campamento se halló en la accion que tuvo lugar en la tarde del mismo dia, y posteriormente en los combates del 22, 23 y 30 de Diciembre. Se encontró en el de 1.° de Enero de 1860 sobre el valle de los Castillejos, tomando parte en el segundo ataque de las alturas, y permaneciendo hasta la noche en la batería que se estableció en las mismas. En el combate del dia 4 estuvo con cuatro piezas de montaña en las guerrillas de la extrema derecha, concurriendo tambien á la accion del dia 6. El dia 7 acompañó al Excmo. Sr. jefe de estado mayor general en el reconocimiento de las posiciones sobre el rio Azmir, habiéndose encontrado despues comunicando órdenes y recorriendo las baterías, en los combates de los dias 8, 10, 12, 14, 16 y 23. El 29 acompañó al Excelentísimo Sr. general jefe de estado mayor, en el reconocimiento del llano de Tetuan, aproximándose á los atrincheramientos del campo enemigo. En el combate del 31 de Enero, tomó parte en los ataques de la derecha y del centro, recibiendo en el segundo una contusion de bala en la cabeza que le obligó á retirarse de la accion. Por este hecho de armas fué agraciado con el empleo de teniente coronel de infantería. Se encontró el 4 de Febrero en la batalla de Tetuan, habiendo sido nombrado por sus servicios en ella comendador de Cárlos III. Al siguiente dia 5 acompañó á los Sres. comandantes generales de artillería é ingenieros al reconocimiento de la plaza y eleccion de las posiciones en que debian colocarse las baterías de sitio. Se halló el dia 11 de Marzo en la accion de Samsa, y el 23 del mismo mes en la batalla de Vad-Ras, tomando parte en los ataques del centro, ántes y despues del paso de Busfeja. Firmados los preliminares de paz, se embarcó para Algeciras el 14 de Abril, regresando á Madrid á su destino de la comision del mapa de España, y por Real decreto de 27 de Junio, fué nombrado oficial del Ministerio de la Guerra, expidiéndosele en 30 de Julio el diploma de caballero de la órden de San Hermegildo, con la antigüedad de 12 de Diciembre de 1859 en que cumplió el tiempo de servicio señalado por reglamento.

En 20 de Noviembre de 1860, fué elegido diputado á Córtes por el distrito de Puentedeume, jurando su encargo y tomando asiento en el Congreso el 3 de Diciembre inmediato. El siguiente dia 4 la Real academia de ciencias exactas, físicas y naturales, le eligió académico de número. Con fecha 15 de Marzo de 1861, se le expidió el diploma para usar la medalla de la campaña de África, y en virtud de Real órden de 6 de Mayo pasó á Tánger, Tetuan y Ceuta con instrucciones del Gobierno, verificando la navegacion en un buque de guerra comisionado al efecto, y regresando á Madrid el 18 del mismo mes. Por Real decreto de 6 de Noviembre se le nombró vocal de la Junta encargada de preparar el envío de productos españoles á la expedicion de Lóndres, y en 23 de Febrero de 1862, tomó posesion de la plaza en la Real academia de ciencias, leyendo un *Discurso sobre los progresos de la geodesia*.

Durante los primeros meses de 1861, el Sr. Saavedra Menéses, tomó parte en las discusiones de la seccion de ciencias morales y políticas del ateneo de Madrid, y en el discurso resumiendo los debates pronunciado el 13 de Mayo por el Sr. Don Emilio Castelar, y que ha visto la luz pública, se encuentran estas palabras: «El Sr. Saavedra, valiente soldado, hábil orador, profundo matemático, fiel reflejo de aquellos caballeros de los siglos décimo quinto y décimo sexto, que así manejaban la pluma como la espada, ha puesto con gran acuerdo el fin del progreso en la armónica aplicacion de todas nuestras facultades á la vida.»

Como diputado el Sr. Saavedra Menéses, ha hecho uso de la palabra en el Congreso el 3 de Enero de 1861, sobre el proyecto de ley hipotecaria, el 4 de Febrero sobre ferro-carriles gallegos, y el 23 de Abril sobre milicias de Canarias, pronunciando el 29 de Enero del siguiente año de 1862, un largo discurso sobre estadística, dos en 21 de Marzo y 7 de Abril, contestando al Sr. Gonzalez Bravo sobre política general, y otro en 3 de Junio defendiendo á la guardia civil veterana.

La disertacion que leyó al ingresar en la academia de ciencias, y en que se demuestra la parte tomada por los españoles de todos tiempos en los progresos científicos, fué reproducida por la Galicia y diferentes diarios, y elogiada por toda la prensa. En 22 de Junio publicó en la revista semanal «El Eco del País», un *Juicio crítico de la Historia del Consulado y del Imperio, por Mr. Thiers*, que reprodujeron tambien varios periódicos de Madrid y de provincias incluso el nuestro.

Hé ahí los apuntes que tan á la ligera y sin comentarios publicamos acerca del hombre de la ciencia, de la oratoria y de la milicia que tantos dias gloriosos puede todavía producir á España en general, y en particular á este país de Galicia, en que Saavedra Menéses vió la primera luz como el matemático Rodriguez, el ilustre Fontan y el gran Feijoó.

Antonio de la Iglesia.

DOS FLORES Y UN AMOR
Ó EL VOTO DE CHANTEIRO.

Leyenda del siglo X V,

POR

BENIGNO DE LA IGLESIA GONZALEZ.

—=—

(Continuacion). (1)

Cual preferida sultana
Que amante guarda el Señor

(1) Véase la pág. 141.

GALICIA.

REVISTA UNIVERSAL

DE ESTE REINO.

TOMO IV.

CORUÑA:
Imp. del Hospicio provincial, á cargo de D. Mariano M. y Sancho.
1864.

AÑO V. CORUÑA 1.° DE ENERO DE 1864. NUM. 1.°

GALICIA,

REVISTA UNIVERSAL DE ESTE REINO.

ESTUDIOS ARQUEOLOGICOS.

LA VIRGEN DE CHANTEIRO.

Entre las puntas del Segaño y de la Coitelada, ántes de penetrar en la ria del Ferrol, segun vamos bogando de cualquiera de las de la Coruña, Sada, Áres y Puentedeume, á mano derecha, se divisa un arenal en semicírculo á donde las olas del Occéano vienen á descansar moribundas despues de alzarse como peñascos de espuma fantásticos y terribles sobre las rocas de la costa hasta donde descienden las faldas del Montefaro por occidente, con sus obscuros pinares, menudos mirtos y romanos laureles. Poco arriba de aquel arenal, blanquea como paloma sobre la enramada, un objeto santo de dulcísimos recuerdos para el corazon bueno y amoroso y á cuya presencia desde la procelosa mar no hay marino, hasta el de labio ménos reverente, que no rece siquiera una Avemaría invocando con el corazon la milagrosa *Vírgen de Chanteiro*, aquella que de tantos peligros salvó al navegante, aquella tambien á cuyo influjo soberano, cesaron las epidemias y pestes que tantos estragos causaron en otros tiempos en la antigua villa ferrolana y demás poblaciones de su ameno territorio.

Efectivamente, allí está la ermita de Nuestra Señora abrigada por las extensas lomas del Montefaro que escalonadas se empinan hasta elevarse las últimas sobre el nivel del mar 927 piés. Allí está el ahora silencioso santuario como una joya antigua de altísimo precio, ese santuario que al decir de las gentes fué la iglesia de un monasterio el cual más tarde se trasladó á una cima escondida del Montefaro para que las corsarias invasiones no diesen tan fácilmente con los religiosos de San Francisco que allí moraron, invocando con la fé antigua á la Madre de Dios en aquel poético lugar. Fernan Perez de Andrade *o Boo* costeó, dicen, esa traslacion fundando el *mosteiro* de Santa Catalina de Montefaro donde subsisten sus armas y emblemas, blasones los más antiguos y apreciables de uno de los más distinguidos grandes de España cual es el Duque de Alba, blasones que en el dia miran sin comprender su valimiento los niños de Cervás que acuden á recibir la primera enseñanza entre aquellas venerandas ruinas.

Dicen algunos tambien que el de Andrade fué quien habia edificado á sus expensas los edificios de Chanteiro. No lo disputaremos. Las obras sin embargo ninguna inscripcion ni escudo de armas nos muestran ya del valido de Enrique el *Bastardo* ó el de las *Mercedes*. Quizá habrán desaparecido entre las ruinas, ó quizá tambien la antigua veneracion y piedad hácia la Madre de Dios de la Merced de Chanteiro, impulsó á los fieles á costear y labrar ese santuario y sus dependencias. Hemos visto escritos de la casa de Andrade en que se anota que en el año de 1393 mandara el *Boo* fabricar la capilla de este santuario: tal vez de aquí provenga la tradicion en favor de la casa de Fernan Perez.

Las obras, en realidad, parecen contemporáneas de aquellos tiempos inolvidables en que el *feudalismo* estuvo á punto de perecer á mano airada bajo la espada y la maza del rey D. Pedro; mas quien desgraciadamente sucumbió entónces fué el mismo rey, víctima de tan encumbrado pensamiento, cortado en agraz por el puñal fratricida en aquella horrible noche de Montiel. Un siglo era necesario todavía para madurarlo y aún el ardid tuvo que entrar por mucho para su deseado logro.

Del siglo XIV en efecto, deben cuando ménos datar las obras arquitectónicas actuales del santuario de Chanteiro. La puerta principal que mira á occidente se vé formada de un arco ojival que abraza otra con su dintel sobre ménsulas de figuras. En ese din-

tel aparece la santa imágen de la Vírgen dando una fruta al Niño. Dos religiosos, franciscanos tal vez, se reconocen á un lado y otro de la Señora y todos estos relieves del dintel se juzgaria con fundamento que fueron cincelados anteriormente á la actual fábrica. El aire salitroso de la mar y el temporal que los azota, acaba de prestarles un sello de bien respetable antigüedad y es muy creible que hayan pertenecido al antiguo santuario. La fachada principal tiene bajo el frente su circular claraboya. Dos botareles sobresalen en esta fachada y cuatro en cada una de las laterales. El cornisamento del tejado corona la obra sobre ménsulas y en las cumbres del tejado cruces de piedra, alguna ya rota por los siglos, son los cristianos pabellones que la simbolizan. Sobresale en la obra una espadaña para dos campanas, con sólo una. La puerta traviesa, de arco ojival, armoniza con el resto del edificio que á la espalda ó naciente abre una luz para comunicarla al camarin de Nuestra Señora.

La nave del interior de la iglesia tiene á cada lado cuatro pilares de tres y cuatro columnas interpoladas con pilastras en cada uno de ellos, y los capiteles, de ornamentacion tosca en las figuras, pero en el conjunto vistosa, es entretenida en alguno de los detalles; elevándose luego sobre el cornisado los ojivales arcos de la esbelta arquitectura gótica que un siglo más tarde habia de producir á San Juan de los Reyes en Toledo y al sin rival crucero de la capilla del gran Real Hospital de Santiago, aunque hoy tan despreciado, embadurnado y obstruido cual si allí tal belleza fuese echada entre personas del más estúpido discernimiento en las artes.

La capilla mayor es así mismo de la arquitectura ojival.

Lo propio que en la antígua iglesia de S. Miguel de Breamo, recorre un asiento de piedra el interior saliendo de las paredes.

Tendrá este santuario de Nuestra Señora de Chanteiro unas treinta varas de largo por once de ancho, el cual se reduce un poco en la capilla mayor. Sobre el arco de ojiva de la entrada de esta capilla, se advierte la imágen del Crucificado en alto relieve desprendiendo un brazo de la cruz y tocando en la cabeza á San Francisco quien arrodillado y con los brazos abiertos le venera.

Esta capilla mayor tiene al frente su retablo como es natural, y de época posterior, y en su camarin se ostenta la Vírgen, objeto principal del religioso culto con los cautivos postrados á sus plantas que le rinden gracias fervorosos y ofrendan como voto sus cadenas. Parece que desde aquel trono de oro y carmin atraviesan las miradas de la Reina de las Mercedes por entre aquellos góticos arcos y van registrando el Occéano que de allí se divisa y siguiendo las naves de cuya sobrecubierta vuelan á ella las amorosas plegarias que del naufragio las preservarán por más que las tempestades se desencadenen.

Dentro de la misma capilla mayor cubren como adorno las paredes laterales dos retablos poco salientes y sin altar, con las imágenes de S. Joaquín y Santa Ana, padres de Nuestra Señora, con lo cual queda más rico y magestuoso el trono de la Vírgen.

En los altares colaterales de fuera de la capilla mayor, venérase tambien á S. José, á S. Juan Evangelista y á S. Ramon.

La sacristía que así como la casa del ermitaño, está á la parte norte, es proporcionada á la extension del santuario. En ella no puede ménos de llamar la atencion una pintura al óleo en que la ensangrentada cabeza del Bautista, en una fuente, se ve iluminada por la luz de una vela; pero no tanto detiene á uno el mérito de la pintura, como la inscripcion que se puso al pié y son unos versos de aquella época tristemente célebre de nuestra literatura, en que los asuntos más graves eran tratados con chistes, equívocos y chanzonetas ó como entónces se decia, con *ingenio*, *agudeza* y *arte*. Hé aquí los versos:

Danzásteis, Juan, con destreza
Y por tan grande osadía;
Mas las danzas á fé mia,
Os cortaron la cabeza.

Despues de orar como el peregrino en este santuario, sálese naturalmente á participar de la vista de aquellas florestas, viñedos y ensenada á donde en otro tiempo la villa del Ferrol concurria un dia del año, el lúnes de pascua de Pentecostés, á presentar á la Vírgen el tradicional *voto de Chanteiro*, consistente en una flor natural y unas libras de cera, todo más rico que por su intrínseco valor por la fé y buena voluntad con que se ofrecia. Hasta nuestros dias duró tan poética costumbre desde los estragos de la peste de los siglos XIV y XV. Hoy se halla conmutada sin salir el pueblo ferrolano de sus muros, ni mandada la ofrenda á este santuario como parecia regular al ménos, sinó que se queda en una capilla *de casa*, ó sea del mismo pueblo del Ferrol. ¡Qué bien caracteriza una época este rasgo!

Algunos pequeños pueblos de esta riberas, sin embargo, más constantes en su *voto*, vienen á la Madre de Dios en aquel dia obsequiándola con los recursos de que son capaces, en medio del mayor júbilo y de la fraternidad más envidiable. Son pueblos pobres; pero

ricos de fé todavía, no ha podido arrancárselas un ápice de ese tesoro despues de la muerte en que confian y el que les hace vivir resignados y fieles ante todas las privaciones y desgracias de este mundo. ¿Y qué fuera sinó de los infelices y de todos nosotros, aún en sociedad, si ni á la Madre de Dios reconociesen los que carecen de todo ménos de su amor y su fé?

El Director,

ANTONIO DE LA IGLESIA.

ESTUDIO DE LA SOCIEDAD.

Brillante estaba el salon donde el distinguido artista Gottschalk daba su concierto. Llenábanlo, en su mayor parte, las más hermosas damas de la Habana, prendidas con la elegancia gentil que, merced al clima, hasta en invierno hace flotar en los lugares en que se reunen, telas deslumbradoras y ligeras como las alas de la mariposa. Aquella noche, especialmente, cada jóven era una ninfa envuelta en la niebla de un trage delicado y fresco como la transparente túnica de algunas flores que se visten de gasa como las mugeres. El lujo cubano no se manifiesta á fuer de europeo en la eleccion de tisús y brocados, cuya duracion compensa su costo. Más espléndido en medio de su aparente sencillez, prefiere los frágiles y vaporosos tejidos que mueren con su novedad y su frescura ántes que se hayan marchitado las ilusiones que han inspirado durante un momento.

—¡Cuántas caras bonitas!—dije mirando en torno mio.—Las habaneras no necesitan adornarse con diamantes. Los tienen en sus ojos resplandecientes.

—Todavía no se ha presentado la más bella—contestó una señora de mi amistad sentada á mi lado.—Falta María de los Ángeles.

—Si esa dama es tan larga como su nombre, tocará con la cabeza en el techo—repuse riéndome.—Más valdria llamarla María ó Ángela solamente.

—Cuando V. la vea y la conozca, no querrá disminuir su aureola—replicó mi interlocutora con seriedad.—Héla ahí con su familia.

Entónces, en efecto, atravesaba las estrechas callejuelas que separaban unas de otras las sillas del salon, una señora del brazo con un caballero. No encontrando en el último nada de particular, concentré mi exámen en la primera. Más simpática tal vez que hermosa, la jóven recien llegada cautivaba con la suavidad femenina de su sereno semblante y con la afectuosa expresion de sus magníficos ojos que hubieran deslumbrado, si no mitigara su fuego inefable bondad. De improviso una sonrisa celeste, casi divina, vino á sublimar la faz seductora que absorvia mi atencion. Seguí con la mirada el rayo de sol y lo vi detenerse en dos niños de distinto sexo que iban delante. ¡Pero qué niños! los querubines del Correggio no dan idea de su maravillosa hermosura. La belleza del alma de la madre habia adquirido en ellos patente forma. Al contemplarlos comprendí porqué llamaban todos á la autora de sus dias, *María de los Angeles*.

Sentóse ésta con sus hijos en la hilera de sillas donde yo me hallaba, y pude en consecuencia observar desde mi puesto el comedimiento de las dos tiernas criaturas que dirigian en voz baja á su madre sus preguntas inocentes miéntras cantaban ó tocaban los artistas, por temor de privar á sus vecinos del placer de oirlos, prudente conducta que no siempre guardan los adultos. Varios galanes á la moda se inclinaron hácia María de los Ángeles diciéndole lisonjas.—La cortés frialdad con que escuchó ella la frívola conversacion que algunos hombres creen la única interesante para las mugeres, no tardó en ahuyentarlos.

—Mamá, qué fastidiosos son los individuos que sólo saben repetir que eres bonita y elegante! exclamó la niña apénas se alejaron los moscones.

—Por eso los despido, hija mia, con mi silencio, respondió María de los Ángeles arreglando los rizos de oro de la pequeña sílfide.

—Mamá, qué atrevidos son los solteros que sólo hablan de bailes y amoríos á las señoras casadas! añadió el niño con adorable enojo.

—Por eso los rechazo, hijo mio, con mi desden, repuso la jóven pasando sus afilados dedos por la oscura y flotante cabellera del pequeño censor.

Busqué con la vista al dichoso jefe de aquella familia encantadora. Bostezaba en un rincon de la vasta pieza.

Con el movimiento que acababa de hacer se me cayó el abanico de la mano. Los niños hermosos y bien educados se precipitaron á cogerlo y me lo presentaron con infantil urbanidad.

—Bien haya la muger tan digna del nombre de María que la acompañan los Ángeles, exclamé besándo los con efusion.

Retiráronse las graciosas criaturas y su madre me dirigió la elocuente, luminosa y santa sonrisa que asomaba en sus labios de clavel cuando se trataba de sus hijos.

Un torrente de armonías brotó entónces del portentoso piano de Gottschalk. Subyugado el auditorio por el hechizo del genio de la música guardaba religioso silencio. Miré á María de los Ángeles y leí en su pálido rostro una emocion profunda. Miré á su marido y vi que continuaba bostezando!

—Sin los bostezos de ese hombre juzgaría completa la felicidad de esa muger, dije entre el estruendo de los aplausos á la señora que me hablara primero de la perla que no me cansaba de admirar.

—Aún ignora V. quien es María de los Ángeles, á la cual podrán aplicarse un dia las famosas palabras de Metastasio: «*Non la conobbe il mondo mentre l' ebbe*» contestó la interpelada: Óigame V. por lo tanto. Habrá siete ú ocho años que esa jóven lloraba una noche de tristeza en su aposento. A la vez que rodaban las lágrimas por sus mejillas, prorumpia en el siguiente monólogo.

—¿Por qué el espectáculo de la ventura doméstica de mi amiga Carlota acaba de hacerme daño?..... ¿Por que el afecto de que la rodea Martin, su honrado com-

magnífica poltrona, tan cómoda como el lecho de reposo de los antiguos romanos, en el oposento de doña Úrsula.

—¿Quién ha adivinado así mi deseo de muger cansada, de vieja achacosa?—preguntó la anciana con emocion.

—La más cariñosa y adicta de sus hijas—repuso Margarita besándola en la frente.

Vertiendo doña Úrsula lágrimas de enternecimiento la bendijo con solemnidad. Desde entonces, segura de su afecto, la llevó como una segunda madre en su corazon agradecido.

¡Que linda pareció la jóven aquella noche en el baile á su enagenado esposo! Su sencillo trage de gasa que representaba un generoso sacrificio, la revistió á sus ojos de divina hermosura, y comparándola Mauricio con Elena, cubierta de lucientes adornos, comprendió que no hay preseas que embellezcan tanto como la tranquilidad y alegría del alma.

—Mi hermana está desfigurada, envejecida—dijo Margarita á su fiel amigo al regresar de la fiesta ostentosa.

—Angel mio, la calle marchita y la casa conserva —contestó él mirándola con amor.

Merced al órden y la cordura, la fortuna de Mauricio progresó honradamente. Aunque vivian á la sombra, el hombre sensato sacó á menudo de apuros á Elena y su marido, empeñados en exhibirse de contínuo al fulgor de lustros chispeantes.

—¡Qué bonita funcion han dado hoy en el teatro!—solian decir los niños mayores de Margarita á sus tiernos padres. ¿Nos llevarás tambien á la de mañana, mamá?

—No, hijos mios—replicaba serenamente la jóven. No hay cosa peor que hacer de las fiestas el pan de cada dia, pues al inspirarnos hastío mortal nos imposibilitan para apreciar los goces tranquilos y sérios.

Por último; un dia participó Mauricio á su muger que por favorecer á su cuñado Jorge, á quien asediaban sus acreedores, le habia comprado una preciosa quinta que poseia en Marianao. Sus hijos saltaron de júbilo al escucharle y gritaron, asiéndose de las faldas de doña Úrsula:

—Abuelita, mamá y papá se apoderarán del edificio y nosotros de la huerta, el jardin y el gallinero. ¡Qué dicha! ¡Qué dicha! Aquellos nietos no pegaban á la anciana abuela, porque la vida de la casa permitia á los autores de su existencia criarlos en la moderacion y el cariño filial. Aquellos esposos no disputaban tampoco á cada rato, ni se injuriaban jamás recíprocamente, porque la vida de la calle no habia debilitado su mútuo amor. En aquella mansion, en fin, no andaban los criados hambrientos, ni se negaba al menesteroso el óbolo de la caridad porque no se antepoponia lo supérfluo á lo necesario para alucinar á los crédulos.

Compara, ahora, lectora mia, y atravesando de paso la calle ven á detenerte derramando flores en la casa, sagrado asilo al cual debemos aficionarnos á tiempo, para que cuando los años nos abrumen, nos parezca tan agradable, bendito y santo como el Arca salvadora donde los trastornos del mundo no penetraron, ni naufragó ninguno que amó y respetó los decretos de Dios.

FELICIA.

ESTUDIOS ARQUEOLOGICOS.

SANTA CATALINA DE MONTEFARO.

Entre las rias de Ares, Puentedeume y Ferrol, se eleva magestuoso el Montefaro guareciendo de los vientos tempestuosos de sudoeste. las reposadas aguas del codiciado Ferrol. Su falda septentrional, aunque escabrosa y en algun modo triste, como cubierta por un manto de terciopelo verde obscuro, se halla ennoblecida por el faro y castillo de la Palma, en tanto que risueños lugarcillos de las parroquias de Cervás y Lubre salpican la falda occidental y suroeste cercados de laureles y arrayanes, y las parroquiales iglesias de San Pedro y Santa Olalla ostentan sus viejos campanarios y la ermita gótica de Chanteiro domina el arenal pagizo, y ocultando rocas, innumerables pinares en lo alto de las lomas, con un susurro amoroso y blando, incitan el tierno suspiro de las tórtolas y el canto apasionado del gilguerillo galan en la próxima floresta.

Mugárdos y Áres, dos pobladas villas, y entre ellas las aldeas pertenecientes á las feligresías de Meá, Franza, Piñeiro y Caamouco, desde el fondo del valle en que al oriente se postran sobre la alfombra florida, reverencian el Montefaro como trono del Omnipotente en que descansan las nubes de su gloria y en que á veces fulgura el ardiente rayo de su terrible indignacion.

El Ferrol mismo paga tributo de gratitud y rendimiento á este soberano de sus montañas, que reina sobre las alturas del Ventoso, Chamorro y Catabóis, y á manera de volcada nave, inmensa como jamás otra vió el mundo, aún despues del famosísimo *Leviatán*, presenta su proa al turbulento Occéano con la peñascosa y aguda punta de Coitelada quebrantando la fuerza de las cantábricas olas que rechaza y arroja contra la peña de la Marola y las rocas del Seijo blanco.

Próxima á la cumbre de ese Montefaro se extiende una pequeña llanura en que hoy se vé un monasterio abandonado y ruinoso. Es el de Santa Catalina, guarecido por tramontana y occidente con la cúspide, de peñascos á 927 piés de elevacion sobre la mar. Desde

aquellos cenicientos peñascos se registra el Atlántico hasta el cielo y por eso lleva aquel punto el nombre de Vigía. El convento, sin embargo, sólo es visto de algunos lugares tierra adentro y jamás del Occéano libre de cuyas miradas el monasterio se retiró para siempre un dia, á fin de no ver la mar otra vez, ni de ella ser visto nunca. Y aún de tierra es preciso fijarse mucho para no confundir á Santa Catalina con alguna granja escondida entre tojares y pinos, á ménos que el curioso llegue bien cerca de esa morada de sepulcral silencio ni siquiera interrumpido por el toque de la campana de oracion que por largos siglos repitieron los ecos de la montaña cuando el alba despuntaba tras las apartadas sierras de la Loba y de la Faladora y cuando á la caida de la tarde el arrebol teñia de púrpura las aguas del Atlántico.

El crucero que señalaba la entrada de los dominios del monasterio, yace derribado y roto al frente de una recta y ancha carrera limitada por vallados de heredades, y terminadas sus líneas á trechos por puertas de arcos que ya no cierran los antiguos portones de madera. Despues un atrio, alfombrado de césped, y el edificio, que á la izquierda tuvo la panadería y hornos que desaparecieron en gran parte, en medio la torre y porterías de Santa Catalina y San Francisco, y á la derecha la porcion antigua y la restante del templo, todo en la línea sur; corriendo por el este la sacristía y las celdas y otras por el norte con el refectorio y cocinas, y por el oeste las oficinas citadas de horno y panadería con las demás habitaciones del monasterio circundado ménos por la parte del atrio, de huertas y sembrados.

El cuadro descrito encierra todavía dos claustros. El uno mejor conservado trás la iglesia para el que mira desde el atrio, y el otro con arcadas en sólo los lados norte y sur, cayendo á la panadería.

El claustro de las dos arcadas apénas puede atravesarse por las zarzas que allí crecen en gran número y altura, y en las piezas contiguas hay riesgo de entrar, por las ruinas que amenazan, de techumbre y paredes.

Siete arcos, de una extension menor que la del medio punto, se ven sostenidos á cada lado de los dos indicados del patio, por pilastras cuyas bases insisten sobre el pavimiento. Una cornisa recorre horizontalmente sobre los arcos. La cornisa recibe un antepecho y las pilastras que van á mantener desde luego la cornisa superior que es la del tejado; los huecos han carecido de ventanas en un principio. El lado más corto de este claustro tendrá unas veinte y dos varas y bajo los arcos, en el ángulo noroeste mana una fuente clara construida en el año 1718.

El claustro principal y mejor es el á que inmediatamente se entra despues del pórtico y portería del convento, dejando ántes á la derecha la entrada del templo y á la izquierda la torre y un arco que comunica al portalon de santa Catalina, así como por otro arco arriba de aquel, en el cual está la imágen de S. Francisco, ingresamos en dicho pórtico. Entre esos arcos, puertas y torre, se halla la bóveda en que descansa mucha parte del coro de la iglesia.

Tiene el claustro principal á cada lado cinco arcos de medio punto, sostenidos en pilastras sobre antepecho, con otras intermedias y mayores que suben á recibir el cornisamento del tejado. Tantas ventanas como arcos alumbran con sus maineles las galerías superiores. Excusado parecerá decir que la arquitectura de este claustro pertenece al renacimiento y no es despreciable, ántes por el contrario, presenta un aspecto regular y hermoso. En treinta y cuatro varas por lado podrá graduarse la extension. Un cuadrante ó reló solar muestra en una de sus paredes; pero tres cosas ofrece además que forzosamente han de llamar la atencion del curioso, y son: la cruz gótica del centro del claustro, el gran jabalí en un nicho en la pared correspondiente á la iglesia y los arcos góticos del capítulo que se ven á la parte del naciente; en las galerías bajas los dos últimos objetos.

La cruz, de gallarda forma, es una fuente, hoy seca, pero que manaba de su pedestal en otros tiempos, copiosos y límpidos raudales hácia las cuatro partes del mundo.

El jabalí es al decir de las leyendas, el geroglífico, el símbolo adoptado por Fernan Perez de Andrade *o Boo* despues de haber servido tan altamente al rey D. Enrique el Segundo é inmediatamente despues de su victoria. Jabalí, jabalin en gallego, es decir *ja-valm*, ya he valido.

Los arcos del capítulo son tres que cogen el lado de la entrada. Son apuntados, y por el de en medio se pasa al interior. Sobre el muro que sirve de antepecho se elevan los delgados pilares formados cada uno de dos columnas agrupadas, que sostienen dichos arcos, mostrando capiteles con ornamentos de figuras, plantas y flores, trozo de arquitectura de lo más antiguo del monasterio, contemporánea del jabalí y de la cruz, lo mismo que de la parte anterior de la iglesia hasta la capilla mayor, y de la cruz sostenida por otro jabalí en el ángulo superior de su fróntis que ahora se distingue sobre el tejado en la parte próxima á la torre.

El interior del capítulo no ofrece hoy sinó paredes lisas, un asiento corrido, desnudo ya de tablas y

un púlpito de madera en su testero á modo de cátedra ó tribuna, con asiento ante él más bajo, con apariencias de ser este lugar más bien de teológico-morales explicaciones que de capítulo, aunque tal vez fuese destinado á entrambos usos.

Por cerca de la entrada á este claustro se sube una escalera que conduce á las galerías altas, y en ella se nota un cuadro en que está pintada al óleo la Anunciacion de la Vírgen, más notable por su tamaño que por el mérito artístico de la obra.

Otra subida se ofrece para las mismas galerías y celda del P. Guardian, y al empezar la escalera, se halla la puerta de la sacristía por donde pasamos á la iglesia que tendrá unas treinta y siete varas de largo por diez de ancho, y es de una sola nave con la capilla mayor de bóveda de piedra. Esta capilla pertenece á la arquitectura del siglo XVII con sus casetones en las pilastras de su arco. El resto de la iglesia es del siglo XIV y bien se reconoce en la parte exterior por las ménsulas del cornisamento del tejado.

Tiene cinco altares esta iglesia, todos de algun mérito; pero especialmente el mayor y los próximos colaterales. El mayor es hermoso, de notable tallado y tan delicado y de elegantes formas en la custodia, que es poca toda ponderacion. Pertenece el ornato al tiempo en que no habian aún aparecido las uvas en los retablos y así las espigas y arabescos adornaron aquí sin ocultarlas, las graciosas formas de la arquitectura. Delicados los colores de ésta; inmejorable el dorado de los adornos; el cual hubo que costear segunda vez, en nuestros dias, para impedir á los raspadores de la época, que destruyesen esas bellezas artísticas con su cuchilla bestial. Gracias sean dadas á los amigos de las artes que tal profanacion no permitieron. Lo que no se pudo evitar fué la traslacion del órgano que hoy subsiste en una de las iglesias ferrolanas.

Es muy digna de atencion además del misterio que representa, la escultura de la Vírgen de la Concepcion, que descuella en el altar mayor. Es de notar su artístico mérito y el pensamiento que años despues de esta escultura se ve pasar como original en las imágenes de la Concepcion de otros templos.

El coro se deshace, las tablas de la techumbre se vienen al suelo, las puertas pierden sus pinturas, las altas galerías no sostienen al que las atraviese, las divisiones se desploman. Dejemos este sitio aguardando á que el pueblo que de él se utiliza para la enseñanza de sus hijos en la escuela primaria, repare algun tanto la parte que transitan y ocupan, y la habitacion del maestro convertido á la vez en guardian de estas ruinas.

Demos un adios á esta casa de recuerdos en que el rayo de la divina ira arrebató la cruz de esa torre y dividió en dos partes el globo del mundo en que se alzaba. La torre, avanzando de la línea de la fachada principal, esa torre, arquitectura de principios del siglo XVIII, parecia eterna. Con sus dos anchos cuerpos de fortaleza formidable, con su balaustrada de piedra en el segundo cuerpo, con el escudo religioso y real de la órden y de los Borbones en su frontal, parecia destinada á sobrevivir á los siglos. Sin embargo, la cruz de esa torre ha sido arrebatada por el cielo y dividióse en dos partes el globo del mundo en que se alzaba. ¿Quién detendrá sus ruinas?

Pero no nos marchemos sin leer un documento interesante que á la izquierda de la puerta exterior del templo aparece en caractéres ya ilegibles para la generalidad, aunque no gastados. Son letras góticas que orlan el marco de un cuadro de piedra en que se cinceló el escudo de la casa de Andrade con su *Ave Maria, gratia plena*. Estas letras declaran el espíritu del siglo XIV. Dicen así:

✣ESTE : M: FEZO: FERNAD:

—

PS: DANDRADE: ANNO: DNI:

M: CCCXCII

O lo que es lo mismo: *Este mosteyro fezo Fernand Peres d' Andrade, ano do Señor, mil tres centos noventa e dous.*

Efectivamente, Fernan Perez de Andrade, *o Boo*, aquel poderoso de Galicia de quien se cuenta haber edificado siete iglesias y monasterios y siete puentes, entre ellas la famosa de Puentedeume, tenida por la mejor de España, labró á sus expensas este edificio de Santa Catalina de Montefaro para monasterio de Terceros de la órden de San Francisco, los que trasladó del sitio de Chanteiro, expuesto á las invasiones de corsarios, á lugar tan elevado, pero casi oculto en la cumbre de la montaña. Fabricóle en 1392 como dice la inscripcion, y en el de 1398 se donó el puerto, villa y jurisdicion de Mugárdos y otros bienes y raices en las parroquias de Lubre, Cervás, Miño y Beemántes, con cuyas rentas se mantenia el convento, en que residian más de treinta religiosos. Otorgóles la regalía de poner juez y escribano en Mugárdos, y de que los vecinos les transportasen por mar

los frutos y vino de la parroquia Miño. De estas como de otras regalías, se les dió posesion á los frailes por Juan Anido, alcalde de la villa de Puentedeume, del señorío de Fernan Perez de Andrade.

A los veinte arcos en el puente, segun salimos de la villa de Puentedeume, se alzaba en él una capilla dedicada al Espíritu Santo, con fundacion de misas en memoria de Fernan Perez, y en la pascua de Pentecostés pasaban allí religiosos de Santa Catalina á celebrar una misa cantada en memoria del fundador; pero no á esto sólo estaban obligados los frailes, sinó á costear el servicio de un hospital para peregrinos, que agregado á la capilla, se levantaba sobre el arco veintiuno del mismo famoso puente y donde los peregrinos que pasaban á visitar el sepulcro del Apóstol Santiago, hallaban continuamente cuatro camas con sus correspondientes ropas y un hospitalero que de ellos cuidase, el cual tenia su habitacion encima de dicha capilla. A todo ello estaba obligado el convento en fuerza de la donacion que á este fin le habia hecho Fernan Perez de Andrade, *o Boo*, cuando le cedió el portazgo del Puente, las dos tercias partes de los medios diezmos de los vecinos de Puentedeume que trabajasen por sí sus haciendas y viñas en la circunferencia de la villa en que se hallan otras feligresías distintas de la de ésta, y otros bienes en San Martiño do Porto, que tambien le donó con la citada carga y misas de fundacion.

Ya en 1397, á 6 de Julio, habia Fernan Perez de Andrade otorgado en Miño por ante los notarios Domingo Fernandez, Vasco Fernandez y Juan Rodriguez, la escritura de fundacion del monasterio en que le hace donacion de las feligresías de Miño y Beemántes con todos sus chantados, exidos, casas, casares, fornaez ú hornos sotos, viñas, quiñones de ellas, montes, rios, términos, prados, dehesas y con todos sus jures ó derechos y pertenencias temporales, mixtos y especiales y otros cualesquiera que haya en las dichas feligresías, en sus iglesias y beneficios para que atendiesen al servicio de Dios sin mendigar y rogasen á Dios por las almas de los reyes que cita y por la suya; pero en la donacion parece haber salvado el señorío de los hombres.

No obstante, los vecinos de las feligresías de Santa María y San Tomé concordaron con el ministro y convento en el año 1483 de pagar á éste 5500 pares de blancas, segun estaban en posesion y que el monasterio les pusiese justicia, escribano y ministros; como vasallos que eran del convento y religiosos. No debieron estos pagarse mucho de la regalía, cuando despues cedieron á Don Diego de Andrade la jurisdicion civil y criminal y señorío de esas parroquias por la viña nombrada *da Condeviña*, sita en la feligresía de Miño, á que añadió el conde Don Fernando, hijo de Don Diego, en una confirmacion del año 1508, otra viña más que fué la de *Prado Mayor*, en la parroquia citada. Y del mismo modo transigieron por aquel tiempo con el mismo conde dejándole la jurisdicion del coto de Mugárdos por la sinecura que él cobraba en este punto, que valia más de sesenta ducados, y los *acarretos* y *serventías*, lo que fué alterado en 1632, redimiendo los de Mugárdos, las serventías y acarretos mediante el pago de tres reales anuales que retribuiría al conde cada vecino, siendo pechero, sin perjuicio de satisfacer mil reales que por talla y vasallage contribuirian al convento, estipulando que la jurisdicion ordinaria la tuviese éste, y que el Alcalde mayor del estado conoceria en segunda instancia de las apelaciones.

Por bula del sumo Pontífice Martin, el año décimo de su pontificado, podian los frailes Terceros de la de san Francisco gozar rentas y administrarlas, lo que fué confirmado por Eugenio III.

Volviendo al orígen de las con que se sostenia este monasterio, es muy curiosa la manda que en su favor Fernan Perez de Andrade *o Boo*, consignó en su testamento otorgado en Puentedeume á 23 de Febrero de 1397 por ante el escribano Alonso ó Álvaro Perez, tan curiosa por el objeto, cuanto por razon del idioma gallego que en ese notable documento se usa y que prueba más y más la distincion que el pais le concedia, cuando tan poderoso y cortesano señor expresaba en él su última voluntad, así como en él segun era general, en el pais, habia ordenado grabar las inscripciones de sus iglesias, monasterios y puentes, sus palacios, torres, fortaleza y castillos. Dice de este modo:

«It. mando a o moesteyro de Santa Catarina de »Chatello que eu y fiz facer, todas as herdades o do»nagas e casas e viñas e lugares e rentas e foros e »cualesquer outras ditas que eu ey e a min pertene»ce en os meus coutos de Miño e de Beimantes que »son ontes Betanzos e a Ponte do Eume con todo ó »señorío que eu ey en os ditos coutos; e mando que »leven e usen os fraires de este dito Moesteyro a Igle»sia do dito couto de Miño para semper segunt lles la »eu ganei de D. Lope de Mendoza obispo de mon»doñedo e segunt lles la o dito señor e cabildo da su »iglesia outorgaron. It. mando mais a este dito moes»teyro toda a feligresía de san giao de mugardos con »todas as heredades e rentas e foros e pedroios et »sonorío cualesquer outras detrras que eu ey e ha»ber debo en a dita feligresía que è en terra de Besson»ques acerca do dito moesteyro. It. mando mais a

»este dito moesteyro a miña viña que comprei en a »feligresía de san martiño do porto a que eu fiz poer »acerca da dita iglesia. It. lle mando mais o meu ca»sal que eu ey en Bentosa quel ian a parte de Cedei»ra que agora tèn de min alfonso penas e o meu ca»sal de ganea que foi de gomez suarez de silaaas e o »casal de loureyro con todo los outros casares que »eu ey en os casares do abade e outras cualesquer he»redades que eu ey en o dito lugar e todas estas di»tas cousas que así mando a este dito moesteyro lle »mando con condicion que as non posan os fraires »del dar nen vender nen sopinorar nen concambear »nen enallear en alguha maneira elas nen parte de»las mais que as aforen e arrenden a tal ou a taes »que sean gnosos. pacibeles e ben herdados en co»marca e que den fiador ou fiadores soficientes que »paguen pacibelemente e sen contenda algua os afo»ramentos e rendas das ditas cousas a os fraires do »dito moesteyro a certo tempo e dia señalado so cer»tas penas.»

Tal era en este punto la última voluntad del famoso partidario de Enrique II. Creia de buena fé que el cumplimiento de aquella voluntad semisoberana depend·ria únicamente de los religiosos de su monasterio; en una palabra, que sería estable y tan duradera como los siglos. Ay! sobre la ruina de los palacios y fortalezas de Andrade que se anticiparon á caer, á consecuencia del triunfo de aquella idea que no pudo ahogarse con la sangre del rey apuñalado en Montiel, sobreviene ahora el desmoronamiento de Santa Catalina de Montefaro obedeciendo primero, al airado soplo de la revolucion y luego al ambiente helado del indiferentismo.

Sin embargo, si el siglo llamado de la humanidad y las luces, procurase sostener unas y otras, parece que deberia cuidar de ese edificio, toda vez que lo ha destinado á la enseñanza pública y aún parte de él, en caso de guerra, podria dedicarlo mañana á hospital de sangre, ocasionada en la defensa de toda esta península que el Montefaro proyecta entre las rias de Áres y el Ferrol. Si como el espíritu moderno se ha dejado infiltrar en las leyes, consiguiera igualmente penetrar en la cabeza y corazon de nuestros administradores locales, á la hora esta no se veria tan infeliz atraso, tan horrible abandono como en muchos sitios deploramos.

ANTONIO DE LA IGLESIA.

NOTICIAS Y DOCUMENTOS REFERENTES AL ARZOBISPADO DE SANTIAGO, RECOGIDOS POR EL PRESBÍTERO DON FRANCISCO JAVIER RODRIGUEZ.

(Continuacion de la pág. 32.)

El otro riachuelo es el que llaman rio de Sar, que se reune al Sarela ó rio del Arzobispo á un cuarto de legua OE. de Compostela, continuando por la Mahía hasta el Padron, en donde se reune al rio Ulla. Por eso dicen: Entre Sar y Sarela está Compostela.

Tuvo principio en la era de 868, ó año de 830, en tiempo del rey D. Alonso el Casto de esta manera: El cuerpo del glorioso Apóstol Santiago, fué conducido por sus discípulos desde Jerusalen á Iria-Flavia, hoy Padron, y desde Padron á esta montañas, portado por los bueyes de Doña Lupa, como se dice en el artículo Pico-Sacro. Colocado como pudieron en una capillita el santo cuerpo del Apóstol, fué adorado por los cristianos de las inmediaciones con los discípulos que le condujeron mientras no se diseminaron á la predicacion.

Esto atrajo la curiosidad y persecucion de los gentiles, por cuya razon, trataron los cristianos de ocultar el sitio con malezas abandonándole á la Providencia.

Así estuvo encubierto por unos 800 años en que fué descubierto en tiempo del obispo Teodomiro de Iria y del dicho rey D. Alonso el Casto, que se hallaba á la sazon en Oviedo como se dirá en la fundacion de la catedral.

Descubierto el cuerpo del Santo Apóstol, venian muchas gentes á adorarle, y deseando quedarse á su servicio, por devocion, fueron haciendo unas casitas lo más cerca posible (debió de ser por la Rua del Villar, segun su etimologia) aumentándose con la venida de los reyes de Castilla (y Portugal, por lo que hay una calle con el nombre de Casas Reales y otra con el de Reiña) y Francia. En 1600, tenia este pueblo unos 2000 vecinos ó fuegos y sobre 14,000 personas porque habia dos y más familias en algunas casas. Estos vecinos, dice, eran de todas las naciones del mundo, aumentándose el concurso con los eclesiásticos, religiosos, colegios y muchos estudiantes que concurrian, ya entónces, á estudiar en la universidad (que estaba en el colegio de Fonseca) pareciéndose á Madrid en el movimiento de la gente por las calles.

Esta ciudad se llamó Compostela ó Campo de la Estrella, por la que anunció el cuerpo del Apóstol como se dijo ya y aún se dirá más.

CÁTEDRA. *Revista eumesa de estudios*
DECEMBRO 2018. NUM. 25

ÍNDICE

Toques de campá na vila de Pontedeume: patrimonio material e inmaterial dos eumeses
Juan Coira Pociña 7

San Nicolás de Tolentino (Copatrón de Pontedeume). Lembranzas e apuntamentos sobre a Festa
Xosé Paz Fernández 23

Índices de artigos históricos: revistas das Peras, *Alfoz* e festas de Andrade, Noguierosa, Ombre, Centroña e Boebre
Cristina Vidal Ruzo 41

Escavación e control arqueolóxico da obra de remodelación do mercado municipal de Pontedeume e rúa San Miguel
Emilio Ramil González 55

Historia de la actividad comercial e industrial de las parroquias rurales de Pontedeume
Juan Carlos Vázquez Arias 79

Olladas ao camiño inglés
José Yáñez Rodríguez 143

A economía vinícola na comarca eumesa segundo uns datos do século XIX
Xesús Andrés López Calvo 183

Neutralidade de ouro e fame: I. A lexistlación das subsistencias
Xavier Brisset Martín 195

Genealogía de los Andrade (1100-1300)
José Luis Lamigueiro 221

O mar e os seus conflitos en *Pontesdeume*. Séculos XVII-XIX
Chema Leal 265

Centro Galego da Habana (Cuba)
Ernesto López Naveiras 287

"Salvación, unión e fraternidade": A milicia nacional de Pontedeume (1834-1844)
Manuel Domínguez Ferro 299

Novas de Pontedeume e a súa comarca publicadas en *ECOS DEL EUME* e en *LA VOZ DE GALICIA* en 1918
Xavier Brisset Martín 333

ESCOLMA DA NOSA HISTORIA:
GALICIA. Revista Universal de este Reino:
– Sr. D. Frutos Saavedra Meneses
– La Virgen de Chanteiro. Estudios arqueológicos
– Santa Catalina de Montefaro. Estudios arqueológicos
Antonio de la Iglesia. 389